

Jewish Liturgy. Festival Prayers Service of the Synagogue; ed.by Adler.

> LHeb J593fe .Ea

University of Toronto Library

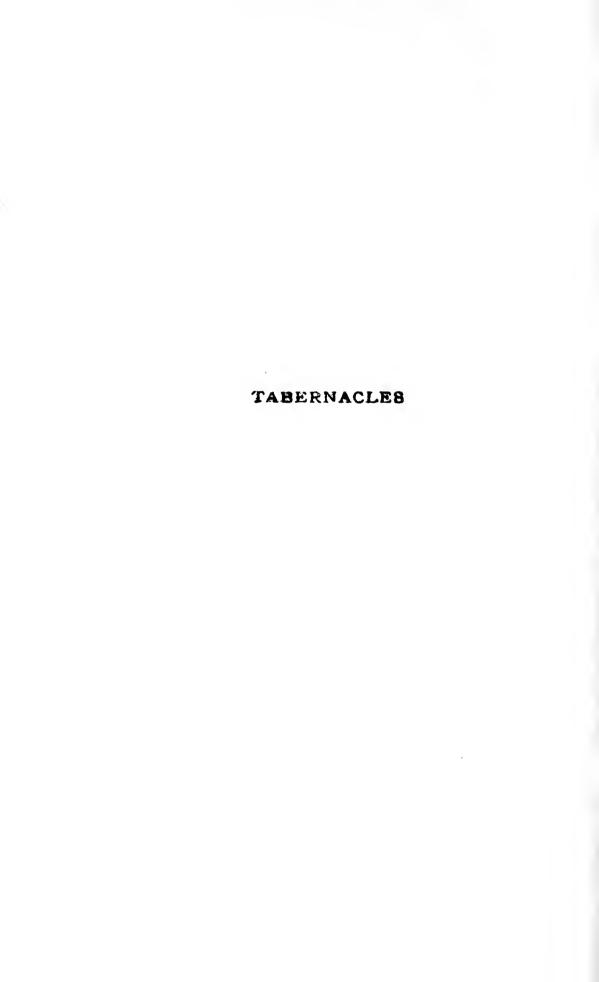
DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS

**POCKET** 

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File"
Made by LIBRARY BUREAU

Digitized by the Internet Archive in 2011 with funding from University of Toronto









# מחזור עבדת אחל מועד

כמנהג פולץ

מונה ומדויק הימב כפי מחזור של החכם וואלף היידנהיים ז'ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים ז'ל ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הכהן

> עם תרגום אנגליש בחסכמת הרב הנאון אב'ד מוהר'ר נפתלי אדלר הכהן וצללח'ה

עבדת חג הסכות

הוצאה שמינית

לונדון בשנת עתירה לפיק Jewish Lituray. Festival Prayers

## Service of the Synagogue

## A New Edition of the Festival Prayers with an English Translation in Prose and Verse

Published under the sanction of the late Dr. Hermann Adler, Chief Rabbi of the British Empire

EVAL A.7

TABERNACLES

200448
EIGHTH EDITION

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED NEW YORK: BLOCH PUBLISHING CO.

### PREFACE NOTE TO THE FIRST EDITION

THE issue of this volume containing the Service for the Festival of Tabernacles marks the commencement of the second portion of this work. The compilation of the Service for the three Festivals presented a difficulty which did not arise in the case of the liturgy for the New Year and the Day of Atonement. In the case of the Festivals there is a considerable difference of usage at the present day with regard to the recital of the Pivutim or additional poems which have grown round the statutory prayers. obscurity of style and matter of many of these compositions (particularly those of Kalir), teeming as they do with allusions to the Midrash which must be unintelligible to many, are accentuated in the liturgy for the three Festivals, with the result that in a number of congregations some, and in a few practically all of them, are omitted. It was at first contemplated that all those compositions, the omission of which the late Chief Rabbi had permitted, should be excluded. This course, however, would have involved the sacrifice of many poems (such as Yehudah Halevi's יום ליבשה for the seventh day of Passover) which from a literary, and often from a devotional aspect, have every claim to be preserved. It was decided, therefore to retain the whole of them, and to translate those that lent themselves to an English rendering. In order, moreover, to make the arrangement as convenient as possible, having regard to the existing divergence of usage, these additional poems have been collected in an appendix, and references to the pages therein have been inserted in the body of the work wherever needful.

The Hebrew text of the Bible passages in the work and their translation were revised by the late Mr. Arthur Davis before his death; those also of his translations which are common to all the volumes have again been used. The loss of his zeal and scholarship have been keenly felt in the progress of the work. The Editor (Mr. Adler) has prepared the Hebrew text and has translated the remaining prayers for this volume which appear in prose. The verse translations have, as before, been executed by Mr. Israel Zangwill, Mrs. Redcliffe Salaman ("Nina Davis"), and Miss Elsie Davis. A translation by Mrs. Henry Lucas, which has already appeared in the Jewish Year, is also included.

The Editor's thanks are due to the Rev. B. Berliner and to Dr. M. Berlin for their aid in the correction of the Hebrew proofs.

March 1908.



## CONTENTS

				PAGE
Blessing on Lighting the Festival Lights .	•	•	•	1
Afternoon Service for the Eve of Tabe	RNACL	ES .		1
EVENING SERVICE FOR TABERNACLES	•	•		9
Mourners' Kaddish	•	•	•	IC
KIDDUSH	•	•		20
Prayer to be said in the Tabernacle		4	•	23
MORNING SERVICE				24
Hymns of Unity				39
The Hymn of Glory	•	•		60
Prayer on Taking the Lulab	٠			95
HALLEL	•	•	à	96
READING OF THE LAW	•			100
Portion of the Law and Prophets-First and	Secon	nd Da	ys	104
Intermed		abbatl	h .	112
Eighth I	Day	•	•	118
MEMORIAL OF THE DEPARTED	•	•	•	127
Additional Service ,	•	•	•	131
PRAYER FOR RAIN—EIGHTH DAY	•	•	•	138
Hoshanoth	•	•	•	143
AFTERNOON SERVICE	•	•	•	152
Ecclesiastes	•	•	•	156
Service for the Intermediate Days .	•	•	•	169
SERVICE FOR THE SEVENTH DAY (HOSHANA F			•	172
Reading of the Law—Ninth Day (Simcha:		,	•	187
PIYUTIM (ADDITIONAL HYMNS) RECITED IN	Some	Cong	RE-	
GATIONS—				
EVENING OF THE FIRST DAY .	•	•	•	204
Morning of the First Day .	•	•		206
EVENING OF THE SECOND DAY .				215
Morning of the Second Day .	•	•		219
Morning of the Intermediate San	BATH	•		230
EVENING OF THE EIGHTH DAY .	•	•		233
MORNING OF THE EIGHTH DAY .	•	•		237
EVENING OF THE NINTH DAY .	•	•		240
Morning of the Ninth Day .	•			244
Note on the Festival of Tabernacles	•			249
Table of Civil Dates on which the Festival of T	aberna	icles fa	alls	252
Names of Composers and Translators .	•			253

ix

## עירוב תבשילין

בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֶלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר מִדְּשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִוְּנִוּ עַל מִצְוַת עֵרוּב:

בַּדְבֹרִין עֵרוּבָא יְהֵא שָׁרֵא לְנָא לְמֵיפֵּא וּלְבַשָּׁלָא וּלְאַמְמְנָּא וּלְאַדְלָכָןא שָּׁרְנָא וּלְמֶעְבַּד כָּל צָּרְכָּנָא מִיּוֹמָא מָבָא לְשַבְּתָא לֻנוּ וּלְכָל הַדְּרִים בַּעִיר הִוֹּאת:

On lighting the festival lights in the home say:

בְּרוּך אַתָּר יְיָ אֶלהִינוּ מֶלֶך הָעוֹלָם אֲשֶׁר קְדְּשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִוָּנוּ לְהַדְּלִיכן גַר שֶׁל וֹשַבְּת וְשֶׁלוֹ יוֹם מוֹב:

בְרוּך אַהָּת יִיָ אֱלֹהֵינוּ בֶּלֶּךְ הָעוֹלָם · שֶׁהֶחֶנְנוּ וְלְוְּמְנוּ וְהִנִּיצְנוּ לַוְמֵּן הַנָּה:

## תפלת מנחה

אַשְׁרֵי וּשְׁבֵי בִּיתֶךּ עוֹד יְהַלַּלְוּךּ פֶּלְה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכְּכָה כּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שַׁיִיָ אֱלֹדְיו:

## שִׁנִילָּנִי לְנָּנִר

קמ"ה

אַרוֹמִמְך אֶלוֹתַי תַּמֶּלֶך וַאֲבֶּרְכָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכִל־וֹם אֲבֶרְכֶּךְ וַאֲחַלְלָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעֶד: דְּוֹר לְרוֹר יְשַׁבַּח מִעֲשֶׁיְד וּנְבְוּרוֹנִיךְ יַנְּיְדוֹּ הַבֵּר כְּבִוֹד הוֹעֶדְ וִבְּלֵי נִבְּלְאֹתֶיְךְ אָמִיקְהוֹ: הַנֵּר בְּבִוֹד הוֹעֶדְ וִבְּלָר וִנְּבְלְּאֹתֶיְךְ אָמַבְּרְנָה: הודלתך קינור וֹנְרָאֹתֶיִךְ יֹאמֵרוּ וּנְדְלְּוֹתִיךְ אָמַבְּרְנָה: On lighting the festival lights in the home say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

#### AFTERNOON SERVICE

FOR

#### THE EVE OF TABERNACLES

HAPPY are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory

זכר בכ-אולב זביתו ואדלעב ובווו: הַנּוּן וְרַתַּוּם יְהֹנָתֻ אֶנֶרְךְ אַׁפַּיִם וֹנְדְוֹל-חֶסֶר: יתיר ף מוֹב־יְהוֹוֶה לַבָּל וְרְחֲמִיו עַל־כָּל־מַעֲשִיו: יורוד וווה בל-מוצשוד ותסיניד יבררובה: פְבַוֹר מַלְכִוּתְךָּ יאמֶרוּ וּנְבוּרֶתְךָּ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדֵיעֵו לִבְנֵי הֻאָּדָם נְבְוּרֹתֵיו וֹכְבֹוֹד הַתַּר מַלְכוּתְוֹ: מַלְבְוּתְדֹּ מַלְבִוּת בָּל-עְלָמִים וֹמֶמְשַׁלְחְדֹּ בְּבָל-דְוֹר וְדְרֹּ סומה וֶהוָה לְכָל־הַנְּפְלֹיֶם וְזוֹמֵןף לְכָל־הַכְּפוּפִים: צֵינִי כָל אֵלֶוְדְּ יְשַׂבֵּרָוּ וְאַתָּה נַוֹתֵן-לְהֶם אֶת-אָכְלָם בְּעִתְוֹ: פותח את־יֶדֶד וּמַשְׂבִיעַ לְכָל־חַיַ רְצְוֹן: צַּהַיר וְהוָה בְּכָל-דְּרָכֵיו וְחָכִיר בְּכָל-מַצְשָׁיו: קָרוֹב וְרוָה לְבָל-קְרָאָיו לְכַל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בֶאֶמֶת: רְצְּוֹן־יְרֵאָיוֹ יִצְשָׂרִה וְאֶת-שַׁוְעָתָם יִשְׁבַּע וְיִוֹשִׁיעֵם: שוֹמֵר וֶהוָה אֶת־בָּל־אְהַבְיוֹ וְאֵת בָּל־הְרְשָׁעִים יַשְׁמִיר: תְּרִלָּת יְרוֹיָה יְדַבֶּר־פִּי וִיבְרֵךְ בְּלּיבְבֶּשִׁר שָׁם כְּוְדְשׁׁוּ לְעוֹלְם וָעֶרִ:

וַאָנַרְונוּ נְבָרֵךְ יָה מֵעַתָּה וְעֵד עוֹלָם הַלְּלוּיָה:

יִתְנַדֵּל וְיִתְכַןדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעְלְמָא דִי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיְדְ מַלְכוּתֵה בְּחַנֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַנֵּי דְכָל בֵּית יִשְּׂרָאֵל בּצְנָלָא וּבִוְמֵן לָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יהא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיּא: Cong.

וְיִתְבַּרֵי אָמֵן: יִתְבָּרֵדְ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְּפָּאֵר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא וְנְחֶבְּרִדְ הוּא לְּעֵלָא מִן יִתְבָּרֵדְ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא וְנְבָּרָא מִן יִתְבָּרֵדְ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְרַבַּרָא

of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom. and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The קדמניות until קדמניות on page 8 is said silently.

אָרֹנָי שְׂפָתֵי תִּפְתָח וּפִי יַנִּיר תְּהִלְּתֶךְּ:

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹבֵינוּ נִאלֹבֵי אָבוֹתֵינוּ אֱלֹבֵי אַבְּרָהְם אֱלֹבֵי יִצְּחָלְ נִאלֹבֵי יַצְּלְבִים טוֹבִים וְלְנֵה הַכּל ּ וְזוֹבֵר חַסְבֵּי עֶּלְיוֹן ּ גוֹמֵל הֲסָרִים טוֹבִים וְלְנֵה הַכּל ּ וְזוֹבֵר חַסְבֵּי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנִי בְנִיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ שוֹנֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְנֵן • בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ מְנֵן אַבְרָדְם:

אַתָּה גָּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֶי מְדַיֵּה מֵתִים אַתָּה רֵב לְהוֹשִׁיעַּ מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶפֶּר מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵּא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְלֵיֵם אֱמוּנְתוֹ לִישׁנֵי עָפָּר מִי כְמְוֹךְ בַּעַל נְבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְהַחֲיוֹת מֵתִים בּישׁנִית וּמְדִּיה וּמַצְמְיה יְשׁוּעָה: וְנָאֲמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים בּּרוּךְ אַתָּה יִי מְתַנִיה הַמֵּתִים:

אַתָּה כְּרוֹשׁ וְשִׁמְּךּ כָּרוֹשׁ וּכְּרוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלֵּלְוּדְּ פֶּלָה• בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ הָאֵל הַכְּרוֹשׁ:

In repeating the עמירה the Reader substitutes from האל הקרוש to האל הקרוש to for the preceding paragraph:

נְכַן דֵּשׁ אֶת שִׁמְךְ בָּעוֹלָם כְּשֵׁם שָׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי • מְרוֹם כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךְ • וְכְרָא וָה אֶל וָה וְאָמֵר • כרוֹם בַּבְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךְ • וְכְרָא וָה אֶל וָה וְאָבֵיר • מְלֹא Cong. and Reader. בָל הָאָרֶץ בְּבוֹרוֹ:

יאמרור יאמרור לְּנְמָּתְם בְּרוּךְ יאמרוּ Reader.

ברוך לְבוֹר יִי מִמְּקוֹמוֹי Cong. and Reader.

The Amidah until as in ancient years, on p. 8, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to Holy God for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed-

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

יבְרַבִי קְדִשְׁךְ בְּתוֹב לֵאמֹר. Reader.

יִּבְלוּיְה: Cong. and Reader. יִבְּלוּיְה: לְּנוֹלָם אֶלוֹוִיךְ צִיוֹן לְדֹר וְדֹּרְיִה:

קרור נְנִיר נְנִיר נְנְיר נְנְיר נְנְיר נְנְיר נְנִיר נִנְיִר נִנְיִישׁ לְעוֹלָם וְעֶר • כִּי עַקְרִישׁ • וְשִׁבְּחָךְ אֲתָר • בְּרוּךְ אַתְר יִנְ רָאֵל הַפְּרוֹשׁ: אֵל מֶלֶךְ נְדוֹל וְלָאָרָם הַעֵּת וּמְיַלַמֵּר לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה • חָנֵנְיּ בִּינְה • חָנֵנִי לְאָרָם הַיְנִת וּמְכַל • בְּרוּךְ אַתָּר יִיְ חוֹנִן הַדְּעַת: מִאִהְךְ הֵנְיִ חוֹנִן הַדְּעַת:

הַשִּׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךּ וְכְרְבֵנוּ מַרְּבֵנוּ לַצְבוּדְתֶךְ וְהַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָּנֶיךָּ. בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ דְרוּצֶה בִתְשׁוּבָה:

סְלַח בְּנוּ אָבְינוּ כִּי חָמֶאנוּ מְחַל לְנוּ מַלְבֵּנוּ כִּי פְּשֶׁעְנוּ כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָה. בָּרוּך אַתָּה וְיָ חַנוּן הַמַּרְבָּה לִסְלְוּחַ: רְאָה בְּצְנִינִוּ וְרִיבָה רִיבֵנוּ וּנְאָלֵנוּ מְהַרָה לְמַצַן שְׁמֶךְּ.

רָאָה בְּצְנְנֵנְּוּ וְרִיבָה רִיבֵנוּ וּנְאָכֵנוּ מְהֵרָה רְּמְצַן שְׁמֶ בּי גוֹאֵל חָזָּק אָתָּה• בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רְפָּאֵנוּ יְיָ וְנַרְבֵּא הוֹשִׁיצֵנוּ וְנִנְשִׁעְה כִּי תְהַלְּתֵנוּ אֲמָה ּ וְהַעֲלֵה רְפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתִינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹבֵּא נָאֵמָן וְרַחֲמָן אָתָה בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹבֵּא חוֹלֵי עַמוֹ יִשְׂרָאֵל: בְּרַךְ עָלֵינוּ יִיְ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשְּׁנָה הַוֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי תְבוּאָתָה לְמוֹבָה וְתֵן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הְאַדְּמָה וְשַׂבְּעֵנוּ מְבֵּרֵךְ וּבְרֵךְ שְׁנְתַנוּ כַשְׁנִים הַמּוֹבוֹת. בְּרוּךְ אַתָּה יִיְ מְבָרֵךְ הַשְּׁנִים:

הְכַע בְּשׁוֹפָר נָדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵם לְלַבֵּץ נָלְיוֹתֵינוּ וָלַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ• בְּרוּךְ אַתְּה יִי מְלַבֵּץ נְדְחֵי עַמּוֹ וִשְׂרָאֵל: Reader. And in thy holy words it is written, saving-Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God.

O Zion, unto all generations. Praise ve the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. art thou, O Lord, the holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned: pardon us, O our King, for we have transgressed; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us. O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou. O Lord. who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

דְשִׁיבָה שׁפְּמִינוּ בְּבָרִאשׁנָה וְיְעַצִינוּ בְּבַהְּחִלְּה וְהָפֵר מְפֶנוּ יְגוֹן וַאֲנְחָה וּמְלוֹך עָלֵינוּ אַתָּה וְיָ לְבַדְּךְ בְּחֶפֶר וּבְרַחֲמִים וְצַדְּלֵנוּ בַּמִּשְׁפָּטיּ בָּרוּך אַתְּה וְיָ מֶלֶךְ אוֹהֵב בִּרְקָה וּמִשְׁפָּט:

וְלַפֵּלְשׁינִים אַל תְּהִי תִקְנָה וְכָל הָרִשְׁעָה כְּרָנֵע תּאֹבֵרי וְכָל אוֹיְבֶּיך מְהַרָּה יִבְּרֵתוּ וּמֵלְכוּת זָדוֹן מְהַרָּה תְּעַבֶּר שֹׁבֵר וּתְּכִנִר וְתַכְנִיעַ בִּמְהַרָּה בְּיָמֵינוּ ּ בְּרוּךְ אַתְּה יִיָּ שׁבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זִּדִּים:

על הַצַּהִיקִים וְעַל הַחֲסִירִים וְעַל וִקְנֵי עַמְּּךְ בֵּית ישְׂרָצֵל וְעַל פְּלֵיטֵת סוֹפְּרֵיהֶם וְעַל גַּרִי הַצָּדֶרְק וְעָלִינוּ יהֵמוּ רַחֲמֶיךְ וְיְ אֶלֹהֵינוּ וְהֵן שָׂכְר מוֹב לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךְ בָּאֶמֶת וְשִׂים הֶלְּלֵנוּ עִמְּהֶם לְעוֹלְם וְלֹא נֵבוֹשׁ כִּי בְּךְ בְּמָּחְנוּ בִּרוּךְ אַתָּה וְיָ מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּהִיקִם:

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְדּ בְּרַחֲמִים תְּשׁוּב וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָה כַּאֲשֶׁר דִבֵּרְתִּ וּבְנֵה אוֹתָה בְּלֶרוֹב בְּיָמֵינוּ בּּוְיֵן עוֹלָם וְכִפֵּא דָוִד מְדֵרָה לְתוֹכָה תָכִין ּ בָּרוּךְ אַתָּה יְיִ בּוֹנֵה יְרוּשָׁלִים:

אָת אָמַח דִּוֹד עַבְּדְּדְ מְהֵנִי בָּל הַיּוֹם ּ בְּרוּדְ אַתְּה יִיְ בִּישׁוּעָתֶדְ כִּי לִישׁוּעָתְדְּ כְּוְינוּ כָּל הַיּוֹם ּ בְּרוּדְ אַתְּה יִיְ מַצְמִיחַ לֶּנֶדְ יְשׁוּעָה:

שְׁמֵע קוֹלֵנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ חוּם וְרַהֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַהֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת הְפִּלְּתֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵע הְפִּלוֹת וְתַחֲנוּנִים אָתָה וּמִלְפָנֶיךְ מֵלְבֵנוּ רֵיכָּןם אַל הְשִׁיבֵנוּ כִּי אַתָּה שׁוֹמֵע הְפִּלַת עַמְּךְ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים בְּרוּךְ אַתָּה יִי שׁוֹמֵע הְפִּלָּה: Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning: remove from us sorrow and sighing; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope; and let all wickedness perish in a moment; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name; set our portion with them for ever; so that we may not be put to shame; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour: for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

רְצֵה יָיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּןך יִשְׂרָאֵל וּכִתְפִּלְּתִם וְּהָשֵׁב אֶת הְעַבוֹרָה לִדְבִיר בִּיתֶךְ וְאִשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְּתִם בְּאַהַבְּה תְכַּוְבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרַצוֹן הָּמִיר עֲבוֹרַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְּ

During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph is added:

אַלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ יַעֲלֶה וְיָבְא וְיֵנְיִעַ וְיִרְאָה וְוַבְּאָה וְיִשְׁמֵע וְיִפְּקֵר וְיִזְבֵר וְבְרוֹנֵנוּ וְפְקְרוֹנֵנוּ וְפְקְרוֹנֵנוּ וְיִבְּקֹר וְיִבְּלֵים עִיר כְּרְשֶׁה וְזִבְרוֹן בְּלְתְּיִם עִיר כְּרְשֶׁה וְזִבְרוֹן בְּלֹים בְּיוֹם חִוּ בְּקָרְה וְלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַנּ תַּפְּבְּוֹת לְחֵינוּ בּוֹ לְשִׁלוֹם בְּיוֹם חַנּ תִּפְּבְּר. וְבְּרָבְה וְשִׁיְבֶּוּ בּוֹ לְבִירְבְה וְשִׁיְבֵנוּ בוֹ לְבַרְבְה וְשִׁיְבֵנוּ בוֹ לְבַרְבְר וְשׁוּעָה וְרַבְּלוֹם בְּיוֹם חוּם וְהָנֵנוּ בּוֹ לְשִׁלוֹם בְּיוֹם חוּם וְהָנֵנוּ בּוֹ לְשִׁלוֹם בְּיוֹם חוּם וְהָנֵנוּ בּוֹ לְבַרְבְה. וְבְּרְבְה וְשִׁישֵנוּ בוֹ לְבַרְבְה וְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּם וְהָנֵנוּ וְרַחִים עָּלִינוּ וְהוֹשִׁישֵנוּ בִּי אַלֶּיךְ עִינִינוּ כִּי אַלֶּיךְ עִינִינוּ כִּי אַלֶּיךְ הַוֹּשִׁלוֹם בְּינוֹן וְהוֹשִׁישֵנוּ בִּי אַלֶּיךְ עִינִינוּ בּי אַלֶּיך בִּינוֹנוּ בּי אָבָּר חַנּוֹן וְרַחוּם אָתָּה: וְרִבּר וְשִׁישְׁנִוּ בִי אָלֶיךְ עִינוּוּ וְרַחְמִים הוֹם וְחָבֵּנוּ וְרַחִים אָתָּר וְרִבּר וְשִׁישְׁר בּי אַלֶּיךְ בִּינוֹן וְרוֹשִׁישֵנוּ בוֹ וְבִּיִם אַלְּיִינוּ בִּי אַלֶּיךְ עִבְּיִינוּ בִּיִבְר וְהוֹשִישְנוּ בוֹ וְבִיתוֹם אָּנִינוּ וְהוֹשִישְנוּ בּי אַלֶּיךְ עִבִינוּ בְּיִבְּר וְבִייִים וּבְּבְר וְשִׁישְׁר בִּי אָבְרֹי בְּבּיים בְּיִבְּיוֹם בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּבְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּבִיים בְּיִבּים בְּבִּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים וּבְּיִים בְּיִבְיים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים וְּבִיּים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּים וְנִינִים וּבְּיוֹם בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּים וְנִינִים וְנִינִים וְבִילְים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיוֹנִים וְנִיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים וְבְּיוֹים וְבִיים בְּיִים בְּיוֹים וְבְיּים בְּיוֹים וּיִים בְּיוֹים בְּיוּים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים וְיִים בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹבְיוּ וּיוֹים בְּיִים בְּים בְּיוֹם וְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים וְבְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹם וְּבְּיוֹים בְּיבְּיוֹים בְּיבְּיוֹים בְּיוֹים וְּישְׁבְּים בְּיוֹם וְיוֹם בְּיוֹים וְנְיוֹים בְּיִים בְּיוֹים

וְתֶהֶוֶינָה צִינִינוּ בְשׁוּבְךּ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· בְּרוּךְ אַתָּה יֵי הַמַּחֲוִיר שְׁבִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מודים אַנְדְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַוֵּינוּ מְגֵן יִשְׁצֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וְדוֹר. נְעוֹדְה לְךְּ וּנְסֵבֶּר תְּהַלְּתֶךְ עֵל חַוּיֵנוּ הַמְּסוּרִים בְּיֶדְךְ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְּנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וְבְּכֶּןר וְצְהַרְיִם. בִּי לֹא כָלוּ רַחְמֵּיךְ שְׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וְבְּכֶּןר וְצְהַרְיִם. הַמֹּי לֹא כָלוּ רַחְמֵּיךְ וְהַמְּרִים כִּי לֹא תַמוּ חַסְּדִיךְ בַּמִיוֹלְם כִּיִּנוֹ לְדְ:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph is added:

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the מידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מודים אַנְדְינוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֶלוֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אָבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בְּשָׁר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁיתּ• בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךְ הַנְּרוֹל וְהַכְּּןרוֹשׁ עַל שֶׁהֶהֵייתְנוּ וְלְנְיִמְנוּ: בֵּן תְּחֵיֵנוּ וְלַעֲשׁוֹת רְצֵנְךְ וּלְעָבְרָּךְ בְּלַבָב שָׁלֵם עַל שֻׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לְדָּ• בְּרוּךְ אֵל הַהוֹדְאוֹת:

וְעַל בְּלָם וִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךְ מֵלְבֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלְם זְעֶד: וְכל הַהַיִּים יוֹדוּךְ פֶּלָה וִיהַלַלוּ אֶת שִׁמְךְ בָּאֶמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעָזְרָתֵנוּ סֶלְהּ• בָרוּךְ אַתָּה יִיָּ הַפּוֹב שִׁמְךְ וֹלְךְ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַפְּּוְדְּ תָּשִׁים לְעוֹלָם ּ כִּי אַתְּה הוּא מֶלֶךְ אָרוֹן לְבָל הַשָּׁלוֹם ּ וְמוֹב בְּעֵינֶיךְ לְבָרֵךְ אֶתְ עַפְּּוְדְ יִשְׂרָאֵל בְּבָל עֵת וּבְבָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמָדְ ּ בְּרוֹךְ אַתְּה יִיְ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשְּׁלוֹם:

וְצְלְהָלֵי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵּרָע וּשְׂפָרֵי מִדְּבֵּר מִיְרְאָהֹיה: מְּתָּהֹי הָבְּבֹר לְמִלְי נִבְּשִׁי תְּהוֹם וְנַבְּשִׁי בֶּעָפָר לַכֵּל תִּדְּיָה: פְּתַח לְבִּי נְבְּשִׁי נְבָשִׁי לְמַעַן לְבָּי וְבְּשִׁי וְנִבְּשִׁי נְבְשִׁי וְבִיּלְבִי וְבִיּתְּהְ וְמִיּוְךְ וְבִירִיךְ הוֹשִׁיעָה וְמִנְיְ עֲשֵׁה לְמֵעַן מְוְרָשֶׁרְ וְצְשָׁה לְמֵעַן מִוְיְשָׁתֶךְ עֲשֵׂה לְמֵעַן תִוֹרְתֶךְ וְשִׁיעִה וְמִעְּרָ וְנִינִין לִבִּי לְבָּעֵיךְ וְיִבְּיוֹן לִבִּי לְבָּעֵיךְ וְיִ צִּינִי וְנְעֵּיִה וְנִינִי וְבִיּי עִשְׁה שְׁלוֹם בִּמְרוֹמִיו הוּא יַעְשָּׁה שְׁלוֹם עְלִינוּ וְנִי צוֹרִי וְנִילִינוּ לִבִּי לְבָּנֶיךְ וְיְ צֵּלְוֹנוּ וְנִי צִּוֹיִם בְּמְרוֹמִי הוּא יַנְשֶּׁה שְׁלוֹם עְלִינוּ וְנִי צִּלְינוּ וְנִילִי עִשְׁר שְׁלוֹם בִּמְרוֹמִיו הוּא יַנְשֶּׁה שְׁלוֹם עְלִינוּ וְנִי צִּלְּוֹנוּ וְנִי עִּבְּיוֹ וְנִינִי וְנִי בְּבִּיוֹי וְיִבְיוֹ בְּעִּיוֹה לְבִי וְשִׁרְבִּי וְנְשָּׁה וְמִיּנְה בְּמְרוֹם בִּמְרוֹמִיוֹ הוּא יַנְשֶּׁה שְׁלוֹם עְלִינוּ וְנִילִי בְּעָּיה וְשִׁלוֹם בִּמְרוֹמִיוֹ הוּא יַנְשֶּׁה שְׁלוֹם בְּלְינוֹי וְבִיי בְּעָּבִין וְיִינְה לְנְבִיוֹ וְיִיִיְנִיה לְיִבְיוֹ וְשִׁלְיוֹ וְמִיוֹנִי בְּעִיוֹי בִּיִי עְבִילִים בְּעִיוֹי הִיוֹי בְּבְיוֹי וְיִבְּעִים בְּיִינִיוֹ בְּבְּעִיוֹךְ וְבִּיוֹי בְּעִּיוֹה לְנְעִיוֹ בִּיוֹי בְּעִיוֹה לְנְבִיוֹי בְּעִיוֹי הִינְייוֹ בְּבְיוֹה לְנִיתְּיוֹ בְּעִיוֹן מִינְיִים בְּמְנִיוֹך וְיִבְּעִים בְּיוֹי בְּעִיוֹן מְנְבְיּי בְּעִיוֹה לְנִיתְיוֹ בְּמְיוֹי בְּיִים בְּיִינְיוֹ בְּעִיוֹי בְּיִינְיוֹ בְּבְּיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּעִיוֹם בְּיוֹם בְּבְּיוֹי בְּעִיוֹי בְּיוֹי בְּיִייִינְיוֹ בְּעִיוֹי בְּעִיוֹין מְנִייִים בְּעְבְּיוֹי בְּעְיוֹיוֹי בְּיִינְיוֹי בְּבְּעִיוֹי בְּיִינִייוֹ בְּבְיּיוֹי בְּבְעִיוֹי בְּבְּיוֹיוֹי בְּבְּיוֹי בְּבְיּיוֹי בְּבְּעִיוֹ בְּיוּי בְּעִיוֹי בְּיוֹי בְבְּיוֹי בְבְּיוֹייוֹי בְבְּיוֹי בְּבְּיוֹיי בְבְּייוֹי בְבְּייוֹי בְבְּיוֹי בְבְּיוֹי בְבְּיוֹי בְּבְּעוֹין בְּבְּיוֹי בְּבְּיוֹיי בְבְּיוֹיי בְבְּיוֹיוֹי בְּישְׁיוֹי בְּבְּיוֹיוֹ בְּבְּיוֹי בְּבְּיוֹייוֹי בְּבְּיוֹיים בְּיוֹיוֹיוֹ בְּיוֹיים בְּבְיוֹים בְּיוֹייוֹיוֹי בְּבְּיוֹיים בְּבְּיוֹיים בְּבְּבְיוֹיו

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever, for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will,

נאלהֵי אֲבוֹתִינוּ שֶׁיִּבְּנֶה בֵּית הַמִּקְדְּישׁ בִּמְהַרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵּן חָלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶך:

וְשָׁם נַעֲבָרְךְ בְּיִרְאָה בִּימֵי עוֹכְיֹם וּכְשָׁנִים כַּןְרמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיִּי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשְׁלְיִם בִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים כַּןְרמֹנִיּוֹת:

The Reader repeats the עמידה aloud to מישראל בשלום above and continues with the following ישראל:

יִשְׂרָאֵל בַּצְנָלָא וּבִוְּמֵן לָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: יִשְׂרָאֵל בַּצְנָלָא וּבִוְּמֵן לָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: יִתְנַבִּל וְיִתְּכַוְדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְּרָא כִּרְעוּתֵהּ

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא: Cong.

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרֹמַם וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְרַתַּר וְיִתְצֵלֶּח וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּלֶּךְשְׁאּ בְּרִיךְ הוּאּ לְּעֵלֶּא בָל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הְשִׁבְּחָתָא וְנֶחֱמְתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ• אָמֵן:

די בִשְׁמַיָּא וָאִמְרוּ• אָמֵן: הִתְּלַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּבָל יִשְׂרָאֵל בְּןְרֶם אֲבוּחוֹן

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עְבֵּיְנוּ וְעֵל כְּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ• אָמֵן:

עשֶׁה שָׁלוּם בִּמְרוּמִיו הוּא יַצְשֶּׁה שָׁלוֹם עָבִּינוּ וְעַל בְּל יִשְׂרָאֵל וָאִמְרוּ ּ אָבֵּוְ:

.

O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace above, and continues with the following Kaddish:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

## תפלת ערבית לסכות

On Sabbath the following Psalms and קדיש are said:

צב מִוְמָוֹר שִׁיר לְנוֹם הַשַּׁבֶּת: מוֹב לְהוֹרוֹת לֵיהוֹה וּלְוֹם הַשַּׁבָּת: מוֹב לְהוֹרוֹת לֵיהוֹה וּלְוֹם הַשַּׁבָּת: מוֹב לְהוֹרוֹת לֵיהוֹה בּלִילוֹ לְשִׁמִּין וְנִבְיוֹן בְּבְנִין בִּבְּנִים הְשִׁמְיִנְם בְּבִית יְהוֹנָה בְּלִיבְּנִים בְּבִית יְהוֹנָה בְּבְיִים בְּבְנִים וְהְנִּה בְּבְיִים בְּבְנִים וְהְנָּה בְּבְיִים בְּבִית יְהוֹנָה בְּלִיבְּים בְּבִיית יְהוֹנָה בְּבְיִבְיוֹת בְּלִים בְּבִית יְהוֹנָה בְּבְיִים בְּבִית יְהוֹנָה בְּבְיִּבְיוֹ בְּבְּנִים הִשְׁבְּים וְהְנְּבְנִים וְהְנְּבְיִּים בְּבִית יְהוֹנְה בִּיְבְּים בְּבִית בְּבִית בְּבְיוֹת בְּבְנִים וְהְנָבִין בְּבְּים הִשְׁבְּים וְהְנִבְיוֹ בְּבְּבְיוֹת בְּבְּיִבְיוֹת בְּבְיתוֹת בְּבְיוֹת בְּבְּיתוֹה בְּבְיוֹת בְּבְּבְיוֹת בְּבְּבִיוֹן וִשְׁנָה בִּיְבְּוֹת בְּבְיתוֹם בְּבִית יְהוֹנָה בְּבְּבְיוֹת בְּבְּבִיוֹם וְהְנִבְּים וְהְוֹּבְּ בְּבְּיִם וְּהְנִיי בְּבְיוֹת בְּיוֹבְם הְשִׁבְּים וְהִיּנִי בְּבְּיוֹם וְיִבְּנִים וְּבִיוֹם בְּבְּבִיוֹם וְבְּבְּנִים וְהְיִּבְּים וְהְיִּבְּים וְהְיִבְּים וְהְיִּבְּים וְהְיִּבְּים וְהְיִּבְּים וְהְיִּבְּים וְהְיִּבְּים וְּהְיִבְּים וְּהְיִּבְּים וְּהְיִּבְּים וְּהְיִבְּים וְּהְיִבְּים וְּהְיִבְּים וְּהְיִבְּיִי בְּבְּיִים וְבְּבְּבְיִים וְבִיּבְּבְים וְּהְיִבְּיִי בְּבְּיִים וְנִיוֹיוֹם בְּבְּבִיוֹם וְבְּבְבְיוֹם הְשְׁבִייִּיוֹם בְּבְּבְיוֹם וְיִבְּבְּיוֹם וְבְשְבְּנִים וְּהְבִּיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְבְיוֹם וְבִיבְּבְּים וְּהְיִבְּיוֹם בְּבְבְיוֹם וְבִיבְּבְּים וְבִיוֹם בְּבְבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם וְבְבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹן וְישְׁבְּבְיוֹן וְשְּבְּבְיוֹן בְּבְּבְיוֹן וְשְבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹן בְּבְּבְיוֹם וְבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְּיוֹם בְּב

ציג יְרוְּהַ מָלָהְ נֵאָוּת לְּבֵשׁ לְבֵשׁ יֻרוְה עוֹ הִתְאַזְּרָ אַף־ תִּכְּוֹן תִּבֵל בַּל־תִּמְוֹשׁ: נְכָוֹן בִּסְאַךְ מֵאָוֹ מֵעוֹלָם אָתָּה: גַשְׂאַוּ נְהָרוֹת וְיְהוָה נִשְׁאָוּ נְהָרְוֹת כְּוֹלְם יִשְׂאָוּ נְהָרְוֹת בַּמְּרִוֹם יְרוֹּה: עֵרֹתֶיךְ וֹנֵאֶמְנוֹ מְאֹד לְבֵיתְךְ נַאֲזְה־כָּהֶדְשׁ יְרוֹּה לְאַרֶךְ יָמִים: עולתה קרי

#### EVENING SERVICE

#### FOR

#### **TABERNACLES**

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High: to show forth thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox: I am anointed with fresh oil. Mine eve hath seen mine enemies; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree: he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap, and green; to show that the Lord is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

#### Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old: thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure: holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

#### Mourners' Kaddish.

יתְנַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעְלְמָא דִי בְרָא Mourner. בְרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בִּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְּמֵן כָּרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יָהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי Cong. and Mourner. נָלְמֵיָּא:

יַתְבָּרֵך וְיִשְׁתַבֵּח וְיִתְנְשֵׂא Mourner. וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְבַּרֵך וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא לְּעְבָּר וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְבַּל שְׁמֵה דְּכְּרְשָׁא בְּרִיךְ הוּאּ לְּעֵּלָא מִן כִּר בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הְשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתִא לְעֵלָא וְאִמְרוּ אָמֵן:
דּאָמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלְמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּיםִ עָּלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ• אָמֵן:

עשֶׁה שָׁלוּם בִּמְרוֹמִיו הוֹא יַצְשֶׁה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל ישְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

## בְּרְכוּ אֶת יִיְ הַמְבֹרְדְיּ Reader.

#### Congregation silently:

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַבֵּח וְיִתְבָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְּבֵּי הַמְּיָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שָהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבּלְעָרָיו אֵין אֶלהִים: סְלוּ לָרֹבֵב בָּצֵּרָבוֹת בְּיָה שְׁמוֹ וְעָלְוֹוּ לְפָנְיוּ וּשְׁמוֹ מְרוֹמֶם עַל כְּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶר: יְהִיּ שֵׁב יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

ברוך יי המברך לעולם ועד: Cong. and Reader.

<sup>\*</sup> For the Service in those Synagogues in which מערבות are said, see pages 204—206 (First Night, or Second Night if the First fall on Sabbath); 215—218 Second Night); 233—236 (שמחת תורה); 240—243 (שמחת תורה) are not said on Sabbath.

#### Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

#### Congregation silently:

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the Service in those Synagogues in which Ma'aravoth (additional hymns) are said, see pages 204-206 (First Night, or Second Night if the First fall on Sabbath); 215-218 (Second Night); 233-236 (Eighth Night); 240-243 (Rejoicing of the Law). They are not said on Sabbath.

בְּרוּךְ אַהָּה יִיְ אֶלּהֹנוּ מֶלֶךְ הְעוֹלָם אֲשֶׁר בּּרְבְּרוּ מִעֲרִיב עַרְבִּים בְּּחָכְּמָה פּוֹתְחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנְה מְשַׁנֶּה עַתִּים וּמְחַבּי שֶּׁרְ הַכּבְּבִים בְּּמִשְׁמְרֹתִיהֶם בְּּרָקִעַ בִּרְצְנוֹ בּוֹבֵא יוֹם וָלְוֵלְה וּוֹבֵל אוֹר מִפְנִי הְשֶׁךְ וְחְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמִעַבִיר יוֹם וּמֵבִּיא אוֹר מִפְנִי הְשֶׁךְ וְחְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמִעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְּיִלְה וְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ אֵל לְיִלְה וְיָבְיְבִּיוֹ בְּרוּךְ אַהָּר וְיִבְּיִבְּיִב וְמָבִיר עָרְבִים:

יִי הַמִּעָרִיב עַרְבִים:

אַהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךְ אָהַבְתָּי. תּוֹרָה וּמִצְוֹת הְּמִים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתְנוּ לִמַּיְדֶּי. עַכֵּל בֵּן יִי אֱלֹהִינוּ וּבְמִצְוֹתֶיךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַנֵינוּ וְאָרֶדְ יָמֵינוּ וּכְהֶה נְהְנֶּה יוֹמָם וָלַוְלָה. וְאַהֲבָּתְּךְ אַל תָּכִיר מִמֶּנוּ לְעוֹלְמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יִי אוֹהֵב עַמּוּ יִשְׂרָאֵל:

### רברים ו' ר" – מ" שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהֹנָה אֱלֹהֵינוּ יְהַנְּה אֶּחְרָּגּ

The following verse is said silently:

בָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently:

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

#### דברים י'א י"ג – כ"א

וְהָוָה אָם־שָׁמַעַ הִשְּׁמְעוֹ אֶל־מְצְוֹתִי אֲשֶׁר אָנֹכֶי מְצַוֶּה אָרְכֶּם הַגָּוֹם לְאַהַבְּה אָת־יְהוֹיָה אֶלְהֵיכֶם וּלְעָבְהוֹ בְּבָל־ לְבַבְכֶם וּבְבָל־נַבְּשְׁכֶם: וְנְתַתִּיֻ בְּמַר־אַרְצְכֶם בְּעִתְּוֹ יוֹרֶדוֹ וּמַלְּלֵוֹשׁ וְאָםַפְּתָּ דְנָנֶׁדְ וְתִירִשְׁךְ וְיִצְרָנֶךְ: וְנְתַתֵּי עֵשֶׂב בְּשֶׂרָךָ לִבְהֶבְתֶּךְ וְאָבַלְתָּ וְשְׂבְעָתָ: הִשְּׁמְרַוּ לָבֶׁם פֶּּן־ יִפְּתֶּרה לְבַרְּכֶּם וְסַרְהָּם וַעֲבַרְתֶּם אֱלֹהַים אֲחַרִים וְהִשְּׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַהּ־יְהנְּה בָּבֶּם וְעָצַרְ אֶת־ הַשְּׁמִים וְלֹא־וְהָעֶה מְשָּׁר וְהָאֲדָמְה לְא תִתֵּן אֶת־יְבוּלְּוֶה וַאֲבַרְתֶם מְהֵרָה מֵעֵל הָאָנֶרץ הַפֹּבְּה אֲשֶׁר יְהוָה נֹתֵן לֶבֶם: וְשַׁמְּהֶם אֶת־דְבָרֵי אֵלֶה עַל־לְבַבְּבֶם וְעַל־נִבְּשְׁבֶּם וּקְשַׁרֶשֶׁם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְבֶּם וְדָיִוּ לְמִוֹמָבָּת בִּין עִינִיבֶם: וְלִפַּרְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּבָ בְשִׁבְחְךָּ בְּבִיתֶׁךְ וּבְלֶבְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁרְבְּךָ וּבְלוּמֶךְ: וּבְתַבְתְּם עַל־מְוּוֹוֹת בותך ובשעתוך: לבען ורבו ימיכם וימי בניכם על הַאַדְּמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוֹנֶה לַאֲבְתִיבֶם לְתַת לְהֶת בִּימֵי דַשְּׁמֵים על־דָאָרֶץ:

#### במדבר ט'ו ל"ז – מ"א

וַיָּאמֶר יְדּוְּדֶּהְ אֶל־מְשֶׁה לֵאמְר: דַבֵּר אֶל־בְּנֵלְ יִשְׂרָאֵלֹ וְאָמֵּרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׁׁוּ לָהֶם צִיצְרת עַל־בַּנְבֵּי בִּנְדִיהֶה לְבֶבֵּ לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְהֶם אֶת־כָּל־מִצְּוֹת יְדְּוְדְּ וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלְאִ־תְתֹוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְּכֶם וְאַדְּתֵרִי עִינִיכֶּם אַשֶּׁר־אַתֶּם וֹנִים אַחֲרִיהֶם: לְּמַעַן תִּזְבְּרוּ וְעַשִׂיתֶם אֶרֹּ בְּל־מִצְוֹתִי וְהְיִיתֶם קְרשִׁים לֵאלְבִיכֶּם: אֲנִי יְהְוָּה אֶלְהִיכֶּם

## Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently anto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul: that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them: and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

## Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אַשֶּׁר הוֹצַאָּתִי אֶתְכֶם מֵאֶנֶדץ מִצְּרַיִם לוְהְיִוֹת לְכֶם לֵאלהֻים

אֶמֶת נְאֵמוֹנְה כָּל זֹאת וְבַיְם עָלֵינוּ כִּי הוֹא יִי אֱלֹהֵינוּ מִיְּלְתוֹ וַאֲנַהְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלְכִים מַלְבֵנוּ הַנּוֹאֲלֵנוּ מִבַּף כָּל אוֹיְבֵי נַפְּשׁנוּ הָעשׁה נְּדלוֹת מִלְבֵּינוּ וְהַמְשׁלֵם נְמוּל לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשׁנוּ הָעשׁה נְדלוֹת עַר אֵין מִסְפָּר: הַשְּׁכִּנוּ בַּתְּיִים מְאַנוּ בַּתִּיִים מִעְּבִינוּ וַנְבְּלְתוֹ מִעְלְבִינוּ וְנִבְּלְאוֹת עַר אֵין מִסְפָּר: הַשְּׁכוֹ נַבְּשׁנוּ בַּתִיים וְלֵא נְתוֹ לַמּוֹם רַנְּלְאוֹת עַר אֵין מִסְפָּר: הַשְּׁכוֹ וְנָבְינוּ וַנְבִינוּ וַוְרֵבם בְּעִבְּרְעה בְּבִּינוּ בִּיוֹ וְנִבְירְ מִבּוֹלְנוּ הַפְּּיִים בְּאַרְכִם וְיוֹצֵא אָת עַמוֹ יִשְׂרָאֵל מִחוֹכְם לְחֵבוֹת עִיֹלְם: הַבְּעִבְּרְתוֹ בִּין נְוִבוֹי יִם סוֹף אֶר רוֹּבְבּיה בְּעִבְּרְתוֹ שִּבְּחוּ עִיֹּבְי בִם מוֹף אֶר רוֹיְבִּיהם לְחֵבוֹתוֹ שִבְּחוֹ וְמִילְם: הַבְּעִבְרוֹ בִּנְיוֹ בְּנִין נְבוֹרְתוֹ שִּבְּחוֹ וְשִּבְּרוֹ מִבְּיִוֹם מִשְׁה וּבְיִר בְּנִיוֹ בְּרְצוֹן כִבְּלִוּ עֲלִיהֶם משׁה וּבְנִי וְבִירְתוֹ שִׁבְּחוֹ וְשִׁרְבִּלוֹ עֲלֵיהֶם מּלְבוֹתוֹ בְּבְּעוֹן הַבְבְּלוֹ עֲלֵיהֶם מּלִּוֹ בְּלְבוֹיתוֹ בְּלְבוֹ מִילִבוֹ לִבְּרְתוֹ שִׁבְּרוֹ בְּבְּבוֹי וְבִילְם מִלְיהם בִּבְּרוֹ בְּלִיהְם בִּיִים בּיִי וְבִּיוֹ בְּיִים בּוֹים בּיִוֹבְּיתוֹ בִּיְבִיוֹ בִּין בְּבְלוֹ עֲלִיהֶם מּשֹׁה וּבְּרְתוֹ בְּרָבוֹי בְּבְּיִם בְּבְּרוֹ בְּבְּרְתוֹ בְּלְבִים בּיִוֹ בְּבְּרְתוֹ בְּבְּרְתוֹ בְּבְּים בִּיּתוֹ בְּבְבִיוֹ בְּיִים בּיִּים בּיִים בּּבְּים בּיִים בּיִים בּיִּבְּים בּיִּבְים בּיִּבְּים בּיִּבְּים בּיִּבְּים בּיִּבְים בּיִים בּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִבְים בּיּבְים בְּבִים בְּבְּים בְּבִים בְּבְּים בְּיִים בְּבְּים בְּבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּיִבְּים בְּים בּיוֹבְים בְּבִּים בְּיוֹם בְּיִים בְּבְּבִים בְּיבִּים בְּים בְּבִּים בְּיוֹם בְּיוֹבְים בְּיבְּבִּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבִּים בְּבְּבּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבִים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּם בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּם בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּם בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְי

מי כְמְכָּה בָּאֵלִים יְיָ מִי בְּמְכָה נָאְדָּר בַּקְדֶשׁ נוֹרָא תְהַלֹּת עְשֵׂה בֶּלֶא:

מַלְכוּתְדּ רָאוּ בָנֶיךּ בּוֹכְעַ יִם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּי יִי ִמְלֹדְּ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמֵר כִּי פָּדָה יִיָ אֶת יַעַקֹב וּנְאָלוֹ מִיֵּר חָזָק מִּמֶּנוּ בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ נְּאַל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁבִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹבֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִיבֵינוּ מַלְבֵנוּ לְהַיִּים· וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סְבַּת שְׁלוֹמֶךְ וְתַּקְנֵנוּ בְּעַצָּה מוֹבָה מִלְּבָּנֵיךְ Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him. and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number: who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt. and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saving all of them:

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises,

doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses; they exclaimed, This is my God! and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and

וְהוּשִׁיצֵנוּ לְּמֵעֵן שְׁמֶדְּי וְהָגֵן בַּצְרֵנוּ וְהָפֵר מֵעְלֵינוּ אוֹבֵב הַבֶּר וְהֶנֶר וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָפֵר שְׁמָן מִלְפָּנְינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ יִּבְצֵל כְּנָפֶיךְ תַּכְּתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִילֵנוּ אָתָה כִּי יִּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלְם וּפְּרוּשׁ עָלִינוּ סְבַּת שְׁלוֹמֶךִי בְּרוּךְ אַתָּה יִיְ הַפּוֹרֵשׁ סְבַּת שָׁלוֹם עָלִינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל וְרוּשָׁלָיִם: יִשְׂרָאֵל וְעַל וְרוּשָׁלָיִם:

## On Sabbath add until יונפש:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבְּת לַעֲשוֹת אֶת הַשַּבְּת לְדרֹיהָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׁה יָי אֶת הַשְּׁמַיִם וְאֶת הָאָּרֶץ וָבִיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפַּשׁ:

# וַיְדַבֵּר משֶׁה אֶת מצְיֵדִי יְיָ אֶל בְנֵי יִשְׂרָאֵל:

יתְנַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבְּא בְּעְלְמָא דִי בְרָא Reader. כִּרְעוּתֵהּ וְיִמְלִדְ מַלְכוּתֵה בְּתַנִיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְתַנֵּי דְבָּל בִּינִיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְתַנֵּי דְבָּל בִּינִיכוֹן וּבְוֹמֵיכוֹן וּבְתַנֵּי דְבָּל בִּינִיכוֹן וּבְוֹמֵין וּבְתַנֵּי דְבָּל בִּינִיכְּא וּבִּוֹמֵן כְּוִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

רקעלם ולעלם ול

תְּבָרֵך וְיִשְׁתַבֶּח וְיִתְבָּל יְיִתְרַמֵּם וְיִתְנְשֵׂא וּיִתְבַּל יְיִתְרַמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְבַל יְיִתְרַתְּא הְיִבְּרִיךְ הוֹא וְיִתְבַל מִן בָּל בִּרְכָּתָא וְשִׁירְרָא הְשְׁבְּרָתְא וְנֶדֶּמְחָא לְּצֵּלְיִא וְאִבְּרוּ אָמֵן: דּאָמִירוֹ בְּנְלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן: save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

### On Sabbath add until and rested:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמניות on page 18 is said standing and in silence.

אָדֹנָי שְׂפָתֵי תִּפְתָּח וּפִי יַנִּיִד הְּהַלְּתֶךְ:

בְּרוּך אַתָּה יְיָ אֱלֹבֵונוּ וֵאלֹבֵי אָבוֹתֵינוּ אֱלֹבֵי אַבְרְהָם אֶלֹבֵי יִצְחָק וֵאלֹבֵי יַצְּלְבִים הָאֵל הַנְּדוֹל הַנְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן נּוֹמֵל חֲסָדִים מוֹבִים וְלְנֵה הַכּּלֹ וְזוֹכֵר הַסְבִּי אָבוֹת וּמֵבִיא נוֹאֵל לִבְנִי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוּשִׁיעַ וּמְנֵן. בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ מְנֵן אַבְרָדָם:

אַתָּה נִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי מְחַיֵּה מֵתִים אַתְּה רַב לְהוֹשִׁיעַ•

On שמחת תורה of שמיני עצרת and on מנחה, add: בַשָּׁיב דָרָוּהַ וּמוֹרִיד הַנָּשָׁם:

מְבַלְבֵל חַיִּים בְּחֶבֶּד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵך נוֹפְלִים וְרוֹבֵּא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְלַיֵּם אֱמוּנְתוֹ לִישֵׁנֵי עָבְּר ּ מִי כְמִוֹך בַּעַל נְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְדָּ מֶלֶדְ מִמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיהַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתְּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יִי מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

שַּלָה בָּרוּדְ אַתָּה וְיָ הָאֵל הַכְּרוּשׁ: שַּלָה בָּרוּדְ אַתָּה וִיָּ הָאֵל הַכְּרוּשׁ:

לְרֶאתָ: מָתָר בְרִוּמַמְתְּנוּ מִבְּלֵנוּ לַעֲבוֹדְתֶּךְּ וְשִׁמְּךְ הַנְּדִיל וְהַכְּּוְדוֹשׁ עְלֵינוּ מָתְרוֹמַמְתְּנוּ מִלְבֵנוּ לַעֲבוֹדְתֶּךְּ וְשִׁמְךְ הַנְּדוֹל וְהַכְּּוְדוֹשׁ עְלֵינוּ מָתְנוּ מַלְבֵנוּ לַעֲבוֹדְתֶּךְּ וְשִׁמְךְ הַנְּדִילׁ וְהַכְּּוְדוֹשׁ עְלֵינוּ מָרְנוּ מִלְבֵנוּ לַעֲבוֹדְתֶּךְּ וְשִׁמְךְ הַנְּבְיוֹל וְהַכְּּוְדוֹשׁ עְלֵינוּ

On Saturday night the following is added:

וַתּוֹדִיעֵנוּ יִיָּ אֶלהִינוּ אֶת מִשְׁפְּטֵי צִּדְכֶּןדְ וַתְּלַפְּּוֹדְנוּ לַצְשׁוֹת אֶמֶת דְּכִּים וּמִצְוֹת מוֹבִים ּ וַתַּנְחִילֵנוּ וְמַנֵּי שְׁשׁוֹן וּמְוֹעֲדֵי אֶמֶת דְכִּים וּמִצְוֹת מוֹבִים ּ וַתִּנְחִילֵנוּ וְמַנֵּי שְׁשׁוֹן וּמְוְעֲדֵי קָדָשׁ וְדַנֵּי נְדָבָה ּ וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדְשָׁת שַׁבָּת וּכְבֵּוֹד מוּצֵד The Amidah until in ancient years, on page 18, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

In the Afternoon Service of the Eighth Day and on the Ninth Day, add:
Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added:

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath,

וְהַנִּינַת הָרֶגֶלּ וַתַּבְּיִּילֵנִי יְיָ אֱלֹהֵינִי בֵּין לְדָשׁ לְחוֹל בֵּין ימי הַמַּצְשָׁה. בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת ימי הַמַּצְשֶׁה. בִּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת וֹאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁשֶׁת יְמֵי הַפַּצְשֶׁה קְּדְשְׁתָּף. וֹכְדְשְׁהָ אֶת עַמְּךּ יִשְׂרָאֵל בִּלְךְשְׁתֶּך:

On Sabbath add the bracketed words:

וַתְּתֶּן לְנוּ יִי אֱלֹבִינוּ בְּאַנְהַבָּה (שַׁבְּתוֹת לִמְנוּדְה וּ) מּוֹצְרִים לְשִׂמְּדָה הַנִּים וְמַנִּים לְשָׁשוֹן • אֶת יוֹם (הַשַּׁבְּת הַנֶּה וְאֶת יוֹם)

On שמיני עצרת and תורה:

On the first two evenings:

הַג הַפְּבוֹת הַנֶּה • הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶנֶרת הַנֶּה •

וְמַן שִׂמְדָתֵנוּ וּבְאַהֲבָהוּ מִקְרָא קְדֶשׁ וֵבֶר לִיצִיאַת מִצְרֵיִם:

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אָבוֹתִינוּ יַצְלֶה וְיָבֹא וְיַנְיִע ְוַיְרָאֶה וְיִרְאָה וְיִשְׁמֵע וְיִפְּקֵד וְיִזְּכֵר וִכְרוֹנְגוּ וּפִּקְדוֹנְגוּ וְוֹכְרוֹן אֲבוֹתִינוּ וְזְכְרוֹן מְשִׁיהַ בֶּן דְּוֹד עַבְּדֶּדְ וְזְכְרוֹן יְרוּשָׁלֵיִם עִיר קְרְשֶׁךְ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּדְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפְנֶיְךְ לִפְּלֵימָה לְמוֹבָה לְחֵן וּלְחֶפֶר וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

On שמיני עצרת and מורה :

On the first two evenings:

הַג הַפָּבוֹת הַנֶּה: הַשְּׁמִינִי הַג הְעֲצֶבֶרת הַנָּה:

זְּכְרֵנוּ יִיָּ אֱלֹהֵינוּ כּוּ לְטוֹבָה. וּפְּקְרֵנוּ כוּ לִבְרָבָה. וְהוֹשִׁיצֵנוּ כוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּם וְחָנֵנוּ וְרַחוּם עֶלֵינוּ וְהוֹשִׁיצֵנוּ כִּי אֵלֶיךְ צִינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אֶתָּה:

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְיָ אֶלֹהֵינוּ אֶת בּּרְכַּת מוּצְהֶיךְ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׁקְהֵי וְאָמְוְרָהְ לְבָרְבֵנוּ: וֹאֶלֹהֵינוּ בִּמְצְוֹתֶיךְ וְאֵלֹהִינוּ בִּמְצְוֹתֶיךְ וְתֵּן הַאְמְוֹרָהְ נְבָּרְבֵנוּ: וֹאֶלֹהֵינוּ בִּמְצְוֹתֶיךְ וְתֵּן הַאֹלְהֵינוּ בִּמְצְוֹתֶיךְ וְתֵּן הַאְלֹהֵינוּ בִּמִּצְוֹתְיךְ וְמַהַרְ הַלְּבִינוּ בִּמְנוֹנִי בְּמִבְּנוּ מִפּוּבֶךְ וְשַׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעְתֶךְ וְמַהֵר חָלְבְּוֹנִי בְּמִבְּנִוּ מִפּוּבֶךְ וְשַּׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעְתֶךְ וְמַהַר חָלְבְּתְיִים וּלְשָׁלוֹם

the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words:

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first two evenings: of Tabernacles,

On the eighth and ninth evenings: of the Eighth Day of Solemn Assembly,

the season of our rejoicing, [in love:] a holy convocation,

a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast

On the first two evenings: of Tabernacles.

On the eighth and ninth evenings: of the Eighth Day of Solemn Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy command-

לְבֵּנוּ לְעָבְדְּךְ בָּאֶמֶת ּ וְהַנְחִילֵנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ וּבְּאַהָבָה וּבְרְצוֹן בְשִׁבְחִה וּבְשָׁשוֹן וּשַׁבַּת וּ) מוֹעֲהִי קְרְשֶׁךְּ וִישְׂמְחוּ בְדְּ ישְׂרָאֵל מְלַדְּשֵׁי שְׁמֶךְּ בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ מְלַהַיִּשׁ וֹהַשַּׁבָּת וְּ) ישְׂרָאֵל וְהַוְּמַנִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפְּלָתְם ּוְהָשֵׁב אֶת הְעַבוֹדָה לִּדְבִיר בִּיתֶךְ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְּתָם בְּאַהַבְּה וְתֶהֵוֶינָה עֵינִינוּ בְּשׁוּבְךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יִי הַמֵּחֲזִיר שְׁכִינָתוּ לְצִיּוֹן:

מודים אַנְּדְנוּ לָדְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֶלֹהֵינוּ וַאלִהַי אָבוֹתִינּּ לעוּלֶם וְעֶדּי צוּר חַיֵּינוּ מָנֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וְדוֹרי נוֹדָה לְדְּ וּנְסַפֵּר תְּהַלְּתֶדְ עַל חַיֵּינוּ הַפְּּכְל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִשְׁמוֹתִינוּ הַפְּּכְוּדוֹת לְדְ וְעַל נִפֶּידְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל הַפּלְאוֹתִידְ וְמוֹבוֹתֵיךְ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וְבְּכֶּןר וְצְהְרָיִםי הַמוֹלָם כְנִינוּ לְדָ:

וְעֵל כְּלָם יִתְכָּרַדְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְדְ מַלְבֵּנוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וְעֵר: וְכֹל הַתַּיִּם יוֹדִוּךְ פֶּלְה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְדְ בָּצֵאֶת הָאֵל יְשׁוּעְתֵנוּ וְעָוְרָתֵנוּ מֶלְה. בִּרוּךְ אַתְּה יָיָ הַפּוֹב שִׁמְדְ וֹלְדְּ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שְׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּדְ תָּשִׁים לְעוֹלָם· כִּי אַתְּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם• וְטוֹב בְּעֵינֶיךְ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶהְ• בְּרוּדְ אַתָּה יִיְ הַמְבָרֵךְ אֵת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָׁלוֹם:

ments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us. O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who

restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever: thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One. for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אַלהָי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתִי מִדְּבֵּר מִּרְמָּה:

וְלְּמְלַלְיֹי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי בָּעָפָר לַכּּל תִּהְיָה: פְּתַּה לְבִּי בְּתוֹרְתֶךְ וּבְּמִצְוֹתִיךְ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכִלְ מַחְשְׁבִוֹתְם: עֲשֵׁה לְבִּי וְכִלְ מַחְשְׁבִוֹתְם: עֲשֵׂה לְבִּיעוֹ שְׁבִּי לְבָּעֵן בְּוֹשְׁתָה וְמִעוֹ וְמִינֶךְ עֲשֵׂה לְבִּעוֹ כְּוְדְשְׁתֶךְ עֲשֵׂה לְבִּעוֹ וְמִינֶךְ עֲשֵׂה לְבִּעוֹ וְמִינֶךְ עֲשֵׂה לְבִּעוֹ בְּנְיִיךְ וְיִינֶרְיְ בְּיִנִיןּ לְבִּי לְבָּנֶוֹךְ וְיִ צִּוֹּרִי וְעִבִּיוֹ לְבִּי לְבָּנֶוֹךְ וְיִ צִּוֹּרִי וְעִבִּיוֹ לְבָּי לְבְּנֶוֹךְ וְיִ צִּוֹּרִי וְעִבְּיִ בְּעִבְּרִ בְּיִ עִשְׁרֹּ וְנִינִי בִּיְנִינִּי וְעִבְּיִ בְּבְּוֹרְ וְיִ אֶּלְבִינִי בִּיְנִינִי וְעִבְּרְ וְיִ אֶּלְהֵינִ בְּתִּוֹבְי וְבִּיְיִ מְבְּיִוֹרְ בְּנִינִי בְּנִינִיוֹ וְבִּיְיִ בְּבְּיִוֹךְ וְיִבְּעִוֹיִ בְּנִינִי בְּנִינִי בְּיִבְיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְיִי בְּיִבְיִי בִּיִינִי בִּיִינִי בְּיִבְיִי בְּיִבְּיִי בְּבְּיִי בְּבְיִי בִּיְיִי בִּיִינִי בִּיְיִי בְּיִבְּיִי בְּבְּיִינִי בִּיְבְיִי בְּבְּיִינִי בְּיִבְיִי בְּבְּיִים בְּבְבְּיִים בְּיִבְיִים בְּיבְּעִיוֹם בְּנִבְיִים בְּיִבְּיִיתְּיִ בְּבִייִים בְּבְּבְּיִים בְּיבְּיִים בְּיבִּבְיוֹתְיּ בְּיִבְּיִים בְּיבִּיִים בְּיִבְּיִים בְּיבִּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיבִּייִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיבִּייִים בְּבְּבִּיוֹם בְּבְּבִייִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְיִים בְּיבִּים בְּבְּבְּיוֹים בְּיִבְּיִים בְּיבִּייִים בְּיִבְּיִים בְּיבִּבְיוֹ בְּבְּעִיים בְּיבְּבִיי בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיוֹי בְּבְּיִים בְּיִבְּעִיוֹ בְּבְּיִייִים בְּיִבְּיִים בְּבְּבְיוֹים בְּיִבְּיִים בְּבְּבְּייִי בְּבְּבְּבְּייִים בְּיִבְּייִיוֹים בְּיבְּבְייִים בְּבְּבְּייִייוֹים בְּיִבּייוֹיתְּיוֹ בְבְּבְייִייִים בְּיבְּייִים בְּבְּבְּייִייוֹ בְּבְבְּייִים בְּיבְּיוּבְּיוֹי בְּבְּייִייוֹיוּ בְּבְּבְּייִים בְּבְּבְּיוֹי בְּבְּבְּייי בְּבְּבְּיייִייוּ בְּבְּייִים בְּבְּבְּיוּ בְּבְּייִיוּ בְּבְיבְיוּיוּ בְּבְּבְּבְּייי בְּבְּבְּיוּיי בְּבְּיבְּייִייוֹיוְ בְבְּבְּבְּיייִיםּיוּייְיוּייְיוּיוּבְּיוּבְּיוֹיוּ בְּבְּיוֹייוּיו

On Sabbath until מקרש השבח on page 19 is said.

וְיְכְלְּוֹ הַשְּׁמִים וְהָאָרֶץוְכְלּ־צְבְאָם: וַיְכַלְ אֱלֹהִים בַּיִּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאּכְהָוֹ אֲשֶׁר עִשְׂה וַיִּשְׁבֹּתֹ בַּיִּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִבְּל־מְלַאּרְהָוֹ אֲשֶׁר עָשְׂה: וַיְבְרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־ וֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְבַוְהֵשׁ אֹתִוֹ בֵּי כְּוֹ שְׁבַתֹ מִבְּל־מְלַאִּרְהוֹ אֲשֶׁר־בְּרָא אֱלֹהִים לֵעֲשְוֹּרת:

תּבוֹתִינוּ אֱלֹהֵי אֲלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי בּבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי צִּלְהִי בְּבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי צִּלְהִי בִּעְלְב הָאֵל הַנְּדוֹל הַנְּבּוֹתַ צִּבְרָהָם אֱלֹהֵי וִצְקֹב הָאֵל הַנְּדוֹל הַנְּבּוֹתַ וְאָרֶץ: וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמִים וְאָרֶץ:

תון אָבוֹת בְּדְבֶרוֹ מְחַיֵּה מֵתִים בְּמַאֲבְּרוֹ Reader and Cong. הָאֵלְ הַוֹשׁ שָׁאֵין בָמוֹרוּ הַמֵּנְיחַ לְעַמוֹ בְּיוֹם שָׁבַּת

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath, on page 19, is said:

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors. according to his word; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy God, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

קְרָשׁוֹ כִּי בָם רָצָה לְהָנְיחַ לָהֶם· לְפָנִיו נַעֲבוֹר בְּיִרְאָה וָפַּחַר וְנוֹדֶה לִשְׁמוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיר מֵצִין הַבְּרָכוֹת· אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְלַהֵשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׁבִינִי וּמֵנִיהַ בִּקְרָשָׁה לְעַם מְּרָשְׁנֵי עְנָג וֵכֶר לְמַצְשֵׁה בְרֵאשִׁית:

Reader. אָלהֵינוּ וָאלהֵי אָבוֹתִינוּ רְצֵה בִּמְנוּתְּנוּ כַּדְּשֵׁנוּ בְּמִצְינוּ וְאַלְהֵי וֹאלהֵי אָבוֹתִינוּ רְצֵה בִמְנוּתְּרָ וְשַׁבְּתֵנוּ כִּקְּהַעֵּנוּ מְשִּׁבְּתֵנוּ וְשִׁבְּתוּ וְיִנוּ וְשָׁבְּתוּ וְיִנְוּחוּ בְה וִשְׂרָצֵל מְכַּוְדְשֵׁי בְּשֵׁבְּתוּ בְה וִשְׂרָצֵל מְכַּוְדְשׁי בְּצִבְּתוּ בְה וִשְׂרָצֵל מְכַּוְדְשׁי בְּצִבְּתוּ בְה וִשְׂרָצֵל מְכַּוְדְשׁי בְּצִבְּתוּ בְה וִשְׂרָצֵל מְכַּוְדְשׁי שִׁבְּת:
שְׁבֶּך. בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ מְכַּוְדִשׁ הַשַּבְּת:

יְתְנַדֵּל וְיִתְקַדִּשׁ שְׁמֵה רַבָּא. בְּעָלְמָא דִי בְרָא בִרְעוּתֵה. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּצְנָּלָא וּבִוְּמֵן כְּוְרִיב וְאִמְרוּי אָמֵן:

הִתְכַּבְּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל כָּןְדֶם אֲבוּהוֹן די בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ• אָמֵן:

יְהֵא שְׁלְמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָּא וְחַיִּים עָּבְיִינוּ וְעֵּל בְּל ישְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

עשֶׁה שָׁלוּם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַנַשֶּׁה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בָּל יִשְׂרָאֵל וָאִמְרוּ• אָמֵן:

On תורה שמחת the Service is here continued with אתה הראית until יהללו (pages 187-189), הנותן תשועה (page 199), and ישועה till (pages 129-130).

holy Sabbath; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

On the Rejoicing of the Law the Service is here continued with Unto thee it was shewn until salvation and mercy (pages 187-189), the Prayer for the Royal Family (page 126) and Let them praise till as of old (pages 129-130).

## קידוש

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

בָרוּך אַתָּה וָיָ אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַנְּבֶּן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֶלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּחַר בְּנוּ מִבֶּל עָם וְרוֹמֲמֶנוּ מִבָּל לְשׁוֹן וְקִדְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיוּ וַתִּהֶּן לְנוּ יִיְ אֶלהֵינוּ בְּאַהֲבָה וַשַּבְּתוֹת לִמְנוּחָה וּ) מוֹצְרִים לְשִׂמְּהָה הַנִּים וּוְמַנִּים לְשְׁשׁוֹן ּ אֶת יוֹם וֹהַשַּׁבְּת הַנָּה וְאֶת יוֹם)

On the first two evenings ישמהת תורת and שמיני עצרת הוה On the first two evenings הַבְּבֶּרֶת הַנָּהיּ הַבְּבַּרֶת הַנָּהיּ

זָמֵן שִׁמְּחָתֵנוּ וּבְּאַהֲבָהוּ מִקְרָא לְהָשֶׁ זֵבֶר לִיצִיאַת מִצְרִים· פִּי בְנוּ בָחַרְתָּ וְאוֹתֵנוּ לִדְשְׁתָ מִבָּל הָעַמִּים· וֹשְׁבַּת וּ! מוֹעֲבֵי לְרְשִׁךְּ וֹבְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן! בְּשִׁמְחָה וּבְשָׁשׁוֹן הִנְחַלְתֵּנוּ· בְּרוּךְ אַתָּה וְיִ מְלַבִּשׁ וֹהַשַּׁבָּת וְ! יִשְׂרָאֵל וְהַוֹּמַנִּים:

On Saturday night the following until לקדש is added.

בָרוּךְ צַּתָּה וְיָ אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּבְּהִיל בֵּין לְדָשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחְשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין כְּדְשַׁת שַׁבָּת לִּקְדְשַׁת יוֹם מוֹב הִבְּדַלְתְּ וְאָת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעְשֶׂה לְדִישְׁתָּ. הִבְּדֵּלְתְּ וְאָת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעְשֶׂה לְדִישְׁתָּר. בִּין הַמַּבְהִיל בֵּין לְדָשׁ לְלְדָשׁ:

> בְרוּךְ אַתָּה יָי אֱלֹהֵינוּ מֶּלֶךְ הָעוֹלְם שֶׁהֶדֶנִוּ וְקִיּמֶנוּ וְהִנִּיעֵנוּ לַוְּמֵן הַנֶּה:

### KIDDUSH.

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first two evenings: of Tabernacles.

of the Eighth and ninth evenings of the Eighth Day of Solemn Assembly,

the season of our rejoicing, [in love:] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thou hast caused us to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals [in love and favour,] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed Seasons.

On Saturday night the following until holy and holy is added:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

עלינו לְשַׁבֶּחַ לַאֲרוֹן הַכּל לְתֵת נְּדְלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשְׂנוּ כְּנוֹנִי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שְׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הְאַדְמָה שֶׁלֹא עְשְׁנוּ כְּנוֹנִי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שְׁמְנוּ כְּכָל הַמוֹנִם: וַאֲנַחְנוּ שֶׁלֹא שָׁם הַלְּלֵנוּ כְּהָם וְנִּרְלֵנוּ כְּכָל הַמוֹנִם: וַאֲנַחְנוּ כּיְרִעִם וְמִּשְׁתַּחְוִים וּמוֹדִים לִפְנִי מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַפְּלְכִים הַכְּרוֹב בְּתוֹכִי מְלֹרִי בְּשָׁמִים מִמְעַל וּשְׁכִינַת עֲזוֹ בְּנְבְהֵי מְרוֹמִר אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יְנִדְעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹרְ אֶל וְשָׁכִינַת עֲזוֹ בְּנְבְּהֵי מְרוֹמִר בְּתוֹרְתוֹּ בְּעְלְהִים בְּשְׁמִים מִמְעל וְעַל הָאָרֶץ מִהְּחַת אֵין עוֹר: בְּשְׁבְיִם מִמְעל וְעַל הָאָרץ מִהְּחַת אֵין עוֹר:

על כן נְכַנֶּה לְּדְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהַרָּה בְּתִפְּאֶרֶת עָּוֶדְ לְהַצְּלִילִים בְּרוֹת יִבְּרֵתוּן עָּוֶדְ לְהַבְּנוֹת שַׁדִּי וְבָּלְ בְּנֵי בְשִׁר יִכְּרְתוּ יִבְּרֵתוּן לְּהַבְּנוֹת אֵלֶיךְ בְּנִי בְשִׁר יִכְּרְתוּ יִבְּרָתוּ שַׁדִּי וְבָּעְ בְּנִי בְשִׁר יִכְּרְתוּ יִבְּרְתוּ שַׁדִּי וְבִּעוֹ בְּעָרוּ וְנִדְעוּ בְּל יוֹשְׁבֵּי לְחַבְּלוּת אֵלֶיךְ בִּיְרְ וְלִבְבוֹר שִׁמְּדְ יְכְּר וְמִנוּ וְיִבְּבְּלוּ הַעְּלִיךְ בִּיוֹם בְחוֹנִים בְּחוֹן: לְבְּנֵיךְ הַיִּלוּ בְּנְרוֹת שִּלְּךְ וְלִבְבוֹר שִׁמְּדְ יְכְּרְ וְמִנְיִם בְּחוֹנִי וְבְּבְּלוּ וְנִיבְּוֹת וְיִבְּבְּלוּ וְנִיבְּוֹת וְנִיבְּוֹת וְנִיבְּוֹת וְבִילְנִי וְנִיבְּלוּ בְּעִלִּיְם בְּתוֹנְב בְּתוֹרָתֵּךְ יִיִ יִמְלוּךְ בְּעוֹלְם וְעָּד: וְנָאֶמֵר וְנִיבְּוֹת וְנִיבְוֹת בְּתוֹנְתְּךְ יִי יִמְלְּדְ לְעוֹלְם וְעָד: וְנָאֶמֵר וְנִיבְּבוֹר שִׁבְּיוֹ בְּבְוֹתוֹי בְּבְתוֹיב בְּתוֹרְתִּךְ יִי יִמְלְּדְ לְעוֹלְם וְעָד: וְנָאֶמֵר וְנִיבְוֹי וְנִיבְוֹי וְנִילְם וְעָּר: וְנִיבְּוֹת בְּתוֹנְתִּךְ יִי יִמְלְּדְ בְּיוֹם הַהוּא יִהְנִה יִי לְמֶלֶּוֹ עַל בְּל הָאָרֶץ בִּיוֹם הַהוּא יִהְנִיה יִי לְמֶלֶּוֹ עִל בְּל בְּל הָאָרֶץ בְּיוֹם הַהוּא יִהְנִית וְנִיבְנִיתוֹ בְּנְתוֹיבְם בְּתוֹב בְּתוֹיְתְהְיוֹ יִי יִמְלְּהְוֹ עֵל בְּל בְּלְוֹיְנְם וְנִילוֹים בְּחוֹב בְּתוֹיב בְּתוֹיבְתוֹי וְיִבְּיוֹם הַבְּוֹים הְנִיים בְּבוֹים וְעָר: מִּבְּיוֹם בְּתוֹיב בְּתוֹיבְתוֹי וְבְּלוֹים בְּבְּיוֹם הְנִים בְּבְּתוֹב בְּתוֹיבְתוֹי וְבְּלוֹים בְּחוֹים הִיבְּים בְּיִים בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבוֹית וְבְּבְּתוֹים בְּתוֹיתוֹי בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹב בְּתוֹיתְיתְים בְּיוֹם הְבִּיוֹם הְבּיוֹם הְבִּית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבוֹית בְּבְּתוֹית בְּבוֹית בְּבְּתוֹית בְּבְּתוֹית בְּבוּת בְּבוֹית בְּבְּיוֹם בְּיוֹית וְבְּבוֹית וְבְּבּוֹית וְבְּבְיוּת וְבְּבוּית וּבְּבוּת בְּבוּתוֹי בְבְּבוֹית בְּבוּתוֹי בְּבְּיוֹם בְּבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹם בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּיוֹיוֹם בְּיוֹם ב

## Mourners' קריש

יְתְנַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא הַיְנַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי רָכִּל בִּית יִשְׂרָאֵל בַּעַנְלָא וּבִוְמֵן כְּרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:
דְּכָל בִּית יִשְׂרָאֵל בַּעַנְלָא וּבִוְמֵן כְּרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

#### Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

יָבא שְׁמֵה רַבְּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי Cong. and Mourner. יָעִלְמֵיָא:

אַפּרָך וְיִתְּבָּרֵך וְיִשְׁתַּבֵּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְבַּלֵּל שְׁמֵה דְּכְּוְדְשָׁא בְּרִיךְ הוּאּ לְּעֲלָא מִן בָּל בִּוְּבְּתָא וְשִׁירָתָא הְשְׁבְּחָתָא וְנָחֱמְתָא וְנָחֱמְתָא לְעֵלָּא מִן בָּל בִּוְּבְּתָא וְשִׁירָתָא הְשִׁבְּחָתָא וְנָחֱמְתָא וְנָחֱמְתָא וְנִחֱמְתָא וְנִחֱמְתָא וְצִּמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלְמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָבֵּינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָבֵּן:

עשָׁה שָׁלוֹם בְּּמְרוֹמְיו הוּא יַעַשָּׁה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יִּנְדֵּל אֱלֹהִים חֵי וְיִשְׁתַבַּחּ נִמְצְאׁ וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ: אֶּחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹּ נָעְלָם וְנֵם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ: אֵין לוֹ דְמוּת הַנּוּף וְאֵינוֹ נוּף לֹא נַעַרוֹך אֵלָיו כְּךְשְׁתוֹ: כַּוְדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא רִאשׁוֹן וְאֵין הַאשׁית

לְּבֵאשִׁיתוֹ דְּנוֹ אֲדוֹן עוֹלָם לְבֶל נוֹצָר יוֹרָה נְדְלָתוֹ וּמַלְכוּתוֹ שֶׁפֵּע וְבוּאָתוֹ וְתָנוֹ אֶל אַנְשֵׁי מְנֻלָּתוֹ וְתִפְּאַרְתוֹ לֹא כְם בְּיִשְׂרָאֵל בְּמשָׁה עוֹד ּ נָבִיא ּ וּמַבִּים אֶת חִמוּנְתוֹ: תּוֹרַת אֶמֶת נָתַן לְעַפוֹ אֵל ּ עַל יִד נְבִיאוֹ נָאֶמֵן בֵּיתוֹ לֹא יַחֲלִיף דְאֵל וְלֹא יָמִיד דְּתוֹ לְעוֹלְמִים לִוּלְתוֹ Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

- The living God O magnify and bless,
   Transcending Time and here eternally.
- One Being, yet unique in unity;
   A mystery of Oneness measureless.
- 3. Lo! form or body He has none, and man No semblance of His holiness can frame.
- 4. Before Creation's dawn He was the same; The first to be, though never He began.
- 5. He is the world's and every creature's Lord; His rule and majesty are manifest,
- 6. And through His chosen, glorious sons exprest
  In prophecies that through their lips are poured.
- 7. Yet never like to Moses rose a seer, Permitted glimpse behind the veil divine.
- 8. This faithful prince of God's prophetic line Received the Law of Truth for Israel's ear.

- צוֹפֶּה וְיוֹדֵעֵ סְתָרֵינוּ מַבִּימ לְסוֹף דָּבָר בְּכַןְדִמְתוֹ
- נוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶר כְּמִפְּעָלוֹי נוֹתֵן לְרָשִׁע רַע כְּרִשְׁעָתוֹ :
- יִשְׁלַח לְבֵץ יָבִין בְשִׁיחֵנוּ לִפְּדוֹת בְחַבֵּי בֵץ יְשׁוּעָתוֹ :
- מתים יְחַיֶּה אֵל בְּרבׁ חַסְהוֹ• בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהַלְּתוֹ:

The last verse is repeated.

Prayer to be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיְהְ יִי אֶלֹהֵי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵי שֶׁתַּשְׁרֶה שְׁכִינְתְּךְ בֵּיגֵינוּ יְהִיּ בְּלְהִי וִאלֹהֵי אֲבוֹתֵי שֶׁתַּשְׁרֶה שְׁכִינְתְּךְ בִּיגִינוּ יְמָבִּי שְׁלוֹמֶךְ בִּוְבוּת מִצְוֹתְי סְבָּה שֻׁאַנַּחְנוּ מְלְכִיּ מִּיִּוֹ שִׁבְּיוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא בְּיִרְאָה וּבְאַהְבָה וְתַקּיךְ אוֹתְנוּ מִוֹיִן בְּבִּיתְ בְּאֹתִי מְבְּיִרְ מִצְיֹנִי וְמִחַפְּאתִי שַּׁבְּרָי (לַאֲמָתְךְ) וּבִּוְכוּת צֵאתִי מִבִּיתִי בְּחִיּיִם לְעַבְּדְּ (לַאֲמָתְךְ) וּבִּוְכוּת צֵאתִי מִבִּיתִי בְּחִיּיִם לְעַבְּדְ בְּעֵת בְּאלִי הִיְחַלְּהִי וְחִלְּחִי נְדוֹּר יְבִיּתְרְתִי מִן הְעוֹלְם וְמִחְפָּע לִי רִב בְּבְּבְנִי מִצְיֹנִי וּמִחַשְּאתִי שַּבְּבִיךְ כִּיִּמְ בְּמִירְ מִי מְלֵּנִי וּמִחַשְּאתִי שַּׁבְּבְיּה בְּעֵת בְּאלִי הִיְבְיְתִּי מִוֹ הְעוֹלְם וְנִיתִּי בְּיִבְיּתְ לְּנִייִ וְּמָבְיִי וְמִחְבָּית לְנָיִי וְּמָחְבָּים וְּמִים נָאֲמָיִים וְמִים נָאֲמְיִים וְתִּילִם וּבְּיִיתְ לִינִי וְמִחְבָּית לְנִיי וְמִחְפָּע לִי בְּבִּים בְּעִר בְּבְּבְיתוֹ מִוֹנְיוֹי וּמְחַבְּתִי בְּבְּיוֹ לְיִבְּנְים וְמִים נָאֲבְיִים בְּבְּבִית בְּעִלִּיי וְבִּיתְרְתִּי מִוְ בְּנִינִי וּמְחַבְּיתִי בְּנִיי וְבְּבִיתְ בְּבִּית בְּבִּית בְּבִית בְּבִּית בְּבִיתְים בְּבִית בְּבְּיתְרְתִּי מִּוֹ הְעִוֹבְתְּיך וְבִּילְם וְבִּיתְ בְּנִילְים וְבִּיתְרְתִּי בִּיתְרְתְּיִי בְּיוֹבְיתְרְבְּיוֹ בְּיִיבְיתְ בְּיִיבְיתְ בְּיִיבְיתְ בְּיוֹי לְעוֹלִים וּיִי לְעוֹלְם וּשְׁבִבּית בְּבִּבְבוֹים בְּבְּירִים בְּבְּבוֹי בְיִי לְעוּלְבִיי וְבִּילְבְיתְרְיִי בְּעְבוֹיוֹי בְּיִיבְיתְיִים בְּבִּית בְּיבִּים בְּבִיבּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִיבוֹם בְּבִּים בְּבּיל בְּיִבְים בְּבִּים בְּיִים בְּיִים בְּבִיים בְּבִּים בְּבִים בְּבְּיוֹי בְּיִים בְּנְבּיוּ בְּיבְבְּיבְיים בְּבְּיבְים בְּבְיבְים בְּבְּבּיתְיבְיים בְּבְּיוּי בְּיִיים בְּבְּבְיבְיים בְּבְיוֹי בְּיוֹי בְּבְּיוּם בְּבְנְבּייִים בְּבְּים בְּבְּבְיוּ בְּיבְיים בְּבְּבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּיוֹי בְּבְּבְיוּ בְּיוֹבְיוּ בְּבְּבְיוּ בְּיוֹבְיוּ בְּבְּבְּיוֹי בְּבְּבְיוּ בְּבְּיוּ בְּבְּיוֹי בְּבְּיוֹבְיוֹי בְּבְּבְיוּבְּבְיים בְּבְּבְיוּ בְּבְּיוּי בְּיוּבְּים בְּבְּבְיוּ בְּבְּיוּ בְּבְּבְיוּי

בְּרוּךְ אַתָּרוּ וְיִ אֱלֹהֵינוּ מֶכֶּיךְ הָעוֹלְם · אֲשֶׁר קְּדְּשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִוָּנוּ לִישֵׁב בַּסְּבָּה:

בְרוּךְ אַתָּרה יִיָ אֱלֹהֵינוּ מֶכֶּלְ הָעוֹלְם · שֶׁהֶחֶנְנוּ וְלְוְּמְנוּ וְהִנִּיעֵנוּ לַוְּמֵן הַנָּה:

- 9. The Law God gave He never will amend, Nor ever by another Law replace.
- 10. Our secret things are spread before His face; In all beginnings He beholds the end.
- II. The saint's reward He measures to his meed; The sinner reaps the harvest of his ways.
- 12. Messiah He will send at end of days, And all the faithful to salvation lead.
- 13. God will the dead again to life restore In His abundance of almighty love.

Then blessèd be His name, all names above, And let His praise resound for evermore.

Prayer to be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, that thy Presence abide among us. Spread over us the Tabernacle of thy peace in recognition of the precept of the Tabernacle which we are now fulfilling, and whereby we make acknowledgment in fear and love of the unity of thy holy and blessed Name. As the eagle watcheth over his nest, so let the pure and holy radiance of thy glory, that is spread over our heads from on high, be ever around us, and thence bid the fulness of life flow upon thy servant [thy handmaid]. And seeing that I have gone forth from my house abroad, and am speeding the way of thy commandments, may it be accounted unto me as though I had wandered afar in thy path. O wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. Keep me in life, O Lord; bestow upon me the abundance of thy blessings; and to them that hunger and thirst give bread and water unfailingly. Make me worthy to dwell trustingly in the covert of thy shadowing wings at the time when I depart from the world. O deal graciously with us in the decree to which thou settest thy seal, and make us worthy to dwell many days upon the land, the holy land, ever serving and fearing thee. Blessed be the Lord for ever. Amen and Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to dwell in the Tabernacle.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

# תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וַאָנִי בְּרֹב חַסְדְּךְ אָבוֹא בֵיתֶךְ אֶשְׁתַּחֲנֶה אֶל הֵיכַל קַדְשְׁךְּ בִּיִרִאָתֶךְ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרֶנֶשׁ:

בַּרֹב מְבוֹּ אֹהָלֶיְךּ יַעַלְב מִשְׁכְּנֹתִיךּ יִשְׂרָאֵל: וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךּ אָבוֹא בִיתָךּ אָשְׁתַּדְנָה אֶל הִיכַל לְּדְשִׁךּ בְּיִרְאָתֶךְ: יֵי אָהַבְתִּי מְעוֹן בִּיתֶךְ וּמְלְוֹם מִשְׁכֵּן כְּבוֹדֶדְ: וַאֲנִי אָשְׁתַּדְנָה וָאָכְּרָעָה אָבְרְכָה לִפְנִי יִי עשִׁי: וַאֲנִי תְפִּלְּתִי לְדְּיִי עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְהֶךְ עַנֵנִי בָּאֶמֶת יִשְׁעֶךְ:

> שַׁחַר אָבַכֶּשְׁדְּי צוּרִי וּמִשְׂנַבִּי אָעֶרְדְּ לְּבָּנֶיְדְּ שַׁחְרִי וְנֵם עַרְבִּי:

לְפָנֵי נְדְלְּתְדְּ אָעֵמִד וְאָבָהֵלּ כִּי עִינְדְּ תִרְאֶה כָּל מַחְשָׁבוֹת לִבִּי:

מַה זָה אֲשֶׁר יוּכֵל הַלֵּב וְהַלְּשׁוֹן לַעֲשׁוֹת· וּמַה כֹּחִי רוֹחִי בְּתוֹךְ קְרְבִּי:

הֹנָה ֹלְךְ תִימַב וִמְרַת אָנושׁ עַל בֵּן אוֹדְךְ בְּעוֹד תִּהְנֶה נִשְׁמַת אֱלִוֹהַ בִּי:

## MORNING SERVICE.

Prayers on entering the Synagogue:

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house: in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house: in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

Now at dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid:
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it

Heart and tongue can do?

What is this my strength, and what is even

This the spirit in me too?

But indeed man's singing
May seem good to Thee;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

## The Reader commences here.

יִנְדַל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַבַּח ּ נִמְצָא וְאֵין עַת אֶל מְצִיאוּתוֹ: אָחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹּ נֶעְלָם וְנַם אֵין סוֹף לְאַהְדּוּתוֹ: אין לוֹ דְמוּת הַנּוּף וְאֵינוֹ נוּף לֹא נַעַרוֹך אַלְיו קְדְשָׁתוֹ: ַבַרְמוֹן לְבָל דָבָר אֲשֶׁר נִבְרָאי רִאשׁוֹן וְאֵין באשׁית לָרָאשִׁיתוֹ הנוֹ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצְרי יוֹרָה נְדְלָתוֹ וּמַלְכוּתוֹ שֶׁפַע וְבוּאָתוֹ וְתָנוֹ אֶל אַוְשֵׁי סְוֻלְּתוֹ וְתִפְאַרְתוֹ לא קם בְּישְׂרָאֵל בְּמשֶׁה עוֹדי נְבִיאי וּמַבִּים אֶת הְמוּנְתוֹי: תוֹרַת אֱמֶת נְתַן לְעַמוֹ אֵלֹ על יַד נְבִיאוֹ נָאֲמַן בֵּיתוֹ לא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דְּתוֹ לְעוֹלְמִים לְּוּלְתוֹ צוֹפֶּהֹ וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ מַבִּים לְסוֹף דִּבָּר בְּכַּוְדְמָתוֹ נומל לאיש קסד בְּמִבְּעַלוֹי נוֹמֵן לְרָשָׁע רַע בְּרִשְׁעָתוֹ : יִשְׁלַח לְבֵץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ · לִפְּהוֹת מְחַבֵּי בַץ יְשׁוּעָתוֹ : בַּתִים יְהַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדוֹ • בָּרוּך עֲדִי עַד שֵׁם תְּהַלְּתוֹ : The last verse is repeated.

אָדוֹן עוֹלֶם אֲשֶׁר מָלֵדְּ בְּמֶנֶרם כְּל יְצִיר נִבְרָא יִּלְת נַעֲשָׂה בְּחֶפְצוֹ כֹּלי אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא יִּלְצִיי בִּבְּלוֹת הַכּלי לְבַדוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא יְנִה בְּתִפְּאָרָה יְנִה בְּתִפְּאָרָה יִּהוֹא הָיָה וְהוֹא הֹיֶה

### The Reader commences here.

- 1. The living God O magnify and bless, Transcending Time and here eternally.
- 2. One Being, yet unique in unity;
  A mystery of Oneness measureless.
- 3. Lo! form or body He has none, and man No semblance of His holiness can frame.
- 4. Before Creation's dawn He was the same; The first to be, though never He began.
- 5. He is the world's and every creature's Lord a His rule and majesty are manifest,
- 6. And through His chosen, glorious sons exprest In prophecies that through their lips are poured.
- 7. Yet never like to Moses rose a seer, Permitted glimpse behind the veil divine.
- 8. This faithful prince of God's prophetic line Received the Law of Truth for Israel's ear.
- 9. The Law God gave He never will amend, Nor ever by another Law replace.
- Io. Our secret things are spread before His face; In all beginnings He beholds the end.
- II. The saint's reward He measures to his meed:
  The sinner reaps the harvest of his ways.
- 12. Messiah He will send at end of days, And all the faithful to salvation lead.
- 13. God will the dead again to life restore
  In His abundance of almighty love.

Then blessèd be His Name, all names above, And let His praise resound for evermore.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought.
Then first His sovran name was known.

And when the All shall cease to be, In dread lone splendour He shall reign. He was, He is, He shall remain In glorious eternity.

:	לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה	וְהוֹא אֶחָר וְאֵין שֵׁנִי
:	וְלוֹ הָעוֹ וְהַמִּשְׂרָה	בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַּבְלִיתי
*	וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צְרָה	יְרוּמ אֵלִי וְחֵי נּוֹאֲלִיי
<b>‡</b>	מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא	וְהוּא נִפִי וּמְנוֹם לִייּ
•	בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה	בְּנָדוֹ אַפְּקִיד רוּחִיי
•	וְיָ לִי וְלֹא אִירָא	וְעָם רוּחִי נְוּיָתִיי

בְּרוּךְ אַתָּר וְיָ אָלֹהֵינוּ כֶּלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר כִּךְּשְׁנוּ בְּמִץוֹתִיו וְאָוָנוּ עַל נְמִילֵת יָדְיִם:

בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֵלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצֵר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בוּ וְלְבִים וְלְבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים נְלוּי וְיִדְוּעַ לִפְנִי כִפֵּא כְבוֹדֶדְ שָׁאִם יִפְּתֵחַ אֶּחָד מֵהֶם אוֹ יִפְתִם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְּלְיַם וְלַעֲמוֹד לְפָּנֶוְדְּ• בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ רוֹפֵּא כָל בְּשָׂר וּמַפְּלִיא לַעֲשׂוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֵלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קְּדְּשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וָצִוְנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהַעֵּרֶב נָא יָיָ שֵּלֹהֵינוּ שֶׁת דִּבְרֵי תוֹרָתְךְּ בְּפִּינוּ וּבְפִּי עַמְּךְּ בֵּית יִשְׂרָאֵל ּ וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצָאָצְאִינוּ וְצָאָצָאִי עַמְּוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל כְּלְנוּ יוֹדְעִי שְׁמֶךּ וְלוֹמְדֵי תוֹרָתֶךְּ לִשְׁמְהּ בְּרוּךְ אַתָּה יִיְ הַמְלַמֵּד תוֹרָה לְעַמוּ יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יִיְ אֵלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם אֲשֶׁר בְּחַר בְּנוּ מִכְּל הַעַמִּים וְנָתַן לְנוּ אָת תּוֹרָתוֹי בִּרוּךְ אַתָּה יִיְ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יָּנָ פָּנְיו אַלֶּיך וְיָשֶׁלְּהָד: יָאֵר וְיָ פָּנְיו אַלֶּיך וִידְּגָּך: יִשְׂא יְּבֶּרֶרְ וִי וְיִנְּנֶךְ: יִשְׂא

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm Before I sleep as when I wake, And though my body I forsake, Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and com-

manded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast fashioned man in wisdom and created in him many orifices and tubes. It is revealed and known before thy glorious throne that if but one of these be stopped or opened it would be impossible to exist and to stand before thy presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and com-

manded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we and our descendants and the descendants of thy people, the house of Israel, may all have knowledge of thy Name and may study thy Law for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

## משנה פאה פ"א וברייתות

אֵלּוּ דְבָרִים שָׁאֵין לָהֶם שִׁעוּר. הַפֵּאָה וְהַבְּכּוּרִים וְהַרִּאִיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה: אֵלּוּ דְבְּרִים שָׁאָדָם אוֹבֵל פֵּרוֹתִיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה וְהַבֶּבֶרֶן כַּיֶּבֶּת לְעוֹלָם הַבָּא וְאֵלּוּ הֵן. בִּבּוּד אָב וָאֵם וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְהַשְּׁבָּמֵת בִּית הַבִּיר שְׁהַלְּנִת וְעִרְבִית וְהַלְנָת אוֹרְחִים וּבִקּוּר בִּית וְהַלְנִת הַמֵּת וְעִיּוֹן תְּבִּלְהַת בִּקוּר חוֹלִים וְהַלְנָת הַמֵּת וְעִיּוֹן תְּבִּלְה וְהַלְנֵת הַמֵּת וְעִיּוֹן תְּבִּלְה וְהַלְנֵת הַמֵּת בִּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ. וְתַלְמוּד תּוֹרָה בְּנֶגֶר בְּלָם:

אֶלהָי וְשָׁמָה שָׁנְתַתְּ בִּי מְהוֹרָה הִיאּ אַתָּה בְּרָאתָה אַתָּה יְצַרְתָּה אַתָּה נְפַּחְתָּה בִּי וְאַתָּה מְשַׁמְּרָה בְּּכְרְבִּי וְאַתְּה עָתִיד לִמְּלָה מִמֶּנִי וּלְהַהֲוִירָה בִּי לֶעָתִיד לְבֹא: בָּל וְמֵן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקְרְבִּי מוֹדֶה אַנִי לְפָּנֶיְךְ יְיְ אֱלֹהֵי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵי רְבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲרוֹן כָּל הַנְּשְׁמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲוִיר נְשָׁמוֹת לִפְנָרִים מֵתִים:

בְּרוּך אַתָּה וְיָ אֱלֹחֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נְתַן לַשֶּׂבְוִי בִינָה לְהַבְּחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לְיְלָּה:

בָּרוּך אַתָּה וְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹא עָשְׂנִי נְכְרִי: בָּרוּך אַתָּה וְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹא עָשְׂנִי עָבֶר:

Men say:

בָרוּךְ אַתָּה וְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שָׁלֹא עָשַׂנִי אִשָּׁה:

שלים שעשׁני כּרְצוֹנוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שׁעָשַׂנִי כּרְצוֹנוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקְהַ עִוְרִים: בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פַּוֹלְבִּישׁ עֻרְפִּים: בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פַּתִיר אֲכוּרִים: בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פַּתִיר אֲכוּרִים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed: leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come: honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,

who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,

who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בְּרוּך אַתָּה יִיָ אֶלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹכֵןף כְּפוּפִים: בְּרוּך אַתָּה יִי אֵלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹכֵןע הָאָרֶץעַל הַמְּיִם: בְּרוּך אַתָּה יִי אֵלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אַשֶׁר הַכִּין מִצְעַדִי נְבֶר: בְּרוּך אַתָּה יִי אֱלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בִּנְבוּרָה: בְּרוּך אַתָּה יִי אֱלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בִּנִבוּרָה: בְּרוּך אַתָּה יִי אֱלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִבְּאָרָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּזְעָבִיר שֵׁנָה מֵעִינְינּ וֹתְנוּמְה מֵעַכְּעַבָּי וִיהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהִי וֹתְנוּמְה מֵעַכְּעַבִּי וִיהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךְ יְיָ אֱלֹהִינוּ וֵאלֹהִי אֲבוֹתִינוּ שֻׁתַּרְנִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךְ וְצֵל תִּשְׁלֵם בְּנוּ וְצֶר הָרַע וְהַרְּהִיקְנוּ וֹלְא לִידִי נִפְיוֹן וֹלֹא לִידִי נִפְיוֹן וֹלֹא לִידִי נִפְיוֹן וֹלֹא לִידִי נִבְּיוֹן וְלֹא לִידִי נִבְּיוֹן וְלֹא לִידִי בִּיוֹן וְלֹא לִיבִי בְעִינִי בְּלְ הַשְּׁבֵּם בְּנִי בְּיֶבְר הַמַּוֹב וּבְּבְּעַשִׁים מוֹבִים וְבְּבְל הַבְּיִנִי בְל רוֹאֵינוּ מִינִם וֹבְּבָל וֹהְעָמֵּר לְדָּי וֹתְנִנוּ הַיִּוֹם וּבְּכָל מוֹבְיל הְבָּיוֹם וּבְּבָל וֹה וְנְנִוֹן וִלְּהָבֶּר לְבְיִם בּוֹבִים בּוֹבִים בּוֹבִים בּבְּרוּךְ אַתָּה וְיִ נּוֹמֵל הְסִרִים מוֹבִים בּוֹבִים בְּבִין בְּרוּךְ אַתָּה וְיִ נּוֹמֵל הְסִרִים מוֹבִים לְּבִים לְּנִמֹּל הָסְרִים מוֹבִים לְנִמוֹ וְשִׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיְךּ יְיָ אֱלֹהֵי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִי שֶׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְּכָל יוֹם מֵעַזִּי פָנִים וּמֵעַזּוּת פָּנִים ּ מֵאָדִם רַע וֹמַדְבֵר רַע וּמִשְׁבֵן רַע וּמִבֶּנַע רַע וּמִשְּׁמִן הַמַּשְׁחִית מִדִין כְשָׁה וּמִבְּעַל דִּין כְשָׁה בֵּין שֶׁהוּא בֶן בְּרִית וּבִין שָׁצִינוֹ בֶן בְּרִית:

לְעוֹלָם יְהֵא אָדָם יְרֵא שְׁמֵיִם בְּּמֵתֶר וּמוֹדֶּה עַל דְאֶטֶת וְדוֹבֵר אֱמֶת בִּלְבָבוֹ וְיַשְׁבֵּם וְיֹאמֵר· Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבון כְּל הָעוֹלְמִים לֹא עַל צִּדְקוֹתִינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךְ כִּי עַל רַחֲמֶיךְ הָרַבִּים· מָה אֲנַחְנוּ מֶה חַיֵּינוּ מָה חַסְהֵנוּ מַה צִּדְקוֹתִינוּ מַה יְשׁוּעָתֵנוּ מַה כֹּתֵנוּ מַה נְּבוּרָתֵנוּ מַה נֹאמֵר לְפָנֶיךְ יְ צֻלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הַלֹא כָּל הַנְּבוֹנִים כְּאַיִן לְפָנֶיךְ וְאַנְשׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ הַבְלֹץ הָבּוֹנִים כִּבְלִי מַדְע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְּׁבֵּלּ כִּי רב מַעֲשׂיהֶם הְּהוּ וִימִי חַיֵּיהֶם הֶכֶל לְפָנֶיךְ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהַמָּה אָיִן כִּי הַכּל הְבֶל:

אָבָל אַנְחְנוּ עַמְּדְ בְּנֵי בְרִיתֶדְּ בְּנֵי אַבְרָדָם אֹהַבְּדְ שׁנִּשְׁבַּעְתָּ לּוֹ בְּחַר הַמּרִיָה ּ זֶרַע יִצְּחָלְ יְחִידוֹ שֶׁנֶּעֲלֵדְ עַל נַב הַמִּוְבֵּחַ ּ עֲדַת יַעַלְב בִּנְדְּ בְּכוֹרֶדְ שָׁמֵּאַהָבְתְּדְּ שׁאָהַבְתָּ אֹתוֹ וּמִשִּׁמְחְתְּדְּ שֶׁשְּׁמַחְתָּ בּוֹ כְּןְאָתְ אֶת שְׁמוֹ ישְׂרָאֵל וִישְׁרוּן:

לְפִיכְדְּ אֲנַחְנוּ חַיָּבִים לְהוֹדוֹת לְדְּ וּלְשַׁבֵּחְדְּ וּלְפְאֵרֶדְ וּלְבָרֵדְ וּלְכַהֵדִשׁ וְלָתֶת שֶׁבַח וְהוֹדְיָה לִשְׁמֶדְ: אַשְׁרִינוּ מַה מוֹב הֶלְבָנוּ וּמַה נָעִים נּוֹרָלֵנוּ וּמַה יָפָּה וְרְשָׁתֵנוּ אַשְׁרֵינוּ שָׁאֲנַהְנוּ מַשְׁבִּימִים וּמַעַרִיבִים עָרֶב וְבְּכֶּךְ וְאוֹמְרִים אַשְׁרֵינוּ שָׁאֲנַהְנוּ מַשְׁבִּימִים וּמַעַרִיבִים עָרֶב וְבְּכֶּךְ וְאוֹמְרִים

פַּעַמִים בְּכָל יוֹם שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יִי אֱלֹהֵינוּ יִי אֶּחָד: בָּרוּךְ שֵׁם כְּכוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלְם ּ אַתָּה הוּא מִשֶּיבְרָא הָעוֹלְם ּ אַתָּה הוּא בְּעוֹלְם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא לְעוֹלְם הַבָּא: כַּהַשׁ אֶת שִׁמְךּ עַל מַלְהִישִׁי שְׁמֶךּ וְכַהֵשׁ אֶת שִׁמְדְּ בְּעִלְמֶךְּ וּבִישׁוּעָתִדְּ תָּרִים וְתַנְּבְּיהַ כַּןְרֵנְוּ ּ בְּרוּדְּ אַתָּה וְיָ מְלַבִּשׁ אֶת שִׁמְדְּ בַּרַבִּים: Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the preeminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

אַהָּה הוּא יִי אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמִים וּבְאֶרֶץ וּבִשְׁמִי הַשְּׁמִים הָעֶלְיוֹנִים אַמֶּת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַדְרוֹן וְמִבְּלְעָדֶיךְ אֵין אֱלֹהִים: כַבֵּץ כְוְיֶךְ מֵאַרְבַּע בַּנְפּוֹת הָאָרֶץ יַבְּירוּ וְיִדְעוּ כָּל בִּאִי עוֹלְם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַּדְּךְ לְכֹל מִמְלְכוֹת הָאֶרֶץ י אַתָּה עְשִׂית אֶת הַשְּׁמִים וְאֶת בָּל אֲשֶׁר בָּם וּמִי בְּעָבוּר לְדְ מַה מַעְשֵׂה יָבֶיךְ אֶת בִיִּם וְאֶת כָל אֲשֶׁר בָּם וּמִי לְךְ מַה מַּעְשֵׂה יִבְיִר שְׁמִר לְדְ מַה מַעְשֵׂה יִבְיִר שָׁמִר לְדְ מַה תַּעְשֶׂה: אָבִינוּ שֶׁבְּשְׁמִים עֲשֵׂה עִמְנוּ הֶסֶר בַּעֲבוּר שִׁמְדְּ בַּתְּרוֹנִי שֶׁבְּעְבוּר שִׁמְדְ בְּעִבוּר שִׁמְדְּ בְּעִבוּר שִׁמְדְּ בְּעִבוּר שִׁכְּר בְּנִים לְנוּ יִי אֱלְהֵינוּ מַה שֶּבְּתוּב בִּעְבוּר שִׁבְּתְּב בְּעִבוּר שִׁבְּתְּב לְנִינִי שֶּבְּעִבוּר שְׁבְּתוֹים בְּעְבוּר שְׁבְיִי אֶבְרוֹנוּ מִב וְלְתָהְלָּה בְּכֹל עַמִי הָאֶרֶץ בְּשׁוּבִי אֶרִּב שְּׁבְּר בְּכֹל עַמֵּי הָאֶרֶץ בְּשׁוּבִי אָרִב בְּעִבוּר שִׁבְּתְּב בְּעִבוּר יִי אֶרְכָם לְּנִינִיכָם אְבִּעִר הַבְּעִב לְּשִׁב וְלִיתְהַלְּה בְּכֹל עַמֵּי הָאֶבֶץ בְּשׁוּבִי אָבִי אָב שִׁבְּר אַבְּעִר הְנִיבְים לְנִי יִי אֶבְיִי בְּבְּעִר בְּיִבּב לְנִינִיכָם אְמֵר יִי בָּנִים לְנִינִיכָם לְּמִינִיכָם לְּמִב לְנִינִי בָּב לְעִבִּי הְאָבין בְּשׁוּבי אָבִי אָבְּר אִי בְּלִר עַמֵּי הְאָבֶין בְּשִׁבּי לְּעִינִיכָם אִבְּי אָבִין בְּבִיל עַמִי הָבְּלְעִבְי לְּמִינִיכָם אְמֵר יִיִי:

## במדבר כיח א"-ח"

וֹיְדַבֶּר יִהְּיָה אֶל־מּשֶׁה לֵּאמְר: צֵו אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וֹאְמִרְהְּ, אֲלֹהֶה אֶל־מּשֶׁה לֵּאמְרוּ לְאשׁי רֵיחַ יִיחֹה אֲשֶׁר תַּקְרִיב לִי בְּמִיעֲרְוֹ: וְאָמִרְתְּ לְהָם זֶה הָאִשֶּׁה לִּיִּחְרׁ בְּבָּלִים עְּרָיב לִי בְּמִיעֲרְוֹ: וְאָמִרְתְּ לְהָם זֶה הָאִשֶּׁה לִיחֹתְ אִשֶּׁר תַּבְּכֶּם שְׁנִים לְיִהֹוְה: עָכִר תְּמִיתְ הַבְּּכֶּן וְאֵתְּ בַּבְּּכֶן וְאֵתְּ בַּבְּכֶן וְאֵתְּ בַּבְּּכֶן וְאֵתְּ בַּבְּּכֶן וְאֵתְּ בַּבְּּכֶן וְאֵתְ בַבְּּכֶן וְאֵתְ בַּבְּּכֶן וְאֵתְ בַּבְּכֶן וְאֵתְ בְּבִּים בְּמִיְּהָה בְּיִן הַעִּרְבָּיִם נְמִיתְ הַבְּיִם בְּמִיְּהָוֹ עַלְּתְ לְבִיחַ הִשְּׁיִי הַעֲשֶׁה בִּין הַעִּרְבָּיִם כְּמִיְּהוֹ עַלְתְּ בִּיִּלְתְ בְּבְּלְיִם נִיחְה בְּבְּלְישׁ הַפֵּּך שִׁבְּיִם בְּמִּנְחֵר בְּבִּלְישׁ הַפֵּר שִׁכְּר וֹיִבְיְבוֹ בְּמִרְתְּה בְּנִים בְּמִנְּחָר בִּבְּלְישׁ הַפֵּר שִׁכְּר וֹיְנִים בְּמִינְתְ הַעְשֶׁה אִשֶּׁה בִין הָעִרְבָּיִם בְּמִנְחָר בִּבְּיִם בְּמִנְחָר בִּלְּים בְּמִרְ הַנְעָשְׁה בִּין הָעִרְבָּיִם בְּמִנְחָר בְּבִּים בְּמִנְחָת בְּבִּים בְּמִנְחָת בִּבְּבִים בְּמִנְיחָת בְּנִים בְּמִנְחָת בִּבְּבִים הְבִּבְּים הְבִּעְשֶׁה בִּין הָעִרְבְּיִם בְּיחְבוֹּ מִבְּים בְּמִבְּים בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבְּעִים בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּיִבּים בְּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּבְים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּעְים בְּבִּים בְּבִּבְים בְּבִּים בְּיִבְּים בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּיִבְּעִים בְּבִּעם בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּבְים בְּבִּבְּים בְּבִּבְּים בְּיִבְּים בְּבִּים בְּיבְּבְּים בּיוּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בּבְּים בְּבְּים בְּבִּים בְּיוּתְים בְּבִּים בְּבְּים בְּבִּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְיוּבְים בְּבִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְים בְּבְּים בְּיִי

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth. the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth. when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

#### Numbers xxviii. 1-3.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וְשָׁהַם אֹתוֹ עַל יֻנֶרֶדְ הַמִּוְבָּחַ צְפָנָה לִפְנֵי יְהוָדָה וְוְרְלֹּוּ בְּנֵי אַהָרֹן הַכְּהָנִיַם אֶת־דָּמָוֹ עַל־הַמִּוְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added: במדבר כ'ח מ"-":

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁגִי־כְבָשִים בְּגִי־שְׁנָהָ הְמִימָם וּשְׁגַיַ עשְרֹנִים סַלֶּת מִנְחָה בְּלּוּלֶה בַשֶּׁמֶן וְנִסְבְּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְשַבַּתְוֹ עַל־עַלַת הַתָּמִיד וְנִסְבָּה:

משנה זבחים פ״ה אַנֶדהוּ מְקוֹמָן שָׁל זְבָחִים קְרָשִׁי כְּרָשִׁים שְׁחִימָתְן בַּצָּפוֹן • פֶּר וְשָׂעִיר שֶׁל יוֹם הַבִּפּוֹרִים שְׁהִיטְּתְן בַּצָּפוֹן וֹלְבוּל דָבָוֹ בִּבְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָבֶוֹ מְעוּן הַזְּיָה עַל בִּין הַבַּדִים וְעַל הַבָּּרֶבֶת וְעַל מִוְבַּח הַזְּהָב מַתְנָה אַחַת מֵהֶן קַעַבֶּבֶת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵּךְ עַל יְסוֹר מַעֲרָבִי שֶׁל בְּוְבֶּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עבֵב: בּפָּרִים הַנִּשְׂרָפִּים וּשְּׁעִירִים הַנִּשְׂרָפִים שְׁחִישָׁתָן בַּצָּפוֹן וְקבוּל דָמָן בִּרְלִי שָׁבֵת בַּצָּפוֹן וְדָבֶּן מָעוּן הַזִּיָה עַל הַבָּּרֹכֶת וְעַל מִוְבַח דַּזָּרָב בַּתָּנָה אַחַת בַּהֶן מְעַבֶּבֶת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵּךְ על יְסוֹד מַעָרָבִי שֶׁל ֹמִוְבֵּחַ הַחִיצוֹן אָם לֹא נָתַן לֹא עַבֶּב • אֵלוּ וָאֵלוּ נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַדְּשֶׁן: י הַפּאת הַאָּבוּר וְהַיָּחִיד אָלוּ הֵן חַפּאת הַצָּבּוּר שְׂעָיֵרי רָאשׁי הְדָשִׁים וְשֶׁל מוֹנֻערוֹתי שְׁחִימָתְן בַּצָּפוֹן וְקבוּל דְּבֶּן בִּכְלִי שְׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָכָן טָעוּן אַרְבַע מַהָנוֹת עַל אַרְבַע קְרָנוֹרת: בּיצַר ּ עָלָה בַבֶּבֶשׁ וּפָנָה לַפּוֹבֵב וּבָא לוֹ לְגֶךֶן דְּרוֹמִית מְוָרָתִית מְעַרָבִית בְּשׁוֹנִית בְּשׁוֹנִית בַּעַרָבִית בַּעַרָבִית בַּעַרָבִית דְּרוֹמִית ּ שִׁיָרֵי הַדְּם הָיָה שׁוֹפֵּךְ עַל יְסוֹד דְּרוֹמִי ּ וְנֶאֱבְלִּין לְבְנִים מְן הַקְּלָעִים לְוִבְּרִי כִהְנָה בְּכָל מַאֲבֶל לְיוֹם

#### Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added: Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

I. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and hegoats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sinofferings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the hegoats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledgment bordering the altar, he walked along it to the southeast, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וְלַיִּלָה עַר הַצוֹת: י הָעוֹלָה קֹנֶישׁ כְּדָשִׁים ּ שְׁחִישְׁתָּה בּצָפוֹן וְקבוּל דִּמָה בִּרְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָה מְעוֹן שְׁתֵי בַּתְנוֹת שָׁהֵן אַרְבַע וּמְעוּנְה הַפְּשׁמ וְנִתְּוֹהַ וְבָּלִיל לְאִשִּׁים: הּ וְבְחֵי שַׁלְמֵי צִבּוּר וַאֲשָׁמוֹת. אֵלוּ הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשַׁם נְיִר אֲשַׁם מְעִילוֹת אֲשַׁם שִׁפְּחָה חֲרוּפָה אֲשַׁם נְיִיר אָשַׁם מְצוֹרָע אָשָׁם תָלוּיי שְׁחִיטְתָן בַּצָּפוֹן וִקבּוּל דִּכְּן בּבְלִי שָׁבֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן מָעוֹן שְׁתֵּי מַתְנוֹת שָׁבֵן אַרְבַע. וָנֶאֶכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לְוִכְרֵי כְהְנָּה בְּכָל מַאֲּכָל לְיוֹם וָלַוְלָה עַר הֲצוֹת: י הַתּוֹרָה וְאֵיל נְוִיר כְּךָשִׁים כַלִּים שְׁחִישָׁתָן בְּכָל מָקוֹם בְּעוֹנָרה וְדָמָן שְׁתֵּי מַתְנוֹת שָהֵן אַרְבַּעי וְנָאֶבְלִין בְּבָל הָעִיר לְבָל אָרָם בְּבְל מַאָּכָל לְיוֹם וָלַוֶּלָה עַד הֲצוֹת: הַמּוֹרָם מֵהֶם בַּיוֹצֵא בְהֶם אָלָא שֶׁהַמּוּרָם נָאֶבָל לַכֹּדֵנִים לִּוְשֵׁיהֶם וְלִבְנִיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: וּ שְׁלְמִים כָּוְדִשִׁים כַּלִּים שְׁחִישָׁתָן בְּכָל בָּקוֹם בָּעַוָרָה וְדָבֶו שָׁעוּן שְׁתֵּי בַּתְנוֹת שָׁהֵן אַרְבֵּע וְנָאֶבְלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מַאֲכָל לִשְׁגֵי יָמִים וְלַיְלָה אָּחָר: הַמּוּרָם מֵהֶם כַּיּוֹצֵא בָהֶם אָלָא שֶׁהַמּוּרָם נָאֶבְל לַכּהַנִים לְנְשׁיהֶם וְלִבְנִיהֶם וּלְעַבְהֵיהֶם: חַבְּבוּוּר וְהַפְּעשׁר וְהַבֶּּפַח קָדָשִׁים קַלִּים שְׁחִיטִתְן בְּכָל מָקוֹם בְעַוָרָה וְדָמָן מָעוּן מַתִּנָה אַחַת. וּבִלְבַר שִׁיּתֵן בְּנֶנֶר הַיְםוֹד: שִׁנָה בַּאֲבִילָתְן הַבְּבוֹר נָאֱבָל לַכּהֲנִים וְהַבַּּוְעֵשֵׂר לְבָל אָדָם וְנָאֶבָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מַאֲבֶל לִשְׁנֵי יָמִים וְלַוְלָה אָחָד ּ הַפֶּסָח אֵינוֹ נָאֶבְל אָלָא בַלַּוְלָה וְאֵינוֹ נָאֶבֶּל אֶלָא עַר הַצוֹת וָאֵינוֹ נָאֶבְל אֶלָא לִמְנוֹיִוּ וְאֵינוֹ נָאַבָּר אָלָא צָּלִי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flaved and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peaceofferings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings: the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thankoffering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling; only the priest had to direct it towards the base of The difference in their consumption was that the firstborn might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

#### ספרא א'

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר בִּשְׁלֹשׁ עָשְׂרֵה מִ**דּוֹת הַתּוֹרָה וְדְרָשֶׁתּיּ** מִכַּןלֹ וָהְמֶּר יּ

וּמִנְרָה שְׁנְהי

מִבְּנְיָן אָב מִבְּתוּב אֶחָד. וּמְבִּנְיָן אָב מִשְׁנֵי רְתוּבִים. מִבְּלָל וּפְרָט וּמִבְּרָט וּכְלָל.

בְּלָל וּפְרָט וּכְלָל אִי אַתָּה דְן אֶלָּא בְּעִין הַפְּּרְטּ מִבְּלָל שָׁהוּא צָרִיךְ לִפְּרָטּ וּמִפְּרָט שָׁהוּא צָרִיךְ לִכְלָלּ בָּל דְּבָר שֶׁהָיָה בִּבְלָל וְיָצָא מִן הַבְּלָל לְלַמֵּר לֹא לְלַמֵּר עַל עַצְמוֹ יָצָא אֶלָּא לְלַמֵּר עַל הַבְּלָל בְּלוֹ יָצָאּ

בָּל דָּבָר שֶׁהָנָה בִּכְלֵל וְיָצָא לִמְעוֹן מְעַן אַחֵר שֶׁהוּא בְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָבֵל וְלֹא לְהַחֲמִיר·

בָּלֹ דְּׂבֶר שׁׁהָיָה בִּבְלָל וְיִצְא לִמְעוֹן מְעַן אַחֵר שׁלֹא בְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וּלְהַחֲמִיר ·

בָּבֶרוּשׁ יָבוֹל לְהַחֲוִירוֹ לִכְלָלוֹ עַד שֶׁיַחֲוִירֶנּוּ הַבְּתוּב לִכְלְלוֹ בָּל דְּבָר שֶׁדְוִירוֹ לִכְלָלוֹ עַד שֶׁיַחֲוִירֶנּוּ הַבְּתוּב לִכְלְלוֹ בַּברוּשׁ

דְבָּר הַלְּמֵר מֵענְיָנוּ וְדָבָר הַלְּמֵר מִפּוֹפוּ וְבֵן שְׁנֵי כְתוּבִים הַמֵּבְחִישִׁים וֶה אֶת וֶה עֵר שֶׁיָבוֹא הַבְּתוּב הַשְּׁלִישִׁי וְיַכְרְיַע בֵּינִיהֶם:

יְהִי רָצוֹן לְפָּנֶיךּ יְיָ אֱלֹבֵינוּ וֵאלֹבֵי אֲבוֹתֵינוּ שֻׁיִּבְּנֶה בֵּית הַמִּקְדָשׁ בִּמְהַרָה בְיִמֵינוּ וְתֵן הֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךְ: וְשָׁם נַעֲבְּדֶּךְ בִּוֹרְאָה בִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים כַּוְרַמֹנִיוֹת:

#### Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods:—

r. From a light case and from a weighty one.

2. From an identical expression.

- 3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
- 4. From a general and a special law. 5. From a special and a general law.

6. A general law, a special and a general law; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.

7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.

8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.

9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to

restrict.

10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.

11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.

12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.

13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say:

בְּרוּךְ אַתָּה יָיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶדְ הָעוֹלֶם ּ אֲשֶׁר לְּדְּשְׁנוּ בָּמִצְוֹתִיו וְצִוְנוּ לְהִתְעַמֵּף בַּצִּיצִת:

מָה יָּכֶר חַסְּדְּךְ אֶלהִים וּבְנֵי אָרָם בָּצֵל כִּנְפֶּיךְ יָחֶסְיוּן: יִרְוֹיֶן מִדְּשֶׁן בִּיתֶךְ וְנְחַל עַרָנִיךְ תַשְׁבֵּם: כִּי עִמְּךְ וְעִּדְּלְתְּדְּ יִרְוֹיֶן מִדְּשֶׁן בִּיתֶךְ וְנִחַל עַרָנִיךְ תַשְׁבִם בְּצֵל כִּנְפֶּיךְ יָחֶסְיוּן: לִישְׁרִי לֵב:

Psalm for the first day of the week:

יום יום ראשון בְשַבָּת שֶבוּ הַלְוִיִם הָיוּ אִמְרִים בַּמִּקְדְּשׁי

כ״ר לְדִוֹד מִּוְמִוֹר לֵיהוֹה הָאָרֶץ וֹמְלוֹּאָה הֵבֹל וְוִשְׁבֵּי בְּה: כֵּי הָוֹא עַל־יַמִּים יְסְדָה וְעַל־יְנְהָרוֹת יְכְוֹנְנֶהְ: מִּי־ וְעֵלְהְ בְּהַר יְהוֹה וּמִי־יָלְוֹם בִּמְלוֹם לְּדְשׁוֹ: נְלָץ נִשְׁבֵּע לְמִרְמְה: וּבֶר לֵבְב אֲשֶׁר לְא־נָשְא לַשְּׁוֹא נַפְשׁוֹ וֻלְא נִשְׁבַּע לְמִרְמְה: ישָׁא בַרְכָה מֵאֵת יְהוֹה וֹצְדְלָה מֵאֶלֹה יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר וֹיְבְּלְה מֵאֶלֹה! שְׁעִרִים וּ הָאשׁיכָם וְשְאוֹ פִּתְהֵי עוֹלְם וְיִבֹא מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: מִי זֶה מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: מִי זֶה מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: מִי זֶה מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: מִי זֶה מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: יְהוֹּה נִבְּוֹר וְוִבְּוֹר וְנִבְּוֹר וְנִבְּוֹר יְהוֹּה נִבְּוֹר מִלְחָמְה: שְׂאוֹ מִנְבְּוֹר וְנִבְּוֹר וְנִבְּוֹר הָנִבְּוֹר הַנְבְּרוֹר: יְהוֹּה אַבְאוֹר הְוֹיב מֶלְךְ הַבְּבְּוֹר: יְהוֹּה אַבְאוֹר הְוֹבְל מְלֶךְ הַבְּבְוֹר: יְהוֹה אַבְאוֹר הְוֹבְיֹב מֵלֶךְ הַבְּבְוֹר: יְהוֹנְה אַבְאוֹר הָוֹב מִלְרְ הַבְּבְרוֹר: מִי זְנִה מִּלְרְ הַבְּבְוֹר מֵלְרְ הִוֹבְי הִוֹים וְבִּבְוֹי מִילְם וְיִבֹּא מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר: יְהוֹנְה אִבְּאוֹר הְוֹבְר הַנְבְּבוֹר מִילְרָה הְוֹיִב מִלְר הַבְּבְּבוֹר יְנִלְי מִילְר הַנְבְּבוֹר מֵלְרָה הִיּנִב מְלְרְה הַבְּבְנוֹר וְיִבְוֹם בּבְּבוֹר יְרוֹנְה אִנְיִב מְלְיִבְּה הִבְּבְּוֹר מֵּלְרְה: יִבְּיוֹת מִנְים וְבִּיִם וְבִבּיוֹר מֵּלְה הִיבְּבְּוֹר מֵּבְרוֹר מִילְרָה מִילִב מִים הְנִים מִבְּבְוֹר מִּיִלְּה הִבְּבְּוֹר הָּבְּרוֹר מִילְר הִיבּילְם וְבִילְם בְּבְּיוֹר מִינִים וּתְבִים וְבִּבְּיוֹר מֵּלְר הַבְּבְּוֹר מִילְר הִבּבְּבוֹר מִיִּים וּתְבְּי הִבְּבְּוֹר מִילִים וְבִּבְיוֹר מִיִּים וּנְבְּבְּיוֹר מִילְרְ הִבּבְּיוֹר יִבְיּי הְנִבְיוֹי מִילִים וֹבְיּבְּי מִילְים בְּבְּבְיוֹר מִינִים וּבְּבְּבְּבְיוֹר מִיוֹים מִינִי מִילְים מִילְים בְּיִבְּים בְּבְּיוֹר מִייִים וְנִבְּיוֹם בְּבְּיוֹר מְנְיתְים וְבְּבְיוֹים בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹב בְּבְיוֹים בְּיִים בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹב מִייִים וְנְבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹב וְנְבְּבְּים בְּבְּים בְּיוֹם בְּיוֹב מִייִים וְּבְּבְיוֹים בְּבְּים בְּיִבְיים בְּיבְּים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִיבְים בְּבְּים בְּיִיבְּים בְּיבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּיִיבְ

Psalm for the second day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בְּשַבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִם הָיוּ אמְרִים בַּמִּקְדָשׁי מ״ח שֻׁיר מִוְמִוֹר לִבְנִי־קְרַדוֹ: נְּדַוֹל יְהוֹנָה וִמְהְלְּל מְאָד בְּעִיר אֶׁלהֵינוּ הַרּ-כָּךְשְׁוֹ: יִבָּה נוֹךְ מְשֶׁוֹשׁ בָּל-הְאָנֶדְּץּ בְּעִיר אֶׁלהֵינוּ הַרּ-כָּךְשְׁוֹ: יִבָּה נוֹךְ מְשֶׁוֹשׁ בָּל-הְאָנֶדְץּ On putting on the Tallith say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy right-eousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week:

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof: the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King. of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week:

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xlviii.: A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

הַרּ־אָיוֹן יַרְכְּתֵי צָפָּוֹן כִּןרַיַת מֶלֶךְ רָב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹלִיהָ נוֹרָע לְמִשְׁנָב: כִּי־הִנָּה הַמְּלְכִים נוֹעֵדוּ עִבְרוּ יַחְבָּוּ: הַפָּה רָאוּ בֵּן תִּמְיהוּ נִבְהַלִּוּ נִחְפְּוֹוּ: רַעִּדָה אֲחָוֹתַם שְׁסְ הַפְּוֹלְבְּרֹב בִּיְלַבְּה: בְּרוֹת בְּעִיר יְהוֹה־אֲבְאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵים הַסְּנֶדְּ שְׁמִענוּ וֹ בֵּן רָאִינוּ בְּעֵיר יְהוֹה־אֲבְאוֹת בְּעִיר אֵלֹהֵים חַסְּגָּדְּ אֶלֶּהְים יְרִוֹנְנֶהְ עַד־עוֹלָם מֶלָּה: דִּמְינוּ אֱלֹהִים חַסְּגָּדְּ בְּלֶּרֶב הֵיכְלֶּךְ: בְּשִׁמְךְּ: מְשִׁמְךְ וֹ אֱלֹהִים בֵּן חֲהַלְּתְּדְּ עַלְּכַבְּנִיר אָרֶח לְבִּעָן מִשְּפְּמֶיְדְ: מְשִׁמְח וֹ הַרּדִּיוֹן חְבִּלְנָה בְּנִוֹת שִׁיתוּ לִבְּלָם וֹ לְחֵילָה פַּסְנִוּ אַרְמְנוֹתְיִהְ לְמַעַן הְסִבְּרוֹּ לְרוֹר אַחַרוֹן: בִי זָה וֹ אֵלֹהֵים אֱלֹהִינוּ עוֹלְם זָעֶר הוֹא יְנְהֵנֵנִי עַלִּ־מְוֹר:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בְּשַבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִם הָיוּ אִמְרִים בַּמִּקְדְשׁי

פ״ב מִיְמוֹר לְאָׁמָף אֵלהִים נִצְּב בַּעַרַת־אֵל בְּכֶרֶב אֱלהִים
יִשְׁפְּט: עַד־מְתִּי תִּשְׁפְּטוּ־זָעֶל וּפְנִי רְשָׁעִים תִּשְׁאוּ־מֶלְה:
שִׁפְטוּ־דֶל וְיָתִוֹם עָנִי וְרָשׁ דַצְּדִּיקוּ: פַּלְּטוּ־דֵל וְאָבְיֵוּן
מִיַּרְ רְשָׁעֵים הַאִּילוּ: לֹא יִדְעוּ וּ וְלְא־יִבִינוּ בַּּהֲשֵׁכְּה
יִתְהַלְּכוּ וִמוֹטוּ כְּל־מוֹסְהֵי אָבֶץ: אַנֵי אָמַרְתִּי אֱלהִים
אַמֶּב וּבְנֵי עֻלְיוֹן כְּלְּכֶם: אָבן בְּאָרָם וְּמִוּתְוּן וּכְאַחַר
הַשְּׁרֵים תִּפְּלוּ: כְּוּמָה אֱלהִים שְׁפְּטָה הָאָבֶץ בִּי־אַתָּה
תִּנְלֹּדְנוֹן בְּלְּכֶם: אֱלהִים שְׁפְּטָה הָאָבֶץ בִּי־אַתָּה
תִּנְיֹל בְּבָל־הַנּוֹיִם:

Psalm for the fourth day of the week:

בּיוֹם יוֹם רְבִיעִי בְּשֵׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדְּשׁי צ״ר אָל־וְּלְקְמִוֹת יְדְּוְׁוָה אָל וְּלְקְמְוֹת הוֹפִיע: הָנְשֹא שֹׁבֵּט

sides of the north, the city of the great King. God hath nade himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteous-Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her: tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever: he will be our guide even beyond death.

### Psalm for the third day of the week:

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

## Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked? Selah. Judge the poor and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy: rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk on in darkness: all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt inherit all nations.

## Psalm for the fourth day of the week:

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say:

#### Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הָאָרֶץ הָשָׁב וְּמוּל עַל־נֵּאָים: עַד־מְתַי רְשָׁעִים ו יְהוְּוֶה עַד־בְּעֹר רְשָׁעִים יַעֲלוֹוּ: יַבִּיעוּ יְדַבְּרָוּ עָתָק וְתְאַבְּוֹרוּ בָּל־ פַעלי אָון: עַמְּדָּ יְהֹנָה יְרַכְּאָוּ וְנַחֲלֶּתְדָּ יְענְּוּ: אַלְּטְנָה וְגַרַ יַבְעָרוּ וִיתוּמִים יָרַאָּהוּ: וַיְּאִמְרוּ לָאַ יִרְאָה־יָּהָ וְלְאַ-יָּבִין אַלהֵי וַעַקְב: בִּינוּ בְּעַרִים בָּעָם וֹבְסִילִים מָתַי תַשְׂבִּילוּ: הַנֹּמַע אָוֶן הַלָּא יִשְׁמָע אִם־יָצִר עַיון הַלָּא יַבִּים: הַיֹּמֵר גַּוֹיִם הַלָּא יוֹכִיתַ הַבְּּוֹלַמֵּד אָרָם דְּעַת: יְהֹוָה יְוֹדע מַקְשְׁבָּוֹת אָרֶם פִּי־הַפָּה הָבֶל: אַשְׁרֵי הַנָּבֶר אֲשֶׁר־תִּיִּסְׁרָנוּ יָדָּ וֹמִתוֹרְתְךָּ תְלַמְּעֶנוּ: לְהַשְׁכָּוִים לְוֹ מֵימֵי בֶע עַד יִבְּרֶה לֶרְשָׁע שָׁחַת: כִּי ו לְארִיפִשׁ יְהוָרָה עַמְּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לָא יְעַוֹב: בּוֹ־עַר־אָרֶק יִשְּוֹב אִשְׁפָּמ וְאַחֲרָיו בָּל־יִשְׁרִי־לֵב: מִי־ יָקוּם לִי עם־מְרַעִים ְמִי־יִתְיַצִּב לִי עם־פָּעַלִי אָוֶן: לוּלֵי יְהוָה עִוְרָתָה לִי כִּמְעַמוּ שֶׁבְנָה דוּמָה נַפְשִׁי: אִם־אָמַרְתִּי בְּטָה רַנְלֵי חַסְרָּךְ יְהֹוָה יִסְעָרֵנִי: בְּרֵב שַׂרְעַפַּי בְּקְרַבְּי תַּנְרוּמֶיךּ וְשַׁעַשְׁעוּ נַפְּשִׁי: הַוְּחָבְּרְךּ כִּמֵּא הַוְּוֹת יֹצֵר עָמָל עַלִי־חָלק: ֻנוֹדוּ עַל־עָפָשׁ צַּדִילן וְדָם נָקַוּ יַרְשִׁיעוּ: וַיְדִּי יְהֹנָה לִי לְמִשְנָגֶב וַאלֹהֵי לְצָוּר מַחְמִי: וַיְּשֶׁב עֲלֵיהֶם ו אָת־אוֹנָם וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם יַצְמִיתֵם יְהוֹנָה אֶלהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיָּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְרָשׁי

פ״א לַמְנַצִּחַ עַל־הַגּּהִית לְאָםְף: הַרְנִינוּ לֵאלהַים עוּזֵּנִּוּ דְׁרִיעוּ לֵאלהֵי וַעַקְב: שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תְוֹף כִּנְּוֹר נָעֵים עם־נְבֶל: הִקְעוּ בַחְדָשׁ שׁוֹפֶּר בַּבֶּטֶה לְיִוֹם חַנֵּנוּ: כֵּיְ חַק לְיִשְׂרָאֵל הָוֹא מִשְׁפָּט לֵאלהֵי וַעַקְב: עַדְוֹת וּבִּיהוֹבֵּף שָׂמוּ בְּצִאתוּ עַל־אָרֶץ מִצְרָיִם שְׂפַת לְאֹ־יָרַעָתִי אָשְׁמָע:

judge of the earth: render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph? They prate, they speak arrogantly: all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ve brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? he that formed the eye, shall he not see? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers? or who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness; yea, the Lord our God shall cut them off.

## Psalm for the fifth day of the week:

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm lxxxi.: To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feastday. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt: where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from הַמִירוֹתִי מִפֵּבֶל שִׁכְמִוֹ בַּפִּיו מִהוּד תַּצֵבְרְנָה: בַּצְּרָה קְרָאתְ וְצִחַלְּצֵךְ אָעִיְךְ בִּמְעֵר רָצַם אָבְחָיִּךְ עַל־מֵי מְרִיבְּה קְלְא־שְׁמַע עַמִּי וְאָעִיְדְה בֶּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּיבְרָנִה לְאַל נִכְרֵי אָנִכִּי וּ יְהֹיְנָה אֲלֹהִיךְ הַמַּעלְךְ מִאָּרֶץ מִצְרָיִם הַוְּרָבִיהְם לִּיּבְרָ וֹמִי שְׁמַע לְי וְלְאֹ־שְׁמָע עַמִּי לְּקוֹלֵי וְיִשְׁרָאֵל לְאֹ־אָבָה לִי: וְצֵּשִׁלְּחֵהוּ וְלְאֹ־שְׁמָע עַמִּי לְקוֹלֵי וְיִשְׁרָאֵל לְאֹ־אָבָה לִי: וְצִּשִׁלְחֵהוּ יְשְׁרָאֵל בִּדְרָכֵי יְהַבֵּּלְנִי וְיִשְׁרָאֵל לְאֹ־אָבָה לִי: וְצִּשְׁלְחֵהוּ יְשְׁרָאֵל בִּדְרָכֵי יְהַבָּלְנִי וְיִשְׁרָאֵל לְאֹ־אָבָה לִי וְיִהְי שִׁמְעַ יְשְׁרָאֵל בִּדְרָכֵי יְהַבָּלְנִי הְשִׁנְאֵי יְהוֹה יְבְחָשׁוּ־לִוֹ וִיהָי עִתְּם לְעוֹלְם: וַיִּאֲכִילֵהוּ מִחַלֶּב הִמָּנְ וֹיהוֹה וְמִבְּיוֹ מִהוֹלֵּי וְיִהְי עִמְּבּי וְבָּי

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שָׁשִּׁי בְּשַׁבְּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִם הְיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדְּשּׁ צ'ג יי מלך ,9

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבַּת קְדֶשׁ שֶׁבּוֹ הַלְּוִיִם הְיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדְשׁי צ״ב מזמור שיר ליום השבת page 9, צ״ב

Psalm for the First Day of the Festival:

מינ לַמְנַצִּחַ מַשְּׁפִיל לִבְנִי־קְרַח: בְּאַיָּל תַּצְרָג עַל־אֲפִיבִיּי מִנֹם בֵּן נַבְּשִׁי תַצְרָג אֵלֵיךְ אֱלֹהִים: צְמְאָה נַבְּשִׁי וּלְאַלְהִים לְאֵל תִי מְתִי אָבְוֹא וְאַרְאָה פְּנֵי אֱלֹהִים: הַיְּתְה־לִּי דִמְּעָרִי לֻתֶּם יוֹמֶם וְלֵילָה בֶּאֱמִר אֵלֵי כָּל־הַיִּוֹם אַיֵּה אֱלֹהִים: אֵלֶה אֶוְכְּרָה ווְאָשְׁפְּכָה עָלֵי ונַבְּשִׁי כֵּי אֶצֶבֹר ובַפְּךְ אָהַהִּם עַר־בִית אֱלֹהִים בְּקוֹל־רִנְהְ וְתוֹדָה הָמְוֹן הוֹנְג: מַה־עַר תִּשְׁהוֹחָהִי ו נַבְּשִׁי וַמֶּהֶמֵי עָּלָי הוֹחָלִי לֵאַלּהִים כִּי עָוּד the burden: his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee; I answered thee in the secret place of thunder: I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee: O Israel, if thou wouldst hearken unto me! There shall no strange god be in thee; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart: and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him: but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat: and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the Sixth Day of the Week:

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xciii. (page 9).

Psalm for the Sabbath:

This is the holy Sabbath whereon the Levites in the Temple used to say:

Psalm xcii. (page 9).

Psalm for the First Day of the Festival:
Psalm xlii.

As the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, O God. My soul thirsteth for God, for the living God: when shall I come and appear before God? My tears have been my meat day and night, while they continually say unto me, Where is thy God? This let me remember, as I pour out my soul within me, how I was wont to pass as with the throng, leading them to the house of God with the voice of joy and praise, a multitude keeping holyday. Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him for the help

אוֹנִינּ יְשׁׁוּעִוֹת פָּנָיו: אֱלֹהֵי עָלַיֵּ נַפְּשֵׁי תִשְׁתוֹחָח עַל־בֵּן אֵוְכָּרְךְ מֵאֶרֶץ יַרְדֵּן וְׁחָוְרְמוֹנִים מֵהַר מִצְּעָר: תְּרָוֹם אֶל־יִּמְם לְּוֹרֵא לְכָּוֹל צִנּוֹרֶרְךְ כָּלִימִי שִׁרְהֹ עִּמִי חְפִּנְיוֹ עָבְיִרְה שִׁירָה עִמִי חְפִּנְיוֹ עָבְיִרְה שִׁרְה עִמְי חְפִּנְיוֹ עָבְיִרְ עָבְרוּ: מְּלְרָה וֹ לְאֵל סַלְעִי לְמָּה שְׁבַּוֹיְנִי עְוֹרְרָ, בְּאָמְרָם הַּלְיִי אִוֹרְרָ, בְּאָמְרָם הַלְּיִי בְּלְיִה שִׁרְהִים אַוֹרֵי בְּעָבְיוֹ וְבִפְּשִׁי וּמַה־בְּלְרִם אָנִי בְּלִּהְים אַנִּיוֹ אַלֹהִים בִּי־עִּוֹר אוֹנֻנִנּי וְשִׁוּעִת פְּנִי וֵאְלֹהָי: מָה־בִּיוֹם אָלִי הוֹחִילִי לֵאלהִים כִּי־עְּוֹר אוֹנֶנִי וְשׁוּעִת פְּנִי וֵאלהָי: מִבְּלְהִים כִּי־עְּוֹר אוֹנֶנִי וְשׁוּעִת פְּנִי וֵאלהִי:

## Psalm for the Second Day of the Festival:

מיג שָׁפְּטֵנִי אֶלהִּים ו וְרִּיבֶה רִיבִי מִנְּיִי לְאִ־חְּסֵיד מֵאָישׁ מִּרְמָה וְעַוְלָה תְפַּלְּמֵנִי: בִּי־אַהָּה ו אֶלהֹי מְעָזִי לְמָּה וְנַחְתָּנִי לְמָה־מְּדֶר אֶׁתְהַלֵּךְ בְּלַחֵץ אוֹיֵב: שְׁלַח־אִוֹּרְךְ וַאֲמִהְּהְ הַמָּה יַנְחָוּנִי יְבִיאוּנִי אֶל־הַר־לְּדְשְׁדְּ וְאֶל־מִשְׁכְּנוֹתֶיְדְ: וְאִבֹּוֹאְהוּ אֶלֹּהִים אֱלֹהִים אֶל־הִים אֶל־אֵל שִׁמְחָת נִּיֹלִי וְאִוֹּדְךְ בְּבְנּוֹר אֱלֹהִים אֱלֹהִים בִּי-עוֹד אוֹתֶנוּ יְשׁוֹעְת בְּנִי וֵאלֹהָי: הוֹחַילִי לֵאלהִים בִּי-עוֹד אוֹתֶנוּ יְשׁוֹעְת בְּנִי וֵאלֹהָי:

### Psalm for שמיני עצרת and מורה שמחת ב

ינ לַמְּנִצְּחַ עַל־הַשְּׁמִינִית מִוְמְוֹר לְדָוְד: הוֹשִׁיעָה יִהְיָה בִּי־ גַמֵּר חָסֵיד כִּּי פַּפּוּ אֵׁמוּנִים מִבְּנֵי אָדֶם: שֲׁוֹא ו יְדַבְּרוּ יֻהְיָה כָּל-שִׁפְתִי חֲלָלְוֹת לְשׁׁוֹן מְדַבֶּרֶת וְּדְלְוֹת: אֲשָׁר אָמְרוֹ ו לִלְשׁנֵנוּ נַנְבִּיר שְּׁפָתִינוּ אִתְּנוּ מִי אָּדְוֹן לְנוּ: מִשְּׁד צָּנִיים מָאָנְכַת, אֶבְיֹּוֹנִים עַתָּה אָקוּם יֹאמַר יְדוֹּיָה אָשְׁית בְּנִשׁׁע צַנִיים מָאָנְכַת, אֶבְיֹּוֹנִים עַתָּה אָקוּם יֹאמַר יְדוֹּה אָשְׁית בְּנִשׁע within me: therefore will I remember thee from the land of Jordan, and the Hermons, from the hill Mizar. Deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts: all thy waves and thy billows are gone over me. The Lord will command his loving-kindness in the daytime, and in the night his song shall be with me, even a prayer unto the God of my life. I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me? why go I mourning because of the oppression of the enemy? As with a sword in my bones, mine enemies reproach me: while they say daily unto me, Where is thy God? Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalm for the Second Day of the Festival:

Psalm xliii.

Judge me, O God, and plead my cause against an ungodly nation: O deliver me from the deceitful and unjust man. For thou art the God of my strength: why dost thou cast me off? why go I mourning because of the oppression of the enemy? O send out thy light and thy truth: let them lead me; let them bring me unto thy holy hill, and to thy tabernacles. Then will I go unto the altar of God, unto God my exceeding joy: yea, upon the harp will I praise thee, O God my God. Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalm for the Eighth Day and the Rejoicing of the Law:

Psalm xii.

To the Chief Musician; set to the Sheminith. A Psalm of David.

Help, Lord; for the godly man ceaseth; for the faithful fail from among the children of men. They speak vanity every one with his neighbour: with flattering lip and with a double heart do they speak. The Lord shall cut off all flattering lips, and the tongue that speaketh proud things: who have said, With our tongue will we prevail; our lips are our own: who is lord over us? For the oppression of the poor, for the sighing of the necdy, now will I

יְפִּיחַ לְּוֹ: אִמְרַוֹּת יְהוָהٌ אֲמֶרוֹת מְהֹרְוֹת כֶּסֶף אֲרְוֹף בִּצְלִיל לָאָרֶץ מְוְלָם: סֶבִיב רְשָׁעִים יִתְהַלָּכֵוּן כְּוְרָם זְּלְּת לִבְנֵן אָרֶם: לִבְנֵן אָרֶם:

# שיר היחוד ליום ראשון

The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

אָשִירָה וַאָּוַמְּרָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדִי הָאֶלֹהִים הָרוֹעֶה אוֹתִי מֵעוֹדִי:

עַר הַיּוֹם הַנֶּה הָהֶוֹּלְקְתָּ בְּיָדִיּ הַיִּים וְהֶפֶּר עְשִׂיתְ עִּפְּוֹדִּי בְּרוּךְ יִיְ וּבְרוּךְ שֵׁם בְּבוֹדוֹּ כִּי עַל עַבְדּוֹ הִפְּלִיא חַסְדּוֹ: אָלוּ הָרִים בַּמְּה אָלַהִים וּבַמְּה אָכַּוֹד לְבְנוֹן בַּכּל עֲרוּכִה: אָלוּ הָרִים לְמַעֲרָכָה: וְבָשְׁוֹ וְשָׁמֵן בִּלוֹן בַּכּל עֲרוּכִה: וְאָלוּ הָבְּוֹית נְחֲכִּים עַל הָעֵצִים: וְאַלּוֹ הְנִיוֹת מִוֹבְּה לְבוֹנְה וְסַמִּים. דְּלְּלְמְרָת בְּל רָאשׁי בְשְׁמִים: וְלַאֲלְּהְנוֹת בְּלְבוֹית נְהַבִּים בּפְנִים: וְאַלּוֹ הָבְּנִים בִּפְנִים: וְאַלּוֹ בְּרָבְבוֹת נְהֲבִּים בִּפְנִים: וְאֵלוּ בְּבְנִיתוֹת בְּשְׁמִים: וְשִׁמִּן בְּבְּנִים בְּבְּנִים בְּבְּנִים: וְאֵלוֹ בְּבְנִים בִּבְּנִים בִּבְּנִים בְּבְנִים: וְאֵלוֹ בְּלְבִים בְּבְנִים בִּבְּנִים: וְאֵלוֹ בְּלְבִים לְבָּבְים: וְאֵלוֹ בְּלִבְים בְּבְנִים: וְאֵלוֹ בְּלְבִים בְּבְנִים: וְאֵלוֹ בְּלִבְים בְּבְנִים: בְּבְנִים בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים בְּבְּבִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְּנִים: בְּבְנִים בְּבְּנִים: בְּבְּנִים: בְּבְינִים: בְּבְינִים: בְּבְנִים בְּבְנִים: בְּבְנִים בּבְנִים: בְּבְינִים: בְּבְנִים בּבְנִים בְּבְּיִים: בְּבְנִים: בְּבְנִים: בְּבְינִים: בְּבְנִים בּבְּבִים: בּבְנִים בְּבְנִים: בְּבְּיִים בְּבְיִים: בְּבִּים: בְּבְּינִים: בְּבְנִים בְּבְּיִים: בְּבִּים בּבְּיִים: בְּבְיִים: בְּבְיִים בְּבִּים: בְּבְיִים: בְּבְיִים: בְּבְיִּם בְּבְּיִם: בְּבְּיִם בְּבִים: בְּבְּיִים: בְּבְּיִם בְּבְים בּיִים: בְּבְיִים בּיּבְים בּבְּיִים: בְּבְּיִים בּיּבְים: בְּיבְּים בּבּבְים בּים בּבּבּיִים בּיבְּים בְּבְּים בְּבְּים בּבְּים בּבּים בּיבְים בּיבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בּבְּיִים בְּבְּיִים בּיּבְים בְּיִים בְּיִים בְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְים בְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּיִים בְּיִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּים בְּבְּים

arise, saith the Lord; I will set him in safety at whom they puff. The words of the Lord are pure words: as silver tried in a furnace on the earth, purified seven times. Thou shalt keep them, O Lord, thou shalt preserve them from this generation for ever. The wicked walk on every side, when vileness is exalted amongst the sons of men.

### HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

- I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.
- Until this day thou hast held fast hold of my hand; life and loving-kindness hast thou given to me.
- Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name; for unto his servant his mercy is wonderful.
- How shall I come before God, the most high? and how shall I bow before the God of old?
- If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon;
- If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood;
- And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea:
- If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil;
- And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices;
- If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries; And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high raountains;
- And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven, and strong drink abundant as fountains of water;
- If all the sons of men were priests; Levites chanting like winged songsters;

וְכָל עַצֵי עָדֶן וְכָל עַצֵי יְעָרים • בּנוֹרוֹת וּנְבָלִים לַשְּׁרִים: וְבָל בְנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְרוּעֶתָם • וְהַבּוֹבְבִים מִמְּסִלּוֹתָם: וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחַיָּה כְלָהֹּ אֵין הֵי בָער וְאֵין הֵי עוֹלָה: הן בְּכָל אֵלֶה אֵין הֵי לַעֲבוֹד. וְאֵין הֵי לְכַהָה אֵין הַי לַעֲבוֹד: בי נקבַדָהָ מְאד מַלְבֵנוּ וּבַבֶּה נִבַּף לַאֲדוֹנֵנוּ: אָמְנָם לֹא יוּכְלוּ כַבְּדֶדְּ כָל חֵי אַף כִּי אָנִי עַבְדֶּדְ: נאָני נבְוֶה וַחֲדַל אִישִׁים • נִמְאָם בְּעִינֵי וּשְׁפַל אֲנְשִׁים: ואין לעברה כל לבבהה. להשיב לד ומול על חַסֶּרֶיה: בי הוְרבֵית מוֹבוֹת אֵלִי כִּי הוְנְדְלְתְּ חַסְּדְּדְ עָלְי: וָרַב שִׁלּוּמִים לְךָּ חְיַבְתִי כִּי עָשְׂיתָ פוֹבוֹת אִתִי: וְלֹא חַנַבְתָּ לִי נְמוּלֶיְדִּ בָּל מוֹבְתִי בַּל עָלֶיְדִּ: על הַמוֹבות לא עַבַרְתִיךּ אַחַת לְרבּא לא נְמַלְתִּיךְ: אָם אָמַרְתִּי אָסַפְּרָה נָא כְמוֹ• לֹא יָדְעָתִי סְפוֹרוֹת לְמוֹ: וּמָה אָשִׁיב לְדְ וְהַכּל שֶׁלְדִּ ּ לְדְ שָׁמִים אַף אֶרֶץ לְדְּ: יַפִּיה וְכָל אֲשֶׁר בָּם בִּיָדֶדְיּ וְכְלָם יִשְׂבְעוּן מִיֶּדֶדְ: וַאָנַהְנוּ עַמְּדְ וְצֹאָנֶךְי וַהָפַצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךְ: וְאֵיךְ נַעַבד וְאֵין לְאֵל יָדֵנוּ וְלִשְׂרֵפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָשׁנוּ: וְאֵיךְ נַעַבור וְאֵין וֶבַח וּמִנְחָה • כִּי לֹא בָאנוּ אֶל הַמְּנוּחָה: וּמֵים אַין לְהַעָבִיר טְמִאָהי וַאָּנְחְנוּ עַל אֲדָמָה מְמַאָה: ישָׁשׁ אָנֹבִי עַל אֲבֶּבֶרִדְּ וַאֲנִי בָאתִי בִּדְבֶּבֶרִדְ: בִּי כָתוּב לֹא עַל וְבָהֶיף וְעוֹלֹהֶיךְ אוֹכִיהֶךְ: עַל דְבַר וֶבָח וְעוֹלֹתֵיכֶם ּ לֹא צְוְיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם: מַה שָׁצֵלְהִי ומַה דְּרַשְׁתִי מִמְדְּי כִּי אָם לְיִרְאָה אוֹתִי: לעבוד בְשִׁמְחָה ובְלַבָב מוֹב. הַנָה שִׁמְוֹע מִנֶבַח מוֹב: וְלֵב נִינְבֶר מִמְנְקָה מְחוֹרָה יִבְנֵי מֶלֹהִים רְוּחַ נִינְיְבְּרָה: And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps and viols for the singers;

If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from their courses;

And all Lebanon were for fuel, and all its beasts for burnt-offering—

Lo! all these were not enough to serve, to come therewith before the God of glory.

For thou, our King, art exceeding glorious: how then should we bow down before our Lord?

Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant? Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own eyes, and lowly among mankind;

And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render unto thee for all thy loving-kindness.

For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast magnified thy mercy unto me.

Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought for me.

But thou owest no debt of benefit to me; for thou needest not to bestow aught upon me.

I have not served thee in accordance with thy benefits; one in ten thousand I have not repaid thee.

If I say, I will declare their number, I know not how to count them. And what shall I return unto thee, seeing that all is thine? thine are the heavens, and the earth also is thine.

The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and out of thine hand all these are satisfied.

We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will. But how shall we serve, since our hand hath no power, and our sanctuary is burnt with fire?

How shall we serve without sacrifice and meat offering? for we are not yet come unto our rest.

Neither is there water to wash away defilement; lo! we are upon unpurified ground.

But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding; For it is written: I will not reprove thee for thy sacrifices, or thy burnt offerings.

Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded not your fathers.

What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me? To serve with joy and a good heart; behold, to hearken is better than sacrifice,

And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God are a broken spirit.

G

זֶבָח וֹמִנְחָה לֹא חָפַּצְתָּי חַמָּאת וְעוֹלָה לֹא שָׁאָלְחָ: מְוָבֵחַ אֶבְנֶה בְּשִׁבְרוֹן לִבִּי וַאֲשַׁבְּרָה אַף רוּחִי בְּקְרְבִּי: רוֹם לֵב אַשְׁפִּיל וְאֶת רוֹם עֵינִי ּ וְאֶקְרַע לְבָבִי לְמַעַן אֲדֹנִי: יַעַלוּ לְרָצוֹן עַל מִוְבְּחֶדְּי יַעַלוּ לְרָצוֹן עַל מִוְבְּחֶדְּ: וְאַשְׁמְיעַ בְּקוֹל הוֹדִיוֹתֶיף. וַאֲסַפְּרָה כָּל נִפְּלְאוֹתֶיף: אָשֶׁר יָדְעָה נַפְשִׁי אַחְבִּירָה ּ אֲמַלֵּל נְבוּרוֹת וַאֲדַבְּרָה: וּמָה אָעֶרוֹךְ וְלֹא יָדַעְתִּי מָהּ הַיָּכוֹל אוּכַל הַבָּר מְאָוּמָה: בי אין חֶכֶּןר לִנְדְלָתוֹי וְנֵם אִין מִסְפֶּר לִתְבוּנְתוֹ: דַבַם לַבָב הוּא מִי בָמְוֹהוּי שַׂוָּיא כְדַ לֹא מְצָאנְוּהוּ: עושֶה נְדֹלוֹת וְרֵב נוֹרָאוֹת • נָדוֹל אַתָּה וְעוֹשֵׂה נִפְּלְאוֹת: עַר אֵין מִסְפָּר וְעַר אֵין הֵכֶּרי וְלֹא נוֹדַע כִּי לֹא יַחְבֵּר: נייֶדְד: אַין אֲשֶׁר הְעיֶדְדָּי וְאֵינֶה פֶּה אֲשֶׁר יַנִּידֶדְ: בי לא רָאַד וְלֵב לא יְדְעַדְּ וְאֵיוֶה שֶׁבַח אֲשֶׁר יַצִּיעֶדְ: נַם מְשָׁרְתֶיךָ לֹא רָאִוּדְיּ וְכָל חַרְמֵי לֵב לֹא מְצָאִוּדְ: אַתָּה לְבַדְּדָ מַבִּיר שִׁבְתֶדִּי וְאֵין זוּלְתְדִּ יוֹדָעַ כֹּתֶדְ: וָאֵין יוֹרֵעַ בִּלְעָדֶיךָּ שְׁבָחוֹת רָאוּיוֹת לִבְבוֹדֶךְ: על בּן תְבוֹרַךְ בָּרָאוּי לָךְי כְפִי כְּרְשֶׁךְ כְבוֹרְךְ וְגְרְלָךְ: וֹמִפִּי הַכּל בְּכָל אֶיָלוּתִם ּ כְפִי מֵדָע אֲשֶׁר אַתְה הֲנַוְתָם: יורו פּלְאַד הַשָּׁמָיִם. וִיאַדְרוּדְ כְלֹת מָיִם: וְיָרִיעוּ לְדָ בָּל הָאָרֶץ • יוֹדוּדְ בָּל בַּלְבֵי אָרֶץ: אַף יוֹדוּך כָּל הָעַמִּים • וִישַׁבְּחְוּךְ כָּל הָאָמִים: בָּל זֶרַע יַעַקֹב עַבָּדֶיף. כִּי עַלֵיהָם נָּבְרוּ חֲסָדֶיף: אָת שׁם יָי יְהַלֵּלוּ כְלָם • אַל אָלהִים אֶמֶת וּמֶלֶךְ עוֹלֶם:

- In sacrifice and meat-offering thou delightest not; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.
- I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.
- The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes; and I will rend my heart for the sake of the Lord.
- My broken spirit—that is thy sacrifice; let it be acceptable upon thine altar.
- I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.
- That which my soul knoweth I will tell; I will speak and declare thy mighty acts.
- But what should I set forth, when I know naught? Lo! is there anything that I can utter?
- For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.
- Wise of heart, who is like unto him? Mighty in strength, we cannot comprehend him.
- Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders
- That are without number, yea, they are not to be searched out; neither can they be understood, for they are inscrutable.
- Where is the eye that can testify of thee? and where is the mouth that can tell of thee?
- None living hath seen thee, and no heart knoweth thee; then where is the praise that shall comprehend thee?
- Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.
- Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath know-ledge of thy strength,
- And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.
- Therefore be thou blessed as it befitteth thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness;
- Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.
- The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.
- And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.
- Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee;
- And all the seed of Jacob, thy servant; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—
- They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

## שיר היהוד ליום שני

וַאָנִי עַבְּדָּדְ בָּן אֲבָתָךְי אֲדַבֵּר אֲמַלֵּל וְבוּרוֹתֶיךְ: דַרְבֵי שִׁבְחַךּ קְצָתָם אֲסַפְּרָה. מַוְעֵשֶׂיךּ מַה נוֹרָא אוֹמְרָה: אין אַלֶּיך עַרוֹך בַּמַפֶּר. אַנִּידָה עָצְמוּ מִפַּבּר: הַקר אֶלְוֹהַ לֹא וִפְּצִאיּ וְתַכְלִית שַׁדֵּי לֹא תִקּעָה: וְלֹתְבוּנָתוֹ בַלֹא אֵין בַוֶּבֶור וּמִסְפַּר שָׁנִיו לֹא בַּקב: וָנַם אֵין מִסְפָּר לִנְרוּדֶיךְּ בְּאַבְאוֹתֵיךְ אוֹת כְּבוֹדֶךְ: ציזוֹ עָיִן אֲשֶׁר הְעִיבֶדְּיּ וְחַי לֹא רָאָה פְּנֵי כְבוֹדֶדְּי: נָבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יִדְעי וְאֵיךְ אֶעֶרוֹךְ עַלֹ אֲשֶׁר לֹא אֵדְע: וָאָם יאֹמַר אִישׁ עַד תַּבְלִיתוֹ• אֶעֶרוֹךְ אֵלְיו וּבְמַּתְּבְּוְתוֹי: אָבא וָאֶמְצָא תַּכְלִית שָׁבְחוֹי לֹא נָאֶמְנָה אֶת אֵל רוּחוֹ: יָבְלָע בִּי לֹא וַדַע עָרְכּוֹּ אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דַּרְכּוֹּ: וְעִמֶּוֹדִי לֹא בֵן אָלְבִי וּפִּי לֹא אָתַן לַחֲטוֹא וְחִבִּי: אָפַפְּרָה לְאַחַי קְצוֹת דַּרְבֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פְּעַל אֵל: בַבְּתוֹב אִמְרוּ לֵאלֹהִים מַה נוֹרָא מַעַשֶׂיך אֱלֹהִים: וְאָמֵרְתָּ עַם זוּ יָצֵרְתִּי לִי יִםַפְּרוּ שְׁמִי וֹתְהַלְתִי: בְּמִצְרַיִם שַׂמְתִּי עַלִּילוֹתֵי לְמַעַן הְסַפֵּר אָת אוֹתוֹתֵי: נאָני עַבְרָדְ עַל כֵּן אֲסַפֶּרי כַּאֲשֶׁר אָרְרוֹשׁ מִעַל בְּבֶּר: הָּהַבֵּל נִפְשִׁי בְּהַ מַעֲשֶׂיךּ וְבָּל כְרָבֵי אָת שֵׁם כְּרְשֶׁדְּ:

#### HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY.

- I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell of thy might.
- I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise;
  I will say how tremendous are thy works.
- Thy praises cannot be set forth in a book; if I would declare them, they would be beyond my power to tell.
- The secret of God cannot be found, and the perfection of the Almighty cannot be limited.
- Is there any searching out his understanding? and can the number of his years be discovered?
- There is no number to thy troops; in thine hosts is the sign of thy glory.
- Where is the eye that shall testify of thee? for none living hath seen the face of thy glory.
- The understanding and the wise—lo! they know not; how then can I set forth that whereof I have no knowledge?
- If a man should say: "I will prepare meet praise unto him, yea, unto the full measure thereof;
- I will come and I will discover the perfection of his praise," verily his spirit is not steadfast with God.
- He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof; when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told but the beginning of God's way.
- It is not thus with me; I will not suffer my mouth and my lips to sin.
- I will declare unto my brethren but a part of God's ways, and unto Israel what God hath wrought.
- As it is written: "Say ye unto God, How terrible are thy works, O God!"
- And thou hast said: "This people which I formed for myself shall declare my name and my praise.
- In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst declare my signs."
- Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out of the Book.
- My soul shall praise the might of thy works, and all that is within me thy holy Name:

וַאַבְרַכְבָה בְּבֶּל עִנְיָנִי וּבְכָל לִבִּי אוֹדֶה אֶת אֲדֹנִי: נַם בּוְרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךּ וְאֶת פִּי אֲמַלֵא תְּהַלְּתֶך: כִי פִי וַנִּיד תְהַלְּתֶךְ • כָל הַיוֹם אֶת תִפְאַרְתֶּךְ: וְאֹבְיָרה נָא עֻזוּז נוֹרָאוֹמֶיךָּ וְאָשִׂיחָה דִּבְרֵי נִפְּלְאוֹתֶיךְּ וֹאַוְבִּיר שוּבְדּ וְאַדְכְוֹתִידִּ חֲסָבֶידְ וּנְבוּרוֹתִידִ: יָדַעְתִּי כִּי נָרוֹל אַתָּהֹי עַל כָּל אֱלֹהִים מְאד נָדֶלְתָּ: הַן לְעוֹבְדֵיהֶם נְמוּלֹאֵין מְשִׁיבִים ּ וְלְמְהֹלָהֶם הַמְּה מִמִיבִים: וּבְעַת צָרָה אָוֹ יִתְפַּלְלוּ וְלֹא יַעַנוּם בִּי לֹא יוֹעִילוּ: דוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לְרִוּחַ אֵין בּוֹי וְקְרוֹב וְיָ אֶל עַם קְרוֹבוֹ: בּי כָל אֶלהֵי הָעַמִּים הַם • אֶלִילִים אִלְמִים רְוּחַ אֵין בָּהֶם: הַיוֹצֵר כֹּל הוּא צֶלהַינוּ הוּא עָשָנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנְהָנוּ: עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאֹן יָרוֹ ּ נְבָרֵךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: בַצַּר לָנוּ מָאד נִמְצֵאתָ• כִּי דוֹרְשֶׁיךְ לֹא עָוְבְתָּ: וְתָמִיד בְּבִּינוּ חְהַלָּתֶךְי וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּבְּאַרְתֶּךְ: צר אַתָּר בְּד וּבִרְבוֹדֶדְי וּמְשָׁרְתֶּידְ אַף עַבְּדֶידְי: אָשֶׁר כְבוֹדְדְ מְלֹא כָל הָאָרֶץ • וּכְבוֹדְדְ עַל כָּל הָאָרֶץ: נַאָבוֹתֵינוּ בָּדְרוּ אוֹתָדּי לְבַּדְּדְ לַעבוֹר וְאִין לְזָר אִתְדִּ: נַם אֲנַחְנוּ אוֹתְדּ לְבַנֶּדְּיּ נַעַבוֹד כְּבֵן אָב וּנְבַבְּּבֶּדְיּ: וְהִנְּנוּ עַל יִחוּדֶךָּ יוֹמָם וָלַוְלָה עַדֶּיךְ: בְּפִי כְלְנוּ וּבִלְבָבֵנוּ שְׁאַתָּה לְבַדְּךְ אֱלֹבֵינוּ: בָּלְהַינוּ אַתָּה עַל יִחוּבֶדְּי עִדִים אֲנַחְנוּ וַעַבְּבֶיךְי: אין תְּחִלָּה אָל באשׁיכֶדּי וְאֵין בֵץן וְתִּכְלָה לְאַחַרִיתֶדִּ: ראשון וְאַדְרוֹן מִבְּלִי ראשׁיתי וּמִבְּלִי אַדְורִית ואִין לֵב לְהָשִׁית: אין קעה אל נברותה. ואין סוף לעשק מדותיד:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day. I will say, how mighty are thy terrible deeds; and I will meditate on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds; thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods. For these give no reward unto them that serve them; wherefore then do they honour them?

In the time of trouble, then they pray; but they answer not, nor can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit; but the Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols; there is no spirit in them.

He who hath formed all, he is our God; he made us, and unto him alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand; we will bless his Name, for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory; yea, also thy ministering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity. Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God. Thou art our God; we are witnesses to thy unity, we thy servants. There is no beginning to thine existence, neither is there any limit

or end to thy being;
First and last, without beginning and without end; no heart can

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the depth of thine attributes.

conceive it.

אֵין לְדּ סוֹבֵב וְאֵין לְדּ פֵּאָה · עַל כֵּן אוֹתְדְּ חַי לֹא רָאָה: אֵין צַד נָאֶלַע יַצְלִיעוּדְּ · וְרְחַב וְאָרֶדְ לֹא יַמְצִיעוּדְ: אֵין חַכְּמָה לִּסְבִיבוֹתֶידְ · וְאֵין תָּנֶדְ מַבְדִּיל בֵּינוֹתֶידְ: אֵין חַכְמָה אֲשֶׁר תִּדְעֶדְ · וְאֵין מַנְדע אֲשֶׁר יִנִּיעֶדְ: וְלֹא יַשִּׂיג אוֹתְדְּ כָּל מַדָּע ּ וְאֵיךְ בְּלִי מְאִוּמָה כּל בְּּרָאת: מִפְּדְ מְאִוּמָה וְאֵיכָה אַתָּה · וְאֵיךְ בְּלִי מְאִוּמָה כּל בְּרָאת:

## שיר היחוד ליום שלישי

אָמְנָם יָדְעָתִּי כִּי אַתָּה אֵלֹהֵי יַעֵלְב כֵּל יָצְרְתָּ:
אַמְּה בוֹרֵא וְלֹא נִבְּרֵאתָ אַתָּה יוֹצֵר וְלֹא נוֹצְרְתָּ:
אַתְּה מִמִית וְאֶת כּל תְּבַלֶּה ּ אַתָּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וְאַרְ תַּעֲלֶה:
וְגָאֶמְן לְהַחֲיוֹת מִתִּים אָתָּה ּ וְעַל יְדִי נְבִיאֲךְ בֵּן הוֹדְעְתְּ:
מְשְׁבִיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלֵדְתָּ מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חְלֵּמ אָתָה:
מְשְׁבִיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלֵדְתָּ מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חְלֵּמְהָ:
מְשְׁבִיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלֵדְתָּ מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חְלֵּמְהַ:
וְעֹד הְעוֹלָם לֹא תִשְׁתַנֶּה. וֹמֵאֶלהוֹתְךְ לֹא תִּתְנַנֶּה:
וְלֹא חְלוֹי וְלְנָ הִי בְּחָרוּת עְלֶיךְ וְמֹאֵל הוֹיְרָ לֹא תִּתְנַנֶּה:
וְלֹא חְלוֹי בְּךְ שִׁמְחָרוּת עָלֶיךְ וֹבְי וֹבְי וְלֵא חְנְיִשְׁתְּרוֹנִי וְנִישְׁ לֹא נִמְצָאתִ וְנִישְׁתְ לֹא תִּקְנָה וְבָּחְרוּת עָלֶיךְ וֹבְי וֹבְי וְבִּי שִׁיְבָה וְשָׁחֲרוּת:
וְלֹא חְלוֹי בְּךְ שִׁמְחָר וְעָצֶב וְנִשְׁם אֵלְ בֹא תִּדְמָה אֵל בְּל גָשֶׁם:
וֹלֹא חְלוֹי בְּךְ שִׁמְחָר וְעָצֶב וְנִשְׁם אָל בִּי בִּיוֹן נוֹצֵר וְכָלְ דְּבָר לָּאְבָּי נִעְנָים:
וְלֹא חְלוֹי בְּךְ שִׁמְרָה וְעָצֶב וְנִישְׁם אַל אֵל בִא תִּיְמָה וְלָנָה וִבְּוֹת מִילְ מִב בִּוֹיף עִּלְיִם בְּבֵּב אוֹתְךְ בָּלְי בִּים מִיבָּב אוֹתְךְ נֵּשְׁם אַנְיִים וְּנִבְי מִינְב בּוֹל הָוֹים וְנִים בְּנִיל חִבְּיל בִיךְ מִילְב בִּן בּוֹל מִין בְּוֹב בִי אוֹתְךְ נִעְשָׁם אַלְי בְּי שִׁיִבְם וֹבְנִב אוֹיִרְים בְּבֹל בִּיִים בְּנִבּיל בִילְ בִּיִים בְּבֹי אִינִים בְּבוֹים בִּיִים בְּבֹיל בִילְ בִילְים בְּבְּים מִיבְּים בְּיִים בְּבֹי בִילִים בְּיִבְים בְּיִים בְּבֹיל בִיּלְ בְּיִים בְּבּים מִינְים בְּבִיל בִיּיִים בְּנִב מִילְים בְּיִים בְּיִב בִּיִים בְּבּיל בִיּיִים בְּבִיל בִיּים בְּיִנְים בְּבּיל בִּיִים בְּבִיל בִּיל בְּיִים בְּיִבּים בְּיִבּיל בִיוֹבְירִים בְּבוֹל מִבְּיל מִים בְּבּים בְּיִים בְּבּיל בִיוֹבְיוֹים בְּבוֹים בִּיל בְיִבְּיוֹים בְּיִבּים בְּיבְי בִּיוֹים בְּבְּבְּים בְּיִים בְּבִּים בְּיִים בְּיוֹבְיוֹי בְּיוֹבְיוֹים בְּיבְּבְּיוֹשְׁיִים בְּיוֹבְיוֹבְיוֹ בְּיִים בְּעִּבְיוֹבְיוֹי בְּיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְּבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹילְיוֹים בְּיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹבְיוֹיוֹים בְּיִים בְ

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none living hath seen thee.

Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor length nor depth can be ascribed.

There is no confine that can encompass thee, neither is space contained within thee.

There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can approach thee;

For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence that can understand and know

Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created all.

#### HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY.

In truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed all things.

Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the Former, but thou wast not formed.

Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest down to the grave, and bringest up.

Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made known by the hand of thy prophet.

Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from eternity to eternity.

Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulnerable.

Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not in thine eyes.

Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art changeless.

Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes will never be dimmed.

Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest all, but thou art immutable.

Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age nor dawn of years.

Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image thee.

Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened unto any breathing thing.

Thou hast set limits around every being, from their beginning unto their end.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Deut. xxxii. 39.

שָׁרוּכִים: הִּלְדְּ אֵין וְּבוּל וּלְיָמֶיךְּ וְלִשְׁנוֹתִיךְ וּלְעַצְּמֶךְ: תַל כֵּן אֵינְדְ צָּרִיךְ לַבְּלְּ לְיָדְדְ וּלְחַסְּדְּדְ צִּרִיכִים חַכּל: הַכּל צְּרִיכִים לִצִּדְכּוֹתֶיךְ וְאֵינְדְ צִּרִיךְ לִבְּרִיוֹתֶיְדְ: הַכּל צְּרִיכִים לִצִּדְכּוֹתֶיְדְּ וְלִימֶי צְּבָצְם וְּכִיל הַבְּּלְּחָב: הַל יִצִיר הָוִיְתָּ לְּיָבְדְּ וּלְיִמֶי צְּבָצְם וְּבוּל הַבְּּלְחָה: שִׂרוּכִים: שִׂרוּכִים:

פָּל אֲשֶׁר ֹדָיָה בָּרָאשׁוֹנָה ּ וַאֲשֶׁר יִדְיֶה בְּאַחֲרוֹנָה: כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מִעשִׁיהֶם ּ וְכָל דִּבְרֵיהֶם וּמֵּחְשְׁבוֹתִיהֶם: מֵראשׁ וְעֵד סוֹף תֵּדַע כְּלָם ּ וְלֹא תִשְׁכַּח כִּי אַתְּה אֶצְלָם: אַתְה בְּרָאתְסוֹלְבְּךְ עַרְכָם ּ לְבֵּדְךְ תֵדַע מְלוֹמְם וְדַרְכָּם: הוֹ אֵין דְשֶׁר וְמִין מְנוֹם וָמֵתֶר ּ לְנוּם שְׁמְּה וּלְהִפְּתֵר: אָת אֲשֶׁר הְּבַבְּשׁ אַתָּה מוֹצֵא. בְּלִי נְמוֹת אֲלֵיהֶם בְּעֵת שָׁתִּרְצָה:

פִי אֶת הַפּל בְּאַהַת תִּרְאָה ּ לְבַּדְּךּ תַעשֶׁה וְאֵינְךּ נִלְאָה:
פִי עֵל נּוֹי וְעַל אָרֶם יְהַדּ עַל פּל תִּדְבֵּר בְּרָנֵע אָהָר:
תִּשְׁמֵע בְּּרֶנֵע בָּל הַפְּלוֹת ּ וְעַל וְלַחֵשׁ וְכָל הַתְּפְלוֹת:
אַף תָּבִין אֶל בָּל מַוְעַשִׁיהֶם ּ בְּרֶנֵע תַּהְקוֹר בְּל לִבְבִיהָם:
וְלְא תַצִּרִיךְ עַל מֵחְשְׁבוֹתֶיךְ ּ וְלֹא תִתְמֵהְמֵה עַל עַצְתֶךְ:
אָצֶל עֲצְתְּךְ נְּנִעְהַ וּלְמִיעֵר ּ לְבִיּרְ עִּרֶרְ וּמִבְּלִי חְסֶר:
בְּלְם בָּצְּמָת בְּתֹם וּבְיְשֶׁר לְמִיעוֹת וְלָחוֹעֵר בְּרִיאָתֶּךְ:
בְּלְם בָּצְמָה בְּתֹם וּבְיְשֶׁר לִמְישׁוֹת ּ וְבָּר מִמְּדְ לֹא יִבְבֵּר וֹעְבָּר בְּעִשׁוֹת:
בְּלְם בְּצְמָה בְּתֹבְ לְשִׁיִּרְה וִבְּעְשׁוֹת ּ וְבִּר לֹא יִאבֶר לְצִישׁוֹת וְנִיכְר בִּיִּים בְּיִבְיוֹל בְּעִשׁוֹת:
בְּלְם בְּצְשִׁר בַּחְפְצוֹ בְשִׁנְּרָה וִבְּעְשׁוֹת יִי לֹא אִחֲרָה:

Yea, thou hast set all creatures within bounds; and the days of their appointed time hast thou encircled with a border.

But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years, or thy being.

Wherefore thou hast no need of anything; but of thine hand, and of thy mercy, all have need.

Yea, all have need of thy charity; but thou hast no need of thy creatures.

While yet naught was formed, thou alone didst exist; and nothing was wanting unto thee.

The beginning and the end of all things are ordered by thine hand; thou art in them, and they grow by thy spirit.

Lo! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter; Every created being, and all their works, their words and their thoughts

Thou knowest, from the beginning unto the end; thou wilt not forget them, for thou art near unto them.

Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them; thou alone knowest their place and their way.

Lo! nothing is hid from thee; for all things are set before thee.

There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man may flee to hide himself.

For that which thou seekest, thou turnest not aside; at the time thou desirest, thou findest.

For thou seest all things at once; thou doest all things, thou alone, and thou art never weary.

Thou speakest in one moment concerning all; yea, of all nations and all mankind together.

In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and every prayer.

Thou dost also observe their every action, and in a moment thou searchest all their hearts.

Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy counsel.

Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed time that thou hast proclaimed.

And all is done in truth and rectitude and justice; nothing is superfluous, and nothing is deficient.

Naught can fail thee; nothing can be too difficult for thee.

All that thou desirest thou canst do; and no one may stay thy hand.

The power of the Lord is bound within his will; and when the Lord willeth, there is no delay.

אֵין דְּבַר מַתֶּר מִמְּד נִכְחָד ּ עֲתִידוֹת וְעֹבְרוֹת לְּדְ הֵם יְחַד:
אֲשֶׁר מֵעוֹלָם וְעַד הָעוֹלְם ּ הֵם כְּלָם בְּדְּ וְאַהָּה בְּכְלָם:
חֲיִדְשׁוֹת תַּנִּיִד וְסוֹד דְּרָכִידְּ ּ אֶל עַבְּדֶיךְ וּמַלְּאָכֵידְ:
חְיֵּצִין בְּיִדְ לְהַשְׁמִיעֶךְ ּ דְּבַר סוֹד וְמֵתֶר לְהוֹדִיעֶךְ:
מְּיִבֹר כְּל סוֹד יִנְּלֶה ּ בְּטֶּרֶם עַל לֵב כְּל יְאִיר יַעֲלָה:
בְּּאֵין לוֹ רְּנְחוֹת וְלֹא וַחְצָה ּ לֵב לֹא יְתוֹר וְאֵין כָּה פוֹצָה:
בְּאֵין לוֹ רִיּחוֹת וְלֹא וְחָצָה ּ לֵב לֹא יְתוֹר וְאֵין כָּה פוֹצָה:
בְּאֵין לוֹ רִיּחוֹת וְלֹא וְתִוֹל וְחוֹת ּ אֵין לוֹ שִׁיחוֹת בּוֹ מוֹכִיחוֹת:
בְּאֵנְוֹיִם מִנֶּךְ וְסוֹף וְרֹאשׁ ּ כָּה וְלֹא סוֹף לְבַנִּיעוֹ:
בְּאַרְוֹשׁ וְמִחָרוֹשׁ:

מְבֵּהְ זְעָטֶּרְ נְעִיצִים בְּסוֹבֵב חַכֵּם לֵב וְנְבוּב לֹא יִלְבֵּה מִבְּלְצֵר י בְּהָר בִּעֹל:

מוֹבֵב חַכּל וּמְלֵא אֶת כּל וּבִהְיוֹת הַכּל אַתָּה בַּכּל:

מוֹ עָלֶיךְ וְאֵין תַּחְתֶּיךְ אֵין חוּץ לְדְ וְאֵין בֵּינוֹתִיךְ:

אֵין עָלֶיךְ וְאֵין תַחְתֶּיךְ אִין הוּף לְעָצֶם יְחוּדֶךְ:

מִין מַיְרָאָרְ מִפּל וְנִבְּדָל וְאֵין מָקוֹם דֵּק מִמְּדְ וְנִידְרָל:

נְאַיְרֹ מִמְּדְ נִבְּרָל וְאֵין מָקוֹם דֵּק מִמְּדְ וְנִידְרָל:

מְלְרָהוֹיְשִׁנִי מִשְׁבְּל וְנִבְּדָל וְמִין מְלוֹם בֵּק מִמְּדְ וְנִידְרָל:

מְלְרָהוֹיְשִׁנִּי מִאָבְיִרְ מִבְּלְיִרְ וְאֵין מְּלְוֹם בִּק מִמְּדְ וְמִיּנְרָ מִּבְּיִבְּיוֹ וְנִבְּיְ מִיּנְ בְּנִינְהְיּ בִּיִּיְרָ מִיִּבְ מִבְּיִי מִוֹיְבְּ מִיִּיְ מִיִּבְּ וְמִין בְּנִילֶּךְ:

מְלְנְתְּ הָבְּמָרְ תִּבְּיִבְ מִבְּלְיִם מִבְּלְיִהְ מִּבְּיִבְּיִם וְאַתָּה מִשְׁבָּל:

מְלְנְתְּ הְנִבְּיְרָה מִצְּלְיִךְ מִיִּבְּ מִיִּים שְׁבָּל וְיִבְּיִבְ מִיִּבְּ מִיִּי בְיִנְיְה מִיּלְבְּי וְמִיּי בְּיִבְּיִי מִיִּיְ בְּיִבְּיִי מִיִּבְ מִיּי בְּיִבְּיִי מִיִּבְּי מִיִּי בְּיִבְּיִי מִיּבְי בִּיְי מִיּבְי מִיּבְי מִיּי בְּבִייְרָה. מִיִּבְּי מִיּי בְּיִבְיּ מִייְבְּי מִיִּי בְּיִיבְי מִיּי בְּיִבְּי מִי בְּיִבְּיִי מִייְי בְּיִי בְּיִי מִייִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי מִיִּים בְּיִבְייִי מִי בְּיִבְּי מִיִּים בְּיִבְּיִי מִיִּי בְּיִי בְּיִי מְיִי בְּיִי מִּבְי בְּיִי בְּיִי מְיִי בְּיִבְּי מִיְיִם בְּיִבְּיִי מִיִּים בְּיִבְּיִי מִיִּים בְּיִבְּים בְּבְּיִבְייִי מְנִיי בְּיִים בְּיִים בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי מְיִים בְּיִבְּיִי בְּיִים בְּיִבְיִי בְּיִים בְּיִבְיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּבִּי בְּבְיבְּב וְנְבִיּי בְּיִיבְי בִּייִים בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּבִּיב בְּבְבְּבְיבְי מִבְּיי בְּיִיתְים בְּיבְּיתְים בְּיבְיבְי בְּיִי בְּיִייְם בְּיוּים בְּיי בְּיִים בְּיוֹית בְּיוֹי מִיוּי מְיוֹי מְיִים בְּיבְּיִי מְיִי בְּיִים בְּיוֹים בְּיוּבְיי בְּיִיבְייִים בְּבְיבְּי בְּיבְּיוּ מִייִים בְּיבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּיִים בְּיוּ בְּיוּבְייִי מְיוּיים בְּיוּים בְּיוּבְיי בְּיוּים בְּבְּיוּ בְּיִים בְּיבְּים בְּיבְּבְיים בְּיבְּים בְּיבְּיבְים בְּבְּים בְּיבְים בְּבְּים בְּיב

No secret thing can be hid from thee; the things of the future and the things of the past are the same with thee.

From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou art in all.

Unto thy servants and messengers thou hast declared the things to come, and the mystery of thy ways.

There is no need to tell thee, to make known any concealed and secret thing.

For with thee, every mystery is revealed, while yet it hath not come up upon the heart of any creature.

No man's heart can comprehend thee; then let not arrogancy come out of our mouth.

He is infinite and indivisible; no heart can perceive him; no mouth can depict him.

For he hath no boundaries, and includeth no space; so that words fail to tell of him.

Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who is without beginning and without end?

For midst, end and beginning are bound together. I will restrain both mouth and heart from seeking, and from deep research.

Height and depth are one as in a turning sphere; 1 lo! the wise man and the understanding cannot conceive it.

Thou encompassest all and fillest all; and since thou art the All, thou art in all.

There is none above thee, and there is none below thee; there can be nothing without thee, and naught can be in the midst of thee.

Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to the essence of thy Unity.

Neither is anything separate from thee in the midst; nor is the smallest place void of thee.

Thou art not derived or detached from anything; nor is any place empty or devoid of thee.

Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord, nor any imperfection.

Thou hast arranged all seasons and times; thou appointest and changest them.

No knowledge can reach thee; no understanding can comprehend thee.

For thy wisdom is according to thine attribute, and thine understanding is according to thy greatness.

Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none like unto thee.

Except thy wisdom, there is no wisdom; save for thine understanding, there is no counsel.

Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise; thy spirit filleth them, and thou directest their knowledge.

Without thy power, there is no strength; and without thy might, there is no help.

<sup>1</sup> See Ibn Gabirol's Kether Malchuth.

אַין נִכְבָּד כִּי אָם בִּבַּדְתוֹּ וְאֵין נָדוֹל כִּי אָם נְדַּלְתוֹ: בָּל יָכֶר וְכָל מוֹב מִיֶּדֶדְי לַאֲשֶׁר תַּחְפוֹץ עֲשׁוֹת חֲסְדֶידְ: אין חֶכֶר לִנְדֻלָּרֶדִּי וְאֵין מִסְפָּר לִתְבוּנְתֶדְּ: אין עוֹר זוּלַת הַנְיוֹתֶיךּ חַי וְכֹל תּוֹכַל וְאֵין בִּלְתֶּדְ: וְלִפְנֵי הַכּל כּל הָיֶיתָ• וּבְהְיוֹת הַכּל כּל מִלֵאתָ: לא לְחַצוּך וְלֹא הִמְּוֹךְ יְצוּנֶרִיךְ אַרְ לֹא מְעַמְּוֹךְ: בַּעשוֹתְד כל לא נִבְדְּלְתָּי מִתוֹד מְלַאבְתְד לא נֶחְדֶּלְתִּי בַּעשוֹתְךּ אָת הַשְּׁבִיִם ּ וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַבְּיִם: לא בורבוד ולא רחַקוד. בי כל קירות לא יחַלְקוּד: זֶרֶם מַיִם לֹא יִשְׁמְפֶּדְּ וְרוּחַ בַּבִּיר לֹא יֶרְדְּבֶּבְד: אַף כָּל מִנְפָת לֹא תְטַנְפֶּדְי אֵשׁ אֹכְלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרְפֶּדְּוּ לַבְנִיוֹתֶיךְ אֵין הִפָּרוֹן וּלְיִחוּדְךְ אֵין יִתְרוֹן: בְּמוֹ הָיִיתָ לְעוֹלָם תִּהְיֶה. חְמֶר וַעְדֶׁף בְּךְ לֹא יִהְיֶה: וְשִׁמְךְ מְעִירָך כִּי הָיִיתִ• וְהֹוֶה וְתִרְיֶה וּבַכּל אָתָה: דוֶה לְעוֹלָם וְבֵן נוֹדְעְתָּי נְעִיְרְדְּ וְבֵן בְּדְּ הַאִירְוֹתָי שָׁאַתָּה הוּא וְהוָה בַכלי שֶׁלְּדְ הַכֹּל וּמִמְּדְ הַכֹּל: שְׁמוֹת וְקָרְךְ יַעֵנוּ וְיָעִירוּ בְּתֹקֶף יְקְרְךְ בְּדְ יַבְוּרוּ: None is honourable unless thou hast honoured him; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters.

They did not draw thee nearer, nor did they distance thee; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect; and thy Oneness hath no fault. As thou hast been, so thou wilt ever be; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee: thou hast been, art and ever wilt be; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all; all is thine, and all is from thee

Thy glorious Names declare and bear witness; yea, they testify to the power of thy glory.

## שר היחור ליום רביעי

אַרומם אַלהַי אָבִי וְאַלִי אַנְוָה אֱלהֵי צוּוְדִי וְנוֹאָלִי: אָיַחֵר אֶלֹהֵי הַשְּׁמֵּיִם ּ וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פַּעָמָיִם: אַל הַי אָחָד הוּא בְרָאָנוּ • אָבִיר יַעַלְב אָב לְּבָלְנוּ: אָרוֹנְנוּ אֲרוֹן כָּל הָאָרֶץ• מָה אַדִּיר שִׁמְדְּ בְּכָל הָאָרֶץ: אַין בָאַל אֵשׁ אוֹבְלָה וְכַנְאי לְעוֹלָם וְיָ אֶמֶת אֵל אֲמוּנְה: אוֹרִי וְיִשְׁעִי בְּעוֹוּ חֵיָּי עָלְיוּ חָלוּיִם כָּל מַאֲוַיִּי: אַלהִים אֱמֶת הוּא אֱלהִים חַיִּים • לא יָכְילוּ וַעְמוֹ נּוֹיִם וְאִיִים: אַדיר וְאַמִּיץ כְּחַ וְרַב אוֹנִים ּ אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנִי הָאֲדֹנִים: אָלֹדֵי עוֹשִׁי אִישִׁי וּבּוְעַלִי אַלּוּף נְעוּרֵי שׁוֹמְרִי וְצִלִּי: בורא כל וְישִׁרְאֵל גוֹאֵל • בְרוּךְ אֶלהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: בורא רוח הרים יוצרי ממף מומה לא יבצר: נָאָה מַשִּׁיב נְמוּל עַל נַאִים עַל הָרָמִים וְעַל הַנִּשְּׂאִים: נְבוֹר בְּקוֹמוֹ לַעַרוֹץ בְעָבְרָה. מַהֲדֵר נְאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא: נְבְוֹהַ בָל אֲשֶׁר תַּחְתִיו נוֹשֵׁא ּ וְנְדָל כְּהַ נְדֹלוֹת עוֹשֶׂה: נְדוֹל הוא ושְׁמוֹ בִּנְבוּרָה. אַרְיֵה שָׁאֵג מִי לֹא יִירָא: דוֹדִי דָנוּל הוּא מֵּרְבָבָה • אֵל נַעַרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה: דַּיָן יְתִיב בְעַתִּיכְ יוֹמִין וּצְבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יָמִין: בָּרָרוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָרָיוּ הָדוּר הָדָר הוּא לְבָל חֲסִירְיוּ: הוא אל אלהי הרוחות לְבָל • בְּשִׂר • שוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכֹל: וואי ותיכן יודע ועדי וי יבולף לעלם ועד:

#### HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I will extol the God of my father and my God; yea, I will praise my God, my Rock and my Redeemer.

Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and

The one living God, he created us; the Mighty One of Israel, Father to us all.

Our Lord, Lord of all the earth; how glorious is thy Name in all the earth!

There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord is true for ever, he is the faithful God,

My Light and my Salvation, the Stronghold of my life; all my desires centre in him.

He is the God of truth, the living God; the nations and the isles cannot endure his wrath,

Glorious and mighty in strength, and great in power; God of gods and Lord of lords.

God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth, my Guardian and my Refuge,

Creator of all and Redeemer of Israel; blessed be God, the God of Israel.

Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design is withheld.

The exalted One will render a reward unto the proud, unto the lofty, and those who are lifted up.

He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath; at the glory of his majesty who shall not be afraid?

He is most high, he beareth up all that is under him; and, great in strength, he doeth great deeds.

He is great and his Name is mighty; if a lion roar who is not afraid? My Beloved is the chiefest among ten thousand; a Cod very terrible in the council of the holy ones.

He sitteth to judge as the Ancient of Days; his host is upon the left hand and upon the right.

His honour and his majesty are upon the children of his servants; he is honoured by all his saints.

He is God, God of the spirits of all flesh; he hearkeneth unto the prayer of all.

True and perfect, he knoweth and beareth witness; the Lord shall reign for ever and ever,

Who is the sword of our excellency 1 to fight our battles.

<sup>1</sup> Deut. xxxiii. 29.

וַאֲשֶׁר חֶרֶב נַאֲוְתֵנוּי לְהַלְּחֵם מִלְחַמְתֵּנוּ: זוֹבֵר לְעוֹלָם בְּרִית רִאשׁוֹנִים • בְּיוֹם אֶתְמוֹל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים: זָה אֶלהֵינוּ וְלוֹ קוִּינוּ וְוֹבְּיָרַת יָה הוּא יִשְׁצְנוּ: הַלֶּק וַעֲקֹב יוֹצֵר הַפּלי הַנוּן וְיָ וְחָסִיר בַּכּל: דַי לְעוֹלָם וְיָ הֶלְּקִי הַכַּם הָרָוִים וְיָ הּוְקִי: מוֹב וּמֵמִיב הַּמְלַמֵּד הַעָה. מְהוֹר עִינֵים מֵרְאוֹת בְּרָעָה: יַשָּׁר יִי וְיָשֶׁר דְּבָרוֹי יִדִידִי יִדִידות בִּשְׁבְנוֹת דְבִירוֹ: יוֹצִץ וְנוֹזֵר וּמִי וְפִּירֶנְהֹי וְיַדְּתוֹף וְיִפְעַל וּמִי וְשִׁיבֶנְהֹ: יָפֶה דוֹדִי יִפְיוֹ וְמוּבוֹי יִרְאוֹ וְיָהֶווּ אִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ: בְּנָבוֹר וֵצֵא בְּאִישׁ מִלְּחָמוֹת ּ יָעִיר קְנְאָה לַּעֲשׂוֹת נְקְמוֹת: בְּנֶשֶׁר עַל בַּנְבֵּי נְשָׁרִים • נָשָׂא עַבְרַיו וְיִשֵּׁר הַדוּרִים: בְּרוֹב שַׁכוּל וּכְנָמֵר שַׁחַל ּ בְרָכָב וּבְעָשׁ וְרוּחוֹ בַנְחַלֹּ בְּרוֹב שַׁבוּל וּבְנָמֵר שׁוֹבֶר. דְבָרוֹ לַעֲשׂוֹת בְּמַבֵּל שָׁבֵר: בַּבִּיר בְּחַ לֵב בְמוֹ שַׁחַלֹּ בְּלְבִיא וְבַאַרִי וְרוּחוֹ בַנְחַלֹּ: בָּאֶרֶוֹ בָּהוּר בִּנְדְלָתוֹי בִּבְרוֹשׁ רַעַנְן עִנְוְתְנוּתוֹי: בְּתַפְּוֹתַ בְּרֵיחוֹ עוֹז אַהַבְתוֹי עַל יִשְׂרָאֵל נַאָּוְתוֹי: בְּעַבֵּי שַעַבי שָׁן דּוֹדִי עם יוֹשְׁבֵי שָׁעַר: פַבִּיר כְּחַ לְמַרְגִיוִי אֵלֹּ נוֹכְם ּ וְכַמַּלֹ הוֹא לְיִשְׂרָאֵלֹּ: בוֹכִי מְנָת הֶלְּקִי וְנוֹרָלְיי אֲנִי לְרוֹרִי נַחֲלָה וְרוֹרִי לִי: בּבוֹדִי יְיָ לֹא אֲמִירֶנוּ• הָאֶמַרְנוּהוּ וְהָאֶמִירֶנוּ: בְּאַרְנֵה יִשְׁאַג וְכַבְּבִּיר יִנְהָם • אַל יִהְנֶה כְנֵר וּכְאִישׁ נְרְהָם: בַּרוֹעֶה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל עֹאנוֹ לְהַצִּיל וְהָיָה לְּמַאָּכְל: בּוֹבוֹר אוֹ אָנָל וּכְאוֹרֵתַ. נְם וּבוַרֵתַ מַר אוֹרַתַ: בְּאַרְיֵה מַשְׁחִית וְכִבְּבִיר לְעוְבִיוּ בְּרָכְב וַםבְּעִשׁ לְאוֹיְבִיוּ: בַּבִּיר כְּחָ בְשָׁמִיר וְשׁיָת ּ וְלֹא יַשְׁאִיר בְּנְוֹכֶךְ וְיֵת: He remembereth for ever the covenant of the ancestors; a thousand years are with him but as yesterday.

This is our God, in him we hope; the Lord is our song, he will save

us.

The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.

The Lord who liveth for ever is my portion; the Lord, wise in secret things, is my strength.

Good and beneficent is he that teacheth knowledge; too pure of sight to look upon evil.

Upright is the Lord and upright his word; most lovely are his holy tabernacles.

He counselleth and decreeth, who can frustrate it? he worketh suddenly, who shall undo it?

My Beloved is fair; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.

Like a mighty man he shall go forth, like a man of war; he shall arouse his anger to do vengeance.

Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.

Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth; his spirit also is as a torrent.

Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree, to perform his word.

Mighty in power as a leopard; like a lioness and a lion; his spirit also is like a torrent.

Like a choice cedar is his greatness; yet he is gentle as the green fir tree.

Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love; his majesty is over Israel.

Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.

Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him; but he is like the dew unto Israel.

My cup, the portion of mine inheritance, and my lot; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.

The Lord is my glory, I will not turn from him; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.

Like a lion he will rage, and roar like a young lion; he will not be like a stranger, like a man astonied;

Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey;

Like a mighty man whose strength is gone; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.

He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him; like destruction, even like the moth, unto his enemies.

Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

<sup>1</sup> Num. xvii. 8; Jer. i. 11.

בְשָׁמִיר וְשַׁיִת צָרִים יְמַגּּן ּ בְּצִפְּרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן: בְּנִשְׁמֵי נְדָבָה לָנוּ יָבֹא ּ בְּמַלְקוֹשׁ וְכַמַּל לַוְּבֵקִים בּוֹ: בְּנֶשֶׁר יְרַחַף עַל גּוֹזְלָיוּ וּבְצֵל בְּנָפִיו יֶחֶסוּ מְיַחֲלָיוּ: בְּצִפְּרִים עַל עִירוֹ יָגֵן וּבְצֵל בְּנָבְּיוֹ רְנָנֹת נְנֵגֵן: לְבַדוֹ הוּא וְנִפְּלָאוֹת נְּדוֹלוֹת ּ עוֹשֶׂה ּ אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת; לְצָבִי וְעָפֶר הוֹמָה רוֹדִי כִּי וְכַדְּבֵינִי אֶלֹהֵי חַקְּהִי: לְבְנֵי עַמּוֹ יְיַשֵּׁר הַדוּרִים • וִינַשְּׂאֵם עַל כַּוְבֵּי וְשָׁרִים: לְעוֹלָם הֶלְקִי הוּא וְצוּר לְבָבִי ּ בָּלָה שְׁאַרִי לְדְּ וּלְבָבִי: לְבָדּוֹ יִיָ הוּא וְנִפְּלָאוֹת • נְדוֹלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת: בְּקוֹם אַתָּה לְעוֹלְמֶדְיּ וְאֵין יוֹרֵעַ אֶת מְקוֹמֶךְ: מוֹרָאִי אֵל רוֹעִי וְיוֹצְרִי צוּר יְלָדַנִי מְחוֹלְלִי וְצוּוְרִי: בְּרוֹם וּמָעוֹז הוּא לִי וּמַהְסִי מִנְדֵּל עֹז שֵׁם יְיָ מְנוּסִי: בֶּלֶךְ יַעַלְב מִשְׂנָב לָנוּ הוא מְחוֹרְבְּנוּ וּמוֹשִׁיעַנוּ: בּוְרוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִיי מִבְמַח אֱלֹהִים יְיָ הֵילִי: מושל עולם מַלְכוּתֶדְיּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מֶמְשַׁלְתֵּדְיּ בִּי יִתֶּנְךְ בְּאָח לִי לְצָרָה ּ הוֹשַׁע יִי בִּי יִרְדְּ לֹא כְצְרָה: מְקוֹר הַיִּים מִקְוָה יִשְׂרָאֵלֹּ לֹא אֶעֲווֹב בִּי מָעְזִי אֵלֹּ: בְּגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גַּאֲוָה ּ לְשִׁמְּדְ וּלְוִכְרָדְ נֶבֶשׁ תַאֲוָה: בָּגַן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹּ אַשְׁרֵי אָרָם אֲשֶׁר עוֹ לוֹ בּוֹ: נָבֶר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא• נָאָדֶר וְנָאָזֶר שְׁמוֹ בִּנְבוּרָה: נָאֶבֶן נַצָּה יִשְׂרָאֵל וְנוֹאָלוֹי לֹא יְשַׁקֵר אַשְׁרִי כָּל חוֹבֵי לוֹ: נַצַּח יִשְׁרוּן הָאֵל הַנָּאֶמָן • מַאֱלֹהָיו יְהוּדָה לֹא אַלְמָן: נִפְלָא עַל כָּל הַנִפְּלָאִים • וּמִחְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִשְּׂאִים: נקרש ונשרץ אלהי קרושיי נכון ונשנב יי נפי: נוֹבֶם וְנוֹמֵר וּבְעַל חֵמְהֹ לְצָרָיוֹ לְאוֹיְבִיוֹ אִישׁ מִלְחָמָה:

Like the thorn and briar, he will consume his enemies; like winged birds, he will fly to shield his city.

Like welcome rain, he will come unto us; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.

Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.

Like birds, he will protect his city; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.

The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.

My Beloved is like the hart and the young roe; my God of mercy goeth before me.

Before his people he will make the rugged places plain; he will bear them upon eagles' wings.

The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart; my flesh and my heart pine for him.

The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.

Thou art the place of thy world; and no one knoweth thy place.

God is my fear, my shepherd and my former; the Rock who bore me and brought me forth; yea, he is my Rock.

He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.

The King of Jacob is a high tower unto us; he is our law-giver and our Saviour.

A tower of salvation and a support he shall be unto me; God is my trust, the Lord is my strength.

Thy kingdom is an everlasting dominion; thy rule is throughout all generations.

O that thou wert as my brother in my distress! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.

Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him; for God is my strength.

Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.

He is a shield unto all that trust in him; happy is the man whose strength is in him.

Pure and gracious, radiant and awful; his Name is glorious and girt with might.

He is faithful, the strength of Israel and his deliverer; he lieth not; happy are all that trust in him.

The strength of Jeshurun, the faithful God; Judah is not forsaken of his God.

Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.

My holy God is sanctified and feared; abiding and exalted is the Lord, my banner.

He avengeth and keepeth anger: he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

נֵרִי יְיֶ בְּהָלּוֹ נֵרוֹ· עֲלֵי רֹאשִׁי וְנֵר לְרַגְּלִי הְּבְרוֹ:

סוֹמֵך וְסוֹעֵר יְיָ סַלְעִי סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֹׁא פִּשְׁעִי:

סְרְּדִי יְיָ סַלְעִי וְסִתְרִי סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סַעֲרִי וְסִבְּרִי:

סַלְעֵנוּ יְיָ וּמְצוּדְתֵנוּ עוֹ לִי אַל יְהִי עָרִי:

עוֹוּ וְנְבּוֹר עְיִי וְעָזְרִי עִלְיוֹן עוֹ לִי אַל יְהִי עָרִי:

עיר וְכַהְישׁ שָׁת סְבִיבִיוּ מֵתֶר אָבֵן אַהָּה אֵל מִסְתַּתֵר:

ער מְמַהֵר לְשַׁלֵּם נְּמוּל לְאוֹיְבִיוּ שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַהֶּסֶר

לְאוֹהַבֶּיו:

פָּדָה אֶת אַבְרָהָם וְדִירוֹ• הוּא וִפְּדֶה אֶת וִשְׂרָאֵל עַבְּהּוֹ: בַּחַר יִצְחָק יִתֵּן פַּחְהוֹ על צָרִי בְנֵי יַעַקֹב עַבְהוֹ: פועל וְחוֹבֶר וְדוֹרִשׁ וּבוֹדֵקּ בָּל לְבָבוֹת. לוֹ אָתֵן צֶדֶק: אָרוֹר הַמּוֹר אֶשְׁכּל הַבְּפֶר נוֹתוֹ לְעַמוֹ צָרְיו בְּוֹפֶר: צַח וְאָדוֹם דּוֹדִי בִּאָבָאָיו אוֹת• עַלֹבֵן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ אָבָאוֹת: צַהִּיֹכן וָנָ הַצוּר הָּמִים ּ אֶבְמַח עֲדֵי עַד בְצוּר עוֹלְמִים: צָבָא הַשָּׁמֵיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ • שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמְעַל לוֹ: קָדוֹשׁהוּאבְּבָל מִינִי קְדָשׁוֹת · בִּתוֹת שָׁלשׁ קְדוֹשׁ מְשַׁלְשׁוֹת: בַּיָם לְעַלְמִין אֶלָהָא דַּיָּאי מָרֵא דְאַרְעָא וּמָרֵא דִשְׁמַיָּא: קוני בגרשם מְקַנֵּא לְשוֹנְאָיוּ בֶּעֶרן יִשְׁעִי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיוּ: רַחוֹק מִפַּל וְאֶת כֹּל רוֹאָה. כִּי רָם יְיָ וְשָׁפָּל וִרְאָה: רוֹעִי יְיָ לֹא אֶרְסַר כֹּלֹי וְרַב כְּחַ וְרַב חֶסֶר לַכֹּל: רחוֹם יָיָ רוֹפֵא וּמְחַבֵּשׁ לִשְׁבְוֹרֵי לֵב ּ וְעִוֹן כּוֹבִשׁ: רַעִי כָּלוֹ הוּא מַחֲמַּדִּים • מִשְׁפְּטָיו אֱמֶת מְתוּקִים וַחֲמוּדִים: ראשון וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וְעַד. עוֹלָם. אַתְּה אֵל שוֹבֵן עַד: שַׁלִּים מֶלֶך שְׁמַיָּא בְּבָל דָּר וְדָרי לֵיה אֲנָא מְשַׁבַּח בְּרוֹמֵם וּמְהַדְּר:

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head; and his word is as a lamp unto my feet.

The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth; he beareth and pardoneth, and forgiveth my transgression.

The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place; he pardoneth and is patient; he is my support and my hope.

The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our Deliverer,

Powerful and mighty, my Might and my Help; the Most High is strength unto me; let him not be mine enemy.

Angels and holy ones hath he set round about his secret place; verily, O God, thou art concealed from us.

He is a speedy witness to render a reward unto his enemies; he keepeth his covenant and his mercy with them that love him.

He delivered Abraham his beloved; he will deliver Israel his servant.

The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of his servant Jacob.

He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly all hearts; unto him I will ascribe righteousness.

As a bundle of myrrh, as a cluster of copher; he delivereth unto his people his enemies for a ransom.

My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts; therefore is his Name called the Lord of Hosts.

Righteous is the Lord, the perfect Rock; I will trust for evermore in the everlasting Rock,

The host of heaven boweth down before him; above him stand the seraphim.

He is holy with all manner of holiness; three bands of holy ones thrice cry, Holy.

The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of heaven.

My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies; the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon him.

He is far from all, yet he seeth all; for the Lord is exalted, yet beholdeth he the lowly.

The Lord is my Shepherd, I shall not want; and he is of great strength and of abundant mercy unto all.

Merciful is the Lord: he healeth and bindeth up the broken of heart, and subdueth iniquity.

My Beloved is altogether lovely; his judgments are true, sweet and pleasant.

First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who dwellest in eternity.

The Ruler, king of heaven throughout all generations; him we praise, exalt and glorify.

<sup>1</sup> Cant. i. 14.

שֶׁמֶשׁ וּמְנֵן יְיָ אֱלֹהִים שׁוֹפֵט אֶדֶק וּמִשְׁפִּיל נְּבוֹהִים:
שַׂנִיא כְחַ לֹא מְצָאנְוּהוּ יַשְׂנִיב בְּכֹחוֹ וּמִי כְמְהוּ:
שְׁלֹמֹה שְׁמוֹ כִּי שֶׁלוֹ שָׁלוֹם כִּי יְדַבֵּר אֶל חֲסִידִיו שָׁלוֹם:
שַׁרִי אָהְיָה אֲשֶׁר אֶהְיֶה פְּתוֹעֲפוֹת רְאֵם לוֹכִּכְפִירוּכְאַרְיֵה:
שַׁדִּי מְאוֹרִי מֵלְכִּי וְאֵלִי הַבְּלוֹיְה שְׁמוֹ נַפְשִׁי הַלְּלִי:
תִּתְּבִי נִמְעִים הַשְּׁרִי שְׁלְשֶׁת הָרוֹעִים:
תִּתְחַפְּר תִּתְּבָר עִמְם וְעָם עִקְשִׁים תִּתַפָּל לְּהָמָם:
תִּתְחַפְּר תִּתְּבָר עִמְם וְעָם עִקְשִׁים תִּתַפָּל לְּהָמָם:
תְּחִבְּר תִּבְּרְתִי וְעִזִּי מִבְּל תִּנְבְּשִׁי וּתְשׁוֹת אֶת כּל:
תְּחִבְּרִי וְתִּבְּוְתִי מִבְּיִי מִבְּשׁי וּתְשׁוֹכְתִי:
תְּחִבְּרִי וְתִבְּוְתִי מִנְיִי מִבְּשִׁי וּוֹחִי וְנוֹזִי:
תְּחִבְּר אֵל הַעִּים אֵל הַעוֹת אֶּחָר כָּל הַלְּבְבוֹת הוֹרִשׁ יְחַר:

# שיר היחוד ליום חמישי

מִי כְמִּיךְ הַעָּה מוֹרָה. נִיב שְּׂפְתִים אַתָּה בוֹרֵא: מַחְשְׁבוֹתִיךְ עֲמָלְּ וְּנְמִיּ וּשְׁנוֹתָיךְ לֹא יִתְשׁוּ: לֹא לִפְּרִוּךְ תַּבְּרָתְּ וְלֹא תַבְּינִרְ לֹא יִתְשִׁילְתָּךְ: יְלֹא תְמֵן לֵאלְהִים אֲחֵרִים. הְּהַלְּתְךְ לַפְּסִילִים וְזָרִים: יְלֵא תְמֵן לֵאלְהִים אֲחֵרִים. הְּהַלְּתְךְ לַפְּסִילִים וְזָרִים: אַתָּה תָּעִיר בְּיִחוּדֶךְ. וְתוֹרָתְךְ וַאֲבָרֶיךְ: אַלְהֵינוּ עַלְ יִחוּדֶךְ. אַתָּה עֵר אֲמֶת וַאֲנָחְנוּ עֲבָדֶיךְ: אֵלְהֵינוּ עַלְ יִחוּדֶךְ. אַתָּה עֵר אֵמֶת וַאֲנָחְנוּ עַבְּדִיךְ: אַלְבִּינוּ עַלְּ יִחוּנֶךְ. אַתָּה עֵר אֵמֶת וַאֲנָחְנוּ עַבְּרֶיךְ: אַלְהִינוּ עַלְ יִחוּנֶךְ. אַמָּה עֵר אֲמֶת וַאֲנְהָוֹי בְּיִרְוֹתְּי: לֹא נוֹעְצְתָּ וְלֹא לְמָּוֹלְי, בְּחַבְּיִים בְּרִיאוֹת כִּי נְבִילְוֹתָ: Sun and shield is the Lord God; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.

Excellent in strength, we have not found him; he doeth loftily in his power, and who is like unto him?

His Name is Peace, for peace is his; he speaketh peace unto his pious ones.

The Name of the Lord is: "I am that I am"; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.

Almighty, my Light, my King and my God; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.

Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,<sup>1</sup> the noble branches of the three shepherds.

Thou wilt show thyself merciful and pure unto them; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.

Perfect is thy way, mighty beyond all; thou art able, thou alone, to do all things.

For thee I wait, thou art my trust and my hope; my soul longeth for thee, thou art my desire.

Thou art he who brought me forth from my mother's womb; my praise, my glory and my strength.

Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One; all hearts thou searchest together.

#### HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips?

Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end. None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding. Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion. For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others;

For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.

Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.

Thy Unity is declared by thee, by thy law and by thy servants; Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.

No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.

Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new; for understanding is thine.

1 Chron. iv. 23; Talmud Babli, Baba Bathra, 91b.

מִמַעמַבוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךּ וּמִלְבְּךְ בָּל פְּעַלוֹתֶיך: קצות דָרֶבֶיךְ הַלֹא הַבַּרְנוּ וּמִמַּוְעשִׂיךּ הון יָדְענוּ: ישָאַתָּה אֵל כּל יָצִרְתִּי לְבַדְּדְ מְאִימָה לֹא וִנְרַעְתִּי: לַעֲשׂוֹת מְלַאכְהָךְ לֹא לְחַאָהִיּ וְגַם לְעָנֶר לֹא נִצְרַכְהָּ: בִּי הָיֶיתָ לִפְנֵי הַכֹּלֹּ וְאָז בְּאֵין כֹל לֹא נִצְרַכְהָת כֹלֹּ: בִּי מֵאַהֶבְתָּה עַבָּדֶיף כֹּל בָּרָאתָ לִּכְבוֹדֶף: וַלֹא נוֹדַע אַל זוּלְתֶּדְיּ וְאֵין כְּמְוֹדְ וְאֵין בִּלְתֶּדְ: וְלֹא נִשְׁמַע מִן אָז וָהָלְאָה ּ וְלֹא כָם וְלֹא נִהְיֶה וְלֹא נִרְאָה: יָנַם אַחֲכֶּיךּ לֹא יִהְנֶה אֵלֹּ רָאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵלֹּ: בָרוּךְ אַתָּה יָתִיד וּכְיוּתְדי יְיָ אֶתְד וּשְׁמוֹ אֶתְד: אָשֶׁר מִי יַעשָׂה כִּמְלַאבְתֶּךְי כִּמְעשֶׂיךְ וְבִּנְבוּרֹתֶיךְ: אַין יְצִיר זוּלַת יְצִירָתֶךְּי וְאֵין בְּרִיאָה כִּי אָם בְּרִיאָתֶךְּ: בֶּלֹ אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תַּעֲשֶׂה בַכֹּלֹ כִּי אַתָּה נַעַלֵּיְתָ עַל כֹל: אין בְּמְוֹדְ וְאֵין בִּלְתֶּדְי כִּי אֵין אֱלֹדִים זוּלְתֶדְ: אַתָּה הָאֵל עוֹשֵׂה כֶּלֶאי וְדָּבָר מִמְּדְּ לֹא יִפְּלֵא: מִי כָמְוֹךְ נוֹרָא תִהַלּוֹת ּ אֱלֹהִים לְבַּדְּךְ עוֹשֶׂה נְרוֹלוֹת: אַן אוֹתוֹת בְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָּ אַף אֵין מוֹפֵת בְמוֹ מוֹבְתֶיךָ: אין הְבוּנְה בִּתְבוּנָתֶף אין נְּרְכָּה בִּנְרְלָתֶף: בי מְאד עָמְקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיף וְנָבְרוּ דַרְבֵי אוֹרְחוֹתֶיף: אין נַאָנָה כְּמוֹ נַאָנֶתֶדְי אַף אֵין עַנָנָה כְּעַנְנָתֶדְ: אין קרשה בּקרשׁתֶּדּי אין קרבות בְּמוֹ קרבוּתָדּ: אין אָדָכָּןה כְּמוֹ אַדְכָתֶּךְּי אֵין תְּשׁוּעָה כִּתְשׁוּעָתֶךְ: אין וְרוֹעַ בּוְרעוֹתֶיף. אין קוֹל בְּרַעַם נְבוּרוֹתֶיף: און רַהַּמִים בְּרַהֲטָנוּתֶךּ. און הַנִינוּת בַּהַנִינוּתֶדְ: אַין אֱלהות בּאלהוּתֶדּי וְאֵין מַבְּלִיא כְּשֵׁם תִּבְּאַרְתֶּדְ:

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways? Lo! we have learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of Israel.

Blessed art thou, O one and only God; the Lord is one and his Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions? There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation. Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone workest wonders?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents; There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness like thy gentleness;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee; No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy salvation;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy graciousness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders like thy glorious Name.

בִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֵלִים מְרוּצִים בְּוָכְרְךְ לְחוּצִים לְהַפְּלִיא נְחוּצִים:

וְאַשָּׁף וְחַרְשוֹם לֹא יְלַחֲצִוּךְ • וְכָל שֵׁם וְלַחֵם לֹא יְנַאָּחְוּדְ: לא וְנַצְּחִוּךְ כָּל הַחֲכָמִים ּ כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחַרְשְׁמִּים: אַתָּה מֵשִׁיבלְאָחוֹר חֲבָּמִים ּלֹא יוּכְלוּלְךְעֻרוּמִים וְקוֹסְמִים: לְּהָשִׁיב לְאָחוֹר בְּוֹמּוֹתֶיְדְּ לְהָפֵּר עֲצַת סוֹר נְּוַרְתֶּדְ: בּרְצוֹנְךְ לֹא יַעָבִירְוּךְּ לֹא יְבַּוְרוּךְ וְלֹא יְאַחֲרוּךְ: יַעָצָתְדְ תָּפַר עַצַת כָּל יוֹעַצִים וְעָזְדְ מַחֲלִישׁ לֵב אַמִּיצִים: אַתָה מְצַנֶּה וּפַּחְדָּדְ מַשְׁנֶה ּ וְאֵין עָלֶידְ פָּקִיד מְצַנָּה: אַתָּה מִקְנֶה וְאֵינְדְ מְקַנֶה ּ לְדְ כָּל מְקַנֶּה נֶבֶּשׁ תִּרְנָה: וְבָּל הַיְצוּרִים וְבָל עִנְיָנָם ּ וְבָל יְקָר אֲשֶׁר בְּךְ אֵין דִּמְיוֹנָם: לא מַחְשְׁבוֹתָם מַהְשְׁבוֹתֶיךָּ כִּי אֵין בּוֹרֵא זוּלְתֶּךְ: וְאֵין דִּמְיוֹן נִפְּלָא אֱלֹהֵינוּ ּ וְאֵין הֵקֶר נִשְׂנָב אֲדוֹנְנְוּ: בְתוּר מִבֶּל בְתוּר וְעָמוּם • מִבְּל עָמוּם • וּמִבְּל בְּמוּם: דַּק מִבְּל דַק וְצָפוּן מִבֹל ּ צָפוּן ּ וְיָכוֹל מִבְּל יָכוֹל: נְשְׂנָב מִכָּל נִשְׂנָב וְנָעְלָם ּ מִבָּל נָעְלָם ּ וּשְׁמוֹ לְעוֹלָם: נָבְוֹהַ מִבָּל נָבְוֹהַ וְעֶלְיוֹן ּ מִבָּל עֶלְיוֹן וּמִבָּל חֶבְיוֹן: דָבוּיי וְעָמֹק מִבֶּל עָמֹקי לֵב בָּל דְעַת עָלָיו הָמוּק: שָׁאֵין שֵׂבֶל וּבַּוְדִע וְהָבְבָה ּ יְבוֹלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ בָּל בְאִוּבְה: לא מַשִּׁינִים לוֹ אֵיךְ וְכַמֶּה ּ לֹא מוֹצְאִים לוֹ דְבָר דּוֹמֶה: בּקְרֶה וְעַרְעַר וְשִׁנּוּי וְשָׁבֵּלֹ ּ וְהֶבֶר וּמִסְמַךְ אוֹר וְגַם אְוֹבֶּלֹ: ּוָלאמוּצְאִיםלוֹמַרְאָהוָצֶבַעי וַלאבָלמֶבַעאֲשֶׁרשׁשוָשֶׁבַעי: לָבֵן נְבוּכוֹת כָּל עָשְׁתּוֹנוֹת ּ וְנִבְהָלוֹת כָּל הַהֶשְׁבּוֹנוֹת: וְבֶל שַׂרְעַפִּים וְכָל הַרְרהוֹרִים ּ נִלְאִים לְשׁוּם בּוֹ שִׁעוּרִים: מִלְשַׁיַעֵרָהוּ וּמִלְהַנְּבִילֵהוּ מִלְתְאֵרְהוּ וּמִלְפַרְּקְמֵּהוּ: For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when thou rememberest the oppressed.

No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can prevail against thee.

Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against thee.

Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in vain

To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree. From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay thee.

For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy strength dissolveth the heart of the mighty.

Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over thee lies no directing power.

Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom every soul that hopeth is satisfied.

Among all thy manifold creatures there is naught to compare with thy great majesty.

Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside thee.

Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted past conception;

More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,

Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest of the mighty.

Highest is he of the high, and most impenetrable; his Name also is eternal.

He is loftier than the loftiest, greater than the greatest; most mysterious

Of all that is mysterious; he is unsearchable above all else, and the heart of all knowledge centres about him.

For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to compare with him.

For these cannot predicate manner or quantity of him; they cannot find analogy to him,

Nor any chance or accident, association or combination, light or darkness.

They cannot find in him form or colour nor any corporeal property. Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation is confounded.

All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for him.

To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שִׂכְלֵנוּ חִפַּשְׂנְוּהוּי בְּמַדְעֵנוּ לִמְצוֹא מֵה הוּא: לא מְצָאנִיהוּ וְלֹא יְרַעְנִיהוּ אַךְ מִמַעֲשָׂיו הִכּּרְנִיהוּ: שָׁהוּא לְבַהוֹ יוֹצֵר אֶחָר ּ חֵי וְכֹל יוּכָל וְחָכָם מְיוּחָר: בי הוא הָיָה לַכֹּל קוֹבם. על כֵּן וְקְרָא אֱלֹבֵי קֶדֶם: בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי בָל מְאוֹם אֶת כֹל • יָדַעְנוּ כִי הוּא כֹל יָכוֹל: בַּאֲשֶׁר מַעֲשִׂיו בְּחָכְמָה בְּלָם ּ יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פָּעָלָם: בְּבָל יוֹם וְיוֹם בְּחַדְּשׁוֹ בָּלְם • יִדְעָנוֹ כִי הוֹא אֱלֹהֵי עוֹלְם: בּאֲשֶׁר הָיָה קוֹבֶם לְבָלָם יִדְענוֹ כִּי הוֹא חֵי וְכַיְם לְעוֹלָם: וְאֵין לְהַרְהֵר אַתַר יוֹאָרֵנוּ בְלְבֵנוּ וְלֹא בְּחִפּוּרֵנוּ: לְמֶמֶשׁ וְנֶדֶשׁ לֹא נְשַׁעֲרֶהוּ לְמְפֵל וָתְאַר לֹא נְדַמֵּהוּ: וְלֹא נְחַשְּבְהוּ לְעָקָר וְנִצָב • וְלֹא לְמִין וְכָל אוֹן וּלְבָל וּקְצָב: בָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׂבָּלִים וְהַמַּדְעִים בְּעָשֶׂר בְּלוּלִים: וְשֶׁבַע בַּבְּיוֹת וְשֵׁשֶׁת נִדּוֹת. וְשָׁלֹשׁ נְוַרוֹת וְעִתוֹת וּמִדוֹת: דון בבורא אין נס אָרָר. כּי רוּא בְרָאָם כְּלָם יָחַר: בְּלֶם יִבְלוּ אַף יַחְלִוֹפוּ הַם יאבְדוּ וְאַף יְקוּפוּ: וְאַתָּה תַעָמוֹר וּתְבַלֶּה בְלְם ּ כִּי חֵי וְכַוָּם אַתָּה לְעוֹלְם: Though with all our wit and mind we have searched to discover what he is,

Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his works we recognize and learn

That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise; That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.

Forasmuch as he made everything from nothing, we know that he is almighty.

Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned them with understanding.

As day by day he reneweth them all, we know that he is an everlasting God;

And since he existed before any of them, we know that he is living and everlasting.

Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought or speech.

We may not class him with matter or substance, or ascribe to him accident or attribute.

We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or as in any wise limited.

All things that are seen or conceived or known are included in the ten categories.

There are seven kinds of quantity and six kinds of motion, three modes of predication, three times, and three dimensions.

Lo! in the Creator not one of them exists, for he created them all together.

They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be no more.

But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and endurest to all eternity.

# שיר היחוד ליום ששי

אַתָּה לְבַדְּדְ יוֹצֵר כּל הוּא ּ וְלֹא יִדְבֶּה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ: בָּל הָאָרָצוֹת לֹא יָכִילְוֹדְּי וְאַף שָׁמֵיִם לֹא יְכַלְבְּלְוֹדְּ: אָז יָתִילוּ מַיִם חַיִּים • מִפְּנֶוְךּ אֱלֹהִים חַיִּים: רָעַשָּׁה אֶרֶץ וְנְסוּ מְיִם ּ וְנְמְפוּ מִיִם מִן הַשְּׁמְיִם: נֹמֶה לְבַדְּךָ הַשְּׁמְיִם ּ רוֹכַע הָאָרֶץ עַל הַמְּיִם: עשית כל הפִּצְד לְבַהֶּד. וְלֹא נִצְרַכְתָּ אֵיֶר פְּנָנְהֶדְּ: םוער אין מי יִסְעָרֶךּ. תַבּל מִמְּדְ וּמִיָּדֶךְ: בְּבוֹדֶךְ אָז בֵּן עַתָּה וְדַעְתָּהְיּ וּלְעוֹלָם כָּל בְּבוֹדְךָ אָתָּדְ: וָלֹא יַעְפָתָ וְלֹא יָגַעְתָּי כִּי בִמְלַאַכְתְּדְּ לֹא עָבְּלְתִּ: בי בַּדְבָרָדְ כָּל יְצוּנֶרִידְּ וּמַעשׁה חָפְּצְדְ בְּמַאָּמֶנֶדְ: וְלֹא אַחַרְתוֹ וְלֹא מִהַרְתוֹי הַכֹּל עֲשִׂיתוֹ יָבֶּה בְעִתוֹ: מִבְּלִי מְאִוּמָה כּל חִדְּשְׁתִּי וְאֶת הַכּל בְּלִי כל פָּעֶלְתִּ: וַעַר לֹא יְסוֹר הַכּל יָסַרְתָּי בִּרְצוֹן רוּחֲדְ כּל תָּלִיתְ: יְרעת עלָם אֶת כּל נשְׁאוֹתי מֵראשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינְן נִלְאוֹת: בָּעינֶוךָ לֹא דָבָר הָקְשָׁה ּ רְצוֹנְךְ כָּל דְבַר רוּחֲדְ עוֹשָׂה: לְפְעָלָתְךּ לֹא דָמִיתִי אֶל כָּל תְאַר לֹא שָׁוִיתִ: וְלֹאֹ כָן־בָּה לִמְלַאכְתְּךְ מְלָאכָה • חָבְמָתְדְּ הִיא הַכֵּל עָרְכָה: לִרְצוֹנְךְ לֹא קִרְמוּ וְאָחֲרוּ וְעַל הֶפְּצְךְ לֹא נוֹסְפוּ וְחָסְרוּ: מִבָּל הֶפְּצְךְ לֹא שָׁכַחְתִּי וְדָבָר אֶחָד לֹא חְקַרְתִּ: לא הַחְפַרָת וְלֹא הָעֶרַפְתִּי וְדָבָר בֵיק בָּם לֹא פָּעְלְתִּ: אַתָּה תְשַׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבָם ּ וְשֶׁמֶץ דְּבְּר לֹא נִמְאָא בָם: דַּחִלְוֹתְ בְּחָבְמָה עֲשִׂיתָם • בִּתְבוּנָה וּבְדַעַת בִּלִיתָם:

#### HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY.

Thou alone art the Creator of all things, but naught in creation can be likened unto thee.

Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee. Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life; The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky. Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out

the earth upon the waters,

Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need of a helpmate.

There is none that could assist thee; for everything is from thee and of thy hand.

As were thy power and knowledge then, so are they now; for thy glory abideth with thee to eternity.

Thou wast not weary, thou wast not faint; for in thy work was no labour.

By thy word thy creatures were formed, and the design of thy purpose by thy mere utterance.

Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest everything good in its due season.

From nothingness thou broughtest forth a new world, forming everything from nothing.

Before any foundation existed, thou didst found the universe, and by the will of thy spirit thou didst suspend it.

Yea, the everlasting arms support the world from the beginning to the end of time and grow not weary.

Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every mandate of thy Spirit.

Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.

No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.

Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will; they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.

Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught unfinished.

There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless in all thy works.

Thou didst approve of them; who, then, could reject them? No matter of reproach can be found in them.

In wisdom thou didst begin them, and with understanding and knowledge didst complete them.

בָּרֵאשִׁית וְעַד אַדְּוֹרִית ְעַשׂוּיִם • בָּאֶבֶת וּבְיְשֶׁר וְשוֹב רְאוּיִם: בַּלְדַּלְתָ בְּמַעֵע יָדֶיךּ רֹב רַבְעָקידּ וַחֲפֶדֶידּ: בִּי רַדְמֶּיך וַדְּסְבֶּיךְ הַלֹא מֵעוֹלָם עַל עַבְּבֶּיךְ: וְעַר לֹא כָל חֵי הוּכַן לְבַלְבֵל לִבְלְבֵל הִפָּנִי אוֹבֵל הִשָּׁן אָבֶל: וּמְוֹן וּמְכוֹן תַּעֲשֶׂה בְּפִי כל ּ צְרְבֵי הַכּל בַּאֲשֶׁר לַכּל: שָׁלְשֶׁת יָמִים הָראשׁוֹנִים אָז הֶכִינוֹתָם לָאַחֲרוֹנִים: אָז עָמִיתָ אוֹר כַּשַּׁלְמָה ּ אֵדֶר מְאוֹרוֹת מִמּוּל שַׁלְמָה: בְּמֶרֶם בָּל יְצוּר מְאוֹד נְּדְלְתָּי וְאֲחַר כֹל מְאוֹד נִתְנַדֵּלְתָּ: אָז בְאֵין לְבוּשׁהוֹד וְהָדָר לוֹבֵשׁי עַד לֹא אוֹרֵג גַאוֹת לָבִשׁ: אור בַּשַּׁלְמָה וְכִמְעִיל עֹמֶה • שָׁמַיִם בַּוְרִיעָה נֹמֶה: נְשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים • וְרָצוֹא וְשׁוֹב בְּנַחַת מְהַלְּכִים: הַבְּדַּלְתָּ בִּין מַיִם לָמָיִם בּמְתִיחַת רְקִיעַ הַשְּׁמָיִם: בְּזוֹנוֹת מְעוֹנוֹת לְשֶׁרֶץ מְיִם ּ וְעוֹף וְעוֹפַף עַל הַשְּׁמְיִם: גַשֶּׁב וְחָצִיר לָבְשָׁה אֲדְמָה • מַאֲבָל לְחַיָּה וּלְבָל בְּהֵמָה: בָּקֶרֶן שֶׁמֶן גַּן נִפַעְתָּי אֶל הָאָדָם אֲשֶׁר עִשְיתִי גַוֶר בְּנָנְהוֹ עָשִׂיתָ כֹּוֹ• הֵי מַחְסוֹרוֹ אֲשֶׁר יָחְסַר לוֹי: בָּל מַעֲשֶׂיךְ בְּיָרוֹ תַּתָּהי וְתַחַת רַיְּלָיו הַכֹּל שָׁתָה: לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּכָר וָצֹאוֹ • עַל מִוְבַּחֲדְּ יַעַלוּ לְרָצוֹן: עשית לו כְתֹנֶת לְשָׁרֵת ּ לְהַדְּרַת קְדֶשׁ וּלְתִפְּאָרֶת: שַׂמְתָ בְּקַרְבוּ חָבְמַת אֱלֹהִים • כִּי יְצַרְתוֹ לְךָּ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים: לא מָנַעָתָ עַל פָּנִי אֲדָמָה. צָרְבֵי אָדָם וְכְלָם בְּחָבְמָה: מַעשִיך מָאר רַבּוּ וְגָרְלוּי וְשִׁמְךּ וְיָ כְּלָם וְהַלֵּלוּי בַבּוּ וְנָדְלוּ מְאַר מַעֲשֶׁיךָּ יוֹדְוּדְ וְיָ כֶּל מַעֲשֶׂיךְּ: בל פַּעַלְתָּ לַפַּוַעֵגֶדְיּ וְלִבְבוֹדְדְ כָּל קנְיָגֶדְיּ From the first of them to the last, they were fashioned in truth and in righteousness; yea, and thou didst declare them good.

Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of thy mercies and loving-kindness:

For, as for these, are they not of old unto thy servants?

Before the birth of each living thing, its sustenance was provided; before the eater existed, thou didst prepare his eating.

For all thy creatures thou didst provide food, for each of them according to his wants.

Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter three.

First thou didst clothe thee with light as with a garment, even with the splendid mantle of the luminaries.

Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.

Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and honour; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,

Who covereth himself with light as with a garment and a mantle, who stretcheth out the heavens as a curtain.

Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly onward.

Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.

The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-animals, and the sky of winged birds.

The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of beast and cattle.

In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou madest;

And gavest him a helpmate that should make his life complete.

All thy works thou didst place in his hand; yea, and didst set them beneath his feet,

That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering upon thine altar.

Thou madest him a garment that he might minister therein in the beauty of holiness and glory.

In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image of God thou didst form him for thee.

And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all his wants, leaving none unsatisfied.

Lo! thy works are very many and very great, and all of them shall praise thy Name, O Lord.

Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall give thanks unto thy Name.

Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy possessions exist but for thy glory.

## שיר היחוד ליום השבת

אָז בַּיוֹם הַשְּׁבִיעִי נַקְתָּי יוֹם הַשַּׁבָּת עַל בֵּן בַּרְכְתָּ: וְעֵל כָּל פְּעַל הְהַלָּה ְעַרוּכָה • הֲסִיהֶיךְ בְּכָל עֵת יְבָרְכוּכָה: בַּרוּך וְיִ וֹצֵר בְּלָם ּ אֱלֹהִים הַיִּים וּמֶלֶך עוֹלָם: בּי מִעוֹלָם עַל עַבְּדֶיךְּי רוֹב רַחֲמֶיךְ וַחֲבֶּעֶירְ: וּבְמִצְרֵים הַחִלּוֹתָי לְהוֹרִיעַ כִּי מְאד נַעֲלֵיתָ: עַל בָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׁוֹת בָהֶם · שְׁבְּטִים נְדוֹלִים ובַאלהֵיהֶם: בְּבָרְעָדְ יַם סוּף עַבְּּדְ רָאוּ הַיָּר הַנְּרוֹלָה וַיִּירָאוּ: נָקַנְתָּ עַמְּדְ לַעֲשׂוֹת לָךְי שָׁם תִּפְאָרֶת לְהַרְאוֹת נָּךְלָדְי: וָרַבּּרְרָת עמָם מִן הַשְּׁמַיִם וְנַם הָעָבִים נִמְפוּ מְיִם: יָדַעָתְ לֶבְתָם בַּמִּדְבָּר. בְּאֶרֶץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבְר: הַתָּה לְעַמְּך דְּנֵן שָׁמֵיִם ּ וְכֶעָבָּר שְׁאֵר וּמִצוּר מְיִם: הְנָרֵשׁ נּוֹיִם רַבִּים עַבִּים יִיְרְשׁוּ צַּרְצָם וַעֲמַל לְאָבִים: בַּעָבוּר יִשְׁמְרוּ חְכִּים וְתוֹרוֹת • אִמְרוֹת יְיָ אֲבְרוֹת מְהוֹרוֹת: וַיִּרְעַדְינוּ בְּמִרְעָה שָׁמֵן • וּמֵחַלְמִישׁ צוּר פַּלְנִי שָׁמֶן: בְּנוּחָם בָּנוּ עִיר כְּוְדְשֶׁךְּ וִיפָּאֲרוּ בִּית כִּקְדְשֶׁךְ: וַתְּאֹמֶר פּה אַשֶׁב לְאָרֶךְּי יָמִיםי צִירָה בְּרֵךְ אֲבָרֵךְ: בּי שָׁם יִוְבָּחוּ וִבְחֵי אֶדֶק. אַף כּהֲנֶיְדְ יִלְבְשׁוּ אֶדֶק: וּבִית הַּלֵּוִי נְעִימוֹת וְזַבְּוֹרוּ לְךְ וִתְרוֹנֻעוּ אַךּ וְשִׁירוּ: בירת ישור ליוראי ייי יבידור ויודר שקד ייי: הָמִיבְוֹתָ מָאדׁ לָרָאשׁוֹנִים • בֵּן הֵימִיב נַם לָאַחָרוֹנִים:

#### HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

On the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast blessed the Sabbath.

Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise for all thy works.

Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and everlasting King.

From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses have been extended to thy servants.

In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art exalted

Above all gods, when thou didst execute great judgments on the nation and its gods.

And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great Hand and were afraid.

Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name, and to show forth thy might.

Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water. Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched land untrodden by man.

And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as dust, and water from the rock.

Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and whose labour they inherited.

That so they might observe statutes and laws, even the sayings of the Lord, which are pure.

They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock. And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy sanctuary.

And thou saidst: "In Zion I will dwell for aye, and her substance I will greatly bless."

There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy priests clothed themselves with righteousness.

The house of Levi sang sweet melody and praised thee with triumphant song.

The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks unto thy Name, O Lord.

Thou didst deal very kindly with those that went before: deal kindly, too, with those that come after.

יִי הָשִׁישׁ נָא עַלְינוּ פַּאֲשֶׁר שַׂשְׁתָּ עַל אֲבוֹתִינוּ:
אוֹתְנוּ לְבִיְרבּוֹת וּלְבִישִׁיבּ וְנוֹנֶדה לְדְּ לְעוֹלָם כִּי תִימִיבּ:
יִּי הִבְּנֶה עִיְרְדְ מְבִיּבִוֹת וּלְבִישִׁיבּ וְנוֹנֶדה לְדְּ לְעוֹלָם כִּי תִימִיבּ:
יִּבְבִרְ אָת עַמְּדְּ בְּאוֹר פָּנֶיְדְּ פִי עַלֵּיהָ שִׁמְּדְ נִקְרָא:
יִּבְרַרְ אָת עַמְּדְ בְּאוֹר פָּנֶיְדְ פִי עַמְּיִ בְּלְרָבְּה:
יִּבְרַרְ אָת עַמְּדְ בְּאוֹר פָּנֶיְדְ פִי עַמְּבְּ בְּלְנִיּ בִּינִיְרְ עַמְּיִ בְּלְרָבְּה:
יִּבְרַרְבְּתְּךְ עַמְּדְ רְשִׁבּ הִוֹּבְלָה בִּיְרָבְי בִּינְיִבְּי בְּלְנִיּי בִּעְיִרְ שִׁמִּי נְאַבְּיִרְבְּיִי בְּעִוֹיִי בְּעִבּי בְּעָבִי בְּעִבְּי בְּנִיבְּי בְּעִבְּי בִּינִיְרְבְּ בְּיִבְיִרְבְּ בִּיְרָבְיִי בְּעִוֹיִי בְּעִיוֹיִ בְּעִיּים בְּנְעָשׁוֹת רְצוֹנֶךְ:
יִּבְיִי בְּעוֹיִר בְּעִבִּי בְּעִייִם בְּבְּיִרְ בִּיִּיְתְּבְּ בִּיְנְשִׁים תִּבְּבִיךְ בְּיִבְיְרָבְּ בִּיְנִייְרְ בִּינִייְם בְּיִבְירָבְיִי בְּעִיִּים בְּבְּיִבְיְרָבְיִי בְּעוֹיִים בְּבְּיִבְירָבְיִי בְּעוֹיִים בְּבְיִבְיְרָבְיִי בְּעוֹיִים בְּעִייִם בְּבְּיִים בִּנְעְשׁוֹת רְצוֹנְיִי בְּעוֹיִים בְּעִייִר בְּעוֹיִרִי אֲבְּעִבְּיים בְּעִוֹיִרְי בְּעוֹיִים בְּעִייִּים בְּעוֹיִים בְּעִייִבְי בְּעוֹיִים בְּעוֹיִייִי בְּעוֹיִייִי בְּעוֹיִים בְּעוֹיִים בְּעִייִים בְּבִּבְּי בְּעוֹיִייִים בְּעִייִּים בְּעוֹיִייִי בְּעוֹיִייִים בְּעִייִּיוֹי בְּעוֹיִייִים בְּעִייִים בְּעִייִים בְּעוֹיִבְייִים בְּעוֹיִייִיים בְּעוֹיִייִים בְּעוֹיִייִים בְּעוֹיִייִּים בְּעוֹיִיים בְּעוֹיִיים בְּעוֹיִים בְּעוֹיִים בְּעוֹיִייִים בְּיִייִּיִים בְּיוֹיִייִים בְּעוֹיִים בְּיִיבְּיִים בְּעִייִים בְּיִייִים בְּעִייִים בְּעוֹיִיים בְּעִיּים בְּעִייִים בְּיִים בְּעוֹיִים בְּיִיים בְּבְיוֹיבוּים בּיוֹיבְיוֹיים בְּיוֹיבְיוֹיוּיים בְּיוֹים בְּיים בְּיוֹבְיים בְּיוֹבְיים בְּיוֹבְיים בְּיוֹיבְיים בְּיוֹיוֹיוֹיייוּיי בְּיוֹיוּים בְּייוּיוּבְייוּיוּייים בְּיוֹבְיים בְּיוֹיוֹים בְּיוּבְיים בְּיוֹבְיים בְּיוּבְּיוּבְיים בְּיוּבְיוּבְיים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיים בְּיוֹבְיוּים בְּיוּיוּבְיים בְּיוּבְיוּבְיים בְּיוּבְיוּבְיים בְּיוּבְיוּבְיוּים בְּיוּבְיוּבְייוּיוּיוּים בְּיוּבְיוּבְיים בְּיוּיוּיוּבְיים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְייי

בּפָתוּב בְּרוּדְ יִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלְם וְעַד הָעוֹלְם וְעַד הָעוֹלְם וִיאַבְרוּ בְל הָעִם אָמֵן וְהַלֵּל לַיִי: עָנֵה דְנִיֵּאל וְאָמֵר לֶהָוֹא שְׁמֵה הִי אֱלְהָא מְבְרַךְ מִן עִלְמָא וְעַד עִלְמָא הִי חָבְמְתְא וְעַד עִלְמָא הִי חָבְּמְתְא וְיָבוּרְתָא הִי לִה הִיא: וְנָאֲמֵר וַיֹּאמְרוּ הַלְוִיִם וִשְׁוּעַ וְיִבּרְכוּ וְנְבִירְתָא בְּיִ חֲשַׁבְיְיָה שֵׁרַבְיָה הוֹדִיָּה שְׁבַנְיְה פְּתַחְיָה וְנָקְרָכוּ וְנְבְרְכוּ אֶת יִי אֱלְהִי בְּרוּדְ שֵׁבְרְכוּ וּתְהַבְּלוּיְה: וְנָאֲמֵר בְּרוּדְ שֵׁבְרָה וּתְהַבְּלֹה: וְנָאֵמֵר בְּרוּדְ שִׁבְרֵבוּ וְעִר הְעוֹלְם וְאָמֵר בְּרוּדְ יִי אֶבֹר הָעוֹלְם וְאָמֵר בְּרוּדְ יִי אֶבֹר וְנִיךְ הַעוֹלְם וְאָמֵר בְּלֹּהְנִי בְּרֹב הְנִיךְ הַעוֹלְם וְאָמֵר בְּלֹיִה: וְנָאֵמֵר וְיִבְּרֶךְ בְּרִבְּ הְנִיד אֶת יִי לְעִינִי בְּרֹ הַמְרָל וְיִאֹמֶר דְּוִיד. בְּרוּךְ אַתְּה וְיִ אֲלְה וְיִי לְעִינִי בְּרֹ בְּרִיךְ אֲבְּרִי וְיִבְּרָב וְיִבְּרְ בְּרִיּ אַתְּה וְיִ אֵלְה וְעִר עוֹלְם וְעַר עוֹלְם: מִער עוֹלְם וְעַר עוֹלְם: מִער עוֹלְם: בְּרִים בְּרוּב בְּרוּךְ אַתְּה וְיִי אֲלְה וְעִר עוֹלְם: בְּיִר בּרוֹי בּלְה בְּרִבְּי בְּרִים בְּיִים בְּיִיבְים בְּרוּב בְּיִים בְּיִיבְים בְּיִים בְּבְרִים וְעִר עוֹלְם וְעִר עוֹלְם: בְּעִר עוֹלְם: בְּיִיב בְּיִים בְּיִים בְּיִיב בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְייִים בְּבִיים בְּרוּים בְּיִבְיים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִים בְּער עוֹלְם: בְּיִים בְּיִבְים בְּבְּבְים בְּיִבְּעִר עוֹלְם: בְּיִים בְּיִבְים בְּיִבְים בְּבִים בְּבִים בְּבִים בְּיִים בְּיִים בְּבִים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְים בְּיבְים בְּיִבְים בְּבְּים בְּיבְבְיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוּים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִייִים בְּיוּים בְּיִיי בְּיבְּבְייִים בְּיִיים בְּיוּיוֹים בְּיוּים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְיִיים בְּיים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִייְם בְּיוֹים בְּיוֹים

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors, To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name; Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord, dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meatoffering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance; be it thy will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon us thou hast set thy blessing. Selah!

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name. Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said Amen, and Praise to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your God for ever and ever, that all may bless thy glorious name, which is exalted above all blessing and praise." And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from everlasting to everlasting, and let all the people say Amen, Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the Lord before all the congregation; and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting unto everlasting."

## שיר הכבוד

The Ark is opened.

יָדִיו לוּ רָב: אַגְעִים זְמִירוֹת זְשִׁירִים אָאָרוֹגּי כִּי אֵלֵיךְ נַפְּשִׁי תַּעֲרוֹג: נַפְשִׁי חָמְדָה בְּצֵל יָבֶךְ יְנִשְׁה לְכִּי אֶל הוֹבֶיךְ: אַכַפְּּרָה כְּבוֹדְ וְלֹא רָפִי יָשְׁךְּ יְבִּיעִר בְּבוֹד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת: בְּיַר נְבִיעִיךְ בְּסוֹד עֲבָבֶיךְ יְמִיתְ הַבְּר בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת: בְּיַר נְבִיעִיךְ בְּסוֹד עֲבָבֶיךְ יְמִיתְ הַבְּר בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת: בְּיַלְתְךְ וְלֹא כְפִי יָשְׁךְּ יִבְּיִתְיךְ בְּמִינְ הַבְּיִר בְּבוֹד הוֹבֶךְ: הִמְשִׁילוֹךְ בְּרֹב חָוְיוֹנוֹת. הִנְּדְ אָחָד בְּבָּל הְמִינִוֹת: הַמְשִׁילוֹךְ בְּרֹב חָוְיוֹנוֹת. הְנִישְׁיךְ וְשִׁירִוֹת: הַמְשִׁילוֹךְ בְּרֹב חָוְיוֹנוֹת. הְיִבְּי הַבְּיוֹנוֹת: הַמְיִין וֹלוּ הָב: זְבְיוֹ לוֹ רָב:

דְבַשׁבְּוֹבַעיִשׁוּעָהבְּראּשׁוּ הוּשִׁיעָה לּוֹיְמִינוּוּוְרוֹעַקְרְשׁוּ: מַלְבֹי אוֹרוֹת ראשׁוּ נִמְלָא ּ וּקְוְצוֹתִיוּ רְמִיםֵי לְיִלְה: יִתְפָּאַר בִּי כִּי דְפֵּץ בִּי וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעַמְּרֶת צְבִי: כֶּתֶםמָהוֹר פָּו דְּמוּת ראִשׁוּ ּ וְחַקעל מֶצַחבְּבוֹר שֵׁםקְרְשׁוֹ: לְחֵן וּלְכָבוֹר צְבִי תִפָּאָרָה · אֲמָתוֹ לוֹ עִמְּרָה עֲמָרָה:

#### THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

Sweet hymns shall be my chant and woven songs. For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue, My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim, 'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

#### II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise, Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach.

And from the grandeur of Thy work they drew The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be. Since from Thy work they tried to body Thec.

To countless visions did their pictures run, Behold through all the visions Thou art one.

#### III

In Thee old age and youth at once were drawn, The grey of eld, the flowing locks of dawn,
The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,
The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,
His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

#### IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be!

His head is like pure gold: His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced, The coronal His people there have placed.

מַחְלְפוֹתראשׁוֹבְּבִימִיבְחְרוֹת· קְוְצוֹתְיוֹתַלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת:

נְוֹה הַצֶּּדֶרֹן צְבִי תִפְּאַרְתּוֹ יַעֲעֶׂה נָּא עַל רֹאשׁ שִׁמְחְתוֹ:

סְגְּלֶּתוֹ תְּהִי בְיָדוֹ עֲמֶרֶת וּצְנִיף מְלוֹבָה צְבִי תִפְּאָרֶת:

עַמוּסִים נְשָׁאָם עֲמֶרֶת עִנְּדָם מִאֲשֶׁר יִקְרוּ בְעִינִיוֹ בִּבְּדָם:

פְּאַרוֹ עָלֵי וּפְאַרִי עַלְיוֹ וְלְרוֹב אֵלֵי בְּלְרֵוֹי אֵלְיוֹ:

קְשֶׁר תְּפִּלִין הֶרְאָה לֶעָנִוּ חִמוּנַת יְיִ לְנֶגֶד עֵינִיוֹ:

רֹאשׁ דְּבְרָךְ אֶמֶר. לְוֹרֵא מִראשׁ הוֹר וְדוֹר עַם

הוֹרָשְׁךְ דְּרוֹשׁ:

הוֹרָשֶׁךְ דְּרוֹשׁ:

שִׁית הַמוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךּ וְרְנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךְ: מִּהַלְתִי מְּהִי לְרֹאשְׁךְ עֲמֶרֶת וּתְפִּלְתִי תִּפּוֹן קְמְוֹרֶת: מִיכֵר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךְ בְּשִׁיר יוּשַׁר עַל כְּרְבָּנֵידִי וּבְרַכְתִי תַעֵּלֶה לְרֹאשׁמִשְׁבִּיר מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַּדִּיקבּבִּיר: וּבְבַרְכָתִי תְנַעַנַע לִי רֹאשׁ וְאוֹתָה כֵּח לְּדְּ בִּבְשָׁמִים רֹאשׁ: יָעֶרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיְךְ. כִּי נַפְּשִׁי תַעַרוֹּג אֵלֶיךְ:

ַ לְדְ יִיָ הַנְּּיֶדְלָּה וְהַנְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנִּצֵּח וְהַהוֹר כִּי כל בַּשָּׁמֵיִם וּבָאָרֶץ לְדְּ יִיְ הַמַּמְלְכָה וְהַמִּתְנַשֵּׁא לְכל לְראש: מִי יְמַלֵּל נְּבוּרוֹת יִיָ יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהַלְּתוֹ:

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

His hair as on the head of youth is twined. In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness; Ah, may He love His highest rapture less!

And be His treasured people in His hand A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned, Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him, And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk; the meek will glorify, And, shrined in prayer, draw their rapt reply,

#### V

Truth is Thy primal word; at Thy behest The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high, And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account, And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song, As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth, The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod, My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be, For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord? Who can show forth all his praise?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (p. 10).

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָהֹ הָשׁוֹלְם· בְּרוּךְ הוֹא· בְּרוּךְ עוֹשֶׁהּ בְרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָאָרֶץ· בְּרוּךְ בְּרוּךְ נוֹזֵר וּמְקַיִם· בְּרוּךְ מְעַבְּח עַל הָאָרֶץ· בְּרוּךְ מְרַהוֹך חֵי לְעַד וְכִיְיִם בְּרוּךְ מְשַׁבֹּח עַל הַאָּרֶץ· בְּרוּךְ מְיַבוֹך חָי לְעַד וְכִיְיִם לָנֶצְחי בְּרוּךְ מִשְׁבִּח וּמִצִּיל· בְּרוּךְ שְׁמוֹי בְּרוּךְ אַהְיִּוֹ הַמְּלְּרִ וְיִ אֶלְהֵינוּ הָשֶׁבְּחוֹת וּבִוְמִירִי וּמְבְּרִיוֹי וּבְּשִׁבְּחוֹת וּבִוֹמְיִי וְשִׁבְּרִיוֹ וּנְמָבְיִיוֹ וּנְמָבְיִוֹי וּבְשָׁבְּחוֹת וּבִוֹמְיִי וְ שִּבְּרִוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִיוֹי וּנְמָבְיִוֹי וּנְמְבְיִיוֹי וְעַבְּיִיוֹי וּנְמְבְּיִוֹי וְמִבְּנְיִין מִּלְּבְיִי מְשֶׁבְּחוֹת וּבִּוְמִילִיךְ וְנִיְבִיר שִׁמְּךְ וְנִמְיִיִין מַלְבְיִיוֹי וְמִבְּחִיוֹת וּבְּמִינִין מְנִיְיִ מֵּלְרְ וְנִיְבִין מְמוֹי הַנְּמִלְיְךְ וְנִיְבִין מִמוֹי הַנְּמִבְּחוֹת וּבְּנְמִייִ מְמוֹי הַנְּמָלְרְ וְנִיְבִין מְמוֹי הַנְיִבְּיִין מְמוֹי הְעִבְּיִרְ מְנִיְבְּיִוֹן מְמִילִיכְרְ מִנְיִבְּיִוֹן מְמִירִוֹין וְמִבְּיִוֹין וְמִבְּיִוֹן וְמִבְּיִוֹין וְמִבְּבְיוֹיוֹי וְמִבְּיִוֹן וְמִבְיִיוֹין וְמִבְּיִוֹיִין וְמִיבְּתְרְיִין מְּמִילְיִין מְיִיר חִיי הְעוֹלְמִים מִּלְּבְיִי מְמוֹי הַנְּנְיִלִיך בְּרוּיְ אַתְּהִין מְמִילְם בְּתִּשְׁבְּחוֹית וְמִיבְּיוֹל בְּתִינְיִי מְמִיוֹ הָנִינִיל בְּרִילִי בְּתִּשְׁבְּחוֹית בְּנִילִיל בְּתִּשְׁבְּחוֹת וְמִילְם בְּתִּשְׁבְּחוֹת וֹיִיל מִיוֹ הָנִילִיל בָּרוֹל בִּתְשְׁבְּחוֹת מִילְבְיל בַּתְשְׁבְּחוֹת וֹיִיל מִיל בְּתִּשְׁבְּחוֹים מִּילְיִים בְּיִים מְּיִבְּיוֹים מְיִירוֹי בְיִירְיִים מִיוֹים מִיוֹים מִינְים בְּיִינְיְיִיוֹי מִייִי הְיִים בְּיִילְים בְּתִשְׁבְּיוֹים מִּיְיִים בְּיִינְיִייְיִיוֹי וְמִים בְּיִים בְּיִים בְּתִּשְׁבְּיוֹי בְּיוֹים בְּיִים בְּיִילְייִייִין בְּיִיבְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִייִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּילְים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְייִים

### דברי הימים א' ט'ז ח"-ל"ו

הוֹדֵוּ לֵיְהוָהֹ קְרְאַוּ בִשְּׁמֹוּ הוֹדִיעוּ בְעַמִּים עֲלִילֹתִיוּ:

שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְּלְאֹחִיוּ: הַתְּהַלְּלוֹ בְּשֵׁם

קְרְשׁוֹ יִשְׁמֵח לֵבִ מְבַקְשֵׁי יְהוְה: דִּרְשַׁוּ יְהוָהֹ וְעֻוֹּוֹ בַּקְשִׁוּ

פְנְיוֹ תִּמִיד: זִכְרוֹ נִפְּלְאֹתִיוֹ אֲשֶׁר עִשְׁה מִפְּתִיו וֹמִשְׁבְּמִי־

פְנְיוֹ תִּמִיד: זָרֵע יִשְּׁרָאֵל עַבְהוֹ בְּנִי יַעֲקֹב בְּחִירֶיו: הַוֹּא יְהוְהַ בְּּנְיֹ אֵלְבֹר בְּחִירֵיו: הַוֹּא יְהוֹהַ בְּרִיתוֹ דְּבְרִּ לְּעִבְּרְ הְוֹנִי בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִיתוֹ בְּבְרִית עוֹלְם:

צְּנְהְ הְוֹנִי מִבְּלְבְ הְוֹבְי בְּנִיעוֹ הָבְנְיִן הָבֶּלְ בְּחִלְבְי בְּבְיוֹת עוֹלְם:

בְּמִינִי מִסְפָּר בִּמְעֵם וְנָרִים בְּה: וַיִּחְהַלְּכוֹ מִנְוֹי אֶלִינְהַ בִּיִנְם מְנִינִם בְּהִינִים לְּנִישְׁ לְעִשְׁלָם וַיִּוֹבְח מְמִבּי בְּבִיאֵי אֵלּרְנִוֹי אָלִיתְּבָם וַיִּוֹבַח וְנִרִים בְּהִי לְּמִילְבְי מִבְּלִי בְּנִים בְּהִי בִּיִּי אֵלְבִי בִּיִּעִם אַנִרִים בְּהִי לְּמִילְ לְעִשְׁלָם וַיִּוֹכְח בְּיִבְים בְּהִייִם וְנִינִם בְּיִנִים בְּיִנִים בְּיִבְים בְּיִוֹבְים בְּיִנִים בְּיִנִים בְּיִייִם בְּיִבְיִי אֵי אַלְּיִים בְּנִים בִּיבִי אַבְיִבְּים בִּינִים בְּבִיאִי אֵיל לְעִשְׁלְם וַיִּינִם בְּיִבְיִי בִּיִים בְּבִיאִי אֵי בִּרִים בְּיִוֹבִים בְּיִבְים בְּבִּיאִי אֵישְׁ לְּעִישְׁבְּם וַיִּיְבָם בְּיִבִּי בִּיִבְיי אֵי בִּלְבִים: אַלִּבְיתִּוֹ בְּיִבְייִי בְּבִּיאִי אֵי בִּלִיבְיאִי אֵי בּלִים: אַלִּים בְּיבִּייִי אֵי בּלְבִיאִי אֵי בּלִּבְייאִי בִּיּים בְּיִּבְיים בְּיִּבְּיּוֹי:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

#### 1 Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ve in his holy Name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people; he suffered no man to do them wrong: yea, he reproved kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שׁירוּ לֵיהוָהֹ בֶּלֹּהְאָׁרֶץ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־אֶלֹּיִוֹ: כִּיּ נְהוֹל סַפְּרָוּ בַנּוֹיִם אֶת־בְּבוֹרוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְּלְאֹתִיו: כִּי נְהוֹל יְהוְיָה וּמְהְלֵּל מְאֹר וְנוֹרָא הָוֹא עַל־בָּל־אֱלֹהִים: בִּי כָּל־ אֱלֹהֵי הְשָׁבִּים אֱלִילִים וַיְהוֹה שְׁמִים עָשְׁה: הָוֹר וְהְרָר לְבְּלִיוֹ עִוֹ וְחָרְוָה בִּמְלְמוֹ: הָכִּוּ לֵיהוֹה מְשְׁבְּוֹת עַמִּים הְבְּנִיוֹ נְתֹּרְהָ בָּבְּוֹר נְעוֹ: הָכָּוּ לֵיהוֹה בְּבוֹר שְׁמִוֹ שְׂאָוּ הִבְּל בַּל־תִּמְוֹם: יִשְׁמְוֹ הַלְּבְנִיוֹ בָּל־הָאָרֶץ אַף־תִּבְּוֹן תַּבֵל בַּל־תִמְוֹם: יִשְׂמְחָ הַשְׁכֵּיוֹ נְבְלּהְאָרֶץ וְוֹאִמְרוּ בַּנוֹיִם יְרוֹה מְבְלּ הַשְׁכֵּנִי וְהַנְּי הַשְּׁה בְּיבְנִי וְהִבָּוֹ הַבְּיִּלְוּ בְּנִינִי וְהִנְּה בִּיבְנְיוֹ הְשָׁבְּוֹ בְּנִי וְתְּבָּוֹ הִבְּיִלְוּ בְּוֹבְנִי יְרְנָה בִּי לְעוֹלְם חַמְּדְוֹּ וְהִצְּיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם בְּקְבָּנִי וְהַבְּיִבְּיוֹ בְּיִלְנִי וְבִּנְיוֹ וְהַבְּיִלְנִוֹ בְּרְוֹהְוֹ בְּנִי בְּוֹב בִּי לְעוֹלְם חַמְּדְוֹי וְאִמְרוּ הְוֹיתוֹת לְשֵׁבְּ בְּוֹבְנִי יְרְנָה בִּיְרִילְ, בְּרִוּךְ וְהִלְּה בְיִבְיּהְוֹח לְשֵׁבְּבְּיוֹ בִּיִּלְנִי וְהַבָּעִי וְהְנִבְּיוֹ בִּילְנִי וְתִּיבְיּוֹ בְּלְוֹים הַבְּיוֹי בְּיִבְיּה וְבִיבְּיוֹ בְּבִּיוֹ בְּיִוֹבְיּתְוֹ בְּלִי בְּנִי בְּיוֹבְיבְיּוֹ בְּיִי בְּבִּיוֹ בְּיִבְּיִי וְבְּבְּיוֹ בְּיִבְיּוֹ בְּיִבְיּתְוֹ בְּבְּיוֹ בְּיוֹתְרֵי וְהִבְּבִּי וְבְּבְּבְיוֹ בְּבִּי בְּיוֹבְבְּי וְנְבְּבְּבְיוֹ בְּבִּילְנִי וְבְּבְּבְיִי וְיִבְּר בְּבִילְיוֹ בְּיִבְיּתְוֹ בְּבְּלְיִם וִיִּבְּים בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיוֹ בְיוֹבְיּבְיִי בְּיִבְּיִי בְּוֹבְיבְּוֹ בְּבִי בְּיִבְיִים וְנִיבְיְבְיוֹ בְּבִיּיוֹ בְּיִי בְּעִרְיִם בְּיִים בְּיִרְים בְּיִבְיוֹים וְיִבְּבְיוֹ בְּבְיוֹ בְּבְיּבְיוֹ בְּבְיוֹ בְּבְּיוֹ בְּבְיוֹ בְיוֹבְיּי בְּיִי בְּיוֹבְיבְיוֹ בְּיִבְיוֹ בְיוֹבְיבְיוֹ בְיוֹ בְּבְיוֹ בְיוֹבְיי בְּיִי בְּיוֹבְיוֹ בְּיבְיוֹ בְיוֹבְיוֹ בְּיוֹבְעְיוֹ בְּיוֹי בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְיוֹ בְּבְיוֹים בְּיִיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּבְיוֹים בְּבְיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְיוֹבְיוֹים בְיוֹים בְּבְיוּבְיוֹים בְּיוּבְיוֹים בְּבְיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹים בְּבְ

רוֹמֲמוּ יָן אֶלהֵינוּ וְהִשְּׁתַּחְוּוּ לַהַרם רַנְּלְיוּ כְּדוֹשׁ הוּא:
רוֹמֲמוּ יִן אֱלהֵינוּ וְהִשְׁתַּחְוּוּ לְהַר כְּדְשׁוֹ כִּי כְּדוֹשׁ יִי
אֱלֹהִינוּ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבְּה לְּהָשִׁיב אַפּוּ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: אַתָּה יִיְ לֹא תִכְּלָא רַחְמִיךְ מִמֶּיִרְ מִמְּיִּ חֲסְדְּךְ וַאֲמִיתְ חְמִיר יִצְרְוּנִי: זְכֹר רַחְמֶיְהְ יִיְ וֹחַסְּדֶרְ כִּי מֵעוֹלְם הַמְּמִרְ חָמִיר יִצְרְוּנִי: זְכֹר רַחְמֵיךְ יִיְ וֹחַסְּדְרְ בִּי מֵעוֹלְם הַמְּמִר הְנִמִי בְּנִוֹ עוֹ הֵעִיבְמוֹת לְעָם בְּרוּךְ אֱלֹהִים: אֵל יְשְׂרָאֵל הִיּצְ מִוֹת הוֹפִיע: הִנְשֵׁא שׁוֹפֵּם הְאֶרֶץ הְשֵׁב וְּמוֹל וְמִוֹרְ מִּמִית הוֹפִיע: הִנְשֵׂא שׁוֹפֵם הְאֶרֶץ הְשֵּׁב וְמוֹל

Sing unto the Lord, all the earth; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen: his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised: he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols: but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name: bring an offering, and come before him: worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth: the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof: let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord; for he is good; for his mercy endureth for ever And say ve. Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me: let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses; for they are of old. Ascribe ye strength unto God: his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places: the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their על גַּאִים: לַיִּי הַיְשׁוּעָה עַלְּ עַמְּךְ בִּרְכָתֶךְ פֶּלָה: יִי צְבָאוֹת צְבְּאוֹת עַמְּנוּ מִשְׁנֵב לֵנוּ צֵּלֹהֵי יַעַלְב מֶלָה יִיִּ צְבָאוֹת צִּשְׁרִי אָדָם בּמְחַ בָּךְ: יִי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעַנֵנוּ בְּיוֹם צִּשְׁרִי אָדָם בּמְחַ בָּךְ: יִי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ וֹבְעָנוּ רְּוֹם כְּרְאֵנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךְ וֹבְּרָתְּ לַיִּי עִוֹנְנוּ וֹמְנִנְוּ הוֹאִ: נְמְשׁמֵם עַד הְעוֹלְם: נַפְּשׁנוּ חִבְּתָה לַיִּי עוֹנְנוּ וֹמְתָּבְּ וֹמְעָנוּ הוֹאִ: יְהִי עַלְינוּ כַּצְשֶׁר יִחַלְנוּ לָּךְ: הַרְאֵנוּ יְיָשְׁתַר וִמְלְנוּ לְּךְ: הַרְאֵנוּ יִיְּחְהַבְּ וְיִשְׁעֵּךְ הַמֶּעְלְּךְ מֵצְּרֵין מִצְרֵים הַרְּטָב פִּיְּדְ וַאָּמֵלְאֵהוּ: צְּעָׁרִי הָעָם שָׁיָי אֵלְהִיּר לַנִּ לְבִּי בִּישׁוּעָתֶךְ אָשְׁיִרָה לַיִּי בִּי בְּעַבְּלְּתְר בִּעְּתְר לָבִי בִּישׁוּעָתֶךְ אָשְׁיִרָה לַיִי בִּי בְּעָבְר הַנְּיִבְּר בְּמְחָתִי יְנֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֶךְ אָשְׁיִרָה לַיִי כִּי בִּישׁוּעָתִרְ אָשְׁיִרָה לַיִי כִּי בִּישׁוּעָתִרְ אָשְׁיִרָה לַיִּי בִּי בִּישׁוּעָתִר בְּמְחָתִי יְנֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֵךְ אָשְׁיִרָה לַיִי כִּי בִּישׁוּעָתְר אָשְׁיִרָה לַיִי בִי בְּעָרְיִב בְּעָבְּתְנִי יְנֵל לָבִי בִּישׁוּעָתֵךְ אָּעִיירָה לַיִי בִּי בִּים בְּיבְרָּך בְּמְחָתִי יְנֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֵךְ אָשְׁיִרָה לַיִי בִּי בְּעִבּי בִּישׁוּעָתֵרְ אָשְׁיִרָה לַּיִי בִּי בִּישׁוּעָתִר עָלִיי:

י״ם לַמְנַצִּהַ מִּיְמִר לְּרָוְר: הַשְּׁמִים מְסַפְּרִים בְּבוֹר־ אֵל וּמֵעשֵׁה יָּדִיוֹ מֵנִיר הָרְבִּיעֵ: יִוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אָמֶר אֵל וּמֵעשֵׁה יָּדִיוֹ מֵנִיר הָרְבִּיעֵ: יִוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אָמֶר וְלַיְלָה לְלַיִּלָה יְתַּנֶּה־הָעֵת: אֵין אָמֶר וְאֵין הְּבָּרִים בְּלִי מִלְיהָם לַשִּׁמִשׁ שָׁם וּ אֹהֶל בְּהֶם: וְהֹוֹא בְּחָתוֹ יִצְא מִלְיהָם לַשִּׁמִשׁ שָׁם וּ אֹהֶל בְּהֶם: וְהֹוֹא בְּחָתוֹ יִצְא מִלְיהָם לְשִׁישׁ בְּנִבוֹר לָרִוּץ אְרַח: מִקְצֵהְ הַשְּׁמִים וּמְוֹצָאוֹ מִלְיבְר מְשִׁיבִת נָפֶשׁ עֵרְוּת יְהוָה עָמֶבֶּר מִחְבְּיִמֵת פֶּתִי: מִינְים: יִרְאַת יְהוָּה וְמְחוֹר מִבְּלִיתְ מִלְּבְּ מִּנְיִה מִחְבִּימֵת פֶּתִי: מִינְיִם: יִרְאַת יְהוָּה וְמְחוֹרָה עִנְבְּיה מִאְבְּיִם הְמִּבְּיה מְאָיִרְת אָמֶת אָדְרְלִוּ יִחְדָּה וְמְחוֹר בְּנְתִּהְ מִוֹבְּיה מִוֹבְּיתִר לְעֵר מִשְׁבְּמִר בְּנִירְה מְּתִּיבְת בְּשְׁבְיִרְה מְשִׁבְּית בְּמָבְיר מְבְּבְּרָה מְאִירְה מְּחִבְּית בְּמָר יִהוָּה עִבְּיִר הְנָבְּה מְאַבְּיר מִנְבְּיר בְּבְּיר מְיִבְּיִר בְּנְיִרְיִבְּיוֹ בְּנְבְיוֹ בְּנְבְיִי בְּנְיִי בְּבְּיר בְּבְּעִבְיִרְים בְּבְּבְית וְנָבֶּת וְנְבָּת וְבְיִרְיוֹ בְּיוֹרְי מִבְּים בְּבְּרְרִי מְבְּרְיִבְי בְּנְבְיוֹ בְבְּבְית וְנָבֶּי מִיוֹרְיוֹ בְּוֹים בְּנְבִיים בְּבְּבִּיים בְּבְּית וְבְּנְיִים בְּעִבְּיִים בְּבְּבְית וְנְבָּית וְנִבְּיוֹ בְּשְׁבְיִים בְּבְּבְּית בְּבְּבְיוֹה בְּבְּיתְי בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּבְית בְּבָּבְיוֹב בְּבְּבְּית בְּבְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְּית בְּבְּית בְּבִים בְּבְּבְית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּבְּים בְּבִּית בְּנְבְיוֹם בְּבְּבִית בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְיתוֹים בְּבְּבְית בְּבְּית בְּבְּבְיתְים בְּבְּבוֹים בְּבְּבְית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְּית בְּבְּבְית בְבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבְּבְּבְית בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיתְים בְּבְּבְּיתְיבְּבְּיוּב בְּבְּבְּבְיוּים בְּבְּבְיבְיבְּבְּבְיתְיוּים בְּבְּבְיוֹבְים בְּבְּבְית בְּב

desert. Salvation belongeth unto the Lord: thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us: the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save. O Lord: may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance: feed them also. and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy; my heart shall rejoice in thy salva-I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever: the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold: sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned: and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors? clear

עַכֶּךְב רָב: שְׁנִּיאִוֹת מִי־יָבֵין מִנִּםְתְּּרוֹת נַקְּנִי: נַם מִזּיִּרִם! חֲשֹׁךְּ עַבְּדָּךְ אַלִּיִיִּמְשְׁלוּ־בִי אָז אֵיתָם וְנִבּוְיתִי מִפֶּשְׁע רֲב: יִרְיוֹ לְרָצוֹן וּ אִמְבִי־פִּי וְדֶנְוֹן לִבְּי לְפָנֶוְךְ יְהֹוָה צוּרִי וְנִוֹאֲלִי:

ל״ר לְדָוֹר בְּשַׁנוֹתָוֹ אֶת־טֻּעְמוֹ לִבְנֵן אֲבִימֶלֶךְ וַיְנְרֲשֵׁהוּ וַיַּלַך: אֲבָרְבָה אָת־יְהוָה בְּכָל־גֻע הַׁמִּיד הְהֹלֶּתוֹ בְּפִי: בְּיהוָה תִּתְהַבֵּל נִפְשָׁי יִשְׁמְעוּ עֵנָוִים וְיִשְׂמְחוּ: נַּדְּלַוּ לֵיהוָה אָתֶי וּנְרוֹמְמָה שְׁמָוֹ יַחְדֶּו: דָרַשְׁתִי אֶת־יְהוְּהַ וְעָנָגִי וּמִבֶּל־ בְּנִירוֹתִׁי הִצִּילְנִי: הִבִּישׁוּ אֵלְיוֹ וְנָהָרוּ וֹפְנֵיהֶם אַל־יֶחְפְּרוּ: זֶהְ עָנֵי הְרָא וִיהוָה שָׁמֵע וּמִבְּל־צְּרוֹתִיו הְוֹשִׁיעוֹ: הֹנֶה מַלְאַדְ־יִהוֹּלָה בֶּבֶּיב לִירֵאִיו וַיְחַלְּאֵם: מְעַמִּוּ וְרְאוּ בִּי־מָוֹב יְהֹוָהָ אַשְׁבֶר הַנָּבֶר הָהָבֶר יָהְפֶה־בְּוֹ: יְרָאוּ אֶת־יְהוְּהַ קְדּשְׁיֵו בִּי אַין בַּקוֹבוּ לִירֵאָיו: בְפִירִים רִשְׁוּ וְרָעֻבוּ וְדְרָשֵׁי יְּהוְּדֹּ לא־יַחְסְרֵוּ כָל־מְוֹב: לְכִוּ־בָּנִים שִׁמְעוּ־לֵּי יִרְאַת יְדְוָּה אָלַמּּדְכֶם: מִי־דָאִישׁ הֶחָפֵּץ חַיֵּיִם אֹהֶבּ יָבִּים לִּדְאָוֹח מוב: וְצָר לְשִׁוֹנְךָ מֵרֶע וֹשְׂפָנִיךְ מִדָּבֶר מִרְמָה: פור בָרָע וַעֲשַׂה־מָוֹב בַּקִשׁ שָׁלִוֹם וְרָדְבַּהוּ: עֵינֵי וְהוָה אֶל־ צַּוּיבֶּים וְאָוֹנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם: פְּנֵי וְהוָה בְּעַשׁי רֻע לְהַבְּרִית בַּאֶבֶץ זִבְרָם: אָצֶעַקוּ וַיְהוָה שָׁמֵעַ וּמִבָּל־אָרוֹהָם הִצִּילְם: קרוב יְדוָה לְנִשְׁבְרֵי־לֵב וְאֶת־דַּבְּאֵי־רְוּחַ יוֹשְׁיעֵ: רְבוֹת רַעַוֹת צַדֵּיכן וֹמִכְּלָם יַצִּילֵנוּ יְהוָה: שֹׁמֵר בָּל-עַצְמוֹתְיוּ צַּתַת בַּהַנָּה לָא נִשְבָּרָה: תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה וְשִׂנְאֵי צַרָּיק יָאִשָּׁמוּ: פוֹרָה יְהוָה נָפֶשׁ עַבְרָיו וְלָא יֻאִשְׁמוּ כָּל־ הַהֹקים בְּוֹ:

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins; let them not have dominion over me: then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Fsalm xxxiv. A Psalm of David; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times: his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord: the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened: and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good: blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ve his holy ones: for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous: but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones: not one of them is broken. Evil shall slay the wicked: and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants: and none of them that trust in him shall be condemned.

צ׳ תְפַלְה לְמשֶׁה אִיש־הָאֱלֹהָים אֲדֹנָי מְעוֹן אַתְה הָיִיתָ לְּנוּ בְּרֵר וְדִיר: בְּמֶּרֶם ו הָּרִים יְלְּדוּ וַהְתְּחוֹבֵלְל בֶּבֶּי וְתַבֵּל וּמֵעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל: תִּשִׁב אֵנוֹשׁ עַד־ דַּבָּא וֹתֹאמֶר שִׁוֹבוּ בְנִי־אָדְם: כִּי אֶלֶף שִׁנִים בְּעֵינִיךְ פּוֹם אָתְמוֹל פִּי וַעֲבֶר וְאַשְׁמוּרָה בַּלְּיֵלָה: זְרַמְתָם שׁנָר יַהְיָּר בַּבֹּקֶר בָּהָצִיר יַחֲלֹף: בַּבֹקר יָצִיץ וְחָלֶף לְעָׁרֶב יְמוֹלֵל וְיָבִשׁ: בִּיּבְלִינוּ בְאַבֶּך ובְּחֲמְתְדָּ נִבְּחֶלְנוּ: שׁתָּ עוֹנתַינוּ לְגָנְדֶך עֻׁלְבֹוּ לִבְאָוֹר בְּנֶיְד: בִּי בָלֹּיְבֵינוּ בְּנִי בְעַבְרָתֶךְ פִּלְינוּ שְׁנִינוּ פְמוֹ־הֶנֶה: יְמֵי־שְׁנוֹתֵינוּ ו בְּהֶב שׁבְעֵים שָׁנָה וְאָם בּּנְבוּרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרָהְבָּם עָמֵל וָאָנֶן כִּי־נָן הוֹישׁ וַנְּעֲפָה: מִי־יָוֹרֵעַ עַוֹ אַפֶּּך וֹּרְיָרְאָרְךָּ עַבְרָתֶךְ: לִמְנוֹת יָמֵינוּ בֵּן הוֹדֻע וְנִבִּיא לְבַב הְבְּקְה: שוּבָה יְהוָה עַד־בָּתְי וְהנָהֵם עַל־יְעַבְעֶּיך: שַׂבְּעֵנוּ בַּבְּכֶּר קבְהָלֶךְ וּנְרַנְּנָהְ וְנִשְׂבְיהוֹה בְּבָלֹּיבִינוּ: שַׂמְּחֵנוּ בִּיבְּוֹרת עניתנו שׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: וֵרָאֶה אֶל־עַבְּבֶּרֶךְ בְּעָלֶּוְדְ וַהַּדְרְדָּ עַל־בְּנִיהֶם: וִיהָי וּ נַעַם אֲדֹנְיִ אֱלֹהֵינוּ עָּלֵינוּ וּמִעשׁה יִבינוּ בּוֹנְנָה עָבֹינוּ וּבְעַעשׁה יִבִינוּ בּוֹנְנְהוּ:

ביא ישב בְּבַתֶר עָלְיוֹן בְּצֵל שַׁדִּי יִתְלוֹנְן: אֹמֵר לֵיהוָה מַחְםִי וֹמְצִוֹּדְתִי צֵׁלְהִׁי אָבְמַחְ־בְּוֹ: כִי חוּא יַצִּילְּךְ מִבָּח יָלְוֹשׁ מִהֶבֶר הַוְּוֹת: בְּאָבְרָתוֹ וֹ יָמֶךְ לְּדְּ וְתְחַת־בְּנְבִּיוֹ בְּחַתְי יִנְיף יוֹמֶם: מִדֶּבֶר בְּאָפֶל יַהֲלֶךְ מִפְּחַר לְיִלְה בְּחַתְי יִנְיף יוֹמֶם: מִדֶּבֶר בְּאָפֶל יַהֲלֶךְ מִפְּחַר לְיִלְה בְּבַתְי יִנְיף יוֹמֶם: מִדֶּבֶר בְּאָפֶל יַהְלָךְ מִבְּיָר מִבְּיּר לָא בְּיִלְה וֹמִי בִּילִר מִצְּדְר וֹ אָלֶף וֹשְׁלָמֵר וְיִשְׁעֵים מִּרְאָר: כִּיי Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood; they are as in sleep: in the morning they are like grass which groweth up. the morning it flourisheth and groweth up; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger. and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. all our days are passed away in thy wrath: we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord; how long? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

#### Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day; nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge;

אַתָּר יְרוֹּה מַחְמֵי עُלְיוֹן שַּׂמְתָּ מְעוֹנֶך: לְא־תְאָנֶה אֵלֶיךּ רְעֶרה וְנָנֵע לְא־יִקְרָב בְּאָהָלֶד: כֵּי מַלְאָכִיו יְצַנֶּה־לֶּךְ לִשְׁמִרְּדְּ בְּכָל־דְּרָכֶיף: עַל־כַּפַּיִם יִשְּׂאִינְּדְ פֶּן־תִּנְּן: כֵּי בִי חֲשֵׁלְ וַאֲפַלְּמֵּהוּ אֲשַׂנְבֹהוּ בִּידְרַע שְׁמִי: יִקְרָאִנִי וּ נְאֶעֵנֹהוּ עִמֵּוֹ אָנֹכִי בִצְּרָה אֲחַלְּצֹהוּ וַאֲכַבְּּהְהוּ: אָרָך יָמִים אַשְׂבִּיעָהוּ וְאַרָאֹהוּ בִּישְׁוּעָתִי:

The last verse is repeated.

מל"ה הַלְלוּיָה ו הַלְלוּ אָת־שֵׁם יְהוָדֶה הַלְלוּ עַבְהֵי יְהוָה: שָׁעְמְדִים בְּבֵית יְדְוֹּוֶה בְּׁחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּיָה בּי־טֵוֹב יְהוֹגָה זַמְּרָוּ לִשְׁמוֹ בִּי נָעִים: בִּי־יָעַקֹב בְּחַר־לָוֹ יָהָ וְשְׁרָאֵל לִּסְגָּלָּתְוֹ: כַּי אֲנִי יָדַעָתִי בִּי־נְּרָוֹל יְהוְּדֶה וַאֲדֹנִינוּ מִבְּל־מֶנִם: כַּל אֲשֶׁר־חָבֵּץ יְהֹוָה עֶשְׂה בַשְּׁמַיִם וּבְאֶרֶץ בַּיַבִּים וְכַל־תְּהֹמְוֹת: מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָבֶרץ בְּרַקִים לַבְּמְעָר עָשָׂרָה מְוֹצֵא רוֹתַ מֵאְוֹצְרוֹתְיו: שֶׁהְבָּה בְּכוֹתֵי בּאָרָיִם בַּאָדָּם עַר־בְּהַבְּה: שָׁלַח וֹ אֹתַוֹת וְּבְּבְּתִים בְּתוֹבֵבִי מִּצְרָנִם בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עַבָּדְיו: שֻׂהִבָּה גּוֹנֵם רַבִּים וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיקוֹן ו מָלֶךְ הָאֶמוֹרִי וְלְעוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן וֹלְכֹל מַמְלְכִוֹת בְּנָעַן: וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָּה נִׁחֲלָה לִישְׂרָאֵל עַמְּוֹ: יְהוָה שִׁמְךָּ לְעוֹלָם יְהוָה וִכְרְךָּ לְּדְרֹ-וְדִּרֹי: כִּי־יָרֵין יְהוָרָה עַמֻּוֹ וְעַלּ-עֲבָיִיוֹ יִתְנֶהְם: עַצַבֵּי הַנּוֹיִם בֶּסֶף וְזָהֶב בַּעֲעַשֵׁה יְדֵי אָרֶם: כָּה לְהֶם וְלָא יְדַבֵּרוּ עֵינַיִם לָבֶּם וְלָא וִרְאָוּ: אָזְנַיִם לֻבֶּם וְלָא וַאֲזְנִנוּ צַּׁף אֵין־יָשׁ־ רום בְּבִיהֶם: בְּמוֹהֶם וְהְוַיּ עְשֵׁיהֶם כְּל אֲשֶׁר־בֹּמַנוּ בְּהֶם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

#### Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord; for the Lord is good: sing praises unto his Name; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings for the rain; he bringeth the wind out of his treasuries. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan: and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not; they have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them: yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכִּוּ אֶת־יְהוֹּדָה בִּית אַׁהַרֹּן בְּרְכִּוּ אֶת־יְהוָה: בַּיֵת הַלֵּוִי בָּרְכִּוּ אֶת־יְהוֹּדָה יִרְאֵי יְהוֹּה בְּרְכִּוּ אֶת־יְהוֹּה: בִּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכִּוּ אֶת־יְהוֹּדָה יִרְאִי יְהוֹּה בְּרְכִוּ אֶת־יְהוֹּה:

קל"ו הוֹדְוֹ לַיְהוֹנְהַ בִּי־מָוֹב בִי לְעוֹלְם חַקְרוֹ: הַוֹרוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהֻיִם בִּי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: בִּי לְעוֹלָם הַקְּהוֹ: הָוֹרוּ לַאֲרֹנֵי הָאֲרֹנֵים לעשה נפלאות נדלות לבדו בִּי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: בִי לְעוֹלָם הַקְּדוֹ: לְעִיטֵר הַשְּׁמִים בִּתְבוּנְהָ בִּי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: לְרוֹכַןע הָאָרֶץ עַלּ־הַמָּיִם בִי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: לְעשׁה אוֹרִים נְדֹּלְיִם בִּי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: אָת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמֶּמְשֶׁלֶת בַּיָוֹם אָת־הַיָּרָהַ וְכִוֹכָבִים לְטֶבְשִׁלְוֹת בַּלְיֵלְה בִּי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: בִּי לְעוֹלָם חַקְּדוֹ: לְמַבֶּרָ מָצְרַיִם בִּבְּלְוֹרֵידֶּם בִּי לְעוֹלְם חַקְּדוֹ: וַיוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָמֵ בִי לְעוֹלָם הַקְּדוֹ: בְּיָר וְדִוּכְר וּבִוְרוֹע נְמוּיְרֶ בִּי לְעוֹלָם הַקְרוֹ: לְנֹוֵרַ יַם־סְוּףְ לְנְוָרֵים בִי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: וָהֶעָבִיר יִשִּׂרְאֵל בְּתוֹכְוֹ בִי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: וְגֹעָר פַּרְעָה וְחֵילוֹ בְיַם־סָוּף בִּי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: למוליך עמו במדבר בִי לְעוֹלָם חַקְרוֹ: לְמַבֵּה מְלְבִים נְדֹּלִים וַיַּבֶרֹג מְלָכֵים אַדִּירֵים בִּי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: בִּי לְעוֹלָם חַקְּדוֹ: לְםִיחוֹן מֶלֶדְ הָאֱמֹרֶי בִי לְעוֹלָם חַסְרוֹ: וַלְעוֹג מֶלֶדְ דַּבְּשָׁוֹ בִי לְעוֹלְם חַסְרוֹ: וְנְתַן אַרְאָם לְנְהֵלְה Israel: bless the Lord, O house of Aaron: bless the Lord, O house of Levi: ye that fear the Lord, bless the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

#### Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods: for his mercy endureth for ever.

O give thanks to the Lord of lords: for his mercy endureth for ever.

To him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever.

To him that in wisdom made the heavens: for his mercy endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters: for his mercy endureth for ever.

To him that made great lights: for his mercy endureth for ever:

The sun to rule by day: for his mercy endureth for ever: The moon and stars to rule by night: for his mercy endureth for ever.

To him that smote Egypt in their firstborn: for his mercy endureth for ever:

And brought out Israel from among them: for his mercy endureth for ever:

With a strong hand, and with a stretched-out arm: for his mercy endureth for ever.

To him which divided the Red Sea into parts: for his mercy endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it: for his mercy endureth for ever:

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea: for his mercy endureth for ever.

To him which led his people through the wilderness: for his mercy endureth for ever.

To him which smote great kings: for his mercy endureth for ever:

And slew famous kings: for his mercy endureth for ever: Sihon king of the Amorites: for his mercy endureth for ever:

And Og the king of Bashan: for his mercy endureth for ever: And gave their land for an heritage: for his mercy endureth for ever:

בי לעולם חקרו: נְחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדֵּוּ שֶׁבְּשִׁבְּלֵנוּ זְכַר לְנִוּ וֹיִפְרְלֵנוּ מִצְּרֵינוּ תַּנֵן לֻחֶם לְבָל־בְּשָׂר קורוּ לְאֵל הַשָּׁמְיֵם

ל"ג בְנְנָנְ אֲדִיקִים בַּיהוֹגָה לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהַלָּה: הוֹדָוּ לַירוָר בְּבִנִור בְנֵבֶל עַשׁוֹר וַמְּרוּ־לְוֹ: שִׁירוּ לְוֹ שִׁיר דְּוָלֶשׁ הֵּישִׁיבוּ נַבֹּן בִּתְרוּנְעָה: בִּי־יָשָׁר דְּבַר־יְהוֹנֶה וְכָלֹּ בַּעֲעַשַּׁהוּ בָּאֶמוּנְה: אָהַב צְּדָּקָה וּמִשְׁבָּט הָסֶר יְהוָּה בְּלְאָה דָאָרֶץ: בִּדְבַר יֻהוָה שָׁבַיִם נַעֲשִׁוּ וּבְרוּחַ פִּיו בְּלּ־אָבָאָם: פנם בַּנֵד מִי דַיָּב נֹתָן בְּאוֹצְרַוֹת תְּהוֹמְוֹת: יִירְאַוּ בֻיְּהוֹה בְּל־הָאָרֶץ מִמֶּנוּ יְנוּרוּ בְּל־יִשְׁבֵי תַבֵּל: כִּי הַוּא אָמַר וַנֶּרֵי הָוֹא־צִּוָּה וַיַּעֲמְהֹ־: יְהוֹּה הֲפִיר עַצַת וּוֹיָם הֵנִיא מַחְשָׁבְוֹת עַמְּים: עַצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעַמֶּר מַּחְשָׁבְוֹת לְבֹוֹ לְרֵר וְדִר: אַשְׁרֵי הַנוֹי אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֵיו הָעָׁם ו בַּחַר לְנַחֲלָה לִוֹּ: בִּשְּׁמֵים הִבֵּישׁ יְהוֹּגָה הָאָה אֶת־בְּלֹ-בְּנֵי הָאָרֶם: מְהְּבְּוֹן־שִׁבְתוֹ הִשְׁנֵיחַ אֶל בְּלֹ־יִשְׁבֵי הָאָרֶץ: הַיֹּצֶר יַחַר לִבֶּם הַמֵּבִין אֶל־בְּל־מַעשׂיהֶם: אֵין הַמֶּלֶדְ נוֹשָׁע בְּרָב־הָוָל גִּבוֹר לְאִ־יִנְּצֵלְ בְּרָב־בְּחַ: שָׁכֶּךְ הַסוּם לְתְשׁוּעֶה וּבְרָב בוֹלוֹ לָא יְמַלֵּט: הִנָּה עֵין יְהוָה אֶל־ יָרָאָיו לַמְיַּחֲלִים לְחַסְרוֹ: לְהַצִּיל מִמְוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתְם בְּרָעֶב: נַבְּשׁנוּ חִבְּתָה לִיהוּדָה עוֹרֵנוּ וּמְוּגֵנוּ הְוּא: כִּיבְׁוֹ ישְׁמַח לִבֵּנִוּ כֵּי בְשֵׁם קְדִשׁוֹ בְמְּחָנוּ: יְהִי־חַסְדְּךְ יְהֹנָה עַלֵינוּ בַּאֲשֶׁר יִּחַלְנוּ לֵךְ:

An heritage unto Israel his servant: for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate: for his mercy endureth for ever:

And hath redeemed us from our enemies: for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh: for his mercy endureth for ever. O give thanks unto the God of heaven: for his mercy endureth for ever.

#### Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp: sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment: the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap: he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord: let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host: a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety: neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord: he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

ב״ב מִוְמִוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּבְּת: מוֹב לְהוֹדוֹת לִיהוֹהְ וֹלְוֹמֵּר לְשִׁמְךְ עֻלְיוֹן: לְהַנִּיד בַּבָּקֶר חַסְהֶךְ נֻאָמוּנְחְדְּ בּבִּילות: עֲלֵי־עֲשׁוֹר וַעֲלֵי־נָכֶל עֲלֵי הִנְּיוֹן בְּכִנְּוֹר: כֵּי שְׁמֵּיְתְנִי יְהוֹה בְּבָּעֶלֶךְ בְּמֵעשׁי יָדֶיךְ אֲרֵנִן: מַה־נְּדְלָּ מַעְשֶׁיךְ יְהוֹה בְּבָּעֶלֶךְ בְּמֵעשׁי יָדֶיךְ אֲלֵנִן: מַה־נְּדְלָּ מַעְשֶׁיךְ יְהוֹה בְּבָּעֶלֵן מַחְשְׁבֹתְיך: אִישׁ־בַּער לָא מַלְעלֶם יְהוֹה: כֵּי הִנֶּה אִיְבֶיךְ וֹ יְהוֹה בִּי־הַנֵּר אִיבֶּיךְ לְעלֵם יְהוֹר: כֵּי הִנֶּה אִיבֶּיךְ וֹ יְהוֹה בִּי־הַנֵּר אִיבֶּיךְ מְשׁמִּי בְּשֶׁלֵן: עֲהִים בְּלִים יִהוֹנָן יִשְנָּה בְּיֹלִי אָנֵן: וַהָּרָם כִּרְאֵים בַּלְּרָנוֹן יִשְנָּה אָנִין בְּבָּנְוֹן יִשְנָּה בְּיִבְעֵּים וְהַנָּנְי בְּבָּרְנוֹן יִשְנָּה שְׁתוּלִים בְּבָית יְהוֹנָן: עַבְּנִנִים וְהְנִינִ בְּשְׁבִּי בְּבְּינִוֹן יִשְנָּה בְּיִבְּים בְּרָנוֹן יִשְנָּה שִׁלְתִּה בְּבִית וְלֹא־עַלֶּתָה בְּוֹ: מִבְּבְנוֹן יִשְנָּה בִּיִישָׁר יְהוֹנָן בְּשִׁיכָּה הְשֵׁנִים וְבְנִנְן יִשְנָּה בְּיִנִים בְּבָיתוֹן וִשְנָּה בִּייִשְׁר שְׁתוּלִים בְּבִית יְשִׁיבְר הְיִנְוֹן בְּתְנִנְים וְהְוֹוֹי עַבְּיִם בְּלְנִוֹן יִשְנָּה בִּייִשְׁר בְּיִבְינִנְיּ בְּבְּיוֹן יִשְנָּה בִּייִשְׁר בִּייִישְׁר בְּיִנְיוֹן בְּעָנִין בְּנְבְּיוֹן וְשְנָּוֹ בִיּבְיִים בְּבִיתוֹן וְלְּבִין בְּבָּנִינִים וְבְּבִיוֹן בְּלְבְיוֹן בְּתְנִינִים וְבְיִיבְּר בְּיִישְׁרָּוֹ בְּבְּנִין בְּבִייִבְּר בְּיִבְּיִם בְּבִינִים וְלִאבּייִבְּר בְּיִבְיִים וְבְּנִין בְּיִבְיִים בְּבִּייִים בְּבִית וְבְּיִים וְבְּבְיוֹן בְּבָּיוֹם וְבִּיִים בְּבִייִם בְּבִיים בְּיִים בְּבְּיוֹן יִשְּנִים וְבְיִבְיוֹם בְּיִבְיוֹן בְּיִיבְּיִים בְּבִיתוֹן בְּישְׁרָּב בְּנִין בְּיִבְיוֹן בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּנִיוֹם בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּנִיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיִים בְּבִּיוֹם בְּיִבְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְיוֹם בְּנִוֹן בִּינְבְּיוֹ בְּיוֹם בְּיִבְיוֹן בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹין בְּיוֹבְיוֹירוּ בְּיוֹירוּי בְּיוֹבְיוֹין בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹיוֹי בְּיוֹים בְּיוֹירוּי בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹין בְּבְּיוֹם בְּנִיוֹם בְּיוֹבְיוֹי

ב״י יְהְוָה מָלְהְ נֵאָוּת לְבֵשׁ לְבֵשׁ יְהוָה עֵוֹ הִתְאַזְּרָ אַף־ הִפְּוֹן הֵבֵל בַּל־תִּמְוֹט: נָכָוֹן בִּסְאַךְ מֵאָוֹ מִעוֹלָם אָתָה: נְשְׂאֵוֹ וְהָרוֹתוֹיְהוֹיָה נְשְׁאַוֹּ וְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוֹ וְהָרוֹת דְּכִּוְם: יְהוֹה: עְדֹּתִיךְ וֹנֶאָמְנוֹ מְאֹד לְבֵיתְךְ נַאֲנְה־כְּנָדְשׁ יְהוֹיִהׁ לְאָרֶךְ יִמְים:

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם יִשְׂמֵח יְיָ בְּמִעשִׁיו: יְהִי שׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַהָה וְעֵד עוֹלָם: מִמִּוְרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבוֹאוֹ מְהָלֶּל שֵׁם יְיָ• רָם עַל כָּל נּוֹיִם יְיָ עַל הַשְּׁמִים כְּבוֹדוֹ:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Dav. It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High: to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever: But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox: I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree: he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap, and green;

#### Psalm xciii.

to shew that the Lord is upright: he is my rock, and there

is no unrighteousness in him.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old: thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever; thy

יְיָ שִׁמְךּ לְעוֹלָם יְיָ זִכְרְדּ לְּדֹר וָדֹר: יְיָ בַּשָׁמִים הַכִּין בָּסְאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בַּבּל מָשֶׁלָה: יִשְׂמְחוּ הַשְּׁמִים וְתָגַל הָאָרֶץ וְיאִמְרוּ בַּגּוֹיִם יִי מָלֶדְ: יִי מֶלֶדְ יִי מָלֶדְ יִי מָלֶדְ יִי מֶלֶדְ יִי מֶלֶדְ יִי מֶלֶדְ לְעלֶם וְעֶד: יִי מֶלֶדְ עוֹלָם וָעֶד אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יִי הַפִּיר עַצַת גוֹיִם הֵנִיא מַהְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַהֲשְׁבוֹת בַּלֶב אִישׁ וַעַצַת יִי הִיא תְקוֹם: עַצַת יִי לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחְשְׁבוֹת לְבוֹ לְדֹר וְדֹר: כִּי הוּא אָמֵר וַיֶּהִי הוּא צִנְּה מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וְדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי הוּא צִנְה בְּחַר לוֹ יְה יִשְׂרָאֵל לְהָנְלְתוֹ: כִּי לֹא יִשִׁרוֹ בִּי עַמְוֹ וְנְחֲלֶתוֹ לֹא יַעֵוֹב: וְהוּא רַחוּם יְכַבֵּר עִוֹן וְלֹא יַשְׁתוֹי הַמֶּלֶךְ יַעֵנְנִוּ בְיוֹם כְּרָאֵנוּ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בִיתֶּךּ עוֹד יְהַלְּלִּוּךּ פֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁבְּרָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹדְיו:

קמיה אַרוֹּמִיּרְ אֵלוֹרֵי הַמֶּלֶּרְ וְאֲבִּרְבֶּה שִׁמְּדְּ לְעוֹלֶם וְעֶר: אַרוֹמִיְרְ אֲבִּרְיוֹם אַבְּרָבֶּרְ וֹאֲבִלְלָה שִׁמְדְּ לְעוֹלֶם וְעֶר: הַנְיוֹ וְיִבְּרֵר יְשַבֵּח מֵעֲשֶׂיְרְ וְּנְבְוֹלִידְרְ אַמִּיְרָוֹ וֹמֶרְר: הַנְיוֹ וְוֹרְאֹתֵיךְ יִאבֵרוּ וִנְדְלְוֹתְיֹךְ אַמַפְּתָנְיוֹ: הולחר יְדוֹר יְשַבֵּח מֵעֲשֶׂיִר וְנְבְּלְוֹתְיֹךְ אַמַפְּתָנְה: הולחר יִדוֹנָה לִבְיוֹ וְנִרְלֹּתְרָ יְבַנְיוֹ וְנִרְלִּיוֹ יִבְּנְוֹיִרְ אַמִּיְרָה יִבְנִיוֹ יִבְּיִרוֹ וְנְרָּלְיוֹיִרְ אַמִּיְרָה: הולחר יִּבְּרוֹנְה לַכָּל וְרְהַבְּיוֹ עַלְּבְּלְּבְּלְוֹתְרָ יִבְּיִנְיוֹ וְיִבְּרִי עִבְּבְּלִיתְּוֹ יִבְיִינְיוֹיִי memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations. The Lord reigneth. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart; but the counsel of the Lord. that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever. the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord: may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

#### Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יורוד יהוה בלימשאר ווברים בלידור: בנור מלכותה המתר ובלרתה וברים בללות הלותה בללות בללות בללות בללות בללות בללות בללות בללות הללות וובר בללות ב

וַאַנְרְוני נְבָרֵךְ יָה מֵעַתָּה וְעַדִּ־עוֹלְם הַלְּלוּיָה:

קמי הַלְּלוּיָה הַלְּלִי נֻפְשׁׁי שֶׁתּיִהְוָה: אֲהַלְּלָה יְהֹוְה בְּחְיִי אֲוִמְּרָה לֵאלהֵי פְּעוֹרִי: אַל־תִּבְטְחוּ בִּוְרִיבִים בְּבֶּן־ אָדְם וּ שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה: הֵצְא רְוֹחוֹ יְשָׁב לְאַדְּכְּתְוֹ בֵּיוֹם בְּלֹוֹרִוּ אַבְּרוּ שֶׁאֵל וְעֵלֶב בְּעוֹרָוֹ שִׁבְּרוּ עַלְּיִרוּ שָׁאֵל וְעֵלֶב בְּעוֹרָוֹ שִׁבְּרוּ עַלְּיִרוּ שִּׁאֵל וְעֵלֶב בְּעוֹרָוֹ שִׁבְּרוּ עַלְּיִרוּ בִּעִּה מִשְׁבְּרוּ שָׁאַר בְּעוֹרְ בָּעוֹרְ וֹ שִּבְּרוּ עַלְיִרְם וְלִנְעַבְּים וְבִּוְעַשׁוּכְוִם עַלְּרִ בְּעוֹרְ בְּעִבְּים וְבִּוֹנְה מִתְּיר אֲמוּרְים: יְהוֹּה וֹ בֵּנְעְשׁוּכְוִם עִּוֹרְ וֹבְּיִם וְבִּוֹרָ בִּיוֹן לְרִר וְבִּרְיִם: יְהוֹּה וֹשִּבְּר יְעוֹרְ בְּעִים וְעוֹרָ וִ הַנְּרָ וְעוֹבְיִ עִּיִבוֹ וְעוֹרִ וֹיִבְּוֹן וְעוֹבְיִ עִוֹבְיִ וְעוֹבְיִ בְּיִנְיִם וְעוֹרְ וִיִּיִם וְעוֹרְ וֹיִבְיִם וְעוֹרְ וִיעוֹבְי וְעוֹבְיִ וְנִינִים וְעוֹרְ וֹבְיִים וְעוֹרְ וִיְלִים בְּלְנִיהְוֹן אִינִים וְעוֹרְ לִינִים וְעוֹבְיִ עִוֹבְיִ עִוֹבְיִ עִיוֹבְיִ וְעוֹבְיִ וְעוֹבִין וְנִינִים וְתִוֹם וְעוֹבְיִי עִוֹבְיִן אִנִים וְעוֹנִים וְעוֹבְיִי עִוֹבְיִ עִּיִים וְעוֹבְי וְעוֹבְיִ עִינִים וְעוֹבְי וְעוֹבְיִי עִוֹבְיִ עְנִים וְעוֹבְי וְעוֹבְיִי עִוֹבְיִי עִוֹבְיִי עִוֹבְיִי עִיוֹבְיִי עִיוֹבְי וְעוֹבְיִי עִוֹבְייִ עִּיִּים וְנִוֹבְי וְעוֹבְיִים בְּיִים וְעוֹבְיִי בְּיִיוֹים בְּיִיוֹים בְּעִבְּיִים בְּעִוּבְיִים בְּיִוֹבְיִים בְּיִינִם וְעוֹבְיִי עִוֹבְיִי עִּיוֹבְיִי עִיוֹבְיִי עִינִים וְעוֹבְיי בִּיְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִינְים בְּיִים בְּיִבְייִים בְּיוֹבְייִי בְּיִים בְּיוֹי בְּיִים בְּיִינְים בְּיִינְים בְּיִינְים בְּיִיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיִים בְּיִים בְּיוֹיוֹי בְּיִים בְּיוּיוֹיי בְיִיוּיוּ בְּייִים בְּיוּים בְּיוּים בְּיוּים בְּיִיים בְּיוּיוּיוֹי בְייִים בְּיוֹבְייוֹי בְייוּיים בְּיוּיוּייוֹי בְייִים בְּיוּים בְּיוּיוּיים בְּיוּיוְיוּייי בְיִיוּים בְּיוּיוּיוּיוֹי בְיוּים בְּיוּיוֹי בְייִים בְּיִיוּיי give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

#### Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord: I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is: which keepeth truth for ever: which executeth judgment for the oppressed: which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners: the Lord openeth the eyes of the blind: the Lord raiseth them that are bowed down: the Lord loveth the righteous: the Lord preserveth the strangers; he relieveth the fatherless and widow: but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הַלְלוּיָה ו בִּי־שַוֹב זַמְּרָה אֱלהֻינוּ בִּי־נְעִים נְאוָה תְהַלָּה: בּוֹנֵה יְרִוּשָׁלַם יְהוֹנֻה נִדְהַי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּם: הָרוֹבֵּא לִשְׁבַוֹּרִי לֵבְ וֹמְחַבִּשׁ לְעַאְבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַבְּוֹבָבִים לְבָלָם שׁמָוֹת יִקְרָא: נָרַוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־בָּחַ לִתְבְוּנָתוֹ אַין מִסְפָּר: מְעוֹדֵר עָנָוִים יְהוֹּדֶה מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדִי־ אָרץ: עָנוּ לַיהוָה בְּתוֹדֶה וַמְּוִרוּ לֵאלהַינוּ בְבִּוּוֹר: הַמְבַפֶּה שָׁמַּיִם ו בְּעָבִים הַמֵּבִין לָאָרֶץ מְטָּר הַמַּצְמָיחַ הָרֵים דָּאָיר: נוֹתֵן לִבְהַמָּה לַהְמָה לִבְנִי עֹרָב אֲשֶׁר יִקְרֶאוּ: לָא בִנְבוּרַת הַפִּוּם יֶחְפָּּץ לְא־בְשׁוֹבֶן הָאָישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה יָהוָה אֶת־יִבאָיו אֶת־הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחֵי וְרוּשְׁלַם אֶת־יְהוָּדֶה הַלְלִי אֱלֹהַיִּךְ צִיְּוֹן: בִּי־הְוַּכְ בְּרִיתֵי שְׁעָרָיִךְּ בּרַך בָּנַיִּך בְּקִרְבָּך: הַשְּׁם־נְּבוּלֵך שָׁלִוֹם חֵלֶב חִמִּים יַשְׂבִּיעֶך: הַשֹּׁלֵחַ אִבְּרָתוֹ אָרֶץ עַר־בְּהַרָּה יָרָוּץ הְבָרְוֹ: הַנֹתֵן שֶׁלֶג בַּאָבֶר לְפוֹר כָאֵפֶר יְפַזֵּר: מַשְׁלִיךְ כַּרְחוֹי בְּבָּתִים לִבְּנֵי לְּרָתוֹ מִי יַעֲמְד: יִשְׁלָּח דְּבָרֵוֹ וְיַמְמֵם יַשֵּׁב רוֹהוֹ יוְלוּ־מָיִם: מַנִּיד דְּבָרֵוֹ לְיַעֲלֵב דְּקָיו וֹמִשְׁפָּטִיוּ לְישְרָאֵל: לא־עָשָה בֹן ו לְבָל־נוֹי וּמִשְׁבְּמִים בַּל־יְדְעוֹם דוללויה: \*דבריו קרי

קמיח הַלְּלוּיָה ו הַלְּלוּ אֶת־יְרוָּה מִן־הַשְּׁמֵיִם הַלְּלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים: הַלְּלוּהוּ בָּל־מֵלְאָבֶיוּ הַלְּלוּהוּ בָּל־אָבְאוֹ: הַלְּלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵח הַלְּלוּהוּ בָּל־בְּוֹכְבֵי אִוֹר: הַלְּלוּהוּ שְׁמֵי הַשְּׁמִים וְהַמִּים אֲשֶׁר ו מֵעַל הַשְּׁמְיִם: יְהַלְּלוּ אֶת־ שׁם יְהוֹּה בִּי הָוּא אִנְּה וְנִבְרָאוּ: וַיֵּעֲמִירֵם לְעַר לְעוֹלְנְם הַלְנִי וְלָא וְעַבְוֹר: הַלְלִוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ תַּנִּינִים בּצבאיו קּנִי בַּצרי מִלְרָּי אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ תַּנִּינִים

#### Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord: for it is good to sing praises unto our God; for it is pleasant; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem: he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power: his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek: he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving; sing praise upon the harp unto our God: who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse: he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth: his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool: he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold? He sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they have not known them. Praise ve the Lord.

#### Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise him in the heights. Praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord: for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וְבָל-תְּהֹמְוֹת: אֵשׁ וְבָרָד שֶׁלֶג וְכִּימִוֹר רְוֹחַ סְׁעָרָה עֵשְׁה וְבְל-תְּהֹמְוֹת: אֵשׁ וְבָרִינִ עֵץ פְּרִי וְבָל-אֲבָוֹים: הַחַיִּר וְבָל-בְּהַמְּה הָיֹטֶשׁ וְצִפְּוֹר בְּנְף: מֵלְבֵי־אֶּרֶץ וְבְל-לְּאָמִים שְׁרִים וְבָל-שׁפְמֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְנֵם־בְּתוּלֶת וְבָלִים עִם־ וְעָרִים: יְהַלְּלְי וּ אֶת-שֵׁם יְהוֹה בִּירִשְׁנְב שְׁמִוֹ לְבַרִּוֹ הוֹהוֹ עַל-אֶרֶץ וְשִׁמְיִם: וַיְּרֶם בֶּרֶן וֹלְעַמוֹ תְּהַלְּהַ לְבָלִי הְחַבִידִיו לִבְנֵן יִשְׂרָאֵל עַם לְרִבֹּוֹ הַלְּלוּיָה:

קמ"ם הַלְּלוּיָה ו שִׁירוּ לִירוָה שֵׁיר דְּרָשׁ הְּהַלְּתוֹ בִּקְהַלֹּ יְחַלְּרִּים: יִשְׁמַח יִשְׁרָאֵל בְּעְשִׁיוֹ בְּגִי־צִּיוֹן יִנְילוּ בְּמַלְּכְּם:
יְהַלְּלִּי שְׁמִוֹ בְּמָחִוֹל בְּתְּוֹץ וְבִּנוֹר יְזַמְּרוּ־לְוֹּ: כִּי־רוֹצָה
יְרְנְיִּ בְּעָמֵוֹ יְפָאֵר עֲנִוֹים בְּישׁיִעְה: יַעְלְוִיּ חֲסִירֵים בְּכָבְוֹר
יְרִנִּי עַל־מִשְׁבְּבוֹתְם: רוֹמְמִוֹת אֵל בִּנְרוֹנְם וְהָוֶרֵב פִּיפִּיוֹת
בְּיְבְיֹה בַּנוֹיִם הְוֹכִבְּרוֹנְם וְנִכְבְּבִיהָם בְּנִרְיִם הְּנַבְרֹלִי בַרְנֵל: לַעֲשַׂוֹת בָּלֶּחוֹ מִלְבְּרוֹנְם בְּנִבְּרֵל בְּרָלִיוְה:
מִשְׁבָּם בְּנִבְרָב הְנָרְ הְוֹא לְכָל־חֲמִידִּיוֹ הַלְּלִיוְה:

מיי בְּלְלוּהוּ בְּנְלוּרֵגֵּל בְּלְרִבְּלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרְלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרִלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרָלוּהוּ בְּרְלּוּהוּ בְּבִלּלוּהוּ בְּבְלּוּהוּ בּרְבִילוּהוּ בּרְבִילוּהוּ בּרְבּוּהוּתוּ בְּרְלוּהוּוּ בְּרְבִילוּהוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בְּרְלּוּהוּ בּרְבּלוּהוּ בּרְבּלוּהוּ בּרְבּלוּהוּ בּרְבּרוּהוּ בּרְבּלוּהוּוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּרְרוּהוּתוּ בּרְרוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּבְרְלוּהוּתוּ בּרְבּלוּהוּתוּ בּבּרוּהוּתוּבּלוּהוּתוּ בּוּבּלוּהוּתוּ בּבּרְלוּהוּתוּ בּוּהוּתוּ בּרְיוּהוּתוּ בּרְוּהוּתוּ בּרְוּהוּתוּ בּרוּהוּתוּ בּרוּהוּתוּ בּרוּהוּתוּיוּהוּ בּרְוּרוּהוּ בּרְוּרְהוּתוּ בּרְוּהוּתוּ בּרְוּהוּתוּיוּהוּ בּרְרוּהוּתוּ בּבּרוּהוּתוּ בּרְוּהוּתוּ בּרוּהוּתוּ

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ וְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בְּרוּךְ וְיָ מִאיוֹן שוֹכֵן יְרוּשְׁלָם הַלְלוּיָה: בְּרוּךְ וְיָ אֶלהִים אֶלהֵי יִשְׂרָאֵל עשׁה deeps: fire, and hail; snow, and vapours; stormy wind fulfilling his word: mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars: beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl: kings of the earth, and all peoples; princes, and all judges of the earth: both young men, and maidens; old men, and children: let them praise the Name of the Lord: for his Name alone is exalted; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

#### Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron; to execute upon them the judgment written: He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

#### Psalm cl.

Praise ye the Lord; praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts: praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn: praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord; praise ye the Lord.

#### The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נִפְּלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וִיִּפְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל דָאֶרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

From משתחוים to משתחוים is said standing.

דברי הימים א כ' פ י" – י"ג

וַיָּבֶּכֶךְ דָּוִידׁ אֶת־יְהוָה לְעֵינֵי כָּל־הַקְּהֶל וַיָּאמֶר דְּוִיד בָּרוּדְ אַתְּה יִהוְה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלֶם וְעַד־עוֹלֶם: לְךְ יְהוָה הַנְּיְדְלָה וְהַנְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶׁרֶת וְהַנִּצַח וְהַהֹּוֹד כִּי־ כְל בַּשְׁמֵים וּבָאָרֶץ לְךָּ יְהוָה הַמֵּמְלְכָּה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל וּ לְרְאִשׁ: וְהָעָשֶׁר וְהַבְּבוֹדֹ מִלְּפְנֶיךְ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל וֹבְיֵדְךְ כָּחַ וּנְבוּרָה וּבְיָרֶךְ לְנֵהֵל וּלְחַזֵּקְ לַבְּל: וְעַהָּה אֶלהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לֵדְ וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְּאַרְהֶּךְ:

נחמיה מ' ו" - י"א

אַהְּדּרַהִּוֹא יְדּוְּהֵ לְבַדֶּךְ אַהָּ עָשִׂיתְ אֶתּדַהַשָּׁמִים שְׁמִּי הַשְּׁמִים וְכָלּ־צְבָאִם הָאָרָץ וְכָלּ־אֲשֶׁרְ עָלֵּיהָ הַיִּמִים וְכָלּ־ אֲשֶׁר בְּהֶם וְאַתָּה מְחַיֶּהְ אֶתּ־בְּלָּהֵ וּצְבָא הַשְּׁמִים לְּךְּ מִשְׁתַּחִים: אַתָּה הוּא יְהוְהַבְּאָלֹהִים אֲשֶׁרְ בְּהַוֹּרְתָּ בְּאַבְּרָם מִשְׁתַּחִוֹים: אַתִּה הוּא יְהוְהַבְּלְהִים אֲמְיּוֹ אַבְּרָהם: וּמְצְאִתְ אֶתּר לְבָבוֹ גָאֵמֶן לְפָּנִיךְ וְהַבְּּרִוֹת עִמוֹ הַבְּּרִית לְתֵת אֶת־אָרֶץ הַבְּנְעִיּ הַחִּמִי הְצֵּמֹרֵי וְהַבְּּרִיוֹת עִמוֹ הַבְּּרִית לְתֵת אֶת־אֶרֶץ הַבְּנְיִינִּ הַחְּמִי הְבָּלִיתְ בְּעִרְיִ וְהַבְּרִין וְבִּיְבִוֹם שְׁמִיְעָתְ עַלֹּדִים־סְוּף: וְהַנְּעִי אְבַרְיִנִ בְּמְצְרָנִם וְאָת־וַעֲקְתָּם שְׁמִעְשִׁ לְּהָבְּלִיעַבְיוֹ וּבְּבָלְרַעָם אַרְיִבְּי בְּנִילְּתְּ בְּמְצִוֹלְת בְּמוֹדְעָבְרוֹ בְתוֹף בִיִּים בַּיָבְשְׁהוֹן אַתִּרוֹרְבְּיהָם הִשְׁלַבְּרָ לְפְנֵיהָם וַיִּעִבְרוּ בְתוֹף בְּמִים שִׁיִם בְּיִבְּיוֹ וּבְבָּלִר בְּיִבְיִים הָשְׁלַבְּרָ לְפְנֵיהָם וַיִּעַבְרוֹ בְתוֹף בְּנִים עַנִים בְּיִבְּים עַּיִבְּים עַיִּים בְּבָּיִם עַיִּים עַיִּים עַיִּים בַּיִּלְים בִּיּעִבְיים בִּיִּבְים עַּיִים בְּבִּיִים עַיִּים עַיִּים עַיִּים בְּיִבּים בִּיִּים בְּבִּילְם עַבִּים עַיִּבְים עַיִּים בְּבְּיִים עַּבִילְם עַבְּרִים עַבְּיִבְּים עַבְּיִם עַּבְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַּיִבְּים עַנִים עַיִּים עַיִּים בּיִבּים עַבְּיִבּים בְּבִּילְם בְּבִּילִם עַבְּיִבְּים עַיִּים בְּיִבְּים עַיִּבּים עַיִּבּים עִּיִבּים עַּבְּיִבּם בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּיִבְּים עַבְּיִבְּים עַּבְּיִבְּים עַּיִבּים עַּיִבּים עַּבְּים עַּבְּיִבְּם עַבְּיִבְּים עִּיִבּים עִּיִבּים בְּבְּיבְּים בְּיִבְּים בְּבּבְיוֹם עִּיִבְּים בְּיִבְּבְּים בְּיִבְּיִבְּים בְּיִבּיִים בְּיִבּבְּים בְּבִּים בְּיִבְּבְיוֹבְּיבְּים בְּיִבְּים בְּבְּבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹים בְּבְּבְּבְּיוֹבְיוֹים בְּיִבְּים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּבְּיוֹים בְּיִבְיוֹים בְּבְּבְּבְּיוֹים בְּיִיים בְּיוֹבְיוּים בְּיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹם בְּבְּבְיוֹים בְּבְּיוֹים ב Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever: and let the whole earth be filled with his glory; Amen and Amen.

From And David to worshippeth thee is said standing.
I Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation: and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all; and in thine hand is power and might; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

#### Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words; for thou art righteous: and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land: for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

### שמות ייד ליי – מיו יייח

וֹיּוֹשַׁע יְדּוָּה בַּיִּוֹם הַהְוּא אֶת־יִשְּׂרָאֻל מִיַּד מִצְּרֵיִם וַיַּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְלִּיִם מֵת עַל־שְׁבַּת הַיָּם: וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַנְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְלִים וַיִּיְרְאוּ הָאָם אֶת־יִהוָּה וַיִּאֲמִינוּ בִּיהוֹּה וּבְמּשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָזיִשִיר־משָהוּבְנִיישִׂרָאַלאֶת־הַשִּׁירָה הַוּאֹתֹלֵיהוָהוּוִאמְּהְדּּ לַאמֶר אָשִירָה לַיהוָה בִּירוָה נָאָה נָאָה סָוּם וְרִיכְּבְוֹ רָמָה בַּיָּם: עִישׁיעָה עָרִישׁיעָה עָרִישׁיעָה עָרִישִׁיעָה עָרִי וְאַרְמְּמָה יְהֹּוָה עָרִי וְאַרְמְּמָה יְהֹוָה עָרִי וְאַרְמְה יְהֹוָה שְׁמְוֹ : מַרְכְּלָת פַּרְעָה וְחֵילִוֹ יָרָה בַּיָּה מִרְכּלָת פַּרְעָה וְחֵילִוֹ יָרָה בַּיָּה שָׁלִשְׁיו שְּבְעוּ בְיַם־קוּף: תְּהֹלִת יְכַקיְאֵוּ יָרְדוּ בִּמְצוֹלְתּבְּמוֹ־ אָבֶו: יִמִיוָך יְהוֹּה נָאִרָּהִי בַּבָּה יִמִיוּך יְהֹנֶהְ תִּרְעִץ אוֹנֵב: וּבְרָבׁ וְאַרְלֵמוֹ כַּקִשׁ: וּבְרָבׁ תְּשַׁלֵּחֹ תַרְנְךְּ יִאִרְלֵמוֹ כַּקִשׁ: וּבְרָים אַבֶּיךֹ נֶעֶרְמוּ־מַיִם אַפֶּיךּ נֶעֶרְמוּ־מַיִם נְּצְּׁכְּוּ הָהֹמָת בְּלֶב־יָם: אָמֶרּ הְּלֶב־יָם: אָמֵרּ הְלֶּבִים בְּלֶבִים אָמֵר אוֹגֶבְ אֶרְרָר אַשִּׂינ אַדְלֵל תִּמְלְאֵמוּ נַבְּשִׁׁי אָרֵיק חַרְבִּי הְוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: נְשַׁבְּּחָּ אַדִּירְים: מִי־כָּלְכָּה בְּאֵלָם יְהוֹּה מִי בְּבְּרָה נָאְדֶר בַּבָּלְרָשׁ נוֹרָא תְּהִלְּת עְשֵׂה־-בָּלֶא: נְמִיהָ יְמִינְדֹּ תִּבְלָעָמוּ אָרֶץ: נְתִיתְ בְּחַבְּדָּךְ עַם־וָוּ נָּאָלְתָּ מִבֹּלְעָמוּ בְּעָיְּךְ אֶל-יְנְוָדְּ קרשה: שִׁמְעוֹ עַמִּים יִרְנְּגַוּן תִיל

Exodus xiv. 30-xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians: and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation: he is my God, and I will prepare him an habitation; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war: the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them: they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power: thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee: thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil; my lust shall be satisfied upon them: I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thou stretchedst out thy right hand; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble: pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אָהַוֹ יְשְׁבֵי פְּלֶשֶׁת: אָהוֹ יְשְׁבֵי פְּלֶשֶׁת: אֶהוֹם אֵילִי מוֹאָב יְאֹחֲנֻמוֹ רֻעַר נְמִלּי אֵלִיהָם אֵימִׁתְהׁ יְשְׁבֵּי בְנְעַן: תִּפְּלָתוֹ בְּתַר נַחֲלְתְּךְּ עַבּרוֹעָ יְעֲבָר עַמְּךְ יְהֹיָה עַדר לְשִׁבְתִּךְ עַמְּךְ יְהֹיָה מִיּנְמוֹ בְּתַר נַחֲלְתְךְּ עַבּרוֹ עַבּרוֹ לְשִׁבְתִּךְ פְּעֵלְתִּ יְהֹיָה לְשִׁבְתִּךְ פְּעַלְתְ יְהֹיָה לְשִׁבְתִּךְ בְּעַלְת וְמִלְּה לְעֹלָם וָעֶר:

The last verse is repeated.

פִּי לַיָּי הַפְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּנּוֹיִם: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֵּטׁ אֶת הַר עֵשָּׁו וְהָיְתָה לַיִּי הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יִיָּ לְמֶלֶדְ צַל כָּר הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִיָּ אֶחָר וּשְׁמוֹ אֶחָר: וּבְתוֹרְתְךְ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יִיָ אֶלֹהֵינוּ יִיָּ אֶחָר:

On שמחת תורה the following is added:

נִשְׁמַת מְלְמְּוִדִי מּוֹרְשָׁה נִקְרָאִים ְבְּנֵי הְוֹפֶּשׁ•

תורת יי הְמִימָה מְשִׁיבַת נְפָשׁ: גַצַח מַשָּׁע רְּיַחֵיִי עוּלְם וְנְפָּשׁי

יִשְׁמַת חַכְמֵי חֶמְדָּה בִּנְבוּרָה וְלֹא בַשְּׁתִי•

תַּמְלִיךְ מוֹנֶרה וְשִׂים רְפּוּאָרִי· צַרוּת יְיָ נָאֶמְנָה מַחְבִּימַת פֶּתִי:

גִשְׁמַת בְּנֵי בִינֶּה מִתְעַנְּנִים מְשׁוּב הַהַלֵּב הַרְנִּישׁ רָזֵי דָרֵי הַהַלֵּב פִּקוּדֵי יָיָ יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי לֵב: Then were the dukes of Edom amazed; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

#### The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's: and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written: Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

On the Rejoicing of the Law the following is added:

The soul of sages, learned in the Scroll,

Their heritage, called children of the free—

Lord, plant their soul a deathless plant to be:

His Law is perfect; it restores the soul.

Soul that art guarding treasures, now arise, Mighty and sinless, wise in words revealed; Ah, Lord, may this soul rule—and I be healed: His word is true; it makes the simple wise.

The soul of sons of knowledge—with a voice Glad from the heart's well-being—shall impart The hidden secrets dwelling in the heart: His laws are right; they make the heart rejoice. נִשְׁמַת בְּנֵי נְבוֹנִים בְּשִׁקּוּל וְתַבְרִיעַ מאוְנְיִם· הְיַשֵּׁר וְבִּי חִקּוּר וְתִבְּרִיעַ מאוְנְיִם· מִצְנַת וְיָ בְּרָדה מְאִירַת עֵינָיִם:

נִשְׁמֵרת מַדֵּע תּוֹרָדה בְּלִבְּם לְמִקְעֵד.

תְּכַבֵּד כּוֹגֵן אֲשׁוֹרֵימוֹ לֹא רִקְעְּדּי יִרְאַת יֵי מְהוֹרָה עוֹמֶדָת לְעַד:

מִאַפּמִי יִי אָמָת אַרְקוּ יַחְדִּוּ: הָרוּן רוִּמִּמוֹת סִלְסוּל עוֹ מַחֲמַדִּיוּ• גִּאָמַת יְדִירִם יָדָם וַיִּן פִּיפּיוֹת חְדָּיוּ•

נִשְׁמֵת וְעוּדִים בְּאַרְצוֹת שִׁבְיָם שְׂרִיֶּדֶים בְּזוּנֶרִיךְ וְרוֹמֲמְוּךְ בְּצֵת תְּשִׁיבֵם לִאָבִי גַּדְיָם•

בְּאוֹמְרִים אָלוּ בְּינוּ מְלֵא שִׁירָה בַּיָם:

נְשְׁמַת כָּל חֵי תְּבָרֵךְ אֶת שִׁמְךּ יֵי אֱלֹהֵינוּ וְרְוֹחַ כָּל בְּשִׁר הְּפָּאֵר וּתְרוֹמֵם וֹכְרָךְ מֵלְבֵּנוּ תְּמִיד מוֹ לְנוּ מֶלֶךְ נּוֹאֵל וְעֵד הְעוֹלְם אַתָּה אֵלּ וּמִבּּלְעָהֶיךְ אֵין לְנוּ מֶלֶךְ נּוֹאֵל וֹמוֹשִׁיעַ פּוֹדָה וּמַאִיל וּמְבַּלְעָהָיךְ אֵין לְנוּ מֶלֶךְ אֶלָא וְצוּכְה. אֵין לְנוּ מֶלֶךְ אֶלָא אֲתָה: אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים וְדָאַחֲרוֹנִים אֶלְוֹהַ כָּל בְּרִיוֹת אֲחוֹן כָּל תּוֹלְרוֹת הַמְּהָלְּל בְּרֹב הַתִּשְׁבְּחוֹת הַמְנַהֵג עוֹלְמוֹ בְּחֶמֶר וּבְרִיוֹתְיוֹ בְּרַחְמִים: וְיִי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן הַמְּעוֹרֵר יְשֵׁנִים וְהַפֵּלִיץ נִרְּהָמִים וְהַמֵּלִים וְלֹא יִישָׁן הַמְּתִוֹרִר יְשֵׁנִים וְהַפּּלִיץ נִיְּבְּמִים: וְהַמֵּלִים בְּלְבִּיְךְ אֵנְהְנוֹ מוֹדִים: אֵלּוֹ בִּינוֹ Lord, let the soul of sons that hold aright
The scales of justice—let their soul make clear
Thy beauty, let it help the ears to hear:
Pure His command; unto the eyes a light.

Honour the soul of them that have for stay
The knowledge of Thy Law within their heart;
Support their footsteps lest they fall apart;
Unsullied is His fear; it stands for aye.

Those loved of Thee, the singing of their soul Exalting Thee, their hand a two-edged sword—For ever shall their soul extol Thy word:

True are His judgments; they are justice whole.

The soul of those assembled in their throng
In lands of exile; all those left of Thine,
Scattered—their soul shall praise Thee when they shine
Enthroned again where glory and grace belong,
Saying "Would, like the sea, our mouth were full of song!"

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with lovingkindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

בְּלֵא שִׁירָה כַּיָּם וּלְשׁוֹנֵנְוּ רִנְה כַּהֲמוֹן נַּלְיו וְשִׂפְתוֹתֵינוּ שֶׁבֶח בְּמֶרְחָבֵי רָקִיעַי וְעִינֵינוּ מְאִירוֹת בַּשֶּׁמֶשׁ וְבַיָּרְחַי וְיַבֵּינוּ בְּרוּשוֹת בְּנִשְׁבִי שָׁבְּיִם וְרַנְבֹּינוּ כַןכּוֹת בָאַיָּלוֹת. אין אַנַחְנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לְדְּ וִי שֶׁלֹהֵינוּ וַאלהֵי אָבוֹתִינוּ וּלְבָרֵך אָת שְׁמֶך עַל אַחַת מֵאָלֶף אֶלֶף אַלְפִּי אָלְפִים וְרַבֵּי רְבָבוֹת פְּעָמִים הַמּוֹבוֹת שֶׁעְשִׂיתָ עם אֲבֹתִינוּ וְעִפְּנוּ: מִפִּאְרַיִם נְּאַלְתָנוּ יִיָ אֱלֹבֵינוּ וּמִבֵּית עַבְּדִים פְּדִיתָנוּ בְּרָעָב זַנְתָנוּ וּבְשָׂבָע בִּלְבֵּלְתָנוּ בּאֶרֶב הַצֵּלְתָנוּ וּמְדֶבֶר מִלַּמְתָנוּ וּמִּחְלָיִם רָעִים וְנֶאֶמְנִים דִּלִיתְנוּ: עַד הַנָּה עַוְרִוּנוּ רַחֲמֶיךִי וְלֹא עַוְבְוּנוּ חֲסָבֶיךִי וְאַל תִּמְשׁנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ לָנֶצַח: עַל בֵּן אֶבָרִים שֶׁפַלַוְּתָּ בְּנוּ וְרְוּחַ וּנְשָׁמָה שָׁנָפַחְתָּ בְּאַבֵּינוּ וְלְשׁוֹן אֲשֶׁר שַׂמְתִּ בְּבִּינוּ הַן הם יודו ויבְרָכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָּאָרוּ וִירוֹמָמוּ וְיַעַרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְדְ מַלְבֵּנוּ: כִּי כָל פָה לְדְ יוֹדֶה וְכָל לְשׁוֹן לְדָּ תִשְּׁבַע וְכָל בֶּרֶדְ לְדְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לְבְּנֶדְ תִשְׁתַחֲנֶה: וְכָל לְבָבוֹת יִירָאָוּךְ וְכָל בֶּנֶב וּכְלִיוֹת יְוַמְּהוּ לִשְּמֶךְ בַּדְּבָר שֶׁבָתוֹב בָל עַצְמוֹתֵי תֹאמְרְנָה וְיָ מִיּ בְּמְוֹךְ מַצִּיל עָנִי מֵחָוָק מִמֶּנוּ וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִנּוֹוְלוֹ: מִי יִדְטֶּה כָּדְ וּמִי יִשְׁוֶה כָּדְ וּמִי יַעַרְדְ לָדְיּ רָאֵל הַנְּרוֹל הַנְבּוֹר וְהַנוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמֵיִם וָאָרֶץ: נְהַכֶּלְךְּ וּנְשַׁבַּחַד וּנְפָאָרְד וּנְבָרֵדְ אָת שֵׁם כְּדְשֶׁדְ בָּאָמוּר ּ לְּדָוֹד בָּרָכי נַפָּשִׁי אֶת יָי וְכָל קְרָבִי אֶת שֵׁם קְּרְשׁוֹ: ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament: though our eyes gave light as the sun and moon: though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee. O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us; and mayest thou never forsake us. O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written: All my bones shall say, O Lord who is like thee? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth? We will praise thee, extol thee and glorify thee; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name.

# 

וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךְּ• הַנֶּרוֹל בִּרְבוֹר שְׁמֶךְּ• הַנִּבוֹר לְנֶצְח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךְ• הַמֶּלֶךְ יוֹשֵב עַל כִּפָּא רָם וְנִשְׂא:

שוֹבֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ• וְכָתוּבי• רַנְנוּ צַּדִּיקִים בַּיִּי לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה:

וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם· וּבְנֶקְרֵב לְּדוֹשִׁים תִּתְבָּרֵדְיּ בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְרוֹמֵם· וּבְנֶקְרֵב לְדוֹשִׁים תִּתְבָּרֵדְיּ

וּבְמַקְהֲלוֹת רַבְבוֹת עַמְּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנְּה יִתְפָּאַר שִׁמְךְ מַלְבֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר שָׁבֵּן חוֹבַת כָּל הַוְצוּוִרים לְפָּגֵיךְ יִי אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ לְחוֹדוֹת לְהַבֵּל לְשַׁבְּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְלַלְכֵּם עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דְּוֹד בֶּן יִשֵׁי עַבְדְּךְ מְשִׁיחֶךְ:

ישְתַבֶּח שִׁמְךּ לְעַד מֵלְבֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶּךְ הַנְּדוֹל וְהַכָּּדוֹשׁ בַּשְּׁמִים וּכָאָרֶץ כִּי לְדְּ נָאָה יִיָ אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ שִׁיר וּשְׁבְחָה הַלֵּל וְוִמְרָה עוֹ וּמֶלְשׁלָה נֶצַה נְּדְלָה וּנְבוּרָה מִצְתָּה וְעַד עוֹלָם בְּרוּךְ אַתָּה יִי אֵל מֶלֶךְ נְּדוֹל בַּתִּשְׁבְּחוֹר. אֵל הַהוֹדְאוֹר אֲדוֹן הַנִּפְּלָאוֹר. הַבּּוֹתֵר בְּשִׁירֵי וְמְרָה. מֶלֶךְ אֵל הֵי הְעוֹלְמִים:

יִתְנַּדֵּל וְיִתְכַןדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּנְלְמָא דִי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ וְיַמְּלִיךְ מֵלְכוּתִה בְּדַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאל בַּצַנְלָא וּבִּוְמֵן כְּוָדִיב וְאִמְרוּ ּ אָמֵן:

#### Thou art God

in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works. Thou art the King who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be praised; with the words of the righteous thou shalt be blessed; thou shalt be exalted by the tongue of the pious, and hallowed in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified, with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the lifetime of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen. נְאָבֶרְךְּ נְעָלְמֵי עְּלְמֵי עְלְמֵיּא וְנְתָבְּרָךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיּא:

יִתְבְּרַךְּ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְרַהַּר וְיִתְעַעֶּה

נִיתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּלְרָא הָשְׁבְּחָתְא וְנֶחֶמָתְא דַּאָמִירָן בְּעָלְמָא

בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא הֻשְׁבְּחָתָא וְנֶחֶמָתָא דַּאָמִירָן בְּעָלְמָא

וְאִמְרוּ אָמֵן:

## בְּרָכוּ אֶת יִי הַמְבֹּרְךְ: Reader.

Congregation silently.

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְּתַבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְבִי הַּמְּלְכִים הַקָּרוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶהוּא רָאשוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבּלְעָדְיוּ אֵין אֱלֹהִים: סְלֹּוּ לָרֹבֵב בְּצֵּרָבוֹת בְּיָה שְׁמוֹ וְעִלְוֹוּ לְפָנִיוּ וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם צֵל בָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹר מַלְכוּתוֹ לְעוֹלְם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יָיָ מְבֹרָךְ מֵצַתְּה וְעֵד עוֹלְם:

: בְרוּך וְיָ הַמְבוֹרְך לְעוֹלְם וְעֶד Cong. and Reader.

בְּרוּךְ אַתְּה יָיָ אֱלֹהֵינוּ כֶּילֶךְ הָעוֹלְם• יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא הְשֶׁךְ עשָׁה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכּלֹּ:

The פיוטים in שחרית, which are said in some Synagogues will be found on pages 206 (First Day); 219 (Second Day); 230 (Intermediate Sabbath); 237 (שמחת תורה); 244 (שמחת תורה).

On a week-day continue with המאיר, page 83.

On Sabbath from here until יפארוך סלה on page 83 is said.

הַפּל יוֹרָוּךְ וְהַפּל יְשַׁבְּחְוּךְּ• וְהַפּל יאׁמְרוּ אֵין כְרוּשׁ בִּייָ: הַפּל יְרוֹמְמְוּךְ פֶּלָה יוֹצֵר הַכּל• הָאֵל הַפּוֹתֵח בְּכָר יוֹם דַּלְתוֹרת שַׁצְרֵי מִוְּרָח וּבוֹקֵצַ חַלּוֹנֵי רָקִיעִּ• Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

#### Congregation silently:

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

The Piyutim, or Hymns, in the Morning Service which are said in some Synagogues will be found on pages 206 (First Day); 219 (Second Day); 230 (Intermediate Sabbath); 237 (Eighth Day); 244 (Rejoicing of the Law).

On a week-day continue with Thou givest light, page 83.

On Sabbath from here until glorify thee; selah, on page 83 is said:

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee, and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall extol thee, thou Creator of all; selah: O God, who openest every day the doors of the gates of the East, and cleavest the

מוציא חַפָּה מִפְּקוֹמָה וּלְבָנָה מִפְּכוֹן שִׁבְתָּה. וּמֵאִיר לְעוֹלְם כָּלוֹ וּלְיוֹשְׁבְיוּ. שֶׁבְּרָא בְּמִדֵּת רַחֲמִים: הַמֵּאִיר לְמִידְ וְלַדְּרִים עָלֵיהָ בְּרַחֲמִים. וּבְמוּכוֹ מְחַהֵשׁ בְּכָל יִם תְּמִיד מַצְשֵׁה בְרֵאשִׁית: הַפֶּוֹלֶה הַפְּרֹכִם לְבַהוֹ מֵאְוּ. הַבְּּתְשִׁה וְהַבְּמִיבְוֹ עִוֹלֶם הַבְּיִם וְהַבְּּתְרָבְּר וְהַמִּלְם הַבְּעֹר מִשְׁנַבֵּנוֹ מִינְוֹ אוֹלְתָך. שֶׁבְּרוֹ יִ אֶלֹהֵינוֹ בְּעוֹלָם הַאָּבְּ וְמִין זוּלְתֶךְ. אֶבֶּם בִּלְתְּךָּ וְנִי אֵלְהֵוֹנוֹ בְּעוֹלְם הַאָּבְי וְנִי אֵלְהֵוֹנוֹ בְּעוֹלְם הַאָּבְי וְנִי אֶלְהֵוֹנוֹ בְּעוֹלְם הַנָּאוֹ לְתְחָבִּי הַעוֹלְם הַבְּא: אֶבֶּם בִּלְתְּרָּ וְיִי אֶלְהַוֹנוֹ בְּעוֹלְם הַנָּח. כִּיְבִּי וְנִי אֶלְהַוֹנוֹ בְּעוֹלְם הַנְּאִבְנוֹ לְחַהִי וְצִין וּוֹלְתְרָּ בִּיְבְּוֹן וְנִין וּנִילְם הַבְּא: אֶבֶּם בִּלְתְּרָ הַבְּיִוֹנוֹ לְתְחָיֵת הַבְּשִׁתִים. וְאֵין הִימָה לְךְ מוֹשִׁיצֵנוּ לִתְחִיֵּת הַבְּשִׁיחַ. וְאֵין הִינְה הְבָּים הַלְּבְ מוֹשִׁיצֵנוּ לִתְחִיֵּת הַבְּשִׁיחַ. וְאֵין הִיּנְה לְךְ מִוֹיִי הִוּלִם הַבְּאוֹים לִבְּיִבְּי בְּיִים בְּלִּהְ בִּיּיִם וְנִים בְּלִּבְיוֹ וְיִים בְּיִים וְנִיּי בְּבִּים בְּיִבְּים הַבְּמִּים בִּיִים בְּבִּים וְנִים בְּיִים בְּבִּים בִּיִּים בִּיִים בּיוֹים בְּעוֹלִם הַבְּיִבְעוֹים בְּלִים הַבְּעוֹלִם הַבְּיִים בְּיִבְּיוֹם בְּיִים בִּיִבְּים בִּיְבְּים בִּיוֹים בְּיִים בּיִים בִּיוֹם בְּיִים בִּיִּבְים בִּיִּים בְּבְּבְיוֹים בְּבִים בְּבִּים בְּבִים בִּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִים בְּבְּבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְים בְּיִבְּיוֹים בְּיִים בְּיִבְים בְּבְּיִים בְּיִים בְּבִים בְּבִים בְּבִיים בְּיִים בְּיִיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּבְּיבְים בְּבְּיבְים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיבְּים בְּיבְיּים בְּיוֹים בְּיוֹים בְיבִים בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹם בְּבְיוֹבְים בְּבְּיוֹים בְּיבְּים בְּיבְּיוּים בּיוֹים בְּיוּתְחְים בְּבְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּיוּים בְּיוֹים בְּים בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹים בְּיבְּים בְּבְּיוֹם בְּיוֹים בְּבְּים בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹי

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּצְשִׁים בְּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִּי כָל וְשְׁמָה: נְּדְלוֹ וְטוּכוֹ מְלֵא עוֹלְם הַעַת וּתְבוּנָה סבְּבִים אוֹתוֹ: הַמִּתְנָאָה עַל הַיּוֹת הַקְּהָשׁ וְנֶהְדָּר בְּכְבוֹד עַל הַמִּוְרַבְּבָה: וְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְּנֵי כִסְאוֹ הֶסֶד וְרַהֲמִים לְפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאוֹרתׁ שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ יְצָרְם בְּרַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁכֵּל: כְּחַ וּנְבוּרָה נָתַן בְּהֶם לְּהִיוֹת מוֹשְׁלִים בְּכֶל הָעוֹלְם: שְׁמֵחִים בְּצֵאתָם וְשְשִׁים בְּבֹאְם עשִׁים בְּבֶל הָעוֹלְם: שְׁמֵחִים בְּצֵאתָם וְשְשִׁים בְּבֹאְם עשִׁים בְּבֵל הְעוֹלְם: שְׁמֵחִים בְּצֵאתָם וְשְשִׁים בְּבֹאְם עְשִׁים בְּבֵל הְעוֹלְם: שְּמָרִה וְּנְבָּר עַלְכִּה: שֶׁבֶח נוֹתְנִים לוֹ בָּל צְבָא בְּהְלִה וְרִנָּה לְוַכֶר מַלְכוּתוֹ: שֶׁבָח נוֹתְנִים לוֹ בָּל צְבָא בְּרִוֹם הִבְּנָן צוּרַת הַלְּבָנָה: שֶׁרָבִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקְּדָשׁ.

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכְּל הַמַּצְשִׁים· בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכְּל הַמַּצְשִׁים· בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee! who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot 1; purity and rectitude are before his throne; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created; he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him: the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness-

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. Isaiah vi., Ezech. i., iii. and x.

הַמְּנוּחָה עְנֶג כָּרָא לְיוֹם הַשַּׁבְּת: זֶה שֶׁבַח שֶׁלֵיוֹם הַשְּׁבִיעִי שֶׁבּוֹ שְׁבַת אֵל מִבְּל מְלַאכְחוֹּ וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּח וְאוֹמִר מִוֹב לְיוֹם הַשַּׁבָּת מוֹב לְהוֹדוֹת לִייִ: לְפִיכְך יְפָאֲרוּ וִיבִרְכוּ לְאֵל כָּל יְצוּרָיוּ שֶׁבַח יְכָּר וּגְרְלָּה יִחְנוּ לְאֵל מֶלֶך יוֹצֵר כּל הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְצַמּוּ יִשְׂרָאֵל בִּקְדְשְׁתוּ בִּיוֹם שַבַּת קְּדָש: שִׁמְד יִי אֶלהִינּ יִשְׂרָאֵל בִּקְדְשׁׁתוֹ בִּיוֹם שַבַּת קְדָש: שִׁמְד יִי אֶלהִינּ יִמְלְבִיר מִוֹשִׁיצֵנוּ עַלְּשֵׁלִי בְּשְׁמִים מִנְּשֵׁלְ וְצַל הָאָרֶץ מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעְשִׂית יִפְּאֲרוּךְ כֶּלְה:

Continue with תתברך צורנו.

On week-days:

המאיר לָאֶרֶץ וְלַדְּיִרִם שְׁלֵּיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוּ מְחַהֵּשׁ
בְּבְל יוֹם הָמִיד מַצְשֵׁה בְרֵאשִׁית: מָה רַבּוּ מַצְשֶׂיךּ יְיָּ
בְּבְל יוֹם הָמִיד מַצְשׁיר, מְלְאָה הָאֶרֶץ כִּוְּיָנֶוְדְּ: הַמֶּלֶדְ הַבְּיוֹרוֹמָם לְבַרּוֹ מֵאָוֹ הַמְשְׁבָּח וְהַמְּפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלְם בְּרַבְים רַחֵם עְלֵינוּ אֲרוֹן עוֹלְם בְּרַחְמֵיךְ הְרָבִּים רַחֵם עְלֵינוּ אֲרוֹן עוֹלְם בְּרַחְמֵיך הַבְּעֹרֵנוּ: אֵל בְּרוּדְ עְזֹנוּ צוּר מִשְׁנַבוּ מְגוֹן יִשְׁצֵנוּ מִשְׁנָּב בַּעֲרֵנוּ: אֵל בְּרוּדְ בְּרוּלְ הַעָּה הַכִּין וּפְעַל זְהָרֵי חַמְּה. מוֹב יָצֵר כְּבוּד לִשְׁמוּי מְהַיִּי מְבְּרוֹן מְבְּירוֹן מְבִּירוֹ מְבְירוֹן מְבִירוֹת עָוֹן סְבִיבוֹת עְזּוֹּ פִּנוֹת צְּבְאִיוֹ קְרוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדִּי מְמִוֹרוֹן מִבְּירוֹם בְּבוֹד אֵל וְכְרְשְׁתוֹּ: תִּתְבְּרֵךְ יְיִ אֵלהֵינוּ עַל מְאוֹרֵי אוֹר שֻׁנְשִׂיתְ יִפְּאֲרוּךְ מֶּלְה: עֵּלְהִי מִבְּרִים בְּבוֹד מִשְׁבִי אוֹר שֻׁנְשִׂיתְ יִפְּאֲרוּך מֶּלְה: שֵּרִי שִׁרִי מִוֹבְי מְאַבָּר וְעֵל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִׁיתְ יִפְאָבוֹן הִן בְּלִּר מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִׁית יִפְאָבוֹן הְּבִּלְים בְּבוֹר מִשְׁבָּר מִיבְשְׁרוּן בִּעְל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִׁית יִפְאָבוֹן הִיִּי בְּיִלּל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִיית יִבְּאִבְיוֹן הְּנִל מְאוֹרֵי אוֹר מִיבְּלְיוֹן בְּנִל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִׁית מִבְּבְּרִין בְּבִל מְאוֹר מִיבְּי בְּעִל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִיית וְפְאָבוֹן הַּבְּיִבְּל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִיית וְבְּאָבוֹין בְּנִל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁלְבִיים בּּבוֹים בְּעָבְים בּּבּוֹים בּוֹבְילִים בְּיִבּל מְאוֹרֵי אוֹר שִׁנְשִיים בְּבְּבוֹים בְּיִבְּל מִילְים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְים בְּבוֹר בְּישׁים בּיוֹר בְּיִים בְּבוֹר בְּיִבּל מְיִבּים בְּבוֹר בִים בְּבוֹר בְּיִים בְּבוֹר בִיּנִים בְּנִיל בְּיִבְּים בְּיוֹים בְּיבוֹים בְּיבּים בְּיבּיל בְיוֹים בְּבִיל בְּיִילְים בְּיִבְּים בְּיִים בְּבִּים בְּבִילְים בְּיִבְים בְּיִים בְּיִים בְּים בִּבְּיִים בְּבְּיִים בְּבִּים בְּיִבְים בְּבִים בְּיִים בְּבִילְם בְּיִים בְּבִּים בְּיִים בְּיבּים בְּיִבְּיִים בְּבְּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיבּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹ

תּתְבָּרָךְ צוּרֶנוּ מֵלְבֵּנוּ וְנוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַבַּּח שִׁמְךּ לְעַד מֵלְבֵּנוּ יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשִׁרְתִּיוֹ כְּלְם עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמֵשְׁמִישִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל דְּבְרֵי אֱלוֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כְּלָם אֲהוּבִים כְּלָם בְּרוֹרִים כְּלָם וָבּוֹרִים וְכָלָם עשִׁים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה רְצוֹן Sabbath day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work; and the seventh day uttered praise and said 1: "A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Continue with Be thou blessed.

On week days:

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord! in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us. Lord of our strength. Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge. hath designed and made the radiance of the sun: the Beneficent One hath wrought glory unto his Name; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels: whose ministering angels all stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved: all of them are pure: all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

קונֶם· וְכָלָם פּוֹתְהִים אֶת פִּיהֶם בִּקְדְשָׁה וּבְּשְּהָרִים הְּעָבְּרִים וּמְצָּרִיצִים בְּשִׁירָה וּבְוֹמְלִירִם וּמְשָׁבְּחִים וּמְפָּאֲרִים וּמַצְּרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיִּכִים·

אֶת שֶׁם הָאֵל הַמֶּלֶדְ הַנְּרוֹל הַנְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא כְּרוֹשׁ הוּא: וְכְלָם מְכַבְּּלִים עֲלֵיהָם על מַלְכוּת שְׁמִים זֶה מִנֶּהּ וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לְזֶה לְהַלְּדִישׁ לְיוֹצְרָם· בְּנְחַת רְוּהַ בְּשִׂפָּה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדָשְׁה כְּלָם כְּאֶחָר עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה·

קרוש קרוש ין צְבָאות מְלֹא כָל הָאֶרֶץ כְּבוֹרו:

וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקְּּדֶשׁ בְּרַעֵּשׁ נָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעְפֵּת שְׂרָפִּים ּ לְעָמָּתָם מְשַׁבְּּחִים וְאוֹמְרִים ּ בָּרוּךְ כִּבוֹד יְיָ מִמְּלְוֹמוֹ:

לְאֵל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְנוּ לְמֶלֶךְ אֵל חֵי וְכַוְּיָם וְמִירוֹת יֹאמֶרוּ וְתִשְׁבְּחוֹת יַשְׁמִיעוּ כִּי הוּא לְבַרּוֹ פּוֹעֵל נְּבוּרוֹת עֹשֶׁה חֲדְשׁוֹת בְּעֵל מִלְחָמוֹת זוֹרֶעַ צְּדְקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְבּוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְּלָאוֹת הַמְּחָהֵשׁ בְּטֹּרוֹ בְּבִּאשִׁית בְּבְּלוֹת הָבְיִשׁ עַל צִיוֹן אוֹרִים נְּדִלִים בִּי לְעוֹלֶם חַסְרּוֹ: אוֹר חָדְשׁ עַל צִיוֹן אִוֹרִים נְּדִלִים בִּי לְעוֹלֶם חַסְרּוֹ: אוֹר חָדְשׁ עַל צִיוֹן מָאִר וְנִוְבֶּה כְּלֶנוֹ מְהַרָה לְאוֹרוֹי בְּרוּךְ אַתְּה יִיְ יוֹצֵר הַמְאוֹרוֹת:

אַהָבָה רַבָּה אַהַבְּתָּנוּ יְיָ אֶלֹהֵינוּ הָמְלָה נְדוֹלָה וִיתֵּרָה חַמֵּלְתָּ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מֵלְבֵּנוּ בַּעֲבוּר אָבוֹתֵינוּ שֶׁבְּטְחוּ בְּךְּ וֹתְלַמְּוֹבם חָבֵּי חַיִּים בֵּן תְּחָנֵּנוּ וֹתְלַמְּמִרנוּ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחָבי רַחֵם עָלִינוּ וְתֵן בְּלְבֵנוּ לְהָבִין וּלְהַשְּׂכִּיל Master: and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King; holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe:

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and holy Chayoth with a sound of mighty rushing raise themselves toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said: Give thanks to him that made great lights: for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to

לִשְׁמְעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹר וְלַצַשׁוֹת וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹד לִשְׁמֹד וֹלְנִמְד הִוֹרָתֶּך בְּצַבְּר: וְרָאֵר עֵינִינוּ בְּתוֹרָתֶּךְ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהַבְּר וּלְיִרְאָה אֶת וְדַבֵּל לִבֵּנוּ לְאַהַבְּר וֹנְשְׁמְדְר בִישׁוֹעְרֶאַך וְלִאַ נְבוֹשׁ לְעוֹלְם וָעֶד: כִּי בְשׁם לְּוְשְׁךְ הַנְּיִבְיֹּה וְעִשְׁקְדְר בִּישׁוֹעְרֶאַך בְּנְוֹלְיבְנוּ לְשִׁרְוֹם מֵאַרְבֵּע כַּנְפוֹת הָאֶרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ לְוֹמְיִהְדְּ: וַהְבִּיאֵנוּ לְשִׁלִוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאֶרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ לְוֹמְלְהַיְּ לַבְּלְנוֹי לְשִׁלְּוֹב מְאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאֶרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ לְוֹמְלְהֵי לְשִׁרְבִּי וְשׁוֹּעוֹת אָתְּה וֹבְנוֹ בְּעָמֵוֹ לְשְׁלְבוֹ לְבְּבְּנוֹי לְשְׁלְבוֹ בְּעָבְיוֹ לְשִׁלְוֹך בְּנְבוֹי לְשָׁלְוֹב בְּנְבוֹיְ לְשִׁלְּבְּ וֹלְבְּבְּוֹל מֶלְה וְבְּנְבוֹית לְּהְיֹלְבְּיוֹ לְשְׁלְבוֹ בְּעְבִין וְתוֹלְבְיתְּוֹ בְּעָבְיוֹ לְשְׁלְוֹם מֵאַרְבָּע בְּנְפוֹת אָתָּה וְיִ הַבּוֹחֵר בְּעָמֵוֹ וְשִׁרְאֵל בְּאַבְּיך בְּנִבְיוֹת מְלְבוֹי בְּבְּבוֹי לְשְׁלִוֹם מֵאַרְבִּי וְשִׁנְּעוֹת אָתְּה וֹיִי הַבְּוֹבוֹי בְּעָבְיוֹ בְּבְּבְּתְנִי לְשִׁלְּבְּ וְתִּיְבְּיוֹ לְשִׁבְיוֹךְ אַתְּהְרֹב בְּעָבְיוֹת בְּוֹעִיתְרְ אִנְבְיוֹב בְּתְנִילְ וְתִּבְּבְּתְנִי לְשִׁבְּיך אַתְּבְרוֹן מִבְּוֹים בְּבְּבְבְיוֹב בְּתְנִי לְּבִיתְיּוֹ לְשִׁבְּיִבְ בְּבְּבְיוֹת וְעִיבְיוֹב בְּעִבְיוֹים בְּבְּבְבְיוֹב בְּתְנִים בְּבְּבְבְיוֹב בְּתְנִים בְּבְבְבְבְבְּבְּבְיוֹב בְּבְבְּבְבְיוֹב בְּבְבְּבְיוֹתוֹי בְּנְבְיוֹבְיוֹב לְיִבְיוֹב בְּתְנִים בְּבְּבְבְבְיוֹב בְּבְנְבְיוֹב בְּעִינִיוֹים בְּנִיבְיוֹב לְשְבְּבְיוֹב בְּיִבְיוֹים בְּיִיבְיוֹים בְּיִיבְיוֹים לְּעִיבְיוֹים בְּיִים בְּיִבְּיִים לְּעִבְּיוֹם בְּעִיתְּיִים לְּבְּבְּבְבְּבְיוֹבְיוֹים בְּעְבִיוֹבְיוֹים בְּיבְבְיוֹבְיוֹים בְּעבְּיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹבְיוֹים בְּיבְּיוֹיוֹים בְּבְּבְיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיבְיוֹיוֹיוֹי בְּיוֹבְעוֹיוֹם בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹיְבְּיוֹבְיוֹיְיוֹי בְּבְּבְוֹיוֹבְיוֹיוֹיְיוֹיְיוֹיְבְּיוֹבְיוֹיְבְּבְּבְּבְבְּיוֹבְיוֹיְיוֹיוֹיוֹים בְּיוֹבְיוֹיְבְיוֹבְיוֹיבְיוֹיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּעְבְיוֹיוֹים בְּיבְּבְיוֹים

## דברים ו' ד' – ט' יִשְׂרָאֵל יְדּוְּרָה אֱלֹבוִינוּ יְדּוְּרָה וּ אֶּדְּךְב: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְדּוְּרָה אֱלֹבוִינוּ יְדּוְּרָה וּ אֶּדְּךְב: בָּרוּךְ שֵׁם כְּכוֹד מֵלְכוּתוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְּהֹּ אָת יְהֹוָה אֵלוּגִיך בְּכְל-לְבְרְךְ וּבְכְל-נִפְשְׁךְּ וֹבְכָל-מְאֹנֶדְּ: וְהָיֹּנְ הַדְּבְרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנבֹי מְצַוּּדְּ בִיּהֹשׁ עַל-לְבָבְרָּ: וְשִׁנִּיְתָם לְבְנֶּיִךְ וְדִבּּרְתָּ בְּחַ בְּשִׁרְתְּם בְּבִיתֶּךְ וּבְלֶבְתָּךְ: וְשִׁנִּיְתָם לְבְנֶּיִךְ וְדִבּּרְתָּ בְּחַ בְּשִׁרְתְּם לְאִוֹת עֵל-יָבֶדְ וְהָיִּנְ לְמִשְׁכָּתְ בֵּין עֵינֶדְ: וּכְתַבְתְּם עַל־ בְאִוֹת בֵיתֶךְ וּבִשְּׁעֶרֶדְ:

דברים יא' י"ג – כ'א

וְדָּיָה אִם־שָׁמָעַ הִשְּׁמְעוּ אָל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכֵי מְצַנְּהְ אָתְכֶם הַיִּוֹם לְאַהַבְּה אָת־יְרֹנְה אֵלְהֵיכֶם וּלְעָבְרוֹ בְּכָל־ לְבַרְכֶם וּבְכָל־נַפְּשָׁכֶם: וְנֶתַתִּי מְמַר־אַרְצְכֶם בְּעִחָּוֹ יוֹנֶה ימֵלְקוֹשׁ וִאָּםַפְּתָּ דְנָנֶדְ וְתִירִשְׁךְ וִיצִהְרָדְ: וְנְתַתִּי צִשֶּׁב בּמִלְקוֹשׁ וִאָּםַפְּתָּ דְנָנֶדְ וְתִירִשְׁךְ וִיצִהְרֶדְ: וְנְתַתִּי צִשֶּׁב בּמִלְרוֹשׁ וֹאָםַפְתָּ וֹאָבַרְלֹתָ וְשִׁבְעִּהְיֹ: הִשְּׁמְרוּ לְכֶם פָּּךְ fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth; selah: that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

## Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

## Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul: that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to your-

## במדבר שיו ל"ז – מ"א

וֹיָאמֶר יְהֹוֶּהְ אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמְר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵמִרְתְּ אֲלֵהֶׁם וְצְשׁׁוּ לְהֶם צִיצְת עַל-בִּנְפֵי בִנְדִיהֶם וְצְשׁוּ לְהֶם צִיצְת עַל-בִּנְפֵי בִנְדִיהֶם לְּדְרֹתְם וְנְתְנְיּ עַל-צִיצְת הַבְּנֶךְ פְּתִיל חְבֵלְת: וְהִיְהְ לְּכֶב לְצִיצִת וְרִאִיתֶם אֹתוֹ וּוְכַרְהָם אֶת-בְּל-מִצְוֹת יְהוֹהְ עֵּשִׁיתֶם אָת-עַבְּל מִצְּלְהִיכֶם: אֲנִי יְהֹנְה אֵלְהִיכֶם אֶת-בְּל-מִצְוֹת וְהְיִתְם אָתְר בּוֹצְאַתִי אָתְכֶם מֵאֶרץ מִצְלַהִים לְהְוֹת לְכֶם לֵאְלְהִיכֶם אֵּלְהִיכֶם אֵּנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם אֵמִר הוֹצְאַתִי אָתְכֶם מֵאֶרץ מִצְלִייִם לְהְוֹת לְכֶם לֵאְלְהִיכֶם: אֵנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם: אֵנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם: אֵנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם: אֵנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם: אֵנִי יְהוֹנְה אֵלְהִיכֶם:

אֶמֶת וְיַצִּיב וְנְכוֹן וְכַוָּם וְיָשֶׁר וְנָאֵמָן וְאָדוּב וְחָבִיב וְּנֶחְמֶּד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר וּמְתְכָּן וּמְקְבָּל וְטוֹב וְיָפֶּה דַּדְּבָר הַנָּה עָלִינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלהֵי עוֹלָם מַלְבֵּנוּ

selves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them: and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

## Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our

צוּר יַצְּקבׁ מָנֵן יִשְׁצֵנוּ: לְדוֹר וְדוֹר הוּא כַוְּם וּשְׁמוֹ כַּוְּם וֹיְםְלְּכוּתוֹ נָצֵּמוּנְתוֹ לָצֵּד כַּוְּמֶת. וְּדְבָּרִיוֹ חָנִים וְנָחֲמִים נָצֶּמְנִים נָצֶמְנִים וְנֶחֲמִיִם לְצַּד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלְמִים. עַּלְבִּים וְנֶחֲמִים לְצַּד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלְמִים. עַּלְבִים וְנֶבְּל הוֹרוֹתִינוּ וְצַל הְּזֹרוֹת וְצֵל הְּזֹרוֹת וְצֵל הְּזֹרוֹת וְצֵל הְּזֹרוֹת וְצֵל הְאַחֲרוֹנִים וְצָּבוֹת שְׁצִּבוֹר מֹלְנִי וְצֵלְהִים וְצָּבוֹת וֹנִי וּצְבוֹתְינוּ וּמִצְּבוֹת וֹנִי וּצְבוֹת וֹנִי וּצְבוֹתְינוּ וּמִצְּלְנִוּ מִצְּלְנִוּ מִצְּלְכְם שְׁמֶּך. בּיוֹ וְצִלְהִים שְׁמֶּך. בּיוֹל וּנִי וּצְבוֹנִי וּנִי וּצְבוֹנִי וּצִּלְנִי וּצִּלְנִי מִצְיֹלְם שְׁמֶּך. בּיוֹ אָלְהִים וְצִּלְהִים שְׁמֶּך. בִּין אֶלהִים וּנִי וּצְבוֹנִי וּנִי בִּבוֹת וֹנִי וּצִּבוֹת וֹנִי וּצִלְנִי וּנִיעִּלְנִי מִצְּלְנִי מִצְּלְנִי מִצְּלְנִי מִצְּלְנִי מִצְּילְנִי מִצְּלְנִי מִצְּלְנִי בְּבִּית וְנִישְׁנְתֵנִי פּוֹבְנוּ וּמִצִּילְנִי מִצִּילְנִי מִצְיִלְנִי מִצְּילְנִי מִצְיִלְנִי מִעְּבְיִים וְיִי בְּבָּבְיוֹי וְנִיים וְיִבְּיִי בְּנִייִי בְּיִבְּיוֹי וּנִייִי בְּבִּיוֹי וּנִיים וְיִישְׁנִיתְנִי בּּיִבְיוֹ וּמִינִי וּנִי בְּבְּבוֹי מִבְּילְנִי מִנִּילְ וְבִּילְיִים בְּעִילְיִי בְּעִּילְנִי בְּבְּילְיִים בְּנִיים וְּבִּילְים שְׁבִּילְנִי מִצְיֹלְנִי מִנִילִי בְּיִים בְּיִים וְּיִיבְּיוֹי בְּיִים וְּעִילִיים בְּיִים בְּיִים וְּעִיבְייִי בְּיִים וְּעִילִיים בְּיִים וְּעִילִיים בְּיִים בְּיִים וְּעִיבְיוֹי בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִיבְּיוֹי וְיִנִיים בְּעִיבְיים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּעִינִיים בְּיִים בְּעְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים עִּיבְיים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבְּיוֹים בְיוֹים בְּיוֹבְיים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְּיוֹי בְּיוֹבְיוֹים בְּיבְּבְּבְיוֹים בְּיוֹבְיוּים בְּיבְּבְיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּיוֹבְּיוֹי בְּוֹיוֹים בְּבְּיבְנִיים בְּיוֹבְיוֹי בְּיבְּיוֹיוֹי בְּב

עוֹרַת אֲבוֹתִינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלְם ּ מְנִן וּמוֹשִׁיעַ לֹבְנֵיהָם אַוֹרַת אֲבוֹתִיהָם בְּכָל הֹר וָדֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשְׁבֶּך וּמִישְׁבֶּעוֹדְּ וְבִּרְּךְ עַד אַפְּםִי אָרֶץ: אַשְׁרִי אִישׁ שִׁישְׁמֵע לְמִצְוֹתִידְּ וְבִּרְּךְ יָשִים עַל לִבּוֹּ אֶמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן וְמִבּּלְעָהֶיךְ אֵין לֵנוּ מֶלֶךְ נוֹאֵל וֹמוֹשִׁיעֵּ: לְעַבֶּוֹך וֹמְבָּלְתָּוֹ וְיִ אֱלֹתֵנוּ וִמְבַּלְעָהֶיךְ אֵין לֵנוּ מֶלֶךְ נוֹאֵל וֹמוֹשִׁיעֵּ: כָּל מִמְלְתָּנוּ יִי אֱלֹתֵנוּ וִמְבַּלְעָהֶיךְ אֵין לֵנוּ מֶלֶךְ נוֹאֵל וֹמוֹשִׁיעֵּ: כָּל מִבְּיִרִם נְּצִלְתְּנוּ יִי אֱלֹתְנוּ וִמְבִּרְתָּ נְבְּלְתָּ וְוִדִּים מְּבְּרִוֹּ וְמִבְּרְתִּי וְנִמְנִי וְנְתְנוּ בְּלְעָהְ וְנִדִּים מְּבְּרוֹת שִׁרוֹת שִׁבְּרוֹת וְתִשְׁבְּרוֹת בְּרְכוֹת וְהוֹדְאוֹת לְמֶלֶּךְ מִישְׁבָּיתׁ מִשְׁבָּיל נֵאִים וְמִוֹנְם בְּנִים וְנוֹנָת בְּלִים וְעוֹנֶה בְּלִים וְעוֹנֶה בְּלִים וְנִשְׂא נְּדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁבָּיל נֵאִים וְמוֹנְם בְּרוּךְ הִוֹים וְעוֹנָה בְּלִים וְנִשְׂא נְדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁבָּיל נֵאִים וְמוֹנֶה בְּלִים וְנוֹנֶה בְּנִים וְעוֹנֵר בְּלִים וְנוֹנֶה בְּנִים וְעוֹנֶת בְּבִים וְנוֹנָה בְּלִים וְנוֹנָה בְּנִים וְנוֹנֶת בְּבִים וְנוֹנָה בְּנִים וְנוֹנָה בְּבִים וְנוֹנָם בְּנִים וְנוֹנָם בְּנִים וְנוֹנָה בְּנִים וְנוֹנָה בְּבִים וְנוֹנָה בְּנִים וְנוֹנִים בְּבִים וְנוֹנִים בְּנִים וְנוֹנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּיִים מִּנִבּים אֵלִיוּן בָּבִּים אַלִיוֹן בְּבִּים מִּנִים אַלִים אַלְיוֹן בָּבְיוֹם בְּנִים בְּנִים בְּבִים וְנִשְׁיִם אִלִיוֹם בְּנִינִים בְּבִית וֹיִים בְּבִּים מִּנִים אִּנִים אַלִיוּן בְּבִּלְיוֹם בְּבִית בְּיִבּים בּיוֹיוֹ אִיִים וְנִשְּיִם בּלִיוּים נְבּוֹנִים בְּנִים בְּעִים בְּבִית בְּיִבּים בּיוֹים בּבּית בְּבִים בּוֹנִיים וְנִשְּיִם בְּבִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבִים בּיוֹים בּיוֹבְים בּיוֹים בּיוֹים בּיים בּיוֹים בּיוֹים בּבְּים בּיוֹים בּיוֹים בּיבּים בּיבְּים בּיוֹים בּילְים בּיוֹבְים בּיבְּים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹשְׁיבְים בְּיבְּים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בְּיבְּים בּוֹים בּיוֹים בּיוֹלִיים בּילְים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים

salvation: throughout all generations he endureth and his Name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure: they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer: thy Name is from everlasting; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation. and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people. and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea and drown the proud; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God, וֹמְבוֹרְדְּי משֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְּדְּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִּׂמְחָה וַיבָּהי וְאָמְרוּ כְלָםי

מִי כְמְּבָה בָּאֵלִם יָיָ מִי בְּמְבָה נָאְדָּר בַּקְּנֶדְשׁ נוֹרָא תְהַלֹּת עְשֵׂה פֶּלֶא:

שׁירָה חָדָשָׁה שִׁבְּחוּ נְאוּלִים לְשִׁמְךְּ עֵל שְׂפַת הַיָּם• יַחַר בָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ•

# וְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וְעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קּוּמָה בְּעָוֹרַת יִשְׂרָאֵל ּ וּפְּרֵה כִנְאָמֶךְ יְהוּדְה וִישְׂרָאֵל ּ נּאָׁלֵנוּ יִיָּ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל ּ בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ נָּאַל יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קדמניות on page 94 is said standing and in silence.

# אָרנִי שְׂפָתֵי תִּפְתָח וּפִי יַנִּיד תְּהַלְּתֶך:

פְרוּך אַתָּה יִיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְּחָלְ וֵאלֹהֵי יַצְּלְבִים הָאֵל הַנְּדוֹל הַנִּכּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן נּוֹמֵל חֲסְדִים מוֹבִים וְלְנֵה הַכּּל וְזוֹכֵר חַסְהֵּי אָבוֹת וּמֵבִיא נוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהְבָרוּ; מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְנֵן בְּרוּךְ אַתָּה וִיָ מְנֵן אַבְרָדְם: אַתָּה נִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי מְחַיֵּה מֵתִים אַתְּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. אַתָּה נִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי מְחַיֵּה מֵתִים אַתְּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

> On שמחת תורה add: מַשִּׁיב דְרְוּחַ וּמוֹרִיד הַנְּשֶׁם.

מְבַלְבֵל חַיִּים בְּחֶסֶר מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סֹמֵף נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְּלַיֵם אֲמוּנְתוֹ לִישֵׁנֵי עָפְרַ מִי כְמִוֹךְ בַּעַל וְבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְדִּ • מֶלֶךְ blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them:

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying:

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, on page 94, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare

thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

On the Rejoicing of the Law add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation

בַּרוּך אַתָּר וּמַצְמִים יְשׁוּצָה: וְנָאֶמָן אַתָּה לְהַחְיוֹת מֵתִים• בָּרוּך אַתָּה יִיָּ מְחַנֵּה הַמֵּתִים: בַּרוּך אַתָּה יִיָּ מְחַנֵּה הַמָּתִים: בָּרוּך אַתָּה יִיָּ הָאֵל הַקָּרוֹש:

In repeating the עמירה the Reader substitutes from אל נקרש to for the preceding paragraph:

וְכַוְדִישׁים אוֹתוּ בְּשְׁמֵי מָרוֹם. בִּשְׁמֵי מָרוֹם.

•בְּתוּב עַל יֵד נְבִיאֶךְ • וְכְרָא זָה אֶל זָה וְאָכֵּר קרוּשׁ כְרוּשׁ כְּרוּשׁ יִי אָבְאוֹת • בְּלֹא בָל הָאָרֶץ בְּבוֹרוֹ:

אָז בְּקוֹל רַעֲשׁ נְּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל Reader. בְּרִוֹל אָדִים לְעָמַת שְׂרָבִּים לְעָמָת בְּרוּדְ יאֹמֶרוּי•

נוֹבוֹר יֵי מִמְּלוֹמוֹי: Cong. and Reader.

תופים אבשור בין בין בין הופיע ותפילוד עלינו פי מְחַפִּים אַנְּהְנוּ לְד: מָתִי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּלְרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד הִשְׁכּוֹן: תִּתְנַדֵּל וְתִתְכַןְדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלֵים עִיְרְדְּ לְדוֹר וֹלְנֵצְח נְצְחִים: וְעֵינִינוּ תִּרְאֶינָה מֵלְכוּתְךְ כַּדְּבָר וְדוֹר וּלְנֵצְח נְצָחִים: וְעֵינִינוּ תִּרְאֶינָה מֵלְכוּתְךְ כַּדְּבָר וְדוֹר וֹלְנֵצְח נְצָחִים: וְעֵינִינוּ תִּרְאֶינָה מֵלְכוּתְךְ כַּדְּבָר וְנִינִינוּ תִּרְאֶינִה מֵלְכוּתְךְ כַּדְּבָּר וְאָמוּר בְּשִׁירֵי עָוֶּךְ עַל יְדִי דְוֹד מְשִׁיחַ צִּדְכֶּןְדִּי .

יבְלוּיִה: Cong. and Reader. בְּלְלוּיִה: בְּלוּיְה: בְּלוּיְה: בְּלוּיִה:

תְּבוֹר וָדוֹר וָנִיד נְּנְיד נְּלְבֵּי וּלְגַצֵּח נְצְחִים קְדְשְׁתְּדְּ בּנְיִד וְּלְבֵּי וּלְגַצֵּח נְצְחִים קְדְשְׁתְּדְּ נַּלְדִישׁ יְשׁרְבָּ וְשָׁרִּ בִּי בּנִישׁ יְשׁרְבָּ וְשָׁרִּ בִּי בִּלְהִישׁ אָתָה בִּרוּךְ אַתָּה יְי הָאֵל הַפְּרוּשׁ: אֵל מֶלֶךְ נָּדוֹל וְקְרוֹשׁ אֶתָה בִּרוּךְ אַתָּה יְי הָאֵל הַפְּרוּשׁ:

to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to holy God for the preceding paragraph:

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them: Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place. Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

לַנִאָר: יַלְרַבְתָּנוּ מַלְפֵנוּ לַצְּבוּדְתֵּבְּ וְשִׁמְּדְ הַנְּדוּל וְהַפְּרוּשׁ עָלִינּ בְּנוּ וְרוִמַמְתְּנוּ מִפְּר הַלְּשׁוּנוּרוּ וְלִבְּיִתְּנוּ בְּמִצְוֹתִיְּדָּ אַהַרְנִּי לְתַנוּ מִפְּר הַלְּשׁוּנוּרוּ וְלִבְּיִתְּ אַהְרוּה לְהַלְנוּי מִפְּר הַצְּמִים אָהַרְהָּ אוֹתְנוּ וְלִצְיתְ

On Sabbath add the bracketed words:

וַתִּתֶּן לֶנוּ יָיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה נַשַּׁבְּתוֹת לִמְנוּחָה וּ] מּוְצֵּדִים לְשִׂמְּחָה חַנִּים וּוְמַנִּים לְשָׁשׁוֹן• אֶת יוֹם נַהַשַּׁבְּת הַנֶּה וָאֵת יוֹם]

פרת תורה and שמיני עצרת מחל.
בּשׁמִינִי הַג הְאֲצֶבֶרת הַנָּהיּ

On the first two days:

וְמֵן שִׁמְחָתֵנוּ וּבְּאַהָבָרוּ מִלְרָא לְּדֶשׁ וֵכֶר לִיצִיאַת מִּצְרָיִם:

## On the Intermediate Sabbath:

יִשְׁמַח מֹשֶׁה בְּמַתְּנַת חֶלְקוֹ כִּי עֶבֶּד נָאֶמָן כְּרָאתְ לוֹ• בְּלִיל תִּפְאֶרֶת בְּרֹאשׁוֹ נָתַתְּ בְּנְמְדוֹ לְפָנֵיךְ עֵל הַר סִינֵי• וֹשְׁנֵי לְחֹת אֲבָנִים הוֹרִיד בִּיְדוֹ• וְכָתוּב בְּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת. וְבֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתֶךְּ

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבְּת לַעֲשׁוֹת אֶת הַשַּׁבְּת לְדרֹתִם בְּרִית עוּלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָּׁה יְהוָה אֶת הַשְּׁמִים וְאֶת הָאֶרֶץ וּבִּיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפַּשׁ:

וְלֹא נְתַתּוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְנוֹיֵי הָאָרְצוֹת. וְלֹא הִנְחַלְּתּוֹ מֵלְכֵּנוּ לְעוֹבְדֵי פְּסִילִים. וְנַם בָּמְנוּחָתוּ לֹא יִשְׁכְּנוּ עֲרֵלִים. כִּי לִישְׂרָצֵל עַפְּּדְ נְתַתּוֹ בְּצִּדְבְרָה. לְוֶרֵע יַעַקֹב אֲשֶׁר Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

### On Sabbath add the bracketed words:

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the First and Second Days: of Tabernacles,

On the Eighth and Ninth Days: of the Eighth Day of Solemn Assembly,

the season of our rejoicing, [in love:] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

#### On the Intermediate Sabbath:

Moses rejoiced in the lot of his portion, for a faithful servant didst thou call him. A crown of glory didst thou place about his head when he stood before thee on Mount Sinai. Two tables of stone did he bring down in his hand and therein was inscribed the observance of the Sabbath, and thus it is written in thy Law:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor grant it, O our King, as an inheritance for idolaters, nor do the heathen repose in its rest. But unto thy people Israel didst thou give it in love, unto the seed of Jacob, whom thou didst choose.

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ יַצְּלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיַרָאָה וְיִרְאָה וְיִשְׁמֵע וְיִפְּקֵר וְיִזְּבֵר זִכְרוֹגֵנוּ וּפִּקְרוֹגנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתִינוּ וְזִכְרוֹן כְּשִׁיחַ בָּן דְּיִדְּר זִכְרוֹן יִרוּשָׁלֵים עִיר כְּןְדְשֶׁךּ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךּ בִּית יִשְּׂרָאֵל לְפָּנֶיךְ לִפְּלֵיטָה לְמוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶר וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

שמחת תורה and שמיני עצרת בונה: דושׁמִינִי דוג דוְעַצֶּרֶרת דוֹנֶה: On the first two days:

זְכְרֵנוּ יֵיָ אֱלֹהֵינוּ פוּ לְטוֹבְהי וּפְּקְרֵנוּ כוּ לִבְרָבְהי וְהוֹשִׁיצֵנוּ כוּ לְחַיִּים וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּם וְחָנֵּנּוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיצֵנוּ כִּי אֵלֶיךְ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶדְ חַנוּוּן וְרַדוּם אֶתָה:

On Sabbath add the bracketed words

וְהַשִּׂיאֵנוּ יָיָ אֶלֹהֵינוּ אֶת בּּרְבַּת מוּצְדֶיךְ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשוֹן בַּאֲשָׁר רָצִיתָ וְאָמֵרְתָּ לְבָרְבֵנוּ: וֹאֶלֹהֵינוּ נאלהי אַבוֹתִינוּ רָצָה בִּמְנוּחָתֵנוּ: כַּדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךְ וְתֵּן

On the Intermediate Sabbath:

בָּם בָּחֶרְתָּ: עַם מְקַדְשׁי שְׁבִיעִי בָּלָּם יִשְׁבִּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ מִּמוּבֶדְּי וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקְדַשְׁתוֹי הֶקְּהַ יִשְׁבִּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ קָרֶאתָ זֵבֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

אֶלהִינוּ וֵאלֹהֵי אָבוּתִינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ כַּוְדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶּיְדְּ וְמֵהֵר לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתֶךְ שַׁבְּצֵנוּ מִפוּבֶךְ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעְתֶּךְ וְמַהֵר לִבֵנוּ לְעְרְדְּךְ בָּצֶמֶת ּ וְהַנְחִיבֵנוּ יִי אֶלֹהֵינוּ בְּאַהְבָּה וּבְרְצוֹן שַׁבַּת כְּןְדִשֶׁךְ וְיָנְוּחוּ כָה יִשְׂרָאֵל מְכַּוְדִשׁי שְׁמֶךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יִי מְכַּוְדִשׁ הַשַּׁבְּת: Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast

On the First and Second Days: On the Eighth and Ninth Days: of Tabernacles.

On the Eighth Day of Solemn Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

## On Sabbath add the bracketed words:

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments

## On the Intermediate Sabbath:

The people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness: for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it: the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

וֹ יִשְׂרָצֵל וְהַנְּמֵנִים: הַשְּׂרָצֵל מְלַבְיִּה שַׁבְּצֵנוּ מִפּוּכֶך וְשַׂמְּחֵנוּ בִּשְׁבְּרָה וּבְרָצוֹן הְשִׁרְצֵל מְלַבְיִּה שְׁמֶּך. וְשִׁבְּת וּ) מוֹצֵבי כְּוְדְשֶׁך. וְיִשְׂמְחוּ כְּךְ הְשִׁרְצֵל מְלַבְיִּשׁ שִׁין וֹשַׁבַּת וּ) מוֹצֵבי כְּוְדְשֶׁך. וְיִשְׂמְחוּ כְּךְ יִשְׂרָצֵל מְלַבְּיִשׁ וֹשִׁבָּת וּ יִשְׂרָצֵל וְהַנְּמֵנִים:

רְצֵה יְיָ אֶלֹהֵינוּ בְּעַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וּכִרְפִּלְּתָם וְּהָשֵׁב אֶת הָצְבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךְ וְאִשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְתָם בְּאַהֲכָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיר צְבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּןְדּי

## On the Intermediate Sabbath:

רְצֵה יְיָ אֶלֹהֵינוּ בְּעַמְּךּ יִשְׂרָאֵל וּבִתְּפִּלְּתָם ּ וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךּ וְאִשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְּתָם בְּאַהֲבָה תְּלַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיר עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּןדּ:

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ יַצְלֶה וְיָבְאׁ וְיַנְיעֵ וְיִרָאָה וְיִרָאָה וְיִרָאָה וְיִרָאָה וְיִבְּאַה וְיִשְׁמֵע וְיִפְּּבְּך וְיִזְּבֵר זִכְרוֹגוּוּ וּפִּּבְּרוֹגוּוּ וְוֹכְרוֹן אֲבוֹתִינוּ וְיִבְּלִים עִיר כְּןְדְּאֶּךְ וְזְכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דְּוִדְ עַבְּהֶדְ וְזִכְרוֹן יְרוּשְׁלִים עִיר כְןְדְּאֶדְ וְזִכְרוֹן בְּלְבִינוּ בִּוֹ לְפַנִיךְ לִפְּלִים בְּיוֹם חַגּ הַפְּבּוֹת וְיִבְּהָים וּלְתָּיִם וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַגּ הַפְּבּוֹת בְּיֹתְיִנוּ בּוֹ לְמוֹבְרוּ וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חוּם וְחָבֵּנוּ הַיִּנוּן וְיִבְּיִם וּלְבַרְכָּה. וְשִׁיְעֵנוּ בוֹ לְחַנִים וּהִבְּר וְשׁוּעָה וְרַבְּלְהִים חוּם וְחָבֵּנוּ וְיִבְּיִנוּ בוֹ לְחַנִים וּהִבְּר וְשׁוּעָה וְרַבְּר וְשׁוּעָה בוֹ לְחַנִים חוּם וְחָבֵּנוּ וְרַבְּר וְשׁוּעָה וְרַבְּתְּ מֵעִנוֹ בִּי לְּבָּרְכְּה. וְבִּיְנִם עְלֵינוּ וְרוּשִׁעֵנוּ בִּי אַלֶּוֹךְ צִינִוְנוּ • בִּי אֵכִינוּ וְרוּשִׁיצֵנוּ בּי אַלֶּוֹךְ צִינִוְנוּ • בִּי בְּבְרִבְּה וְשִׁיבְּה וְבִּיְבִּר וְשׁוּעָה וְרָבִּוֹם בּוֹלִינוּ וְרוּשִׁיצְנוּ בוֹ לְחַנִינוּ בּי אַלֶּוֹךְ צִינוֹיִם עִּבְּינוּ וְרוּשִׁיצְנוּ בִּי אַלְּוֹךְ צִינִוּן בְּבִינוּ וְרוּשִׁיצְנוּ בִּי אַלְּיִבּ אַלְרִינִים בּבּר וְשִׁיבְּים בִּיבְּר וְחִבּים חִוּכּן חְבָּנִיוּם בְּבִינוּ וְרוּוּשִׁיצְנוּ בִּי אַלְּיִבְ בְּיִבְּים בְּן בְּוֹנִים בּיִבְּר וְבִּיּים בּיוֹבְיְבִים בְּיבּים בְּבִינִים בּיּים בְּבִּיים בְּיִבְּיִים בּיִּבְּים בְּבִיים בְּבְּבְּיִבְּבְּים בְּבִינִים בּיִבְּים בְּבִינִים בּיוֹבְיוֹים בּיּבְּבְּים בְּבִּים בְּבִינוּ וְבִיּבְים בְּבִּים בְּיִבְיוֹם בְּבִיים בְּיִבְּיִים בּיִים בְּבְּים בְּיִבְיִים בּיִים בְּבְּיִים בְּבִיים בּיִים בְּבִּים בְּיִבְיּנִים בְּיִבְּיוֹבְיּים בְּיִבְּים בְּיבְבְּים בְּיִבְיוּ בְּבְּבְּים בְּבְּבְיוֹבְיּבּים בְּיבְּבְּיוֹם בְּיוֹבְנִיוּ בְּבְּבְּיוֹים בְּיוֹבְיוּ בְּבְּים בְּיוּבְיוּים בְּיוֹבְיוּים בְּיוֹבְיוֹים בְּיבְּיוּם בְּיִיבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבְּיוּם בְּיוֹם בְּיוֹבְיוּ בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְּבְּיוּ בְּבְּבְּיוֹים בְּיבְּיוּ בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְּיוֹים בְּיִים בְּבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְיוֹם בְּיִים בְּיב

and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

### On the Intermediate Sabbath:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

וְתֶחֶזֶינָה צִיגֵינוּ בְּשׁוּבְךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· בְּרוּך צַּקְּה וְיָ הַמֵּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ לְעוֹלְם וְעֶד. צוּר חַנֵּינוּ מְנֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וְדוֹר.
וֹעֵל נִשְׁמוֹתִינוּ הַפְּּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִּמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִּמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִּמְנוּ וְעַל נִפְּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִּמְנוּ וְעַל נִפְּיך וְאָהָרִים בְּיִעוֹי וְעָבְּרִים. וְעַל נִפְּלְאוֹתֶיךְ וְעָבְּרָים שְׁבִּכְל עֵת עֶרֶב וְבְּלֶּןר וְצְהָרָיִם. הַמוֹלם כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךְ וְהַבְּרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חְבָּתְּיִיךְ מִינוּ לַךְ: מִעוֹלָם כְוִינוּ לַךְ:

When the Reader repeats the ממידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מזרים אָנְרְוּנוּ לָךְ שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֶלֹהֵינוּ וִאלֹהֵי אְבוֹתִינוּ אֶלֹהֵי כָל בְּשָׂר יוֹצְרְנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁיתִּי בְּרָכוֹת וְהוֹדְאוֹת יְּתְכַוְּמֵנוּ וְתָצֶּטוֹף נְּלְיוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת כְּוְדְשֶׁךְ לִשְׁמוֹר חְכֶּוְךְ וְלַצְשׁוֹת רְצִנֶּךְ וּלְצְבְרְּךְ בְּלֵבְר שָׁלֵם צֵל שָׁאֲנַחְנוּ מוֹרִים לְדִּי בָּרוּךְ צֵל הַהוֹדְאוֹת:

וְצֵל בְּלָם ׁ יִתְבָּרַדְּ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְדְּ מֵלְבֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וְצֶד: וְכל הַחַיִּים יוֹדְוּדְ פֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְדְ בָּאֶמֶת הָאֵל יְשׁוּצְתֵנוּ וְצָוְרָתֵנוּ סֶלְהּ• בְּרוּדְ אַתְּה יִיָ הַפּוֹב שִׁמְדְּ וּלְדְ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

When the Reader repeats the עמידה, he adds the following paragraph.

אָלהִינוּ וַאלהֵי אָבוֹתִינוּ בְּרְבְנוּ בַּבְּרְבָה הַמְשְׁלֶשֶׁרוּ
בַּתוֹרָה הַבְּתוּבָה עַל יְדִי משֶׁה עַבְהֶּךְ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֵרן וּבְנִיו כּהְנִים עַם קְדשֶׁךְ בָּאָמוּר יִבְרֶבְךְ יִיְ

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

When the Reader repeats the Amidah, he adds the following paragraph:

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee. קיִשְׁכְּוֶרְ יִי פְּנִיו אֵלֶיף Reader. : יְיִשְׁלִוּם Cong. : יְיִשְׁלִוּך יִי פְּנִיו אֵלֶיף מוֹיך בּוֹן: היי בְּנִיו אֵלֶיף מוֹיך בּוֹן: בּנִיו אֵלֶיף בּנִין אֵלֶיף בּנִין אַלוּם: Cong. : יְיִשְׁא יִי פְּנִיו אֵלֶיף יִיִּי בְּנִין אַלוֹם: Cong. : יְיִשְׁא יִי פְּנִיו אֵלֶיף

שִׁים שָׁלוֹם מוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶר וְרַחֲמִים עָּלֵינוּ
זְעַל כָּל יִשְּׂרָאֵל עַמֶּךְּ בְּרְכֵנוּ אָבִינוּ כְּלֵנוּ כְאָחָר בְּאוֹר
פָּנֶיךְ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךְ נְתַהָּ לֵנוּ יִי אֶלֹהֵינוּ חוֹרַת חַיִּים
וְאַהְבַת הֶסֶר וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְשִׁלוֹם וְשִׁלוֹם וְשִׁלוֹם בְּעִינִיךְ לְבָרֵךְ אֶת עַמִּךְ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:
בִּשְׁלוֹמֶךְ כָּרוּךְ אַתָּה יִיְ הַמְּבְרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשְׁלוֹם:
בִּשְׁלוֹמִן:

לְּכִישׁנִים כַּדְּמִיִּנִים בִּיְשׁנִים כַּדְּמִיִּנִת יְהוּדָה בִּימִר מֹלָם וּכִשְׁנִים כַּדְּמִיִּנִה בִּיתְ וּשִׁפְּתַר כִבּל הִּדְּיָה: פְּתַח לְבִּילְ שִׁרְהוּ בְּמִצְוֹ יְנִיבְּים וְנִפְשִׁי בָּנְשְׁי וְנִבְּשִׁי בִּימִר לִמְצוֹ יְנִידְרָה הְבִּיוֹ עְבִּין מִיְנְהָה בְּמְבוֹ עְבָּיִים וְנִבְּשִׁי בִּימִר וְבִּיּוֹ לְבָּי לְפָּנֶוֹך יִיְ אֲלְבוֹ עְבִיּוֹ שְׁבִּי לְפָנֶוֹך יִיְ אֲלְבוֹ יְנִינְּהְ בְּמִיּוֹ שְׁכִּי בְּמִיּוֹ שְׁכִּי בִּיתְ בִּיִּתְּה בִּימִר שִׁלְּבוּ בִּיְנִיוֹ לְבִי לְפָנֶוֹך יִיְ אֵלְהוֹ נְנִינְּהְ בְּעִבְּיוֹ וְבִּיּעְ בְּבְּיוֹ עְבְּנִיוֹ לְבִי לְפָּנֶוֹך יִיְ אֵלְהוֹ בְּנְעִיוֹן לְבִּי לְפָּנֶוֹך יִיְ אֵלְהוֹי נְעֵוֹן לְבָּנִיןּ וְנִינְיְהְ בְּמִוֹיִוֹ בְּבִּיוֹן לְבָּנִיןְ הְיִנְיְּהְ בְּעִוֹיִם בְּבְּבִּיוֹך בְּיִוֹיִי וְבִּיוֹי בְּבְּוֹי בְּבְּבְּיִרְ בְּיִבְּיִי עְשְׁלִוֹם בְּנְבִיוֹן לְבִי לְבְּבִּיוֹן לְבָּנִין וְיִּבְּעָּוֹן וְנִינִין בְּבְּיוֹיִי וְעִינִים בְּנְבִיוֹים בְּבְּבִיוֹן בְּבְּיִיוֹן לְבָּנִיןְ וְיִיְעָּבְיִרְ בְּיִבְּיִיוֹן שְׁבְּנִיוֹ בְּיְעִינִוּ שְׁנִים בְּנְבִיוֹן בְּיִבְּיִוֹן בְּיִינִין בְּיִבְּיִיוֹ בְּיִבְּיוֹים בַּוְבְּבִיוֹן בְּבְּבְיִרְ בְּיִבְּיִים בְּוְבִּינִים בְּנְבִּבְּיוֹם בְּנְבִיבְּיוֹ בְּשְׁנִים בְּנְבִיבְּיוֹ בְּיִינִים בְּנְבְיִבְּיִי בְּבְּיִים בְּנְבִיבְּיִים בְּנְבִיּיִים בְּנְבְּבִּיוֹם בְּנְבְבִיוֹם בְּנְבְיִבְּיוֹ בְּנִייִים בְּנְבְּבִיוֹם בְּנְבְיִים בְּנְבְּבִיוֹם בְּנְבְיִבְיוֹם בְּנְבְבִיוֹם בְּנְבְבִיוֹם בְּנְבְבִיוֹם בְּנִים בְּנִבְּיִים בְּנִינִים בְּנְבְבִּיוֹם בְּנְבְבְּיִייִם בְּנִבְיִייִם בְּנִבְיִים בְּנְבְבִיוֹם בְּנְבְבִיוֹים בְּנְבְּבְיִייִם בְּנְבְיִּייִים בְּנְבְיבִּיוֹ בְּבְּבְיוֹם בְּנְייִים בְּנְבְיבִּיוֹם בְּנְבְּבְיוֹם בְּנְבְּבְיוֹם בְּנְבְּבְיוֹים בְּבְּבְּיִיים בְּנִינִים בְּנְבְּבִיים בְּבְּבְיבְייִים בְּבְּבְיבִיים בְּבְּבְייִים בְּנְבְּבְיוֹים בְּבְּבְּיבְייִים בְּבְבְּבְייִים בְּבְּבְּיבְּיוֹ בְּבְּיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְּבְּיוֹים בְּבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְּיוֹי בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּבְּבְּיוֹבְיוֹי בְּבְּבְּיוֹי בְּבְ

Cong. May this be his will.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the מידר aloud to ישראל בשלום above. In some Synagogues החרית in said separately. קריש תתקבל is then said here and the second Service is commenced with נטילת לולב. On the Intermediate Sabbath, or on שמיני עצרת if it fall on Sabbath, הלת, (pages 156—169) is read at the conclusion of שחרית.

## סדר נמילת לולב

The לולב is taken on the first seven days of the Festival (except on Sabbath) and the following meditation and prayer are said.

זְבֵלְנִי מִּיּכָן וּמְיֻפָּן לְכַנֵּם מִצְוֹת בּוֹרְאִי שָׁצִּוְנוּ בְּתוֹרְתוֹ וּלְכַחְתָּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר בַּפּּרֹת הְמָרִים וַעֲנַף עֵץ עָכרֹת וְמַחֲשְׁכוֹת שְׁרִּבִי נְחַלּ וּמַלְכוּתוֹ בָּכּל מְשֶׁלָה. וְחָהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוֹת אַרְבָּעָה מִינִים בְּמִשְׁרִ וּמַחְשְׁכוֹת שָׁרְבָּעִה מִינִים שַׁלִּים וְאֲדוֹנִי הָאֲדוֹנִים שַׁלִּים בְּמַשְׁרִ וּבְּמְעַל וּמַלְכוּתוֹ בַּכּל מְשֶׁלָה. וְחָהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוֹת אַרְבָּעָה מִינִים בְּמִשְׁר וְבִקְּהוֹנִי וְיִהִי נְעֵם יִיְ אֱלֹהֵי בְּלְבִיתוֹ בִּבּל מְשֶׁלָה. וְחָהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוֹת אַרְבָּעָה מִינִים בְּמִשְׁר וְבִּלְּהוֹי בְּבְּל בְּלְבְיְמִי עְלֵינוּ וּמִעְשֵׁה יְבִינוּ בּוֹנְנִהוּ בִּרְּוּך יִי אֱלֹהֵנוּ וּמַעְשֵׁה יְבִינוּ בּוֹנְנָה בְּלְנִנְה עְּלִינוּ וּמִעְשֵׁה יְבִינוּ בּוֹנְנְהוֹ בְּרוּך יִי עְּלֹינוּ וּמַעְשֵׂה יְבִינוּ בּוֹנְנְהוֹ בְּלְנִנְה עְּלִינוּ וּמִעְשֵׁה יְבִינוּ בּוֹנְנָה בְּלִנְינִ שְׁבִּילִים אָמֵן וְאָמֵן:

בְּרוּךְ אַתָּרוֹ וְיָ אֶלוֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם אֲשֶׁר כְּרְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִנְנוּ צַל נְמִילֵת לוּלְב:

The following Blessing is said on the first day of the Festival, or on the second day if the first day fall on Sabbath:

בְרוּך אַתָּרה יִיָּ אֱלֹבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶהָיָנוּ וְלְיְמְנוּ וְהִנִּיצְנוּ לַּוְּמֵן הַנֶּה: The Reader repeats the Amidah aloud till Israel with peace, above. In some Synagogues the Morning Service is said separately. Kaddish, p. 100, is then said here and the second Service is commenced with the taking of the Lulab. On the Intermediate Sabbath, or on the Eighth Day if it fall on Sabbath, Ecclesiastes (pp. 156–169) is read at the conclusion of the Morning Service.

## PRAYER ON TAKING THE LULAB.

The Lulab is taken on the first seven days of the Festival (except on Sabbath) and the following prayer and meditation are said:

Lo, I am prepared and ready to fulfil the command of my Creator, who hath commanded us in his Law, And ye shall take unto you on the first day the fruit of goodly trees, branches of palm trees, a bough of thick-leaved trees, and willows of the brook. While I wave them, may abundance of blessings flow upon me, together with holy thoughts: for verily he is the God of gods and Lord of lords; he ruleth below and above, and his sovereignty hath dominion over all. May this my observance of the precept of the Four Species be accounted as though I had fulfilled it in all its details and particulars. And let the beauty of the Lord our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it. Blessed be the Lord for ever. Amen, and Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us that we should take the Lulab.

The following Blessing is said on the first day of the Festival, or on the second day if the first fall on Sabbath:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

## הלל

בְּרוּך אַתָּרה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קְּדְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִנְנוּ לִקְרוֹא אֶת הַהַלֵּל:

קיג הַלְּלוּיָה וְהַלְּלוּ עַבְּהֵי יְהוְּה הַלְּלוּ אֶת־שֵׁם יְהוְה: יְהֵּי שֵׁם יְהוְה מְבֹּהֶךְ מֵעַהָּה וְעַד־עוֹלְם: מִמִּוְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־ מְבוֹאוֹ מְהָלָּל שֵׁם יְהוְה: רָם עַל־בָּל־נִים וּיְהוֹה עֵל הַשְּׁמִים לְרְאוֹת בַּשְׁמִים וּבְאֶרֶץ: מְלְימִי מֵעְבָּר הָל מִאַשְׁפֹּת יְרִים אֶבְיוֹן: לְהְוֹשִׁיבִי עִם-נְדִיבִים עִׁם נְדִיבֵי עַמְּוֹ: מְוֹשִׁיבִי וּ עֻבְּוֹרָת הַבַּיִת אֵם-הַבְּנִים שְׁמֵהָה הַלְלוּיָה: עַבְּרָת הַבַּיִת אֵם-הַבְּנִים שְׁמֵהָה הַלְלוּיָה:

קיד בְּצֵּאָת וְשְׂרָצֵּל מִמְּאָרֶיִם בֵּית יַצְּלְב מֵעָם לֹצֵּו: הְיְתָה יְהוּדָה לְּקְדְשׁׁוֹ וִשְׁרָצֵל מַמְשְׁלוֹתְיו: הַיָּם רָאָה וַיִּגָם הַיַּיְרֵהוֹ מֵמְם לֹצֵו: הָיָם הְּבִּירִם מַבְּיִרִם הְּבְּיוֹת בּבְנִי־צְאׁן: מִלְּפְנֵן אֲדוֹן חְוּלִי מֵבְּרְוֹת בִּבְנִי־צְאׁן: מִלְּפְנֵן אֲדוֹן חְוּלִי מֵבְּרְוֹת בִּבְנִי בְאַלוֹה וַצְּלְוֹה וַצְּלְוֹה וַבְּלְּנִוֹ הִהְּבְּנִי הַצִּוּר אֲנַם־מָיִם חַׁלְּמִישׁ לְּהַ וַצְּלְוֹה וַצְּלְב: הַהְפְּכִי הַצּוּר אֲנַם־מָיִם חַלְּמִישׁ לְּהַ וַצְּלְב: הַהְפְּכִי הַצּוּר אֲנַם־מָיִם חַלְּמִים לְּבְּיִם הְּבְּנִי הָבּוֹים:

קמו לַא לְנוּ ו יְהוָה לֹא־לָנוּ בִּי־לֵשׁמְדּ תֵּן בָּבְוֹד עַל־חַבְּדְּדֹּ עַל־ אָמִתֶּד: לֵמָּה יְאֹמְרֵוּ הַנּוֹיֻם אַנֵה־נָא אֶלְהֵּיהֶם:

### HALLEL

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

#### Psalin cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord: praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high, who humbleth himself to regard the heavens and the earth! He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill, that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children; praise ye the Lord.

#### Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, Judah was his sanctuary, and Israel his dominion. The sea saw it, and fled: Jordan was driven back. The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs. What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest, thou Jordan, that thou wast driven back? Ye mountains, that ye skipped like rams: and ye little hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble thou earth, at the presence of the God of Jacob, which turned the rock into a standing water, the flint into a pool of waters.

#### Psalm cxv.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where is now their God? But

וִאלהַינוּ בַשָּׁמֵים כָּל אֲשֶׁר־חָפֵּץ עִשְּׂה: עֲצַבִּיהָם כַּסֶףּ וְזְהָב מִצְשֵׁה יְבִי אָרְם: פֶּה־לְהֶם וְלֹא יְרָבְּרוּ עֵינִים לְהָם וְלָא יִרְאוּ: אָוְנִים לֲהֶם וְלָא יִשְׁמֵעוּ אַףּ לְהָם וְלָא יִרִיהְוּן: יְבִיהָם וּ וְלֹא יְמִישׁוּן רַגְּלֵיהֶם וְלָא יְהַלֵּכֵי לְאֹדֹילָה בָּמְתוּ בִּיתְנִם בְּלָא יְרִיהְוּוּ; יִשְׂרָאֵל בְּמַח בִּירוֹנָה עָוְרָם וּמְנִנְם רְוּא: יִרְאֵי יֻרוּה: בִּמְחָוּ בִירוֹנָה עָוְרָם בִּמְחָוּ בִירוֹנָה עָוְרָם וּמְנִנְם רְוּא: יִרְאֵי יֻרוֹנָה בִּמְחָוּ בִירוֹנָה עָוְרָם בִּירוֹנָה עָוְרָם וּמְנִנְם רְוּא:

פּיז אָהַבְּתִּי פִּייִשְׁמֵע וִיְהוֹּהְ אָתּ־כְּוֹלִי מִּחֲנוּנֵי: פִּי־הִשְּׁה מְּלְּתִּים: הָאָבִי אָכְרָא: אַפְּפִּוֹנִי ו הָבְלֵּי־מְּנֶת וּמְצָרֵי שְׁאַוֹל מִּלְמָה נַפְּשִׁי: חַנְּוֹן יָהוֹה וְצַהֵּיק וַאָּלֹהֵנִוּ מְבְּעָת יְמְנָת יְּלְיִה יְלִי יְהוֹשְׁיצֵי: שׁוּבְי נַפְשִׁי לִמְנִת אָת בּצִינִי מֵלְמָה נַפְשִׁי: חַנְּוֹן יְהוֹה וְצַהֵּיק וַאָלֹהוֵנוּ מְרַחֵם: שׁמֵר מִלְמָה נָפְשִׁי: חַנְּוֹן יְהוֹה וְצַהֵּיק וַאַלְהַנִי מְבְּיִר לִבְּינִי מְבְּיִר לִבְּנִי יְהוֹה בְּצִּירְצוֹת הַיִּיִם יְהוֹה נָּמְל עָלֵיכִי: כֵּי חִלְּצְהְ נִפְשִׁי מִבְּנִי יְהוֹה בְּצִּירְיּוֹת מִלְמָּה אֶת-רַגְּלִי מִנֶּחִיי: אֶתְהַלֵּךְ לִפְנִי יְהוֹה בְּמִּר בְּיִרְיִּ הַיִּים יְהוֹה נְמָל עָלֵיכִי: אֶרְהַלְּיִי מְנְיחִי בְּיִבְּיִר יִּבְיִים יְהוֹּה בְּבָּי מִנְיִים: אַתְּבָּר אָנִי עִנְיתִי מְאָר: אָנְרְיִּה בְּבָּר בִּיִּים בְּוֹב. הַבְּיִים: הָאָבֶרם כּוֹב: our God is in the heavens: he hath done whatsoever he hath pleased. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not: eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not: noses have they, but they smell not: they have hands, but they handle not; feet have they, but they walk not: neither speak they through their throat. They that make them are like unto them: so is every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless us: he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. The Lord shall increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord which made heaven and earth. The heaven, even the heavens, are the Lord's: but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore; praise the Lord.

#### Psalm cxvi.

I love the Lord, because he hath heard my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death compassed me, and the straits of Sheol gat hold upon me: I found trouble and sorrow. Then called I upon the name of the Lord: O Lord, I beseech thee, deliver my scul. Gracious is the Lord, and righteous: yea, our God is merciful. The Lord preserveth the simple: I was brought low, and he helped me. Return unto thy rest, O my soul: for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling. I will walk before the Lord in the land of the living. I believed when I spake, I was greatly afflicted. I said in my haste, All men are liars.

בְּלֵּרִיְה: בְּלֵּרִיְה: בְּלִרְיִה: בְּלִרְתִּוֹבִי לְּלִייִה: בִּוֹבִיִי לְבְלִּרְ אֲשֵׁלֵם נְגְּרָה: בְּלִרְ בְּלֵּרִ בְּבְרֵּךְ אֲנִי צַבְּרָךְ בִּוֹלְיִה בְּלְתִּה לְמְוֹכֵרִי: לְךְ אֻנְּבָּח בַּבְּרֵךְ אֲנִי צַבְּרָךְ בָּלִינִי הַנְּיִה בְּלְבָּתְי לְמְוֹכֵרִי: לְךְ אֻנְּבַּח בַּבְּרֵךְ אֲנִי צַבְּרָךְ בְּמִוֹ: בְּוֹדְנִה אֶּכְּוְתִה לְמְוֹכֵרִי: לְךְ אֻנְּבַּח נֵגְּרָדִּ: נְצִי לְכָל-צַמְּוֹ: בְּחַצְּרָוֹת ובִּית יְהוֹּה בְּתוֹבְכִי יְרִוּשְׁלָם בְלְלוּיְה:

קיז הַלְלָּוּ אָת־יָרוְה בְּל־נּוֹיָם שַׁבְּּוֹוּהוּ בָּל־הָאָמִים: בִּי נְּבַרֵּ עְּלֵינוּ ו חַסְהוֹ וֵאֱמֶת-יְרוְה לְעוֹלְם הַלְלוּיִה:

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

קיה הוֹדֵוּ לֵיהוְנָה כִּי־מִוֹב כִּי לְעוֹלָם חַקְּהוֹ: יְאֹמֶרוּ־נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חַקְּהוֹ: יְאֹמֶרוּ־נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חַקְּהוֹ: יְאֹמֶרוּ־נָא יִרְאֵיִ יְרְאֵיַ הַוְּהַ יִאֹמְרוּ־נָא יִרְאֵיַ יְרָאָר

לְּי לִישׁוּמֶה: כְּוֹל ו רָנָּה וְישׁוּנָה בְּאָהֶלֵי צַהִּילֵים יְמִין בְּיהוֹה דְּהִיתֵנִי לִּנְבָּל וַרְנִה בְּבָּטִׁה בְּאָהֶלֵי וֹאֲנִי אַרְאָה בְּיהוֹה מִּבְּטִׁה לִי אָבְם: יְהוֹה לִי בְּעִׁם יְהוֹה כִּי אַמִּילִם: בְּיהוֹה מִּבְּטִׁה כִּנְדִיבִים: כָּל־נּוֹים סְבָבְוֹנִי בְּשֵׁם יְהוֹה כִּי אַמִּילִם: בְּיהוֹה מִבְּכִּוֹי כִּבְּכִּוֹי בְּאָשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוֹה כִּי אַמִּילִם: בְּיהוֹה לִיבְּלִם: סַבְּנִי נִם־סְבְּבָוֹי בְּשֵׁם יְהוֹה כִּי אַמִּילִם: בְּיהוֹה לִיבְּלִם: כַּבְּנִי נִם־סְבְּבְוֹי בְּשֵׁם יְהוֹה בְּיִבְּים יְמִין בְּיהוֹה לִיבְּלִם: כַּבְּוֹל ו רָנָּה וְשִׁנְּיִה בְּשֶּׁרְחָב יְהוֹּה לִי אַנְיה בִּיּעִם יְהוֹה כִּי אַמְילִם: בְּיִרִים דְּעָּבָּה לְנְאַתִּי זְהְנָב בְּשִׁם יְהוֹה בְּיִבְּים יְמִיןּם בְּבְּנִי בְּיִבְּים יְמִיןּם בְּבְּיוֹים יְבִּילִם: בְּבְּיוֹר בְּעָם יְהוֹה בְּיִבְּים יְמִין בְּבְּיבְּים יְמִילְם: בְּיִבְּים וְהִיהְוֹ בְּבְּיִבְּים יְמִילְם: בְּבְּיוֹל ו רָנָּה וְישׁוּנְיֶה בְּשָּׁם יְהוֹה בְּיִבְּים יְמִילִם: בְּיִבְּים יְהִילִם: בְּבְּיוֹלְם: בְּבְּיִים וְנִיבְּים יְהִיּוֹם יְבִּיבְיִים יְתִּילִם: בְּיִּוֹנִי בְּנְבִים יְהִילְם: בְּבְּיוֹלְם: בְּבְּיוֹתְיוֹ לִּנְבִים וְתְּבִּים יְהִילְם: בְּבִּיבְּים יְהִילְם: בְּיִינְיִם בְּשִׁם יְהוֹיה בְּיִּבְּים יְהִילִּים בְּיִים יְהִיּנִי בְּיִבְּיִים יְהִינְיוֹם יְבִּיּיבְּיִים יְהִיּבְּיוֹם יְתִּיוֹ בְּיִים יְתִּיוֹם בְּבִּיבְּים יְהִיוֹ בְּיִים יְהִיּילִים בְּיִים יְתִּיוֹ בְּיוֹבְיִים יְתִּיוֹבְּיוֹם יִבְּיִים יְתִּיוֹּי בְּיִּבְים יְהִיּיוֹ בְּיִים יְתִּיוֹם יְתְּיִים בְּיִים יְתִּיוֹ בְּיִים וְּבִּיִים יִיתְּיוֹ בְּיִים יְתִּיוֹי בְּיִים וְנִיתְּיוֹם בְּיִבְּיִים יְתִּיוֹם יְתִּיוֹם יְתְּיִים יְּבְּיִים יְתִּיּיִים יְּבְיּיוֹם יִּיְיִים יְבְיִים יְּיִבּייִים בְּיִבְּיוֹם יִיתְּיוֹי בְּיִיוֹם יִיבְּיִים יִּיִייְיִיוֹי בְּיִים יְבְּיִייִים וְיִייּיִים בְּיִים יִּיִיוֹי בְּיוֹים יִיבְּיוֹי בְּיִייִים יִּיִיים יִּיִּייִים בְּיִּייִים יִיבְּיים יִּיִייִּיוֹי בְּיִים יִיבְּיִים וְיִייִיוֹים יִיבְּיים יִּבְּיים יִּיִייִים יִּיִּיִים בְּיִייִּיּים יִיּיִים וְּיִיּיִים בְּיִיים בְּיִּיִים וֹיִיםּים וְּיִים בְּיִים וְּיִים וְיִי What shall I render unto the Lord, for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord, is the death of his pious ones. O Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, and the son of thine handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people, in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye peoples. For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.

Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.

Let them now that fear the Lord say, that his mercy endureth for ever.

Out of the straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me; I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me: therefore shall I look upon them that hate me. It is better to trust in the Lord than to put confidence in man. It is better to trust in the Lord than to put confidence in princes. All nations compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about; yea, they compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they shall be quenched as the fire of thorns: in the name of the Lord I will cut them off. Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song, and is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord

יְהוָּה עֵשָׂה חָוִל: יְמִין יְהוָה רְוֹמֵמֶה יְמִין יְהוָה עֲשָׁה חָוִל: לְאַ־־אָמִוּת כִּיּ־־אֶהְיֶה וַאֲסַפֵּר מַצְשֵׁי יְה: יַפְּר יִפְּרַנִּי יָה וְלַפְּׁיֶת לָא וְתָנְגִי: פִּתְחוּ־לִי שַׁצְבִרי־צָדֶרן אָבא־בָּם אוֹדֶה יָה: זֶּה־-הַשַּׁצַר לַיִּהוָה צַּהִילִים יָבְאוּ בְוֹ:

Each of the following verses is repeated:

אַוֹדְךְ בִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי־לִּי לִישׁוּעֲה: אֶבֶן מֶאֲפָוּ הַבּוֹנִים הְיְתָה לְרָאשׁ פִּנְּה: מֵאֵת יֲהוָה הַיְתָה זָאת הִיא נִפְלָאת בְּצִינֵינוּ: זֶה־דְהַיּוֹם עָשָׂה יְהוֹנָה נָנִילָה וְנִשְׂמְתָה בְּוֹ:

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

אָנָא וְדֹנָה הוֹשִׁיעָה נָא: אָנָא יִיָ הוֹשִׁיעָה נָא: אָנָא יְדֹנָה הַצְלִּיחָה נָא: אָנָא יִיָ הַצְּלִיחָה נָא:

Each of the following verses is repeated:

בְּרִּוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהֹוֹרֶה בְּרַכְנוּכֶּם מִבֵּית יְהוָה: אַל ו יְהוָה וַיָּאֶׁר לָנוּ אִסְרוּ־הַג בַּעֲברֹתִים עַד־כַּוְרוֹות הַמִּוְבֵּה:

אַלֵּי אַתְּהֹ וְאוֹדֶךְ אֱלֹהֵי אַרְוֹמְמֶךְ: הוֹדָוּ לַיִּרֹנָה כִּי־מָוֹב כִּי לְעוֹלֵם חַסְרְּוֹ:

יְהַלְלְּוֹךְ יְיָ אֶלֹהֵינוּ כָּל מַצְשֶׁיךְּ וַהְסִיתֶיךְ צַהִּיקִים עוֹשֵׁי רְצֹּגֶךְ וְכָל עַמְּךְ בִּית יִשְׂרָצֵל בְּרְנָה יוֹדוּ וִיכְּרְכוּ וִישַׁבְּחוּ מַלְבֵנוּ: כִּי לְךְ מוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשָׁמְךְ נָאֶדְה לְוַמֵּר כּי מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל • בְּרוּדְ אַתָּה וְיָ מֶלֶךְ מְהָלָּל בַּתִּשְׁכָּחוֹת: is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord, into which the righteous shall enter.

Each of the following verses is repeated:

I will give thanks unto thee for thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the head of the corner.

This is the Lord's doing: it is marvellous in our eyes. This is the day which the Lord hath made: we will rejoice and be glad in it.

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

- O Lord, save now, we beseech thee.
- O Lord, save now, we beseech thee.
- O Lord, send now prosperity, we beseech thee.
- O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

Each of the following verses is repeated:

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we have blessed you out of the house of the Lord.

The Lord is God and he hath given us light: bind the sacrifice with cords unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, and all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, extol, glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy Name; for from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

If קריש be said separately, קריש is said after the Amidah and is omitted here.

יְתְנַּדֵּל וְיִתְכַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ וְיַמְלִידְ מֵלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעְנָלָא וּבִּוְמֵן קריב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא: Cong.

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבֵּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרמַם וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְדְשָׁא ּבְּרִיךְ הוּא ּלְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא הָשְׁבְּחָתָא וְנָחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ · אָמֵן:

תִּתְכַּהַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל כְּדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְּׁמֵיֶא וֹאִמִרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָבֵּינוּ וְעַל בָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמָּרוּ אָמֵן:

עשֶׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׁה שָׁלוֹם עָבֵּינוּ וְעַל בָּל יִשְּׂרָאֵל יָאַמְרוּ אָמֵן:

## סדר קריאת ספר התורה

For the Reading of the Law on שמהת תורה see page 187.

אין בָּמִּוֹך בָאֶלְהִים אָדנִי וְאֵין בְּמַצְשֶׂיך: מַלְכוּתְדְּ מַלְדְ וְיָ וִמְלֹדְ לְעלָם וָעֶד: וְיָ עוֹ לְעַמוּ וִתֵּן וְיָ וְבְרֵדְ יָּ מָלֶךְ וְיָ וִמְלֹדְ לְעלָם וָעֶד: וְיָ עוֹ לְעַמוּ וִתֵּן וְיָ וְבְרֵדְ אָת עַמוּ בַשְּׁלוֹם:

אַב הָרַחֲמִים הֵימִיבָה בִרְצוֹיְךְּ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלֶיִם: כִּי בְּךְּ לְבַד בְּמְחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשְּׂא אַדוֹן עוֹלְמִים:

## 100 MORNING SERVICE FOR TABERNACLES

If the Morning Service be said separately, Kaddish is said after the Amidah and is omitted here.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

## READING OF THE LAW

For the Reading of the Law on the Rejoicing of the Law, see page 187.

There is none like unto thee among the gods, O Lord; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

וְיָנְםוּ בְּנְםְצׁ דָאָרן וַיְּאֹמֶר משָׁה קוּמָה וְיָ וְיָפְּצוּ אֹיְבֶּיךּ וְיָנֶםוּ מְשַׂנְאֶיךּ מִפָּנֶיךִ: כִּי מִאָּיוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשְׁלָיִם:

On Sabbath the following until ישעך is omitted.

יָנְ יְנָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶר נָאָמֶת: נֹצֵר הֶסֶר לָאֲלָפִים נשׁא עִוֹן וָפֶשׁע וְחַפְּאָה וְנַקֵּה.

The foregoing paragraph is said thrice.

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִּי וְהָגִּיוֹן לִבִּי לְפָגֵּוְךּ וְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: וַאֲנִי תְפִּלְּתִי לְדְ וְיָ צֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְהֶּדְּ צְּגֵנִי אָצִי תִפִּלְתִי לְדְ וְיָ צֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְהֶּדְּ צְּגֵנִי

The last verse is said thrice.

בּרוּך שֶׁנְתֵן תוֹרָה לְעֵמוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדְשְׁתוֹי. Reader.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

## The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said: Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted.

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin; and acquitting.

## The foregoing paragraph is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition; and render me [and my wife] [and my husband] [and my sons and daughters] worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

: אָבְר יִי אֶלּהֵינוּ יִי אֶקּר. Reader and Cong. אָרָה אָל הִינוּ נְדוֹל אֲדוֹנִינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוּ: Reader and Cong. אָרָד אָלהִינוּ נְדוֹל אֲדוֹנִינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוּ: וּיִדְּדוֹיִ Reader.

כיס לְּךְ יָי הַנְּּרֶלְּה וְהַנְּבוּרָה וְהַתִּפְּאֶרֵת וְהַנִּצֵּח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשְּׁמִים וּבְאָרֶץ לְּךְ יִי הַמַּמְלְבָה וְהַפִּאָרֵת וְהַנְּשֵׂא לְכל לְרֹאשׁ: רוְמֵּמוּ יִי אֱלהֵינוּ וְהִשְּׁתַּחְוּוּ לְהַר כְּןְדְשׁוֹ כִּי כְּרוּשׁ הַנִּא: רוֹמֵמוּ יִי אֱלהֵינוּ וְהִשְּׁתַּחְוּוּ לְהַר כְּןְדְשׁוֹ כִּי כְּרוּשׁ הִוּא: יִי אֱלהֵינוּ וְהִשְׁתַּחְוּוּ לְהַר כְּןְדְשׁוֹ כִּי כְּרוּשׁ יִי אֱלהֵינוּ:

For silent prayer:

על הפל יתנהל וְיתְקַהֵשׁ וְישְׁתַּבֶּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם

וְיתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶך מֵלְכֵי הַמְּלְכִים הַקָּרוֹשׁ בְּרוּדְ

הוּא בְּעוֹלְמוֹת שֶׁבָּרָא הְעוֹלְם הַזָּה וְהָעוֹלְם הַבָּּאיוֹ

בְּרַצוֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרָאִיוֹ וְכִרְצוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הְעוֹלְמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּּרִיוֹת אֱלְוֹהַ כָּל הַנְּפְשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב בְּעִרְבוֹת וְכְרָצוֹן בְּלְיִם הַשְּׁתוֹ עַל בִּפֵּא הַבְּבוֹר: וּבְבֵן יִתְקְדֵשׁ שִׁמְדְּ בְּעִרְבוֹת וְיִרְשְׁתוֹ עַל בִּפֵּא הַבְּבוֹר: וּבְבוֹן יִתְקְדֵשׁ שִׁמְדְּ בְּנִיוֹ שִׁיר חְדְשׁׁתוֹ בְּלְנִיוֹ שִׁיר חְדְשׁׁ שִׁמְדְּ בְּנִיוֹ לִינִי כָּל חִי: וְנִאמֵר לְבְּנִיוֹ שִׁיר חְדְשׁׁ בְּבְּוֹת בְּיִוֹן בְּשִׁוֹבוֹ אֶל נְוָהְיּ בְּבוֹת בְּעִרְבוֹת בְּבְּוֹן בְּשִׁוֹבוֹ אֶל נְוְהִיּ בְּבִּיוֹ בְּעִרְבוֹת בְּבְּיִוֹן וְיִבְאוֹ בְּעִיְרְבוֹת בִּיִּין וְנִבְּלָוֹ לְבְּנִיוֹ וְיִרְאוֹ בְּעִרְבוֹת בִייְ בְּעִין וְיִבְאוֹ בְּעִרְבוֹת בִּיְרְבוֹת בִּיִין בְּעִין וְיִרְאוֹ בְּעִרְבוֹת בִּיִין בְּעִיוֹן בְּעִין וְיִרְאוֹ בְּעִרְבוֹת בִּיִין וְנִישְׁתוֹ בְּבְּיִוֹן בְּעִין וְיִרְאוֹ בְּעִין וְיִבְאוֹ בְּשִׁוֹן וְרָאוֹ בְּבְּנְיוֹן וְיִרְאוֹ בִּיְבְּבִיוֹן בִּיִין וְנִבְלְוֹ בִּיְבְּנִין וְיִרְאוֹ בְּעִבְּנִין וְיִרְאוֹ בְּנִין בְּשִׁוֹן וְיִרְאוֹ בְּבְּעִין וְיִרְאוֹ בְּלְבְּיִוֹן בְּעִין וְיִרְאוֹ בְּנִין בְּעִוֹן וְנִבְּבָּוֹוֹת בִּיִין וְיִרְאוֹ בְּעִין וְיִרְאוֹב בִייִ וְיִבְבְּבִּיוֹי בְּיִוֹיִין וְנְעִבְּיוֹי בִּיְיִין וְיִבְּבִּי בְּיִיוֹבְיִין וְבְּבִּיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִיוֹן בְּבְּיִין וְיִבְּבִּין בְּבְּבְּיוֹבוֹי בְּיִבְּיוֹ בְּעִבְּיוֹבוֹי עִיִּבְיִים בְּעִיְבִּוֹים בְּבְּבְּיוֹים בְּנִבְּיוֹבְנְיִיוֹ בְּיִבְיוֹבְיִים בְּבְּיוֹבוֹ בְּנְיוֹבְיוֹ בְּבְּיוֹבְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְּיוֹי בְּבְּיוֹי בְּיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹב בְּבְּיוֹי בְּיוֹים בְּבְּיוֹבְבְיוֹ בְּבְּיוֹבְיוֹ בְּבְּיוֹב בְּיוֹבְיוֹי בְּבְּיוֹי בְּבְּיוֹב בְּיוֹבְיוֹי בְּבְּיוֹבְיוֹ בְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹי בְּבְעִיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹבְּעוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹם בְּבְּעְבְּב

אַב דָרַדְמִים הוּא יְרַחֵם עַם עַמוּסִים וְיִוְכּוֹר בְּרִית אַירָנִים וְיִצִּיל נַפְּשׁוֹתִינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרְעוֹת וְיִגְעַר בְּוֵצֶר דְּנִצְר בְּוֵצֶר בְּוֹעֵים מִן הַנְּשׁוֹאִים וְיִחֹן אוֹתֵנוּ לִפְּלִישַת עוֹלְמִים וִימַלֵּא הָרָע מִן הַנְשׁוּאִים וְיִחֹן אוֹתֵנוּ לִפְּלִישַת עוֹלְמִים וִימַלֵּא מִיִּרָה מוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and preeminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy

### For silent prayer:

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the supreme King of kings. the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls: who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old: whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written: For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said: And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וְיַצְּוֹוֹר וְיָגָן וְיוֹשִׁיעַ לְכל הַחֹסִים בּוֹ וְנֹאמֵר אָמֵן: הַבּל הָבוּ גָּדֹל לֵאלהֵינוּ וּתְנוּ כָבוֹד לַתוּרָה: כּהֵן קְרָב+ יַצְמוֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בְּרוּךְ שֶׁנְתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְּדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ הְמִימָה מְשִׁיבַת נְפֶשׁ עֵרוּת יְיָ נָאֱמְנָה מַחְכִּימַת כֶּּתִי פִּקוּדִי יְיִ יְשָׁרִים מְשַׁמְּחֵי לֵב מִצְוַת יְיְ בָּרָה מְאִירַת עֵינִים: יְי עוֹ לְעַמּוֹ יִחֵן יִי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשְּׁלוֹם: הָאֵל הָמִים דַּרְכּוֹ אִמְרַת יִי צְרוּפָּה מְנֵן הוּא לְכל הַהֹּסִים כּּוֹ: הַמִּים בְּלְכֶם הַיּוֹם: מָלֵן הוּא לְכל הַהֹּסִים בּוֹ: Cong. and Read.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

# בָּרְכוּ אֶת יֵי הַמְבֹּרְדְ:

Congregation:

# בָרוּך יִי הַמְבֹּרָךְ לְעוֹלָם וָעֶּד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

נותן הַתּוֹרָה: בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֶלהֵוּנוּ כֶּוֹלֶךְ הָעוֹלְם ּ אֲשֶׁר בְּחַר בְּנוּ נותן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:
בְּרוּךְ אַתְּה וְיִ אֶלהִינוּ מֶלֶךְ הְעוֹלְם• אֲשֶׁר נְתַן לְנוּ
הוֹרַת אֱכֶּת• וְחֵיֵּי עוֹלְם נְמַע בְּתוֹבְנוּ• בְּרוּךְ אַתְּה יִיִּ•
נוֹתֵן הַתּוֹרֵה:

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says.

And may he help, shield and save all who trust in him; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

Bless ye the Lord, who is blessed.

## Congregation:

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

### Portion of the Law and השמורה

for the First and Second Days see infra; for the Intermediate Sabbath see p. 112; for שמיני עצרת . . . . see p. 118.

### For the First and Second Days.

# ויקרא כ׳ב כ״ו – כ׳ג מ״ר

וְיִדַבֶּר יְהֹוְהְ שָׁלְּכִשְׁה לֵאמְר: שְׁוֹר אוֹ־כָשֶׁב אוֹ־עֵוֹ כֵּי יָוְלֵּדְ וְהָיְהְ שִׁבְעַת יִמִים תַּחַת אִמְוֹ וּמִיוֹם הַשְּׁמִינוֹ וְהָּלְאָה יִרְצֶּה לְּכְרְבָּן אִשֶׁה לֵיהוְה: וְשִׁוֹר אוֹ־שֶׁה אֹתוֹ וְאָת־בְּנוֹ לֹא תִשְׁחֲשִׁי בִּיִם אָחֶר: וְבִי־תִוֹבְּרוּ וֻבַּח־תוֹתִירוּ מִמֶּנוּ עֵד־ לְרְצְוְכֶם תִּוְבָּחוּ: בַּיִּים הַהוּא יֵאְבֵּל לְא־תוֹתִירוּ מִמֶּנוּ עֵד־ לְרְצְוֹכְם תִּוְבָּחוֹי בְּיִם מְצְוֹתִי וְצְשִׁיתֶם אֹתְם אִנִי יְהוְּה: וְלָא תְחַלְלוֹ אָת-שֵׁם כְּוְדְשִׁי וְנִקְדְשְׁתִּם אֹנְי יְהוְּה: \* לְהְנִית לָכֶם לֵאלֹהִים אֵנִי יְהוְה: \*

ינשנת וֹיִדַבֶּר יִיּקְּיָה אָל־מְשֶׁה בַּלְמֹקְר: דַבֵּר אָל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אָלֶה הַם מִיצְּדֵי יְהוְּה אָשֶׁר הִקְרְאוּ אִקָם מִקְרָאִי קְּדָשׁ אֵלֶה הַם מִיצְדֵי: שֵׁשֶׁת יִמִים הֵעְשֶׂה מְלְאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִינִי שַׁבַּת שַׁבָּתוֹן מִקְרָא-לְּדָישׁ בְּל-מְלָאכָה לָא הַצְּשֶׁוּ שַׁבָּת הִוּא לֵיהוְּה בְּכִל מִוּשְׁבְהֵיכֶם:\*

לוי לַאַּלֶּה בְּוֹעֲדֵי יְדּוְּה בִּקְרָאֵי כְּדָשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרָאוּ אֹתָם בּישׁרִשׁי בְּעָר בִּקּרָאוּ אֹתָם שׁלישיוּ בְּאַרְבָּעְה עְשָׁר לַחָּדָשׁ בִּישׁ בְּיִהוָה: וּבְחֲמִשְּׁה עְשָׂר יוֹם לַחָּדָשׁ בִּין הָעַרְבָּיִם בָּסַח לִיהוָה: וּבְחֲמִשְּׁה עְשָׂר יוֹם לַחָּדָשׁ בִּין הָעַרְבָּיִם בָּשִׁוֹת תֹאבֵלוּ: בַּיֶּבְיִה הַגָּ הַמַּצְוֹת תֹאבֵלוּ:

Portion of the Law and Prophets.

For the First and Second Days see infra, for the Intermediate Sabbath see p. 112; for the Eighth Day see p. 118.

For the First and Second Days.

Leviticus xxii. 26-xxiii. 44.

And the Lord spake unto Moses, saying, When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under its dam: and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto the Lord. And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day. And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto the Lord, ye shall sacrifice it that ye may be accepted. On the same day it shall be eaten; ye shall leave none of it until the morning: I am the Lord. And ye shall keep my commandments, and do them: I am the Lord. And ye shall not profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am the Lord which hallow you, that brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, The appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations: even these are my appointed seasons. Six days shall work be done; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, an holy convocation; ye shall do no manner of work: it is a sabbath unto the Lord in all your dwellings.

These are the appointed seasons of the Lord, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season. In the first month, on the fourteenth day of the month towards even, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the Lord: seven days ye shall eat unleavened bread. In the first day ye shall have an

בַּיוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא-קְנֶדשׁ יִהְיֶרה לָכֶם כָּל-מְלֶאבֶת עֲבֹּדָה לא תַצַשְׁוּ: וְהַקְרַבְתָּם אִשֶּׁה לֵיהוָה שִׁבְצַת יָמֵים בַּיָּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא-לְּדָשׁ כָּל-מְלֶאכֶת עֲבֹּדָה לְא תַעֲשְוּיִיּ ונידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישיראל וְאֶמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־תָבָאוּ אֶלֹ־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתַן לְבֶּם וּקְצַרְתָּם אֶת־קִצִירֶה וַהֲבֵאתָם אֶת־עְּטֶר באשִׁית קְצִירְכֶם אָכי-־הַפּהֵן: וְהֵנְיָף אֶתּי־הָעְמֶּר לֹפְנֵי יְהוֹיָה לֹרְצְּוְכֶּבֶׁם מִמְּחֲרַתֹּ הַשַּׁבְּת יִנִיפָנוּ הַכּהַן: וַצְשִׁיתֶּם בְּוֹם הַגִּיפְּבֶם אָת-הָצָשֶׁר בֶּבֶשׁ הָמִים בּן-שְׁנָתָוֹ לְעֹלָה לַיְהוָה: וּמִנְחָתוֹּ שְׁנֵי עשרנים סָלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁבֶּן אָשֶׁהָ לַיִּהְנָּהְ תַּים נִיתְהַ וְנִסְכְּהָ יַיִן רְבִיעָת הַהִּין: וְלֶהֶם וְכְלֵלִי וְבַרְשֶׁל לְא תִאבְּלוּ צַד־ עָצֶם הַיָּוֹם הַנֶּה עַד הַבְיאֲבֶׁם אֶת־קְרְבַּן אֶלְהִיכֶּם שלישי דָשָּקת עוֹלָם לְדֹרָתׁיבֶׁם בְּכִל מְשְׁבְתִׁיבֶם: \* וּלְבַּרְתָּב לְהַמִּישׁיֹּזְ לְבֶבֶם מִמְּדְרַת הַשַּׁבְּת מִיּוֹם הַבְיִאָבֶם אֶת-עָבֶּר הַחְנוּבְּה שֶׁבַע שַׁבָּתִוֹת הָמִימָּת הִהְיֶינָה: עַד מִמְּחָרֵת הַשַּבָּת הַשְּׁבִילָּת הִקְפָּרִוּ חֲמִשִּׁים יֻוֹם וְהַקְרַבְתֶּם מִּנְחָרוּ חַדָשָׁה לַיהוָה: מִמְּוֹשְׁבֹתִיכֶׁם חָבִיאוּ ו לֶּחֶם הְּנוּבְּּה שְׁתַּיִם שְׁנֵי עֶשְׂרנִים סְלֶת תִּהְיֶּינָה הָבֵּץ תֵּאָפֶינָה בְּכּוּרִים לַידוּוָה: וְהַקְרַבְתָּם עַל־הַלֶּשֶׁם שִׁבְעַת בְּבְשִׁים חְמִימִם בְּנֵי שָׁנָה וּפַּר בָּן־בָּבֶּןר אָחָר וְאֵילִם שְׁנָיִם יִהְּיִי עּלְּדֹּה לַיהוָה וּמִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶׁם אָשֵׁה בִיחַ-נִיקוֹם לַיהוָדְה: וַצְשִׂיתֶם שְׂצִיר־־עִוֹּיִם אֶחָד לְחַמְּאַת וּשְׁנֵיְ כְבְשִּׂים בְּנֵי שָׁנָה לְּנֶבַח שְׁלָמִים: וְהֵנִיף הַכּנֵוֹן ו אֹנְבַח שַּלֹּ לֶּחֶם הַבְּבֶרֵים הְנוּפָה לִפְנֵי יְהֹוָה עַל־שְׁנֵי בְּבָשִׁים קְּדֶשׁ יְדְיְיִ לַידֹּוָדְ לַבּהַן: וּלְרָאתֶם בְּעָצֶם ו הַיַּוֹם הַנָּה מִּלְרָא־לֹדָשׁ

holy convocation: ye shall do no servile work. But ye shall offer an offering made by fire unto the Lord seven days: in the seventh day is an holy convocation; ye shall do no servile work.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the firstfruits of your harvest unto the priest. And he shall wave the sheaf before the Lord, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the Lord. And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the Lord for a sweet savour: and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin. And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall there be complete. Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days: and ye shall offer a new meal-offering unto the Lord. Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth parts of an ephah; they shall be of fine flour, they shall be baken with leaven, for firstfruits unto the Lord. And ye shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be a burnt offering unto the Lord, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord. And ve shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs: they shall be holy to the Lord for the priest. And ye shall

יְהָנֶה לָבֶּׁם כְּל--מְלֶּאבֶת עַבְּדָּה לְאׁ תַצְּשִׁיּ דְּבְַּּת עּיּלְבּׁם בְּבָל-מִישְׁבְתִיכֶם לְדֹּרְתִיכֶם: וּבְּקְצְּרְבֶּם אֶת-קְצִיר אַרְצְבָּׁם לִאֹ - תְכַלֶּיה פְּאָת שֶׂדְךָּ בְּקְצְּרֶדְ וְלֶא

תְלַלֵּמֵט לֶצְנֵי וְלַגֵּר תִּצְוֹב אֹתְׁם אֲנִי יְהוְּה אֵלְהֵיכֶם: \*

ששיי לאמר בְּהֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאָחֵר לַהֹּדֶשׁ יִהְנָה לָכֶם שַּבְּתוֹן

וְבְרֵוֹן תְּרוּצָה מִקְרָא־קְדָשׁ: בְּל־מְלֶאכֶת עֲבַדָּה לָא תִצְשִׁי וֹהְוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמִר: דַבְּר יְהוֹה אֶל־מֹשֶׁה לֵירוּה:

וְהִקְרַבְתָּם אִשֶּׁה לֵירוּה:

וֹיִדְבֵּר יְהוֹה עָבֹּרְים הִשָּׁה לֵירוּה:

וֹיִרְבָּר יְהוֹה עָבְּישׁוֹר לַחֹדִשׁ הַשְּׁבִיעִּי הַנָּה יְנְבְּלְארֹב לֹא תִצְשֵׁוֹּר לַחְדָשׁ הַשְּׁבִיעִּי הַנָּה יְנְבְּשְׁתִיכֶּה הֵינִה בְּעָבֶּם הִיוֹם הַנְּבְּרִים הִוֹּה לָבְּי וְבִּלְיבֶּם לִפְּנִי יְדֹּוֹה בְּעָבֶם הַיִּוֹם בְּנָבְי יְוֹם בִּפְּרִים הוֹּא לְבַבּּר עְבִּילְּה בְּעָצֵם הַיִּוֹם בְּנָבְי יְבְּלָב לִבְּנִי וְבִּלְיבָם לִפְנִי יְהוֹּה בְּעָצֵם הַיִּוֹם הַנָּה וְנִבְּלְבְרָה מִנְבֶּיה וְנִבְּלְּבְרִה עִנְבְּיה הְנָצְשׁה הַנְּנִים הַנְּבְּית בְּלִבְּיה וְנִבְּרְתָּה מִנְבֶּיה בְּלָּבְים הִוֹּה וְבִילְּבְיה וְלִּאְרָה לְאִרְה בְּעָצֵם הַיִּוֹם הַנְּיִם הַנְּבְּיה וְבִיּבְיהְיִי אֶתְּבְּיהְיִּ אְשָׁר תִּצְשֵׁה בְּעָבָם הִיוֹם הַנִּי, וְבִּלְבִי לְבָּבְיי וְבִּעְבִּים לְבָּבְים לִבְּעָבָם הִיוֹם הַנָּה וְבִילִּים לְבְּבָּי וְבְּלִבְיה לְבִּבְיי וְבִּבְיִים הְנִבְּים הַנְּבָּי בְּבְּיִבְיה וְבִּאְבִּים הְנִבְּים הַנְּבְשׁה בְּבְּבְיים הְנִבְּים הַנְּבְּים הְנִבְּים הְנִבְּים הְנִבְּשׁה בְּיִים הְנִבְּים הְנִינְה בְּבְּבְּים הְנִבְּים הְנִים בְּיִבְּים הְנִבְּים הְנִבְּים הְנִבְּים הְנִים הְנִינְם הְנִבְּים הְנִים הְנִים הְנִים הְנִבְּים הְנִים בְּיִים לְנִבְיי וְבְּבְּיִים הְנִים הְנִים הְנִים הְּנְבְיִים הְיִבְּים בְּיִבְּבְיי בְּבְּיבְיוֹי בְּבְּבְיוֹים הְנִבְּים הְיוֹבְּה בְּבְּיוֹים הְנְבְיוֹים הְנִיבְּים הְנִים הְנִים בְּבְּבְיים הְנִבְּים הְיִבְּבְּיוֹי הְנְבְּיוֹבְים הְנִבְּיוֹים הְנִבְיוֹי הְנְבְּיוֹים הְנִבְּיוֹים הְנְבְּבְיוֹים הְנִבְּיוֹם הְנִבְיוֹם הְנְבְּיוֹם הְנְבְּיוֹם הְּבְּבְיוֹים הְנְבְבְּיוֹם הְּבְּבְיוֹים הְנְבְּבְיוֹים הְּבְּבְיוֹים הְבְּבְּיוֹבְיים בְּבְּבְּיוֹים הְּבְּבְיוֹים הְנְבְּבְיוֹים הְבְּבְּיוֹים הְבְּבְּבְיוֹים הְ

מלאפת גַבּלָּה לֹא תְצִשׁה בֹּאמְר: אַפֶּה מִוְצַבְּי יִהוְה אֲשָׁר־תִּקְרָאוּ

מְלֵאפֶת גַּבּלָּה לָא תִצְשִׁה בֹּאמְר: בַּבֶּר אָלּ-בְּנִי יִשְׂרָאר

יִמִים תַּלְּרִיבוּ אִשֶּׁר יִוֹם לַחְרָשׁ הַשְּׁבִיעִי הַלָּרִאר בְּנִים הַשְּׁבִיעִי הַלָּרִאר בְּיִבְּי יִבְּנְת יִמְלָרִאר בְּיִבְּי יִבְּיִר הְּעָבְּיִר הִּבְּיִר יִמְלָרִאר בְּיִבְּי יִבְּיִר הִּשְׁר יִוֹם לַחְרָשׁוֹ מִלְרָאר הַבְּעַר יִמְלָרִאר בְּיִבְּי יִבְּיִבְּי יִבְּיִבְּי יִבְּיְּה בְּיִבְּי יִבְּיִבְּי יִבְּיְרִאוּ בְּלִר בְּבְּיִבְי יִבְּיְבְּי יִבְּיִבְּי יִבְּיְרִאוּ בִּיְבְּיִר הִּעְבְּיִר יִבְּיִבְי יִבְּיְבְּי יִבְּיְבִּי יִבְּיְבְּי יִבְּיְבְּי יִבְּיְרִאוּ בְּיִבְית הִוֹים בְּיִבְבְּי יִבְּיְרִאוּ בְּלִּרְאוֹי מִכְּרָר הְשִׁבְּית יִבְּיִבְּי יִבְּיְבְּיה בְּיִבְּי יִבְּיְבְּיִּבְי יִבְּיְרִיבוּ אִשְּׁר יִבְּבְּי יִבְּיְרִה בְּיִבְּי יִבְּיְרִה בְּיִבְּי יִבְּיְרִה לָּא תִנְעֲשִׁוּ בִּיְרְבְּהָּבְּי יִבְּיְרְה בְּיִבְּי יִבְּיִבְּר יִבְּיִבְּר יִבְּיִים בְּבְּיִבְּי יִבְּיְיִבְּי בְּיִבְּבְּי יִבְּבְּר יִבְּיִבְּר יִבְּיִבְּי יִבְּיִבְי יִבְּיִי יְבִּיְיִבְּי יִבְּיִי בְּיִבְּיִי יְבִּיְרְיִבְּי בְּעִּיְרִיבּי אָּעִּרְרִבְּיּבְּי יִבְּיִי יְבְיִבְּי יִבְּיִיבְּי יִבְּיוֹים בְּבְּיִים בְּנִייִי בְּיִבְּי יִבְּיִי בְּבְּבְּי יִבְּיִים בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּעִּבְּי יִבְּיְיִבְּי יִבְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיי יִבְּיִי בְּיִבְּיי יִבְּיִי בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּיִייִבְּיי יִבְּיִי בְּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיי בְּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּייִים בְּבְּיִי בְּעִבְּיוּ בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיִּבְיי בְּבְּיִי בְּבְּיוּבְיוּי בְּבְּיִי בְּעִיבְּיוּי בְּבְּיִי בְּיבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיוּבְּיוּי בְּבְּייִי בְּיוּבְיי בְּיִבְּייִי בְּיּבְּיִי בְּיִיבְּיי בְּיִבְּייִי בְּבְּיִייִיי בְּבְּיי בְּבְּיִייִייִייִייְיִייְיִייְיִייְבְּייִיי בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּיוּבְייִייִייִייִּיי בְּיוּבְּיי בְּבְּיִיבְּייִייי בְּבְּייִייִייִּייִייְייִייִּיי בְּיּבְייִייִיייִייִּבְּייִיייִיייִייי בְּיִבְּייִייייִייְייִייִייְייִייְייִיייי בְּיּבְייִיייייי

וְעִנִּיתָם אֶת־נַפְּשְׁתִיכֶם בְּתִשְׁעָהַ לַחֹבֶשׁ בְּעֶּׁרֶב מֵעֲרֶב עַד־

make proclamation on the self-same day; there shall be an holy convocation unto you; ye shall do no servile work: it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleaning of thy harvest: thou shalt leave them for the poor, and for the stranger; I am the Lord your God.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. Ye shall do no servile work: and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And the Lord spake unto Moses, saying, Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement; it shall be an holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls: and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And ye shall do no manner of work in that same day: for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people. And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people. Ye shall do no manner of work: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying: On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the Lord. On the first day shall be an holy convocation: ye shall do no servile work. Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the Lord: on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord; it is a solemn assembly; ye shall do no servile work.

אָּהֶם מִקְרָצִי לְדֶשׁ לְהַלְרִיב אִשֶׁה לִיהוָה עּלְהַ וּמִנְחָה וְבָּה וּמִנְחָה וְבָּר שַׁבְּתִּת יְהוֹה וְמִלְבַר מִּלְבַר שַׁבְּתִּת יְהוֹה וְמִלְבַר מִּלְבַר שַׁבְּתִּת יְהוֹה וְמִלְבַר מִּלְבַר שַׁבְּתִּת יְהוֹה וְמִלְבַר מִּתְּכִּם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּשִׁבְתוֹ שִׁבְּתוֹן שַּבְּתוֹן וּבִיוֹם הַשְּׁמִינִי שַׁבְּתוֹן: וּלְבַחְשָׁה עִשְׁר וֹוֹם לַחְדֶשׁ הַשְּׁבִיעִּי מִחְנֹּוּ אִתְרֹחַנִייְה שִׁבְּעַת יְמִים בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי שַׁבְּתוֹן: וּלְכַחְחָמֶם לְבָּנֵי יְהוֹה אֶלְהִיכֶם שֵּבְעַת עִיִּם בִּיוֹם הַשְּׁבִיי חִוֹבְּי שִׁבְּתוֹן שַּבְּתוֹן שִּבְּתוֹן וּבִיוֹם הַשְּׁמִיי חָחְנִּי שִּבְּתוֹן שִּבְּתוֹן שִּבְּתוֹן וּבִיוֹם הַשְּׁמִינִי שִׁהְנִי שִּבְּתוֹן: וּלְכַחְחָמֶם לְבְּנֵי יְהוֹה אִיְרִבּי שִּבְּתוֹ שִּבְּתוֹן שִּבְּתוֹן שִּבְּתוֹן וּבִיוֹם הַשְּׁמִירִי מְחָבִּי שִּבְּתוֹ בְּשְּׁרָת וְשִׁבְּתוֹ בְּשְּׁרְתוֹ שִבְּתוֹן שִּבְּתוֹן בְּיִים בְּשְׁנְתוֹ בְּיִבְּת יִבְּיבְּת בְּשְׁבְתוֹ בְּשְּׁרְתוֹ בְּיִם בְּשְׁבְתוֹ בִּישְׁרְאֵל מִיבְּבְ בִּשְּׁבְתוֹ בִּישְׁרְאֵל מִיְבְבֵּר יִבְּוֹבְ שִּבְּתוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִיבְם בְּנִים בְּיִבְּתוֹ בְּבְּיִבְי יְהוֹנָה אֵלְיבִי יְהוֹנָה אִירְים בְּעִּירְ יִבְּוֹב בְּבְּבְּתוֹּי בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבִּי יְרְוֹבְי יְרְנִבְּי בְּבְּבְּתוֹי בְּבְּבְּי יִבְּוֹם בְּשְׁבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹי בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתְ לְבְּבְיוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְבְּתְיוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹי בְּבְיְבְיתוֹ בְּבְּתְי בְּבְּבְיתוֹ בְּבְבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹי בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְיבְּבְּתוֹ בְּבְּיבְי בְּבְּבְיי בְּבְּבְּתוֹי בְּבְיבְי בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְיבְי בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְתוֹ בְּבְּבְּתוֹ בְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹ בְּבְּבְיתוֹים בְּבְּבְיתוֹים בְּבְּבְיתוֹים בְּבְּבְב

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְנַחֵּל וְיִתְכַן הַשְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ יִשְׂרִאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְמֵן כָּוִריב וְאִמְרוּי אָמֵן: יִשְׂרָאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְמֵן כָּוִריב וְאִמְרוּי אָמֵן:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיּא: Cong.

יִתְבַּרַךְּ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרֹמַׁם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְּהַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּלֶּךְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְּעֵלָּא וְיִתְבַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּלֶּךְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָּא וְאִמְרוּ אָמֵן: These are the appointed seasons of the Lord, which ve shall proclaim to be holy convocations: to offer an offering made by fire unto the Lord, a burnt offering, and a mealoffering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day, beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the Lord. Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of the Lord seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, a branch of palm trees, and boughs of thick-leaved trees, and willows of the brook: and ye shall rejoice before the Lord your God seven days. And ye shall keep it a feast unto the Lord seven days in the year: it is a statute for ever in your generations; ye shall keep it in the seventh month. Ye shall dwell in booths seven days: all that are homeborn in Israel shall dwell in booths: that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the Lord your God. And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

יואת התורה אַשֶּׁר שָׁם משֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד משֶׁה: עֵץ הַיִּים הִיא לַמַּחֲוִיקִים בְּה וְתֹמְכֶיהָ מְאָשֶׁר: דְּרָכֶיהָ הַּיְבֵי נְעַם וְכָל נְתִיבֹתֵיהָ שָׁלוֹם: אָרֶדְ יָמִים בִּימִינָה בִּשְׁמֹאלָה עְשֶׁר וְכִבוֹד: יִיְ חָבֵּץ לְמַעַן צִּדְכְן יַנְהִיל תּוֹרָה וְיַאִּדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

#### במדבר כ'ט י"ב – ט"ז

וּבְדֵמִשְׁה עָשָּׁר וֹם לַחֲדֵשׁ הַיְּשְׁבִיעִּי מִקְרָא־לְּדָשׁ יִהְעָּה לָבֶׁם בְּל-מְלָאכֶת עֲבֹּדָה לְא תַעֲשִׁוּ וְחַוּּתֶם חֵנְּ לֵיהוָה שִׁבְעַת יִמִים: וְהִקְרַבְּשָּׁם עֹלָה אִשֵּׁה בֵיחַ נִיהֹה לִיהוֹה לִיהוֹה פָּרֵים בְּנִי-בְּקֶר שְׁלְשָׁה עָשָׂר הִיּמִם יְהְוֹי: וּמִנְחָתָם סְלֶת בְּלוּלְה בַשְּׁמֶן שִׁלשְׁה עָשָׂר הְּמִימְם יִהְוֹי: וּמִנְחָתָם סְלֶת בְּלוּלְה בַשְּׁמֶן שָׁלְשָׁר לְאַיְל הָאֶּחָׁר לִשְׁנֵי הָאֵילִם: וְשְשִׁרוֹן עִשְּׁרוֹן לַבֶּבֶשׁ מִלְבֵר עֹלַת הַמָּמִיר מִנְחָתָה וְנִסְבָּה: מִלְבֵר עֹלַת הַמָּמִיר מִנְחָתָה וְנִסְבָּה:

The second Scroll is held up and the Congregation say ...ואת התורה.

בְּרוּךְ אַתָּה יָי אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם אֲשֶׁר בְּחַר בּוְבִיאִים מוֹבִים וְרָצָה בְדִּבְרֵיהֶם הַנֶּאֶמְרִים בָּאֶמֶת. בְּרוּךְ אַתְּה יָי הַבּוֹחֵר בַּתוֹרָה וּבְמשָׁה עַבְּדוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִּוְבִיאֵי הָאֶמֶת וְצָדֶרק: The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

Numbers xxix. 12-16.

And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish: and their meal-offering, fine flour mingled with oil: three tenth parts unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth parts to each ram of the two rams, and a several tenth part to each lamb of the fourteen lambs: and one he-goat for a sin-offering, beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

The second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

For the first day.

### זכריה ייד

הגנה יום בא ליהות וְחַלֵּק שְׁלְלֵך בְּקְרְבֵּך: וְאָסַפְּהִׁי אֶת־בְּל־הַנּוֹיִם וּ אֶל־יִיְרוּשְׁלֵם לַמִּלְחָמָה וְנִלְּבָּרָה הָּנִיר וְנָשֵׁפוּ הַבְּּחִים וְהַנָּשִׁים תִּשְׁנַלְנָה וְיִצְא הֲצֵי הָנִיר בַּנּוֹלְה וְנָתֶר הָלֶּם לְא יִבְּרָת מִן־הָעִיר: וְיָצָא הֲצֵי הָנִיר בַּנּוֹלְה הָהֵר הָנִיתִים מֵהצִיוֹ מִוְרָחָה וְיָּמָה נֵיְא נְּדוֹלְה מִאֶּד וּמְשׁ חֲצִי הָהָר צְפִּוֹנָה וְהָצִיוֹ נֵגְבָה: וְנַסְתֵּם נֵיא־דָּבִי בְּירַנִישׁ הַיִּמֵי הָרִים אֶל־-יְהוּדָה וּבָא וְהַנְּהָה נֵיְא נִּדוֹלְה מִאָּד וּמְשׁ הַצִי הָרִים מֶלֶּךְיה וְבָא וְהַנְּהָה נִמְבָּה בִּאְשֶׁר נַסְתָּם נִיּא־דָבִיי בִּירְנִשׁ בִּימִי הַנְינִה מֶלֶּךְ-יְהוּדָה וּבָא וְהַנְּה אֶלהֹי כָּל--קְרשִׁים עִמְּר:

רְשׁנִבנה קֹיי

For the second day.

## מלכים א' ח' ב"–כ"א

וּיִּלְּהַלוּ אֶל--הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמהׁ כָּלְ--אֵישׁ יִשְּׂרָאֵל בְּעָרַח הָאָתָנִים בֶּחָג הָוּא הַהְשָׁרִוּן: וַיִּצְלוּ אֶת-אָרָון יְהוָה ישְּׂרָאֵל וִיִּשְׁאָוּ הַכְּהְנִיִם אֶת-בְּלֹ-בְּלֵי הַכְּדְשׁ אֲשֶׁר בְּאָהָל וַיְצֵלְוּ ישְׂרָאֵל מוֹצֵד וְאָת-בְּל-בְּלֵי הַכְּדְשׁ אֲשֶׁר בְּאָהָל וַיְצֵלְוּ אֹתְם הַבְּהָנִים וְהַלְּוִיִם: וְהַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה וְכָל-צְּהָוֹן יְהוְּהְ אַלְם הַבְּהָנִים צְלִיו אָקוֹ לִפְנִי הַבְּרוֹבְים בְּיִבְיִר הַבְּרוֹבִים אֶרַר אֲשֶׁר לֹא-יִפְפְּרְוּ וְלָא יִפְּנִי הַבְּרוּבִים: כֵּיְ הַבְּרוּבִים אֶרֹּל-אֲשֶׁר לֹא-יִפְפְּרְוּ וְלָא יִפְנִי הַבְּרוּבִים: כֵּיְ הַבְּרוֹבִים אֶרֹּר אֲשֶׁר לֹא-יִקְפְּרְוֹ וְלָא יִפְנִי הַבְּרוּבִים: כֵּיְ הַבְּרוֹבִים אֶל-הָאָרוּן וְעַלִּר הַבְּרְבִים עַלְּהַבְּים הָאָרוֹן וַיִּלְכֵּוּ הַבְּרוֹבִים עַלְ-הָאָרוֹן וְעַלִּר הַבְּבְּיִם אֵל-הָאָרוֹן וְעַלִּר For the First Day: Zechariah xiv.

Behold, a day of the Lord cometh, and thy spoil shall be divided in the midst of thee. For I will gather all nations against Jerusalem to battle; and the city shall be taken, and the houses rifled, and the women ravished: and half of the city shall go forth into captivity, and the residue of the people shall not be cut off from the city. Then shall the Lord go forth, and fight against those nations, as when he fought in the day of battle. And his feet shall stand in that day upon the mount of Olives, which is before Jerusalem on the east. and the mount of Olives shall cleave in the midst thereof toward the east and toward the west, and there shall be a very great valley: and half of the mountain shall remove toward the north, and half of it toward the south. ye shall flee to the valley of the mountains; for the valley of the mountains shall reach unto Azal; yea, ye shall flee, like as ye fled from before the earthquake in the days of Uzziah king of Judah: and the Lord my God shall come. and all the holy ones with thee.

# For the Second Day: I Kings viii. 2-21.

And all the men of Israel assembled themselves unto king Solomon at the feast in the month Ethanim, which is the seventh month. And all the elders of Israel came, and the priests took up the ark. And they brought up the ark of the Lord, and the tent of meeting, and all the holy vessels that were in the tent: even those did the priests and the Levites bring up. And king Solomon, and all the congregation of Israel, that were assembled unto him, were with him before the ark, sacrificing sheep and oxen, that could not be told nor numbered for multitude. And the priests brought in the ark of the covenant of the Lord unto his place, into the innermost place of the house, to the most holy place, even under the wings of the cherubim. For the cherubim spread forth their wings over the place of the ark: and the cherubim covered the ark and the staves thereof above.

For the first day.

וְהָיָהְ בִּינִם הַהָּיּא לֹא־יִהְיֶהְ אֹוֹר יְלְּהָוֹת יְלְּפָּאְוֹן: וְהָיָהְ יוִם־אָּהָר דְּיּא יִנִּדְע לִיהֹוָה לֹא־יִוֹם וְלֹא־לְיֵלְה וְהָיָה לְעֵת־יִוֹם יְלֹא־לְיֵלִה וְהָיָה לְעֵתְּ מִירִיּשְׁלֵם הַאָּיִם אֶל־הַיָּה הַפְּיִם וֹהְיָה יְהוֹנְה לְמֶלֶך עַל־הַיִּה הַמְּהְרוֹן בַּבְּוֹץ וּבַחָּרֶף יִהְיָהְ יְהוֹנְה אֶחָר וּשְׁמְלֹם שֶׁעֵר יִפוֹב בְּל־הָאָרֶץ בִּיוֹם הַהֹּיּא יִהְיָהְ יְהוֹנְה אֶחָר וּשְׁמְלֹם שֶׁעַר יִפוֹב בְּל־הָאָרֶץ בִּיוֹם הַהֹּיּא יִהְיָהְ יְהוֹנְה אֶחָר וּשְׁמְר בִּנְימוֹן עָגַב יְרְוּשְׁלָם שַׁעַר יִבְּיִב וְהָשְׁבֵּר בִּנְיִמוֹן עַר־מְלִוֹם שְׁעַר הַנְּיִבְּים וֹמִנְּבְי לְנִמוֹן עַרִּימְלְם שְעַר הַנְּעָבְי הְנִשְׁלָם לְבָּמַח: וְיִשְׁבוּ בְּה וְחֵלֶם לֵא יִהְיֶה־עִוֹר וְיִשְׁבָר בִּנְימוֹן עַר־מְלְוֹם שְׁעַר הְנִשְׁבוּ בְּה וְחֵלֶם לָא יִהְיֶה־עִוֹר וְיִשְׁבָּה וְרִשְׁלָם לְבָּמַח:

וקפאון ק׳ \*

For the second day.

בַּהְיוֹ מִלְּמְעְלָה: וַיִּאֲרֵכוֹ הַבַּהִים וַיִּרְאוֹ רָאשׁׁי הַבַּהִים מִוְרָאוֹ עָלְהִי וַיִּאָר הַהָּבְּיִם אֲשֶׁר בְּבְּיִם אֲשֶׁר בְּרָוֹת הָאֲבָּוֹת בְּאָרִוֹן שָׁכִּ אָשֶׁר בְּבְיִם אֲשֶׁר בְּנִיתִי מִלְּמְים מִשֶּׁר בְּרִוֹן נִלְ שְׁנִי לְחוֹת הָאֲבָּוֹים אֲשֶׁר בְּנִיתִי בְּיִתְּים מִשֶּׁר בְּרָת יְהֹוָה עָמִר בְּנְיִם אֲשֶׁר בְּנִית יְהוֹה עָמִר בְּנִית יְהוֹה עָמִר בְּנִית יְהוֹה בְּעִרְמֶּל בְּנִית יְהוֹה אָמֶר בְּנְית יְהְנָּה בְּנִית יְהוֹה בְּעִרְמֶּל בְּנִית יְהוֹה עָמִר בִּנְים בְּעְבָּים לְעְמִּה בְּנִית יְהוֹה עָמֶר בְּנְית יְהְנָּה בְּנִים לְעְמָה לְשְׁבִּין מִבְּיִלְ מִבְּית יְהוֹנְה בְּנִית יְהוֹה אָמֶר בְּנְיתְּה בְּנִית יְהוֹה בְּנִים בְּעְבְּיִּלְ בְּלְבִים בְּעְבְּיִּלְ בְּלְרִין מִעְּבְוֹן לְשִׁבְּתְּךְ עְּלְבְּלִים בְּעָבְיִּלְ בְּלְרִין מִעְּבְאַל בְּרְוֹת וְנְבָּנְים בְּעָבְּיוֹ יִבְּנְתְּל בְּבְוֹר יִתְּנְבְּלוֹ בְּבְּרְבְּיוֹ הִבְּנְתְּן בְּבְּרְוֹן בִּיבְּרְ בְּבְרוֹן לְשִׁבְּתְּךְ עְּלְבְיִים בְּעָּבְרְ בְּבְּיוֹ יְשְׁרָאֵל בְּבְּוֹר יִשְּׁרְאֵלְ בְּבְרִבְּוֹת יְשְּבָּתְוֹ בְּבְּרִים בְּעָּבְרְ בְּבְּיוֹ יִשְּׁרְאֵלְ בְּבְרוֹן יִשְּבְאָל בְבְּרוֹן יִשְּבְּאָבְיוֹ מִיְבְיִים בְּעָּבְים בְּנִים הְנָבְיוֹ מִבְּיוֹם בְּעְבְּבְּיוֹ יִשְּרָאֵלְ בְּבְּיוֹת יְבְּבְיוֹ בְּבְּיוֹם בְּשְּבִים בְּנִים בְּעִיבְּיוֹ יִשְּרָאלוֹן בְּעִבְּיוֹן לְשְׁבְּיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּיִבְּיוֹ מִיְלְבְּיוֹ בְּבְּיוֹם בְּעְשָׁיר הִנְבְּיוֹ מִבְּיוֹם בְּעִיבְיוֹ מִבְּיוֹ בְּבִיוֹ מְבְּבְיוֹם בְּעִיבְיוֹ מִבְּיוֹם בְּעְשָׁיר בְּנְבְּוֹ בְּבְיוֹם בְּעְשָׁיר בְּבְּיוֹ מְבְּבְּיוֹ בְּיִיוֹם בְּעִיבְיוֹ בְּיִיוֹם בְּעִבְּיוֹ בְּיוֹבְיוֹ בְיִיבְּיוֹ בְּיִיוֹם בְּעְשָׁיר בְּבְּיוֹם בְּעִיבְיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּיוֹבְיוֹם בְּעְשָׁיר בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּעִבְּיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְּבְבְּבְבְּבְּבְּבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְב

# 110 HAPHTORAH—FIRST AND SECOND DAYS

### For the First Day:

And it shall come to pass in that day, that there shall be neither bright light nor gloom. But it shall be one day which shall be known to the Lord, not day, nor night: but it shall come to pass, that at evening time it shall be light. And it shall be in that day, that living waters shall go out from Jerusalem; half of them toward the eastern sea. and half of them toward the hinder sea: in summer and in winter shall it be. And the Lord shall be king over all the earth: in that day shall the Lord be one, and his name one. All the land shall be turned as a plain from Geba to Rimmon south of Jerusalem: and it shall be lifted up, and inhabited in her place, from Benjamin's gate unto the place of the first gate, unto the corner gate, and from the tower of Hananel unto the king's winepresses. And men shall dwell in it. and there shall be no more utter destruction; but Jerusalem shall dwell in safety.

## For the Second Day:

And the staves were so long that the ends of the staves were seen out in the holy place before the innermost place, and they were not seen without: and there they are unto this day. There was nothing in the ark save the two tables of stone which Moses put there at Horeb, when the Lord made a covenant with the children of Israel, when they came out of the land of Egypt. And it came to pass when the priests were come out of the holy place, that the cloud filled the house of the Lord, so that the priests could not stand to minister because of the cloud: for the glory of the Lord had filled the house of the Lord. Then spake Solomon: The Lord said that he would dwell in the thick darkness. I have surely built thee an house of habitation, a place for thee to dwell in for ever. And the king turned his face about, and blessed all the congregation of Israel: and all the congregation of Israel stood. And he said, Blessed be the Lord God of Israel, which spake with his mouth unto David my father, and hath with his hand fulfilled it, saying: Since the day that I brought forth my

For the first day.

## For the second day.

אֶת־עַּמִּי יִשְּׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם לְּאִ־בְחַוְרְתִּי בְּצִּיר מִכּל שִׁבְמֵי יִשְׂרָאֵל לִבְנוֹת בְּיִת לְבְּנוֹת שְׁמִי שֵׁם וְאֶבְחַר בְּדִּוֹד לְדְּוֹת עַבִּיל עַבּרְבִב דְּוֹדְ אָבִי לִבְנוֹת בַּיִת לְשִׁם יְדְּוָה אֶלֹבִי יִשְׂרָאֵל: וַיְּאָב לִבְּב דְּוֹדְ אָבִי לִבְנוֹת בַּיִת לִשְׁם יְדְּוָּה אָל־דְּוֹרְ אָבִי וְאָשֶׁר דְיָה עָב־לְבְבְּךְ לִבְנְוֹת בַּיִת לִשְׁם יְדְּוָה אֶל־בְּנִךְ דִּיּצְא עִבּילְ בְּבְּרְ לִבְּנְה הַבְּיִת לְשִׁם יְדְּוָּה אֶלִּבְי וְאָלְם תַּחַלְּ הְנִּבְּרְ לִשְׁם יְדְּנָר דְּבָּרְ וְאָלְם תַּחַת דְּנְּהְ הְנִיּבְ וְאַשְׁר בְּבָּר יְבְּרָוֹת בְּיִת וְשִּׁרְאֵל: עַּלְיבְּי וְאֵשְׁר בְּבָּר יְבְּרְוֹּת בְּיִת וְבְּלְּבְרוֹ אָבְיִן הְצִּבְיְה הַבְּּרְוֹת בְּנִית לְשֵׁם יְדְּנָר וְבְּלְבִי וְאַרְאֵל: אָבְרְוֹת בְּבְרוֹת יְדְּוָּה אֲשֶׁר בְּבְּר יְדְּנְה וְאָבְנְה הָבְּרוֹ לְאָרוֹן אֲשֶׁר - שָׁם בְּרִית יְדְוָּה אֲשֶׁר בְּבָּר יְדְּנְה הְצָּבְיוֹת בְּלְוֹם לְאָרוֹן אֲשֶׁר - שָׁם בְּרִית יְדְוָּהְ אֲשֶׁר בִּעָּלִי מְבְּלְוֹם לְאָרוֹן אֲשֶׁר - שָׁם בְּרִית יְדְוֹּהְ אֲשֵׁר בְּשָׁב בְּרִית יְדְוֹּהְ אֲשֵׁר בִּבְּיִים מִבְּתְּל מִבְּבְיִים בְּבְּרִים בְּבְּרִית יְבְּוֹבְת בְּבְּרִים מִבְּתְּים מִבְּתְּל מִבְיבְים מִּבְּתְים בְּבְּרִים בְּבְּרִית יְבְּוֹבְּת בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִית יְדְוֹּה אֲשֶׁר בּשְׁם בְּרִית יְדְּוֹּה אֲשָׁר בְּבְּרִים מִבְּבְיִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים מְבִּבְיִים מִּבְּבְיִבְיִים בּיִבְּבְיִבְיִים בּיִבְּבְיִים בּבְּבְיִים בּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִבְיִים בְּבְּבְיתִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּבְיתִים בְּבְּבְיִבְּים בְּבְּבְּית בְּבְּבְיתוֹם בְּבְּבְיתוֹם בְּיִבְּית בְּבְבְיתוֹם בְּבְּבְיתוֹם בְּבְּיוֹת בְּבְּיתוֹם בְּיוֹם בְּבְּיתוֹם בְּבְיתוֹם בְּבְּיתוֹם בְּבְּבְיתוֹם בְּבְּיתוֹם בְּבְּבְיתוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹת בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹבוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְּבְּתוֹם בְּבְּיוֹם בְבְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹת בְּיוֹם בְּבְּיוֹת בְּבְּיוֹת בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְּבְיוֹבְ

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

### For the First Day:

And this shall be the plague wherewith the Lord will smite all the people that have fought against Jerusalem: their flesh shall consume away while they stand upon their feet, and their eyes shall consume away in their sockets, and their tongue shall consume away in their mouth. And it shall come to pass in that day, that a great tumult from the Lord shall be among them: and they shall lay hold every one on the hand of his neighbour, and his hand shall rise up against the hand of his neighbour. And Judah also shall fight at Jerusalem: and the wealth of all the nations round about shall be gathered together, gold, and silver, and apparel, in great abundance. And so shall be the plague of the horse, of the mule, of the camel, and of the ass, and of all the beasts that shall be in these camps: even as this plague.

### For the Second Day:

people Israel out of Egypt, I chose no city out of all the tribes of Israel to build an house, that my name might be there: but I chose David to be over my people Israel. And it was in the heart of David my father, to build an house for the name of the Lord God of Israel. Lord said unto David my father, Whereas it was in thine heart to build an house unto my name: thou didst well that it was in thine heart. Nevertheless thou shalt not build the house: but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name. Lord hath performed his word that he spake: and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, as the Lord promised, and have built an house for the name of the Lord God of Israel. And I have set there a place for the ark wherein is the covenant of the Lord, which he made with our fathers when he brought them out of the land of Egypt.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

בּמֵנֵפָּה הַוֹּאת: נְהָיָה בְּלּ-דַהַנּוֹתָר מִבְּלּ-דַהַנּוֹיִם הַבְּאִים עַל-יְרִוּשָׁלָם וְעָלוּ מִנְיִי שָׁנְה בְשָׁנְה לְהִשְׁחַחֵוֹת לְאַ מְנִיְרוּשְׁלָם לְהִשְׁחַחֵוֹת לְאַ עֲלִיהָם יְהָנֶה בְשָׁנְה לְהִשְׁחַחֵוֹת לְאַ עֲלִיהָם יְהָנֶה הַנְּשֶׁם: וְהִיָּה מִשְׁבָּח מִשְׁבָּח מִּעְרָים לֹא־תַעְלֶה וְלֹא בָאָה וְלָא עְלִיהֶם מְּהָיֶה הַמְּשֶׁר לְא יִעֲלוּ לְחָג אָת-חֵנ הַפְּבְּוֹת: נְיְהְיָה הַמְּיְרָה הַנְּשֶׁר יִנְּף יְהוְּה אֶת-חֵנ הַפְּבְּוֹת וְלָא עָלִיהֶם מְּהְיֶּה מְשְׁבְּח מִבְּיְרִם לֹא־תִנְלְּה וְלָא בְּאָה וְלָא עְלִיהָם מְּהְיֶּה מְּבְּיוֹת הַפְּלּוֹת הַפְּנוֹת הַבְּנִים לְּהָי לֵיהוֹנְה עְבְּאוֹת וּבְּאוֹ בְּרִיהְיִה בְּבְּאוֹת וּבְּאוֹת וּבְּאוֹת בְּלִיה בְּבְּיוֹת הַבְּנִים לִּהְיָה בְּבָּוֹת הַבְּיוֹם לְּבְים לִיהוֹנָה צְבָאוֹת וּבְּיוֹה בְּבְּיוֹת הַבְּיוֹם לְּבְים לִיהוֹה צְבָאוֹת וּבְּיוֹם הַהִּוּא: בְּהָוֹה בְּבְּאוֹת וּבְּיוֹם לְבְּעִי לִיהוֹנָה צְבָאוֹת וּבְּלִיה בְּנִים וֹלִבּיוֹת הַבְּיוֹם הַהְוּא: בְּבָּאוֹת וּבְּבְּיוֹת הַבְּנִים וְלִבְיוֹם וְלִבְיוֹת וְבְּיִבְיוֹת הְבִּיוֹם הְבִּעְיִים וְלְבְּיוֹת הַבְּיִּוֹם הַהְנִיים וְלְבִית הְבִּיוֹם הַבְּבְיוֹת הַבְּיוֹם הַבְּנִים וְלִבְּיוֹת וּבְּיִבְיה בִּיְּבְיוֹת וְבְּבְּיוֹת בְּיִוֹם הַבְּוֹת בְּיִים וְבִבְּיוֹם וְלִבְיוֹת וְבְּיִוֹם וְבִיתוֹי בְּנְיִם הְבִּיוֹם וְבִיהוֹים וְבְּבְּיוֹת בְּיִים הְבִיוֹם הַהִוּא:

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Intermediate Sabbath:

שמות ליג י"ב – ליד כ"ו

וַיּאֹמֶר משֶׁה אֶלּ־ יְהוֹּה יְצֵה אַתְּה אֹמֶר אֵמֵר אֵלֵּ הָעָל אֶת־ הָעֶם הַנֶּה וְאַתָּה לֹא הְוֹדֵעְתַּנִי אֶת אֲשֶׁר־תִּשְׁלַח עִמֵּץ וְאַתְּה אָמִירה וְדֵעְתִי הֵוֹ בְּצִינִיךְ הוֹדִצֵנִי נִא אֶת־דְּרָכֶׁךְ וְאַדְעְלְ לִמְעַן אָמִינְאַר הַנֶּה וְיִנְקָּה הוֹדִצֵנִי נִא אֶת־דְּרָכֶּךְ וְאֵדְעְלְ לִמְעַן אָמְצָא־חֵן בְּצִינֶיְךְ וּוְאֹמֶר אֵלֶיו אִם־אֵין פָּנֶיוֹךְ הְלְבִים אַל־ הַצְנִיךְ הִנְּיִר אָבְּיֹנִי אָבּוֹא בִי־מְנְאָר הְלְבִים אַל־ הְצְלֵנִי מִנֶּה: וּבַמָּה ו יִנְּדֵע אֵבּוֹא בִי־מְצָּאתִי חֵן בְּצִינִיךְ אָנִי הְצְלֵנִי מִנֶּה: וּבַמָּה ו יִנְדֵע אֵבּוֹא בְּיִבְים אַנִי

And it shall come to pass, that every one that is left of all the nations which came against Jerusalem: even they shall go up from year to year to worship the King, the Lord of hosts, and to keep the feast of tabernacles. And it shall be, that whose will not come up of all the families of the earth unto Jerusalem to worship the King, the Lord of hosts. upon them shall be no rain. And if the family of Egypt go not up, and come not, that have none: there shall be the plague, wherewith the Lord will smite the nations that come not up to keep the feast of tabernacles. This shall be the punishment of Egypt, and the punishment of all nations that come not up to keep the feast of tabernacles. In that day shall there be upon the bells of the horses, HOLINESS UNTO THE LORD: and the pots in the Lord's house shall be like the bowls before the altar. Yea, every pot in Jerusalem and in Judah shall be holiness unto the Lord of hosts; and all they that sacrifice shall come and take of them, and seethe therein: and in that day there shall be no more a trafficker in the house of the Lord of hosts.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Intermediate Sabbath: Exodus xxxiii. 12-xxxiv. 26.

And Moses said unto the Lord, See, thou sayest unto me, Bring up this people; and thou hast not let me know whom thou wilt send with me: yet thou hast said, I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight. Now therefore, I pray thee, if I have found grace in thy sight, shew me now thy ways, that I may know thee, to the end that I may find grace in thy sight: and consider that this nation is thy people. And he said: My presence shall go with thee, and I will give thee rest. And he said unto him: If thy presence go not with me, carry us not up hence. For wherein now shall it be known that I have found grace in thy sight, I and thy people? is it not in that thou goest with us: so that we be distinguished, I and thy people, from all the people that are upon the face of the earth?

וְעַבֶּּאֶד הַלְוֹא בְּלֶבְתְּךְ עִבְּּאָנוּ וְנִפְּלִינוּ אֲנֵי וְעַמְּדְ מִבְּל-הָנְּם ליי אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאָדִמְה: \*

וַיָּאמֶר יְהֹיְהֹ אֶלִּ־מֹשֶׁה נַם אָת־הַדְּבֶר הַזֶּהְ אֲשֶׁר דִּבְּרְתְּ אֶנֶשֶׁה בִּי־מְצְאַתְ חֵן בְּעֵינִי וְאֵדְעַךְ בְּשׁם: וַיֹּאמֶר הַנָּיךְ נְאָ אֶת־בְּבַּדֶּך: וַיֹּאמֶר אֲנִי אְעַבֵּיר כָּל־־מוּבִי עַל־פָּנֶיךְ וְלְבְּיִתִי בְשֵּׁם יְהוָּה לְפָנֶיךְ וְחַנּתֹּוֹ אֶת־אֲשֶׁר אָחֹן וְרְחַמְּהִי שלישי אֶת־בְּבֶּיר בְּבָּר רְיִהוֹה הַנֶּה מָקוֹם אִתִּי וְנִצִּבְהָּ על־- הַצְּוֹּר: וְהִיָה בַּעֲבָר בְּבִּרי וְשַׂמְתִּיְךְ בְּנִקְרָת הַצְּוֹּר וְשַׂבֹּתִי כַפֶּי עָלֶיךְ עַדִּיבְרִי: וְהַמָּרתוֹ אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתְ וְשַׂבֹּתִי כַפְּי עָלֶיךְ עַדִּיבְרִי: וְהַמָּרתוֹ אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתְ וְשַׂבֹּתִי כַפְּי עָלֶיךְ עַדְירִי: וְהַמָּרתוֹ אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתְ

רביעי אֶת־אָחֹרֶרִי וּפְנֵיַ לְאׁ וֵרְאִוּ:\*

And the Lord said unto Moses, I will do this thing also that thou hast spoken: for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name. And he said, Shew me, I pray thee, thy glory. And he said, I will make all my goodness pass before thee, and will proclaim the name of the Lord before thee: and I will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy. And he said, Thou canst not see my face: for man shall not see me and live. And the Lord said, Behold, there is a place by me: and thou shalt stand upon the rock. And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a cleft of the rock: and I will cover thee with my hand until I have passed by. And I will take away mine hand, and thou shalt see my back: but my face shall not be seen.

And the Lord said unto Moses, Hew thee two tables of stone like unto the first: and I will write upon the tables the words that were on the first tables, which thou brakest. And be ready by the morning: and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me on the top of the mount. And no man shall come up with thee. neither let any man be seen throughout all the mount: neither let the flocks nor herds feed before that mount. And he hewed two tables of stone like unto the first; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the Lord had commanded him: and he took in his hand two tables of stone. And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord. And the Lord passed by before him, and proclaimed, The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin; and that will by no means clear the guilty; 1 visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, upon the third and upon the fourth generation. And Moses made haste, and bowed toward the earth, and worshipped. And he said, If now I have found grace in thy sight, O Lord, let the Lord, I pray

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Or, he cleareth the penitent, but cleareth not the impenitent: vide T. B. Yoma 86.

לַצְוֹנֵנוּ וּלְחַשָּאתָנוּ וּנְחַלְתָנוּ: נַיֹּאֹמֶר הִנָּרַה אָנֹבִ" כּוֹרַת בְּרִית נֻנֶד בָּל-עַמְּך אָצֶשֶׁה נִפְּלָאֹת אֲשֶׁר לְא־נִבְרְאָוּ בְכָל־ הָאָרֶץ וּבְכָל־הַנּוֹיֻם וְרָאָה כָל־הָֿעָם אֲשֶׁר־אַתָּה בְקרְבׁוּ ששי אֶת־מַּצְעַשַׂה יְהוָה בִּי־נוֹרָא הוּא אֲשָׁר אָניָ עשׁוָה עִפֶּוּדְ: \* שְׁבֶּרִרְלְדְּ אֶתְ אֲשֶׁרִ אָנִבְי מְצַוְּךְּ הַוֹּיִם הַנְנִיָּ נִבְשׁ מִפְּנִיךּ אָת--הָאֶמוֹרוֹ וְהַכְּנַעֲנִי וְהַהִתּוֹ וְהַפְּרוֹּי וְהַהִוּיִ וְהַוְבוּמִי: השַמֶר לְךָּ פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָֹרֶץ אֲשֶׁר אַחָה בָּא עָלֶיהָ פֶּן־וְהָעָה לְמוֹלֵשׁ בְּלִרְבֶּך: כִּי אֶת־מִוֹבְּחֹתָם תִּתֹצׁוּוֹ וֹאֶת־מַצְבֹתָם הְשַׁבֵּרָוּן וְאָת־אָשׁרָיו הִכְרוֹתוּון: היִ לִּא תשְׁתַּחֲנֶהָ לְאֵל אַתֻרָ כִּי יְהֹנָה כַנְנָא שְׁמוֹ אֵל כַנְנָא הְוּאּ: פּן־תִּבְרָת בְּרָת לִיוֹשֵׁב הָאָרֶץ וְזָנֵי ו אַחֲבֵי אֱלְהֵיהֶׁם וֹזֹבְחוּ לֵאַלַבוּיהָם וְלָוֶרָא לְּךְּ וְאָבַלְהָּוּ מִוֹּבְחְוּ: וְלְכַּוְחְתָּ מִבְּנֹתָיו לְבָנֶרֶדְ וְזָנַי בְנִתָּיו אַחֲרֵי אֶלְהֵיהֶן וְהִזְנוּ אֶרִּבּנֶיְדְּ שביעי אַחָהַי אֶלהֵיהֶן: אֶלהֹנִי מַפַּבָה לְא תַּנְשָּׁה־בָּרְ: \* אֶת־הַנ הַפַּצוֹת תִּשְׁמֵר שִׁבְעַת יָמִים תֹאכַל מַצוֹת אֲשֶׁר צִוִיתִׁדְּ לְמוֹצֵר חָדֶשׁ הָאָבֶיב כֵּי בְּחָדֶשׁ הָאָבִיב יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם: בָּל־בָּטֶר הֶחֶם לִי וְכָל־מִקְנְךְּ תִּוְּלָר בָּטֶר שִׁוֹר וְשֶׂרה: וּפֶטֶר חֲמוֹר תִפְּדֶּה בְשֶׂה וָאִם־לְאׁ תִפְּדֶּה וַצְּרַפְּתְּוֹ כַּל בְּכַוֹר בָּנֶיךָ תִּפְּהָה וְלֹא־וֵרָאָוּ פָנֵי רִיקְם: שֵׁשֶׁת יָמִים הַנְצִבֹר ובַיִּוֹם הַשְּׁבִיצִי תִּשְׁבָּת בֶּחָרִישׁ ובַכְּנְצִיר תִשְׁבְּת: וְתַּגָעֹת תַּצְשָׁה בְּרָ בִּכּוּהֵי קְצִיר חִפְּיִם וְחַגֹּ הָאָבִיף הְקוּפַת הַשָּׁנָה: שָׁלְשׁ פְּנָמִים בַשָּׁנָה וֵרָאֶה בְּלּיוְכִוּרְדְּ אָת־פְּנֵיְ הָאָדְן ו יְהוָהָ אֱלֹהֵיִ יִשְׂרָאֵל: כִּי־אוֹרָישׁ נּוֹיִבֹ מִפֶּנֶיִךְ וְהַרְחַבְהָּיִ אֶת־נְּבְבֶלֶךְ וְלְא־יַחְמְדׁ אִישׁ אֶת־אַרְצְּלְ בַּגַלְהִדֹּ בַרָאוֹת אֶת-פְנֵי יְהֹוָה אֱלוֹהֶידְ שְׁלְשׁ פְּנָמִים בַּשְּׁנָהֹ: לא-תשְׁתַשׁ עַל-חָמֵץ הַם־וְבְתִי וְלֹא־יָלֵין לַבֹּכֶּןר וָבַח תַּג

thee, go in the midst of us: for it is a stiffnecked people: and pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance. And he said, Behold, I make a covenant: before all thy people I will do marvels, such as have not been wrought in all the earth, nor in any nation: and all the people among which thou art shall see the work of the Lord, for it is a terrible thing that I do with thee. Observe thou that which I command thee this day: behold, I drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee: but ye shall break down their altars, and dash in pieces their pillars, and ye shall cut down their Asherim; for thou shalt worship no other god: for the Lord, whose name is Jealous, is a jealous God: lest thou make a covenant with the inhabitants of the land: and they go a whoring after their gods, and do sacrifice unto their gods, and one call thee and thou eat of his sacrifice, and thou take of their daughters unto thy sons: and their daughters go a whoring after their gods, and make thy sons go a whoring after their gods. Thou shalt make thee no molten gods. The feast of unleavened bread shalt thou keep; seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, at the time appointed in the month Abib: for in the month Abib thou camest out from Egypt. All that openeth the womb is mine, and all thy cattle that is male, the firstlings of ox and sheep. And the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break its neck: all the firstborn of thy sons thou shalt redeem, and none shall appear before me empty. Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest: in plowing time and in harvest thou shalt rest. And thou shalt observe the feast of weeks, even of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord God, the God of Israel. For I will cast out nations before thee, and enlarge thy borders: neither shall any man desire thy land,

הַפְּסַח: רֵאשִׁית בִּפּוֹרֵי אַרְמְתְדְּ תָּבִּיא בֵּית יְהֹוָה אֱלֹהֶיְדְּ לְאִ־תְבַשֵּׁל נְּדָי בַּחֲלֵב אִמְּו:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יְתְנַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְמַן קריב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יָהָא שְמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא: Cong.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְבָּאֵר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַעֶּה וְיִתְבַלַל שְׁמֵה דְּכֻּלְדְשָׁאּי בְּרִיךְ הוּאּי לְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירְּתָא הְשְׁבְּחָתָא וְנָחֶמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָּלְמָא וְאִמְרוּי אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָם משֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְּׁרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיֵד משֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּה וְתֹמְכֵיהָ מְאֲשָׁר: דְּרָכֵיהָ הַּרְבֵי נְעֵם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אְרֶךְ יָמִים בִּימִינָה בִּשְׁמֹאלָה עְשֶׁר וְכְבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן אַדְקוֹ יַנְדִּיל תּוֹרָה וְיַאִדִּיר:

If the Sabbath fall on the first Intermediate Day the sections וביום השני and וביום השלישי are read from the second Scroll; if on the third day, וביום החמישי and וביום החמישי if on the fourth day, וביום החמישי and וביום הרביעי.

במדבר כים י"ז – ליא.

וּבַיִּוֹם הַשֵּׁנִי פָּרָים בְּגִי־בָּגֶּר שְׁנִים עְשָׁר אֵילָם שְׁנֵיִם בְּנֵיִ־ שְׁנְיִם בְּנֵיִּ שְׁנָיִם בְּנֵיִי שְׁנְיִם בְּנֵיִים בְּנֵיִם בְּנֵיִים בְּנִיים בְּנֵיִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִיים בְּנֵיִים בְּנִיים בְּנִיִּים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִים בְּנִיים בְּיִים בְּיִּבְּיִּם בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּיִּים בְּנִיים בְּיִּים בְּנִיים בְּנִים בְּינִים בְּנִיים בְּינִים בְּיִּים בְּיִּים בְּיִּים בְּיִים בְּיִּים בְּיִּים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִיים בְּינִיים בְּינִיים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִּים בְּינִים בְּיִּים בְּנִיים בְּינִים בְּינִיים בְּיִים בְּנִיים בְּנִיים בְּיִּים בְּינִים בְּיִים בְּיִים בְּינִיים בְּינְיים בְּינִיים בְּינִים בְּינִיים בְּינְיים בְּינְיבְיים בְּינִיים בְּינִיים בְּינְיים בְּי

when thou goest up to appear before the Lord thy God three times in the year. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice amid leavened bread: neither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning. The first of the firstfruits of thy ground thou shalt bring unto the house of the Lord thy God: thou shalt not seethe a kid in its mother's milk.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the word; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

If the Sabbath fall on the first Intermediate Day, the sections beginning And on the second day and And on the third day are read from the second Scroll; if on the third day, those beginning And on the fourth day and And on the fifth day; if on the fourth day, those beginning And on the fifth day and And on the sixth day.

## Numbers xxix. 17-31.

And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings

וָנִסְבֵּיהֶׁם לַצִּפְרִים לָאֵילָם וְלַכְּבְשִים בְּמִסְפְּרָם כַּמִּשְׁפְּט: וּשְׂצִיר־צִוּיִם אֶחָר חַשָּאת מִלְבַר עֹלַת הַתְּמִיר וּמִנְחָתָה וְנִסְבֵּיהֶם: וּבַיַּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עַשְׁתִּי-עָשָׂר אֵילַם שְׁגָיִם בְּבָשִׂים בְּגִי־שָׁנָהְ אַרְבָּעָה עְשָׂר הְמִימִם: וּמִּוְחָתָם וָנִסְבֵּיהֶׁם לַפָּרִים לָאֵילָם וְלַכְּבָשְיִם בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפְּט: וּשְׁעִיר חַשָּאת אָחֶד מִלְבַדֹּ עֹלַת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָה וְנִסְבֶּה: וּבַיַּוֹם הֶרְבִיעָי פָּרָים עֲשָׂרָה אֵילִם שְׁגָיִם פָּבָשַׂיִם בְּגִי־שָׁנָרָה אַרְבָּעָה נְשָׂר הְמִימְם: מִוְחָתָם וָנִסְבֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וְלַכְּבְשֶׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפְּט: וּשְׂמִיר־עִוּיִם אֶחָד חַשָּאת מִלְבַר עֹלַרַת הַתָּמִיר מִנְחָתָה וָנִסְבֶּה: וּבַיַּוֹם הַדְּמִישֶׁי פָּרִים תִּשְׁעָּה אֵילִם שְׁנֵיִם בְּבָשְים בְּגִי־שָׁנְהָ אַרְבָּעָה נְשָׂר הְמִימִם: וּמִּוְהָתָם וָנְסְבֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילָם וְלַבְּבְשָים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפְּט: וּשְׁעִיר הַשָּאת אֶחֶר מִלְּבַר עֹלַרָת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָה וְנִסְבָּה: וּבַיַּוֹם הַשִּׁשְׁי פָּרִים שְׁמֹנָהָ אֵילַם שְׁגַיִם בְּבָשַׂיֶם בְּנֵי־שָׁנָרֶה אַרְבָּעָרה עָשָׂר הְמִימִם: וּמִּוְחָתָם וָנִסְבֵּיהֶׁם לַפָּרִים לְאֵילָם וְלַבְּבְשִים בְּמִסְפָּרֶם כַּמִּשְׁפְּט: וּשְׂצִיר חַפָּאת אָחָר מִלְבַר עֹלַת הַתְּמִיר מִנְחָתָה וּנְסָכֶיהָ:

The second Scroll is held up and the Congregation say התורה.

בְּרוּךְ אַתָּה זְיָ אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּחַר בִּנְבִיאִים מוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרִיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בָּאֱמֶתּי בְּרוּךְ אַתְּה זְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמשָׁה עַבְּדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֵמֶת וָצֶדֶּק:

for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and their drink-offerings. the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, the mealoffering thereof, and the drink-offering thereof. on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drinkofferings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof.

The second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

# יחוקאל ל'ח י"ח – ל'ט ט"ו

וָהָנֶה ו בַּיִּוֹם הַהוֹא בִּיּוֹם בְּוֹא גוֹג עַל־אַדְמַת יִשְׂרָאֵל יָאָם אַדֹנָי "הוֹדָה תַּצְלֶה הַמְתִי בְּאַפִּי: וּבְקנְאָתִי בְאֵשׁ־ עֶבְרָתִי דְבַּרָתִי אָם־לֹא ו בַּיִּוֹם הַהֹוּא יֵרְיֶהֹ רַעֵשׁ נְּדׁוֹל עַל אַרְמַת ישִׂרָאֵל: וְרְצִשִׁי מִפְּנֵי דְנֵי הַיָּם וְעוֹף הַשְּׁמִים וְחַיַּת הַשָּׂדֶה וְכָל-הָרֶמֶשׁ הֶרֹמֵשׁ עַל-הְאָדְמָה וְכֹלֹ הָאָדָם אֲשֶׁר עַל־־פָּגֵי הָאָדָמָה וְגֶהֶרְסָוּ הֶהָרִים וְנָפְּלוּ הַמַּדְרֵגוֹת וְכָלֹּ-חוֹמֶה לָאָרֶץ תִּפְּוֹל: וְכְרָאתִי עָלְיוֹ לְכָל־דָרֵיׁ הֶׁרֶב נְאָם אָדֹנָי יֶהוֹיֶה הֶרֶב אָישׁ בְּאָחֵיו תִּהְיֶה: וְנִשְׁפַּטְתִּי אִקּוֹ בְּוֶבֶר וּבְדֶם וְגָשֶׁם שׁוֹמֵך וְאַבְנֵי אֶלְנָבִישׁ אֵשׁ וְנְפָּרִית אַמְשִיר עָלְיוֹ וְעַל־אֲגַפִּיו וְעַל־עַמִּים רַבִּים אֲשֶׁר אִתְוֹ: וְדִתְנַדִּלְתִּיׁ וְהַתְבַקְּדִשְׁתִּׁי וְנִוֹדַעְתִּׁי לְצִינֵי גּוֹנִם רַבָּים וְוְדְעַוּ בִּי-אָנִי יְהוֹּה: וְאַמָּרָה בֶּן־אָרָם הִנָּבֵא עַל־נֹּוֹג וְאָמַרְתֹּּ כְּה אָמַך אֲדֹנְן יֶהוֹדֶה דְנְנֵי אַלֶּיךָ נֹוֹג נְשִׁיא רָאשׁ מֶשֶׁךְ וְתְבֶל: וְשְׁבַרְהִּיךְ וְשִׁשֵּׁאתִידְ וְהַעֲלִיתִיךְ מִירְכְּתֵי צְבָּוֹן וַהַבְאוֹתִיךְ עַלְּ־דְּתֵי יִשְׂרָאֶל: וְהָבֵּיתִי כַלְשְׁתְּךָ מִיַר שְׁמֹאוֹלֶדְ וְחִבֶּיך מִיַּר יְמִינְךָּ אַפִּיל: עַל־דָרֵר יִשְׂרָאֵל תִפוֹל אַתָּה וְכָל־אָגַפֶּיך וְעַפִּים אַשֶּר אָתֶד לְצִים צִפְּוֹר כָּל־בָנֶף וְחַיַּת הַשְּׂדֶה נְתַתִּיד לְאָכְלָה: עַל־פְּגֵן הַשָּׂדֶה תִּפֶּוֹל כֵּי אָנֵן דַבַּׂרְתִּי נְאָם אֲדֹנֵי יֶהוְה: וְשִׁלַּחְתִּי־אֵשׁ בְּבְּגוֹג וּבְישְׁבֵי הָאִיֶּם לָבֶעֲח וְיְדְשִׁ בּי־אָנִי יְהוֶה: וְאָת־שֵׁם קַדְשִׁי אוֹדִיעַ בְּתוֹדְּ עַבִּי יִשְׂרָאֵׁל וְלְאֹראַתֵל אֶת־שֵׁם־קְדְשִׁי עוֹד וְיִדְעַוּ הַנּוֹיִם בִּי־אָנִי יְדּוְּה קָרושׁ בְּיִשְׂרָאֵלֹּ: הִנֵּהַ בָאָה וְנִרְּוֹּתָה נְאָם אֲרֹנָי יֱהוֹרֶה ַרָּוּא הַיָּוֹם אֲשֶׁר הִבְּרָתִי: וְיִצְאוֹ וְשְׁבֵי ו עָרֵי יִשְׂרָאֵל וּבְעֲרוּ וְּהִשִּׁיכוּ בְּנָשֶׁכְ וּמָגֵן וְצִנָּהֹ בְּכֵּוְשֶׁת וּבְחִצִּׁים וּבְמַקֵּל יָך Ezekiel xxxviii. 18-xxxix. 16.

And it shall come to pass at the same time when Goe shall come against the land of Israel, saith the Lord God: that my fury shall come up in my nostrils. For in my jealousy and in the fire of my wrath have I spoken: Surely in that day there shall be a great quaking in the land of Israel; so that the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field, and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that are upon the face of the earth, shall quake at my presence: and the mountains shall be thrown down, and the steep places shall fall, and every wall shall fall to the ground. And I will call for a sword against him throughout all my mountains, saith the Lord God: every man's sword shall be against his brother. And I will plead against him with pestilence and with blood: and I will rain upon him, and upon his bands, and upon the many peoples that are with him, an overflowing rain, and great hailstones, fire, and brimstone. Thus will I magnify myself, and sanctify myself; and I will be known in, the eyes of many nations: and they shall know that I am the Lord. And thou son of man, prophesy against Gog, and say, Thus saith the Lord God: Behold, I am against thee O Gog. chief prince of Meshech and Tubal. And I will turn thee about, and lead thee on, and will cause thee to come up from the uttermost north parts: and I will bring thee upon the mountains of Israel. And I will smite thy bow out of thy left hand, and will cause thine arrows to fall out of thy right hand. Thou shalt fall upon the mountains of Israel, thou, and all thy bands, and the people that is with thee: I will give thee unto the ravenous birds of every sort, and to the beasts of the field to be devoured. Thou shalt fall upon the open field: for I have spoken it, saith the Lord God. And I will send a fire on Magog, and among them that dwell securely in the isles: and they shall know that I am the Lord. And my holy name will I make known in the midst of my people Israel; and I will not suffer my holy name to be profaned any more: and the nations shall know that I am the Lord, the holy One in Israel. Behold, it cometh, and it shall be done, saith the Lord God: this is the day whereof I have spoken. And they that dwell in the cities of Israel shall go forth, and shall set on fire and burn the weapons, both the shields and the bucklers, the bows

וּבְרָהַח וּבְצֶרוּ בָהֶם אֵשׁ שֶׁבַע שָׁנִים: וְלְאֹ־יִשְׂאוּ צִצִים מִךְ וַשְּלְלוּ אֶת־שְׁלֵיהָם וּבְּוְוּ אֶת־בּוְוּיהָם וְאָם אָדֹנְ יֶבְעַרוּ־אֵשׁ וְשְׁלְלוּ אֶת־שְׁלֵיהָם וּבְּוְוּ אֶת־בּוֹוִיהָם וְאָם אָדֹנְ יֶבְעִרוּ־אֵשׁ וְשְׁלְלוּ אֶת־שְׁלְלִיהָם וּבְּוְוּ אֶת־בּוֹוֹוֹ וֹ מִקְוֹם־שָׁם לֶבֶר בִּישְׁרָאֵל בִּית יִשְׁרָאֵׁל לְמַעֵן שַהֵר אֶת־הָאֶרֶץ שִׁבְעִי הְבְּיִים וְלָבְרוּ בִּית יִשְׁרָאֵל לְמַעֵן שַהֵר אֶת־הָאֶרֶץ שִׁבְּרוֹ הָעְבְּרִים בְּאָרֶץ הְבָּבְרוּ הָבְּבְרִים אָת־הָאָרֶץ הַבְּבְרִים בְּאָרֶץ הְבָּבְרִים אָת־הַבְּיִים בָּאָרֶץ לְמַבְּרִים בּאָרֶץ וְהָיְה לְהָבְרִים בְּאָרֶץ לְמַבְּרִים אָת־בְּנִוֹ הָעָבְרִים בְּאָרֶץ לְמַבְּרִים אָת־הַנְּוֹתְרִים עַל־בְּנִי הָאָרֵץ לְמַבְּרִים מִקְבָּה מִבְּבְרִים אֶת־הַנְוֹתְרִים עַל־בְּנִי הָעְבְּרִים בְּאָרֶץ לְמְבְּרִים אָרִין וְנָבְרִיּ הַמְּבְרִים בְּאָרֶץ וְנְבָּרִים אָלִרְיִים אֶל־בְּיִי מִבְּיִרִים אֶל־בְּיִי שִּבְרִים בְּאָרֶץ וְנָבְרִי מִבְּיִי וְנִבְּרִי שִׁרְבִיּוֹ בְּעִרְים אָרִין וְנִבְּרִי מִבְּרִי שִּבְּרִים אָת־בְנִי שְׁבִרִי שִּיר וְבְבִייִ הְאָבְרִי בְּיִרְיִי שִּבְּרִי בְּאָרִץ וְנִבְּרִי מִבְּרִי בְּיִים אָרִין וְבְבְרִי בִּיִין עַרְ בְּבְרִי הְאָבְרִי בְּאָרִץ וְנִבְּרִי בִּיִין וְבִּרְי בִּיוֹן עַרְ בְּבְרִי בְּאָרִץ וְנִבְּרִי בְּאָרִץ וְנִבְּרִי בְּיִין בְּבְרִי בְּיִין בְּבְרִי בְּיִיוֹ עַרְ בְּבְרִי בְּבִיין בְּבְּרִי בְּיִיוֹ עַרְ בְּבְּרִיי בְּבִיים בְּבְּרִיי בְּבְּרִיים בְּבִּרִי בְּיִיוֹ עַבְרִי בְּיִיוֹ עַרְי בְּבְּרִי בְּיִים בְּבְּבְייִים בְּבְּרִיים בְּבְּרִיים בְּבְּרִיים בְּבְּבְירִים בְּבְּרִיים בְּבְּבְירִי בְּבְירִי בְּיִיוֹ עַרְיבִי בְּבְּרִיי בְּיִים בְּבְּירִים בְּבְירִים בְּבְּרִיים בְּבְּבְירִים בְּבְּבְירִי בְּיִבְּיוֹ בְיִים בְּבְּרִיים בְּבְירִים בְּבְּבְרִיים בְּבְּבְרִים בְּבְּבְיוֹי בְּבְיוֹים בְּבְיבְרוּים בְּבְּבְירִים בְּבְּבְרִיים בְּבְּרִיים בְּבְּרִיים בְּבְרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרִים בְּבְּרוּים בְּבְּבְיוֹים בְּבְּרוּים בְּבְּבְּרוּים בְּבְּרוּים בְּבְּיבְיבְיוֹים בְּבְּיבְיים בְּבְּרוּים בְּבְּיבְיבְּיוֹים בְּבְּיבְּיבְיוּים בְּבְּיוֹיבְיבְיים בְּבְּבְיוֹים בְּבְבְּיוֹים בְּבְּיבְ

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

# For שמיני עצרת:

דברים י״ד כ״ב – ט״ז י״ז

עַשֵּׂר הְעַשֵּׁר אָת כָּל-תְבוּאַת זַיְרֶעָּך הַיּצֵּא הַשְּּהָה שְׁנְּה שְׁנְה: וְאָבַלְּהְ לֹפְנֵן ו יְהֹנָה אֵלהֶׁיךְ בַּפְּלְוֹם אֲשֶׁר-יִבְּחַרְ לְשַׁבֵּן שְׁמִּוֹ שָׁם מַעְשַׂרְ דְּנְגֵּלְ תִּירְשְׁךְ וְיִצְהָרֶּךְ וּבְּכָרְה לְשַׁבֵּן שְׁמִּוֹ שְׁמִּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְרִאָּה אֶת-יְהֹנְה אֱלֹהֶיךְ כָּלֹּ שְׂאֵתוֹ בִּיְרָתְּ וְצִאָּנֶךְ לְמַעַן תִּלְמַׁר לִיִרְאָה אֶת-יְהֹנְה אֱלֹהֶיךְ לְשִׁיּם בִּיְיִרְבָּה מִפְּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהְנָה אֱלֹהֶיךְ לְשִׁיִּם שְׁמִּיוֹ שְׁמִב כִּיְיְבְּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יִבְּחָר וְבִּיְה לְשִׁיִם שְׁמִּין שְׁמִר יִבְּחָר יִבְּחָר וְצִיְתְּ שְׁמִּח שְׁמִּין הְנְרָבְ יְהְנָה אֵלְהִיךְ וְמִיּנְם בִּיְיִבְּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יִבְּחָר יִבְּחָר וְבִּוֹה שְׁמִּים בִּי יְבֶרְכְּךְ יְהוֹנְה אֱלֹהִיךְ: וְנְתַתְּּה בַּבְּסֶף וְבִּוְרָה אֶלֹבְיְר יְבְּוֹרְ יְבְנְרְה וְבִּיְר יִבְּתְר יְבְּחָר וְבִּיְר יְבְּוֹר יְבְּתְּר יְבְּתְּר יְבְּיִרְה מְשִׁר יִבְּחָר וְבִּיְר יְבְּוֹר יְבְּתְּר וְבִּיְר יִבְּוֹךְ יִבְּיִר יְבְּרָר וְבְּיִבְּים בְּעִּיִּה יִבְּרְרְךְ וְבְּלְבִּיך יִבְּיִבְּי יִבְּרְרְ יְבְּוֹרְה וְבִּיְתְּבְּיִים יְבְּנְרְ יִבְּרְר וְבְּיִבְּיִּיךְ יִבְּנְר יִבְּתְּר וְבִּיְר יִבְּיִר יְבְּבְּיִם בְּיִבְּיְר יְבְנְרְר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְרְר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּר יְבְּבְּר וְבְּבְּר וְבְּבְּרְר יְבְנְרְיךְ יִבְּנְרְי אָּלִיךְ אָבְּעְר וְבְּבְּרְוֹם בְּבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִיבְיִים יִבְיִי יְבְבְּרְבְּיִים בְּעִבְּיִים בְּיִבְּים בְּיִבְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִבְיִים בְּיִבְיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּים בְּעִיּבְים בְּיִבְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִבְיִים בְּיִבְיִים בְּיִבְּים בְּיִבְּבְּיְיִם בְּבְירְם בְּיִבְיּבְיּבְיּבְייִים בְּיבְיּבְים בְּיִיבְים בְּבְיּבְיבְיוֹם בְּבְּיבְּים בְּיבְיוּבְיוֹם בְּבְיּבְיוֹבְים וְיבִיבְּבְּבְיוֹבְיים בְּיִבְּיוֹם בְּעִיוֹם בְּיוּבְיים בְּיִיבְיוֹם בְּבְיוֹבְים בְּיִים בְּיִים בְּבְיוּבְיוּבְיוֹם בְּבְּיבְיוּם בְּיִים בְּבְיוֹם בְּיִבְיוּבְיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹם בְּיִים בְּיִים בְּיוּבְיוֹם בְּיבְּבְים בְּיבְיוּבְיוֹם בְּיבְיוּבְיוּם בְּיבְּים בְּיבְּיבְיוּים בְּיבְּיבְיוֹם בְּיבְיוּ

and the arrows, and the handstaves, and the spears: and they shall burn them with fire seven years. And they shall take no wood out of the field, neither cut down any out of the forests; for they shall burn the weapons with fire: and they shall spoil those that spoiled them, and take prev of those that took prey of them, saith the Lord God. And it shall come to pass in that day, that I will give unto Gog a place there of graves in Israel, the valley of them that pass through, on the east of the sea; and it shall stop them that pass through: and there shall they bury Gog and all his multitude; and they shall call it The valley of Hamon-gog. And seven months shall the house of Israel be burying of them, that they may cleanse the land. Yea, all the people of the land shall bury them; and it shall be to them a renown: the day that I shall be glorified, saith the Lord God. And they shall sever out men of continual employment, that shall pass through the land to bury them that pass through, that remain upon the face of the earth, to cleanse it: after the end of seven months shall they search. they that pass through the land shall pass through, and when any seeth a man's bone, then shall he set up a sign by it, till the buriers have buried it in the valley of Hamon-gog. And also the name of the city shall be Hamonah; thus shall they cleanse the land.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Eighth Day:
Deuteronomy xiv. 22-xvi. 17.

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which he shall choose to cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock: that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it, because the place is too far from thee, which the Lord thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy God shall bless thee: then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the

אֶלהֶיך בְּוֹיִ וְנְתַתְּת הַבֶּּסֶף בְּכֹל אֲשֶׁר־הְאַנֶּה נַבְּשְׁך בַּבְּקֵר וּבַצֹּאן וּבַיֵּין וּבַשׁבָּר וּבְכֶל אֲשֶׁר תִּשְׁאֶלְדָּ נַפְּשֶׁדְּ וְאָבַלְחָ שָׁם לִפְנֵי יְהוְרָה אֶלהֶׁיךּ וְשְׂמַחְתָּ אַתְּה וּבִיתֶךּ: וְהַלֵּנִי אָשֶׁר-בִּשְׁצָרֶיךְ לָא תַעַוְבֶנֵוּ בִּי אָין לְוֹ חֵלֶק וְנַחֲלָה עַמֶּךְ: מִלְצָרָ ו שָׁלִשׁ שָׁנִים תוֹצִיאֹ אֶת־כִּלֹ־מַעְשֵׁרֹ הְבוּאָרֶהְ בַשְּׁנָהְ הַהָּוֹא וְהִנָּחְהָ בִשְׁעְרֶיך: וּבָא הַבּוֹיִי בִּי אֵין-לוֹ הֵלֶלְ וְנַחֲלָה עִפְּׁךְ וְהַנֵּר וְהַיָּתַוֹם וְהָאַלְמְנָה אֲשֶׁר בִּשְׁצָרֶידְ וְאָבְלֹּוּ וְשָׂבֵעוּ לְבַּעוֹ יְבָרֶבְךֹּ יְדְוָר אֱלוֹדֶיךְ בְּכָל־ ליי מַצְעָה וָדְדָ אֲשֶׁר תַּצְשָׂה: \* מַקְץ שֶׁבַע־שָׁנִים תַּצְשָׂה שָׁמִשְּׁה: וְנֶה דְּבַר הַשִּׁמִשְׁה שָׁמוֹשׁ כְּל-בַּעַל מַשֵּׁה יְדֹּוֹ אָשֶׁר יַשֶּׁה בְּרֵעָהוּ לְא־יִנְשׁ אֶת־רֵעַהוּ וְאֶת־אָחִיו כִּי־קְרָא שָׁמְשָּׁה לַיִהוָה: אֶת-הַנָּכְרָי תִּנָשׁ וַאֲשָׁר וַהְעָה לְךָּ אֶת-אָקיד הַשְׁמִמִ יָדֶדְ: אֶפֶּם בִּי לָא יְדְיֶדִּידְבָּךְ אָבְיֵון בִּי־בָּבֶּךְ יְבֶרֶכְךּ יְהוָּה בָּאֶרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיְדְ נֹתֵן־לְּדְ נַהֲלָה לְרשְׁתְּה: רַכן אִם־שִׁמִיעַ תִּשְׁמֵע בְּקוֹל יְדְנְיָה אֶלֹהֶיְךְ לִשְׁמֶר לַעֲשׁוֹתֹ אֶת־בָּל־הַמִּצְוָה הַוֹּאת אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּדָּ הוום: ביירוה אלו ברבף באשר הבר-לה והעבמת גוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא תַעֲבֹשׁ וּמְשַׁלְתָּ בְּנוֹיָם רַבִּים וּבְּדָּ לא ימשלו: כייוְרֶנֶה בְדָּ אֶבְיוֹן מֵאַחַר אַהֶּידְ בְּאַחַר שְׁעְבֶּרִיךְ בְּאַרְצְךְ אֲשֶׁר-יְהוָה אֶלוֹדֶיךְ נֹתַן לֶךְ לְא תְאַמִּץ אָת־לְבֶבְּדֹּ וְלָא תִקְפִּץ אֶת־נְדְדֹּ מֵאָחָידְ הָאֶבְיוֹן: כִּי־פְּתְחַ הִפְתַּח אָת־יִרְךָּ לִוֹ וְהַעְבֵט הַעְבִישׁנוּ דֵּי מַהְסֹרוֹ אֵשֶׁר יַחְסַר לִוֹּ: הִשָּׁמֶּר לְךְ פֶּן־וְזְיֶרָ דְבָר עִם־לְבְבְךְּ בְלִיצֵל לַאמֹר קַרְבָה שְׁנַת־הַשָּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִפְה וְרָעָה עִינְדְּ בּאָהִיךְ הָאֶבְיוֹן וְלָא תִהֵן לֵוֹ וְכְרָא עְלֶיךְ אֶל-יְהוְהׁ וְדְיָרָ בה המא: נתון חמו לו ולא־יבע לבבה בתחה לי בי

money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee: and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levite that is within thy gates, thou shalt not forsake him: for he hath no portion nor inheritance with At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger. and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, and they shall eat and be satisfied: that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour: he shall not exact it of his neighbour and his brother; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it: but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee: for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow: and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought: and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him: because that for this thing the Lord thy God

שלישי בּל-הַבְּלוֹר אֲשֶׁר יִוֹלֵר בִּבְּלְרְדְּ וֹבְּאָמִּוֹךְ הַוְּלָּר הַּלְּקְּישׁ לִּפְנִי יְהוֹּה אֱלֹהֶרְדְּלִא תִעֲבר בִּבְבָר שוֹּהֶדְּ וְלְא תָנִוֹ בְּכוֹר צֹאֵנֶדְ: יִבְתַר יְהוֹּה אֱלֹהֶיְדְ תְאִבְלֵנוֹ שָׁנְה בְשִׁנְּה בִּשְׁלָהְיִדְ: יִבְתַר יְהוֹּה אֲלֹהָרְ וֹבִיתֶדְ: וְכִי־יְהְנֶּה בֹוֹ מִוּם מְּמֵחַ אַיּ יִבְתַר יְהוֹּה אֲלִהָיִדְ לִא תִוְּבְּהֶנוֹּ לֵיִהוֹיָה אֱלֹהֶוֹדְ: בִּשְׁעְרֶיִדְ תְּאַבְלֵנוֹ הַשְּׁמֵא וְהַשְּׁהְוֹר יַהְדָּוֹ כַּצְּבִי וְבְאַנִין: בִּשְׁעָרֶיִדְ הְאֹבְלֵנוֹ הַשְּׁמֵא וְהַשְּׁהְוֹר יַהְדָּוֹיִ תִּשְׁבְּבָנִי בַּמְּיִם:\*

יְּבֶשֶּׁכֶּהְ שְׁמוּרֹ אֶת-חֵנֶּשׁ הָאָבִיבׁ וְעָשֵּׁיתְ פֶּׁסֵח לֵּיֹהוְה אֱלֹדֶוְךּ בִּיׁ בְּחַדָּשׁ הָאָבִיב הוֹצִיאֲדְּיְהוְה אֱלֹדֶוְדְּ מִמִּצְרַיִם לְוִלְה: וְוָבְחְהָ פֶּסַח לֵיהוְה אֱלֹדֶוְדְּ צְאוֹ וּבְלֶרְ בַּמְּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוְּה לְשַׁבֵּן שְׁמִּוֹ שָׁם: לְאַ־תֹאַכֵּל עָלְיוֹ חָמֵץ שִׁבְעַת יָמִים

shall bless thee in all thy work, and in all that thou puttest thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land. If thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years: then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee. thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress: as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee: because he loveth thee and thine house, because he is well with thee; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door. and he shall be thy servant for ever; and also unto thy maidservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years: and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God: thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose, thou and thy household. And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice it unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof: thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God: for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat un-

הְאַבַל־עָלָיו מַצְּוֹת לֶּחֶם עָנִי כִּי בְּהִפְּוֹוֹן יָצְאֹרָ מֵצֶּרֶץ מִצְרֵים לְמַצֵּן תִּוְכֹּר אֶת־יַוֹם בֵאתְךָּ מֵאֶרֶץ מִצְרֵים כָּרֹ וביעי יִמֶי חַיֵּיוֶד: \* וְלֹא־וֶרָאָה לְּךָ שְׁאָר בְּבָל-וְבְּלְךָ שִׁבְעַת יָמִים חמישיוֹ וְלָא־יָלִון מִן־הַבְּשָּׁר אֲשֶׁר חִוְבַּח בְּעֶרֶב בַּיִּוֹם הָוְראשׁוֹן לַבְּכֶּר: לָא תּוּכַל לִוְבָּהַ אֶת־הַבָּּסֵח בְּאַחַר שְׁנְּרִיך אֲשֶׁרִ־ יְהֹוֶה אֶלֹהֶיךְ נֹתֵן לֶדְ: בִּי אִם־אֶל־הַמְּלֹוֹם אֲשֶׁר־יִבְהַר יְהוֹנָה אֱלוֹהֶוֹךְ לְשַׁבֵּן שְׁמֹוֹ שָׁם תּוְבַּהוֹ אֶת־הַפֶּסָח בְּגֵּרֶב בְּבְוֹאֵ הַשֶּׁמֶשׁ מוֹצֶך צֵאתְךָּ מִמִּצְרָיִם: וּבִשַּׁלְתָּ וְאָבַלְהָּ בַּפִּלוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יִדֹּוָה אֱלֹדֶיך בִּוֹ וּפְנִיתִ בַבּּבֶּׁר וְהֻלַבְּהָ לְאִדְלֵיך: שֵׁשֶׁת יָמִים תֹאבַל מֵצְוֹת וּבַיִּוֹם הַשְּׁבִינִי צְצֶּׁרֶת המישי בִירוּנָה אֶלוֹהֶיךּ לָאַ הַעֲשֶׂהָ מְלָאבֶה: \* שִׁבְעָה שְׁבְעָה ששיו תִּסְפָּר-לֶךְ בְּיִהְחֵל הֶרְבֵּשׁ בַּקּבְּה תְחֵל לִסְפֹּר שִׁבְעָּרִ שָׁבְעוֹת: וְעָשִׁיתָ חַגִּ שֶׁבְעוֹת לַיהוָה אֱלֹדֶׁיך מִפֶּת וִדְבָּת יָרָךָ אֲשֶׁר תִּתֵּן בַּאֲשֶׁר יִבֶּרַרְךָּ יְהֹוֶה שֻּׁלֹהֶיךְ: וְשְׂמַהְהָּ לִפְנֵין יְרוָר אֱלֹהֶיך אַהָּר וּבִוּך וּבִהֶּךְ וְעַבְּדְּךָ וַאֲמְתֶּהְ וְהַבּוֹי אֲשֶׁר בִּשְּׁנְהִיךּ וְהַנֶּר וְהַנְּתוֹם וְהָאַלְּמְנָּךְ אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוְהַ אֱלֹהִיךְ לְשַׁבֵּן שְׁמְוֹ שֶׁם: וְוָכַרְתִּ כִּי־עֶבֶר דִּיִיתָ בְּמִצְרֵיִם וְשְׁמַרְתָּ וְעָשִׁיתָ אֶת־ הַהָּקִים הָאֵלֶה:\*

וּבּשְּבֶּהְ הַלְּנְרֶךְ אָת־פְּנֵן וּיִרְוָּה אֶלּהֶיךְ בַּפְּלְוֹם אֲשָׁר יִבְּלְּכְּלְּ מִּנְרְּךְּ וֹמִילְבֶּךְ וְהַלֵּוֹי וְהַנֵּרְ וְהַלְּוֹשׁ פְּצָמֵים וּבִּשְּׁלְרִךְ וְשִׁבְּרְּךְּ שִׁבְעַת יִמִים תְּחֹגֹּ לִירְנְה אֱלֹהֶיךְ בַּפְּלְוֹם אֲשֶׁר־יִבְּחַר יְהֹוְה שִׁבְעַת יִבְּרָבְךְ יְהְנָה אֱלֹהֶיךְ בְּכְּל חְבוּאְחְךְ וִבְּיִרְךְ יְהְוָה יֵבְיִרְךְ וְהִיִּת אַךְ שָׁמֵחֵי, שְׁלְוֹשׁ פְּצָמֵים וּ בַּשִּׁנְה וֵרְצָה כָּלּ-יִבְּיִרְ וְהְנִית אָרְ שָׁמֵחֵי, שְׁלְוֹשׁ פְּצָמֵים וּבְשָּׁנְה וִרְאָה בָּלְּרִיךְ וֹבְנִיךְ אָת־פְּנֵן וּיְהְוָּה אֱלֹהֶיךְ בַּפְּלְוֹם אֲשֶׁר יִבְּחָרְ בִּהְנָּר בְּחָבּילוֹ וֹבְנִירְ אָת־פְּנֵן וּיְהְוָה אֱלֹהֶיךְ בַּפְּלְוֹם אָשֶׁר יִבְּחָר בִּחָנְ

leavened bread therewith, even the bread of affliction: for thou camest forth out of the land of Egypt in haste: that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days: neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in. there thou shalt sacrifice the passover at even: at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose: and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread: and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee: from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God. thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose: because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord

הַמַצְוֹת וּבְתַג הַשָּׁבְעוֹת וּבְהַנ הַסְּבֵּוֹת וְלָא וֵרָאֵה אֶת־בְּנֵּ יְהוֹדָה וֵיקִם: אִישׁ בְּמַתְּנַת יָדֵוֹ בְּבִּרְבֵּת יְרֹנָה אֵלהֵיךְ אַשֶּׁר וְתַּוֹרְלָּךְ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְּנַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא בִּרְעוּתֵהּ וְיַמְלִידְ מַלְכוּתֵה בְּחַנֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַנֵּי דְּכָל בֵּית יִשְׁרָאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְמֵן קריב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יָהָא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלֵם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא: Cong.

יִתְכָּרֵדְ וְיִשְׁתַּבֵּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַפֶּׁה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּכָּןדְשָׁאּ בְּרִידְ הוּאּ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הְשְׁבִּחָתָא וְנָחֶמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָם משֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיֵד משֶׁה: עֵץ הַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּה וְתֹּמְכֵיהָ מְאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ הַּיְבִי נְעֵם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אְרֶךְ יָמִים בִּימִינָה בִּשְׂמֹאלָה עְשֶׁר וְכְבוֹר: יְיָ חָפֵּץ לְמַעַן צִּדְקוֹ יַנְדִּיל תּוֹרָה וְיַאָּדִיר:

The following section is then read from the Second Scroll: במדבר כים ליה - לי אי

נָקְבֵּיהָם הַשָּׁמִילִי עֲצֶרֶת תְּהְיֶהְ לְכֵם כָּל־מְלְאכֶת עֲבֹּדָה לֹא תַּעֲשִׁוּ: וְהִקְרַבְּמָּם עֹלָה אִשַּׁה בֵיח נִיחוֹה לֵיהוָה פַּר אָחָד אָיל אֶחָד בְּבָשִׁים בְּנִי־שְׁנְה שִׁבְעָה הְמִימֶם: מִנְחָתְּם נִקְבִּיהֶם לַפָּּר לְאַיָּל וְלַכִּבְּשִׁים בְּמִיםְבָּרָם כַּמִּשְׁבְּם: וּשְׁעִיר thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

Numbers xxix. 35—xxx. 1.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish: their meal-offering and their drink-offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering,

הַפְּארת אָחֶר מִלְבַר עֹלַרת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָה וְנִסְבָּה: אֵלֶה תַּעֲשִׁוּ לַיְהוֹּה בְּמְוֹצְבִיכֶם לְבַר מִנְּדְרֵיכֶם וְנִדְרְתִיכֶם לְעלְתֵיכֶם וּלְמִנְחָתִיכֶם וּלְנִסְבִּיכֶם וּלְשַׁלְמִיכֶם: וַיָּאמֶר משֶׁר: משֶׁה:

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֱלֹהֵינוּ טֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּחַר בּוְבִיאִים מוֹבִים וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמְרִים בָּאֱמֶת ּ בְּרוּךְ אַתְּּה יִיָּ הַבּּוֹהֵר בַּתּוֹרָה וּבְמשָׁה עַבְרוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִּוְבִיאֵי הָאֶמֶת וָצֶדֶק:

#### מלכים א' ח' נ"ד – ס"ו

וְיהַיּו פְּבֵלְּוֹת שְׁלֹמֹה לְהִתְפַּלֵל אֶלּ־יְהְנָּה אֵת כְּלֹ־הַתְּפִלְּה וְהַתְּחִנְּה הַזְּאָת לֶם מִלּפְנֵי מִוְבֵּח יְדְוָה מִכְּרְעַ עַל־בִּרְבִּיוּ וְבַבְּיוֹ פְּרְשִׁוֹת הַשְּׁמִים: וַיְּצְמֹּה וַיְבְּרָך אֵת כְּלֹ־כְּרָעׁ יִשְׂרָאֵל לְבַלְּוֹ נִיְבְּרָך אֶתְ כְּלֹ־כְּרָעׁ יִשְׂרָאֵל לְבַבְּוֹ נִיְבְּרָוֹ אֲשֶׁר נְתַן מְנוּהָה לְעַבְּוֹי יִשְׂרָאֵל וְנַבְּרוֹ נִיְשְׁרְאֵלְ בְּבְרוֹ בְּרָוֹך יְחִנְּה אֲשֶׁר נְתַן מְנוּהָה לְעַבְּמוֹ יִשְׁרָבְּרוֹ נִיְשְׁרָבְּרוֹ מִבְּרוֹ יְבְּרָוֹ וְבְּרָוֹ וְבְּרָוֹ בְּבְרוֹ מִשְׁר בְּיִךְ מִשְׁר בְּבְרוֹ מְבְּרוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מְבְּרְוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ מִבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרוֹ מִבְּרְוֹ מִבְּבְרוֹ מִבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ בְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּלְבִר בְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ מְבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מִבְּרְוֹ מְבְּרְוֹ וְבְּבְרוֹ מְבְּרְוֹ מְבְּרְוֹ מְבְּרְוֹ וְבְלְבְתוֹ בְּבְבְוֹי וְנִבְּבְנוֹ מִבְּלְוֹ לְבְבֶת בְּבְּלִיתְ בְּבְבְוֹי וְנְלְבָר בְּבְרוֹי וְלְשְׁמֹר מִבְּוֹיְנוֹ וְבְבְּלִיוֹ לְבְבֶת בְּבְּרוֹ מִבְּרְוֹי וְלְבְבְּתוֹ בְּבְּבְוֹיוֹ וְבְעִבְּתוֹ בְּבְבְּוֹ מִנְבְּבוֹ מִנְבְּרוֹ בְּבְּבְּרוֹ מִבְּבְּתוֹ בְּבְּבְנִיוֹ בְּבְבְּוֹית שְׁלְבֹת בְּבְּרְוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְבְיוֹ וְבְלְבָת בְּבְּרְיבְוֹיוֹ וְבְשְׁבְּבוֹי וְבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְבְּבְיוֹ בְּבְבְּבְיוֹ בְבְּבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְּבְיוֹים בְּבְבְּבְיוֹ בְּבְבְּיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוּבְיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְבְיוֹ בְּבְּבְּבְוֹי בְּבְבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיבְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְבְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹבְיבְּבְיוֹ בְּבְּבְּבְיוֹ

#### 123 READING OF THE LAW—EIGHTH DAY

and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. These ye shall offer unto the Lord in your appointed seasons: beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meal-offerings, and for your drink-offerings, and for your peace-offerings. And Moses told the children of Israel according to all that the Lord commanded Moses.

The second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

#### 1 Kings viii. 54-66.

And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the Lord, he arose from before the altar of the Lord, from kneeling on his knees with his hands spread forth toward heaven. And he stood, and blessed all the congregation of Israel with a loud voice, saying, Blessed be the Lord, that hath given rest unto his people Israel, according to all that he promised: there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his servant. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us; that he may incline our hearts unto him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers. And let these my words, wherewith I

אַלֶּה אָשֶׁר התְחַנַּנְתִי לִבְנֵי יְהוֹּה קְרֹבִים אֶל־יְחוְה אֱלֹהֵינוּ יוּמֶם וָלֵילָה לַעֲשִוֹת ו מִשְׁפַּט עַבְהוֹ וּמִשְׁפַט עַמְּוֹ יִשְׂרָאֵל דְבַר־נִוֹם בְּיוֹמְוֹ: לְבַׁעַן דַעַת בָּל־עַבֵּיַ הָאָָרֶץ בִּי יְהוֹדָה דְוֹא הָאֶלהָים אֵין עור: וְהָיָה לְבַּבְכֶם שָׁלֵם עָם יְהוָהַ אֱלֹוֹוְינוּ לָלֶבֶת בְּהָבֶּיו וְלִשְׁמִר מִצְוֹתָיו בַּיִּוֹם הַזֶּה: וְהַבֶּּלֶךְ וְכָל־ יִשְׂרָאֵל עִמֶּי וְבְתִים וֶבַח לִבְּנֵי יְהוֶה: וַיִּוְבַּח שְׁלֹמֹה אֶת־ וֶבֵּח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר וָבַח לִיהוָה בָּלָר עִשְׂרִים וּשְׁנִים אֶׁלֶּף וְצֹאן מֵאָה וְעֶשְׂוָרִים אֶלֶף וַיַּהְנְכוּ אֶת־בֵּיִת יְהוָה הַמֶּלֶךְ וְכָל - בְנִי יִשְׂרָאֵל: בַּיִּוֹם חַהֹוּא קַדַּשׁ הַבָּּוֹלֶךְ אֶת-תַּוֹךְ הָרָצִר אֲשֶׁר לִבְנֵי בִיתִייְרוּוְיֹה כִּי־צֵּשְׁיה שָׁם אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־ הַמִּנְהָה וָאָת הֶלְבֵּי הַשְּׁלְמֵים בִּי־מִוְבַּח הַנְּהֹשָׁת אֲשֶׁר לִבְנֵי יְדוֹּה כְּמֹן מִדְּבִיל אֶת־הָעּלָה וְאֶת־הַמִּנְהָה וְאֵת חֶלְבֵי הַשְּׁלְמִים: וַיַּעשׁ שְׁלֹמָה בָצֶת־הַהוֹא ו אֶת־הֶלְנ וְבְכֹּי ישְרָאֵל עמו בְּהָל נְדול מִלְבִוא הַמְתו עַד־ נַחַל מִצְרַיִם לפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שִׁבְעָת יָמִים וְשִׁבְעַת יָמִים אַרְבָּעָה עָשֶׂר יִוֹם: בַּיָּוֹם הַשְּׁמִינִי שִׁלַּח אֶת־הָּנְּם וַיְבְּרְכִּוּ אֶתֹּ-תַּמֶלֶךְ וַיִּלְכָוּ לְאָהָלֵיהָם שְׁמֵחִים וְשִוֹבֵי לֵב עַל כְּל-הַמּוּבְה אָשֶּׁר עָשֲה יָהוָה לְדִוּר עַבְהוֹ וּלְיִשְׂרָאֵל עַמְוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ אֱלֹבֵונוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלְמִים צַּהִיק בְּכָל הַהּוֹרוֹת הָאֵל הַנָּאֱמֶן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׁה הַמְּדַבֵּר וֹמְלַבֵּים שֶׁבָּל דְּבָרִיו אֱמֶת וָצֶדֶק: נָאֱמְן אַתָּה רוּא יִיְ אֱלֹבִינוּ וְנָאֱמְנִים דְּבָרֶיךְ וְדָבְר אֶחָר מִדְּבְרֶיךְ אָחוֹר לֹא יָשׁוּב רֵילָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נָאֶמְן וְרַהַמְן אְתָה. בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ דָאֵל הַנָּצֵמְן בְּכָל דְּבָרָיו:

have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night: that he maintain the cause of his servant, and the cause of his people Israel at all times, as each day shall require; that all the people of the earth may know that the Lord is God: there is none else. Let your heart therefore be perfect with the Lord our God, to walk in his statutes, and to keep his commandments, as at this day. And the king and all Israel with him, offered sacrifice before the Lord. And Solomon offered a sacrifice of peace-offerings, which he offered unto the Lord, two and twenty thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep: and the king and all the children of Israel dedicated the house of the Lord. The same day did the king hallow the middle of the court that was before the house of the Lord; for there he offered the burnt-offering, and the mealoffering, and the fat of the peace-offerings: because the brasen altar that was before the Lord was too little to receive the burnt-offering and the meal-offering, and the fat of the peace-offerings. And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entering in of Hamath unto the river of Egypt, before the Lord our God, seven days and seven days, even fourteen days. On the eighth day he sent the people away, and they blessed the king: and they went unto their tents joyful and glad of heart for all the goodness that the Lord had done for David his servant, and for Israel his people.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

רַחֵם עַל אִיוֹן כִּי הִיא בֵּית הַיֵּינוּ וְלַעֲלְוּבַת נֶפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ בּמְּהַרָּה בְּנָמֵינוּ בִּרוּךְ אַתָּה יִיָ מְשַׂמֵּחַ אִיוֹן בְּכָנֶיהָ:

שַׁפְּחֵנוּ יָיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלִּיְרוּ הַנְּבִיא עַבְהֶּדְ וּבְמַלְכוּת בֵּית דִּוֹד מְשִׁיחֶךְ בִּמְהַרָה יָבֹא וְיָגֵל לִבֵּנוּ עַל כִּסְאוֹ לֹא וֵשֶׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת בְּבוֹדוֹ כִּי בְשֵׁם כְּוְדְשְׁךְּ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שֶׁלֹא יִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלְם וָעֶד: בְּרוּךְ אַתָּה יִיָּ כָּגֵן דְּוָד:

On Sabbath add the bracketed words:

צַל הַתּוֹרָה וְעֵל הָעֲבוֹרָה וְעֵל הַנְּבִיאִים וּוְעֵל יוֹם הַשַּׁבָּת הַוָּהוּ

On the first seven days say:

וְעַל יוֹם חַג הַשָּׁכּוֹת הַנֶּה וְעַל יוֹם הַשְּׁמִינִי חַג הְעָצֶרֶת הַנֶּה 
שְׁנָתְתָּ לְנוּ יִיָּ אֱלֹהֵינוּ [לִקְרְשָׁה וְלִמְנוּחָה] לְשָׁשׁוֹן וּלְשִׁמְּחָה 
שְׁנָתְתָּ לְנוּ יִיָּ אֱלֹהֵינוּ [לִקְרְשָׁה וְלִמְנוּחָה] לְשְׁשׁוֹן וּלְשִׁמְּחָה 
לְּכְבוֹד וּלְתִּבְּאֶרֶת: עַל הַכּל יִיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִחְונוּ מוֹדִים לְדְּ
וּמְבְרְכִים אוֹתָךּ • יִתְבָּרֵךְ שִׁמְךְ בְּפִּי כָל חֵי תָּמִיד לְעוֹלְם 
וָעֶד • בְּרוּךְ אַתָּה יִיִ • מְלַהִשׁ וֹהַשַּׁבָּת וְוִישְׂרָאֵל וְהַוְּמַנִּים:
וְעֶד • בְּרוּךְ אַתָּה יִיִ • מְלַהִשׁ וֹהַשַּׁבָּת וְוִישְׂרָאֵל וְהַוְּמַנִּים:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יְקוֹנֵי רְנִיהֵי וְסֵיַעְהָא דִי שְׁמֵיָּא וֹבְרְיוּת גּוּפָּא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָאּ וֹבְרְיוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָאּ וֹבְרְיוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָאּ וֹבְרְיוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָאּ וֹרְעָא חַיָּא וְבִיְּתְאּ לְכָל לְהָלְא כַהִּישָׁא הָבִוּן וְהִיּבְיּא מַפְּלָא וּנְשִׁיָּאּ מַלְּכָּא דִי עָלְמָא יְבָרֵך יְתְרְבִּיְּא מַפְּלָא וּנְשַׁיָּא מַלְכָּא כַּלְבִיּא וֹמִיכוֹן וְיִמֵּן אַרְכָה לִשְׁנִיכוֹן וְתִּקְּבָּרְן הִיּ לָא וֹמִיכוֹן וְיִמִּן אַרְכָה לִשְׁנִיכוֹן וְתִּקְּבָּרְן הִיּיְ עִּבְּיִי וְמִיכוֹן וְתִּקְּבִּין בִּישִׁיוֹן בִּישִׁין. בְּיִבְיּא וֹמִיכוֹן וְנִהְן בִּיְבִין וְתִּבְיִי אָבִרְיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי בְּבִּיְיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי וְמִיכוֹן וְתִּבְּיִי וְמִיכוֹן בְּלִבְיִי וְמִיכוֹן בְּלְבִין מִן בְּלְא וֹכְּלְיִים בְּיִבְיִי וְמִיכוֹן בְּלְא וְמִיְנְבִין וְמִיּוֹיְ בְּיִבְיוֹי וְתִּבְיוֹן בְּלְיִבְיוֹן בְּלְבְיִי וְמִיִּלְיִּא וְבִּיְיִנְיִי בְּיִבְּיוֹן בְּלְיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְיִים בְּוֹיִבְיוֹן בִּוֹשְׁנִּא וֹבְּיְבְיּא וְנִבְּן בְּלְיִים וְנִישְׁנִבּין וְנִבְּיוֹן בְּלְיוֹים בְּנִיבְוֹן בִּוְיְבְּיוֹן בְּלְיִי וְנִבְּן וְנִישְׁנִיּא וְבִיּיְיִים בְּיִבְיִים בְּנִייִים בְּוֹיִבְיוֹן בְּיִבְּיוֹיְ בְּלִין בְּיִבְּיוֹן בְּלְיִים בְּנִייִים בְּיִבְּיִים בְּיִיְיִבְּיוֹן בְּיִבְּיוֹן בְּלְיִין בְּיִבְיוֹין בְּיִבְּיוֹין בְּיִבְיוֹין בְּיוֹים בְּיִינְכְוּיוֹם בְּיִיְיִים בְּיִיְיִים בְּיִיוֹים בְּיִיְיִים בְּיוֹיְיִבְּיוֹין בְּיוֹיְיִים בְּיִיְיִים בְּיוֹיְיִים בְּיִיּיִים בְּיוֹים בְּיִייִים בְּיוֹים בְּיִיבְיִים בְּיִיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוּים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְייִים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹיִים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיִבְּיוֹים בְּיוֹיוֹם בְּיוֹי

#### 125 READING OF THE LAW FOR TABERNACLES

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words:

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of the Feast

On the first seven days say: of Tabernacles,

On the Eighth Day say:
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for joy and gladness, for honour and for glory; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons; and let us say, Amen.

מִי שֶׁבֶּרֶךְ אֲבוֹתִינוּ אַבְּרָהָם יִצְּחָלְ וְיַעַלְב הוּא יִבְּרָהַ אֶת כָּל הַכְּּוְהָל הַכְּּוֹשׁ הַנֶּה עם כָּל קְהַלּוֹת הַכְּּנִשׁי הַם וּנְשִׁיהֶם וּבְנִיהֶם וּבְנוֹתִיהֶם וְכֹל אֲשֶׁר לְהָם· וּמִי שֶׁמְיַחֲדִים בְּתֵּי כְנִסִיּוֹת לִתְפִּלְהּי וֹמִי שֶׁבְּּאִים בְּתוֹכְם לְּהָתְפַּלֵלי וּמִי שֶׁנוֹתְנִים גַר לַמְאוֹר וְיֵיִן לְּקְדּוֹשׁ וּלְהַבְּדָּלְה וֹמָת לְאוֹרְחִים וּצְדְקָה לַעַנִיִים וְכָל מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצְּרְבֵי בְּבֵּוֹר בָּאֲמוֹנְהי הַפְּל מַעֲמִה וְנִיסְלַח לְכָל נִוּפָם וְיִסְלַח לְכָל עֲוֹנְםי מֵהֶם כָּל מַחֲלָה וְיִרְפָּא לְכָל נִוּפָם וְיִסְלַח לְכָל עֵוֹנְםי וְיִשְׁלַח בְּרָבְּה וְהַצְּלְחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדִיהֶם עִם בְּלִישְׁרָאל אֲחֵיהֶם וְנֹאמֵר אָמֵן:

הַנּוֹתֵן הְשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמֶמְשָׁלָה לַנְּסִיכִים מַלְכוּתוֹ מֵלְכוּת כָּל עוֹלָמִים הַפּוֹצָה אֶת דְּוִד עַבְדּוֹ מֵחֶרֶב רְעָה הַנּוֹתֵן בַּיָם דְּרֶךְ וּבְמִים עַזִּים וְתִיבָה הוּא יְבָרֵדְ וְיִּשְׁמוֹר וְיִנְצוֹר וְיִעזוֹר וִירוֹמָם וִינַדֵּל וִינַשֵּׂא לְמַעְלָה אֶת אֲדוֹנֵינוֹ הַמֶּלֶךְ

Our Sovereign Lord, King George, our Gracious Queen Mary, Alexandra the Queen Mother, Edward Prince of Wales, and all the Royal Family

יְרוּם הוֹדָם: מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְכִים בְּרַחֲמִיו יְחַיְּהוּ וְיִשְׁמְרֵהוּ וּמִבְּל צְּרָה וְיָגוֹן וָגָוֶק יַצִּילֵהוּ וְיַפִּיל שוֹנְאִיו לְבְּנִיו יִמֵן בְּלְבוּ וּבְלֵב בְּל יוְעַצִיו רוּחַ חָכְמָה וּבִינָה לְהַחֲיִיק שְׁלוֹם הַמֵּלְכוּת וְשַׁלְוַת עַמּוֹ וְלַצְשׁוֹת חֶסֶד וָצֵּמֶת עִם בְּל יִשְׂרָצֵל: בְּיָמִיו וּבְיָמֵינוּ תִּנְשׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָצֵל יִשְׁבוּוֹ בְּלְנִית וְבִּימִיו וּבְיָמֵינוּ תִּנְשׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָצֵל יִשְׁבוּוֹן בְּלְמַח. וּבָּא לְצִיּוֹן נּוֹאֵל. וְבוֹן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר צְּמֵן: May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to way-farers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King George, our Gracious Queen Mary, Alexandra the Queen Mother, Edward Prince of Wales, and all the Royal Family.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; and let us say, Amen.

#### הזכרת נשמות

On שמיני עצרת the following prayers are added:

Prayer in memory of a departed father:

יְוְכּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהְלַךְ לְעוֹלְמוֹּ אָנְא הְּהִי נַפְּשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד שְׂבַע שְׂמָחוֹת אֶת פָּנֶיךְ נְעִימוֹת בִּימִינְךְ נֶצַחֹּ אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יְוְכּר אֶלֹהִים נִשְׁמֵּת אִמִּי מוֹרָתִי שֶׁהָלְכָה לְעוֹלְמָהּי אָנָא תְּהִי נַפְשָׁה צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחְתָה בּבוֹר שְׂבַע שְׂמָחוֹת אֶת פָּנֶיְךּ נְעִימוֹת בִּימִינְךּ נֶצְחּי אָמֵן:

הפספר. אָבּרַך אָת בָּל הַפְּרָה הַבְּרָה יִצְהָר וְיִצְקֹב הוּא יְבָרֵך אָת בָּל הַפְּרָה הַבְּרָה הַבְּרָה וְצִיּלְם הַבְּרָה וְצִיּלְם הַבְּרוּ אָדְקְּה בְּיִבְרוּ וְעִיבְּרוּ הִיּצְיקְה הִיּא יִשְׁמֹר אֶת הַבְּּרָה וְיִשְׁכָּר הְנִצִילֵם מִבְּל הַבְּרָה וְצִיּלִם מִבְּל הַבְּרָה וְצִיּלִם מִבְּל הַבְּרָה וְצִיּלְם וְמִבְּל נָגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְּלְהָה בְּכָר וְזִבְּלְהָה בְּרָכְר וְצִיּכְה וְמִבְּל נָגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁכָח בְּרָכָה וְהַצְּלְהָה בְּכְל מִצְשׁה יְבִיהֶם וִזְבֵּם לַצְּלוֹת לְנָגֶל עִם בְּל יִשְׂרָאֵל בְּבָּל מִצְשׁה וְנִבּם לָצְלוֹת לְנָגֶל עִם בְּל יִשְׂרָאֵל צִּבְּלְהָה בְּבְל מִצְשׁה וְנִבּם לָצְלוֹת לְנָגֶל עִם בְּל יִשְּׂרָאֵל צִבּר וְיִבּבּל מַצְשׁה וְנִבּם בְּל יִשְּׂרָאֵל צִבּר וּנִבּם בְּבְּל מִצְּלוֹת לְנָגֶל עִם בְּל יִשְּׂרָאֵל צִבְּר וּנִבּם בְּבְל מִצְּלוֹת לְנָגֶל עִם בְּל יִשְּׂרָא.

אֵל מְלֵא רַדְמִים שׁוֹכֵן בַּמְרוֹמִים הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְבֵּי הַשְּׁכִינָה בְּמֵצְלוֹת קְרוֹשִׁים וּמְהוֹרִים כְּוְהַר דָרָקִיצַ מַוְהִירִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שֶׁדְּלְכוּ לְעוֹלְמָם: אָנָא בַּעַל דְרַדְמִים תַּסְתִּירֵם בְּכֵּתֶר בְּנָכֶּיךְ לְעוֹלְמִים• וְתִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְּׁמְתִם וְיָנְוּחוּ עַל מִשְׁבְּבוֹתִם בְּשָׁלוֹם• וְנֹאמֵר אָמֵן: On the Eighth Day the following prayers are added.

Prayer in memory of a departed father:

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother:

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and grant them to go up to celebrate the festival with all Israel our brethren, and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let our souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches; and let us say, Amen.

# אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בִיתָך עוֹר יְהַלְלֹּוֹךְ פֶּלָה:

אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁבְּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיִי אֱלֹהָיו:

## חָהלָה לְדָׁוָר

קמ"ה

אָרוֹמִמְךְ אֶלוֹתַיִ הַמֶּלֶךְ וַאֲבְרְבָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעֵר: בָּבֶל־יִוֹם אֲבֶרְבֶךְ וַאֲהַלְלָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעֶר: נָּקרוֹל יְהוָרָה וּמְהָלָּל מְאָר וְלִנְרְלְּתוֹ אֵין הַכֶּר: דור לְדוֹר וְשַׁבַּח מַעשֶׁיך וּנְבְוּרֹתֶיך וַגִּידוּ: בַרר בְּבָוֹר הוֹנֶרֶהְ וְדִבְנֵי נִפְּלְאֹנֶיךְ אָשְׂיחָה: וַעֲוּוֹז נְוֹרָאֹתָיִדְ יאֹמֻרוּ וּנְדְקּוֹתִידְ אֲסַפְּּגְנָה: \*וגדלתך קי וַבֶר רַב־מְּוּבְן יַבִּיעוּ וְאַדְּקְתְּךְּ יְדַנֵּוּוּ: חַנּוּן וְרַחַוּם יְהוֹּדִ אֶנֶרְ אַפַּיִם וּנְדְוֹל־חֶסֶר: \*ותור ר מְוֹב־יְהוְנָה לַבָּל וְרְחֲמִיו עַל־בָּל מַעַשְיו: יוֹרוּה וְהוָה בָּל-מֵעשֶׁיִה וֹחֲסִינִיה וְבְּרְכִּוּבְה: בְּבָוֹר מַלְבְוּתְךָּ יאֹמֵרוּ וּנְבוּוְתְךְּ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדֶיעֵ וֹ לִבְנֵי הָאָדָם נְבְוּרֹתָיו וֹבְבוֹד הַדֵּר מַלְבוּתוֹ: מַלְבְוּתְךָּ מַלְבָוּת בָּל-עָלָמִים וֹמֶמְשׁלְחָךָּ בְּבָל-דִּוֹר וְדְר: סומה יהוָה לְבָל־הַוֹּפְלִים וְזוֹמֵןף לְבָל־הַבְּפוּמִים: צַינִי כָּל אֵלֶיךָ יָשַׂבֵּרִוּ וְאַתָּקָה נְוֹתֵן־לְהֶם אֶת־אָכְלְם בְּעִהְוֹ: פותח אתדידה ופשיע לבלדתי ראון: צַדִּיק יְהוָה בְּבָל־דְרָבָיו וְחָטִיר בְּבָל־בַּוְעַשִּיו: קרוב וְהוָה לְכָל-קְרְאָיו לְכַל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בֶּאֱמֶת: רְצְּוֹן־יְרֵאָיו וַעֲשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁבַּע וְיִוּשִׁיעֵם: שוֹמֵר יָהוָה אָת־בָּל־אְהַבְיו וְאַת בְּל־הָרְשָׁעֵים יַשְּׁמִיד:

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

#### Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

תְּהַלֵּת יְהוָהֹ יְדַבֶּר־פִּי וִיבָרֵךְ כְּל־בְּשִׂר שֵׁם כְּןְדְשׁׁוּ לְעוֹלְם וָעֶר:

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָה מֵעַתָּה וְעַר עוֹלָם הַלְּלוּיָה:

The Ark is opened.

יְהַלְלוּ אָת שׁם יִיָ כִּי נִשְׂנָב שְׁמוּ לְבַהְוּ Reader.

הוֹדוֹ עַל אָרֶץ וְשָׁמְוִם: וַיְּרֶם כֶּרֶן לְעַמּוֹ תְּהַלְּה cong. לְבָל חֲסִידִיו לִבְנִי יִשְׂרָאֵל עַם כְּרֹבוֹ הַלְּלוּיָה:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ״ם מִוֹמוֹר לְדָּוֹד הָבִּוֹ לִיהְוֹה בְּנֵן אֵלִים הָבְּוֹ לֵיהוֹה בְּנֵן אֵלִים הָבְּוֹ לֵיהוֹה בְּנֵן אֵלִים הָשְׁמִּבְוֹוֹ לֵיהוֹה בְּבָוֹד שְׁמִוֹ הִשְׁמַּבְוֹוֹ לֵיְהוֹּה בְּבִוֹד שְׁמִוֹ הִשְׁמַּבְוֹוֹ לֵיְהוֹּה בְּבְּוֹד שְׁמִוֹ הִשְׁמַּבְוֹד הִרְעִים בְּבִּוֹד הְרָעִים יְהוֹּה עַל־בִּנְים בְּבִּוֹד הְרָעִים יִישְׁבֵּר יְהוֹּה עָל־בִּנְים רָבִּים: קוֹל יְהוֹּה עָל־בִּנְים רָבִּים: קוֹל יְהוֹּה עָל־בְּנִים רָבִּים לְּלֹלְיִי וְשִׁבְּר יְחוֹלֵל אֵיִּלוֹת וַיְּחֲשִׁף יְהוֹּה מִבְּבְּר בְּבְוֹן יְשִׁרְיוֹן כְּמִוֹ בִוְרָאִמִים: קוֹל־יְהוֹה מִיְבְּר לְעוֹלְם: יְהוֹה וֹיְבִרְי יְחִיל מִּבְּיִלוֹת וַיְחָשִׁר יְחִוֹל אַיְרוֹוֹת וַמְּלִים יְחִיל יְשְׁבְּי יְעִרְוֹת וִבְּבִּר יְחִוֹלְם בְּשְׁלוֹם: יְהוֹּה עִוֹ לְעַמִּוֹ וִתְּוֹ יְהוֹה וִיְבְרָךְ בְּעוֹלְם: יְהוֹּה עֵוֹ לְעַמְּוֹ וִתְּוֹ יְהוֹה וִיְבְרָךְ בְּעוֹלְם: יְהוֹּה עֵוֹ לְעַמְּוֹ וִתְוֹ יְהוֹה וִיְבָּרְיִם בְּשִׁלְוֹם: יְהוֹּה עֵוֹ לְעַמְּוֹ וִתְוֹ יְהוֹה וִיְבְרָּוֹם בְּשִׁלְוֹם: יְהוֹּה עִוֹ לְעַמְּוֹ וִתְוֹן יְהוֹה וֹיִבְוֹן יְבְּרָב בְּעוֹלְם: יְהוֹּה עִוֹ לְעַמְוֹ וֹתְוֹן יְהוֹה וֹיִבְּרְים: אִיוֹלִם יִים בְּשִׁלְוֹם: יְהוֹה עוֹ לְעִמְוֹ וְהוֹים בְשִׁלְוֹם:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ״ר לְדָוֹד בְּּוְמִוֹר לֵיְהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָה תֵּבֵל וְיִשְׁבֵּי בְּה: כֵּי הָוֹא עַל־יַמֵּים יְסָדֶה וְעַל־יְנְהָרוֹת יְכְוֹנְגָה: מִי־ יָעֵלֶה בְתַר יְהוָה וּמִי־יָלְוּם בִּמְקוֹם לְדְשׁוֹ: יְלָי כַּפַּיִם יָעֵלֶה בְתַר יְהוָה וּמִי־יָלְוּם בִּמְקוֹם לְדְשׁוֹ: יְלָי כַּפַּיִם My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth,

and for evermore. Praise ye the Lord.

#### The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord; for his Name alone is exalted;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung:

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth: the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea. the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests: and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood; yea, the Lord sitteth King for ever. Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung:

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hands, and a pure

וּבֶר בַּבְבְּאַשֶּׁר לְאִינְשְּׂא לַשְּׁוְא נַפְּשִׁוֹ וְלְא נִשְׁבֵּע לְמִרְמָה:
ישָׁא בְּרָכָה מֵאֵת יְהוֹּה וֹּצְדְּלְה מֵאֱלֹהִי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
דְּיְשִׁי מְבַלְּשִׁי פְּנִיּוֹך יְעַלְב מֶלֶּה מֵאֶלֹה יִשְׁעִרִים וְרָאשׁיכֶּם
זְיִבוֹא מֶלֶּךְ הַבְּבְוֹר יִרְוֹּה נִבְּוֹר מִלְחָמְה: שְׂאַוּ
שְׁעָרִים וּ רָאשׁיכָם וְשְׂאוּ פִּתְהֵי עוֹלְמֵ וְיָבֹא מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר:
שְׁעָרִים וּ רָאשׁיכָם וְשְׂאוּ פִּתְהֵי עוֹלְמַ וְיָבֹא מֶלֶךְ הַבְּבְוֹר:
שְׁעָרִים וּ רָאשׁיכָם וְשְׂאוּ פִּתְהֵי עוֹלְמֵ וְיָבֹא מֶלֶךְ הַבְּבְוֹד:
הַנְּבְוֹר מֶלְה:
יִנְפְשִׁי קִיי \*יִרשִׁיו קִרי \*יִרשִׁיו קִרי \*יִרשִׁיו קִרי \*יִרשִׁיו קִרי \*יִרשִׁיו קּרי 
יִבְּבְוֹד מֶלְה:

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבְנֶחה יאמַר שׁוּבָה יְיָ רַבְבוֹת אַלְפֵּי יִשְׂרָאֵל: קוּמְה יִי לִמְנוּחָתֶּךְ אַתָּה וַאֲרוֹן עָזֶךְ: פּהֲנֶיךְ יִלְבְּשׁוּ אֶנֶדְל וַחְסִיתֶּיךְ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דְיִד עַבְהֶּךְ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיתֶךְ: כִּי לֶכַח מוֹב נְתָתִי לְכֶם תוֹרָתִי אַל תַּעַוֹבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְוִילִים בָּה וְתֹּמְכֶיהָ מְאֲשָׁר: דְּרָכֶיהְ הַיְבֵי נְעֵם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהְ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יִיָ אֵלֵיךְ וְנְשִׁוּבָה חַבִּשׁ יָמֵינוּ כְּלֶּדֶם:

The Ark is closed.

heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

The Ark is closed.

# תפלת מוסף לסכות

On שמיני עצרת, if the מידה be not repeated, חפלת הגשם (pages 138—139) is said here.

יתְנַדֵּל וְיתְקַדִּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעְלְמָא די בְרָא פּתְנֵיתה וְיִמְלִיךְ מֵלְכוּתֵה בְּחַנֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַנֵּי דְבָל בִּרְעוּתִה וְשִׁרְנִית וְשְׂרָאֵל בַּעֲנָלָא וּבִוְמֵן כְּרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבְרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי Cong. and Reader. עָלְמֵיָא:

וּיתְנַשֵּׂא וּיתְבָּרַך וְישְׁתַבַּח וְיִתְנַשֵּׂא וּיִתְבָּעָר וְיִתְרַמַּם וְיִתְנַשֵּׂא וּיִתְבַּעָּא וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְנַשֵּא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְּׁא וְיִתְנַשְׁא וְיִתְנַשְׁא וְיִתְנַשְׁא וְאִבְּרוּ אָמֵן:
דּאָבִירוּ בְּעָלְטָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

The Amidah until קדמניות on page 137 is said standing and in silence.

אָרנָי שְׂפָתֵי תִּפְתָח וּפִי יַנִּיד תְּהִלְּתֶךְ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֶלֹהֵי יִצְּחָלְ וֵאלֹהֵי יַצְּלְבִּי הָאֵל הַנְּרוֹל הַנִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן • נּוֹמֵל חֲסָרִים מוֹבִים וְלְנֵה הַכּל • וְזוֹכֵר חַסְהֵּי אָבוֹת וּמֵבִיא נוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיע וּמְנֵן • בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ מְנֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה וְבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְהַיֵּה מֵתִים אַתָּה רֵב לְהוֹשִׁיעַ•

#### ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

On the Eighth Day, if the Amidah be not repeated, the Prayer for Rain (pages 138-139) is said here.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 137, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

On שמחת תורה and מחת מלל: בַשִּׁיב הָרִוּחַ וּמוֹרִיד הַנְּשֶׁם:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רֵבִּים • סוֹמֵך נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִיר אֲסוֹרִים וּמְלַוֵם אֱמוּנְתוֹ לישוני עפרי מי בְקוֹדְ בַּעַל וְבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְדִי בֶּלֶדְ בַּמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיתַ יְשׁוּצָה: וְנָאֶמָן אַתָּה לְהַחַיוֹת מֵתיֹם• בֿרוּב אַתַּר וֹי מְדַנֵּה דַמָּתִים:

אַתָּה כָּרוֹשׁ וְשִׁמְּךְ כָּרוֹשׁ וּקְרוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַבְּלִוּךְ פֶּלְהֹּ בָּרוּךְ אַתָּה יִי דָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַהָר בְחַרְתָנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְהָּת אוֹתְנוּ וְרָצִיתְ בְּנוּ וְרוֹמַמְתְנוּ מִבָּל הַלְּשׁוֹנוֹר. וְקְדַּשְׁתְנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָּ וֹבֹרַבְרָתוּנוּ בַּלְבֵּנוּ כַעֲבוֹדָתָף. וְאִבְּרַ דַנָּרוֹכ וְהַבְּרוֹשׁ לגלונו ללאנו:

On Sabbath add the bracketed words.

וַהָּהֶן לֶנוֹ יָיָ אֶלהֵינוּ בְאַהַבָּה וֹשַׁבְּתוֹת לִבְנוּחָה וּ) מוֹצְרִים לְשִׂמְדָה חַנִּים וְזְמַנִּים לְשָׁשׂוֹן • אֶת ניוֹם הַשַּׁבָּת הַנֶּה וְאָתוּ

On the first seven days. יוֹם חַג הַסָּכוֹת הַנֶּה יוֹם הַשְּׁמִינִי חַג הְעֲצֶרֶת הַנֶּה

וְבַּן שִׁבְּוֹתָנוּ (בְּאַהֲבָּה) מִבְּוֹרָא כְּוֶּרָשׁ• וֹבֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וֹמִפְנֵי חֲשָׁאֵינוּ נָּלִינוּ מֵאַרְאֵנוּ וְנִתְרַחַלְנוּ מֵעַל אַרְבְּתְנוּ וְאֵין אָנְחָנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַחְווֹת לְפָנֶיך וְלַצְשׁוֹת הוֹבוֹתִינוּ בְבִית בְּחִירָתֶךְ בַּבַּיִת הַנְּדוֹל וְהַכָּּןדוֹשׁ שוּנְקְרָא שִׁמְךּ עָלָיו מִפְּנִי דַיָּד שָׁנִשְׁתַלְּחָה בְּמִקְרָשֶׁרָ: וָהִי רָצוֹן מִלְפָנֶךְ וְיָ אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ מֶּכֶלְדְ

#### 132 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

On the Eighth Day and the Rejoicing of the Law add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our king, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words.

And thou hast given us in love, O Lord our God [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first seven days: of Tabernacles,

On the Eighth and Ninth Days:
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

the season of our rejoicing, [in love:] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily re-

בוולו אות הלבום גלינו וגרן מקושה בבולאר הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְנַדֵּל בְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְבֵנוּ נַּלֵה כְּבוֹר מַלְבוּתְךּ עָלֵינוּ מְהַרָה. וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְצִינִי כָל דְיּ וְלָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין דַנּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ פַנִּם מִיַּרְבְּתֵי אָרֶץ: וַדָּבִיאֵנוּ רְּאַיּוּן אִירְדְּ בְּרִנָּדֹיּ וְלִירוּשָׁלֵיִם בֵּית מִקְדְּשְׁךְ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשָׁם נַצְשֶׂה לְפָּנֶיןך אֶת לָוְרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ • תְּמִידִים בְּסִדְרָם וּמוּסָפִים בְּהַלְּבָתָם: וְאֶת מּוּסַף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת מּוּסַף יוֹם]

On the first seven days: On the first seven days: הַשְּׁמִינִי חַג הָנְצֶצֶרֶת הַנָּה

חַג הַסְּכוֹת הַוֶּה

נַצְשֶׂרה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךְ בְּאַהֲכָרה בְּמִצְוַרת וְצוֹנֶךְ כְּמוֹ שֶׁבְּתַבְהָ עָלִינוּ בְּתוֹרָתֶךְ עַל יְדֵי משֶׁדוּ עַבְרְּךְ מִפִּי בַנַרֶּךְ כָּאָמוּר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנִי בְבָשִים בְּנֵי שָׁנָה הְמִימִם וּשְׁנֵי עשרונים סְלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְבּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְשַׁבַתוֹ עַל עלַת הַהָּמִיד וְנִסְכָּה:

On the first two days say:-

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחְנֶישׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא קְנֶישׁ יִהְנֶה לֶבֶם בָּל מְלֶאבֶת עֲבֹּדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְחַגּיֹתֶם חַגּ לַיהוָה שָׁבְעַת יָמִים: וְהַקְרַבְתָּם עֹלָה אָשֵׁה בֵיחַ נִיחְהַ לַיהוְה פָּרִים בְּגֵי בָכֶּןר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילִם שְׁגְיִם בְּבָשִׂים בְּגֵי שָׁנָה אַרְבָּנָה נְשָׂר הְמִימִם יִהְיוּ:

וּמְנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶם בִּמְרֻבְּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרנִים לַפָּר וּשְׁנִי עשרנים לָאָיל וְעשָּׁרוֹן לַבֶּבֶשׁ וְיֵיוֹ כְּנִסְכּוֹ וְשָׂעִיר לְכַבֵּּר וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהַלְּבָתֶם:

build it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy: and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first seven days: of Tabernacles

On the Eighth and Ninth Days: of the Eighth Day of Solemn Assembly

will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said:

On Sabbath the following paragraph is added:

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

On the first two days say:

And on the fifteenth day of the seventh month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a hegoat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On the first Intermediate Day say:-

וֹבֵיוֹם הַשַּׁנִי פָּרִים בְנֵי בָקָר שְׁנִים עָשָׂר אֵילִם שְׁנְיִם בְּבָשִׂים בְּגִי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר הְמִימִם:

ומנחתם to כהלכתם

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עַשְׁתִי עָשָׂר אֵילִם שְׁנְיִם כְּבְשִׁים בֵנִי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר הְמִימִם: ומנחתם 10 כהלכתם

On the second Intermediate Day:

וביום השלישי וגו' ומנהתם וגו'

וּבַיוֹם דְּרָבִיעִי פָּרִים עֲשָׂרָה אֵילִם שְׁנָיִם בְּבָשִים בְּנֵי שָׁנָה צַּרְבָּנָה נְעָשׁר הְּמִימִם: ומנחתם ונו׳

On the third Intermediate Day:-

וביום הרביעי וגו׳ ומנחתם וגו׳

וּבַיוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תִּשְׁעָה אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר הְמִימִם: ומנחתם ונו׳

On the fourth Intermediate Day:-

וביום החמישי וגו׳ ומנחתם וגו׳

וביום הַשָּשׁי פָּרִים שְׁמֹנָה אֵילִם שְׁנָיִם כְּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר הְמִימִם: ומנחתם ונוי

On הושענא רבא:--

וביום הששי וגו׳ ומנחתם וגו׳ וּבַיוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה אֵילִם שְׁנְיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר הָמִימִם: ומנחתם וגו׳

פמיני עצרת nnd שמחת תורה say:— בַּיוֹם הַשָּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּדְיֶה לְכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹּדְה לֹא תַּצְשׁוּ: וְהַקְרַבְּתֶּם עֹלָה אִשָּׁה בִיחַ נִיחְחַ לַיהוָה פַּר אֶחָד אַיִל אֶדֶר בְּבָשִים בְּגֵי שָׁנָה שִׁבְצָה הָמִימִם: ומנחתם וגר On the first Intermediate Day say:

And on the second day twelve bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their mealoffering, etc.

And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal-offering, etc.

On the second Intermediate Day say the last paragraph, and continue :-

And on the fourth day ten bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the third Intermediate Day say the last paragraph, and continue:-

And on the fifth day nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fourth Intermediate Day say the last paragraph, and continue :-

And on the sixth day eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fifth Intermediate Day (Hoshana Rabba) say the last paragraph, and continue:—

And on the seventh day seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the Eighth and Ninth Days say:

On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On Sabbath the following paragraph is added:

יִשְׂמְחוּ בְּמַלְלנּיִתְּ שֹׁמְנִי שַׁבָּת וְקוֹּרְאֵי עְנֶגּי עַם בְּלֵבְיִעִי שְׁבִיעִי בְּלָם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ מִפּוּבֶךְּי וְהַשְּׁבִיעִי רְצִיתָ בוֹ וְקְדַשְׁתוֹי הֶכְּלִם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ מִפּוּבֶךְי וְהַשְּׁבִיעִי לְמֵצְשֵׂה בִרֵאשִׁית:

אָשׁר נְתֵן לֶךְ: אָשׁר נָתַן לֶךְ: אָשׁר נָתַן לֶךְ: אָשׁר נָתַן לֶךְ: אָשׁר נָתַן לָרָי אַוּבְּה אֵבִית יְדִוֹ בְּבָּתְוֹן רַחָמֵן רָתְּמֶיךְ בִּנְעִר בִּיתְדְ בְּבָּתְוֹן רַתְּמֶיךְ וְשִׁבְּעִר יִבְּעָר בְּנִעִר בְּנִעְרָם וְלְאָרֵים וְלְאַיִרם וּלְוֹמָרְם וְלָאֵירִם בִּשְׁלְשׁ בְּעֵּרוֹי וְשָׁבְּתוֹר בְּבְּתוֹי וְשָׁבְּתוֹר בְּבְּתוֹן וְשַׁבְּתוֹן וְשָׁבְּתוֹן וְשָׁבְּתוֹן וְשָׁבְּתוֹן וְשָׁבְּתוֹן וְשִׁבְּתוֹן וְלָא יֵרְאָה בְּנְעִרוֹי וְשָׁבְּתוֹן וְנְשְׁתַּבְוֹן וְלָא יִרְאָה בְּעִרוֹן וְשָׁבְּתוֹן וְנִיְשָׁרְ בְּשְׁלְשׁ בְּעֵבוֹית וְבְּלֵּוֹ וְנִשְׁתְּבְיוֹן וְנִיְשְׁבְּתוֹן וְלָא יִרְאָה בְּשְׁלְשׁ בְּעֵבוֹן וְנִיְיְבָּתוֹן וְנִינְיִם לְשִׁירָם וְלְשִׁרְ בַּבְּעוֹלְשׁ בְּעִבוֹן וְלָא יִרָּאָה וְנְעִיְרָם וְלְשִׁרְ בַּבְּעוֹן וְלֹא יִרְאָה בְּשְׁלְשׁ בְּעֵבוֹין וְלָא יִנְיְנִין אָלְהִין בְּשְׁלְשׁר וְבְּעִרְם וְלִאָּיִים בְּשְׁלְשׁ בְּעִרְוֹן וְשִׁבְּנִוֹן וְעִבְּוֹן וְלָאִירָם וְלְשִׁרְיִין וְּלִאְרָם וְלְשִׁרְיִין וְשִׁבְּעוֹן וְלָאִירָם וְלְאָיִרְם בְּשְׁלְשׁר יִבְּעָרוֹן וְבִּעְּבְוֹן וְלִייִין בְּעָּבוֹן וְנִינְוֹן בִּיִרְם בְּעָבוֹן וְנִילְם בְּעִבְּוֹן וְנִישְׁבְּעוֹן וְלִישְׁר וְנִילִין בִּיִּבְּתוֹן בְּבְּבְּתוֹיוֹ בִּעְבְּוֹן בִּיְרָם בְּעְבְּעוֹן וְבִיוֹן בִּיְרָבוֹן אִיִיוֹן בִּיוֹנִין בִּיוֹנִין בִּיִּבְבוֹי בְּשְׁבְּעוֹיוֹ בְּבְּבוֹיוֹיוֹ בִּיוֹלְם בְּעִיוֹן בְּיִיוֹם בְּעִבְּיוֹי וְבִּיוֹי בְּבְּבוֹיוֹי וְבִיוֹי בְּתְּיִיוֹ בְּתְיִיוֹן בְּיִיוֹן בְּיִיוֹם בְּעִייִי בְּיִילְם בְּעִיוֹן בְּיִיבְם בְּעִבְּיוֹי בְּיִיוֹי בְּבְיוֹי בְּיִיוֹם בְּעִייִי בְּעִייִי בְּיִילִיי בְּיִיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיִיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיִייִי בְּיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיִיוֹי בְיוֹיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹיוֹי בְיוֹיוֹי בְיוֹיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹיוֹי בְּבְיוֹי בְּבְיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּבְיוֹי בְּיוֹי בְּיוֹי בְּבְּיוֹי בְּבְיוֹי בְּיוֹי בְּיִיוֹי בְּבְיוֹי בְּבְיוֹי בְיוֹיי בְּבְּיוֹי בְּיוֹי בְּיִיים בְּבְיוֹיי בְּבְיוֹיי בְּיִיוֹי ב

On Sabbath add the bracketed words:

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְיָ אֶלהֵינוּ אֶת בִּרְבַּת מוֹצַדֵיךּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹם וֹלְשָׁלוֹן בַּאֲשֶׁר רָצִית וְאָמַרְהָ וְשִׁמְּוֹנוּ בִּמְצִוֹתִיךּ וְתֵּלְהֵינוּ בִּמְצִוֹתִיךּ וְתֵּלְּתְרָּ וְשַׁבְּעֵנוּ בִּמְצִוֹלִוּ יִי אֱלֹהֵינוּ בִּישׁוּעָתֶךְ וְשַׂבְּתוּ לְבָּנְוּ לְעָבְּיִךְ בָּאֲמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ וֹבְּשִּׁתְּיִ וְמַבְּתוּ וֹבְשְּׁמוֹן וֹשַבַּת וּן מוֹצְבִי כְּרְשֶׁךּ, וְישְׂמְרוּ וֹבְעְשְׁחוֹן וֹשַבַּת וּן מוֹצְבִי כְּרְשֶׁךּ, וְישְׂמְרוּ וּבְּעְשׁוֹן וֹשַבַּת וּן מוֹנְבִי כְּרְשֶׁךְ.

On Sabbath the following paragraph is added:

They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, all-merciful King, have mercy upon us; in thy goodness and beneficence be thou sought of us. Return unto us, in the yearning of thy compassion, for the sake of the fathers who did thy will. Build up thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its foundation. Cause us to behold its rebuilding and gladden us with its renewal. Restore priests to their service and Levites to their song and psalmody, and restore Israel to their habitations. Then will we go up and appear and worship before thee on the three seasons of our festivals as it is written in thy Law: Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

#### On Sabbath add the bracketed words:

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in

בְּךְ יִשְׂרָאֵל וְהַוְּטֵנִים: וַהַשַּׁבָּת וְוֹ יִשְׂרָאֵל וְהַוְּטֵנִים:

רְצֵה יְיָ אֶלֹהֵינוּ בְּעַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וּכְתָפִּלְתִם וְּהָשֵׁב אֶת הְצֵבוֹרָה לִּדְבִיר בִּיתֶךְ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְתִם בְּאַהַבְּה תְכַּבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן הָמִיר צְבוֹדֵת יִשְׂרָאֵל צַמֶּךְּ הַמְהַוֹיָר שְׁכִינְנוּ בְּשׁוּבְךְ לְצִיוֹן בְּרַהַמִים בְּאַהָּלְתוּ הַמַּהְוִיר שְׁכִינְתוּ לְצִיוֹן:

מזרים אָנַחְנוּ לָךְ שְׁאַתָּה הוּא יִי אֶלהֵינוּ וִאלהֵי אֲבוֹתִינוּ לְעוֹלְם וְעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מְנִן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וְדוֹר.
נוֹנֶה לְךְ וּנְסַפֵּר תְּהִלְּתֵּךְ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוֹרִים בְּיָתֶךְ
וְעַל נִשְׁל נִשְׁלוֹתִינוּ הַפְּּכְוּדוֹת לָךְ וְעַל נִפֶּיךְ שָׁבְּכָל יוֹם עִּמְּנוּ וְעַל נִפְיךְ שָׁבְּכָל יוֹם עִּמְנוּ וְעָבְּלְתוֹנְיִ רְבְּיֶן וְשֹׁבוֹתִיךְ שֶׁבְּכָל עֵת עֶנֶרב וְבְכֶּןר וְצְהָרְיִם.
הַמוֹלְם כִּוֹנִינוּ לְרָ:
מֵצוֹלְם כְּוֹנִי לְרָ:

וְעַל כָּלָם וִתְּבָרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךְ מֵלְבֵּנוּ תְּמִיד לְעוֹלְם וְעֵד: וְכֹל הַחַיִּם יוֹדוּךְ שֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךְ בּּאֶמֶת הָאָל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעָוְרָתֵנוּ סֶלְהּ• בָּרוּךְ אַתְה יִיְ הַשּׁוֹב שִּׁמְדְּ וּלְךְ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שָׁלוֹם מוֹבָה וּבְרָכָה הֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים שָּׁלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְּ בְּרְבֵנוּ אָבִינוּ כְּלְנוּ כְאָהָד בְּאוֹר
בְּאוֹר כִּי בְאוֹר כָּנֶיךְ נְתַהָּ לְנוּ יִיְ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהַבַרת הֶסֶד וּצְדְּכָןה וּבְרָכָה וְרַחְמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְשִׁלוֹם בְּצִינֶיְךְ לְבָרֵךְ אֶת עַמִּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָּל עֵת וּבְכָּל שִׁת וְבְּלְנֵהְ שְׁנִיךְ בְּבְרוּךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל שָׁלוֹם:
בַּשְׁלוֹם:

thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art a Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אַלהָי נְצוֹר רְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפְּרֵיי מִדְּנֶהּ. פְּתַחּ וְלְּמְלֵלְי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כָּעָפָּר לַכּל תִּדְיָה: פְּתַח לְבִּי בְּתוֹרָתֶךְ וּבְמִצוֹן יְמִינֶדְ עֲשָׁה לְמַצוֹ לְדָשְׁתֶךְ עֲשֵׁה לְמַצוֹ שְׁמֶדְ עֲשָׁה לְמַצוֹ יְמִינֶדְ עֲשָׁה לְמַצוֹ לְדָּיִיךְ וְמֵנְנִי: יִדְיוּ לְרָצוֹן אִמְנִי פִי וְהָנְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךְ יִי צֵּלְהִינּ וְצֵנְנִי: יִדְיוּ לְרָצוֹן אִמְנֵי בִּי וְהָנְצוֹן לִבִּי לְפָנֶיךְ יִי צֵּלְהִינּ וְצֵבְרִדְ בִּי מִעְּהָ שִׁלוֹם בִּמְרוֹמִיו הוּא יַצְשֶׁה שָׁלוֹם עָלִינוּ וְצִבְּרָדְ וְצִבְרָדְ בִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים כַּוְבמִיוֹת: וְעִיְבָּה לִייִ מִנְחַת וְשָׁם נַעְּבָּדְךְ וְשִׁם נַעְבָּרְדְ וְמִים בְּרָבְיוֹ בִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים כַּןְבמִיּיוֹת: וְעִרְבָה לַיִּי מִנְחַתּ יְשָׁם נַעְּבָּדְךְ

### חורת התפלה לשליח צבור

On שמיני עצרת the Ark is opened.

פרוך אַתָּה יְיָ אֱלֹבֵונוּ וַאלֹבֵי אֲבוֹתִינוּ אֱלֹבֵינוּ אַלֹבֵינוּ אֱלֹבִינוּ אֵלֹבִי אֲבוֹתִינוּ אֱלֹבִי אַבְּרָהָם אֱלֹבִי יִצְקבֹּ הָאֵל הַנְּדִּוֹל הַנְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן נוֹמֵל חֲסָדִים מוֹבִים וְלְנֵה הַכּלֹּ וְזוֹבֵר הַכְּלֹּ וְזוֹבֵר אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנִי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְאַהֲבָה: מֶלֶך עוֹוֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְנֵן בּרוּך אַתָּה וְיָ מְנֵן אַבְרָהָם: אַתָּר נְבוֹר לְעוֹלְם אֲדִנִי מְהַנֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִיעַ. אַתִּר בְב לְהוֹשִיעַ.

On שמחת תורה add:

מַשִּׁיב הָרְוּחַ וּמוֹרִיד הַנְּשֶׁם:

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy command-And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

#### READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

On the Eighth Day the Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

On the Rejoicing of the Law add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

On שמיני עצרת, from here till ולא לרוון אמן (page 139) is added:

### אָלהֵיני וַאלהֵי אָבוֹתִינוּ

וְכוֹר אָב נִמְשַׁךְ אַחֶעִיךְ כְּמֵיִם · בֵּרַכְתוֹ כְּצֵץ שָׁתוּל עַל פֵּלְנֵי מִיִם · נְנַנְתוֹ הָצֵּלְתוֹ מֵאֵשׁ וּמִמֵּיִם · דְרַשְׁתוֹ בְּוָרְעוֹ עַל כָּל מֵיִם:

בּעֲבוּרוֹ אַל תִּמְנֵע מְיִם: Cong.

• וְכוֹר הַנּוֹלָד בִּבְשׁוֹרֵת יְכַּןח נָא מְעַט מְיִם Reader. וְשַׂחְטִּוֹ לְשָׁחְטוֹ לִשְׁפְדְ דָּמוֹ כַּמְיִם וְהֵר נַם הוּא לִשְׁחְטוֹ לִשְׁחְטוֹ לִשְׁפְּדְ דָמוֹ כַּמְיִם וּהוֹא לִשְׁפְּדְ לֵב כַּמִּיִם הוּא רְשִׁבְּר לֵב כַּמִּיִם הוּא בְּאַרוֹת מְיִם:

בּצְּדְכְוֹ חֹן חַשְׁרַת בֶּיִם: Cong

וְבוֹר מָעַן מַקְלוֹ וְעָבַר יַרְהֵן מֵיִם חַר לֵב וְנְל Reader. אֶבֶן מִפִּי בְאֵר מַיִם בְּנָאֶבַק לוֹ שַׂר בְּלוּל מֵאֵשׁ וּמִפְּיִם בּּן הִבְּמַדְתוֹ הֶיוֹת עִמּוֹ בָּאֵשׁ וּבַּמְיִם:

בעבורו אַל הִּמְנֵע מְיִם: Cong.

ת לבור מְשׁנִּי בְּתַבַּת נְּשָׁא מִן הַמַּיִם נְמוּ דְּלֹה reader. דַלָּה וְהִשְּׁלָה צֹאן מֵיִם • סְנוּלֶיך צֵת צָמְאוּ לְמֵיִם • עַל הַפֶּלַע הָךְ וַיִּצְאוּ מָיִם:

בּצְּרָכוֹ הוֹ הַשְׁרֵת מִים: Cong.

יבור פְּקִיד שָׁתוֹת מוֹבֵל חָמֵשׁ מְבִילוֹת בַּמַּיִם Reader. צועה וּמַרְחִיץ כַּפִּיו בְּקִרוּשׁ מִיִם · קוֹרֵא וּמַוֶּה מְהָרֵת מִים · רוּחַק מֵעַם פַּחַוֹ בַּמָּיִם :

נום אונע מום: Cong.

On the Eighth Day, from here till and not for famine. Amen (page 139) is added:

Our God and God of our fathers,

Remember one who followed Thee as to the sea Flows water.

Thy blessed son, like tree well set where rivers met Of water.

Where'er he moved, Thou wast his shield; in fire or field Or water,

And heaven-proved, his seed he sowed, wherever flowed A water.

For Abram's sake send water!

II.

Remember one whose heralds three beneath the tree Had water.

Whose sire was won to do Thy will, his blood to spill Like water.

Himself as high in faith could soar, his heart to pour Like water.

Where earth lay dry, he dug and found deep underground The water.

For Isaac's sake send water!

III.

Remember one, his Staff who bore from Jordan's shore O'er water,

And rolled the stone—his love to tell—from off the well Of water,

And, wrestling hard, achieved to tire a prince of fire And water.

Hence Thy regard him safe to bear through fire and air And water.

For Jacob's sake send water!

IV.

Remember one whose ark 'mid sedge was drawn from edge Of water,

Thy shepherd son who could not sleep before his sheep Had water.

And when Thy flock did likewise burn with thirst and yearn For water,

He struck the rock, there gushed a rill, to give their fill Of water.

For Moses' sake send water!

 $\mathbf{v}$ .

Remember one, Thy Temple-priest, who hallowed feast With water.

Atonement's sun declined to night with fivefold rite Of water.

The Law was read, and then afresh he laved his flesh With water.

Remote, in dread, he served his folk that swiftly broke Like water.

For Aaron's sake send water!

ים אָבְרָתְ בְּנְוְרֵת מְנִים עָשָׂר שְׁבְמִים שֶׁהֶעֶבְרְתָ בְּנִוְרֵת מֵיִם פּנְיִר בְּנִוְרֵת בְּנִים שִׁהְעֶבְרְתָּ בְּנִוְרֵת מִיִם שִׁהְעֶבְרְתָּ בְּנִוְרֵת מִיִם הוֹלְרוֹתָם נִשְׁפַּךְ דְּמְם עָּלִיךְ בַּמִּים הַפָּן בִּי נַבְּשָׁנוּ אֶבְפוּ מִיִם:

בּאָדְכָם חן חַשְׁרַת בָּיִם: Cong.

שָׁאַתָּה הוּא יָיָ אֱלֹהֵינוּ

פַשִּׁיב הָרוּהַ וּמוֹרִיד הַנָּשֶׁם•

 Congregation:
 Reader:

 לְבְרָבְה וְלֹא לְבְלְבֹּה.
 אָמֵן:

 לְשְׂבַע וְלֹא לְבְוֹוֹן:
 אָמֵן:

 בְּבְרָבְה וְלֹא לְבְוֹוֹן:
 אָמֵן:

The Ark is closed.

מְכַלְבֵל חַיִּים בְּהֶטֶּר מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים.
סוֹמֵך נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְלְיֵם
אֲמוּנְתוֹ לִישׁנֵי עָפָּר. מִי כָמְוֹךְ בַּעַל נְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְּדְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ יְשׁוּעָה: וְנָאֵמְן אַתְּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. כָּרוּךְ אַתָּה יִיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

נַצְרִיצְדְּ וְנַלְהִישְׁדְּ כְּסוֹד שִׂיתַ שַּׂרְפֵּי לְדֶשׁ הַמֵּלְהִישִׁים שִׁבְּדְ בַּלְּדָשׁ בַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶדְּ ּ וְכְרָא וָה אֶל זֶה וְאָמֵר כּחוּשׁ לְדוֹשׁ יִיְ צְבָאוֹת ּ מְלֹא Cong. and Reader. בָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

ת בודו בְלֵא עוֹלְם בְּלְים נָה לְנֶה Reader. אַיֵּה מְקוֹם בְּבוֹדוֹ לְנְאָמָתִם בְּרוּךְ יאמֵרוּ יּ

ברוד לְבוֹד יִי מְמְלוֹמוֹי. Cong. and Reader.

בּמְלוֹמוֹ הוּא יָבֶּן בְּרַהֲמִים וְיָחוֹ עַם הַמְּיַחֲדִים Reader

VI.

Remember last the tribes who fled across the bed
Of water.
Thy chosen caste for whom turned sweet the bitter sheet

Of water.

For Thee their race have ever shed their hearts' best red Like water.

Without Thy face their spirits whirl as in a swirl Of water!

For Israel's sake send water!

For thou art the Lord our God who causest the wind to blow and the rain to descend:

Reader:

Congregation:

For a blessing and not for a curse. For life and not for death. For plenty and not for famine.

Amen. Amen.

#### The Ark is closed.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will reverence thee and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet. And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe: his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morn-

שְׁמוֹ עֶרֶב וָבְגֶּרְ בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעְמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמֵע אֹמִרִים.

ישְׁכֵוּע יִשְׂרָאֵל יִי אֱלֹהֵינוּ יִי אֶרְוּדְּרִּ Cong. and Reader.

אָחָד הוּא אֶלהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְבֵּנוּ הוּא מַלְבֵּנוּ הוּא מִלְבֵּנוּ הוּא מִלְבֵּנוּ הוּא מִלְבֵנוּ לְבִינִי כְל חַיּ מוּשִׁיצֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיצֵנוּ בְּרַחֲמְיו שׁנִית לְצֵינִי כְל חַיּ לְהִים. לְהִיוֹת לָכֶם לֵאלהִים.

ני יי אלהיכם: Cong. and Reader.

אַדִּיר אַבְּיר שִׁבְּרָל פָּבְל בְּבְל בְּיִר שִׁבְּיר שִׁבְּרָל בְּּבְל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְנֶה הָאָרֶץ: וְבְיִה יִיְ לְמֶלֶךְ עֵל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְנֶה יְיָ אֶחָר וּשְׁמוֹ אָחָר: וִבְּרַבְרֵי כְּוְדִשְׁךְ בְּתוּב לֵאמֹר·

קרור נְּנִיד נְּדְלֶּךְ וּלְגַצְה נְצְחִים קְדְשְׁתְּךְ Reader. נַקְּדִישׁ וְשִׁרְחַ הְּדְשְׁתְּךְ בִּי בּיִי יִשְׁרְחָךְ אֱלֹחֵינוּ מִפְּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלְם וְעֶד • כִּי נַקְּדִישׁ וְשִׁרְחָךְ אֲלְחָר יִי הָאֵל הַפְּרוֹשׁ: אַל מֶלֶךְ נָּדוֹל וְכָּדוֹשׁ אָתָה • בָּרוּךְ אַתָּה יִי הָאֵל הַפְּדוֹשׁ: The Reader continues with אתה בהרתנו pages 132—136.

The Priests ascend the steps of the Ark.

יתֶעֶרֵב לְּפָּגֶיךְ עֲתִירָתֵנוּ בְּעוֹלְה וּכְקְרְבְּן יּצְתִירָתֵנוּ בְּעוֹלְה וּכְקְרְבְּן יִּנְה בְּעוֹלְה וּכְקְרְבְּן יִיתֶךְ אָנִא רַחוּם בְּרַהְטֶּרְ הָעִרְה הָשֵׁב שְׁכִינְתְּךְ לְצִיּוֹן צִיתֶךְ וְעִתְּדְ לְצִיּוֹן עִיתֶךְ וְעֵבוֹיְה בִינִינוּ בְּשׁוּבְךְ לְצִיּוֹן בְּעִרְבִּים לְנִבְיִרְ בְּעִרִּבְיִם לְנְבוֹר בְּיִבְיִרְ בְּיִרְאָר בִּיִבְיִים לְנְבִרְּךְ בְּיִרְאָר בְּיַבְיִר בְּיִרְאָר נַעֲבוֹר:
#Reader.

On Sabbath and שמחת תורה, or when there are no Priests present, the following is substituted after ישראל עמך:

וְתָתֶוֹיֶנָה עֵיגִינוּ בְּשׁוּבְךּ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· בָּרוּדְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲוִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

### 140 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear-

Cong. and Reader. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. "I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

The Reader continues with Thou hast chosen us till acceptable to thee, pages 132-136.

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath and on the Rejoicing of the Law, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee:

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, C Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַהְנוּ לְדְּ שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהִינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ לְעוֹלָם וְעֶד. צוּר חַוֹיֵנוּ מְנֵן יִשְׁעֵנוּ אַתְּה הוּא לְדוֹר וְדוֹר. נֹדֶה לְדְּ וּנְסַפֵּר הְּהִלְּתֶךְ עַל חַוֹּינוּ הַפְּסוּרִים בְּיָדֶךְ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפֶּיךְ שֶׁבְּכָל עִת עֶבֶּר וְצְהָרְיִם. הַמוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךְ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמוּ חֲסָהֶיךְ הַמִּוֹלְם כִּוְיִנוּ לְדְ: מִצוֹלְם כְוִינוּ לְדְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say: מוֹרִים אָנַרְוֹנוּ לָךְ שְׁאַתְּה הוּא יִי אֶלוֹהִינוּ וַאלֹהֵי אָבוֹתִינוּ לַךְ שְׁאַתְה הוּא יִי אֶלוֹהִינוּ וַאלֹהֵי אָבוֹתִינוּ לְלְשִׁלְּה יוֹצְר בְּנִאשִׁית בְּלְבְּתְנוּ וֹלְנְתְּוֹנוּ וֹתְלְּעִבוּ וֹתְלְנִינוּ וְלְעָבְוֹּךְ בְּלְיוֹתִינוּ לְהַבְּרוֹת כְּוְישֶׁךְ לִשְׁמֹר חְכֵּוְיְּה וֹלְעְבְיְּךְ בְּלֵינוֹנוּ לְבְרִים שָׁלֹם עַל שִׁאַנַחְנוּ מוֹרִים וְלַצְשְׁוֹת רְצִנְּךְ וּלְעְבְיְּךְ בְּלֵבְב שְׁלֵם עַל שָׁאַנַחְנוּ מוֹרִים לְּרֵיבְ בְּלֵבְב שְׁלֵם עַל שָׁאַנַחְנוּ מוֹרִים לְּרִיבְּ בְּלַבְב שְׁלֵם עַל שָׁאַנַחְנוּ מוֹרִים לְּרֵיךְ בִּלֹּרְ בְּלִבְרְיְךְ בְּלֵבְב שְׁלֵם עַל שָׁאַנַחְנוּ מוֹרִים לְּרִים בּלֹר בְּלִבְרִיךְ בְּלֵבְר בְּלֵבְב שְׁלֵם עַל שָׁאַנְחְנוּ מוֹרִים לְּרִיךְ בֵּל הַוֹּנְעִבְּיוֹת בּלֹרִים בְּלֵב בְּבְב שְׁלֵם עַל שָׁבְּוֹיְנוֹ מוֹרִים בְּלֵבְיוֹים בְּלֵבְבְיוֹת בְּלֵבְרְיְךְ בְּלֵבְיוֹת בְּלְבְרִיךְ בְּלְבְרִיךְ בְּלְבְרִיךְ בְּלְבְרִיךְ בְּלְבְרִיךְ בְּלְבְרִיךְ בְּלִבְרִיךְ בְּלִבְרִיךְ בְּלִבְרִיךְ בְּלִבְרִיךְ בְּלִבְרְיִב בּוֹר בְּלְבְרִיךְ בְּלִבְרְיִם בְּלִבְיוֹת בְּלֵבְרְיִים בְּלֵבְרִים בְּלִבְרְיִבְּים בְּלִבְרְיִבְּ בְּלְבְרְיִבְיּ בְּבְבְב שְׁבֹר בְּלְבְבְיוֹב בּלְבְרִים בְּלִבְים בְּלִב בְּלִבְבְיוֹת בְּלְבְבְיוֹת בְּלְבְבְרִים בְּלִב בְּיבְרִים בְּלִבְרְים בְּלִבְרְים בְּלִבְרְיִבְּיוֹת בְּיִבְיוֹם בְּלְבְבְיוֹת בְּיִבְבְּיוֹת בְּיִבְּיוֹת בְּיִבְיוֹת בְּיִבְיוֹת בְּיוֹים בְּעִבְיוֹים בְּעֹבְיוֹת בְּיִבְיוֹים בְּבְּבְיוֹם בְּעִים בְּיוֹת בְּיִבְיוֹים בְּיֹים בְּיֹים בְּיֹל בְּיִים בְּיֹם בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְיּים בְּיֹים בְּיֹים בְּיִים בְּים בְּיֹים בְּיִים בְּיְיִים בְּיִבְיּים בְּיֹים בְּיִים בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹבוֹים בְּיוֹים בְּיֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בּיוֹים בְּיוֹים בּיוֹים בּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹיוֹים בְּיוֹבוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּי

וְעַל בְּלָם יִתְבָּרַךְ וִיתְרוֹמַם שִׁמְךְ מַלְבֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וְכל הַחַיִּים יוֹדְוּךְ פֶּלָה וִיהַלֵּלוּ אֶת שִׁמְךְ בָּאֱמֶת הָאֵל יִשׁוּצְתֵנוּ וְעָזֶרְתֵנוּ כֶּלָה • בִּרוּךְ אַתָּה יִיְ הַפּוֹב שִׁמְךְ וּלְךְּ נָאָה לְהוֹדוֹת:

On Sabbath and on שמחת תורה, or when there are no Priests present, the Reader continues:

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ בָּרְבֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשְׁלֶשֶׁת בַּתּוֹרָה הַבְּתוּכְה שֵׁל יְבִי משֶׁה עַבְּדְּךּ דָּאֲמוּרָה מִפִּי אַהְרֹן וּבְנִיוֹ כּוְהִים עַם קְרוֹשֶׁךְ עַל יְבִי משֶׁה עַבְּדְּךּ דָּאֲמוּרָה מִפִּי אַהְרֹן וּבְנִיוֹ כּּוְיִם עַם קְרוֹשֶׁךְ בְּעוֹן: Reader. יְבָּרֶכְךּ יְיָ וְיִשְׂמְתְרָּ יִבְיוֹן: Cong. בָּן יְהִי רָצוֹן: Reader. יִשְׂא יְיְ פָּנִיוֹ אֵלֶיְךּ וְיָשֵׂם לְּךְ שְׁלוֹם: Cong. בֵּן יִהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שים שלום on page 143.

### 141 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath and on the Rejoicing of the Law, or when there are no Priests present, the Reader continues:

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee. Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace. Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 143.

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until ובניו in an undertone.

אֶלהֵׁינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ בִּרְבֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶשֶׁת בַּתּוֹרָה הַבְּתוּבָה עַל יְדִי משֶׁה עַבְהֶךְ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהָרן וּבְנִיוּ בּהָנִים Reader.

עם קרוֹשֶׁך בָאָמוּר. Congregation.

The Priests pronounce the following blessing:

<b>‡</b>	がは			• '	שְׁמְרֶךְ		Ŧ	יָבֶרֶנ
<b>:</b>	אָמֵן			اللَّالَّالُهُ •	אָלֶיךּ	פָנָיו	7°	ָרָאָר <sup>ָ</sup>
מלרי:	אָמֵן	שָׁלוֹם:	جات	וָישֵׁם	אַלֶּיָדְ	פָנְיו	79 T:	ישָא:

For silent prayer:

יָהִי רָצוֹן מִלְּפָּנֶוְךְ יִיְ אֶלהֵי וֵאלהֵי אֲבוֹתֵי שֶׁמַּעֲשֶׁה לְמַצֵּן קְּרָשֵׁת חֲסָהֶיף וְנְגֶּל רַחֲמֶיך וּלְמַצֵן שָׁהָרַת שִׁמְּד הַנְּדוֹל הַנְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שָׁמְּה וְנְגֶּלְתִי הָמִיד כְּשֵׁם שֶׁנְתְיּ אֶבוֹתִי וְאָנְקְתִי הָמִיד כְּשֵׁם שֶׁנְתְיּ אֶבוֹתִי וְאָנְקְתִי תְּמִיד כְּשֵׁם שֵׁנְתְיּ אֶבוֹת וְלִא בְּצִמְיוֹ הְנִשְׁם לְאָבוֹל וּבְנֶדְ לְבָּוֹח וְלֹא בְצִמְצוֹם בְּהַתֵּר וְלֹא בְאִפוֹר בְּנְחַת וְלֹא בְצִמְינִי כְל רוֹאִינוֹ וְתְשָׁה עִמִּי נִפְּלְאוֹת וְנִפִים וְאוֹת בְּיִתְיּ אָת יוֹםף צֵּיִיקְה לְחֵן וּלְחֶפֶּר בְּעֵינֵי כְל רוֹאִינוֹ וְיְחָפֶּר בְּעִינִי כְל רוֹאִינוֹ וְלְחֶפֶּר בְּעִינִי כְל רוֹאִיוֹ וְתָעֲשֶׁה עִמִּי נִפְּלְאוֹת וְנִפִּים וְאוֹת וּלְחֶפֶּר בְּעִינִי כְל רוֹאִינוֹ וְלִחְכָּי וְתַאִּילֵנִי מִשְּׁנִיאוֹת וּנְחָפִי וְאוֹת וּלְחֶפֶּר בְּעִינִי וְלִבִּי לְבְבִיי וְלִבִּי לְּבִוֹתְיְ יְלִבְי לְעִבוֹדְתָּךְ וְחִבְּיוֹ וְמְשְׁכִי וְנִייִ וְלִבְי לִבְנִיתְוֹ הִוֹלְיִי וְלִבְי לְנִבוֹיְתְּהְ וְחִבְּיוֹ וְמְשְׁבִי וֹנִייְ וֹלְבִי לֵעְבוֹרְתָּךְ וְחִבְּיוֹן וְמְשְׁבִי וֹנִייִ וֹלִבְי לִבְעִינִי בְּלְחוֹת וּלְחָה וְנִייִי וְלִבִי לַעְבוֹדְתָּךְ וְםוֹוֹן בְּלְחָב עוֹ וְשְׁלוֹם: בְּבִי לִעְבוֹרְתָּה וְתִבּיוֹ וְלִבְי לְנִיתִוֹם בְּנִייִימוֹת בְּנִייִים וֹלִבְי לְבִיי לַעְבוֹדְתָּהְ וְם וֹחוֹלִין וְיִים וְשִׁי וֹיִים אִשְׁישׁוֹ וּלְבִי לַעְבוֹרְתָּהְ וְתִבּיוֹ וְלִבּי לְעִימוֹת בְּרֹנְיִים וְלִבי לְעִבוֹיתוֹן וְיִים וְשִׁי וֹיִבּי לְעִימוֹים בְּנִימוֹת בְּנִים וֹנִייִי וְשְׁנִי וֹיִים וְשִׁי וֹיִבּי לְעִבוֹיתוֹיוֹ וְלִבּי לְנִימוֹתוֹ בְּיִם וְנִימוֹתוֹ בְּי וֹיְנִייִים בְּנִייִי וֹלְבִי לְעִיבוֹרְתָּי, וְתִבּי וְנִייִים בְּיִייִים בְּנִימוֹת בְּנִים וֹתְבִּי וְנִישְׁוֹם וְיִים וֹיִים וֹי וְשִׁלוֹם בְּתִים וְלִבּי לְנִעִימוֹת בְּנִיים וְתִבּי וְנִייִיםוֹם בְּנִיים וֹלְבִי בְּעִיםוֹים בְּנִייִים בְּנִייִּים וְּיִילְיי בְּבִיי וּבְּנִייִם וְּיִים וְּיִים וְיִים בְּיִים וְתְבּי לְנִייִים וְלִבּי לְבִייִים וְּבִיי בְּבִּבְייִים וְּבְייִי בְּבִיים וֹּבְייִים וְּבִּיי בְּבִייים בְּבִיים וְּעִבּי בְּבִייִים וְּבִיים וּיִייִים וְיִים בְּבִּיים וּיִים בְּיוֹים בְּבִיים וְיִים בְּבְיים ב

### 142 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until his sons in an undertone.

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said:

The Priests pronounce the following blessing:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Reader followed by the Priests:

Cong.:

The Lord bless thee and keep thee:

Amen.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee:

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace:

Amen. Selah.

### For silent prayer:

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בּנְבוּרָה. אַתָּה שְׁלוֹם וְשִׁמְּדְּ שְׁלוֹם. יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךְ בִּיר ישָרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶּרֶת שָׁלוֹם:

שים שָׁלוֹם מוֹכָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים שָׁלוֹם מוֹכָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים שְׁלוֹם מוֹכָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים שְׁלוֹם בְּאוֹר פָּנֶיך כִּי בְאוֹר פָּנֶיך נְתַהְ לְנוּ יִי אֱלֹחֵינוּ חוֹרַת חַיִּים וְשִׁלוֹם וּצִּדְכָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְשִׁלוֹם וְשִׁלוֹם וְשִׁלוֹם לְבָרֵך אֶת עַמִּוּ יִשְׂרָאֵל בֵּכָל עֵת וּבְכָל עֵת וּבְּכָל עִת וּבְּכָל עִת וּבְּכָל עִת וּבְּבָל עִת וּבְּבָר בְּעִירוֹם וּבְּיִים וְשִׁרְאֵם בְּעִינִיף לְבָּרִף אֵתְּה יִי הַמְּבְרֵךְ אֶת עִמּוֹ יִשְׂרָאֵל עִבּים וְשִׁרְאֵב בְּעִינִיף לְבָּרִף אֵתְּה יִי הַמְבְּרֵר בְּבִיף עִבּים וְשִׁלְחִם בְּבִּית וְיִים בְּבִיר בְּיִים וְשִׁרְה בִּיִים וְשִׁרְה בִּיִים וְשִׁרְחִבּים בְּעִית וְבִים וְשִׁרְת בִּיּים וְשִׁלְחִב בְּעִית וְיִים בְּבִירוּ אַנְהְיּת בִּשְׁרוֹם: בּיִים בְּיִים בְּיִית וְיִים בְּבִים בְּיִית בְּיִים בְּבִית בְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִבְּים בּים בּיוֹם בְּיִים בְּיבְיוּים בְּיוֹבְיוּים בְּיוֹים בְּיבִים בְּיבְיוּים בְּיבְּיוּים בּיבְּיוֹם בְּיבְּיוּים בְּיבְּיוּים בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיבְּיוֹם בְּיוּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹבְיוּים בְּיוֹם בְּיבְּיוּבְּיוֹם בְיוּבְיוֹם בְּיבְּיוֹם בְּיוּבְיוֹם בְּיבְּיבְיוּים בְּיבְּים בְּבְּיבְיוּים בְּיבְיוּים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּיבְּיוֹם בְּיבְ

On שמיני עצרת and שמחת תורה continue with שמיני עצרת page 148.

### סדר הושענות

On the first seven days the Lulab and Ethrog are taken in the hand, a Scroll is brought from the Ark to the Reading Desk, and the Reader chants:

### רושענא:

לְמַצַּיְךְ אֶלֹהֵינוּ הוּשַׁענָא: לְמַצַיְךְ בּוֹרְאֵנוּ הוּשַׁענָא: לְמַצַּיְךְ נּוֹאֲלֵנוּ הוּשַׁענָא: לְמַצַיְךְ הוּלְשַענָא:

A procession is formed round the Synagogue, each person carrying his Lulab, and the following hymn is said on the First Day. For that of the Second Day, see below. On Sabbath the Lulab is not taken. The Ark is opened, but a Scroll is not taken out, and the hymns on pages 145—147 are said.

### 143 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

On the Eighth and Ninth Days continue with Kaddish, page 148.

#### HOSHANOTH.

On the first seven days the Lulab and Ethrog are taken in the hand, a Scroll is brought from the Ark to the Reading Desk, and the Reader chants:

Save, we beseech thee.

For thy sake, our God, save, we beseech thee. For thy sake, our Creator, save, we beseech thee. For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee. For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

A procession is formed round the Synagogue, each person carrying his Lulab, and the following hymn is said on the First Day. For that of the Second Day, see below. On Sabbath the Lulab is not taken. The Ark is opened, but a Scroll is not taken out, and the hymns on pages 145–147 are said.

For the First Day, or for the Second Day, if it fall on Sunday:

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy

רוּשַׁגנִאּ לְמִצּוֹ הְּרִבְּתָהַ רוּשַׁצנִא: הוּדָהַ לְמִצּוֹ לִמִּנִן הַתְּמֵצוֹ הִדְּבָתְהַ לְמַצּוֹ אַרְבָּר לְמַצּוֹ אַרְבָּ לְמַצּוֹ אַרְבָּר לְמַצּוֹ הוּדָהַ לְמַצּוֹ לִמִּנִן אָנְהַ לְמַצּוֹ מִלְכוּתָהַ לְמַצּוֹ נִאְחָהַ לְמַצּוֹ הָבִּוֹרָהַ לְמַצּוֹ הָבִּינְתָהַ לְמַצּוֹ הַבְּיִבְּיִּ לְמַצּוֹ הַבְּיִבְּיִ לְּבִּיּעִוֹ הִיּבְּיִבְּי לְמַצּוֹ הִבְּיִבְּיִּ לְּמַצּוֹ הַבְּיִבְּיִ לְּמַצּוֹ הַבִּינְתְהַ לְמַצּוֹ הַבְּיִבְּיִ הַיִּבְיִבְּיִ הַיִּבְּיִבְּי לְמַצּוֹ מִיּבְהַי לְמַצּוֹ הִבּיִנְתְהַ לְמַצּוֹ הִבְּיִבְיּ לְמַצִּוֹ הַבְּרָבְיּ לְמַצִּוֹ מִיּבְרָהְי לְמַצִּוֹ מִיּבְרָהָי לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה לְמַצִּוֹ מִיּרְבִּי לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה. לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה. לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה. לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה. לְמַצִּוֹ מִיּבְרָה. לְמַצִּוֹ מִיּבְיִבְּיוֹ מִיּבְיִיבְּיי הַיִּבְּיִיבְּיי לְמִבְּיוֹ מִיּבְיִבְּיִי מִיּבְיִבְּיי לְמִבְּיוֹ מִיּבְיִבְּיי לְמִצְּיוֹ הִיחְבָּי לְמַצִּוֹ מִיבְּיִבְּיי לְמַצִּיוֹ מִיבְּיִבְּייִבְּיוֹ הִיבְּיִבְּיִי בְּיִבְּיִים בְּיבְּבְּיִי בְּיִבְּיִים בְּיבְּיִבְּיוֹ מִיבְּיִבְּיוֹ מִיבְּיבְיִים בְּיבְּיבְייִים בְּיבְּיבְיוֹ מִּיבְיוֹ מִּיבְּיוֹ מִיבְּיִבְּיוֹ בִּיבְּיוֹ בְּיבְּיוֹ מִיבְיבְיוֹ בִּיבְיוֹ מִיבְּיוֹ מִיבְיבְיוֹ מִיבְּיוֹ מִיבְּיוֹ בְּיבְּיוֹ מִיבְּיוֹ בְּיבְּיוֹ מִיבְּיוֹ מְיִּבְיוֹ מִיבְּיִים בְּיבְּיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּיבְּיוֹ מִיבְּיִים בְּיבְּיבְיוֹ בְּיבְּיוֹים בְּיבְּיבְיוֹ מִיבְּיוֹ מְיִבְּיוֹ מִיבְּיבְייִים בְּיבְּיבְּיוֹ בְּיבְּיבְיוֹ מִיבְּיוֹ מִיבְּיבְיּים בְּיבְיבְּיוֹ בְּיבְּיבְיוֹ מִיבְיבְיּים בְּיבְּיבְיוֹים בְּיבְיבְיּים בְּיבְיבְיבְייִיבְיים בְּיבְּיבְיּים בְּיבְיבְיבְייִים בְּיבְיבְּיבְיבְיּים בְּיבְיבְיבְיבְייִיבְיים בְּיבְיבְיבְיבְיים בְּיבְיבְיבְיים בְּיבְיבְים בְּיבְיבְּיוֹ בְּיבְיבְים בְּיבְיוֹים בְּיבְיבְים בְּיבְיבְיים בְּיבְיוּים בְּיבְיוּים בְּיבְיבְיים בְּיבְיוֹים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיבְיים בְּיבְיבְּיוּ בְּיבְיבְיוּים בְּיבְיבְיים בּיבְיים בְּיבְיבְיים בּיבְיים בְּבְּיבְיבְיים בְּיבְיים בְּיבְּיבְיים בְּיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיים בְּבְּיבְים בְּיבְיבְיבְיים בְּיבְים בְּיבְיבְיים

# אָנִי וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָּא:

### For the Second Day:

אֶכֶן שְׁתִיָּה. כֵּית הַבְּּהִירָה. וְּהֶן אָרְנְן. דְּבִיר הַאָּצְנְע.

הַר הַמּוֹרִיָּה. וְהַר וֵרָאָה. וְבוּל תִּפְאַרְתֶּךְ. הְנָה דְּנִה לִינִה מוֹב הַלְּבְנוֹן. יְפָה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ. כְּלִילַת יְפִּי. לִינֵת הַצֶּדֶרְ. מְבוֹן לְשִׁבְתִּךְ. וְנֵה שַׁאֲנָן. סְכַּת שְׁלֵם. עִּלִית הְבִּית. מְבִּית. בְּנִה שְׁאֲנָן. סְכַּת שְׁלֵם. עִּלְיַת שְׁבִים. פִּנַת יִקְרַת. צִיוֹן הַמְּצְיֶנֶת. כְּלָדְשׁ הַקְּרְשִׁים. עִּלְפִיוֹת. הְבוֹהֶךְ. הוֹשַׁענְא. תֵּל תַּלְפִּיוֹת. הוֹשַׁענְא:

# אָנִי וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

פְּהוּשַׁעְהָ אֵלִים בְּרוּר עִמְּדְּ בְּצֵאתְדְּ רְ'וֹשֵׁע עַמְּדְּ בּן הוּשַׁענְא: בְּהוּשַׁעְהְ נוּי וֵאלֹהִים ּ דְּרוּשִׁים לְיֵשֵׁע אֱלֹהִים ּ בֵּן הוּשַענְא: בְּהוּשַׁעְהְ זַכִּים מִבֵּית יְנִבְּדִים ּ חַנּוּן בְּיָדֶם מַצְבִירִים ּ בּן הוּשַענְא: בָּן הוּשַענְא: בַּן הוּשַענְא: בֵּן הוּשַענְא: mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine eternity, for the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save; for the sake of thy praise, O save, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now. For the Second Day:

Save the world's corner-stone, the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan, the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's ascent, precious corner-stone, even Zion, monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Saviour of mighty ones that dwelt with Thee In Lud,4 the land whence Thou didst set them free;

So save Thou us!

As Thou didst save together God and nation, The people singled out for God's salvation;

So save Thou us!

The hosts of Thy redeemed, with manifold Angelic hosts were saved by Thee of old.

So save Thou us!

From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure.

So save Thou us!

They passed between the deep divided sea; And with them for their guide, the light from Thee.

So save Thou us!

<sup>1</sup> The Temple; cf. T.B. Yoma 54b.

<sup>2</sup> The Jebusite from whom David bought the site of the Temple.

7 Chr. xxi. 22. <sup>3</sup> Isai. xxviii. 16.

4 Egypt.

בְּהוֹשַׁצְהָ בַּנָּה מְשׁוֹרֶרֶת וַיִּוֹשֵׁעי לְנוֹחָה מְצְיֶנֶת וַיִּנְשׁעי. בּן הוֹשַׁענָא:

בּרוֹשַׁלְהָ מַאֲמַר וְרוֹאֵאתִי אֶתְכֶם• נָקוּב וְרוּאֵאתִי אִהְכֶם• בּן רוּשַׁענָא:

יבְרוֹשַׁעְתָּ סוֹבְבֵי מִוְבֵּחַי עוֹמְםי עֲרָבָה לְהַכִּוֹיף מִוְבֵּחַי בּן הוֹשַׁענָא:

פְּרוֹשַׁעִי פִּרְאֵי אָרוֹן כְּרָבְשַׁעי צִּגֵּר פְּלֶשֶׁת בַּחֲרוֹן אַף וְנוֹשַׁעיּ

בּרוּשַׁעְּתָּ קְהִלּוֹת בָּבֶלְה שָׁלַּחְתָּי רַחוּם לְמַעֵּנְם שְׁלַּחְתָּי. בּן הוּשַׁענָא:

בְּהוֹשְׁנְהָ שְׁבוּת שִׁבְמֵי יַצַקבׁי הָשׁוּב וְתָשִׁיב שְבוּת אָהֶלֵי יַצַקבׁי וְהוֹשִׁינְה נָא:

אָני וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

Continue with את עמך, page 147.

On Sabbath:

אם נְצוּרָה כְּבָבַת כּוֹנֶת בְּדָת נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת נּוֹמֶת הַלְּכוֹת שַׁבְּת הִלְּכִוֹת שַׁבְּת הִלְּכִית שַבְּת הַלְּכִית שַבְּת הַלְּכִית שַבְּת הַלְּכִית שַבְּת הִלְּכִית הַלְּכִית בִּשְׁבְּת הִשְׁבָּת בְּשִׁבְּת הַלְּכִית בְּשִׁבְּת בְשִׁבְּת בְשִׁבְּת בְשַׁבְּת בִשְׁבְת בְשַבְּת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבָת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְּבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְּבְת בִשְׁבְת בִשְׁבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְּבְת בִשְׁבְת בִשְּבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִיעוֹ בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְּת בִשְבְת בִשְבָת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְת בִשְבָת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְת בְשִבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִשְבְת בִישְבָּת בִשְבָּת בִישְבָת הַיּבְית בְשִבְת בְשִבְת בִישְבָּת בִישְבָּת בִשְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבְת בִישְבָּת בִישְבָּת בְשִבְּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִישְבָּת בִּישְבָּת בִישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּשִבְּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בּית בְּשִבּת בּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְבְּת בִּישְבָּת בִּישְבָּת בִּישְּבְת בִּישְבְּת בִּיע בְּישִבּת בּישִבְּת בִּים בְּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישְבּת בּיע בְּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּית בִּישְבְּת בִּים בְּישִבּת בּישִבּת בּישִבּת בּיע בְּישִבּת בִּישְּבְּת בִּיב בְּישִּבּת בּישִבּת בּישִבּת בּיע בְּישִבְּת בּיע בְּישִבּת בּיע בְּישִבּת בּישְבּת בּישִבּת בּישִבּת בּיע בְּישִבּת בּישִבּית בּישִבּית בּישִּבְּת בּיע בְּישְבּת בּיע בְּישִּבְּת בּישְבְּית בּיע בְּיבּית בְּים בּיבְּת בּישִבּית בּישִּבְת

"He saved": Thy stock with joyful singing told: Then saved was He, who gave them birth of old.

So save Thou us!

"And I will bring you out," the mandate said: "And I went out with you," the mystics read.

So save Thou us!

Thy sons with circling step, (their guardian Thou!) Around Thine altar bore the willow bough.

So save Thou us!

Thine Ark was won by marvels from the foe, Philistia, sinful, by Thy wrath laid low.

So save Thou us!

And with Thy banished throngs to Babylon Journeyed in love Thy Presence, Gracious One!

So save Thou us!

Helper of Jacob's captive tribes of yore, Return, and Jacob's exiled tents restore,

And save Thou us!

[Saviour of them that sought to do Thy will And yearned for Thy salvation, save us still!

O save Thou us!

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Continue with Save thy people, page 147.

On Sabbath:

Save the nation which thou guardest as the apple of thine eye, thy sons who know thy Law, the solace of the soul. They have declared the precepts of the Sabbath, making enquiry concerning the bearing of burdens and setting at two thousand cubits the Sabbath-day's journey. They restrain their foot from profaning the Sabbath, and fulfil thy behest to remember and to keep the Sabbath. They hasten to welcome its advent, and from the six days labour to provide all for the Sabbath. They rest and wait until the Sabbath is ended, calling it a glory and a delight. They don fresh raiment and new garments on the Sabbath. They prepare food and drink for its coming, and honour it with choice fare. They appoint three meals for the Sabbath and break bread upon two loaves. They teach the four-fold limits of the Sabbath.2 They kindle the appointed light and pronounce the sanctification of the holy day. They

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Israel.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Mishnah, Sabbath.

שֶׁבַע מְפַּלֶּלֶת בַּשַּׁבָת שִׁבְעה בַּדָּת קוֹרְאָה בַשַּבְתּ חַוְחִילֶנָה לְיוֹם שָׁבָלוֹ שַׁבָּת הוֹשַׁענָא:

## אַנִי וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

בְּהוֹשַׁעְתָּ אָדָם יְצִיר בַּפֶּיךְ לְנוֹנְנָה ּ בְּשַׁבַּת קְדֶשׁ הִקְצֵאתוֹ בן הושענא: בְּבֶּר וַחֵנִינְהּ בְּרוֹשַׁעְתָּ גוֹי מְצָיָן מְקוִים חְבָּשׁ - הַעָּה בּוְנוּ לָבר שְׁבִיעִי לְנְבָשׁ• בן הושענא: בְּהוֹשַׁצְתָּ הָצָם נִהַנְתָּ בַּצֹּאוֹ לְהַנְחוֹת. וְחֹלְ שַׂמְתָּ בְּמָרָה על מי מְנוּחוֹת• בן הושענא: פָּרוֹשַׁצְתָּ וְבוּהֶיךְ בְּמִרְבֵּר סִין בַּמַּחֲנֶה. חָכְמוּ וְכִלְקְמוּ בַשִּׁשִׁי לֶחֶם מִשְׁנֶה. בן הושענא: פְרוֹשַׁצְתָּה מְפּוּלֶיךְ הוֹרוּ הַבְנָה בְּמַדְצָם. יִשַּׁר כּוֹח וְהוֹרָה לָמוֹ רוֹנֶבם• בן הושענא: בְּרוֹשַׁיְנָתְ בְּלְבְּלוּ בְּעָנֶג מָן הַבְּשָׁמָרי לֹא הָפַּך צִינוֹ וְרֵיחוֹ לא נְמָרי כן הושענא: בְּהוֹשַׁצְתָּ מִשְׁאַת שַבָּת נַבְּרוּ נָחָרוּ וְשָׁבְתוּ רְשׁוּיוֹת בן הושענא: ותחומים שַמֶּרוּי בְּהוֹשַׁלְתָּ סִינֵי הָשְׁמְעוּ בְּדִבוּר רְבִיעִי עִנְין וְכוֹר וְשָׁמוֹר לְקַדִּשׁ שְׁבִיעִי• בן הושענא: בְּהוֹשַׁעְהָ בָּקְרוּ וְרִיחוֹ שֶׁבַע קְהַבֵּןתּ אָרוּ עַר רִדְתָה בַּשַׁבָּת לְתַכֵּף. בן הושענא: פְּהוֹשַׁלְתָּת כְוֹשֶׁלֶת וְצַמּוֹ בְּבֵית עוֹלְמִים • רִצְּוֹךְ בְּחָגְנָם בן הושענא: אַבְנֶּה וְשִׁבְנֶּה יָבִּים+ פְּדוֹשַׁיְנְתָ שָׁבִים עוֹלֵי גוֹלָה לְבִּדִיוֹם. תוֹרָתְדְ בְּלְרָאָם בן הושענא: شالة والا والا

offer a seven-fold exaltation <sup>1</sup> and read from the Scroll unto seven. Do thou grant them to inherit the day that shall wholly be a Sabbath: yea, save, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

As thou didst save and shield the first man, framed by thy hands, and on the holy Sabbath didst suffer him to find atonement and grace,<sup>2</sup> so save us now.

As thou didst save thy renowned race who longed for freedom and with one intent chose the Sabbath day for rest,<sup>3</sup> so save us now.

As thou didst save this people, leading them, as a flock, on their path, and didst ordain a statute for them at Marah,<sup>4</sup> by still waters, so save us now.

As thou didst save thy treasured sons in their camp in the wilderness of Sin, where in their wisdom they gathered a double measure of food on the sixth day, so save us now.

As thou didst save thy children, close-knit to thee, who of their knowledge made preparation for the Sabbath, so that their shepherd approved and praised their deed, so save us now.

As thou didst save them, richly sustained on the Sabbath by the manna laid by, whose appearance altered not, neither did its savour change, so save us now.

As thou didst save those who ordained the laws of Sabbath-burdens, who rested and reposed thereon and observed its bounds and limits, so save us now.

As thou didst save them who in thy fourth utterance heard the twain command "Remember" and "Observe" the holiness of the Sabbath, so save us now.

As thou didst save them that were appointed to encircle Jericho seven times, who shut it in, until it fell on the Sabbath and lay beneath their power, so save us now.

As thou didst save the Preacher 6 and his people in the everlasting House, who sought thy favour with a festival of twice seven days, so save us now.

As thou didst save the exiled throngs returning to re-

! Kings viii. 65.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Sabbath Amidah. <sup>2</sup> Midrash, Shochar Tob, Ps. xcii. <sup>3</sup> Midrash Rabbah to Exod. ii. 11. <sup>4</sup> The Sabbath; Ex. xv. 25.

<sup>\*</sup> Midrash Rabbah to Exod. ii. 11. \* The Sabbath; Ex. xv. 25. \* Ex. xx. 8 and Deut. v. 12; T.B. Shebuoth. 20b. \* Solomon.

בְהוֹשַׁצְתָה בְשַׁמְּחֶיךְ בְּבִנְיָן שׁנִי הַמְּחְדָשׁי נוֹמְלִין לוּלָב כָּל בן הושענא: שׁבִנָּה בַּמִּקְרָשׁי פְּהוֹשַׁלְתָּ חִפוּט עָרֶבָה שַׁבְּת מֵדְחִים ּ מְרְבִּיוֹת מוֹצְא לִיכוֹד בן הושענא: מִוֹבֹהַ מִנִינִים+ בְּהוֹשֵׁעְתָּ בְּרַבּוֹת אֲרוֹכוֹת וּנְבוְהוֹת מְעַלְּסִים בּבְּמִירְתְן יפי לך מובח מקלסים. בן דוטינגי בְּהוֹשַׁיְנָתָ מוֹדִים וּמְיַחַלִים וְלֹא מְשַׁנִים - בְּלֵנוּ אָנוּ לְיָה. וְצֵינֵינוּ שׁוֹנִים• בן הושענא: בְרוֹשַׁיְנְתָּ יֶבֶּוֹב מַהַצְבֶּיךְ סוֹבְבִים בְּרַצְנָנָה. רוֹנְנִים אָנִי וָהוֹ כן הושענא: רוֹשִׁיעָה נָאי בְּהוֹשַׁצְנָתָ הֵיל וְרִיזִים מְשָׁרְתִים בִּמְנוּחָה. כְּוְרַבַּן שַׁבָּת כָפול עוֹלָה וִמְנְחָה. בן הושענא: כְּהוֹשַׁצְתָּ לְוָיֶךְ צֵל דּוּכָנָם לְהַרְבָּת. אוֹמְרִים מוְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָתי בן הושענא: פְרוֹשַׁעְתָ נְחוּמֶיךְ בְּמִצְוֹתֶיךְ חָמִיד יִשְׁתַעִּשְׁעוּן וּ וְרַצִם וְהַהְלִיצִם בְּשׁוּבָה וְנַרָת יִנְשׁעוּן • בּן הוֹשַׁענָא: בְּהוֹשַׁנְתְ שְׁבוּת שִׁבְמֵי וַצַקבׁ חָשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוּת אָבֶּבֹי וַהוֹשִׁינָה נָא: יצקב+

אָני וָדוֹ דוֹשִׁיעָה נָא:

הושיעה את עמד וברד את נחלתד ורעם ונשאם עד העולם: וְיִהְיוּ דְּבָרֵי אֵלֶה אֲשֶׁר הֹתְחַנֵּנְתִּי לפְנֵי יְיָ וְמִשְׁפֵּט עַמּוּ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוּ: לְמַעַן דַּעַת כָּל ימשְׁפַּט עַמּוּ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוּ: לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמִּי הָאָרֶץ כִּי יִיָּ הוּא הָאֶלהִים אֵין עוֹד:

The Scroll is returned to the Ark.

demption, who on this festival read from thy Law each day, so save us now.

As thou didst save thy rejoicing hosts in the renewed glory of the second Temple, as on each of these seven days they bore the palm-branch within its hallowed walls, so save us now.

As thou didst save them who beat the willow-leaves despite the Sabbath, who at the altar's base set boughs from Moza,<sup>2</sup> so save us now.

As thou didst save those who praised thee with slender, long and lofty willow-branches, who, as they departed, hailed the altar saying, "Beauty is thine, O altar," so save us now.

As thou didst save them, full of unchanging thanks and hope, re-chanting "We all are His and our eyes are upon Him," so save us now.4

As thou didst save them that with green shoots surrounded thine earth-dug altar, crying "We beseech thee, O Lord, to save us," so save us now.<sup>5</sup>

As thou didst save the host of thy zealous servitors <sup>6</sup> who ministered on the day of rest, with double oblation of burnt offering and sacrifice, so save us now.

As thou didst save the Levites who sang, assembled on their eminence, "A psalm, a song for the Sabbath day," so save us now.

As thou hast saved thy heaven-comforted sons, whose constant delight is in thy behests, so in thy grace grant them redemption and a peaceful home-coming: yea, save them now.

As thou didst save the captive tribes of Jacob, turn yet again and restore the captive tents of Jacob, and save us now.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

The Scroll is returned to the Ark.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Nehem. viii. 18. <sup>2</sup> Mishnah, Sukkah, iv. 5. <sup>3</sup> ibid. v. <sup>4</sup> ibid. v. 5. <sup>6</sup> The priests.

יִתְנַּדֵּל וְיִתְכַןדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ יִשְׂרָאֵל בַּעַנָּלָא וּבִּוְמֵן לָרִיב וְאִמְרוּ · אָמֵן: יִשְׂרָאֵל בַּעַנָּלָא וּבִוְמֵן לָרִיב וְאִמְרוּ · אָמֵן:

יָהֵא שָׁמֵה רַבְּא מְבְרַך לְעָלַם וּלְעָלָמֵי עָלְמֵיָא: מַהָּרַ הְעָלָמֵי עָלְמֵיָא:
יִתְבְּרַך וְיִשְׁתַבֵּח וְיִתְבָּאַר וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדֵּר
יִתְבָּלָה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּכְּוְדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא
מִן בָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הֻשְׁבְּחָתָא וְנֶהֱמָתָא דַּאֲמִיּרָן
מִן בָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הָשְׁבְּחָתָא וְנֶהֱמָתָא דַּאָמִיּרָן
בְּעַלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

הַתְבַּלְבַּל אָלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּבָל יִשְׂרָאֵל בְּלֶדֶם אֲבוּהוֹן די בִשְׁמַיָּא וָאִמְרוּ• אָמֵן:

יְרֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל בְּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ• אָבֵּן:

עשה שלום בּמְרוֹמִיו הוּא יַנְשָׁה שָׁלוֹם צְלֵינוּ וְעַל בָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ• אָמֵן:

אַין בּאלֹבוִינוּ אַין בַּאדוֹנְינוּ אַין בְּמַלְבֵנוּ אַין בְּמַלְבֵנוּ אַין בְּמֹלְבֵנוּ אַין בְּמֹלְבֵנוּ אַי בְאדוֹנִינוּ מִי בְמַלְבֵנוּ מִי בְאלֹבִינוּ מִי בְאלֹבִינוּ נוֹדֶה לַאדוֹנְינוּ נוֹדֶה לַאדוֹנִינוּ נוֹדֶה לַאַלֹבִינוּ נוֹדֶה לְמוֹשִׁיצֵנוּ: בְּרוּךְ אֶלֹבֵינוּ בְּרוּךְ אֲלֹבֵינוּ בְּרוּךְ אֲלֹבֵינוּ בְּרוּךְ אֲלֹבֵינוּ בְּרוּךְ אֲלֹבֵינוּ בְּרוּךְ אַלְבֵנוּ אַלְבֵנוּ אַתְּה הוּא אֱלֹבֵינוּ בְּרוּךְ מוֹשִׁיצֵנוּ: אַתָּה הוּא מוֹשִׁיצֵנוּ: אַתְּה הוּא אֲדוֹנִינוּ אַתְּה הוּא מֵלְבֵנוּ אָתְ כְמְטָרֶת הַפַּמִּים: אַתָּה הוּא שֶׁהִקְמִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֵיךְ אֶת כְמְטָרֶת הַפַּמִּים: אַתָּה הוּא שֶׁהִקְמִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֵיךְ אֶת כְמְטָרֶת הַפַּמִּים:

### תלמוד מסכת כריתות ו׳

פּמוּם הַקְּמְנֶרתּ הַאָּרִי וְהַאִּפְּּנֶדן וְהַחֶלְבְּנָה וְהַלְּבוֹנָה מִּשְׁקַל שִׁבְּעים שִׁבְעִים מָנֶה: מוֹר וּקְצִיעָה שִׁבְּלֶת גַרְדְּ וְכַרְכֵּם מִשְׁקַל שִׁשְׁה עָשָׂר Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

- There is none like our God; there is none like our Lord; there is none like our King; there is none like our Saviour.
- Who is like our God? who is like our Lord? who is like our King? who is like our Saviour?
- We will give thanks unto our God; we will give thanks unto our Lord; we will give thanks unto our King; we will give thanks unto our Saviour.
- Blessed be our God; blessed be our Lord; blessed be our King; blessed be our Saviour.
- Thou art our God; thou art our Lord; thou art our King; thou art our Saviour.
- Thou art he before whom our fathers burnt the fragrant incense.

Talmud Babli: Kerithoth 6a.

The compound of the incense <sup>1</sup> consisted of balm, cloves, <sup>2</sup> galbunum and frankincense, of each a like weight—seventy manehs; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, of each a like weight—

<sup>1</sup> Exod. xxx. 34-38.

<sup>2</sup> Or onycha.

שׁשֶּׁה עֲשֶׂר עֲשֶׂר מְנֶה: הַקּשְׁיִם שְׁנִים עֲשֶׁר. וְקְלּוּפָה שְׁלֹשָׁה. וְקְנְּמוֹן הַּשְׁעָה. בּוֹרת בַּרְשִׁינָה תִּשְׁעָה לַבְּיוֹ. יוֹן לַבְּרִיסִין מְלָתָא וְלַבְּין הְּלְתָא. וְאִם אֵין לוֹ יִין לַבְּרִיסִין מֵבִיא חֲמֵר חַוַּרְיָן עַתִּיק: מֶלְח סְרוֹמִית רְבַע הַבְּל שֶׁהוּא. וְאִם נְתַן בְּה דְּבֵשׁ פְּסָלְה. אִם חִפֵּר אַחַת כְּפַּת הַיִּרְהֵן כָּל שֶׁהוּא. וְאִם נְתַן בְּה דְּבֵשׁ פְּסָלְה. אִם חִפֵּר אַחַת מְבָּל הַפְּנֶיְהְ חַיָּב מִיתָה: רַבְּן שִׁמְעוֹן בֶּן נַמְלִיאֵל אוֹמֵר. הַצְּיִר אֵינוֹ אֶלְּא שְׂרָף הַנּוֹמֵף מִעְצִי הַקְּטָף: בּרִית בַּרְשִׁינָה שֶׁשָּׁפִין בָּה אֶת הַאִּפְּרֶן. בְּּדִי שֶׁחְהֵא נָאָה: יֵין לַבְּּרִיסִין שְׁשׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַאִּפְּרֶן. בְּּהִי שֶׁתְּהָא עַזְּה: וַהַלֹּא מֵי רַנְלַיִם יְפִין לְּה. אֶלָּא שָׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַנְלַיִם בָּעוֹרָה מִפְּנֵי הַבְּבר:

> משנה סוף מסכת תמיד הַשִּׁיר שָׁהַלְוִיִּם הָיוּ אִמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדְשׁ:

בּיוֹם הָראשוֹן הָיוּ אמְרִים ּ לַיִּ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָה תַּבֵל וְיְשְׁבֵּי כָה: בַּשֵׁנִי הִיוּ אמְרִים ּ נָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאד בְּעִיר אֱלֹחֵינוּ הַר קְּךְשׁוֹ: בַּשְׁלִישִׁי הִיוּ אמְרִים ּ אֱלֹהִים נִאָּב בַּעַרַת אֵל בְּקָרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפּּטׁ:

בְּרְבִיעִי הָיוּ אמְּרִים ּ אֵל נְּקְמוֹת יְיָ אֵל נְּקְמוֹת הוֹפִּיעֵ: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אמְרִים ּ הַרְנִינוּ לֵאלהִים עוֹנֵוּ הָרְיעוּ לֵאלהֵי יַעַקֹב: בַּשִּׁשִׁי הָיוּ אמְרִים ּ יְיָ מֶלֶךְ נֵאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יִיָ עוֹ הִתְאַזֶּר אַך תִּכּוֹן הַבֵּל בַּל תִּמוֹם:

בַּשַּׁבָּת הָיוּ אִמְּרִים מִּוְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבְּת • מִוְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבא ּ לְיוֹם שֶׁבֶּלוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלְמִים: תלמוד סות מסכת ברכות

תלמוד סוף מסכת ברכות אָמַר רַבִּי אֶלְעוָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָאּ תַּלְמִידִי חֲכָמִים מַרְבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלְם: שֶׁנָּאֲמֵר וְכָל בְּנִיְךְ לִמּוּדֵי יְיָ וְרֵב שְׁלוֹם בְּנִיְךְ: אַל יְהִי שְׁלוֹם בְּחֵילֵךְ שֵׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתְיִךְ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעִי אֲדַבְּרָה נָא שָׁלוֹם בְּךֵ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֶלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה מוֹב לָךְ: יְיָ עוֹ לְעַמּוֹ יִתֹּן שָׁלוֹם בָּרָך אָת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

sixteen manehs; of costus twelve, of bark three, and of cinnamon nine manehs; of alkali procured from Karshina nine kabs; of Cyprus wine three seahs and three kabs, though if Cyprus wine was not procurable old white wine was brought; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and a minute quantity of maaleh ashan.1 Rabbi Nathan says, a minute quantity of the herb that grew on the banks of the Jordan was used; if one added honey he rendered the incense unfit for use, and if he omitted one of its sweet spices he was deserving of death. Rabban Simeon son of Gamaliel says. the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The alkali procured from Karshina was used to bleach and beautify the cloves, and the Cyprus wine to steep them therein that the odour might be pungent.

#### Mishnah Tamid, Cap. vii.

These are the Psalms which the Levites used to say in the Temple 2:-

On the first day of the week they said—"The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein."
On the second day—"Great is the Lord and greatly to be

praised in the city of our God, in the mountain of his holiness."

On the third day—"God standeth in the congregation of the mighty: he judgeth among the judges."

On the fourth day—" O Lord God, to whom vengeance belongeth;

O God, to whom vengeance belongeth, shine forth."

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength; make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting

### Talmud, Berachoth 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not banayich—"thy children," but bonayich -"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

1 A herb which, as its name implies, caused the smoke of the incense to ascend in a straight line.

<sup>2</sup> Psalms xxiv., xlviii., lxxxii., xciv., lxxxi., xciii., xcii.

עלינו לְשַׁבְּחַ לַאֲדוֹן הַכּל לְתֵת וְּדְלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשְׂנוּ כְּנוֹיֵי הָאֲרְצוֹת וְלֹא שְׂמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲרְמָה שֶׁלֹּא עָשְׁנוּ כְּנוֹיֵי הָאֲרְצוֹת וְלֹא שְׂמְנוּ כְּכִל הַמוֹנְם: וַאֲנַחְנוּ כִּיְרִים וּמִּיְרִים לְּבְנֵי מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַמְּלְכִים כּיְרִים וּמִיִּחִים וּמוֹדִים לְפְנֵי מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַמְּלְכִים הַכְּּלְנִי שָׁהוֹא נוֹשֶׁה שְׁמִיִם וְיוֹםֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְנִי הוּא שָׁהוֹא נוֹשֶׁה שְׁמִים וְיוֹםֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְנִי הוּא הָאֶלהִים אֶלְבְּבְּרְ בִּי וְיִ הוּא הָאֶלהִים נְּשְׁמִים מִמְּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִהְּחַת אֵין עוֹד:

על בן נְקַנֶּה לְּךְ יִי אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהַרָּה בְּתִפְּאֶרֶת עֲדֵּר לְהַאָּרֶץ וְהָאֶרֶץ וְהָאֶרֶץ וְהָאֶרֶץ בְּתִּבְן עוֹלְם בְּמִלְּכוּת שַׁדִּי ּ וְכָל בְּנֵי בְשִׁר ּ וְקְרָאוֹ בִשְּׁקְּהְ לְּהַבְּוֹת אֵלֵיךְ בְּלִּים בְּחִוֹת יִבְּרְתוּן בְּלְּנִית אֵלֶיךְ בִּיֹר וְנִדְעוּ בְּל יוֹשְׁבֵי לְהַבְּרוּ וְנִיְרְעוּ בְּלְרֹּוֹת אֵלֶיךְ בִּיֹר וְשִׁבְּיך תִּשְׁבִע בְּל לְשׁוֹן: לְבָּנֵיךְ תִּבְּלוּ בְּיִר בִּיְרְעוּ וְיִפְּוֹלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְּדְ יְקְר הִשְּׁכֵּע בְּל לְשׁוֹן: לְבָּנִיךְ בִּיוֹם אָת עוֹל מֵלְכוּתְךּ וְלִּכְבוֹד שִׁמְדְ יְעִלִיהֶם מְהַרָּה לְעוֹלְם וְעֵר: וְנָאֲמַר בְּבְּרוֹנְ בְּתוֹלְם וְעֵר: וְנָאֲמַר בְּבְרוֹב בְּתוֹרְתֶּךְ יִי יִמְלֹדְ לְעוֹלְם וְעֶד: וְנָאֲמֵר בְּבְּרוֹב בְּתוֹרְתֶךְ בִּיוֹם הַהוּא יִהְנָה יִי אֶחְד וְלְנִיךְ בִּיוֹם הַהוּא יִהְנָה יִי אֶחְד וְשִׁבוֹי בְּלוֹלְם וְעֵר: יְנָאֲמֵר בְּתוֹלְם בְּלוֹלְם וְעֵר: יְנָאֲמֵר וְנִילְם בְּתוֹלְם בְתוֹלְם בְּתוֹלְם וְעֵר: יְנָאֲמֵר וְנִיבְּיוֹ בִּילְנִיךְ בִּיוֹם הַהוּא יִהְנָה יִי אֶחְד.; וֹנְאֵבוֹר וּיִי לְמֶלְךְ עֵל בְּל הִאְרֶץ בִּיוֹם הַהוּא יִהְנָה יִי אֶחְד.; וֹנְאֵבוֹן מִל בְּל הִאְנֵיך בְּלוֹילְם בְּבִיוֹם בְּרוֹנִית יִבְיָּה וְיִי וְבְּלִוֹים בְּבוֹים וְעִר: יְנִילְם בְּיוֹם בְּרוֹנִים בְּבְּרוֹים בְּרוֹנִים בְּבוֹים בְּרוֹנִים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּבְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹים בְּרוֹית יִבְּיִים בְּוֹלְיוֹלְם בְּיוֹלְם בְּיוֹבְיּים בְּיִילְיוֹים בְּחוֹב בְּרוֹב בְּתְוֹבְים בְּבְּיוֹים בְּרוֹב בְּתוֹלְם בְּיוֹם בְּבוֹת וְבְּבְיוֹים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּעוֹלְם בְּעוֹילִים בְּבוֹים בְּיוֹלְים בְּבוֹילוֹים בְּוֹילִים בְּיוֹבְים בְּבְּבוֹית וְּיבְּיוֹלִים בְּיוֹבְעוֹים בְּבוֹית וְבְּבְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּבוֹים בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹת וְבְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּבְּיוֹב בְּיוֹבְיוֹת וּיִבְיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹב בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹים בְיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹם בְ

### Mourners' קריש

יתְנַדֵּל וְיִתְקַדִּשׁ שְׁמֵה רַבְּאי בְּעָלְמָא דִי בְרָא וֹרְנִמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי וּבְחַיֵּי רִבְּלֹא וִבְוֹמֵן כָּרִיב וְאִמְרוּי אָמֵן: זְבֶּל בִּענָלָא וֹבוְמֵן כָּרִיב וְאִמְרוּי אָמֵן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the voke of thy kingdom, and over them thou wiit speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

#### Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

יָהֵא שְׁמֵה רַבְּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי Cong. and Mourner. נְלְמַיָּא:

יְהֵא שְׁלְמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ • אָמֵן:

עשָׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמְיו הוּא יַצְשֶׁה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בְּל ישְׂרָאֵל וְאִמְרוּ• אָמֵן:

<b>‡</b>	בְּמֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא	אָרוֹן עוֹלָם אָשֶׁר מְלַךְּ
<b>‡</b>	אָזַי מֶלֶך שְׁמוֹ נִלְרָא	לְעֵת נַעֲשָׂה בְּחֶבְּצוֹ כּלֹי
<b>‡</b>	לְבַדוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא	וְאַחֲרֵי בִּכְלוֹת הַכּלֹּי
<b>‡</b>	וְהוּא וִהְנֶה בְּתִפְּאָרָה	וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֶה
<b>‡</b>	לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה	וְרוּא אֶחָד וְאֵין שׁנִי
<b>*</b>	וְלוֹ הָעוֹ וְהַמִּשְׂרָה	ּבְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַבְלִית•
<b>\$</b>	וְצוּר הֶבְלִי בְּעֵת צְרָה	יְהוּא אֵלִי וְחֵי נוֹאֲלִי•
<b>‡</b>	מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא	וְרוּא נִפִּי וּמְנוֹם לִי•
<b>‡</b>	בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה	בִּיְרוֹ אַפְּכִוִיר רוּחִיי
<b>‡</b>	וֹוָ לִי וְלֹא אִירָא	וְעָם רוּחָי גְּוִיָּתִיי

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places make peace for us, and for all Israel; and say ye, Amen.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sov'ran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,

My Rock while sorrow's toils endure,

My banner and my stronghold sure,

The cup of life whene'er I crave

I place my soul within His palm Before I sleep as when I wake, And though my body I forsake, Rest in the Lord in fearless calm.

### תפלת מנחה

אַשְׁרֵי יוּשְׁבֵי בֵיתֶךּ עוֹד יְהַלְּלוּדְ פֶּלָּה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכְּכָה כּוּ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיִי אֱלֹהִיו: קמ״ה

אָרוֹמִמְךּ אֶלוֹתַי תַּמֶּלֶךְ וַאֲבֶרְכָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעָר. בְּכָל־יִוֹם אֲבֶרֶבֶךָ וַאֲהַלְלָה שִׁמְדֹּ לְעוֹלָם וָעֶר־: נְּדַוֹל יְהוָהַ וּמְהָלָל מְאָר וְלִנְדְלָתוֹ אֵין חֵכֶר: הַוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח בַּוְעשֶׁיִך וּנְבְוּרֹעָיִך וַגִּירוּ: הַרַר פְּבָוֹר הוֹדֶךְ וְרִבְרֵי נִפְּלְאֹתֶיךְ אָשִׂיחָה: נָעֶוּוֹז נְוֹרָאֹתֶוּךְ יאֹמֻרוּ וּנְדָלְוֹתִיךְ אֲסַפְּרֶנָה: \* ונדלתך קי זכר ברבאולב וביתו ואבלעב ובווו: חַנּוּן וְרַחַוּם יְהַנְּהָ אֶבֶרְ אַפַּוִם וּנְדָוֹל־חֶפֶר: \*ירניף ני מוב־יְהוֹנְה לַבָּל וְרְהַמִּיו עַל־בָּל־מֵעְשִׂיו: יוֹרַוּדְ וְהוָה כָּלֹ-מֵעַשֶׂיִדְ וַֹּחֲכִינִּידְ וְבְּרְכִּוּכָה: בְּבָוֹד בַּלְרָוּתְךָּ יאֹבֻרוּ וּנְבוּרָתְךָּ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדֶיעַ וֹ לִבְנֵי הָאָדָם נְבְוּרֹתָיוֹ וֹבְבֹוֹד הַדֵּר מַלְבוּתוֹ: מַלְבִוּתְדֹּ מֵלְבִוּת בָּל־עַלָמִים וֹמֶמְשֵׁלְחָדֹּ בְּבָל-דָּוֹר וָדְר־: סומה יהוה לכל-הופלים ווובה לכל-הכפופים: צַינֵי כָל אֵלֶיךּ יְשַׂבֵּרִוּ וְאַתָּה נְוֹתוֹ־לְהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִחְוֹ: פותַם אֶת־יָבֶדְ וּמַשְׂבִיעַ לְבָל־חַיַ רְצְוֹן: צַּדִּיק יְהוָה בְּבָל־דְּרָבָיִו וְחָבִיר בְּבָל־בַּעֲעָשְׁיו:

#### AFTERNOON SERVICE

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

בְּלָרוֹב יְהוָה לְבָל־קְּדְאָיו לְכַל אֲשֶׁר יִקְרָאֲהוּ בֶּאֶמֶת:
רְצְּוֹן־יְרֵאָיו יְעַשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתֶם יִשְׁמִע וְיִוֹשִׁיעִם:
שוֹמֵר יְהוָה אָת־בְּל־אְהַבְיוֹ וְאֶת בְּל־הָוְרְשָׁעִים יַשְׁמְיֹר:
תְּהַלָּת יְהוָה יְדַבֶּר־פִּי וִיבְרֵךְ בְּל־הָבְשְׁר שֵׁם כְּןְרְשׁוּ
רְעוֹלָם וָעֶר:
רְעוֹלָם וָעֶר:

וַאָנַרְוּנ נְבָרֵךְ יָה מֵעַתָּה וְעֵר עוֹלָם הַלְּלוּיָה:

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי בָּשַׁע בְּיַעַלְב נְאָם יִי: וַאָנִי זאת בְּרִיתִי אתָם אָמַר יָנָ רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךְ וּדְבָרֵי אֲשֶׁר שַׂמְתִי בְּפִיך לֹא יָמִוּשׁוּ מִפִּיך וּמִפִּי וַרְעַד וּמִפִּי וֶרַע זַרְעַך אָמַר יִיָ מֵעַתָּה וְעַר עוֹלָם: וְאַתָּה קָרוֹשׁ יוֹשֵׁב הְּהַלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר קְרוֹשׁ קְרוֹשׁ קְרוֹשׁ וָיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ הְבוֹדוֹ: וּמְכַּבְּלִין הֵין מִן הֵין וְאָמְרין כַּוְדִישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עַלְאָה בֵּית שְׁכִינְתֵה כַּוְדִישׁ עַל אַרְעָא עוֹבַד נְבוּרְתֵה כַןדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא יָיָ צְבָאוֹת מַלְיָא כָל אַרְעָא וִיו יְכְוֵרה: וַתִּשְּׁאֵנִי רְוּחַ וָאֶשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רְעַשׁ נְּדוֹלֹי בְּרוֹךְ בְּבוֹד יִיְ מִמְּקוֹמוֹ: וּנְטָלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעֵת בַּתְרֵי כְל וְיַעַ בַּנִיא דִּי מְשַׁבְּחִין וֹאָמְרוֹן • בְּרוֹך וְקָרָא דִי וְיָ מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵה: וְיָ יִמְלֹדְ לְעַלָּם וָעֶר: וָיָ מַלְבוּתֵה כָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יָנָ אֶלהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמְרָה זאת לְעוֹלָם לְגֵאֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַבּ עַמֶּך וְהָבֵן לְבָבָם אֵלֶיך: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר בָּל חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרֵב הַטֶּר לְבָל לִרְאֶיך: אַרְקְתִּךּ אֶנֶרְ לְעוֹלָם וְתוֹרְתְּךְ אֲבֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy. holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [1 And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. <sup>1</sup> And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [1 The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

<sup>1</sup> The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

הָתֵן צֶבֶת לְיַצַקבׁ הֶפֶר לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְהָ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי כֶדֶרם: בָּרוּךְ אֲדֹנִי יוֹם יוֹם יַצְמָם לָנוּ הָאֵל ישועתנו סֶלָה: יִי צְבָאוֹת עִמְנוּ מִשְׁנֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב מֶלָה: יָנָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בּוֹמֵחַ בְּד: יָנָ הוּשִׁיעָה דַּבֶּלֶךְ יַצַנֵנוּ בְיוֹם כָּרָאֵנוּ: בָּרוּךְ (הוּא) אֱלֹהַינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לְבְבוֹרוֹ וְהַבְּהִילְנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנְתַן לְנוּ תּוֹרֵת אֶמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָמַע בְּתוֹבֵנוּ הוּא יִפְתַח לִבֵנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהַבָּתוֹ וִיָרָאָתוֹ וִלַצֵשׁוֹת רָצוֹנוֹ וּלְעָבְרוֹ בְּלַבָב שָׁלַם לְמֵצוֹ לֹא נִינֵע לָרִיכן וְלֹא נֵלֵר לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּבָּנֶיְךְּ יָיָ אֶלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אָבוֹתִינוּ שֶׁנִשְׁמוֹר חֻקֶּיךְ בְּעוֹלָם הַזֶּה וְגוְבֶּה וְנִרְנֶה וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ מוֹבָה וּבְרָבָה לִשְׁנֵי יְמוֹת הַפְּשִׁיחַ וֹלְחַיֵּי הָעוֹלְם הַבָּא: לְמַעַן יְוַמֶּוְרְדְּ כְבוֹד וְלֹא יִדִּם יִי אֶלהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךְ: בְּרוּך הַנֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְשַׁח בַּיָ וְדָיָה וְיָ מִבְשַׁחוֹ: בִּמְחוּ בַיִי עֲדֵי עַד בִּי בְּיָה וְיָ צוּר עוֹלְמִים: וִיבְמְדוּ בְד יוֹדְצֵי שְׁמֶדְ בִּי לֹא עָוַבְתָּ דּרְשֵׁיךְ וְיָ: וְיָ חָפֵץ לְמַעַן צוְרקוֹ וַנְהִיל תּוֹרָה וְיַאִּהִיר:

The Reader says דוצי קדיש, page 14.

### On Sabbath:

וֹאַנִי הְפִּלְּתִי לְדּ זְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹחִים בְּרָב חַסְהֶדְּ עַנְנִי בָּאֱמֶת יִשְׁעֶדְּ:

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read.

דברים ל'ג א" – י"ז

וְנֹאֹת הַבְּרָבָה אֲשֶּׁר בֵּרֶךְ משֶׁה אִישׁ הָאֶלהִים אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לִבְּנֵי מוֹתְוֹ: וַיֹּאמִר יְהֹוְה מִפִּינִי בָּא וְזָרָה מְשִׁנִיר לְמוֹ הוֹבִּיעַ מֵּהַרְ בָּארָן וְאָתָה מֵרְבְבָּרת לֻדָּשׁ מִימִינוֹ אֵשׁהָת לְמוֹ הוֹבִּיעַ מֵּהַרָּ בָּארָן וְאָתָה מֵרְבְבָּרת לֻדָּשׁ מִימִינוֹ אֵשׁהָת to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings: he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord: may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever: for in Iah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath:

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read:

Deuteronomy xxxiii. 1-17.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose up from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right

ליהודה וואסר שלים כל-לרשו ביוד ושל-עלו לרולה ישלא מדברתוד: תולה אורול לאר להודה לם יחד שלמי ישלא: יהי ראובן ושלד בהתשפה לאשי לם יחד שלמי ישלא: יהי ראובן ושלד בהתשפה לאשי לם יחד שלמי ליהודה יולאת ביודה אורה להתיו מספר: ליהודה וואת ביודה להלה להודה להלים הלהלה

יַדִיוֹ רֶב לֹוֹ וְעָוֶר מִצְרָיוֹ תְּדְּוֶרֹ: \*

וּלְבֹוֹנִי אָמַׁר הָּמֶּיך וְאוּהֶיךּ לְאַישׁ הַסִיבֶּך אֲשֶׁר נִפִּיתוּ בְּמַפְּה הְרִיבָהוּ עַל־מֵי מְרִיבְה: הָאמֵּר לְאָבִיו וּלִאִמוּ לָא רָאִיתִּיו וָאֶת־אֶחָיוֹ לָא הַבִּיר וְאֶת־בָּנָוַ לָא יָדֶע בַּי שְמְרוּ אִמְרָלֶדְ וּבְרִיתְדָּ יִנְאָרוּ: יוֹרַוּ מִשְׁפָּטֶׁידְּ לְיִצֵלְבׁ וְתוֹרָתִדְּ לְישְׂרָאֻל יִשִּׁימוּ קְטוֹרָה בְּאַבֶּּך וְכָלִיל עַל־מִוְבְּחֶדְּ: בָּרִדְּ יְהַנָּה הֵילוֹ וּפְעַל יָדֶיו תִּרְצֶה מְהַץ מָתְנֵיִם כְּמְיו וּמְשַּוֹּאָיוּ לְבִנְיָמֵן אָמֵר יְדֵיד יְהוָּה יִשְׁכָּן לָבֶמַה ישראל עָלְיֵו חֹבֶּף עָלְיוֹ כָל-דַיִּיוֹם וּבֵין כְּתַבְּיו שָׁבֵן: \* אָמַר מְבֹרֶכֶת יְהוָהָ אַרְצִו מִמֶּנֶד שָׁמַׁים מִפָּׁל וּמִתְהוֹם רבֵצֶת הַחַת: וּמְמֶנֶר הְבוּאָת שָׁמֶשׁ וּמְמֶנֶר נֶּרָשׁ וְרָחַים: וּמֵרְאשׁ הַרַרִי-כֶּרֶם וּמְמֶּנֶד נִבְעִוֹת עוֹלָם: וּמְמֵּנֶד אָרֵץ וּמְלֹאָה שְׁבְנִי בְנֶהָ תָבוֹאתָה לְרָאשׁ יוֹבֵׁף וּלְכָּוְדְקְדׁ נְזִיר אָחֶיו: בְּבור שורו הָדֶר לוֹ וְכַרְנֵיְ רְאֵם כַּרְנְיו בְּבֶּם עַמֵּים יְנַנַּח יַחְדָּו אַפְּםִ־אָרֶץ וְהַם רְבְבַוֹת אָפְרַיִם וְהַם אַלְבֵּי בניו ק׳ \* מנשה:

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15-18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with קריש תחקבל (pp. 21-22).

hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord, the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient

for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah. with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his land: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and for the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15-18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with Kaddish (p. 8), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pp. 21-22).

# קהלת

On the Intermediate Sabbath, or on שמיני עצרת if it fall on Sabbath, שמיני עצרת is read at the conclusion of שחרית.

יהברי קהלת בּן־דִּיִּוֹד מֶלֶך בִּיְרִיּשׁבְּם: הַבֵּל הַבְּלִים בִּבְּל הָבֶלים הַבָּל הָבֶל: מַה־יִּתְרוֹן לִאָּדֶם בִּבְּל הָבָלים הַבָּל הָבֶל: מַה־יִּתְרוֹן לִאָּדֶם בְּבְּל הָבָלים הַבָּל הָבָל: מַה־יִּתְרוֹן לִאָּדֶם בְּבְלים שֹבְּל הָבָל הַבָּלוּ שׁוֹאֵף זוֹנְם הְּוֹּצְ שְׁם: הוֹלֵךְ אֶל־דְּרוֹם וְסִבֶּב וּסבֵב הוֹלֵךְ הָלִים וְעַל־סְבִיבֹתִין שְׁב בְּרִים שֶׁבִּין פוֹבֵב וּ סבֵב הוֹלֵךְ הָלִים וְעַל־סְבִיבֹתִין שְׁב בְּרִים יְנִנִים שְׁבִּים הְלְּבִים שְׁם הַם שְׁבִים לְלְכֶת: בְּל הְרִוֹם שְׁבִים יְנִנִים לְאִרִּים הְּלְּבִים שְׁם הַם שְׁבִים לְלְכֶת: בְּלְּיִם הְּלְּבִים שְׁם הַבְּל אִישׁ לְדַבְּר לְאִרְּהִים וְלִּיִם הְבִּלְּ אִיּשׁ לְּבַבְר לְאִרְתִּשְׁבְּע עַּיִּן הִּלְּבִים שְּבִים וְבִּים הָּנִים הָוֹבִים הְנִים הְבִּעְ הַוֹּלְים הַבְּלְים הַבְּל אִישׁ לְּבַבְר לְאִרְּהִים וְנִיּיָם הִבְּלְים הַבְּלִים הְבָּלִם הְבָּבְר לְאִרְבְּרוֹם וְבִיּם לְּבְרוֹם שְׁבִּבְר הְיִּבְּע בְּיִלְ בְּלִּבְים שְׁבְּיִם וְנִיּשְׁ הַוֹּתְ הַנְּשְׁה הָוֹּא שִׁיִּעְשׁה וְנִבְּל אִישׁ לְבִרוֹם שְׁבְּעִים לְּבָּלְים הַבְּל אִישׁ לְבִרְים וְנִבְּלְ הִיּבְּעְ לְּיִלְבְּעִים וְבִּים שְׁבְּבְר לְבִּילְכְים הְבָּל אִישׁ בְּבְר לְאִרְּלְכִים הְנִים לְאִבְּרְיוֹם וְבִּים הְנִבְּשְׁה הְנִיּשׁ הְנִבְּשׁ הְנִים לְבְּרְוֹם וְבִּים הְבָּר וְבְּבִים וְבִּים הְבָּר הְנִים לְבְּבְיוֹם וְבִּים לְאַבְּבְיים וְבִּים הְבָּים הְבִּינִיוּי בְּבְּרוֹים הְבִּים הְבָּבְר הְנִבְּב וֹבְּיִים וְבְּיוֹם הְבִּים הְנִים הְבָּים הְבִּיוֹן בְּרוֹן בְּרוֹן לְבְרִישׁבְּים וְבִּבְּים בְּבְּלִים הְבָּים הְבִּים הְבִּים בְּבְּר הְנִים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְּבִּים הְבִּים הְּבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְיבִּים הְבְּבוֹים הְבְּיִים בְּבְּיוֹם הְבְּבְּיוֹם הְבְּבוֹיתְיוֹם הְבְּבְּים הְבּבּיוֹם הְבּיוֹם הְבְּבְיתִים וְבְּבְּרוֹם הְבְּבְּיתְיוֹם הְבּבּיל הְבִים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּים הְבִּילוֹם הְבּיבוֹם הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּבְיוֹם הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבּבּים הְיבְּבְּבוּים הְיבְּבְּים הְּבְּבְּים הְּבְּבְּים הְבּבּים הְּבְּבְּבְיוּם הְבְּבְיוֹם הְיבְּבְּבְיוֹם הְב

אֲגִי קְּהֶׁלֶת הָיִיתִי בֶּלֶךְ עַלֹּיִשְרָאֵלְ בִּיֹרְיּשְׁלָם: וְנָתַתִּי אָת־לִבִּי לִּדְרָוֹשׁ וְלָתוּר בַּחָבְמָח עַל בָּל־אֲשֶׁר נֵעֲשָׂה תַּחַת הַשְּׁמִים הִוּא ו עִנְין דָע נָתַן אֱלֹהִים לִבְנֵי הָאָדֶם לַעֲנִוֹר בְּנִי הָאָדֶם לַתְּלָן וְהָנִין הַבְּל הָבֶל וּרְעִוּת רְוּחַ: מְעְנָּתְ לְאֹ־יוּכַל לִתְלֵן וְהָפְרוּוּ לְא־יוּכַל לְהִפְּנִוֹת: הַבַּּרְתִּי אַנִי עִם־לִבִּי לֵאמֹר אֲנִי הִנֵּה הַנְּלְתִּי וְהוֹםַבְּתִּי חָכִמָּה עֵל בָּל־אֲשֶׁר־הָיָה לִפָּנִי עַל־ הִנְּדַלְתִּי וְהוֹםַבְּתִּי חָכִמָּה עֵל בָּל־אֲשֶׁר־הָיָה לִפָּנִי עַל־

#### **ECCLESIASTES**

On the Intermediate Sabbath, or on the Eighth Day if it fall on Sabbath, the Book of Ecclesiastes is read at the conclusion of the Morning Service.

The words of the Preacher, the son of David, king in Jerusalem. Vanity of vanities, saith the Preacher, vanity of vanities; all is vanity. What profit hath a man of all his labour which he taketh under the sun? One generation goeth, and another generation cometh: but the earth abideth for ever. The sun also ariseth, and the sun goeth down, and hasteth to his place where he arose. The wind goeth toward the south, and turneth about unto the north: it whirleth about continually, and the wind returneth again according to his circuits. All the rivers run into the sea: yet the sea is not full: unto the place from whence the rivers come, thither they return again. All things are full of labour; man cannot utter it: the eye is not satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing. The thing that hath been, it is that which shall be; and that which is done is that which shall be done: and there is no new thing under the sun. Is there any thing whereof it may be said, See, this is new? it hath been already of old time. which was before us. There is no remembrance of former generations: neither shall there be any remembrance of generations that are to come with those that shall come after.

I the Preacher was king over Israel in Jerusalem. And I gave my heart to seek and search out by wisdom concerning all things that are done under heaven: this sore travail hath God given to the sons of man to be exercised therewith. I have seen all the works that are done under the sun: and, behold, all is vanity and vexation of spirit. That which is crooked cannot be made straight: and that which is wanting cannot be numbered. I communed with mine own heart, saying, Lo, I am come to great estate, and have gotten more wisdom than all they that have been

יְרוּשָׁלֶם וְלִבֵּי רָאָה הַרְבָּה חָבְאָה וְדְצַת יוֹמִיף הַּנִּה הִנְּה הָנִיּ לְּדַצַת חָבְאָה וְדַצַת הְלֵלוֹת וְשִׁבְלֵוֹת יְדֵשְׁתִּי שֶׁנַּם־זָּהְ הִוּא מֵבְאוֹב: מֵבְאוֹב:

אָבַּרְתִּי אָנִי בְּלִבִּי לְכָה־נְא אָנַסְּכָה בְשִׁמְחָה וּרָאֵהְ בְמִוֹב וְהַנֵּה נַם־ הָוּא הֶבֶל: לִשְׂחָוֹק אָמַוְרִתִּי מְהוֹלְגֻל וּלְשִׂמְחָה מַה־וָה עֹשְׂה: תַּרְתִּי בְלִבִּי לִמְשִׁוּךְ בַּיֵין אֶת־בְּשָׂרֵי וְלִבִּי נהַג בַּחָבְמָה וְלֶאֶחָוֹ בְּסִבְלוּת עַדוּ אֲשֶׁר אֶרְאָה אֵ־וֶּה מוֹב לִבְנֵי הָאָדָם אֲשֶׁר וַצֲשׁוֹּ תַּחַת הַשְּׁמִּים מִסְפַּר יְמֵי חַנֵּיהֶם: הִנְהַלְתִּי מִצְשָׁי בָּנְיתִי לִי בְּתִּים נְשַׂנְתִּי לִי בְּרָמִים: צְשַׂיתִי לִּי נַנָּוֹת וּפַרְדֵּסֶים וְנָשַׂנְהִי בָהֶם צֵץ כְּל־פֶּרִי: צָשְיתִי לִי בְּרַבְוֹת מָיִם לְהַשְׁקוֹת מֵהֶם וַצַר צומָח צִצִים: קָנִיתִי עֲבָדֵים ושְׁפָּחות ובְנִי־בַיִת הָיָה לֵּי גַם מִקְנֵה בְּלָר וְצָאוֹ הַרְבֵּה הָיָה לִי מִכְּל שֶׁהָיוּ לְפָנֵי בִּירִוּשְׁלָם: כְּנַסְתִי לֹי גַם־בֶּסֶף וְזָּהָב וּסְגָלַת מְלָבִים וְהַמְּדִינֵות עָשִּׁיתִי לִי שָׁרִים וְשָׁרוֹת וְתַצְיִנְנְוֹת בְּגִי הָאָדָם שִׁדֶּה וְשִׁדְּוֹת: וְגָדַלְּתִי וְהוֹשַׂבְתִי מִכְּל שֶׁדְיָה לְפָנֵי בִּירוֹשָׁלֶם אַף חָבְמָתִי עֵמְדְה לֵי: וְכל אֲשֶׁר שְאַלוּ צִינִי לְא אָצַלְתִי מֵהֶם לְא־מָנַעְתִי אֶת־לִבִי מִבְּל-שִׁמְחָה בִּי-לִבִּי שָׁמֵהַ מִבְּל-עֲמְלִי וְוֶה-הָוָהָ הַלְּקְן מִבְּל - עֲמְלִי: וּבְּנִיתִי אֲנִי בְּבָל - מַעֲשׁי שֶׁעְשׁוּ יְדֵׁי וּבֶנְמָל שֶׁנְמַלְתִּי לַנְצְשִׁוֹת וְהִנֵּה הַכְּל הֶבֶל וּרְעוֹת רוּחַ וָאָין יָתְרוֹן תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: וּפָנֵיתִי אֲנִיּ לִרְאַוֹת חָכְמָּה וְהְוֹלֵלְוֹת וְסִבְלְוֹת בֵּי ו מֶה הָאָדָם שׁיָבוֹא אַחֲרֵי הַמֶּׁלֶךְ אָת אָשֶׁר־כְּבֶר נְשְׂוּהוּ: וְרָאָיתִי אָנִי שֶׁיֵשׁ יִתְרֶוֹן לַּחְכְמָה מורבפּבְלֵּוּת בִּיתְרוֹן הָאַוֹר מִן-הַהְשֶׁךְ: הֶהָבָם צִינְיו בְּרֹאשׁוֹ וְהַבְּסִיל בַּחַשֶּׁךְ הוֹלֵךְ וְיָדַעְתִי גַם־אָנִי שָׁמִּקְתֶּה אָחָר יִקְתָּה

before me in Jerusalem: yea, my heart had great experience of wisdom and knowledge. And I gave my heart to know wisdom, and to know madness and folly: I perceived that this also is vexation of spirit. For in much wisdom is much grief: and he that increaseth knowledge increaseth sorrow.

I said in mine heart, Go to now, I will prove thee with mirth, therefore enjoy pleasure: and, behold, this also is vanity. I said of laughter, It is mad: and of mirth. What doeth it? I sought in mine heart to give myself unto wine: yet acquainting mine heart with wisdom: and to lav hold on folly, till I might see what was that good for the sons of men, which they should do under the heaven all the days of their life. I made me great works: I builded me houses; I planted me vineyards. I made me gardens and orchards, and I planted trees in them of all kind of fruits. I made me pools of water, to water therewith the wood that bringeth forth trees. I got me servants and maidens, and had servants born in my house: also I had great possessions of herds and flocks above all that were in Jerusalem before me. I gathered me also silver and gold, and the peculiar treasure of kings and of the provinces: I gat me men singers and women singers, and the delights of the sons of men, many concubines. So I was great, and increased more than all that were before me in Jerusalem: also my wisdom remained with me. And whatsoever mine eyes desired I kept not from them: I withheld not my heart from any joy; for my heart rejoiced in all my labour, and this was my portion of all my labour. Then I looked on all the works that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to do: and, behold, all was vanity and vexation of spirit, and there was no profit under the sun. And I turned myself to behold wisdom, and madness, and folly: for what can the man do that cometh after the king? even that which hath been already done. Then I saw that wisdom excelleth folly, as far as light excelleth darkness. The wise man's eyes are in his head; but the fool walketh in darkness: and I myself perceived also that one event

אֶת־בֶּלֶם: וְאָמַּרְתִּי אֲנִׁי בְּלִבִּי כְּמִקְרָה הַבְּסִיל נַם־אָנִי יִקְרֵנִי וְלָבְּשָּׁה חָבֶמְתִּי אֲנִי אָז יֹתֵר וְדִבּּרְתִּי בְלִבְּי שָׁנַם־ זֶה הָבֶל: כִּי אֵין וַכְרַון לֶחָבֶם עם - הַבְּסִיל לְעוּלָת בְּשֶׁבְּבֶׁר הַיָּמִים הַבָּאִים הַבְּלֹ נִשְׁבָּח וְאָיְךְ יָמְוּת הֶחָבָם עִם־הַבְּמִילֹ: וְשָׂנֹאתוֹ אֶת - הַחַיִּים כִּי רַע עְלֵי הַמַּיְעִשָּׁה שָׁנַעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ בִּי־הַבְּלֹ הָבֶל וּרְעוּת רוּח: וְשְׁנַאַתִי אֲנִי אֶת־בָּל־ צְמָלִי שֶׁאֲנִי נְמֵל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ שָׁאַנִיהֶנוּ לְאָדָהַ שִׁיְהְנֶה אַחְרֵי: וּמִי יוֹדִעַ הֶחָכֶם וִרְיֶהֹ אַוֹ סִבְּלֹ וְיִשְׁלַמֹּ בְּכָלֹ־ יַבְלִי שֶׁנְמַלְתִּי וְשֶׁחָבַמְתִּי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ נַם־זָה הָבֶלּ וְסַבְּוֹתִי אֲנִי לְיָאֵשׁ אֶת-לִבֶּי עַל בָּל-הָנְעָמָל שֶׁנְמַלְתִּי תַּחַת הַשְּׁמֶשׁ: בִּי־וֵשׁ אָּדָּם שֶׁצְמָלְוֹ בְּחָבְמָה וּבְדַעַת וּבְרִשְׁרֵוֹן וּלְאָדֶם שָׁלָא צְמַל - בּוֹ יִתְנֶנוּ חֶלְלוּ נַם - זֶה הֶבֶל וְרָצֶה רַבְּה: בִּי מֶה־הוֶה לְאָדָם בְּכָל־עֲמָלוֹ וּבְרַעְיוֹן לִבְּוֹ שֶׁהָוּא עָמֶל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: כֵּי כָל־יָמָיו מַכְאוֹבִים וָלַעַם עִּיְנְוֹ נַם־בַּלַיִּלָה לְאֹ־שָׁבַב לִבְּוֹ נַם־ וָהְ הֶבֶל הְוּא: אֵין־שִוֹב בּאָדָם שׁיאכַל וְשָׁתָּה וְהֶרְאָה אֶת־נַפְשְׁוֹ טִוֹב בּנְעַמְלֵוֹ נַם־ זה ראיתי אָני בְּי מִיַּד הָאֱלֹהָים הִיא: כִּי מִי יאכַל וּמִי יָקוּשׁ קוּץ מִמֶּנִי: בֵּי לְאָדָם שֶׁמִּוֹב לְפָנִיו נִתַן חָבְמָה וְדַעַת וְשֹּמְחֶה וְלַחוֹמֵא נָתַן עִנְין לָאֱסָף וְלְכְנוֹם לְחֵת לְמוֹב לפְגַיַ הָאֶלהִים נַם־זֶה הָבֶל וּרְעִוּת רוּחַ:

לַבְּל וֹמֶן וְצָת לְבְּל-הֻבֶּץ תַּחַת הַשָּׁמְים:

			- )-   v (··	T: )":		_
	לָמֶוּת	וְצֵרַת			לָלֶבֶת	
<b>,</b>	לַנְצָקור נְמְוּצֵ	וְצֻת			לְמַעַת	
	לרפוא				קַרוּנ	ny
<b>‡</b>	לִבְנְוֹת	וְצְת			לְבָּרוץ	
	לשהוכן	וְצֵרת			לבכות	My

happeneth to them all. Then said I in my heart. As it happeneth to the fool, so it happeneth even to me: and why was I then more wise? Then I said in my heart, that this also is vanity. For there is no remembrance of the wise more than of the fool for ever: seeing that which now is, in the days to come shall all be forgotten; and how dieth the wise man even as the fool. Therefore I hated life; because the work that is wrought under the sun is grievous unto me: for all is vanity and vexation of spirit. Yea, I hated all my labour wherein I had laboured under the sun: because I should leave it unto the man that shall be after me. And who knoweth whether he shall be a wise man or a fool? yet shall he have rule over all my labour wherein I have laboured, and wherein I have shewed wisdom under the sun: this is also vanity. Therefore I went about to cause my heart to despair of all the labour which I took under the sun. For there is a man whose labour is in wisdom, and in knowledge, and in skill: yet to a man that hath not laboured therein shall he leave it for his portion; this also is vanity and a great evil. For what hath man of all his labour, and of the vexation of his heart, wherein he hath laboured under the sun? For all his days are sorrows, and his travail grief; yea, his heart taketh not rest in the night: this is also vanity. There is nothing better for a man, than that he should eat and drink, and that he should make his soul enjoy good in his labour: this also I saw, even I, that it was from the hand of God. For who can eat, or who can hasten hereunto, more than I? For God giveth to a man that is good in his sight wisdom, and knowledge, and joy: but to the sinner he giveth travail, to gather and to heap up, that he may give to him that is good before God; this also is vanity and vexation of spirit.

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven: a time to be born, and a time to die: a time to plant, and a time to pluck up that which is planted; a time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up; a time to weep,

וְצֵת רְקוֹד וְצַתְת כְּנִוֹם אֲבָנִים וֹצַת לִרְחָלן מֵחַבֵּק: וְצַת לְאַבֵּר וְעֵת לְהַשְׁלִיךְ וְצֵת לִתְפּוֹר וְצֵתְת לְדַבֵּר וְעֵת לִשְׁנֹא וְעֵת שָׁלְוֹם בַּה־יִּתְרוֹן הָעוֹשֶׁה בַּאֲשֶׁר הְוּא עָבֵוְל: רָאַיִתִי אֶת־הְעִנְיָן

עת ספוד עָת לְהַשְׁלִיךְ אֲבְנִים עת לְחַבוֹּכן עַת לְבַקשׁ עת לשְמור עַת לִקְרוֹעַ צֶת לַחֲשִׁוֹת עַת לָאֱהבׁ צַת מִלְחָמֶה

אֲשֶׁר נָתַן אֶלהָים לִבְנִי הָאָהָם לַצֵנִיות בְּוֹ: אֶתַ-הַכְּלֹּ עשָה יָפֶּה בְעִתְּוֹ גַּם אֶת־הֶעֹלָם נָתַן בְּלֹבָּם מִבְּלִּי אֲשֶׁר לא־יִמְצָא הָאָדָם אֶת־הַמַּצִשֶּה אֲשֶׁר־עָשָׂה הָאֶלהִים מֶּרְאשׁ וְעַד־סְוֹף: יָדַשְׁתִּי כִּי אָין שָוֹב בָּם כִּי אִם־לִשְׁמוֹחַ וְלַעֲשְוֹת שִוֹב בְּחַיֶּיו: וְגַּסְ בָּל־הָאָדָם שׁיֹאבֵל וְשְׁתְּה וְרָאָה שִוֹב בְּבָל־עַמָלְוֹ מַתַּת אֶלוֹקִים הָיא: יָדִינְתִי בִּי בָל־אֲשֶׂר וַעֲשֶׂה הָאֶלהִים הַוּא יִדְנֶה לְעוֹלָם עָלִיוֹ אֵין לְהוֹחִיף וּמִמֶּנוּ אֵין לְגָרִעַ וְהָאֶלהַים עָשָׁה שָׁיֵרְאָוּ מִלְפָנְיוּ: מַה־שֶׁהְוָה כְּבֶר הוא וַאַשֶׁר לִהְיִוֹת כְּבֶר הָיָה וְהָאֱלֹהִים יְבַכְּשׁ אֶת־נִרְדֶּף: וְעָוֹר רָאָיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ מְקוֹם הַבִּּוֹשְׁפָּטֹ שָׁבָּוּה הָּלֶשַׁעׁ וּמְקוֹם הַצֶּדֶרן שָׁמָה הָרֶשַׁע: אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי אֶת־הַצַּדִּילן וְאֶת־הָרָשָּׁע יִשְׁפָּט הָאֶלהֹיִם כִּי־עֵת לְכָל־הַבֶּץ וְעַל כָּל־ הַמְצַשֶּׁה שָׁם: אָמֶרָתִי אַנִי בְּלִבִּי עַל־דִּבְרַתֹּ בְּנֵי הַאָּדְים לְבָרֶם הָאֶלהִים וְלִרְאוֹת שְׁהֶם־בְּהֵמֶה הַמְּה לָהֶם: כִּי מקלה בְני־הָאָדָם וּמִקְרָה הַבְּהֵשְׁה וּמִקְרָה אָחָר לְהֶׁם בְּמִות זֶהֹ בֵּן מֵות זֶה וְרִוֹחַ אֶחָר לַבָּל ומותַר הַאָּדֶם מִן־

and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance: a time to cast away stones, and a time to gather stones together; a time to embrace, and a time to refrain from embracing; a time to seek, and a time to lose: a time to keep, and a time to cast away; a time to rend, and a time to sew: a time to keep silence, and a time to speak; a time to love, and a time to hate: a time of war, and a time of peace.

What profit hath he that worketh in that wherein he laboureth? I have seen the travail, which God hath given to the sons of men to be exercised in it. He hath made every thing beautiful in his time: also he hath set the world in their heart, so that no man can find out the work that God maketh from the beginning to the end. I know that there is naught so good for them as to rejoice and do good as long as they live. And also that every man should eat and drink, and enjoy the good of all his labour: it is the gift of God. I know that, whatsoever God doeth, it shall be for ever; nothing can be put to it, nor any thing taken from it: and God doeth it, that men should fear before him. That which hath been is now; and that which is to be hath already been: and God seeketh that which is past. And moreover I saw under the sun: lo, the place of judgment, wickedness was there; and the place of righteousness, iniquity was there. I said in mine heart, God shall judge the righteous and the wicked: for there is a time there for every purpose and for every work. I said in mine heart concerning the estate of the sons of men, that it was that God might shew them, and that they might see that they themselves are as the beast. which befalleth the sons of men befalleth beasts; even one thing befalleth them; as the one dieth, so dieth the other; yea, they have all one breath: and the pre-eminence of הַבְּהֵמָה אָיִן בִּי הַבָּל הָבֶל: הַבְּל הוֹלֵך אֶל־מְקוֹם אֶחֶר הַבּל הָיָהְ מִן־הֶעְבָּר וְהַבְּל שָׁב אֶל־הֶעְבָּר: מִי יוֹהַעַ רְוֹחַ בְּגֵי הָאָדְם הֶעּלְה הִיא לְמֵעְלָה וְרוּחַ הַבְּהֵמְה הַיּנֶדֶת הִיא לְמַשָּׁה לְאָרֶץ: וְרָאִיתִי בִּי אֵין טוֹב מִאֲשֶׁר יִשְׂמַח הָאָדָם בְּמַצְשָׁיו בִּי־הָוּא חֶלְקוֹ בִּי מִי יְבִיאָנוּ לִרְאוֹת בְּמֶוּ שֵׁיֵהֵנֶה אָחֵרֵיו:

וְשַׁבְתִּי אֲנִי וָאָרָאָה אֶת־כָּל־הָעֲשָׁלִים אֲשֶׁר נְעֲשִׂים תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וְהִנֵּה ו דִּמְעַת הְעֲשָׁלִים וְאֵין לְהֶם מְנֵחֵם וּמִיַּדְ עִשְׁקִיהֶם בֹּהַ וְאֵין לָהֶם מְנַחֵם: וְשַׁבַּחַ אָנֶ אֶת־הַמֵּתִים שֶׁבְבֶר מֻתוּ מִן־הַחַיִּים אֲשֶׁר הַמָּה חַיִּים צַדֶנָה: וְמוֹב משְׁנִיהֶם אָת אֲשֶׁר-עֲדֶן לְאֹ הָיָה אֲשֶׁרְ לְאִררָאָה אֶתּר קַפְּצַשָּׁה הָרָע אֲשֶׁר נַצַשָּׁה תַּחַת הַשֶּׁבֶּשׁ: וְרָאִיתִי אֲנִי אֶת-כָּל-עָמָל וְאֵת בְּל-כִּשְׁרוֹן הַמַּצְשֶׂה כִּי הַיא קנְאַת-אַישׁ מֵרַעַהוּ גַּם־זֶה הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ: הַכְּסִיל חבַק אֶת-יִּדְיוּ וְאבֵל אֶת־בְּשָּׂרְוֹ: מוֹב מְלָא בַף נָחַת מִמְּלָא חָבְּנִים עָמֶל וּרְעִוַּת רוּחַ: וְשַׁבְתִּי אֲנֶי וֵאֶרְאֶה הֶבֶל תַּחַת הַשְּׁבֶשׁ: וַשׁ שָּחָר וֹאֵין שׁנִי נַם בֵּן וָאָחָ אֵין־לוֹ וְאֵין כֵּלְ לְכָל־נְצַמְלוֹ נַם־ עיני ק׳ צִינְיוֹ לְאַ־תִשְׂבַע עָשֶׁר וּלְמֵי וּ אֲנִי עָמֵׁל וּמְחַפַּרָ אֶת־נַבְּשִׁי מְמוֹבְּה נַם־זֶה הֶבֶל וְעִנֵין הָע הְוּא: מוֹבִים הַשְּׁנַיִם מִן־ הַאָּחֶר אֲשֶׁר וִשׁ־לָהֶם שָׁכֶר אַוֹב בַּנְצְּמָלָם: כַּי אִם־יִפְּׁלוּ הָאֶחֶד יָקִים אֶת־חֲבֻרִוֹ וְאֵילוֹ הָאֶחָדׁ שָׁיִּפֹּׁל וְאֵין שׁנִי לַהַקִימְוֹ: נַם אִם־יִשְׁכְּבִוּ שְׁנֵיִם וְחַם לָהֶם וּלְאֶחָן־ אֵיךְ יַחֶם: וְאָם־יִתְקְפוֹ הָאֶחָד הַשְּׁנַיָם יַצַמְרוּ נֶגְרֵוֹ וְהַחוּטׁ הַמְשַׁלְשׁ לֹא בִמְהַרָה יִנָּתַק: מְוֹב יֶלֶר מִסְבֵּן וְחָבֶם מִמֶּלֶךְ זָבֵן וֹבְבִיל אֲשֶׁר לֹא־יָדַע לְהִוֹּהֵר עוֹר: בִּיבֹּבִעת הְסוּרִים יָצָא לִמְלֶךְ בָּי נַם בְּמַלְכוּתָוֹ נוֹלַר רָשׁ: רָאִיתוֹ אֶת־בָּל־

man over beast is naught; for all is vanity. All go unto one place: all are of the dust, and all turn to dust again. Who knoweth the spirit of man that goeth upward: and the spirit of the beast that goeth downward to the earth? Wherefore I perceive that there is nothing better, than that a man should rejoice in his own works; for that is his portion: for who shall bring him to see what shall be after him?

Then I returned, and considered all the oppressions that are done under the sun: and behold the tears of such as were oppressed, and they had no comforter; and on the side of their oppressors there was power; but they had no comforter. Wherefore I praised the dead which are already dead more than the living which are yet alive. Yea, better than them both is he that hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun. Again, I considered all travail, and every skilful work, that for this a man is envied of his neighbour: this is also vanity and vexation of spirit. The fool foldeth his hands together and eateth his own flesh. Better is an handful with quietness, than both the hands full with travail and vexation of spirit. Then I returned, and I saw vanity under the sun. There is one that is alone, and he hath not a second; yea, he hath neither child nor brother; yet is there no end of all his labour; neither is his eye satisfied with riches. For whom then, saith he, do I labour, and bereave my soul of good? This is also vanity, yea, it is a sore travail. Two are better than one because they have a good reward for their labour. For if they fall, the one will lift up his fellow: but woe to him that is alone when he falleth; for he hath not another to help him up. Again, if two lie together, then they have warmth: but how can one be warm alone? And if one prevail against him that is alone, two shall withstand him: and a threefold cord is not quickly broken. Better is a poor and a wise child than an old and foolish king, who will no more be admonished. For out of prison he cometh to reign: whereas even in his kingdom he was born poor. I

בַחַיִּים הַמְּהַלְּכִם תַּחַת הַשְּׁמֶשׁ צֵם הַיֶּלֶּר הַשֵּגִּי אֲשֶׁר יְעֵבְאַר תַּחְתִּיו: אֵין־בֵןץ לְכָל־הָצָם לְכָל אֲשֶׁר־הָיָה לִפְּנִיהֶם יְתִיר יִשְׁמֵר תַּלְלְּךְ בְּאֲשֶׁר תֵּלֵךְ אֶל־בֵּית הָאֶלֹהִים וְכְּ[רִוֹב לִשְׁמִצְ מִתְת הַבְּּסִילִים זָבַח בִּי־אֵינָם יְוֹדְעִים לֵצֵשְׂוֹת רָע:

אַל־הְבַהֵּל עַל־פִּיך וְלִבְּדְ אַל־יְמַהֵּר לְהוֹצִיא דָבָר לִבְּנֵי הָאֶלהַים כִּי הָאֶלהַים בַּשְּׁמַים וְאַתְּה עַל־הָאָרֶץ עַל־בֵּן יִדְנוּ דְבָרֶיךְ מְעַמִּים: כֵּי בָּא הַהֲלוֹם בְּרַבׁ עִנְין וְקוֹל בְּקִיל בְּרַב דְבָרִים: בַּאֲשֶׁר ּתִּדּּרֹנֶדֶר בֹאלהִים אַל־תִּאַחֵר לְשַׁלְמֹוּ בּי אֵין הַפָּץ בַּרְּסִילִים אָת אֲשֶׁר־תִּדְרֹ שַׁלֵם: טְּוֹב אֲשֶׁר לא תדר משתקור ולא תשלם: אל התקן את פוד להפיא אֶת־בְּשָׂרֶדְ וְאַל־תֹּאמֵר לִבְנֵי הַמַּלְאָדְ כִּי שְׁנְנָה הָיא לְמָה יִקְצָרָ הָאֶלהִים עַל-קוֹלֶךְ וְחִבֶּל אֶת־מִּעֲעֵה יָדֶיךְ: כִּי בְרַב חַלמוֹת וַהַבְּלִים וּדְבָּרִים הַרְבֵּה כִּי אֶת-הָאֶלהִים וְרָא: אם - עשׁק השׁ וְגֹוֶל מִשְׁפָּט וְצָּדֶלְ תִּרְאֶה בַּמְּרִינְה אַל־ הִתְמַה עַלֹּ-הַחֵפֶץ בִּי נְבֹהַ מֵעַל נְבֹהַ שֹׁמֵר ונְבוּקִים עֲלֵיהֶם: הוא קיותרון אֶרץ בַּבָּל תֻּיֹא מֶלֶךְ לְשָׂדֶה נֶעֶבֶר: אֹנֵב בָּסָלּ לְאֹ-יִשְׁבַּע בָּסֶף וּמִי "אֹהֵב בֶּהָאָוֹן לָא תְבוּאָה נַם־ זֶה הָבֶל: בּרְבוֹת הַפוֹבָה הַבָּוּ אְוֹבְלֶיִהְ וּמַה־בִּשְׁרוֹן לִבְעָלֶיהָ בִּי וראות ק׳ אם - רְאָיֹת צִינֵיו: מְתוּקָהֹ שְׁנַת הֶעבֹּר אם - מְעַם וְאִם-הַרְבָּה יֹאבֶל וְהַשְּׁבְע לֶעְשִׁיר אֵינֶנְוּ מַנִּיחַ לוֹ לִישְׁוֹן: יֵשׁ רָצָה הוֹלָה רָאָיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ עְשֶׁר שָׁמְוּר לִבְעָלָיִו לְרַעָּתְוֹ: וְאָבֶר הָעָשֶׁר הַהָּוּא בְּעִנֵין רֵע וְהוֹלִיר בֵּן וְאֵין בְּוֶדוֹ מְאִוּמָה: בַּאֲשֶׁר יִצָא מִבֶּשֶׁן אִמֹּוֹ עָרְוֹם יִשְׁוּבֹ לְלֶכֶת בְשֶׁבֶא וּמְאוּמָה לְאִ-וִשָּׂא בַעֲמְלוֹ שִׁילֵךְ בְּיִרְוֹ: וְנִם-וֹה

considered all the living which walk under the sun, with the second child that shall stand up in his stead. There is no end of all the people, even of all that have been before them; they also that come after shall not rejoice in him: surely this also is vanity and vexation of spirit. Keep thy foot when thou goest to the house of God, and be more ready to hear, than to give the sacrifice of fools: for they know not that they do evil.

Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to utter any thing before God: for God is in heaven. and thou upon earth; therefore let thy words be few. For a dream cometh with a multitude of business: and a fool's voice with a multitude of words. When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: pay that which thou hast vowed. Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay. Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin; neither say thou before the angel, that it was an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thine hands? For in the multitude of dreams and many words there are also divers vanities: but fear thou God. If thou seest the oppression of the poor, and violent perverting of judgment and justice in a province, marvel not at the matter: for he that is higher than the highest regardeth; and there be higher than they. Moreover the profit of the earth is for all: the king himself is served by the field. He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance with increase: this is also vanity. When goods increase, they are increased that eat them: and what profit is there to the owners thereof, saving the beholding of them with their eyes? The sleep of a labouring man is sweet, whether he eat little or much: but the abundance of the rich will not suffer him to sleep. There is a sore evil which I have seen under the sun: riches kept for the owners thereof to their hurt. But those riches perish by evil travail: and he begetteth a son, and there is nothing in his hand. As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came: and he shall take nothing of his labour.

רְעָה חוּלָה כָּל-עָמָת שָׁבָּא בֵּן יֵלֶךְ וּמַה־יִּתְרֵוֹן לּוֹ שַׁיִּצַּמְלּ לְרְוּח: נַּם כָּל-יָמָיו בַּחַשֶּׁך יאֹכֵל וְכָעַם הַרְבֵּה וְחָלְיוֹ לְלְנִים: הַּבֶּר אֲשֶׁר - נְתַּוֹ - לְוֹ הְאֶלוֹים כִּי - הְוּא שֶּׁלְכְוֹל מִסְפֵּר יְמִי-חַיְּנְ אֲשֶׁר - נְתַוֹ - לְוֹ הְאֶלוֹיִם כִּי - הְוּא שֶּׁלְכְוֹל נַם כָּל--הָאָדְם אֲשֶׁר - נְתַוֹ - לְוֹ הְאֶלוֹיִם כִּי - הְוּא שֶּׁלְכְוֹ נַם כָּל--הָאָדְם אֲשֶׁר - נְתַוֹ - לְוֹ הְאֶלוֹיִם לִשִּׁר וֹנְכְּלִוֹ וְלִשְׁמִּה וֹנְכָּלִי מִשְּׁר וּנְכָּלִים בְּעֲבָּלִוּ זְה מַתַּת אֵלהִים מִיְצָנָה בְּשִׂמְחַת לִבְּוֹ: כִּי הָאֶלהִים מִיְצָנָה בְּשִׂמְחַת לִבְּוֹ:

יַשׁ רָעָּׁה אֲשֶׁר רָאִיתִי תַּחָחֵת הַשָּׁמֶשׁ וְרַבְּהָה הִיא עַל־הָאָרְם: אַישׁ אַשֶׁר יִתֶּן - לְּוֹ הָאֶלהֹים עשׁר וֹנְכְבֹּים וְכְבוֹד וְאֵינֶנוּ קפר לנפשו ומכל אַשר־יִתְאַנֶּה וְלֹא־יַשְׁלִישְנוּ הָאֶלוֹהִים לאֶבָל מִפֶּׁנוּ בֶּי אָישׁ נְבְרֵי יְאַבְלֻנִּוּ זֶהְ הֶבֶל וְחֲלֵי רֶע הְוּאּ: אִם־יוֹלִיד אִישׁ מִאָּה וְשָׁנִים בּפוֹת יְהְעָה וְרַב וּשִׁיְהְנָי יִמִי־שָׁנִיו וְנַפְשׁוֹ לְאִ־תִשְׂבַע מִן־הַפּוֹבְה וְנִם־קְבוּהָה לֹא־ הַוָּתָה לֵוֹ אָמַרָתִי מָוֹב מִמֶּנוּ הַנְּבֶּל: בִּי־בַתֶּבֶל בָּא וֹבַחְשֶׁךְ יַלֶּךְ וּבַּחָשֶׁךְ שְׁמָוֹ יְבָּשֶּה: נַם־שֶׁמֶשׁ לְאֹ־רָאָה וְלָאּ יָדֶע נַחַת לְזֶה מִזֶּה: וְאַלִּוּ חָיָה אֶלֶף שָׁנִיםׁ פַּּצְבַּיִם וְשּוּבָה לא ראה הלא אל-מכום אקר הכל הולף: כל-צמל האהם לְבֶּיהוּ וְנִם־הַנָּבֶשׁ לֹא תִמְלֵא: כֵּי מַה־יוֹתֶר לֶהָבֶם מִן־ הַבְּבֶּיִל מַה־ לֶּעָנִי יוֹדִעַ לַהְלֹךְ נָנֶר הַחַיִּים: מְוֹב מַרְאֵה צּינּוֹם שֹׁבַלְּבַּינְפָשׁ נִם ־ זֹבְ בֶּבֶלְ וּנְרִעוּת רִוּחַ: פַּבְ-שְּׁבִיּנִי פְּבָר נִקְרָא שִׁמֹּוֹ וְנוֹדֶע אֲשֶׁר - הַוֹּא אָדֶם וְלֹא - וּבַל לְּוֹּין יְתִיר הּ צָּבֵם שֶׁהֹתַקִּיף מִמֶּנוּ: כִּי יֵשׁ־דְּבָרִים בַּרְבֵּה מַרְבֵּים דְבֶבּל מַדר יֹמָר לָאָדֶם: בִּי מִי־יוֹדֵעַ מַדר־מּוֹב לָאָדָם בַּדַיִּים

which he may carry away in his hand. And this also is a sore evil, that in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that hath laboured for the wind? All his days also he eateth in darkness, and he hath much sorrow and wrath with his sickness. Behold that which I have seen; it is good and comely for one to eat and to drink, and to enjoy the good of all his labour that he taketh under the sun all the days of his life, which God giveth him; for it is his portion. Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labour: this is the gift of God. For he shall not much remember the days of his life: because God answereth him in the joy of his heart.

There is an evil which I have seen under the sun, and it is common among men. A man to whom God hath given riches, wealth, and honour, so that he wanteth nothing for his soul of all that he desireth, yet God giveth him not power to eat thereof, but a stranger eateth it: this is vanity, and it is an evil disease. If a man beget an hundred children, and live many years, so that the days of his years be many, and his soul be not filled with good, and also that he have no burial: I say, that an untimely birth is better than he. For he cometh in with vanity, and departeth in darkness, and his name shall be covered with darkness. Moreover he hath not seen the sun, nor known any thing: this hath more rest than the other. Yea, though he live a thousand years twice told, yet hath he seen no good: do not all go to one place? All the labour of man is for his mouth, and yet the appetite is not filled. For what hath the wise more than the fool: what hath the poor, that knoweth to walk before the living? Better is the sight of the eyes than the wandering of the desire: this is also vanity and vexation of spirit. That which hath been is named already, and it is known that it is man: neither may he contend with him that is mightier than he. Seeing there be many things that increase vanity, what is man the better? For who knoweth what is good

מִקפַר יְמִי־חַיֵּי הָבְלוֹ וְוְצַעֵּים כַּצֵּל אֲשֶׁר מִי־וַנִּיד לְאָדָׁם פַּבּּל אֲשֶׁר מִי־חַנִּיד לְאָדָׁם

מַוֹב שַׁם מִשֶּׁמֶן מִוֹב וְנִוֹם הַמְּּנֶת מִיּוֹם הַנְּלְדִוּ: מוֹב לְלֶבֶת אֶל־בֵּית־אֵבֶל מִלֶּבֶת אֶל־בֵּית מִשְׁמֶּה בַּאֲשֶׁר הָוֹא פור בל-האָדֶם וְהַחַי וִתֵּן אֶל־לֹבְוּ: מִוֹב בַּצָם מִשְּׁחָוֹכן פִּי־בְרַעַ פָּנִים יִישַׁב לֵב: לַבַ חֲבָמִים בְּבֵית אֶבֶל וְלַב בְּסִילִים בְבֵית שִּׁמְחָה: מוֹב לִשְׁמֻעַׁ גַּעַרַת חָבֶם מֵאִישׁ שמצ שיר בְּסִילִים: כִּי רְכָּוֹל הַפִּירִים תַּחַת הַפִּיר בֵּן שְּׁהַלְּ הַבְּסֵילַ וְנִם־נָה הָבֶלֹּ בִּי הָעָשֶׁק יְהוֹלֵלֵ הָבָב וְיאַבֶּר אֶת־לַבְ מַתָּנָה: מָוֹב אַחֲרָית דָבָר מֵרְאשִׁיתִוּ מְוֹב אֶרֶךְ־יְרוֹתַ מִנְבָתה רות: אַל־חְבַתֵּל בְּרוּחַה לִבְעֵוֹם כִּיְ בַעם בְּחֵיכן בְּסִילִים יִנְיחַ: אַל־תּאֹמֵר מֶה דְּיָה שֶׁחַיְּמִים הָרָאשׁוֹים הָוִי שוֹבִים מֵאֵלֶה בְּי לֹא מִחְרְמָה שָׁאַלְתְּ עַלֹּי וֶה: מוֹבֶה חָבְאָה עִם־נַחֲלָה וְיֹתֵר לְרֹאֵי הַשְּׁמֶשׁ: בִּי בְּצֵל הַחָבְמָה בְּצֵל הַבָּכֶף וְיִתְרַוֹן הַעַת הַחָבְמָה תְּחַיֶּרִה בְּנְלֶיהָ: רָאָה אֶת-מַצַשֵּה הָאֶלהֹים כִּי מִי יוּכַל לְתַבֵּׁן אָת אֲשֶׁר עִוְתְוֹ: בְּיָוֹם מוֹבָה הֶנֵה בְמוֹב וּבְוֹם רָעָה רָאֵה נַם אֶת־וֶהַ לְעָמַת־וֶהֹ עִשְׂה הָאֶלהִׁים עַל־דִּבְרַת שֶׁלֹּא יִמְצֵא הָאָרֶם אַהַרָיו מְאִימָה: אֶת־הַכְּלֹ רָאִיתִי בִּימֵי הַבְלֵי וַשׁ צַהִּילָ אבִר בְּצִּדְלֹן וְיֵשׁ רָשִׁעׁ מַאֲדֶיךְ בְּרֶעָתְוֹ: אַל-תְּדֶיל בַרְבַּה וְאַל-תִּתְחַבָּם יוֹתֶר לָבָּה תִּשׁוֹבֶם: אַל־הִּרְשַׁע הַרְבָּה וְאַל־הְּהָי סְבֶל לְמָּה תָּאָית בְּלְא עִהֶּדְ: פוֹב אַשֶׁר הָאֶרוֹ בְּוֹה וְנִם־מִוֹּה אַל־תַנַח אֶת־וְדֶּךְ בִּי־וְרָא אֶלהַים יצא אֶת־כָּלָם: הַהְבְּמָה הִניֹּ לֶּהָכֶם מִנְשִׂרָהֹ שַׁלִימִים אַשֶׁר דָוָו בָעִיר: כֵּי אָדָם אֵין צַדָּיכן בָּאָרץ אַשֶּׁר

for man in life, all the days of his vain life which he spendeth as a shadow? for who can tell a man what shall be after him under the sun?

A good name is better than precious ointment: and the day of death than the day of one's birth. It is better to go to the house of mourning, than to go to the house of feasting; for that is the end of all men: and the living will lay it to his heart. Sorrow is better than laughter: for by the sadness of the countenance the heart is made better. The heart of the wise is in the house of mourning. but the heart of fools is in the house of mirth. It is better to hear the rebuke of the wise, than for a man to hear the song of fools. For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool: this also is vanity. Surely oppression maketh a wise man mad: and a gift destroyeth the heart. Better is the end of a thing than the beginning thereof: and the patient in spirit is better than the proud in spirit. Be not hasty in thy spirit to be angry: for anger resteth in the bosom of fools. Say not thou, What is the cause that the former days were better than these? for thou dost not inquire wisely concerning this. Wisdom is good with an inheritance: and there is profit to them that see the sun. For wisdom is a defence, even as money is a defence: but the excellency of knowledge is, that wisdom giveth life to them that have it. Consider the work of God: for who can make that straight, which he hath made crooked? In the day of prosperity be joyful, but in the day of adversity consider: God also hath set the one over against the other, to the end that man should find nothing after him. All things have I seen in the days of my vanity: there is a just man that perisheth in his righteousness, and there is a wicked man that prolongeth his life in his wickedness. Be not righteous over much; neither make thyself over wise: why shouldest thou destroy thyself? Be not over much wicked, neither be thou foolish: why shouldest thou die before thy time? It is good that thou shouldest take hold of this; yea, also from this withdraw not thine hand: for he that feareth God shall come forth of them Wisdom strengtheneth the wise more than ten mighty men which are in the city. For there is not a just man upon

יַצֵּשֶׁה - שִּוֹב וְלָא יֶחֲמֶא: נַם לְכָל - הַדְּבְרִים אֲשֶׁר וְדֵבֶּרוּ אַל-תִּמֻן לְבֶּדְ אֲשֶׁר לְאַרְתִּשְׁמִע אֶת-עַבְרְדְּ מְלֶלְהְ אֲהֵרִים: בְּל - זְה נִפִּיתִי בַּחְכְמָה אָמֶרְתּי שֶּחְבְּמִי וְהָשְׁבִּוֹן וְלְדַעַּת בְּלְּיִי וְלִבִּי לְרַעַת וְלְתִּיר וְבַבְּשְׁ חָכְמָה וְחִימֵא יִלְּכָר בְּהוּ בְּלֶי וְלִבִּי לְרַעַת וְלְתִּיר וְבַבְּשׁ חָכְמָה וְחִימֵא יִלְּכָר בְּהוּ בְּלֵין מִיב לְבְּנִי הָאֶלְהִים נִמְּלְתִי בִּקְשׁ חָכְמָה וְחִימֵא יִלְּכָר בְּהוּ בְּלֶיךְ מִיבְּלְתִי בְּחְכָמָה לְאַמְנִים לִמְּה וְחִימֵא יִלְּכָר בְּהוּ הַשְׁבְּוֹן: אֲשֶׁר לְיִבְּר הְנִים וְבְּלְתִים לִמְּלְה לְצִבְּיִם לְבָּר בְּהוּ הַשְּׁבְּוֹן: אֲשֶׁר לְיִבְּר הְנִים וְבְּלְתִּה לְּבְלִית לְבָר לְאַבְּר בְּהוּ הַשְׁבְּוֹן: אָשֶׁר עִיְּבְר הְנִבְּים מְמָּיָּה וְלָא מָצְאָתִי: לְבַר וְבָבְּר הַבְּלְשִׁי הִשְּׁבְנִי הָאֶבְר וְהִישְׁה הָבֶּלְתְים אֶת - הֵאָבָה וְלָא מְבָּאִתִי אָלֶיר עְשָׁה הָבֶלְה מְבָּלְים אָבְר בְּהָּר וְבִּבְּיִים וְבִּיְתִי אָבְּר וְבִבּר בְּהוּ הַשְּבְּוֹן: אְשֶׁר עִשְׁה בְּבְלְשָׁה נִבְּלְים אָבְּרוֹ הַבְּבְּים יִשְׁר וְמָשָׁר וְבָּבְּים הָּבְּיִים בְּבְּיִים וְבִּבְּים יִשְׁר וְבָּבְּרוֹ בְּבָּר וְבְבָּר וְבְבְּים בְּבְּר בְּבְּיִים בְּבְּיִים וְלָא מִצְאִתִיי אָנָשֶׁר עְשָׁה הְשָּבְּר הִאָּבְים בְּבְּים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִבְּרוֹ בְבְּיִים וְנִישְׁר וְשְׁבְּבוֹית וְבִּבְּים בְּבְּים בְּבְּיִים בְּיִבְּים בְּבְּיים וְבְּבְּיוֹב וְיִבְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבִּים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבְּבִים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבִּים בְּבְּיִבְּים בְּבְּים בְּבִּים בְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבָּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְיוֹב בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבִּים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבִּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְיוֹב בְּבְּבְיבְבְּיוֹב בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְיוֹב בְּבְּבְים בְּבְּבְבְּבְיוֹבְיתְי בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְּבְיוֹבְיבְּבְּבְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיבְים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְיבְיבְּבְיבְיוּבְיבְּבְּבְיוֹבְיבְּבְיוֹבְיבְיוֹים בְּבְּבְיבְּיוּב

וְנְתְּוֹן אֶת-לַבִּׁי לְבָל-קִצְשֶׁה אֲשֶׁר נְצַשָׁר חַבְּעֻלְּה שְׁבֹּר הָבְּר הָבָּר הְבָּר הְבְּר הְבְּר הְבְּר הְבְּר הְבְּר הְבְּר הְבְּבְר הְבְּב הְבְבר הְבְּבְר הְבְּב הְבְבְר הְבְּב הְבְבְר הְבְּב הְבְבְר הְבְּב הְבְבְר הְבְּבְר הְבְּבְר הְבְּב הְבְבר הְבְּב הְבְבר הְבְבְר הְבְּב הְבְבר הְבְּב הְבְבר הְבְּב הְבְבר הְבְבר הְבְבר הְבְב הְבְבר הְבְבּר הְבְבר הְבִיי בְּבְּר הְבְּבר הְבִיב הְבְבר הְבְבּר הְבְבּר הְבְבּר הְבְבּר הְבְבּר הְבְבּב הְבְבְיה הְבְבּר הְבְבר הְבְבר הְבְבר הְבְבר הְבְבר ה

earth, that doeth good, and sinneth not. Also take not heed unto all words that are spoken: lest thou hear thy servant curse thee. For oftentimes also thine own heart knoweth that thou thyself likewise hast cursed others. All this have I proved by wisdom: I said, I will be wise: but it was far from me. That which is far off: and that which is exceeding deep, who can find it out? I applied mine heart to know, and to search, and to seek out wisdom. and the reason of things: and to know the wickedness of folly, even of foolishness and madness. And I find more bitter than death the woman, whose heart is snares and nets, and her hands as bands: whoso pleaseth God shall escape from her; but the sinner shall be taken by her. Behold, this have I found, saith the preacher, laying one thing to another, to find out the reason. That which vet my soul seeketh, but I find not: one man among a thousand have I found; but a woman among all those have I not found. Lo, this only have I found, that God hath made man upright: but they have sought out many inventions.

Who is as the wise man, and who knoweth the interpretation of a thing? a man's wisdom maketh his face to shine, and the hardness of his face shall be changed. counsel thee to keep the king's command, and that in regard of the oath of God. Be not hasty to go out of his presence; persist not in an evil thing: for he doeth whatsoever pleaseth him. Because the word of a king hath power: and who may say unto him, What doest thou? Whoso keepeth the commandment shall feel no evil thing: and a wise man's heart discerneth both time and judgment. For to every purpose there is time and judgment: therefore the misery of man is great upon him. For he knoweth not that which shall be: for who can tell him when it shall be? There is no man that hath power over the spirit to retain the spirit; neither hath he power in the day of death; and there is no discharge in that battle: neither shall wickedness deliver those that are given to it. All this have I seen, and applied my heart unto every work that is done under the sun: there is a time wherein one

אֲשֶׁרְ שָׁלַטַ הָאָדֶם בְּאָדָם לְרֵע לוֹ: וּבְבֿן רָאִיתוּ רְשָׁצִּים בֶּן־צְשֵׁוּ נַם־זֶּה הָבֶל: אֲשֶׁר אַין־נַצְשָׁה פִּתְנָּם מַצְשֵׁרּ בְּעִיר אֲשֶׁר בִּרִים וָבְּאוּ וּמִפְּקוּם כְּןרוֹשׁ יְהַלֵּכוּ וִיְשְׁהַבְּרוּ בְּעִיר אֲשֶׁר הַרְעָה מְהַרָּה עַל־בֵּן מְלֵא לַבְ בְּנִי־הָאָדֶם בָּהֶם לַעֲשְׂוֹת רֵע: אֲשֶׁר חֹשָׂא עשֶׁה רֶע מְאַת וּמְאַרִיךְ לְוֹ כֻּי נַם־יוֹרֵעַ אָני אָשֶׁר יִדְנֶה־פוֹב לִירְאֵי הָאֶלהֹים אֲשֶׁר יִירְאָוּ מִלְפְנְוּוּ וְמוֹב לֹא־יִדְעָרָה לָרָשְׁע וְלֹא־יַאֲרֶיךְ יָמִים כַּצֵּל אֲשֶׁר אֵינֶנִּוּ יָרָא מִלּפְנִן אֶלהִים: יָשׁ־הֶבֶלֹּ אֲשֶׁר נַצַשְּׁה עַלֹּ־הָאָרֶץ אַשֶּׁר ו וַשׁ צַּדִּילִים אֲשֶּׁר מַנָּיִעַ אֲלֵהֶם כְּמִעְשׁוֹה הָרְשְׁלִּים וַנִשׁ רְשָׁעִים שָּׁמַנִיע אֲלַהָם כְּמַצְשֵׁה הַצַּדִּיקִים אָמַּרְתִּי שׁנַם־זָהָ הָבֶלּ: וְשִׁבַּהְתִּי אֲנִי אֶת־הַשִּׁמְהָה אֲשָּׁר אֵין־ פור לאָדָם תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ כֵּי אִם־לַאֱכְלֹ וְלִשְׁתִּוֹת וְלִשְׁמֵוֹת וְהֹּוֹא יִלְוָנוֹ בַצְבְּלוֹ יִמֵי חַיָּיֵוֹ אֲשֶׁר־נְתַן-לוֹ הָאֶלוֹקִים תַּחַת הַשְּׁמֶשׁ: כַאֲשֶׁר נְתַּתִּי אֶת־לִבִּי לְרַעַת חָכְאָה וְלִרְאוֹה אֶתַ-הַעִּנְיָּן אֲשֶׁר וַעֲשָׂה עַל-הָאֶרֶץ כֵּי נַס בַּיּוֹם וּבַּלַיְלָה שׁלָה בְעִינָיו אֵינֶנוּ ראָה: וְרָאִיתִי אֶת־בְּלּ־מִעְשׁה הָאֶלהִים כּי לֹא יוֹכַל הָאָדָם לִמְצוֹא אֶת־הַמִּעְשָה אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַחַת-הַשָּׁמֶשׁ בְּשֶׁל אֲשֶּׁר יַעֲמְל הָאָדֶם לְבַקִּשׁ וְלָא יִמְצָא וְנַם אִם־יאמַר הָחָכָם לְדַּעַת לְאׁ יוּכַל לִמְצְאׁ:

בֵּי אֶת־בָּל־יֶּה נְתַתִּי אֶל־לִבִּי וְלְבָוּר אֶת־בָּל־יֶּה אֲשֶׁר הַצַּדִּילִים וְהַחֲכִמִים וַעֲבְדִיהֶם בְּיֵד הָאֱלֹהֹים נִם־אְהַבְּה נַם-שִּׁיְאָה אֵין יוֹדֵעַ הָאָרָם הַכָּל לִפְּנִיהֶם: הַכֵּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל מִקְרָה אֶחָד לַצַּדִּיל וְלְרָשְׁעֹ לַמּוּב וְלַפְּתְהׁ וְלַוּבֵׁה וְלַאֲשֶׁר אֵינֵנוּ זֹבֵח כַּמּוֹב כַּחמֹא הַנִּשְׁבָּע כַּאֲשֶׁר שְׁבוּעָה יָרָא: זָה וֹ רָע בְּכַל אֲשֶׁר־נְצְשָׁה תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ שְׁבוּעָה יָרָא: זָה וֹ רָע בְּכַל אֲשֶׁר־נְצְשָׁה תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ

man ruleth over another to his own hurt. And so I saw the wicked buried, who had come and gone from the place of the holy, and they were forgotten in the city where they had so done: this is also vanity. Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is fully set in them to do evil. Though a sinner do evil an hundred times, and his days be prolonged: yet surely I know that it shall be well with them that fear God, which fear before him. But it shall not be well with the wicked, neither shall he prolong his days. which are as a shadow: because he feareth not before God. There is a vanity which is done upon the earth; that there be just men, unto whom it happeneth according to the work of the wicked; again, there be wicked men, to whom it happeneth according to the work of the righteous: I said that this also is vanity. Then I commended mirth, because a man hath no better thing under the sun, than to eat, and to drink, and to be merry: for that shall abide with him of his labour the days of his life, which God giveth him under the sun. When I applied mine heart to know wisdom, and to see the travail that is done upon the earth: and how that neither by day nor by night one seeth sleep with his eyes, then I beheld all the work of God, that a man cannot find out the work that is done under the sun: because though a man labour to seek it out, yet he shall not find it: yea farther; though a wise man think to know it, yet shall he not be able to find it

For all this I considered in my heart even to declare all this, that the righteous, and the wise, and their works, are in the hand of God: no man knoweth either love or hatred; all is before them. All things come alike to all; there is one event to the righteous, and to the wicked; to the good and to the clean, and to the unclean; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not: as is the good, so is the sinner; and he that sweareth, as he that feareth an oath. This is an evil among all things that are done under the sun,

בִּי־מִקְנֶרה אָחָד לַבָּל וְנַם לַב בְּנִי־הְאָדָם מְלֵא־דִיע וְהְוֹלֵלְוֹת יחפרק בּלְבָבָם בְּחַנִיהֶם וְאַחֲהָיו אֶל־הַמֵּתִים: בִּיַּמִי אֲשֶׁר יְבְּחַׁר אָל בָּל־הַחַיִּיִם יֵשׁ בִּשְּׁחֵוֹן בִּי־לְבֶלֶב חַיּ הָוּא מּוֹב מִן־ הְאַרְנֵה הַמִּתֹּ: כִּי הַחַיִּיֶם יְוֹדְעִים שָׁיָּמֶתוּ וְהַמֵּתִים אֵינְם וּוֹדְעִים מְאוֹמָה וְאֵין־עַּוֹד לְהֶם שָׁלָּר כִּי נִשְׁכַּח זִכְרְהָם: נָם אַהַבְתָם נַם־שִּוֹאָתֶם נַם־קוֹאָתָם בְּבָר אָבָדָה וְהֵלֶּל אַין-לָהֶם עוֹר לְעוֹלָם בְּכָל אֲשֶׁר-נַגְעַשָׂה תַּחַת הַשְּּמֶשׁ: לֵך אֶכָל בְשִׁמְחָה לַחְשֶּׁך וְשְׁתַה בְלֶב־שִוֹב וֵינֶך בִּי כְבְּר רָצָה הָאֶלוֹזִים אָת־מַנְשֶּׂיך: בְּכָל־צֵׁת יִהְיִּי בְנָדֶיךּ לְבָנִים וְשֶׁמֶן עַל-רִאשְׁךְ אַל־יֶחְסָר: רָאֵה חַיִּים עם־אִשְׁה אֲשֶׁר־ אָבִבְתָּ בָּל־יְמֵי חַיֵּי הָבְּלֶךְ אֲשֶׁר נְתַן־לְךָּ תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ בָּל וָמֵי הַבְּלֶךְ בִּי הַוֹּא חֶלְּקְךְ בַּחַיִּים וּבַנְצְמְלְךְּ אֲשֶׁר־אַתְּה נְמַל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: בُלֹ אֲשֶׁר תִּמְצָא יֶרְךָּ לַצֵּשְוֹת בְּכְחַךָּ צְשֵׂח כּי אַין בַּעָשֶה וְהָשָׁבוֹן וְרַצַת וְהָכְמָה בִּשְׁאוֹל אֲשֶׁר אַהָּה הלֵך שָׁמָה: שַּׁבְתִּי וְרָאָה תַחַת-הַשָּׁמֶשׁ כִּי לֹא לַכַּןלִּים הַמֵּרוֹץ וְלָא לַנִּבּוֹרִים הַמִּלְחָמָה וְנֵם לָא לַחֲבָמִים לֶחֶבֹ וְגַם לָא לַנְבנִים עשר וְנָם לָא לַיְדִעִים הֵן כִּי־עָת וְבֶּנִע יַקְרָה אָת־כְּלָם: לִּי גַם לְא־וֵבַע הָאָדָם אָת־עִּתוֹ כַּדְּנִים שׁנֶאֶחְוֹים בִּמְצוֹרֶה רָעָּׁה וְכַּצִּפְּרִים הָאֲחָוֹת בַפְּּה בְּהֹב יִיקְשִׁים בְּנֵי הָאָדָם לְצֵת רָעָה בְּשֶׁתִפְּוֹל צַלֵיהֶם פּּתְאְם: בַּם־זֶה רָאָיתִי חָבְמָה תַּחַת הַשְּׁמֶשׁ וּנְרוֹלְה הַיָּא אֵלְי: עיר קשַנָּה וַאַנְשִׁים בָה מְעָשׁ וּבָא־אֵלֵיהָ מֶלֶךְ נְּדוֹל וְסְבַּב אֹתָה וּבְנָה עָלֶיהָ מְצוֹרִים וְּדוֹלִים: וּמָצָא בָה אַישׁ מִסְבֵּן חָבָּם וּמִלַּט־תָּוּא אֶת־הָעִיר בְּחָבְמָתוֹ וְאָדָם לֹא וָבַׁר אֶת־ דָּאָישׁ הַמִּסְבֵּן הַּהְוּא: וְאָמֵרְתִּי אָנִי מוֹבֶה הְבְּמָה מִּנְבוּרֶה וְדָבֶּמֶת הַמִּסְבֵּן בְּוּיָּה וּדְבָרָיו אֵינָם נִשְׁמְּנִים: דִּבְּרֵי

that there is one event unto all: yea, also the heart of the sons of men is full of evil, and madness is in their heart while they live, and after that they go to the dead. For to him that is joined to all the living there is hope: for a living dog is better than a dead lion. For the living know that they shall die: but the dead know not any thing, neither have they any more a reward; for the memory of them is forgotten. Also their love, and their hatred, and their envy, is now perished: neither have they any more a portion for ever in any thing that is done under the sun. Go thy way, eat thy bread with joy, and drink thy wine with a merry heart: for God hath already accepted thy works. Let thy garments be always white: and let thy head lack no ointment. Live joyfully with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which he hath given thee under the sun, all the days of thy vanity: for that is thy portion in this life, and in thy labour wherein thou labourest under the sun. Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might: for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest. I returned, and saw under the sun, that the race is not to the swift, nor the battle to the strong, neither yet bread to the wise, nor yet riches to men of understanding, nor yet favour to men of skill: but time and chance happeneth to them all. For man also knoweth not his time; as the fishes that are taken in an evil net, and as the birds that are caught in the snare, so are the sons of men snared in an evil time, when it falleth suddenly upon them. This wisdom have I seen also under the sun: and it seemed great unto me. There was a little city, and few men within it: and there came a great king against it, and besieged it, and built great bulwarks against it. Now there was found in it a poor wise man, and he by his wisdom delivered the city: yet no man remembered that same poor man. Then said I, Wisdom is better than strength: nevertheless the poor man's wisdom is despised, and his words are not heard. The words of wise men are

חַבְלִּים בְּנַחַת נִשְּׁמְעֵים מִזַּצְקַת מוֹשֵׁל בַּבְּסִילִים: מוֹבְה חָבְאָה מִבְּלֵי קְרֶב וְחוֹשֵא אֶחָד וְאַבֵּד מוֹבָה הַרְבֵּה:

וְבַוּבִי בְּׂנֶת וַבְאָיִשׁ וַבִּיצַ שָׁבֶּן רוֹּלֶחַ וָלֶר מֵחָבְבָּה מִבְּבְוֹד סבקות מנט: לב הכם לימינו ולב בסיל לשמאלו: ונם-יתיר ה בַּבֶּרֶרְ בְּשָׁהֹּפָבֶל הֹלֵךְ לִבְּוֹ חָמֵר וְאָמֵר לַבְּל סָבֶל הְוּא: אם-רוח המושל תעלה עליד מקומה אל-תנה בי מרפא יַנָּיָחַ הַשָּאָים נְּדוֹלִים: יַשׁ רָעָּה רָאָיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ בּשְׁנְנֶּה שִׁיצָא מִלְפְנֵן הַשַּׁלִים: נִתַּן הַשֶּׁכֶל בַמְּרוֹמִים רַבֶּים וַצְשִׁירָים בַּשַׁבֶּל וַשֵּבוּ: רָאָיתִי צְבָדָים עַל־סוּסֵים וְשָּׂרֶים הְּלְבִים בַּעֲבָרָים עַל־הָאָרֶץ: חֹבֵּר נּוּפָץ בַּוֹ יַבּוֹּל ופֹרֶץ נְדֵר וּשְׁבֶנוּ נָקשׁ: מַפֵּיצַ אֲבָנִים וֵנְצֵב בְּדֶהַ בּוֹקַצַ צִאָים יִפֶּכֶן בָּם: אִם־קַהָּה הַבַּרְנָׁל וְהוּא לִא־פָּנִים קּלְלַּל וחילים ינבר ויתרון הרשיר הרקה: אם־ישר הנקש בְּלוֹא־לֶחֵשׁ וְאֵין יִתְלוֹן לְבַעַל הַלְשְׁוֹן: דִּבְרֵי פִּי־חָבֶם הֵן וְשִׁפְתוֹת כְּסִילֹתְבַלְּעֶנוּ: תְחַלַּת דִּבְרֵי־בִּיהוּ סִכְלָוּת וְאַחֲרֵית בּיהוּ הוֹלַלוּת רָצָה: וְהַפָּבֶל יַרְבֶּה דְבָרֶים לְאַ־וֵדַע הָאָדְם פַה־שָּׁיִּדְלֶּדה וַאֲשֶׁר יִדְיֶה מִאְחֲלִיו מִי יַנִּיד לְוּ: עֲמַל הַבְּסִילִים חְיַנְעָנֵוּ אֲשֶׁר לֹא־יָדֵע לְלֶכֶת אֶל־עִיר: אִיּ-לֶּדְ אָרץ שָׁמַלְבֵּךְ נָעַר וְשָׁרֵיִךְ בַּבְּכֶּוֹר יִאָבְלוּ: אַשְׁרֵיִךְ אֶׁרֶץוּ שָׁמַּלְבֶּךְ בָּן־חוֹרֵים וְשְׁרַיִּךְ בָעֵת יאבֹלוּ בִּנְבוּרֶה וְלְאֹ בַשְּׁתְי: בַּגְצַלְהַיִם יִפַּדְ הַמְּקְתֶה וּבְשִׁפְלִות יְדֵיִם יִדְלְןֹּ הַבְּיִת: לְשְׁחוֹלִן עשִׁים לֶּחֶם וְיַיִן יְשַׁפַּוֹח חַיִּיֶם וְהַכֶּסֶף יִצְנֶה אֶתִּ-הַבְּלֹּ: נַם בְּמַדְּעָדְ מֶלֶדְ אַלֹּ־תְּכַלְצֵׁל וּבְחַדְרֵי מִשְׁבְּבְּדְ אַלֹּ־ יתיר ה הְכַּלְבָּלְ עָשִׁיר בִּי עַוֹף הַשְּׁבַּוֹם יוֹלִיךְ אֶת־הַלּוֹל וּבַעַל הֹבְנָבַיִם וַנִיר דָבָר:

heard in quiet more than the cry of him that ruleth among fools. Wisdom is better than weapons of war: but one

sinner destroyeth much good.

Dead flies cause the ointment of the apothecary to send forth a stinking savour: so doth a little folly him that is in reputation for wisdom and honour. A wise man's heart is at his right hand: but a fool's heart at his left. Yea also when he that is a fool walketh by the way, his wisdom faileth him, and he saith to every one that he is a fool. If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place: for yielding pacifieth great offences. There is an evil which I have seen under the sun: as an error which proceedeth from the ruler. Folly is set in great dignity, and the rich sit in low place. I have seen servants upon horses. and princes walking as servants upon the earth. He that diggeth a pit shall fall into it: and whoso breaketh an hedge, a serpent shall bite him. Whoso removeth stones shall be hurt therewith: he that cleaveth wood shall be endangered thereby. If the iron be blunt, and he do not whet the edge, then must he put to more strength: but wisdom is profitable to direct. Surely the serpent will bite without enchantment: and a babbler is no better. The words of a wise man's mouth are gracious: but the lips of a fool will swallow up himself. The beginning of the words of his mouth is foolishness: and the end of his talk is mischievous madness. A fool also is full of words: a man cannot tell what shall be; and what shall be after him, who can tell him? The labour of the foolish wearieth every one of them, because he knoweth not how to go to the city. Woe to thee, O land, when thy king is a child, and thy princes eat in the morning. Happy art thou, O land, when thy king is the son of nobles: and thy princes eat in due season, for strength, and not for drunkenness. By much slothfulness the building decayeth: and through idleness of the hands the house droppeth through. A feast is made for laughter, and wine maketh merry: but money answereth all things. Curse not the king, no not in thy thought; and curse not the rich in thy bedchamber: for a bird of the air shall carry the voice, and that which hath wings shall tell the matter.

שַׁלַח לַחְמְדָ עַלֹּ־פְּגַן הַמָּיִם בִּי־בְרָב הַיָּמִים תּמְצְאָנוּיּ הֶן־תֵלֶק לְשִׁבְעָה וְנָם לִשְׁמוֹנֶה כֵּי לָא תַלִּע מַה־יֵּהְנֶה רָעָה צַל־הָאָרֶץ: אִם־וִמְּלְאוֹ הֶנְבָים נָּשֶׁם עַל־הָאָרֶץ יִרִיכְוּ וְאִם־יִפְּוֹל עֵץ בַּדָּרָוֹם וְאָם בַּצְבָּוֹן מְקָוֹם שִׁיִפְּוֹל הָעֵץ שָׁם יְהָוּא: שֹׁמֶר רָוּחַ לָא יִוְרֶע וְרֹאֶה בֶעָבִים לָא יִקְצְוֹר: בַאָשֶׁר אִינְךָּ יוֹדֵעַ מַה־דֶּרֶךְ הָרֹּוּחַ בַּעֲצְמִים בְּבֶשֶׁן הַמְּלֵאָה בָּבָה לָא תַדַע אֶת־מִעֲשֵה הָאֶלהִים אֲשֶׁר וַצֵּשֶׂה אֶת־ הַבְּל: בַבֹּצֶרְ וְרַע אֶת-וַרְעֶׁךְ וְלָעֶרֶב אַל-תַנַח יָדֶךְ בִּי אֵינְךְ יוֹדֵעַ אֵי וֶהַ יִכְשַׁרֹ הָוֶה אוֹ־וֶֹה וְאִם־שְׁנִיהֶם כְּאֶחָד טוֹבִים: וּמְתוֹק הָאָוֹר וְמְוֹב לָצִינַיִם לִרְאָוֹת אֶת־הַשְּׁמֶשׁ: בֵּי אִם־ שָׁנָים הַרְבָּה יִחְיֶה הָאָדָם בְּרְלָם יִשְׂמָה וְיִוְכּהׁ אֶת־יְמֵי הַהֹשֶׁךְ בִּי־הַרְבֵּה יִהְיָּוּ כָּל־שָׁבָּא הָבֶל: שְׁמַח בְּחָוּר בְּיַלְרוּתֶׁךְ וִימִיבְךְּ לִבְּךְ בִּימֵי בְחְוּרוֹתֶּיךְ וְהַבֵּרְ בְּדַרְבֵי ובמראהלבֶּד וּבְמַרָאָ, צֵינֶוְדְּ וְדְיע בֵּי צַל־בָּל־אֵלֶה יִבִיאָדְ הָאֶלהִים בַּמִּשְׁמְשׁ: וְהָםֶר בַּצִעם מִלְבֶּד וְהַצְבֵר רָצָה מִבְּשְׂנֶדְ בִּר הַיַּלְרוּת וְהַשַּׁחֲרָוּת הֶבֶל:

ניא וְכֵּר אֶת-בְּוֹרָאֶּדְ בִּימֵי בְּחוּרֹעֻיִדְ עַד אֲשֶׁר לְאֹ-יָבֹאוֹ יְמֵי בוראיך הָנְעָה וְהִנְעוּ שָׁנִים אֲשֶׁר תֹאמֵר אֵין-לִי בָהֶם חֵפֶּץ: עַד אֲשֶׁר לְא־תִּחְשַׁךְ הַשָּׁמֶשׁ וְהָאוֹר וְהַנְּהָה וְהַבְּיֹכִם וְשְׁבִּוּ הַנְּבְּיִם אַחַר הַנְּשֶׁם: בַּיֹּוֹם שֶׁיּוֹעוֹ שִׂמְרֵי הַבַּיִת וְהְתְעַוְּתוּ בְּאֲרְבְּוֹת: וְסִנְּרִוּ דְלְתַּיִם בַּשׁוֹּן בִשְׁיִר: נַם מִנְּכְהַ וְיִשְׁהוּ כָּל - בְּנוֹת הַשְּׁיִר: נַם מִנְּכְהַ וְיִבְּיוֹת בְּאֲרְבְּוֹת: וְסִנְּרָוּ דְלְתַּיִם בַּשְׁיִּלְ הַשְּׁבֵל הָוֹלְ הַשְּׁבֵּל הָוֹלְנִים וְיִבְּיִלוּ בְּאֵרְבּוֹת: וְסִנְּרָוּ דְלְתַּיִם בְּשִׁרְ בְּשִׁרֵּ וְיִבְשְׁהוּ כָּל - בְּנוֹת הַשְּׁיִר: נַם מִנְּכְהַ וְיִבְּאוֹּ בְּאֲרְבִּוֹת הַשְּׁרֵב וְנְשֵּׁחוּ כָּל - בְּנוֹת הַשְּׁיִר: נַם מִנְּכְהַ וְתְבֵּר וְיִשְׁחוֹ בְּשִׁרֵּב וְוֹנְתְּיִב וְתְבֵּר וְנְשֵּׁחוּ בְּשִׁר הָוֹנְה הָיִילְהוֹ מִּעְּרֵב וְנְבְּיִב וְתְבָּר וְנְבִּיוֹת הַשְּׁיִר: נַם מִנְּבְּה וְתְבָּיִר וְנְשָׁחוּ כָּל - בְּנוֹת הַשְּיר: נַם מִנְּבְּה וְתְבָּיוֹת וְּתְּבְּיֹב וְתְבֵּר וְתְבִּיוֹת בְּשִׁרוֹ הָבְּיִבְּלוֹ הָבְּעָבוֹן הָשְׁרֵב וְנְבְּיוֹת הַעְּיִבְיּים אָלִיךְ הַאָּרָם מִּלְיִים בְּנִבְּיוֹ הַשְּבְּיוֹ הַשְּחִבּית וְהָשְׁרוֹ בְּשְׁבִּי וְנְבָּתְיִים בְּיִבְּלוּ הָבְּיִבְיוֹ הָבְּבְּבְּיוֹ הַשְּׁבְיּי הְבָּבְיוֹ הָוֹבְתְבּיל הָוֹים בְּבְּבְּיוֹם הְבָּבְּיוֹ הְבִּיוֹת בְּשִׁרְב וֹיְתְבָּבְיוֹ בְשִׁיר בְּשִׁירוֹ בְשִׁירוֹב בְּשִׁירִם בְּיִבְּיוֹת בְּיִים בְּבְּבְיּיוֹם בְּבְּיוֹת בְּשִׁיר בְּשִׁרְב בְּשִׁיר בְּיִבְּיִּבְּיוֹים בְּבּיוֹים בְּבְּיִים וְתְבָּבְּיוֹם בְּיִבְּיִים וְתְבָּבְיּים בְּבְּיוֹים בְּבְּיִים בְּנִילְּיוֹ בְּעִיבְיוֹים בְּיִיבְּיוֹים בְּיוֹבְיּים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְילוֹי בְּיוֹבְיוֹי בְּיוֹים בְּיּבְיבְּיוֹים בְּיִבְּיוֹים בְּיִבְּיוֹים בְּיוֹבְיּיוֹבְיוֹיוֹיוֹים בְּיוֹבְיוּיוּ בְּיוֹבְיוּים בְּיוֹים בְּיוֹבְיּיוֹים בְּיוֹבְיוּיוֹים בְּיוֹבְיּיוֹים בְּיִבְּיוּיוֹי וְבְּבְּיוֹי בְּיוֹבְיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹי בְּיוֹים בְּיוֹבְיוֹיוֹי בְּיוֹם בְּבְּבְיוֹים בְּיבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּיִבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְ

Cast thy bread upon the waters: for thou shalt find it after many days. Give a portion to seven, and also to eight: for thou knowest not what evil shall be upon the earth. If the clouds be full of rain, they empty themselves upon the earth; and if the tree fall toward the south, or toward the north, in the place where the tree falleth, there it shall be. He that observeth the wind shall not sow. and he that regardeth the clouds shall not reap. As thou knowest not what is the way of the wind, nor how the bones do grow in the womb of her that is with child: even so thou knowest not the work of God who maketh all. the morning sow thy seed, and in the evening withhold not thine hand: for thou knowest not whether shall prosper. either this or that, or whether they both shall be alike good. Truly the light is sweet, and a pleasant thing it is for the eyes to behold the sun. But if a man live many years, let him rejoice in them all: yet let him remember the days of darkness; for they shall be many; all that cometh is vanity. Rejoice, O young man, in thy youth; and let thy heart cheer thee in the days of thy youth, and walk in the ways of thine heart, and in the sight of thine eyes: but know thou, that for all these things God will bring thee into judgment. Therefore remove sorrow from thy heart, and put away evil from thy flesh: for childhood and vouth are vanity.

Remember also thy Creator in the days of thy youth: or ever the evil days come and the years draw nigh, when thou shalt say, I have no pleasure in them, or ever the sun, or the light, or the moon, or the stars, be darkened: and the clouds return after the rain; in the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bow themselves: and the grinders cease because they are few, and those that look out of the windows be darkened, and the doors shall be shut in the streets, when the sound of the grinding is low: and one shall rise up at the voice of the bird, and all the daughters of music shall be brought low; also when they shall be afraid of that which is high, and terrors shall be in the way, and the almond tree shall flourish, and the grasshopper shall be a burden, and desire shall fail:

ייחקק הַפּוֹפְּדִים: עַד אֲשֶׁר לְאֹ־וֹרְהֵלְ חֵבֶל הַבָּכֶּךְ וְתְּרֶץ הַבְּלֹבֵּל אָל־הַבְּלֵּרִ הַזְּבֵּב וְתִשְׁבֶר בַּדֹ עַל־הַפִּבּוּעַ וְנְרָץ הַנִּלְנַּל אָל־הַבְּוֹר:

וְיִשֵּׁר שֶׁרְנִּה רְבָּלִּים אָבְרִים אָבֶּר הַפְּוֹהֻלָּת הַבְּלִּים הְבָּר הַבְּלִים אָבִר הַבְּוֹהֻלֶּת הַבְּלִּי הְבָּרוֹת וְשִׁלִּים בְּעַלִים אָבְרוֹת הְבָּלִי אָבְרִוֹת הְבָּלִי הְבָּרִי הַבְּלִי הְבָּלִי הְבָּלְים בְּעְבִּלְי אְבְּבְּים הַבְּבְּלֹי הְבָּלְי הְבָּלְי הְבָּלְים הְבְּבְּלִי הְבָּלְים הַבְּעָלְי הְבָּלְים הְבְּלְּהְים בְּבְּלִי הְבָּלְים הְבְּבְּלְים הְבָּלְים הְבְּבְּלִי הְבְּבְיוֹת בְּעִיבְי הְבָּבְיוֹת הְבָּעִי הְבָּבְי הְבָּבְיוֹ הְבְּבְרוֹת וְשְׁבְּיוֹת וְשְׁלִים בְּעְבְלִי אְבְּבְּר הַבְּלְ הְבָּל הְבָּל הְבָּל הְבָּל הְבָּל הְבָּלְים הְבְּבְּלְיה בְּבְּלְיה הְבָּבְי הְבָּלְיתְ הְבָּבְּלְי הְבְּבְלִי הְבָּבְלְי הְבָּלְבְּי הְבָּבְי הְבָּבְיוֹ הְבְּבְּרוֹ הְבָּבְי הְבָּבְיוֹ הְבְּבְּרוֹת וְשְׁבְּיוֹ הְבָּבְיר הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבָּבְי הְבְּבְּיוֹם: בִּרְ הְבָּבְיים הְבָּבְי הְבְּבְּיוֹב בְּבְּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְבְּיוֹ הְבְּבְיים הְבָּבְי הְבְּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיים הְבָּבְיים הְבָּבְיים הְבְּבְבְּים הְבָּים הְבִּיל הְשְׁבְּים הְבָּבְים בְּבְּבְבְיים הְבְּבְּבְיים הְבְּבְיּבְים הְבָּבְיים הְבָּבְיבְים הְבְּבְיּבְים בְּבְיבְים הְבְּבְּבְיּבְיּבְיּבְים הְבִיבְיים הְבְבְיבְים הְבִּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיּבְיּבְים הְבְּבְּבְיים הְבְּבְים הְבְּבְּבְיים הְבְּבְּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְּים הְבְּבְיים הְבְּבְיּבְיים הְבִּבְיים הְבְּבְיבְיים הְבְּבְיבְיים הְבְּבְיבְיים הְבְּבְיים הְבְּבְּבְּבְיבְּבְּבְיוֹם הְבְּבְיבְּבְיבְים הְבְּבְיבְּבְיוֹם הְבְּבְיבְּבְיוּ הְבְּבְּים הְבְּבְּבְי

סוף דבר הכל נשמע את האלהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה כל האדם:

The Mourners' קריש is said (page 21).

# שחרית ומוסף לחול המועד

On the week-days of the Festival, יעלה ויבא is said as usual. אינלה ויבא is added in the אמירה. The לולב is then taken and is said (see pages 95—100). A Scroll is taken from the Ark and four persons are called to the reading of the Law, from which portions of the section on pages 115—116 are read, as follows:—

On the first day of וביום השני: וביום השלישי, (כהן), וביום השלישי, וביום השלישי וביום הרביעי (שלישי). וביום השלישי and וביום השני

On the second day: וביום השלישי), וביום הרביעי), וביום הרביעי), וביום הרביעי), וביום הרביעי). וביום השלישי

because man goeth to his long home, and the mourners go about the streets: or ever the silver cord be loosed, or the golden bowl be broken: or the pitcher be broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern, and the dust return to the earth as it was: and the spirit shall return unto God who gave it. Vanity of vanities, saith the preacher; all is vanity. And moreover, because the preacher was wise, he still taught the people knowledge; yea, he gave good heed, and sought out, and set in order many proverbs. The preacher sought to find out acceptable words: and that which was written was upright, even words of truth. The words of the wise are as goads, and as nails well fastened are the words of the masters of assemblies, which are given from one shepherd. And furthermore, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh. Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man. For God shall bring every work into judgment, with every secret thing, whether it be good, or whether it be evil.

Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man.

The Mourners' Kaddish is said (page 21).

# SERVICE FOR INTERMEDIATE DAYS.

On the week-days of the Festival, the Morning Service is said as usual. Our God and God of our fathers, may our remembrance is added in the Amidah. The Lulab is then taken and Hallel is said (see pages 95–100). A Scroll is taken from the Ark and four persons are called to the reading of the Law, from which portions of the section on pages 115–116 are read, as follows:—

On the first intermediate day. And on the second day, And on the third day, And on the fourth day.

On the second intermediate day: And on the third day, And on the fourth day, And on the fifth day.

On the third day: וביום הרביעי (כהן), וביום החמישי (לוי), וביום הששי (לוי), וביום הרביעי (שלישי).

On the fourth day: וביום הששי (כהן), וביום השביעי (לוי), וביום הששי וביום (לוי), וביום הששי וביום המישי (שלישי).

The service is continued with יהללו (page 129), יהללו and ובא לציון (pages 152—154) and הצי קדיש (page 2). הוסף is then said, after which a Scroll is brought from the Ark, the לולב is taken, and the Reader chants from הושענא till מענך דורשנו הושענא (page 143), after which one of the following hymns is said whilst the circuit of the Synagogue is being made.

On the first day of הול המועד:

אָעֶרוֹךְ שׁוּעִיּ בְּבֵית שַׁוְעִיּ נִּלְּיּתִּי בַּצּוֹם פִּשְׁעִיּ דְּרַשְׁתִּיךְּ בּוֹ לְהוֹשִׁיעִיּ הַלְשִׁיבִה לְּלְוֹל שַׁוְעִיּ וְלְּנְּמָה וְהוֹשִׁיעִיּ יְרוֹשׁ מוֹשִׁיעִיּ בַּלֵּה מֵרְשִׁיעִיּ לְבַל עוֹד הַרְשִׁיעִיּ מַהֵּר אֶלֹהֵי יִשְׁעִיּ בָּלֵה מֵרְשִׁיעִיּ לְבַל עוֹד הַרְשִׁיעִיּ מַהֵּר עַל פִּשְׁעִיּ פְּנָה נָא לְהוֹשִׁיעִיּ צוּר צַדִּילְ מוֹשִׁיעִיּ בַּבּוֹר עַל פִּשְׁעִיּ פְּנָה נָא לְהוֹשִׁיעִיּ צוּר צַדִּיל מוֹשִׁיעִיּ בַּבֹּל נָא שַׁוְעִיּ הוֹשֵׁענְאיּ הוֹשַענְאיּ הוֹשֵּענְאי דוֹשִׁענְאי:

On the second day of הול המועד, if it fall on Thursday or Friday, the following hymn is said; if on Sunday, אנרוך שועי is substituted; if on Tuesday, אבן שחיה, page 173.

אם אָנִי חוֹמָה. בְּרָה כַּחַמְה. נוֹלָה וְסוּרָה. דְּמְּהְּהּ לְתָמֶר. הַהַרוּנָה צָלֶיך. וְנָהֶשֶׁכֶת כְּצֹאן טִבְּהָה. וְרוּיָה בֵּין מַּבְּעִימֶיה. חַבּוּלְה. לוֹמֶדֶת יִרְאָתְדְ. מְוֹנֶת עֻלְּדָּ יְחִירָה לְּיַחֲדְרְ. כְּבוּשָׁה בַּנּוֹלְה. לוֹמֶדֶת יִרְאָתְדְ. מְנִיָּה סֹצְרָה. פְּרוּיַת מוֹבִיָּה. צֹאן לְדָשִׁים. לְהִלּוֹת יַצְּלְב. רְשׁוּמִים בְּשִׁמְךְ. שׁוֹאֲנִים הוֹשַׁענָא. הְמוּכִים עָלֶיךְ. הוֹשַׁענָא:

# 170 SERVICE FOR THE INTERMEDIATE DAYS

On the third intermediate day: And on the fourth day, And on the fifth day, And on the sixth day.

On the fourth intermediate day: And on the fifth day, And on the sixth day, And on the seventh day.

The Service is continued with Let them praise (page 129), Happy are they, and And a redeemer shall come (pages 172-174) and Kaddish (page 2). The Additional Service is then said, after which a Scroll is brought from the Ark, the Lulab is taken, and the Reader chants from Save, we beseech thee, till Who seeketh us, save, we beseech thee (page 143) after which the following hymn is said whilst the circuit of the Synagogue is being made.

#### On the first intermediate day:

I will pour forth my supplication in this my house of prayer. On the Fast I revealed my transgression and besought thee upon it to save me. Hearken to the voice of my cry; arise and save me. Remember and have compassion, my Saviour. Comfort me with thy solaces. O living God. In thy goodness incline to my calling. Hasten the advent of my Redeemer and destroy my accusing sins, so that thou condemn me not ever again. Speed, O God of my salvation, to save me for eternity. Forgive the stain of my wickedness and pass by mine iniquities, and turn, I pray thee, to save me. O my Rock, my righteous Saviour. accept my cry; exalt the hour of my salvation. Almighty. my Saviour, save me now. Shine forth to save, yea save, I beseech thee.

On the second intermediate day, if it fall on Thursday or Friday, the following hymn is said; if on Sunday, I will pour forth my supplication is substituted; if on Tuesday, Save the world's cornerstone, page 173.

Save now this nation once firm as a rampart and clear as the sun; She is exiled, a wandering one.

Likened of yore to a palm-tree, to-day she is borne to the stake, To-day she is slain for Thy sake.

Scattered amid her oppressors she flyeth to Thee from their stroke. She bends to the love of Thy yoke.

One to proclaim Thou art One, crushed by the far and the near. She waits, she is learning Thy fear.

Giving the cheek to the smiters, Thy burden of sorrow she bears,

Tossed in the storm of the years.

Moses delivered her once;—the sanctified sheep of his fold Were Jacob's assembly of old

Marked by Thy Name: -O save! They are falling, they grasp Thce, they crave,

They are calling, beseeching Thee, "Save!"

On the third day of הול המועד:

אַל לְמוֹשְׁעוֹת. בְּאַרְבַּע שְׁבָעוֹת. נְשִׁים בְּשַׁוְעוֹת. הוֹנִי שֵׁעְשִׁעוֹת. וְחִידוֹתָם מִשְׁתְּעְשְׁעוֹת.
זוֹצַלְים לְהַשְׁעוֹת. הוֹנֵי יְשׁנְשְׁעוֹת. מְפִּוּלִים בְּךְ שְׁעוֹת.
זוֹצַלְים לְהַבִּין שְׁעוֹת. כּוֹרְעֵיךְ בְּשַׁוְעוֹת. לְהָבִין שְׁמוּעוֹת.
מִפְיך נִשְׁמְעוֹת. כּוֹתֵן הְשׁוּעוֹת. מְפִוּרוֹת מֵשְׁמְעוֹת. עֲדִית.
מַשְׁמְעוֹת. פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת. צַדִּילן נוֹשְׁעוֹת. לְרְיַת הְשׁוּעוֹת.
בְּנְשׁ הְשׁוּאוֹת. שַׁלשׁ שְׁעוֹת. הוֹשַענָא: הְחִישׁ לֹחְשׁוּעוֹת.
הוֹשַענָא:

# On the fourth day of הול המועד:

אָרוֹן הַמּוֹשִׁיצַיּ הְּמִיבֶּיךְ הַוֹּשִׁיצַיּ וּבּוֹר וּמוֹשִׁיצַיּ הַּלְּוֹתִי וְלִי יְרדוּשִׁיצִיּ הְאִר הַמּוֹשִׁיצִיּ וּמִאִּיל וּמוֹשִׁיצִיּ לְהַשְׁפִּיצִיּ בְּלְ שִׁיחַ תִּדְשִׁא וְתוֹשִׁיצִיּ לְנֵיא בֵּל תַּרְשִׁיצִיּ לְהַנְיצִיּ בְּלִישִׁיצִיּ הוֹשִׁיצִיּ נְשִׁיאִיי לְנֵיא בֵּל תַּרְשִׁיצִיּ לְהָנְיצִיּ בְּלִיִים מִלְּהַבְּינִצִיּ נְשִׁיאִיעִּ לְנִישׁיצִיּ לְנִישׁ בַּלְתְּרִים בְּלְבִּילְיצִיּ בְּלֹבְיִים הְּלְבִייִּי עִּיִּיִבְיי בְּלֹבִילְיצִיּ בְּלְבִיים הַמְּלְנִים מִלְּהָבְיעִי נְשִׁיצִיּ נְשִׁיצִיּ בְּלְבִיּעִייִי שִּׁינִיי בְּלִּיבְייִבּ הַּוֹשְׁיצִיּ הוֹשְׁענִיּ בְּלְהְוֹבְייִי הוֹשְׁענְיִּי הְוֹשְׁיצִיּ הִוֹשְׁיצִיּ הִּוֹשְׁיצִיּ בְּלְהְוֹבְייִי וְבִּיּוֹישִׁינִיים מִּלְּהָבְיִי הְוֹשְׁיצִיּ בְּלְהְוֹשִׁיצִיּ הוֹשְׁיצִיּ בְּלְבְּיִבְייִ הְוֹשְׁיצִיּ הוֹשְׁבְּיִי בְּבְּוֹבְייִבְיּים מִּלְּהְבְיבְיים מִלְּהְבְּיבְיים הְלְּיִבְיים מִּלְּהְבְּיבְיים הִוֹּשְׁבְּיִים מִּלְּהְבְּיבְיים הְּלְּבְיִים מִּלְּהְיבְּיבְיים הְלְּבְיבִי הְוֹישְׁנְיצִיּ הְוֹשְׁבְיִּים מִּיְבְּיבְּים הְּוֹבְייִבְיים הְלְּבְיבְיים הְלְּבְיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְוֹלְיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְיבִיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְיבְיים הְוֹלְיבְיים הְּוֹבְיבְיים הְּלְּבְיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְיים בְּלְּבְיבְיים הְּלְּבְיבְיים הְּלְבְיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּוֹשְׁיצִיי הוֹשְׁבִיים הְוֹבְיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּלְבְּיבְיים הְּלְבְיבְיים הְּלְבְיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְייִים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּוֹבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְייִים הְּבְּיבְייִים הְּיבְּיִבְיים הְּיִבְּיִים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּבְיבְייִים הְּבְיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְּייִים הְיבְיבִיים הְבְּבְּיבְיים הְּבְּיבְייִים הְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְיבְּיבְיים הְבְּיבְּיבְיים הְבְּבְּיבְייבְיים הְּבְּבְּיבְיים בְּבְּבְּבְיבְּיים בְּיבְּיבְיים הְבְּיבְיים הְּבְּבְּיבְיים הְּבְּיבְיים הְיבְּייבְיים הְּבְּיבְיים הְבּבּיים הְּבִּיים הְיבְיים הְבּיבְיים הְיבְּיים הְבּיוּבְיים הְבְּייבְיים הְיבְּייבְיים

# אָנִי וָהוֹ הוֹשִׁיצָה נָא:

The Service is continued with כהושעת אלים (page 144), הושיעה (pages 147—148), קריש יתום מחל קריש יתום מחלינו (pages 147—148), קריש יתום מחלינו (pages 150—151).

# 171 SERVICE FOR THE INTERMEDIATE DAYS

On the third intermediate day:

O God of salvation, sealed by a four-fold oath, thy people draw nigh in supplication and knock at thy gate with offering of prayer, meditating upon the solacing words of thy Law and delighting in their deep-stored message. They cry aloud to win thy heed. They long for salvation, yea their hearts are woven unto thee. O incline unto them. They con and note the advent of the sacred seasons. They bend the knee beseeching that they may hear proclaimed from thy lips, O thou who dispensest salvation, the tidings foretold and declared of yore that shall fulfil thy testimony. O thou who workest salvation, who art righteous to save, thrice 'save the city of our salvation in the clash of conflict. Speed unto our salvation; yea save, we beseech thee.

#### On the fourth intermediate day:

O Lord and Saviour, who art mighty and savest, beside thee there is none who can save. I was brought low, but thou didst save me. O God of salvation, who deliverest and savest, save thy supplicants, save them that hope in thee. Satisfy thy lambs: pour out the earth's riches. Water and save each shrub, and condemn not the valley to infertility, but sweeten and save its fruit. Urge on the rain-mists that they discharge their showers, and hold not back the clouds. Thou who openest thine hand to satisfy, satisfy thy thirsting creatures. Save them that call on thee, thou who art mighty to save. Save them that seek thee at morn, yea save them, we beseech thee. Save thy perfect servants, yea save them, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

The service is continued with Saviour of mighty ones (page 144), Save thy people and Kaddish (pages 147–148), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pages 150–151).

<sup>1</sup> Cf. Yalkut to Zech. xii.

# להושענא רבא

On הושענא רבא, the additional psalms on pages 64-70 are added. sis said before the reading of the Law, from which the following passage is read:

וביַּוֹם הַחָּמִישִׁי פָּרִים הִשְׁעָּה אֵילָם שְׁנְּיָם הְּבְּעִים הְּמִיםְה וְנִסְבִּיה בְּבְעִים בְּמִיםְבָּרִם בְּמִישְׁבָּט: וּשְעִיר וּמִיְּרָתָה וְנִסְבִּידִם שְׁמִים בְּמִיםְבָּרִם בְּמִישְׁבָּט: וּשְעִיר בְּיִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים שְׁמִים בְּנִים שְׁמִים וְנִסְבִּידְם בְּמִישְׁבָּט: וּשְעִיר בְּעִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים שְׁנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּינִים בְּינִים בְּינִים בְּינִים בְּיבְּיים בְּים בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִיים בְּנִיים בְּנִים בְּיוּים בְּינִים בְּנִים בְּיוּבְּיים בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִים בְּנִים בְּנִיים בְּנִיים בְּים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּנִים בְּינִים בְּים בְּנִיים בְּינִים בְּים בְּינִים בְּים בְּנִיים בְ

The sections וביום השביעי and וביום השישי are repeated.

The Service is continued with יהללו (page 129), ובא לציון and אשרי (pages 152—154), יהללו and קדישת נעריצך is said in the repetition. Seven Scrolls are afterwards taken from the Ark and the Reader chants:

# הושענא:

לְמַעַנְךְ אֱלֹהִינוּ הוֹשַׁענָא: לְמַעַנְךְ בּוֹרְאֵנוּ הוֹשַׁענָא: לְמַעַנְךְ נִוֹאָלֵנוּ הוֹשַׁענָא: לְמַעַנְךְ הוֹרָשֵׁנוּ הוֹשַׁענָא:

#### SERVICE FOR HOSHANA RABBA.

On Hoshana Rabba (the last intermediate day), the additional psalms on pages 64-70 are added. There is none like unto thee (page 100) is said before the reading of the Law, from which the following passage is read:

#### Numbers xxix. 26-34.

And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering, beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof. And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offering for the bullocks, for the rams and for the lambs, shall be according to their number, after their ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, his meal-offering and his drink-offering.

# The last two sections are repeated.

The Service is continued with Let them praise (page 129), Happy are they and And a redeemer shall come (pages 172-174), Kaddish (page 2) and the Additional Service. We will reverence thee is said in the repetition. Seven Scrolls are afterwards taken from the Ark and the Reader chants:

# Save, we beseech thee.

For thy sake, our God, save, we beseech thee. For thy sake, our Creator, save, we beseech thee. For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee. For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

The Congregation make seven circuits of the Synagogue. During the first circuit, the following is said:

הְּהִלְּתָךְּ הּוֹשַׁענָא: לְמִצוֹ רַחֲמֶרְ לְמִצוֹ מִּיְרָךִּ לְמִצוֹ נִיְרָךִּ לְמִצוֹ נִיְרָךִּ לְמִצוֹ הַרָּךִּ לְמִצוֹ עִיְּדְרִּ לְמִצוֹ מִיּבְרִּ לְמִצוֹ נִאִּדְרִּ לְמִצוֹ כִּיְרָדִּ לְמִצוֹ עִיּדְרִּ לְמִצוֹ מִיּבְרִּ לְמִצוֹ נִאִּדְרִּ לְמִצוֹ נִבְּיִרְרִּ לְמִצוֹ כִּיְרָדִּ לְמִצוֹ הַשְּׁבְרִּ לְמִצוֹ מִיּבְרִּ לְמִצוֹ נִאְדָרְ לְמִצוֹ כִּיְרָדִּ לְמִצוֹ הַחָּדָּר לְמַצוֹ מִיּבְרִּ לְמִצוֹ נִיִּרְרָּ לְמַצוֹ וֹנִירָרְ לְמַצוֹ וֹנִירָרְ לְמַצוֹ וֹנִירָרְ לְמֵצוֹ אָמִהָּרִ לְמַצוֹ מִיּבְרִי לְמַצוֹ מִיּרָרָי לְמַצוֹ וֹיִנְרָיךְ לְמַצוֹ וֹיִרְרָּי לְמַצוֹ וֹיִנְיִי

### During the second circuit:

אֶכֶן שְׁתִיָּה בֵּית הַבְּחִירָהּ וְּנֶּן אָרְנָן ּ דְּבִיר הַמְּצְנְעיּ הַר הַמִּרִיָּה וְהַר יֵרָאָהּ וְבוּל תִּפְאַרְתֶּדְּ חָנָה דְּוִדִּ מוֹב הַלְּבְנוֹן ּ וְפֵּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ ּ כְּלִילַת וְפִּי לִינַת הַצְּדֶכִן ּ מְבוֹן לְשִׁבְחְּדְּ נָנֶה שַׁאֲנָן ּ סְכַּת שְׁלֵם ּ עֲלִיֵּת שְׁבָמִים ּ פִּנַת יִקְרַת ּ צִיוֹן הַמְצִינֶת ּ קֹדֶשׁ הַקְּדְשִׁים ּ רְצוֹף אַהָבָה ּ שְׁכִינַת כְּבוֹנֶדְ ּ הוֹשַׁענָא ּ הֵל תַּלְפִּיוֹת • הוֹשַׁענָא:

# During the third circuit:

אם אָנִי חוֹמָהּ בְּרָה בַּחַמְּהּ נוֹלָה וְסוּרָהּ דְּמְתְהּ לְתָמֶר הַהַרוּנָה עָלֶיךּ וְנֶחֱשֶׁכֶת בְּצֹאֹן מִבְּהָהּ וְרוּיָה בִּין מַרְּצִימֶידִּ חַבוּקָה וּדְבוּקה בְּדּ מוֹעֶנֶת עְלְּדְּ לְחִי נְתוּנָה לְמַבִּים סוֹבֶלֶה לוֹמֶנֶת וְרְאָתְךְ מְרִוּמֵת בְּחִינִת מוֹבִיָּה לְמַבִּים סוֹבֶלֶה לוֹמֶנֶת וַצְּלְבֹּ חַנְּיָרָה בְּשִׁמְדָּי מוֹבְיָה צֹאֹן כְּדְשִׁים קְהִלּוֹת וַעֲּלְבֹי הוֹשֵׁענָא: בִּשִׁמְדָּי שׁוֹאַנִים הוֹשַׁענָא הְמוּכִים עָלֶיךָ הוֹשֵׁענָא: The Congregation make seven circuits of the Synagogue. During the first circuit the following is said:

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy Unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine Eternity, for the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save; for the sake of thy praise, O save, we beseech thee.

#### During the second circuit:

Save the world's corner-stone, the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan, the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's ascent, precious corner-stone, even Zion, monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

# During the third circuit:

Save now this nation, once firm as a rampart and clear as the sun; She is exiled, a wandering one.

Likened of yore to a palm-tree, to-day she is borne to the stake, To-day she is slain for Thy sake.

Scattered amid her oppressors she flyeth to Thee from their stroke, She bends to the love of Thy yoke.

One to proclaim Thou art One, crushed by the far and the near,

She waits, she is learning Thy fear.

Giving the cheek to the smiters, Thy burden of sorrow she bears, Tossed in the storm of the years.

Moses delivered her once;—the sanctified sheep of his fold Were Jacob's assembly of old

Marked by Thy Name: -O save! They are falling, they grasp Thee, they crave,

They are calling, beseeching Thee. "Save!"

# During the fourth circuit:

אַרוֹן הַפּוֹשִׁיעַּ בּלְהְךּ אֵין לְהוֹשִׁיעַ נְבּוֹר וּמוֹשִׁיעַ הַבּלוֹתִי וְלִי יְהוּשִׁיעַ הַבְּלְהְרָ מְּוֹשִׁיעַ וְמִּישִׁיעַ וְמוּשִׁיעַ וְמוּשִׁיעַ וְמוּשִׁיעַ וְמוּשִׁיעַ וְמוּשִׁיעַ בְּלֹתְיְתִים בְּלְהָיְעִיעַ בְּלֹתְיִעִי בְּלֹתְיִעִי בְּלֹתְיְעִיעַ לְנִיא בַּל תַּרְשִׁיעַ בְּלֹתְיְעִיעַ לְנִיא בַּל תַּרְשִׁיעַ יְבוּלְיִעַ מְּלְבִים מִלְּהַמְיִעַ וְתוּשִׁיעַ עְּלִיִים מִלְּהַמְיִעַ וְתוּשִׁיעַ עְּלִייִם מִלְּהַמְיִעַ בְּלֹתְיִעִי בְּלֹתְיִעִי בְּל תַּוְשִׁיעַ יְבִּלְיִים מִּלְהַבְּעִי וְתוּשִׁיעַ בְּל תִּוְשִׁיעַ יְבִּלְיִר מִיּלְבָּיִים מִּלְּהָבְיִעִּ בְּל תִּוֹשִׁעִנְא: הוּשִׁענְא: הוּשִׁענְא: הוּשִׁענְא: הוּשִׁענְא הִוּשִׁענְא. הוּשִׁענְא:

### During the fifth circuit:

אָדָם וּבְהַמָּה. בְּשָׂר וְרִיּחַ וּנְשַׁמְה. נִיד וְגָצֶם וְכְּרְמָה.
דְּמוּת וְצֶלֶם וְרִקְמָה. הוֹד לַהֶּבֶל דָּמָה. וְנִמְשַׁל בַּבְּהֵמוֹת נְדְמָה. זְיוֹ וְתְאַר וְכִוֹמָה. חִדּוּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה. מִיצַת עֲצֵי נְשַׁמְּה. יְכְבִים וְלָמְה. כְּרָמִים וְשִׁקְמָה. לְתַבֵל הַמְּסָיָמָה. מְשִׁרוֹת עוֹ לְסַמְמָה. נְשִׁיָּה לְלַיְמָה. שְׁיִחִים לְקוֹמֲמָה. עֲבִיה. לְנִצְּצְימְה. לְנִיְשְׁבָּה. לְנִיְמְה. לְנִיְמְה. לְנִיְמְה. לְרוֹמַמְה. לְנִימְה. לְרוֹמַמְה. לְנִימְה. לְרוֹמַמְה. הְוֹשַׁענְא. הְלוּיָה עֵל בְּלִימָה. הוּשַׁענָא:

# During the sixth circuit:

אָדָמָה מֵאֶרֶר. בְּהַמָּה מִפְּזְשַׁבֶּלֶת. וְּנֶּן מִנְּזְם. דְּנְן מִדַּלֶּלֶת. הוֹן מִפְּאֵרָה. וְאְבֶׁל מִפְּהוּמְה. וַיִּת מִנֶּשֶׁל. הַמְּה מֵחְנְב. מֶרֶף מִנוֹבֵי. יֶכֶר מִיֶּלֶק. בֶּרֶם מִתּוֹלַעֲת. לֶלֶשׁ מֵאַרְבָּה. מֶנֶר מִצְּלְצַל. נֶפָשׁ מִבָּהְלָה. שְׁבַע מִפְּלְעִם. עַדְרִים מִדַּלּוּת. פֵּרוֹת מִשִּׁדְפוֹן. צֵאׁן מִצְּמִיתוּת.

#### During the fourth circuit:

O Lord and Saviour, who art mighty and savest, beside thee there is none who can save. I was brought low, but thou didst save me. O God of salvation, who deliverest and savest, save thy supplicants, save them that hope in thee. Satisfy thy lambs: pour out the earth's riches. Water and save each shrub, and condemn not the valley to infertility, but sweeten and save its fruit. Urge on the rain-mists that they discharge their showers, and hold not back the clouds. Thou who openest thine hand to satisfy, satisfy thy thirsting creatures. Save them that call on thee, thou who art mighty to save. Save them that seek thee at morn, yea save them, we beseech thee. Save thy perfect servants, yea save them, we beseech thee.

#### During the fifth circuit:

O save man and beast; flesh, spirit and soul: sinew bone and veil of skin: form and image of wondrous frame: beauty akin, alas, to vanity and like the beasts that perish: radiance and glorious stature. Send thy quickening force over the face of the earth and suffer trees to sprout from the arid soil. Bless the vine-press and the standing corn, vineyards and sycamores upon the fair-bounded earth. Suffer the reviving rains to send forth their fragrance and raise up the forgotten world. Nurture the green herbs, foster the pleasant fruits, strengthen the buds. Send rain upon the tender shoots, cool waters and ripening floods. Lift up and save the world of thy founding, yea save our earth, suspended amid the void.

#### During the sixth circuit:

Save the earth from the curse, our cattle from sterility, our threshing-floor from the locust, our corn from fire, our substance from misadventure, our food from destruction. Guard the olives from falling and save the wheat from the grasshopper. Protect our stores from the worm, our vines from the caterpillar, the vineyard from the canker-worm, the autumn-fruit from blight. O protect our produce from rains, our souls from terror, our plenty from corruption. Keep our flocks from ravaging disease, our fruits from the blasting wind. Avert the plague from our sheep, ruin from our harvest, leanness from our abundance. Save the

קָּצֶיּר מִקְלָלָה רב מֵרְזוֹן שִׁבְּלֶת מִצִּנְמוֹן הוּשַׁענְאּ הָבוּאָה מֵחָסִיל הוֹשַׁענָא:

During the seventh circuit:

לְמַצִּן מִיתָן הַנּוְרַק בְּלַהַב אֵשׁ: לְמַצֵּן בֵּן הַנָּעֶּקַר צֵל

צִּצִים וָאָשׁ: לְמַצֵּן נִבּוֹר הַנָּאֶבָק נִם שַׁר אֵשׁ: לְמַצֵּן

דְּנָלִים הִנְהִירָ בָּעָנן וְאוֹר אֵשׁ: לְמַצֵּן הְעָּלָּה לְּמַצֵּן הָנִּלְיה לְמַצֵּן הָנִּלְיה לַמְצַן הָפִּרוֹת בִּנְתוֹנוֹת מֵאשׁ: לְמַצַּן הָפִּרוֹת בַּאָשׁ: לְמַצַּן הָפִּרוֹת בַּאָשׁ: לְמַצַּן הָפּוּי לְמַצַּן יְדִרוּת עָאָשׁ: לְמַצַן הָפּוּי לִכְּעֵן הָבּוֹל הָצָּוֹ בְּאָשׁ: לְמַצַּן הָפָּרוֹת בַּאָשׁ: לְמַצַן בְּמָה עַּר לְמַצֵּן בְּתוֹנוֹת מֵאשׁ: לְמַצַן בְּמָה עַּר לְמַצֵּן הָבְּוֹ הְנִירוּת אָשֶׁר בְּבְּנוֹ מִיְּהְבָּה בְּעָבׁר בְּלִיל אִשׁ: לְמַצַּן עָמַר לְמַצְן שָׁם מְּלֵה בְּלֵיל אֵשׁ: לְמַצַּן עָמַר לְמַצִּן בְּבְּלֹר בְּצָוֹרָה וְיָרְרָה הָאִשׁ: לְמַצַּן עָמָר בְּנְעוֹר הְנִינִי בְּאָבוֹ בְּנְוֹל בִּנְוֹל בִּנְוֹל בִּנְעוֹ בְּאָבוֹ לְמָצִן עָמַר לְמַצִּן בְּבְּל בְּצֵוֹרָה וְיָרְדָה הָאִשׁ: לְמַצַּן עָמַר בְּנִעוֹן אִיר עִּרְה וְנִירְדָה הָאָשׁ: לְמַצַּן עָמְר בְּנִוֹן חָוֹ וְנַהְרֵה לְמַצִּן שִׁמְבֹּי וְנִירְדָה הָאָשׁ: לְמַצַן הִוֹלְבוֹת בִּיל בְּנֵוֹן הִוֹלְנִית בְּבְּה בְּצִּעִין הִוּלְבִי בְּבְּצִוֹן הִוֹלְבוֹת אַלּנִמִין וְנִירְה הַאָּשׁי וְהִיּרְה הָשִּים וְנִינִן הִוּלְם הִוֹלְמֵין הִוּלְבוֹן הְוֹלְבוֹת אַלּנִים וְנִירְה הָשִּיים בְּנִינִן הִוּלְבוֹת אַלּנִים וְתִּיְבָּי וְהִיּבְי הְנִינִן הִוּלְבוֹת אַלִּנִי וְהוֹיְה הָשִּים הְנִיים בְּנִיוֹר בְּעִים בְּיוֹר בְּשִׁי הְנִייִים בְּנִילְם הִוּנְיִבְּין הִוּלְבִּין הְנִיבְּין הִוּנְבְיּה הְנִייִין הִינְרְה הָשִּים וְהִיּים בְּנִינִין הִוּלְבִּין בְּנִיבְין בְּיִרְם בְּבְּיוֹת בְּיִבְּין הִיּיִר בְּיִבְּין הִינְיִבְּין בְּיִבּין בְּיִבְּעִין בְּעִּין בִּיּבְין הִיבּיי וְהִיּבְין הִּבְּין הְנִייִן בְּעִּבּין בְּיִבְּין בְּיִבְּין בְּיִבְּיוֹ הְנִייְיוֹ בְּעִין בְּבְּיוֹ בְּיִבְּין בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹ בְּיוֹב בְּבְּיוֹ בְּיוֹבְין בְּבְּיוֹ בְּבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּבְּיוֹ בְּעְבִין בְּבְּיוֹ בְּיוֹבְיוֹ בְּיִבְּיוֹ בְּבְּיוּ בְּבְּיוֹ בְּיוֹים בְּיוֹיוֹי בְּבְּעִין בְּבְּיוּיוֹיוּי בְּבְּיוּיוּיוּיוּ בְּבְּיוּבְיוֹי בְּבְּיוֹ בְּיוֹים בְּבְּיוּבְיוּיוּיוּיוּבְיוּ בְּבְּיוּבְיוֹית בְּיבְּיוּים בְּבְּיוּ

### אָנִי וָהוֹ הוֹשְׁיעָה נָּא:

בּהוֹשַׁעְהָ אָלִים בָּלוּד עִמְּדְּ בְּצֵאתְדְּ לְיֵשַׁע עַמְּדְּ בּן הוֹשַׁענְא: בָּהוֹשַׁעְהָ וּוֹי וֵאלֹהִים ּ דְּרוּשִׁים לְיֵשַׁע אֶלֹהִים ּבֵּן הוֹשַׁענְא: בָּהוֹשְׁעְהָּ הָמוֹן צְבָאוֹת ּ וְעִמְּם מַלְאֲבֵי צְבָאוֹת ּ בֵּן הוֹשַׁענָא: barley from mildew, the field's increase from the palmerworm. O save us, we beseech thee.

During the seventh circuit:

For the sake of the patriarch cast into flames of fire: 1 for the sake of the son who was bound upon the wood and the fire: 2 for the sake of the mighty hero who wrestled with a prince of fire: 3 for the sake of the hosts thou didst lead by cloud and flash of fire: for the sake of him that was received on high and exalted as the angel of fire: 4 for his sake who was as thy vicegerent amid the host of fire:5 for the sake of the guerdon of commands given from out the fire: for the sake of the tabernacle canopied beneath curtains and a cloud of fire: for the sake of the fair mountain whereon thou didst descend in fire: for the sake of the beloved habitation which thou didst love more than the heavens of fire: for his sake who abode in prayer until the fires sank: 6 for his sake who with fiery censer allayed thy fiery work: 7 for his sake who burned with a jealousy great as of fire: 8 for the sake of him who waved his hand and there fell stones of fire: 9 for the sake of him who placed upon the altar a suckling lamb, an offering made by fire: 10 for him who stood on the threshing-floor and won grace by fire: 11 for him who interceded in the Templecourt till there descended fire: 12 for the messenger who rose and was received aloft with chariot and horses of fire: 13 for the holy ones who were cast into the furnace of fire: 14 for him that beheld many myriads of ministering angels and streams of fire: 15 for the sake of the desolations of thy city, burnt with fire, O save. Save for the sake of the generations of Judah's princes whom thou wilt make as a refining furnace of fire. 16

O, Eternal, we beseech thee, save us now.

Saviour of mighty ones that dwelt with Thee
In Lud, the land whence Thou didst set them free;

So save Thou us!

As Thou didst save together God and nation, The people singled out for God's salvation;

So save Thou us!

The hosts of Thy redeemed, with manifold Angelic hosts were saved by Thee of old.

So save Thou us!

Abraham, who according to the Midrash, was cast into a fiery furnace by Nimrod.

2 Isaac.

3 Jacob.

4 Moses.

5 Aaron.

6 Moses (Num. xi. 2).

7 Aaron.

8 Phineas.

9 Joshua (Josh. x. 11).

10 Samuel (1 Sam. vii. 9).

11 David (2 Sam. xxiv. 16).

12 Solomon (2 Chron. vii. 1).

13 Elijah.

14 Hananiah, Mishael and Azariah.

15 Daniel (Dan. vii. 10).

16 Cf. Zech. xii. 16.

בְּרושַׁלְתְ זַבִּים מִבֵּית נְצִבְרִים· חַנּוּן בְּיָדֶם מַּצְבִירִם· בּן רוּשַׁענָא:

בְּרוֹשַׁעְנָת מְבוּעִים בְּצוּל נְּוָרִים וְכְּרְדְּ עִמְּם בִּעְבִירִים בְּצוּל נְּוָרִים בְּצוּל בִּוֹרִים בּּן הוֹשַׁענָא:

יּנְישִׁעָרָת בַּנָּה מְשׁוֹרֶרֶת וַיִּוֹשֵׁעי לְגוֹחָה מְאָיֶנֶת וַיִּנְשׁעי. בּן הוֹשַענָא:

יּהְוֹשַׁעְתָּ מַאֲמֵר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם· נָקוּב וְהוּצֵאתִי אִהְכֶם· בּן הוֹשַׁענָא:

יּבְרוּשַׁעְתָּ סוֹבְבִי מִוְבֵּחַי עוֹמְםִי עַרָבָה לְהַכִּוֹיף מִוְבֵּחַי בּן הוֹשַׁענָא:

בְּהוֹשַׁעְהָ פִּלְאֵי אָרוֹן בְּהֻפְּשַׁעי אַצר פְּלֶשֶׁת בַּחֲרוֹן אַף וְנוֹשַׁעיּ

יּבְרוּשַׁיְנְתְ קְהִלּוֹת בָּבֶלָה שִׁלַּחְתָּי. רַחוּם לְמַעֵּנְם שֻׁלַּחְתְּי. בּן הוּשַׁענְא:

פָרוֹשַׁנְתָ שָׁבוּת שִׁבְמֵי יַצַקבׁ תְשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוּת אָהֶלֵי יַצַקבׁ וְהוֹשִׁיצָה נָא:

## אָנִי וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

תּתְנְנִוּ לְשֵׁם וְלֹתְהַלָּה ּ תְּשִׁיבֵנוּ אֶל הַהֶבֶל וְאֶל הַנַּחֲלָה ּ תְּקִיבְנוּ לְמֵץלְה לְמִץלְה לְמִץלְה חְלְבְּה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלְבְּלָה הְלֵּבְלְה הְלֵּבְלְה הְעַמְּרֵנוּ בְּבֶית בְלוּלְה הְעַמְּרֵנוּ בְּבִית בְלוּלְה הְעַמְּבְנוּ תְּלְבִית בְלוּלְה הְעִבְּלְה הְנִיבְוֹנוּ עַל מִי מְנוּחוֹת מֶלְה הְמִבְּלְה הְנִבְּלְה הְנִבְּלְה בִּישׁנוּ עוֹ וְגִּדְלְה הִפְנִוּ בְּיְשֶׁר בְּלִרְה הְלְבִּית בְלוּלְה הִשְׁנֵנוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְיה הְחְנֵנוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְיה הְּחְנֵנוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְיה הְּלְבִיה הְלִּבְיה הִשְּׁנֵנוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְּה הְחְבָּנְוּיּ הְתְּבָּוֹי בְּיִשֶׁר בְּלִבְיה הְתְּבָּוֹי בְּיִשְׁר בְּלִבְיה הְתְּבִּית בְּלוּלְה הִשְּׁנֵנוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְיה הְתִּבְּית בְּלוּלְה הִישְׁנִוּ בִּיְשֶׁר בְּלִבְיה הְתִּבְּיה הְנִילְה הִים בְּלוּלְה הִים הְלּוּלְה הִין הִבְּלִיה בְּאְבִים בְּלִבְיה הִבְּלִבְיה הִים בְּלִיכְה הִים בְּלִבְיה הִבְּישׁנִינוּ בִּיִישְׁנוּ עוֹ וּנְדְכְּה. הִפְּבְיה בְּעִבּים הְתִּבְּבְיה הְעִבּיה בְּעִים הְּבִּלְה הִים בְּלִבְּה הִים בְּלִבְיה הִים בְּלִבְיה הִים בְּלִבְיה הִים בְּלִבְּה הִים בְּבִּישׁנִינוּ בְּאְבִים הְישׁרְנִים בְּעִבְּבְּישׁנִינוּ בְּאְבִים בְּבִים הְיִבּים הְּיִבְּים בְּישׁבּים בּיִים בְּיִבְּיה הְיִבְּבְּיה הְבִישְׁנִים בְּישׁבוּים הְיִישְׁנִים בּיִישְׁנוּ בּיִישְׁנִים בְּישׁבּים בּיוֹים בְּוֹת בְּלִים בְּישׁבּים בּיִים בְּישׁבּים בּיִישְׁנִיוּ בְּישְׁבִים בְּיִבּים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹבְיּים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיבִים בְּבְּיבְיים בְּיוּבְיוּים בְּיוּים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיים בְּיוּבְיּים בְּיוּבְיוּים בְּיוּבְיּים בְּיוּבְיּים בְּיוּילְיה בְּיוּבְיים בְּיוּבְיים בְּיוּים בְּיוּים בְּיוּבְיים בְּיוּים בְּיוּבְיים בְּיוּים בְּיוּים בְּיוּבְיים בְּיוּבְיוּים בְּיוּים בְּיוּים בּיוּבְיים בְּיוּיבְיוּים בְּיוּבְיים בְּיוּבְיים

From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure!

So save Thou us!

They passed between the deep divided sea; And with them for their guide, the light from Thee.

So save Thou us!

"He saved": Thy stock with joyful singing told: Then saved was He, who gave them birth of old.

So save Thou us!

"And I will bring you out," the mandate said:

"And I went out with you," the mystics read.

So save Thou us!

Thy sons with circling step, (their guardian Thou!) Around Thine altar bore the willow bough,

So save Thou us!

Thine Ark was won by marvels from the foe, Philistia, sinful, by Thy wrath laid low.

So save Thou us!

And with Thy banished throngs to Babylon Journeyed in love Thy Presence, Gracious One!

So save Thou us!

Helper of Jacob's captive tribes of yore, Return, and Jacob's exiled tents restore,

And save Thou us!

[Saviour of them that sought to do Thy will And yearned for Thy salvation, save us still!

O save Thou us!1

#### O Eternal, we beseech Thee, save us now.

Make us to be a name and praise; restore us unto our lot and inheritance, and exalt us higher and higher. Raise us to be thy chosen vineyard and make us as a tree planted by pools of water. Redeem us from all plague and disease, and crown us with perfect love. Gladden us with our house of prayer, and lead us by still waters; selah. Fill us with wisdom and discernment; clothe us with strength and greatness; adorn us with the diadem of perfection. Lead us forward on the plain road of righteousness. Guide us upon the straight path of equity. Be gracious unto us

בְּרַחֲמִים וּבְחֶמְלָה תִּוְבִּיתֵנוּ בְּמִי זֹאת עוֹלְה תּוֹשִׁיעֵנוּ בְּיַדְּךְ הַנְּרוֹלְה תְּהַדְּתֵנוּ בְּזִיוֹ הַמְּלְה תִּרְבִּיגֵנוּ בְּגוֹוֹר תְּנִילְה תְּבִיגֵנוּ בְּנִיתְך בְּרָנְה תְּבִיגֵנוּ בְּנִיתְך בְּרָנְה תְּבִיגֵנוּ בְּנִיתְך בְּרָנְה תְּבִיגֵנוּ בְּנִיתְך בְּרָנְה תְּבְבְּנִוּ בְּרָנִוּ בְּנִיתְר בְּנָתוֹ עִירְך בְּבָתְּחִלְּה תִּבְּבְנוּ בְּלְנוּ עַל כָּל אוֹם לְבִיקְר בְּנִי בְּלְה תִּיְבְרוּ בְּנִי בְּלְה שִׁמִן לְנִילְה תִּבְּבִינוּ בְּמִיְרְעָה שְׁמֵן לְנִילְה תִּוְבִינוּ בְּמִירְעָה שְׁמֵן לְנִילְה תִּוֹבְרִבּי מֵלְה הוֹשַׁענְא הְוֹשַׁענְא הְוֹשַׁענְא הְחִיבְּנְה מְּלְה הוֹשַׁענְא הְחִיבְּן מִילְה הִוֹשְׁנִי מִנְלְה הוֹשַׁענְא הוֹשַׁנְא הְחִיבְּן מִילְה הוֹשַׁנְא הוֹשִׁנְא הִיוֹבְן מִילְה הוֹשְׁנִילְ ה.

## אָנָא הוֹשִׁינְה נָא:

יּאָנָּא אֶזוֹן חִין תְּאָבֵי יִשְׁעָּךְּי בְּעַרְבֵי נַחַל לְשַׁעְּשְׁעָּךְּי יִהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנָא נְאוֹל כַנַת נִמְעָדְיּ דּוּמָה בְּמַאְמָאָדְיּ וְהוּשִׁיעָה נָא:

יּאָנָא הַבֵּט לִבְרִית מִבְעָדְי וּמֵחְשׁבֵי אֶרֶץ בְּהַמְּתִּעְה נָּא: יְרוּשִׁיעָה נָּא:

יְבֶר לָנוּ אָב יִדְעָדְיּ חַסְדְּדְ לְמוֹ בְּרוֹדִיעָדְיּ יְרוֹיִאִיעָה נָּא:

אָנָא מְרְוֹרֵי לֵב בְּהַפְּלִיאָדְיּ יִנְדֵע כִּי הוּא פִּלְאָדְיּ יְהוֹשִׁיעָה נָא:

יּאָנָא כַּבִּיר כְּחַ תֶּן לְנוּ יִשְׁעְדְּי לַאֲבוֹתִינוּ כְּהִשְּׁבְעָדְי יְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָא מַלֵּא מִשְּׁאֲלוֹת עַם מְשַׁנְּעָדְּ נֶעֶכַןד כְּמוֹ בְּרֵר מוֹר שִׁנְעָדְּ

אָנָא סַנָּב אֶשְׁלֵי נִמְעָדְּ • עָרִיצִים בַּהְנִיעָדְּ • וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנָא פְּתַח לֶנוּ אוֹצְרוֹת רַבְעָדְיּ צִיָּה מֵהֶם בְּהַרְבִּיעְדְיּ

וָהוֹשִׁיעָה נָא:

of thy mercy and compassion. Be it said of us again, "Who is this that goeth up?" Save us with thy mighty hand. Deck us with the radiance of a victorious host. Cause us to cleave close to thee as an encircling girdle. Bring us near to the end of redemption. Lead us to thy house with song and gladness. Glorify us with salvation and triumph. Strengthen us with enlargement and deliverance. Hearten us with the rebuilding of thy city as at the first. Exalt us for a praise above every nation. Make our name to resound with gladness and rejoicing. Cause us to lie down in a goodly pasturage, bright with thy splendour, and save us. Fortify us, O God of Jacob, and save us; selah.

#### O save, we beseech thee.

I beseech Thee, give ear to their cry that implore Thee to save, That seek to give joy unto Thee with the willows that wave—
O save!

I beseech Thee, deliver the stock thou hast planted, and say On the day when Thou sweepest the remnant of nations away:
"I will save."

I beseech Thee to look to the covenant sealed at our birth, When Thou castest men down to the darkness under the earth, And save.

I beseech Thee, remember the father who knew Thee alone, When we say, "To his children to-day make Thy kindnesses known"; Then save.

I beseech Thee, O worker of wonders for hearts without stain, Be it known that herein is the wonder of Thee—that again Thou wilt save.

I beseech Thee, O honoured in strength, give salvation to us, For in ages of yore Thou didst swear to our forefathers thus: "I will save."

I beseech Thee, fulfil their desire that do call Thee in woe, That are bound as Thy suppliant was on the mountain, when lo! Thou didst save.

I beseech Thee, the trees of Thy planting!—give shelter to these; When uprooting the mighty—Almighty, remember Thy trees, And save.

I beseech Thee, throw open Thy treasures of rain; let us see The good of the land that is thirsting for showers from Thee, And save. אָנָא כּוֹרְאֶיךּ אֶרֶץ בְּרוֹצֵעָךְּ רְעֵה בְטוּב מִרְעָךְּ יְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנָא שְׁעָרֶיךָ תַּעַל מִפְשׁוֹאָךְּ תֵל תַּלְפִּיוֹת בְּהַשִּׁיאָךְּ. אָנָא שְׁעָרֶיךָ תַּעַל מִפְשׁוֹאָךְ.

## אָנָא אַל נָא הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

וְהוֹשִׁינְה נָא:

אַל נָא תָּעִינוּ כְּשֶׂה אוֹבֵדי שְׁמֵנוּ מִפִּפְרְדְּ אַל תְּאַבֵּרי הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אַל נָא רְעֵה אָת צאון הַהֲרֵנָה ּ קְצוּפָּה וְעָּלֶיךְ הַרוּנְה. הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אַל נָאַ צאנְךּ וְצאן מַרְעִיתֶדְּיּ פְּעָלָּתְדּ וְרַעְיִתֶדְּיּ הוֹשַׁענְא וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אַל נָא עֲנִיֵּי רַזּצאוּ שִׁיחָם עֲנֵה בְעֵּת רָצוֹוְי הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אַכּל נָא נוּשְׂאֵי כְּךְ עֵיִן • מִרְזַקוֹּבְאֶיךְ יִהְיוּ כְאַיִן •

אַל נָא לִמְנַפְּבֵי לְךָּ מֵיִם• כְּמִמַצִיְנֵי הַיְשׁוּצָה וִשְׁאֲבוּן מֵיִם• הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אַל נָ**א יַצְ**לוּ רְּצִיוֹן מוֹשִׁיעִים - מְפּוֹלִים בְּךְ וּבְשִׁמְךּ נוֹשָׁעִים - הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אַל נָא חָמוּץ בְּנָדִים. זְעוֹם לְנֵעֵר כָּל בּוֹנְדִים. הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

ייל נא וְזְבוּר תִּוְבּוּר. הַיּּבוּה בְּלֶהֶךְ וְבוּר. אל נא וְזְבוּר תִּוְבּוּר.

אל גא דורשוף בְּעַנְפֵּי עֲרָבוֹת. נִעְיָם שְׁעֵר מִעְרָבוֹת. הוּשַּׁענָא וְהוּשִׁיעָה נָא: I beseech Thee, give friendship to those who have called Thee; and feed

With the goodness and fat of Thy pasture their hunger and need, And save.

I beseech Thee, O lift up Thy gates from their desolate fall, O lift up that ruinous heap for Thy people that call, "O save!"

O God, we beseech Thee, save! O save!

O God! like sheep we all have gone astray; From out Thy book wipe not our name away. Save! O save!

O God! sustain the sheep for slaughter;—see These dealt with wrathfully and slain for Thee. Save! O save!

O God! Thy sheep! the sheep whom Thou didst tend In pasture; Thy creation and Thy friend.

Save! O save!

O God! the poor among the sheep! Give heed: Answer in time of favour to their need. Save! O save!

O God! they lift their eyes to Thee, long sought: Let those who rise against The: count as naught. Save! O save!

O God! they pour out water, worshipping— Let them be drawing from salvation's spring. Save! O save!

O God! to Zion saviours send at length, Endowed of Thee, and saved by Thy Name's strength. Save! O save!

O God! in garb of vengeance clad about, In mighty wrath cast all deceivers out. Save! O save!

O God! and Thou wilt surely not forget Her, by love-tokens bought, that hopeth yet. Save! O save!

O God! they seeking Thee with willow bough, Regard their crying from Thine Heaven now. Save! O save! אַל נָא בָּרַךְּ בְּעִמוּר שְׁנָרֹה· אֲמָרֵי בְּפָּלּוּלִי שְׁעֵּה נָא: הוֹשַׁענָא וְהוֹשְׁיעָה נָא:

אָנָא אַל נָא הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָה:

לְמַצַן תָּמִים בְּדוֹרוֹרְנִיוּ הַנִּמְלְטׁ בְּרבּ צִּדְקוֹרְנִיוּ מָצָל מִשֶּׁטֶף בְּבוֹא מַבּוּל מֵיִם ּ לְאם אֲנִי חוֹמָה. הושצנא וְהוֹשִׁיצָה נָא אָבִינוּ אֱתָה:

לְמַעֵּן שָׁלֵם בְּכָל מַעֲשִׁים· הַמְּנֶשֶּׁה בַּעֲשְׂרָה נִפִּים· בְּשָׁר מַלְאָבִים נָם יָכַּןח נָא מְעַט מֵיִם· לְבָרָה כַּחַמָּה·

רוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁינָה נָּא אָבְינוּ אֶתָּה:

לְמַצַּן רַדְּ וְיָחִיד נֶחֶנָט לְמֵאָה· זְצַק אַיֵּה הַשֶּׂה לְעוֹלְה· בִּשְּׂרוּהוּ צְבָרָיו מָצָאנוּ מַיִם· לְגוֹלָה וְסוּרָה·

רושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבְינוּ אֶתְּה:

לְמַצוֹ קהַם שְׂאֵת בְּרָבָה. הַנִּשְׂמָם וּלְשִׁמְּדְ חִבָּה. מְיֵחֵם בְּמַקְלוֹת בְּשָׁקַתוֹת הַמַּיִם. לְדָמְתָה לְתָּמֶר.

הושענא וְהוּשִׁיעָה נָא אָבְינוּ אָתָה:

לְמַצֵּן צְּׁדֵכן הֶיוֹת לְדְּ לְכהֵן· בְּחָתְןׁ בְּאֵר יְכַהֵּן· מְּנֶפֶה בְּמַפָּה בְּמֵי מְרִיבַת מֵיִם· לְהָר הַפּוֹבי

דושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַצֹן פּאַר הֶיוֹת נְבִיר לְאֶחָיוֹ יְהוּדְה אֲשֶׁר נְבַר בְּאֶחְיוֹ לְמָלֵיוֹ פּאַר הָיוֹת נְבִיר לְאֶחָיוֹ

מִסְפַּר רְבַע מִדְּלְיָו יִזַּל מִיִם • לוֹא לְנוּ כִּי אִם לְמַעַּוְדְּ•

דושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַצֵּן צָנָו מִבּל וְנֶאֱמְן· אָשֶׁר בְּצִּדְרקוּ בִּלְבֵּל הַמְּן· מְשׁוּך לְנוֹאֵל וּמָשׁוּי מִמַּיִם· לְזֹאת הַנִּשְׁקְפָּה·

דושענא וְהושִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָה:

O God! as with a crown bless Thou the year; Yea, Lord, my singing, I beseech Thee, hear.
Save! O save!

I beseech thee, O God, save! O save, I beseech thee. Thou art our Father.

For him who was a perfect man 'mid all,¹
Who once was saved through goodness at Thy call,
Redeemed from overflowing floods of water—
Save her who standeth steadfast as a wall,
Save her, our Father.

For one unblemished in his works and ways
Though tried tenfold; who, lifting up his gaze,
Saw angel forms, and ran to give them water —
Save her that shineth as the sunlight's rays,
Save her, our Father.

For that loved son 4 who asked his aged sire,
"Where is the lamb for offering made by fire?"
For him who heard the tidings, "Here is water"
Save her that wandereth in exile dire,
Save her, our Father.

For his sake who before his brother came
To take his blessing 6—hoping in Thy Name;
For him whose flocks increased by troughs of water—
Save her that was a palm-tree in her fame,
Save her, our Father.

For him who meet to serve Thee Thou didst deem, Apparelled as a bridegroom doth beseem;
At Massah tried, at Meribah's sad water 7—
O save that goodly mountain of our dream,
Save her, our Father.

For him above his brethren set to shine:—
Yet we be but a fourth of Judah's line—
Whereof 'tis said "His buckets flowed with u

Whereof 'tis said "His buckets flowed with water" 8—So save not, Lord, for our sake, but for Thine,
Save now, our Father.

For one more meek than all men and more true, Whose merit brought down manna on the dew, Chosen redeemer, drawn from out the water—Save her that ever looketh forth anew,

Save her, our Father.

Noah (Gen. vi. 9).
 Abraham (Pirké Aboth v. 4).
 Gen. xviii. 4.
 Isaac (Gen. xxi. 5).
 Gen. xxvii. 32.
 Jacob (Gen. xxvii.).
 Tribe of Levi (Deut. xxxiii. 8).
 Numbers xxiii. 10 and xxiv. 7.
 Moses (Ta'anith 9b).

לְמַצֵּן שַׁמְתּוֹ בְּמַלְאֲבֵי מְרוֹמִים· הַלּוֹבֵשׁ אוּרִים וְתְמִים· מְצָנָה לְבוֹא בַּמִּלְאָבֵי מְרוֹמִים· הַלּוֹבֵשׁ אוּרִים וְרְחִיצַת מִים· לְחוֹלַת אַהֲבָה·

הושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָה:

לְמַצַן נְבִיאָה מְחוֹלַת מָחֲנֵיִם ּ לִבְמֵהֵי לֵב הוּשָּׁמָה צֵינֵיִם ּ

לְרַנְלָה רָצָה עֲלוֹת וְרֶדֶת בְּאֵר מֵיִם ּ לְמְבוּ אִהְלְיוּ

רושענא וְהוּשִׁיעָה נָא אָבְינוּ אֶתְה:

לְמַצַן מְשָׁבֵת לֹא מָשׁ מֵאְהֶלֹּי וְרְוּחֵ הַקְּהֶׁשׁ עֶּלֶיו אָבֹר. בְּצְבְרוֹ בַיַּרְהַן נִכְּרְתוּ הַמֵּים ּ לְיָפָה וּבְרָהיּ

הושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבְינוּ אָתְה:

לְמַצֵּן לָמַד רְאוֹת לְמוֹבָה אוֹת. זְצֵק אַיֵּה נִפְּלָאוֹת. מִצָּה מַל מִנִּזָה מְלֹא הַמֵּפֶל מֵיִם. לְבַלַּת לְבָנוֹן.

הושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבְינוּ אָתְה:

אָרופּ, מִנוּ, בַּלְלְקָם בִּוֹדִם מֵּוִם. לְלֹא בִּנְדוּ בְדִּי לְמִצֵּוֹ בְּלוּלֵי נְשׁוֹת מִלְחַמְתֶּדִּי אֲשֶׁר בְּוָדִם תַּתְּה וְשׁוּעְתֶדִּי

הושענא וְהוֹשִׁינָה נָא אָבִינוּ אָהָה:

לְמַצַן יָחִיד צוֹרָרִים דָשׁי אָשֶׁר מֵרֶהֶם לְנָוִיר דְקְדָשׁי

מִמַּרְתִּשׁ לֶּחִי הִבְּקַנְיִה לוֹ מִיִם. לְמַצֵּן שׁם קְּרְשֶׁךְּ.

הושענא וְהוֹשִׁינְה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְּמַצַן מוֹב הוֹלֵהְ וְנָדֵלֹּ מִצְקְשׁוּת לֵב צַּדְה חִדֵּלֹּ בְּשׁוּב

לָם מַחַמָּא צָו שְׁאָב מַיִם. לְנָאוָה כִירוּשְׁלָיֵם.

הושענא וְהוֹשִׁינְה נָא אָבִינוּ אָתְה:

לְמַצֵּן חַיָּךְ מְבַרְבֵּר בְּשִׁיר - הַמְלַמֵּר תּוֹרָה בְּבָל בְּלֵי שִׁיר -

מְנַפֵּך לְפָנִיו כְּתָאַב שְׁתוֹת מֵיִם ּ לְשָׂמוּ בָךְ סִבְרָם •

דושַענָא וְהוֹשִׁינָה נָא אָבִינוּ אָחָה:

For one who was as angels are above, Who, meetly clad, did in Thy precincts move In holiness, all purified with water—Save her, O Lord, her that is sick with love, Save her, our Father.

For that glad prophetess who danced before

The camp, to them whose heart was sad and sore,

For whom there rose and sank a well of water 2—

Save them that dwelt in goodly tents of yore,

Save them, our Father.

For him who in the tent was fain to stay,<sup>3</sup>
On whom the spirit shone, who went his way
O'er Jordan, and Thou didst divide the water—
Save her, the beautiful and pure as day,
Save her, our Father.

For his sake who besought a sign, who cried
"Where be Thy wonders?" and at morning-tide
Wringed dew from out the fleece, a bowl of water —
Save her who was in Lebanon a bride,
Save her, our Father.

For those of old who went Thy wars to fight Whole-hearted, in their hands Thy saving might;
Chosen when gathering in their palms the water 5—
Save them for ever faithful in Thy sight,
Save them, our Father.

For him, that only son, who crushed the foe, Sacred from birth, a Nazarite to grow,

For whom from out a jaw-bone gushed forth water — Save! even for Thine holy Name save now!

Save us, our Father.

For his sake who in favour yet grew on 7
When through their sinfulness the throngs had gone;
Who, turning men from sin, spake "Now draw water" Save her more fair than Zion when she shone,

Save her, our Father.

For his sake who did play and dance and sing,<sup>9</sup>
Who taught the Law with sound of pipe and string,
Who, thirsting sore, poured out to Thee the water <sup>10</sup>—
Save those who trust salvation Thou wilt bring,
Save them, our Father.

Aaron. See Talmudical legends concerning Miriam(Ta'anith 9b).

Joshua (Exodus xxxiii. 11). Gideon (Judges vi. 38).

Judges vii. Samson (Judges xv. 19). Samuel (1 Sam. ii. 26).

Jam. vii. 3, 6. David (Chron. xv. 29; 2 Sam. vi. 14).

10 2 Sam. xxiii. 15-17.

לְמַצֵּן זְךְ עָלָה בִּסְצָרָה. הַמְּכַנִּא וּמֵשִׁיב עֶבְרָה. לְפִּלּוּלוּ יָרְדָה אֵשׁ וְלִחֲכָה עָפָּר וּמֵיִם. לְעֵינֶיהָ בְרֵכוּת.

דושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַצֵּן וְשֵׁרֵת בָּאֶמֶת לְרַבּוֹּ פִּי שְׁנֵיִם בְּרוּחוֹ נָאֶצֵל בּוֹּ בְּלַחְתוֹ מְנַגֵּן נִתְמַלְּאוּ גַבִים מְיִם ּ לְפָצוּ מִי כְמְכָּה. הושַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָּא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַעַן הִּרְהַר עֲשׁוֹת רְצוֹנֶךְּ הַמַּבְרִיז תְּשׁוּבָה לְצאֹנֶךְּ אָּוּ בְּבוֹא מְחָרֵךְ סָתַם עֵינוֹת מֵיִם לְצִיוֹן מִבְלַל יְפִּי הוּשַׁענָא וְהוּשִׁיעָה נָּא אָבִינוּ אָתָה:

לְהִתְּגָאֵל דְּיִרְשׁוּ זִרְעוֹנִים וּמַיִּם ּ לְּכֹוְיְרָאֶיךְ בַּצְּר. לְמַעַן דְּרָשְׁוּךְ בְּתוֹךְ הַנִּוֹלְה. וְסוֹרְךְ לְמוֹ נִנְּלְה. בְּלִי

רושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַצֵּן נְמַר חָבְמָה וּבִינָה. מוֹפֵּר מְהִיר מְפַּגִּשׁ אֲמָנָה.

מְחַבְּמֵנוּ אָבְרִים הַמְּשְׁלִים בְּרַחְבֵי מֵיִם ּ לְרַבְּתִי עָם ּ

הושענא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אָתָה:

לְמַצֹּן בָּאֵי לְדְּ הַיּוֹם בְּכָל לֵב · שׁוֹבְּכִים לְדְּ שִׂיחַ בְּלֹא לֵב · לְמַצֹּן בָּאָ לִם · לְשׁוֹרֲרוּ בַיָּם · וְלֵב · שׁוֹאָלִים מִמְּדְ עוֹ מִמְרוֹת מַוִם · לְשׁוֹרֲרוּ בַיָּם

הושענא וְהוֹשִׁינְה נָא אָבִינוּ אָחָה:

לְמַצֹּן אוֹמְבִי וִנְדֵּל שְׁמֶדְּ וְהֵם נַחֲלֶתְדְּ וְעַמֶּדְּ צְּמֵאִים לְנִשְׁצַדְּ בְּאֶרֶץ עֲיֵפָּה לַמְּיִם לְתַרְתָּ לְמוֹ מְנוּחָה. הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָּא אָבִינוּ אָתָה:

רוֹשִׁיעָרוּ נָא: אּלֹ נָאי אָנָא רוֹשִׁיעָרוּ נָא: Reader and Cong.

הושענאי סְלַח נָאי וְהַצְּלִיחָה נָאי וְהוּשִׁיעֵנוּ אֵל מְעְזֵנוּ:

The לולב is laid aside and the לולב is taken.

For his sake whom a whirlwind once did bear
To Heav'n, whose zeal turned back Thy wrath, whose prayer
Drew fire from Heav'n, which licked up dust and water—
Save her, O God, whose eyes are fountains fair,
Save her, our Father.

For him who served his lord in deed and thought,
On whom twofold the spirit fell; who sought
A minstrel ere the ditches filled with water 3—
Save them that sang "Lord, who such deeds hath wrought?"
Save them, our Father.

For his sake, swift to do the word from Thee,
Who bid Thy sheep repent, and set them free
From the blasphemer, staying founts of water —
Save Zion, beautiful and fair to see,
Save her, our Father.

For those who sought in exile for Thy face,
Who knew Thy secret, who to gather grace
And shun defilement, ate but pulse and water 5—
Save them that call Thee, grieving from their place,
Save them, our Father.

For one who witnessed wisdom's light arise,
The ready scribe 6 of yore, who made us wise
With outspread truth like spaces wide of water—
O save that once full city, when she cries
Save us, our Father.

For their sake who with all their soul this day
Have come to pour their heart out and to pray,
Begging from Thee Thy rains of mighty water—
Save them who sang to Thee upon their way,
Save them, our Father.

For their sake who have said "Thy Name be blest,"
Thine heritage, the sons of Thy behest,
Longing for Thee like land that faints for water—
Save them for whom so long Thou seekest rest,
Save them, our Father.

Reader and Cong. O God, save, yea save, we beseech thee. O save, O forgive, O send prosperity; yea save us, God of our stronghold.

The Lulab is laid aside and the bunch of willow is taken.

Elijah (2 Kings ii. 12).
 Elisha (2 Kings ii. 9).
 Z Kings iii. 15-20.
 Hezekiah (2 Chron. xxxii. 3, 4).
 Daniel i. 8, 12.
 Ezra vii. 6.

תַּנְנָרה אֶמוּנִים שׁוֹפְּכִים לְךְּ לֵב כַּמַּיִם• וְהוֹשִׁיעָה נָא: וָהַצְּלִיחָה נָא: לְמָעַן בָא בָאֵשׁ וּבַמַּיִם• וְדוֹשִׁיעֵנוּ אָל מְעָוֹנְוּ: נְוַר וְנָם יָכַּוֹח נָא מְעַט מֵיִם· הַּנְנֶה דְּנָלִים נְווּ נִוְרֵי מַיִם• וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְּמְצֵן הַנֶּעֶכֵןר בְּשַׁצֵר הַשְּׁמֵים• וְהַצְּלִיחָה נָא: וְשָׁב וְחָפַּר בְּאֵרוֹת מַיִם• וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מְעְזֵנוּ: תַּעֲנֶה וַכִּים חוֹנִים עֲלֵי מַיִם• יָהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַצַן הָלָק מְפַּצֵּל מַקְלוֹת בְּשִׁקְתוֹת הַמַּיִם ּ וְהַצְלִיחָה נָא: מְצַן וְנָל אֶבֶן מִבְּאֵר מַיִם. וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֵל מְעָוֹנוּ: תַּעֲנֶה יְדִידִים נוּחֲלֵי דָת מְשׁוּלַת מֵיִם. יְהוּשְׁיעָה נָאֹ: וָהַצְלִיחָה נָא: לְמַצַן כָרוּ בְּמִשְׁצְנוֹתָם מַיִם• לְרָכִין לְמֹוֹ וּלְצָאֶצְאֵימוֹ מִיִם • וְהוֹשִׁיעִנוּ אֵל מְעְוֹנִוּ: הַנְנָה מִתְחַנָנִים בְּבִישִׁימוֹן עֲלֵי מֵיִם. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַצַן נָאֶמַן בַּיִת מַסְפִּיק לָעָם מֵים• וְהַצְלִיחָה נָא: וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֵל בְּעְוַנוּ: מַלַע הָךְּ וַיָּוֹנִבוּ מַנִם. תַּעָנֶה עוֹנִים עֲלִי בְאֵר בַּיִם• יְהוֹשִׁיעָה נָא: לַבְּעַצוֹ בְּבַר בְּמֵי מְרִיבַת מֵיִם• וְהַצְּלִיחָה נָא: וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל בְּעְוֹנֵוּ: אָמֵאִים לְהַשְׁקוֹת מֵיִם• תַּצְנֶה קְדוֹשִׁים מְנַפְּכִים לְדְּ מֵיִם• וְהוֹשְׁיעָה נָּא: לְמַצַן ראש מְשׁוֹרָרִים כְּתָאֵב שְׁתוֹת מֵים וְהַצְּלִיחָה נָא: וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מְעְוֹנְוּ: שָׁב וְנָסַךְ לְךְ מֵים• הַנְצָנֶה שׁוֹאֲלִים בְּרִבְּוּעַ אֶשְׁלֵי מִיִם. וְהוֹשְׁיעָה נָא: לְמַעַן תֵל תַלְפִּיּוֹת בֵּית מוֹצָא מֵיִם. וְהַצְּלִיחָה נָא: וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל בְּאָנֵנוּ: •הַבְּתַח אֶרֶץ וְתַרְעִיף שְׁבַּיִם

Give rain! Thy lieges pour their hearts as water, O save us! For Abram's sake who went through fire and water, O speed us! In courtesy he gave the angels water. O save us, mighty God! Give rain! For us to pass was cleft the water. O save us! For Isaac's sake on mountain bound for slaughter. O speed us! He turned and digged his people wells of water. O save us, mighty God ! Give rain! We are the pure who camped by water. O save us 1 For Jacob's sake who set the rods in water, O speed us! He strained and rolled the stone from off the water. O save us, mighty God 1 Give rain! Blest heirs to Torah's quickening water. O save us! Because of those who digged with staves for water, O speed us! To win for them and for their offspring water. O save us, mighty God! Give rain! To-day as then we cry for water. O save us 1 For Moses' sake who found his people water, O speed us! He smote the rock and lo! out-gushed the water. O save us, mighty God! Give rain! Our sires sang round the well of water. O save us 1 Because of Moses at Meribah's water, O speed us! At Thy command he gave the thirsting water. O save us, mighty God. Give rain! Thy holy servants poured Thee water. O save us! For Thy chief minstrel's sake who longed for water, O speed us! Yet turned and made libation with the water, O save us, mighty God! Give rain! Four plants we wave that love the water, O save us! For Zion's sake, the home of living water, O speed us ! The parched earth open to the heavens' water,

O save us, mighty God!

רַהָם נָא קְהַל עֲדַת יְשְׁרוּן - סְלַח וּמְחַל Reader and Cong. בָּוֹה יִשְׁצֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁצֵנוּ יִשְׁצֵנוּ בְּיִּ

אָז בְעִינִי עֲבָדִים אֶל יַד אָדוֹנִים - בָאנוּ לְבָּנֶיְדְּ נְדּוֹנִים • וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֱלֹבֵי יִשְׁצֵנוּ: וַגָּאֶה אֲדֹנִי הָאֲדֹנִים - נִתְנֶּרוּ בָנוּ מְדָנִים - דְּשְׁוּנוּ וּבְעָלְוּנוּ וְהוֹשִׁינֵנוּ אֱלֹבֵוּ יִשְׁעֵנוּ: זוּלְתְּךְ אֲדֹנִים • בון גַּשְׁנוּ הַיּוֹם בְּתַחְנוּן עָדֶיךְ תַרוּם וְחַנּוּן וְסִבּּוְרנוּ נפְלָאוֹתֶיךּ בְּשִׁנוּן • וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֱלֹבֵי יִשְׁצֵנוּ: זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ נָא אַל תִּיבָשׁ חַשְּׁרַת מֵיִם כְּאַבָה והושיענו אַלהי ישענו: יתחבשי אָמוּנָה בַשְּׁמֵנָה בִּיַד שִׁבְעָה וּשְׁמנָה יִשְׁר צַדִּיק אֵל אֶמוּנָה. יְהוֹשִׁיצֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁצֵנוּ: בָּרַתָּ בְּרִית לָאָרֶץ• עד בָּל יְמֵי הָאָרֶץ• לְבִלְתִּי בְּרָץ בָּה וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלוֹבֵי יִשְׁעֵנוּ: בּתְחַנְנִים עֲלֵי מַיִם - בַּעֲרָבִים עַל יִבְלֵי מָיִם - נָא זְכוֹר לְמוֹ וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֱלֹבֵי יִשְׁצֵנוּ: נסוד דומום. שִׁיחִים בְּדֶרֶךְ מַשְּעָתָם • עוֹמְסִים בְּשַׁוְעָתָם • עֲנֵם בְּקוֹל יְהוֹשִׁיצְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁצֵנוּ: פָּגִיעֶתְם• פעל יְשׁוּעוֹת • פְּנָה לְפִלּוּלָם שְׁעוֹת • צַדְּקַם אֵל לְמוֹשְׁעוֹת • וְהוֹשִׁיצֵנוּ אֱלֹבֵי יִשְׁצֵנוּ: קוֹל רִנְשָׁם הָשַׁעי הִפְּתַח אֶרֶץ וִיפְרוּ יֶשַׁעי רַב לְהוֹשִׁיעַ ּוְלֹא הָפֵץ רֶשַׁעי וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ:

שַׁצְרֵי שְׁמַיִם פְּתַחי וְאוֹצְרְךְ הַפּוֹב לְנִוּ תִפְתַחי תּוֹשִׁיעֵנוּ

וְרִיב אַל תִּמְתַח• וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ:

Reader and Congregation.

O pity Jeshurun's hosts, I pray to thee; Forgive them, pardon their iniquity.

O God of our salvation, save Thou us!

As slaves, with eyes beseeching, seek their lord, We came before Thee stricken, and implored:

O God of our salvation, save Thou us!

Triumphant Lord of lords, to Thee we pray: Strife like a whirlwind scattered us, and we Thy sons lay crushed beneath the tyrant's sway.

O God of our salvation, save Thou us!

Behold! with supplication how we throng— O Lord of grace and mercy,—unto Thee; Thy wondrous deeds, our never-ceasing song.

O God of our salvation, save Thou us!

"Flowing with milk and honey": this Thy land Spare Thou from drought. O stay her tears of woe: Bind up her torrents with Thy healing hand.

O God of our salvation, save Thou us!

Plant us, we pray, upon a fruitful sod; Send as of old defenders from the foe,<sup>1</sup>

Thou just and righteous One! Thou faithful God!

O God of our salvation, save Thou us!

Recall Thy covenant with the earth of yore, Thy sign, that while the earth doth yet abide, Thine anger break and rend it nevermore.

O God of our salvation, save Thou us!

The while for water we entreat Thee now, Athirst as willows by the waterside, The pouring forth of old, remember Thou!

O God of our salvation, save Thou us!

These bearing boughs held upward in the way They sprout from earth; these burdened by their plea, O answer, when in sudden need they pray.

O God of our salvation, save Thou us!

Thou Worker of deliverance, alone! Turn to them, hear the words that mount to Thee: God of Salvation, justify Thine own.

O God of our salvation, save Thou us!

List to the surging voices of Thy throng, Open the earth, let help spring forth, O Thou Delighting not in evil; Saviour strong!

O God of our salvation, save Thou us!

Open for us the gates of heav'n, we crave: Open for us Thy goodly treasure now: Ah! strife prolong not endlessly, but save!

O God of our salvation, save Thou us!

<sup>1</sup> Micah v. 5.

Reader and Congregation:

קוֹל מְבַשֵּׁר מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר:

אָטֶן יָשְׁצְךּ בָּא ּ כְּוֹל דּוֹרִי הַנֵּה זֶה בָּא ּ מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר: בָּא בְּרַבְבוֹת בָּתִּים ּ לַצְמוֹד צַל הַר הַוִּיתִים.

מבשר ואומר:

ּנִשְׁתוֹ בְּשׁוֹפָר לִתְקַע. תַּחְתִיו הַר יִבְּקַע.

מבשר ואומר:

יָבַּק וְהַצִּיץ וְזָרַח· וּמָשׁ הַצִּי הָהָר מִמּוְרָח·

מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר:

הַקִים מִלּוּל נָאָמוּ וּבָא הוּא וְבָל קְדוּשְׁיו עִמוּי

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

וּלְכָל בָאֵי הָעוֹלְם • בַת קוֹל יִשְׁמַע בָּעוֹלְם •

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

וָרַע צָמוּםִי רְחָמוּ נוֹלְדוּ כְּיֶלֶד מִמְּצֵי אָמּוֹי

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

הַלָּה וְיִלְּדָה מִי וֹאת • מִי שָׁמֵע כָּוֹאת •

מְבַשֵּׁר וָאוֹמֶר:

מְהוֹר פָּעַל כָּל אֵלֶה. מִי רָאָה כָּאֵלֶה.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

ישַׁע וּוְמֵן הוּחַר הַוְוּחַל אֶרֶץ בְּיוֹם אֶּחָר.

מְבַשֵּׂר וָאוֹמֵר:

בַּבִּיר רוֹם וָתְחַת. אָם יִנְלֵד נוֹי פַּעַם אֶחָת.

מְבַשֵּׂר וָאוֹמֵר:

לְצֵת יִנְאַל עַמוּ נָאוֹר ּ וְהָיָה לְצֵת עֶרֶב יִדְיֶה אוֹר ּ

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵרוּ

#### SERVICE FOR HOSHANA RABBA

#### 184

#### Reader and Congregation:

#### A voice heralds, heralds and saith:

- O hark to the herald of sure salvation, I hear my Beloved, his voice is nigh,
- He comes with his myriads of hovering angels, on the Mount of Olives to stand and cry.
- The herald comes—be the trumpet sounded, beneath his tread be the mountain cleft.
- He knocks—at his radiant glance the hill-side shall half from the eastward be rent and reft.
- Fulfilled is his ancient prophetic saying, the herald is come with his saints around;
- By all upon earth shall a still small voice to the uttermost islands be heard resound.
- The seed he begot and the seed he reared hath been born as a child from its mother's womb.
- But who then hath travailed and who brought forth, and a similar thing hath been told to whom?
- The perfectly Pure hath achieved this marvel, what mortal hath seen such a wondrous way?
- Salvation, Redemption in one united, the earth bringing forth in a single day!
- Though He in the heights and the depths be potent, yet how can a nation at once be born?
- The radiant One shall redeem His people, and then at the evening it shall be morn!

מושיעים יַעֲלוּ לְהַר צִיּוֹן ּ כִּי חָלָה גַם יָלְדָה צִיּוֹן ּ מִבְשֵּׂר וָאוֹמֵר:

נִשְׁמֵע בְּכָל גְבוּלֵדְי הַרְחִיבִי מְקוֹם אָהֱלֵדְי

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר ּ

שִׁימִי עַד דַּמֶּשֶׂלְ מִשְׁבְּנוֹתַיִדְּ• כַּבְּלִי בְנֵיךְ וּבְנוֹתַיִדְּ• מִבְשֵּׁר וָאוֹמֵר:

עַלְוִי חַבַּאֶלֶת הַשָּׁרוֹן • כִּי בְּכְּוֹ יְשֵׁנֵי חֶבְרוֹן •

מבשר ואומר:

פְנוּ אַלַי וְהִנְשְׁעוּ הַיּוֹם אָם בְּקוֹלִי תִשְׁמְעוּ

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

צָמַח אִישׁ צֶמַח שְׁמוֹּ דוּא דְוָדְ בְּעַצְמוֹי

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

קומו הְפוֹשׁי עָפָר הָקִיצוּ וְרַנְנוּ שׁוֹכְנֵי עָפָר

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

רַבְּתִי עָם בְּהַמְלִיכוֹ מַנְדִיל יְשׁוּעוֹת מַלְבּוֹ •

מבשר ואומר:

שם רְשָׁנִים לְהַאָּבִידּ עוֹשֶׁה חֶסֶד לִמְשִׁיחוּ לְדְוִדּ

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

יְּנָה יְשׁוּעוֹת לְעַם עוֹלְם• לְדָוִד וּלְוַרְעוֹ עַדֹ עוֹלְם• מבשר וְאוֹמֵר:

Reader and Congregation thrice:

קול מְבַשֵּׁר מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

The leaves of the ערבה are struck thrice.

- And up to Mount Zion shall march her saviours, for Zion hath travailed and bringeth forth,
- A voice is proclaiming in all her borders, thy tent-place enlarge both to south and north,
- Thy dwelling extend unto far Damascus, thy sons and thy daughters again to take,
- Exult and be joyful, O rose of Sharon, beholding the sleepers of Hebron wake.
- Return unto me and be saved, O Israel, if only to-day ye would hear my voice!
- A man hath sprung forth, and the Branch his name is—yea David himself, 'tis King David, rejoice!
- Up, up! in the dust lie no longer buried! ye dwellers in ashes awake and sing!
- The desolate city shall rise in perial to hail as aforetime her ransomed King.
- The name of the wicked shall God extinguish—He grants His anointed celestial grace.
- Then make of our seed an eternal people, preserving for ever King David's race.

Reader and Congregation thrice:

A voice heralds, heralds and saith:

The leaves of the Arabah are struck thrice.

הושיעה אָת עַמֶּךְ וּכְרֵךְ אֶת נַחֲלָתֶךְ וּרְעֵם וְנַשְּׁאֵם עַר הְעוֹלְם: וְיִהְיוּ דְּבְרֵי אֵלֶה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לֹפְנִי יִי ְכְרבִים אֶל יִי אֱלֹהֵינוּ יוֹמֶם וָלְיֵלָה לֵעֲשׁוֹת מִשְׁפַּט עַבְּדוֹ וּמִשְׁפַּט עַמוּ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דֵעַת כָּל עַמִּי הְאָָרֶץ כִּי יִי הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד:

#### For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָּנֶוְךְּיִי אֲלְהֵינוּ וֵאלְהֵי אֲבוֹתְינוּ הַפּוֹחֵר בִּנְּבִיאִם טוֹבִים וְּהְבִּיתְ הַפִּוֹרֵי הַפּוֹתֵר בִּנְבִיתְ וְהַפְּנֶוְרָ וְיִבְּעָרִוּ וְאַלְּהֵינוּ וְאַלְּהֵי וְתִּפְּתִוּ וְתִּפְּנֵוְ וְתִּמִים לְּתֵת מְטֵר אַרְצְוֹן אֶת תְּפִּלְתִנּ וְהַפָּבְרִ חַיִּים טוֹבִים: אָנָא מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַמְּלְכִים וְתִּפִים וְתְּפִים מוֹבִים: אָנָא מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַמְּלְכִים וְתִּמְים וְתִּפִּל לְפָנֶוְךְ מְחִבּיוֹ וְתִפְּחוֹל וְתַמִּים לְּבִּין הְבְּבְּוֹן שִׁבְּהְךְ אֲמָר בְּרֵוֹיְ אָבְּרְוֹ הַבְּיוֹוֹת הַבְּּבְּרוֹ וְתִמְחוֹל וְתַמְּבִּי וְתְּבְּרִוֹ וְתְבְּחוֹל וְתַמְּיִוֹ וְשִׁבְּרְּךְ הַבְּנְוֹן וְתִבְּחוֹל וְתַמְיוֹ וְנִבְּיוֹ וְתְבְּחוֹל וְתְבְּיוֹ וְתְבְּיוֹ וְתְבְּחוֹל וְתְמִינוּ וְתִבְּיוֹ וְתְבְּבְוֹן מִבְּתְוֹבְי וְתְבְּבְּוֹ וְתִּבְּי וְתְבְּבִּוֹ וְבְּבְּוֹךְ מְבְּבְּוֹךְ וְתְבִּיוֹ וְתְבְּתְוֹבְי וְתְבְּבְוֹן וְתְבְּחוֹל וְתְבְּבְוֹן וְתְבְּחוֹל וְתְבְּיוֹ וְתְבְּבִוֹן וְתְבְּחוֹל וְתְבְּיִוֹן שְׁבְּרְוֹך וְתְבְּעִוֹן וְתְבְּחוֹם אְתִוֹן וְתְבְּחוֹם בְּבְּוֹן וְתְבְּעוֹן וְתְבְּבְּוֹן וְתְבְּבְוֹן וְתְבְּתוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּבְוֹן וְתְבְּבִוֹן וְיִבְּבְּוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּחוֹם אְתְנִינוּ וְתְבְּבְוֹן וְתְבְּחוֹן וְתְבְּחוֹן וְתְבְּבְּוֹן וְיִבְּיוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּעוֹן וְתְבְּבִּוֹן וְתְבְּעוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּעוֹן וְיִבְּבְּוֹן בְּתְּבִין וְתְבְּיוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּיוֹן וְתְבְּבִין בְּבְּבְּוֹן בְּתְבִיוֹן מִבְּנִין וְתְבְּיִוּ מְנִבְּיוֹן בְּבְּבְיוֹן וְתְבִּיוֹם בְּבְּתִיוֹן וְיִבְּבְּבְּוֹן בְּיִבְנְתוֹן וְתְבִּיוֹן בְּיִבְּוֹן בְּיִבְיוֹן בְּעִיוֹן וְתְבְּיוֹם בְּתְבִין בְּבְּבְנִיוֹן וְתְבִּיוֹם בְּבְּבוֹן בְּבְּבְיוֹם בְּבִיוֹם בְּבְּתְיוֹן בְּבְּבְּבוֹן בְּיִבְּיוֹן וְתְּבִיוֹי בְּבְּבוֹיוֹת בְּבִּיוֹם בְּבְּבוֹיוֹ בְיוֹבִיוֹ בְבְּיוֹם בְּבְּתְבִּיוֹ בְּבְּבְּתְוֹת בִּיּבְיוֹתְ בְּבְּבְּתְוֹי בְּבְּתְוֹתְיוֹי וְבְבִיוֹם בְּבְּתְוֹבְיוֹ בְּבְּבְבְּוֹיוֹת בְּבְּתְוּוֹי בְּבְּתְוּיוֹם בְּבְּבְּבְּתְוֹם בְּבְּבְּוֹת בְּבְּבְּוֹתְ בְּבְּבְוּבְיוֹתְ בְּבְּבְּוֹתְבְיוֹתְיוֹם בְּבְּבְּבְיוֹתְ בְּבְּבְּבְּבְּבְּוֹתְ בְּבְּבְּוֹתְיוֹתְיוֹת בְּבְּבְּבְוֹ

The Service is continued with עלינו ,אין כאלהינו ,קדיש תתקבל and קדיש יתום. Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

#### For silent prayer:

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers. who choosest good prophets and their good teachings, to receive in mercy and favour our prayer and our circling of thy House. Remember unto us the merit of thy perfect servants and remove the iniquities which divide us from thee. Give ear to our cry and make it well with us at our latter end for the sake of thy covenant which thou didst make with our ancestors. Do thou seal us in the book of happy life. We beseech thee, supreme King of kings, great, mighty and tremendous God, that it be in thy grace to comfort us and to purify us of all our transgressions and sins. O look down upon us from thy dwelling-place, even from Heaven, and from there pour forth forgiveness upon thy servant who now prostrates himself before thee, so that thou prolong his days and pardon his sins, his iniquities and transgressions. Stretch out thy right hand to receive him in perfect repentance, and open thy good treasure to satisfy the thirsting soul, even as it is written: The Lord shall open unto thee his good treasure, the heaven, to give the rain unto thy land in his season and to bless all the work of thine hand. Amen.

The Service is continued with Kaddish, There is nonelike unto our God. It behoveth us, and the Mourner's Kaddish (pages 148-151).

פרכו On the evening of שמחת תורה Evening Service is said from ברכו until the end of קריש (pages 10–19). It is then continued with אחה (below) till הנותן תשועה (page 189), הנותן תשועה (page 199) and till כקדם (pages 129–130). Thereafter the Service is concluded as on the First Evening with קרוש and the succeeding passages (pages 20–23). ארון עולם (page 25) is added after ינרל

# סדר קריאת ספר התורה לשמחת תורה

The following verses are said by the Reader and repeated by the Congregation:

אַתָּה הְרָאֵתְ לָרֲעַת כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְּבַּהוֹ:
לְעשׁה נִפְּלָאוֹת נְּדְלוֹת לְבַהוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְהוֹ: אֵין כְּמְוֹהְ
בְאֶלֹהִים אֲדֹנִי וְאֵין כְּמִצְשֶׁיךְ: יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם יִשְׁמֵה
יְיָ בְּמֵצְשָׁיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: יְהִי יְיְ
אֱלֹהֵינוּ עִפְנִוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עם אֲבֹתִינוּ אֵל יַעַוְבֵנוּ וְאַל
יִפְּעֵנוּ וְאַלְהֵי יִשְׁעֵנוּ וְלַבְּצֵנוּ וְהַאִּילֵנוּ מִן
יִּמְשׁר הְוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ וְלַבְּצֵנוּ וְהַאִּילֵנוּ מִן
הַנִּוֹים לְהוֹדוֹת לְשֵׁם כְּךְשֶׁךְ לְהִשְׁתַבֵּחַ בִּתְהִלְּתֶךְ:

יִי מֶלֶךְ יִי מְלֶךְ יִי יִמְלֹדְ לְעוֹלָם וָעֶר: יִי עוֹ לְעַמוֹ יִתֵּן יִי יְבְרֵךְ אֶת עַמוֹ בַשְּׁלוֹם: יִי מֶלֶךְ יִי מְלֶךְ יִי יִמְלֹדְ לְמִוֹלָם וְעֶר:

The Ark is opened.

נִיְּהִי בִּנְּסְצֵּ הָאָרן וַיּאֹמֶר משֶׁה קוּמָה יְיָ וְיָבְּצוּ אִיְּבֶּיךְּ
וְיְנְסוּ מְשַׂנְאֶיְךְ מִפְּנֶיךְ: כְּוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךְ אַתָּה וַאֲרוֹן
עֲּבְּדֶּךְ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיתֶךְ: וְאָמֵר בַּיּוֹם הַרּוּא הָנֵּה
עֵּבְהֶּךְ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיתֶךְ: וְאָמֵר בַּיּוֹם הַרּוּא הָנֵּה
אֶלהֹינוּ זֶה כְּנִינוּ לוֹ וְיוֹשִׁיעֵנוּ זָה יִיָּ כְנְינוּ לוֹ נְגִילְה וְנִשְּׁמְחָרְה בִּישׁוּעָתוֹ: מֵלְכוּתְךְ מַלְכוּת כָּל עֹלְמִים וּמָמְשַׁלְתִּךְ בְּכָל דּוֹר וָרֹר:

# READING OF THE LAW FOR THE REJOICING OF THE LAW.

The following verses are said by the Reader and repeated by the Congregation:

Unto thee it was shown that thou mightest know that the Lord he is God: there is none else beside him. Give thanks to him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever. There is none like unto thee among the gods, O Lord; neither are there any works like unto thy works. Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever.

The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace. And may our words be acceptable, we pray, before the Lord of all.

#### The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said: Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. And it shall be said in that day, Lo, this is our God: we have waited for him, and he will save us: this is the Lord; we have waited for him: we will be glad and rejoice in his salvation. Thy kingdom is an everlasting Kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

# בִּי מִצִּיוֹן תַּצֵא תוֹרָה וּדְבַר וְיָ מִירוּשְׁלְוִם:

אַב הָרַחֲמִים הֵימִיבָה בִּרְּצוֹנְדְּ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלֵיִם: כִּי בְדְּ לְבֵּד בְּמֶחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלְמִים:

All the Scrolls are taken from the Ark and borne seven times round the Synagogue, whilst the Reader and Congregation chant:

אָנָא יָיָ הוֹשִׁיעָה נָא· אָנָּא יִיָ הַאְלִיחָה נָא: אָנָא יִיָ צֵנֵנִוּ בִּיוֹם קָרְאֵנוּ:

אֶלהֵי הָרוּחוֹת הוֹשִׁיעָה נָא: בּוֹחֵן לְבָבוֹת הַאָּלִיחָה נָא: נוֹאֵל חָוָק עֲנֵנְוּ בְּיוֹם קָרָאֵנוּ:

דּוֹבֶר צְדָקוֹת הוֹשִׁיעָה נָא: הָרוּר בִּלְבוּשׁוֹ הַצְּלִי**חָה נְא:** נְתִּיכן וְחָסִיר עֲנֵנְוּ בְּיוֹם כְּרָאֵנוּ:

וֹן וְיִשָּׁר הוֹשִׁיעָה נָא: חוֹמֵל הַלִּים הַאְּרִיחָה נָא: מוֹב וּמֵמִיב עֲנֵנוּ בְּיוֹם כְּרָאֵנוּ:

יוֹדֶעַ מַּדְוֹשָׁבוֹת הוֹשִׁיעָה נָא: כַּבִּיר וְנָאוֹר הַאְלִיחָה נָא: לובש אָדָקוֹת עֲנֵנִוּ בִּיוֹם כָּוְראֵנוּ:

מֶלֶךְ עוֹלְמִים הוֹשְיעָה נָא: נָאוֹר וְאַדִּיר הַאָּלִיחָה נָא: סוֹמֵך נופְלִים עֲנֵנְוֹ בְּיוֹם לְרָאֵנוּ:

עוֹוֶר הַלִּים הוֹשִׁיעָה בּוֹלָמִים עֲנֵנְוּ בְּיוֹם כְּרָאֵנוּ: צוּר עוֹלָמִים עֲנֵנְוּ בְּיוֹם כְּרָאֵנוּ:

לְרוֹשׁ וְנוֹרָא הוֹשִׁיעָה נָא: רַחוּם וְחַנוּן הַבְּּלִיחָה נָא: שוֹמֵר הַבְּּרִית עֲנֵנְוּ בִּיוֹם כְּרָאֵנוּ:

תּוֹמֵךְ הְמִימִים הוֹשִׁינְה נָא: תַּקּיף לְעַר הַצְּלִיחָה נָא: תָמִים בְּמַצְשִׁיוֹ גַנֵנוּ בִּיוֹם כְּןְרִאֵנוּ:

All but three Scrolls are returned to the Ark.

188

For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

- All the Scrolls are taken from the Ark and borne seven times round the Synagogue, whilst the Reader and Congregation chant:
- O Lord, save we beseech thee. O Lord, prosper we beseech thee. O Lord, answer us on the day that we call.
- God of spirits, save we beseech thee. Searcher of hearts, prosper we beseech thee. O strong Redeemer, answer us on the day that we call.
- Utterer of righteousness, save we beseech thee. Clad in glory, prosper us we beseech thee. Omnipotent and gracious, answer us on the day that we call.
- Pure and upright, save we beseech thee. Thou who pitiest the poor, prosper we beseech thee. Good and bountiful Lord, answer us on the day that we call.
- Diviner of thoughts, save we beseech thee. Mighty and resplendent, prosper we beseech thee. Thou that art clothed in righteousness, answer us on the day that we call.
- King of worlds, save we beseech thee. Thou that art girt with light and majesty, prosper we beseech thee. Thou who supportest the falling, answer us on the day that we call.
- Helper of the poor, save we beseech thee. Redeemer and Deliverer, prosper we beseech thee. O everlasting Rock, answer us on the day that we call.
- Holy and revered, save we beseech thee. Merciful and compassionate, prosper we beseech thee. Keeper of the covenant, answer us on the day that we call.
- Stay of the perfect, save we beseech thee. Sovereign of Eternity, prosper we beseech thee. Thou who art perfect in thy ways, O answer us on the day that we call.

All but three Scrolls are returned to the Ark.

ישְׁמַע יִשְׂרָאֵל יִי אֱלוֹהֵינוּ יִי אֶחָר. Reader and Cong.

נוּרָא שְׁמוֹ: Reader and Cong. אֶּחָר אֱלֹהֵינוּ נְּרוֹל אֲדוֹנִינוּ כְרוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

נְּדְלוּ לַיִי אָתִי • וּנְרוֹבְיִבְה שְׁמוֹ יַחְדָּווֹ Reader.

כּי כל בַּשְּׁמֵים וּבְאֶּרֶץ לְדּ יְיָ הַמְּאֲרֶת וְהַנְּצֵח וְהַהוֹד בִּי כל בַּשְּׁמֵים וּבְאֶרֶץ לְדּ יְיָ הַמִּמְלְבָה וְהַמִּתְנַשִּׂא לְכל לְרֹאשׁ: רוֹמֲמוּ יִיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְּׁתַּחֲוּוּ לַהַר כְּוְדְשׁוֹ כִּי כְּרוֹשׁ הַוּא: רוֹמֲמוּ יִיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר כְּוְדְשׁוֹ כִּי כְּרוֹשׁ הִיּא: יִי אֱלֹהֵינוּ:

על הַכּל יִתְנַדֵּל וְיִתְכַדַּשׁ וְיִשְׁתַּבָּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם

וְיִתְנַשֵּׁא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מֵלְכֵי הַפְּלְכִים הַפְּחוֹשׁ בָּרוּדְ

הוֹאי בְּעוֹלְמוֹת שֶׁבְּרָא הָעוֹלְם הַנֶּה וְהְעוֹלְם הַבְּאיֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרָאִיוֹ וְכִרְצוֹן כָּל בִית יִשְׂרָאֵל: צוּר הְעוֹלְם אֲרוֹן כָּל הַבְּרוֹת אֱלְוֹהַ כָּל הַיְּבְּעוֹת: הַיּוֹשֵׁב בְּעִרְבוֹת הְבְּעוֹית וְכְרְצוֹן יְרָאִי כָל הָּמִי שְׁמוֹ כְלְהַבְּי שִׁמְיּ הְבָּיוֹ שִׁירוֹ חְלְשׁׁתוֹ עַל בִּמָּא הַבְּבוֹר: וּבְבָּוֹ שִׁירִוּ שְׁמִוֹ עַלְּבְּתוֹנוֹ לְעִינִי לְבִּינִוֹ הְשִׁמוֹ כְל הָּמֵּי וְנִאְמֵר וְנְבְּעִוֹ שִׁיר חְדָשׁׁתוֹ בְּלְּבוֹת וְנִבְּיִוֹ שִׁירוֹ וְעִיר חְדָשׁ שִּׁבְּרְבוֹת בְּבְּנִוֹן הְשִׁתוֹ לְבְּנִיוֹ שִׁירוֹ לְבְּנִיוֹ שִׁירוֹ וְנִבְּאָהוֹ עִיְן בְּשִׁוֹבוֹ וְנִבְּוֹן בְּשׁוֹבוֹ וְנִבְּלְוֹ לְבְּבְוֹת וְנִבְּוֹוֹ עִירְ בְּעִרְבוֹת וְנִבְּלְהוֹ בְּנִין בְּעִוֹן בְשִׁרוֹן וְנִבְּנִוֹן יִרְאוֹ בְּעִבְּנִוֹן הִינִוֹן בְּשִׁרוֹ וְנִבְּלְוֹן בְּשִׁרוֹן וְנִבְּלְוֹן וְנִבְּנִוֹן בְּשִׁרוֹן וְנִבְלְוֹת בְּבְּנִיוֹן וְרָאוֹי בְּלְבְּנִוֹן בְּשִׁרוֹן וְנִבְלְוֹ בִּיְנִיוֹן וְנִבְּלְוֹן וְנִבְלְוֹן וְנִבְּיוֹן יִרְאוֹ בְּשְׁתוֹ בִיְבְנִוֹן בִּיוֹן בְּעִוֹן בְּשִׁר וְיִבְנְוֹלְיוֹ בְּעִיוֹן וְרָאוֹן בִּלְבְּעִוֹן בִּיְוֹבְיוֹ בִּיְיִוֹן וְנִבְלְוֹי בִּיְנְבְּבְּיוֹ בִּיְנִיוֹן בִּעִין בְבְּעִוֹן בִּיְבְּבְּיוֹ בְּיִבְּיִוֹן וְיִרְאוֹּ בְּשְׁבִּין וְנִבְּלְוֹי בְּעִבְּיוֹ בְּיִבְּיִוֹין וְרָאוֹי בְּלְבְּיִוֹין וְרָאוֹי בְלְבְּבְיוֹי בְּיִבְּיִין בְּבְּעִין וְבִיּבְוֹין בְּיִבְיוֹן בְּעִבְּיוֹ בְּיִיוֹן בְּבְעִין בְּבְּבְּיוֹי בִּיְיִיְבְּיוֹבְיּיוֹיוֹין בְּבְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְּוֹיוֹם בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹן בְּבְעוֹן בְּבְּבְיוֹבְיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּיוֹת בִּיוֹיִים בְּבְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹן בְּבְּבְיוֹן בְּבְּיוֹי בְּבְּבְיוֹן בְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְּבְיוֹ בְּבְּבְיוֹן בְּבְּבְיוֹן בְּבְּוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹים בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹים בְּבְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹם בְּבְּבְּוֹבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹבְיוֹים בְּבְּבְּוֹים בְּ

אַב הָרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים וְיִּוְכּוֹר בְּרִית מִיּנִים וְיַצִּיל נַפְּשׁוֹתִינוּ מִן הַשְּׁעוֹת הָרְעוֹת וְיִנְעַר בְּוֵצֶר בְּוֵצֶר הְרָעוֹת הְרָעוֹת וְיִנְעַר בְּוֵצֶר הְרָע מִן הַנְּשׁוֹאִים וְיָהן אוֹתְנוּ לִפְּלֵישַת עוֹלְמִים וִימֵלֵא הָרָע מִן הַנְּשׁוֹאִים וְיִהן אוֹנְנוּ לִפְּלֵישַת עוֹלְמִים וִימֵלֵא מִיִּרָה מוֹבָה וְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our Goá, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy and terrible is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and preeminence supreme. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls: who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old: whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written: For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said: And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וְיַצְוּוֹר וְיָנֵן וְיוֹשִׁיצַ לְכל הַחֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבּל
הָבוֹר נְיָבוֹ וְיִנְן וְיוֹשִׁיצַ לְכל הַחֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבּלּד
הבוּ גְדֶּל בֹאלהֵינוּ וּהְנוּ כְבוֹר לַתוֹרָה: כּהֵן כְּרָב. יַצְמוֹר
הוֹרָה לְצַמוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְרָשָׁתוֹ: תוֹרָת יִיְ
הְּמִיכְה מְשִׁיבַת נְפָשׁ צֵדוּת יִיְ נָאֶמְנָה מַחְבְּימַת פֶּתִי: הָּמִייִם מְשִׁיבִר יִיְ יְשִׁירִם מְשַׁיְּחֵר לֵב מִצְוֹת יִיְ בְּרָה מְאִירַה מִּיִּוֹרִים מְשַׁיְּחֵר לֵב מִצְוֹת יִיְ בְּרָה מְאִירַה מִּיִנִם: יִיְ עוֹ לְעַמוֹ יִהֵן יִיְ יְבָרֵך אֶת עַמוֹ בַשְׁלוֹם: הָאֵל בָּיִבוֹם בּּוֹ: הָאֵל לְבל הַחֹסִים בּוֹ: הָאֵל רְבל הַחֹסִים בּוֹ: הָאֵל רְבל הַחֹסִים בּוֹ: הַמִּים הַּוֹיִם בַּיִּיְבְּרִם בַּיִי צֵּלהֹיכֶם חַיִּים בְּלְכֶם הַיּוֹם:

#### דברים ליג – ליד

וְלֵאת הַבְּרָבָּה אֲשֶׁר בֵּרָךְ משֶׁה אָישׁ הְאֶלֹהִים אֶת־בְּנִי יִשְּׂרָאֵל לִפְנִי מוֹתְוֹ: וַיֹּאמִר יְהוְּה מִפִינִי בָּא וְוְרַח משׁצִיר לְמוֹ הוֹפִּיצַ מֵהַר פָּארָן וְאָתָה מֵרְבְּבָת לֵנָישׁ מְיִמִינוֹ אֵשׁהָּת יִשְׂא מִדַּבְּרֹתֶיְדְ: תּוֹרֶה צִּיָּה־ לָנִי משֶׁה מְוֹרְשִׁה קְהַנְּלֶּךְ יִשְׂא מִדַּבְּרֹתֶיְד: תּוֹרֶה צִיָּה־ לָנִי משֶׁה מְוֹרְשִׁה קְהַנְּלֶּךְ יִשְׂרָאֵל: יְתִי רְאוּבֵן וְאֵל־יִמְתׁ וִיהִי מְתְּנִי מִשְׁה יְחִרְּעִה שִׁבְּעֵי יִשְׂרָאֵל: יְתִי רְאוּבֵן וְאֵל־יִמְה לְוֹל יְהוּדָה וְאֶל־ צַמָּוֹ הְּבִּנִי לִיהוּדָה וַיִּאמֵר שְׁמַע יְהוְה לְוֹל יְהוּדָה וְאֶל־ צַמָּוֹ הְּבִיאֵנוּ לִירוּדְה וַיִּאמֵר שְׁמַע יְהוָה לְוֹל יְהוּדָה וְאֶל־ צַמָּוֹ הְּבִּיאֵנוּ

וֹלְלֵנִי אָמַר הָּמֶיךּ וְאוּרֵיךּ לְאֵישׁ חַסִידֶךּ אֲשֶׁר נִסִּיתוּ בְּמַפָּה הְּרִיבֻהוּ עַל־מִי מְרִיבָה: הָאמֵר לְאָבִיו וּלְאִמּוּ לָא רְאִיתִיו וְאֶת-אֶחָיוֹ לָא הִבִּיר וְאֶת-בְּנָוֻ לָא יְדֶע כֵּי שְׁמְרוּ אָמְרִילֶּךְ וֹלְאָרוּ: יוֹרָוּ מִשְׁפָּטֶּיךּ לְיַעֵּלְב וְתוֹרְתְךָּ The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says: And may he help, shield and save all who trust in him: and let us say, Amen. Ascribe ve all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth-

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Deuteronomy xxxiii.-xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. he said. The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord, the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother. I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and

לִישְׂרָאֵל יִשְׂימוּ קְמוֹרָה בְּאַפֶּׁךּ וְכָלִיל עַל־מִוְבְּחֶדּ: בְּרֶד יְהוָה חֵילוֹ וּפָצַל יָדָיו תִּרְצָה מְחַץ מְתְנַיִם כְּכֶיו וּמְשַׂוְאָיו לְבִנְיָמֵן אָבַּר יְדֵיד יְהוָה יִשְׁכָּן לָבֶשַׁה עָלָיֵוּ מן־יִקוּמְוּוְ: שלישי הופַף עָלָיוֹ כָּל־הַיּוֹם וּבִין כְּתִפְיוֹ שָׁבֵן: \* וּלְיוֹםַף אָבַּוֹר מְבֹוֶרֶכֶת יְהוָּדָה אַרְאֵוֹ מִמֶּנֶר שָׁמִים מִשְּׂל וּמִתְּקוֹם רבֶּאֶתּ הָרַת: וּמִפֶּגֶר הְבוּאָת שֲמֶשׁ וּמִפֶּגֶר גֶּרָשׁ וְרָהִים: וּמֵּרְאֹשׁ הַרְבִי־בֶּקֶבֶם וּמִּמֶּנֶד נִבְעְוֹת עוֹלֶם: וּמִמֶּנֶד אָבֶץ וּמְלֹאָהּ וּרְצוֹן שִׁכְנֵי סְנֶה תָבוֹאתָה לְרָאשׁ יוֹבֵׁף וּלְקְדְקֹדׁ נְוַיִר אָקיו: בְּלוֹר שׁוֹרוֹ הָדֶר לוֹ וְכַרְנֵי רְאֵם כַרְנְיוֹ בְּהֶם עַמְּים יָנַנָּח יַחְדָּן אַפְּמִי־אָרֶץ וְהֵם רְבְבְוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אַלְבֵּי וְלוְבוּלֵן אָבַּר שְׁמַח וְבוּלֵן בְצֵאתֶדְ וְישָׁשכֶר רביעי בְּוֹנַשֶּׁה: בְּאִרָּבֶיף: צַפִּים תַר־יִקְרָאוּ שָׁם יִוְבְּחַוּ וִבְתֵי־צֶנֶרק כִּי שֶׁפַע יַמִּים יִינָקוּ וּשְׂפָגיַ מְמִוּנִי קוֹל: וּלְנֶך אָמַר בָּרוּדְּ בַּרְחִיב נָּגַר בְּלָבִיא שָׁבֵּן וְשָׁרֵף זְרוֹעַ אַף־ְקְּדְּלְר: וַיִּרָא ראשית לו פי־שֶם הֶלְכַת מְחֹקַק סְפָּוּן וַיֵּתֵא רָאשׁי עָם חמישי צּוְרַכְת יְדוֹיָה עָשָׁה וּמִשְׁפְּטָיֵו עִם־יִשְׂרָאֵלֹ: \* וּלְרָן אָבֹר דָּן נִוּר אַרְוֹדִ וְזַנֵּלְ מִן־הַבְּשֶׁן: וּלְנַפְתָּלִי אָמֵר נַפְתָּלִי שְׁבַע ולאשר لِهِيَا لِمُحْكُمُ خَلْدَلًا نُطِيْكُ نُو لِيُكَرِبُو نِكُشِكِ: אַמַר בָּרָוּך מִבָּנִיָם אָשֵׁר יְהִי רְצִוּי אֶהָיו וְטֹבֵל בַּשָּׁמֶן רַוְּלְוּ: בַּרָנֶל וּנְחָשָׁת מִנְעָלֶך וּכְיָמֶיך דָּבְאֶד: אֵין בָאֵל יְשָׁרָוּן רבַב שָׁמַים בְּעָוֹרֶךּ וּבְנַאֲוֹתָוֹ שְׁחָבִים:

The Reader chants the following passage when the התן חורה is called to the reading of the Law.

מְרְשׁוּת הָאֵל הַנְּרוֹל הַנְּבוֹר וְהַנוֹרָא ּ אֶפְתַח פִּי בְּשִׁירָה וּבְוֹמְרָה ּ לְהוֹרוֹת לְהַלֵּל לְרָר בִּנְהוֹרָא שָׁהֶהֶיְנוּ וְקְיְמְנוּ whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him. that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his land: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh. And of Zebulun he said, Rejoice, Zebulun, in thy going out: and, Issachar, in thy tents. They shall call the peoples unto the mountain; there shall they offer sacrifices of righteousness: for they shall suck the abundance of the seas. and the treasures hid in the sand. And of Gad he said, Blessed be he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lion, and teareth the arm, even the crown of the head. And he chose the first part for himself; for there was a portion of the lawgiver reserved: and he came with the heads of the people, he executed the justice of the Lord, and his judgments with Israel. And of Dan he said, Dan is a lion's whelp: he shall leap from Bashan. And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with favour, and full with the blessing of the Lord: possess thou the west and the south. And of Asher he said, Blessed above children be Asher: let him be acceptable unto his brethren, and let him dip his foot in oil. Thy shoes shall be iron and copper: and as thy days, so shall thy strength be. There is none like unto God, O Jeshurun: he rideth upon the heaven for thy help, and in his excellency on the skies.

The Reader chants the following passage when the Hathan Torah is called to the reading of the Law:

With the permission of the great, mighty and awful God, I will open my mouth in song and hymn to praise and to give thanks to him that dwelleth amid light, for that he hath kept us alive and preserved us in his pure fear and בְּיִרְאָתוֹ הַמְּהוֹרָה. וְהִנִּיצְנוּ לִשְׁמְוֹהַ בְּשִׁמְחַת הַתּוֹרָה.
הַמְשַׁמֶּחֶת לֵב וְצִינֵם מְאִירָה. הַמַּאֲרֶכֶת יָמִים וּמוֹסֶבֶּּת
נְבוּרָה. לְאוֹהֲכֶיהְ וּלְשׁוֹמְרֶיהָ בְּצוּוּי וְאַזְּהָרָה: וּבְבוּ יְהִי רָצוֹן מִלְּפְנִי הַנְּבוּרָה. לְתֵת הַיִּים וְהֶסֶר וְגָוֶר וַצְשְּרָה לִינִי מְלִבִי הַנְּבְיֹּה. עְמוֹד נְצְמוֹד וְצִמוֹד וּנִי הַנִּבְיִה לִּבִי הַנִּבְיִה הַתּוֹרָה:
הַנְּבְחַר לְהַשְׁלִים הַתּוֹרָה:
וְבְנִים עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה:

מְעֹנָהֹ אֶלַהַי לֶּדֶם וּמִתַּחַת וְרֹעַהׁ עוֹלָכֶ וַיְנָדֶשׁ מִפְּנֶיךְ אוֹנַבְ וַנָּאמֶר הַשְּׁמֵר: וַיִּשְׁבּן ְיִשְׂרָאֵל בָּטַח בְּדָיַר עֵין יַעֲלֹּלְבִ אָל־אֶרֶץ דָּנָן וְתִירֵוֹשׁ אַתִּ־שָׁמָיו יִצְרָפוּ־מֶל: אַשְׁרֶיךּ יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹדְ עַם נוֹשַׁע בִּיהוָה בָוּן עָוָרֶד וַאֲשֶׁר־הֶרֶב וַּאֲנָתֶד וְיִבְּחֲשִׁוּ ריעל אַוֹּבֶּיהָ לָדְ וְאַתָּה צַל־בָּמוֹתִימוּ תִּדְרְדְּ: משֶׁר מֵצַרְכָת מוּאָבׁ אֶל־תַר וְבֹוֹ רָאשׁ תַפִּסְנְּה אֲשֶׁר עַל־ פָּנֵן יְרַתְוֹ וַיִּרְאֵׁהוּ יְהוֹנָה אֶת-כְּל-הָאֶבֶץ אֶת-הַוּלְעָדָ עַר־ דו: וְאֵת כִּל-נַפְּחָלִי וְאֶת־אֶרֶץ אֶפְרַיִם וּמְנַשָּׁוְה וְאֵת כָּל-אָרֶץ יְהוּדָּה עַד הַיָּם הָאַחֲרְוֹן: וְאֶת־הַנָּגֶב וְאֶת־הַבּבְּּר בּקעַת וְרַקוֹ עִיר הַתְּמָרִים עַד־אְעַר: וַיּאֹמֶר יְהוְּה אֵלִיוּ זָאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר יִּשְׁבַּנְתִי לְאַבְרָהָם לְיִצְהָלָ וּלְיִצְּכְוֹב באמר לוַרְצַךּ אֶתְנֶנָה הָרְאִיתִיךּ בְצֵינֶיךּ וְשָׁמָּה ְלֹא תַנְצְבְרֹי: וַיְּמָת שָׁם משֶׁה עֶבֶר־יְהוָה בְּאֶרֶץ מוֹאָב עַלֹּ־פִּי יְהוְה: וַיִּקְבּוֹר אֹתַוֹ בַנַּי בְּאָרֶץ מוֹאָב מְוּל בֵּיַת פְּעָוֹר וְלְאֹ־יָדְע אִישׁׁ אֶת־קְבָרָתוֹ עַדָּ הַיִּוֹם הַנֶּה: וּמשָּׁה בֶּן־מֵאָה וְעֶשְּׂרִים שָׁנָה בְּמֹתִוֹ לֹא־כְדֵתָה עֵינָוֹ וְלֹא־נָם לֵחְה: וַיִּבְכּוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־משֶׁה בְּעַרְבָת מוֹאָב שְׁלשִׁים וֻוֹם וַיִּתְמוּ יְמֵי

hath brought us near to rejoice in the Rejoicing of the Law that gladdeneth the heart and enlighteneth the eyes, prolongeth days and addeth strength to them that love her and guard her in precept and prohibition. And now may it be acceptable before the Omnipotent to grant life and grace, and a crown of virtue to , who hath been chosen to complete the reading of the Law. Stand forth, stand forth, stand forth, bridegroom of the Law. and by merit of this deed mayest thou be deemed worthy by the All-feared to behold children and children's children studying in the Law.

The eternal God is thy dwelling place, and underneath are the everlasting arms: and he thrust out the enemy from before thee; and said, Destroy. And Israel shall dwell in safety alone: the fountain of Jacob upon a land of corn and wine; yea, his heavens shall drop down dew. Happy art thou, O Israel; who is like unto thee, a people saved by the Lord, the shield of thy help, and that is the sword of thy excellency: and thine enemies shall submit themselves unto thee; and thou shalt tread upon their high places. And Moses went up from the plains of Moab unto the mountain of Nebo, to the top of Pisgah, that is over against Jericho: and the Lord shewed him all the land of Gilead, unto Dan, and all Naphtali, and the land of Ephraim, and Manasseh, and all the land of Judah, unto the hindermost sea. And the south, and the plain of the valley of Jericho, the city of palm trees, unto Zoar. And the Lord said unto him. This is the land which I sware unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, saying, I will give it unto thy seed: I have caused thee to see it with thine eyes, but thou shalt not go over thither. So Moses the servant of the Lord died there in the land of Moab, according to the word of the Lord. And he buried him in a valley in the land of Moab, over against Beth-peor: but no man knoweth of his sepulchre unto this day. And Moses was an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated. And the children of Israel wept for Moses in the plains of Moab thirty days: so the

בְכִי אֵכֶל מֹשֶׁה: וְיְהוֹשֶׁעַ בּן-נוֹן מְלֵא רָוֹחַ חַבְּמְּה בִּי-סְמַּף מֹשֶׁה שָׁתְּינְיוֹ עָלְיוֹ וַיִּשְׁמְעוֹ אֵלֵיוֹ בְּנִי-יִשְּׁרָאֵל וַיְּעֲשׁוּ בַּאֲשֶׁר צִוְּה יְדְנִוֹ יְדְנִי יְדְנִוֹ יְדְנִוֹ יְדְנִוֹ יְדְנִוֹ יְדְנִוֹ יְדְנִוֹ יְדְנִי יִדְנָה בַּגְּרִים אֶלִּרְמִּלְ בִּעְּיִם הְּעָּרִים בְּאָבֶרִי וּלְכָל-אַרְצִוֹ: וּלְכל בַנְיִר הְחָנִלְהְ מִשְׁר מִשְׁה לְצִינֵי בְּל-יִשְׂרָאֵל: וּלְכַל הַמּוֹרָא הַנְּדִוֹל אֲשֶׁר עִשְׁה מִשֶּׁה לְצִינֵי בְּל-יִשְׂרָאֵל: וּלְכָל הַמּוֹרָא הַנְּבְּדִוֹל אֲשֶׁר עִשְׁה מִשֶּׁה לְצִינֵי בְּל-יִשְׂרָאֵל:

## חוכן

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם משֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְּׂרָאֵל עַל כִּי יִי בְּיֵד משֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִם בְּהּ וְתִּמְכֶּיהָ מְאְשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דַּרְכֵי נְעֵם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אָרֶדְ יָמִים בִּימִינָה בִּשְׂמֹאלָה עְשֶׁר וְכְבוֹד: יִי חָבֵּץ לְמַעַן צִּרְכוֹ יַנְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

The Reader chants the following passage when the הרן בראשית is called to the reading of the Law.

מְרְשׁוּת מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָבָה וְשִׁירָה. נוֹרָא עַל כָּל
וּתְּדִוֹפְּה וְזִּמְיָרְה. חֲבַם בֹבְב וְאַמִּיץ כְּהַ וּנְבוּרָה. מוֹשֵׁל
עוֹלָם אֲדוֹן כָּל יְצִירָה. וּמֵרְשׁוּת חֲבְוּרַת צֶדֶל עֵדָה
רַמְאְשְׁרָה. לְבוּצִים פּה הַיּוֹם לְשִׁמְחַת תּוֹרָה. וְנֶעֲצְרִים
לְּחֵיֵם וּלְרָחֵל בְּנִיל וּבְמוֹרָא. עֲמֹד עֲמֹד עֲמֹד רֵבּי חֲתַן
בְּרֵאשׁית בָּרָא. יְעַן נַעֲשֵׂית רָאשׁוֹן לְמִצְוָה וְמוּרָה. מְהֹּר

days of weeping and mourning for Moses were ended. And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom; for Moses had laid his hands upon him: and the children of Israel hearkened unto him, and did as the Lord commanded Moses. And there arose not a prophet since in Israel like unto Moses, whom the Lord knew face to face, in all the signs and the wonders, which the Lord sent him to do in the land of Egypt to Pharaoh, and to all his servants, and to all his land, and in all that mighty hand, and in all the great terror which Moses shewed in the sight of all Israel.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader chants the following passage when the Hathan Bcreshith is called to the Reading of the Law.

By permission of him that is exalted above all blessing and praise, terrible above all psalmody and adoration, wise in heart, mighty in strength and dominion, Ruler of the world and Lord of Creation, and with permission of the righteous band of the blessed congregation gathered here this day for the rejoicing of the Law and assembled to finish and again begin its recital in joy and reverence—stand forth, stand forth, stand forth bridegroom of the Beginning. Forasmuch as thou art chosen to be the first to perform so perfect a command, how great is thy good-fortune, how excellent shall be thy reward!

The following section is then read from the second Scroll:

#### בראשית א' – ב' ג"

בְּרָאשִׁית בְּרָא צֶלהִים אֵת הַשְּׁמֵים וְאָת הָאֶרְץ: וְהָאָּרֶץ הְיִּיתְה תֹּהוּ וְבִּהוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵן תְהָוֹם וְרָוֹהַ אֱלהִים מְּרִהוּ וְיִהֹים אַרֹּהִים בִּין מְלּהִים נְיִרְוֹה אֵלהִים בִּין אְוֹר: וַיִּרְא אֱלהִים אֶת־הָאוֹר כִּי־מֻוֹב וַיִּבְּהֵל אֱלהִים בִּין אְוֹר: וַיִּרָא אֱלהִים בִּין הַאוֹר וֹם וְלַחְשֶׁךְּ הַיִּקְרָא אֱלהִים וֹ לְאוֹר וֹם וְלַחְשֶׁךְּ הַאְוֹר וֹם אָהָר: כָּיִר לָיִה לָּהְרֹ וְיִהִי־עָרֶב וַיְהִי־בְּלֶךְ וֹם אָהָר:

וַיִּאמֶר מֶּלְהָים יְהִי רָקִיעַ בְּתְוֹךְ הַמְּיִם וִיהִי מַבְּהִיל בֵּין מֵים לְמִים: וַיִּעֲשׁ אֱלֹהִים אֶת-הֶרְקוֹעֵ וַיִּבְּהִל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לְרָלִיעַ וּבִין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִעַל לְרָלִיעַ וַיְהִי-בו: וַיִּלְרָא אֶלהִים לְרָלִיעַ שְׁמָנִם וַיְהִי-עֶּרֶב וַיִּהִי-בְּכֶּר יִוֹם שֵׁנִי:

וַיָּאמֶר אֶלהִים יִקּוֹּ הַפַּׁיִם מִתְּחַת הַשְּׁמִּים אֶל-מְּקוֹם אֶלְּיִץ וְתְרָאֶה הַיַּבְּשָׁה וַיְהִי-בֵן: וַיִּקְרָא אֱלהִים כִּי־מְּוֹב: וַיְּאמֶר וְיִהִי-בֵן: וַיִּקְרָא אֱלהִים כִּי־מְּוֹב: וַיְּאמֶר אֱלהִים כִּי־מְּוֹב: וַיְּאמֶר אֱלהִים תַּיְדְשׁא הָאָרֶץ הָשָׁא עֲשֶׁב מַוְרִיעַ וֻּרִי בְּן: עַלְּיהִי בְּעָר לְמִינִהוּ וְעֵץ עְשָׁה־בְּוֹ לְמִינִהוּ וְעֵץ עְשָׁה־בְּוֹ לְמִינִהוּ וְעֵץ עְשָׁה־בְּוֹ לְמִינִהוּ וַיִּרְא אֱלהִים כִּי־מְוֹב: וַיְהִי-בֵן: מְּהַי אֲשֶׁר וַיְעוֹ-בְוֹ לְמִינֵהוּ וַיִּרְא אֱלהִים כִּי־מְוֹב: וַיְהִי-בְּנָּה וְמִיּלִישִי: עִּיְהִי-בָּנֶּך יִוֹם שְׁלִישִׁי:

וֹיִאֶּמֶר אֱלֹהִים יְהַיְ מְארֹת בְּרְכֵּיצֵ הַשָּׁמִּים לְהַבְּיל בֵין הַיִּוֹם וּבֵין הַלְּילָה וְהָיָּ לְאתֹת וּלְמֵיצְרִים וּלְיָמִים וְשְׁנִים: וְהִיִּי לִמְאוֹרוֹת בִּרְכִּיצַ הַשְּׁמִים לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי- The following section is then read from the second Scroll:

#### Genesis i.-ii. 3.

In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep: and the Spirit of God moved upon the face of the waters. And God said, Let there be light: and there was light. And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness. And God called the light Day, and the darkness he called Night: and there was evening and there was morning, one day.

And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters: and let it divide the waters from the waters. And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: and it was so. And God called the firmament Heaven: and there was evening and there was morning, a second day.

And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so. And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw that it was good. And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so. And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a third day.

And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night: and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years. And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and it was so. And God בן: וַיַּעַשׁ אֱלהוֹם אֶת-שְּנֵן הַבְּּאֹרָת הַנְּדְלֵם אֶת-הַבְּאַוֹר הַנְּדְלֹ לְטֶבְוֹשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת-הַבְּאַוֹר הַכְּטוֹ לְטֶבְּשׁלֶת הַלְּהַבְּיִלְה וְאֵת הַבְּוֹכְבִים: וַוְּתֵּן אֹתְם אֱלֹהִים בּי־מְוֹכֵּ וֹלְהַבְּיִלֹר בִין הָאוֹר וּבִין הַתְשֶׁךְ וַלְמְשׁל בַּיִּוֹם וּבַלַיְלָה וַיְהִיעָרֶב וְיְהִי-בָּלֶךְ וִים וְבִיעִי:

וַיָּאמֶר אֱלהֹים יִשְּׂרְצֵּוּ הַמַּיִם שֶׁרֶץ נָפָשׁ חַיְּהְ וְעוֹף יְעוֹפֵּף זֵל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵץ הַשְּׁמִים: וַיִּבְרָא אֱלהִים אֶת־ הַתִּנִינָם הַנְּדְלִים וְאָת כָּל־נָפָשׁ הַחַיְּה וֹ הַרְמָשׁת אֲשֶׁר שְׁרְצוּ הַמַּיִם לִמְינִהֶם וְאָת כָּל־עְוֹף כְּנֶךְ לְמִינֵהוּ וַיִּרְא מֶלהִים כִּי־מִיב וְיִבְרָך אֹתְם אֶלהִים לֵאמֶר פְּרָוּ וּרְבוּ וֹמִלְאַוּ אֶת־הַמַּיִם בַּיַמִים וְהָעוֹף יָרֶב בְּאָרֶץ: וַוְהִי־עָרֶב וֹהִי-בָּגֶר יִוֹם הַמִישִׁי:

וַיָּאֹמֶר צֵלּהִים חוֹצֵא הָאָרֶץ נָפֶשׁ חַיָּה לְמִינָה בְּחַמְּה וְרָמֶשׁ וְחַיְּתוֹ - אֶרֶץ לְמִינָה וְיִהִי - בִן: וַיַּצְשׁ צֵּלְהִים אֶּרִּ חַיָּתְּ הָאָרֶץ לְמִינָה וְצִּתְּהַבְּהַמְהֹ לְמִינְה וְצִתְ כְּלִ-יָרְמֶשׁ וְחַיְּתוֹ - בִּן: וַיַּצְשׁ צֵּלְהִים אֶרִּ הַבְּבְּהָה לְמִינְה וְצִּתְּה בְּצִלְמֵּר בְּיִרְא צֵּלְהִים כִּי - מְוֹב: וַיִּאמֶר צֵּלְהִים וּבְּצְלְמֵוֹ בְּצְלְמֵוֹ בְּבְּלְמֵוֹ בְּנְעִהְ וְיִרְבְּוֹ בְּנְוֹת בִיְנִם וּבְבְּהַתְּעוֹ וְיִרְבוֹ בְּבְּלְמוֹ בְּצֶלְם צֵּלְים וּבְבְּהַתְּא אֹתְוֹ בִּרְלְבְּי בְּעָלְמוֹ בְּצֶלְם צֵּלְים וּבְבְּהָרְא אֹתְוֹ בִּרְרְ אֹתְם בְּנִלְהְ וִבְּבְּהְתְּעוֹ וְבְּבְרְךְ אֹתְם בְּנִלְהְ וְבְּבְּתְּתְּי לְכָּם אֶת בְּלְר חַנְּעָרְ וְבִּבְּשְׁתְּ וְבִּבְּתְּתְ וְבִבְּתְּתְ וְבִבְּתְּתְ וְבְּבְּתְּתְ וְבְבְּתְּתְ וְבְּבְּתְּתְ וְבְּבְרְתְ וְבְּבְּתְ וְבְּבְּתְּתְ וְבְבְּתְּתְ וְבְּבְּתְּתְ וְבְבְּתְּתְ וְבְּבְוֹת וְנִבְּתְ וְבְבְעִתְּה וְבְּנְוֹך הַשְּׁמֵים וּבְבְּרְר אִתְּה בְּעִרְ וְבְבְשְׁהְ וְבְּבְּתְ וְבְּבְוֹת וְנִבְּתְ וְבְנִיתְ וְבִבְּוֹת וְבְעוֹךְ הַשְּׁמֵים וּבְבְּרְר בְּתְּתְי לְכָב אֶת בְּלְר בְּנְיִר בְנִינְים וְבְנִי בְנִיתְ בְּלְבִי וְבְנִיתְ וְבְבְּעְתְי וְצִיּבְיוֹ וְנִבְּיוֹ בְּנְוֹתְ וְבִּבְּוֹת בְּלִים וְבְנְוֹת בְּנִיתְ לְבָּבְיוֹ וְבְּבְוֹתְ וְבְבְּוֹת בְּלִים וְבְנִי לְבָּבְ וְבְּלְיִי בְּלְבִי וְבְּבְיוֹ בְּלְבִי וְבְּלְיִים וְבְּנְוֹ בְּבְּלְיוֹת וְבְבְּוֹת וְבְבְּוֹת וְבְבְּוֹבְי וְנְיִבְ וְבְנִי לְבָבְ וְבְּבְוֹבְי וְבְּבְּיוֹת וְבְּבְּוֹת וְבִיּי וְבָּבְי וְבְבְּבְי וְבְּבְּיוֹת וְבְבְּוֹת וְבְבְּוֹת וְבְּבְּתְיוֹם הְנִבְּי וְבְבְּית וְבְיּבְיוֹים וְבִּבְּית וְבְבְּע לְבָבְי וְבְיּבְיוֹ וְבְיִבְּיִיתְ וְבְּבְיוֹיוֹם וְבְבְּיוֹבְיוּ וְבְיִבְּם וְבְּיִבְּית וְבְיּבְיוֹת וְבִי וְנִיע וְנִיע לְבָבְין בְּבְּבְי וְבְּבְיוֹיוּה בְּבְּיתְיוֹבְם וְבְבְּיוֹיוּ בְּבְיוֹבְיוּם וְבִיּבְיוּת וְבְּיוּבְיוּתְיוֹבְם וְבְיוֹבְיוֹם וְבְּבְּיוֹיוּבְיוּ בְּבְּבְיוּבְיוֹם וְבְּבְּיוֹבְיוּ בְּבְּעִיוּבְּיוּתְיוּבְּבְיוּיוּתְיוּבְיוּת וְבְּבְעוֹיוּיוּבְּיוּתְיוֹיוּבְיוֹיוּיוּבְיוּתְיוֹבְיוּיוּיוּיוּים וְבְּבְיוֹיוּבְיוּתְיוּבְבְיוֹיוּיוּבְיוּבְיוֹיוּבְיוֹי

made the two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night; he made the stars also. And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a fourth day.

And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life: and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven. And God created the great sea-monsters: and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind; and God saw that it was good. And God blessed them, saying: Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth. And there

was evening and there was morning, a fifth day.

And God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so. And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind. and every thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that it was good. And God said, Let us make man in our image, after our likeness: and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth. And God created man in his own image, in the image of God created he him: male and female created he them. And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea. and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth. And God said, Behold, I have given you every herb yielding seed, which is upon the face of all the earth, and every tree, in the which is the fruit of a tree yielding seed: to you it shall be for meat. And to every beast of the earth, and to every fowl of the

הָּאָרֶץ וּלְבָל־עוֹף הַשָּׁמִים וּלְכָל וּ רוֹמֵשׁ עַל־הָאָּרֶץ אֲשֶׁר־בּוֹ נֶבֶּשׁ הַיָּה אֶת־בָּל־נֶרֶק אֲשֶׁר לְאָכְלָה וַיְהִי־בֵן: וַיַּרְא אֱלֹהִים אֶת־בָּל־אֲשֶׁר עָשָׁה וְהנֵה־שִוֹב מְאָד וֵיְהִי־עֶרֶב אֱלֹהִים אֶת־בָּל־אֲשֶׁר עָשָׁה וְהנֵה־שִוֹב מְאָד וֵיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֶּלֶר יִוֹם הַשִּׁשִׁי:

נִיְּבֶלְּוֹ הַשְּׁמִים וְהָאָרֶץ וְכְלּ־צְבָאָם: וַיְבֻל אֱלְהִים בַּיִּוֹם הַשְּׁבִינִי מְלַאְרְהָוֹ אֲשֶׁר עָשֶׁה: וַיְבְרֶך אֱלְהִים אֶתּ-יוִם מְכָּל-מְלַאְרְהָוֹ אֲשֶׁר עָשֶׁה: וַיְבְרֶך אֱלְהִים אֶתּ-יוִם הַשְּׁבִינִי וַיְכַּוְהָשׁ אִתְוֹ בִּי בְּוֹ שְׁבַתֹּ מִבְּלִ־מְלַאִרְהוֹ אֲשֶׁרּ-בֶּרֶא אֱלְהִים לַעֲשִׂוֹת:

The three Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְנַדֵּל בַּנְנָלָא וּבִּוְמֵן לְרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: וְיַמְלִיךְ מֵּלְכוּתֵה בְּחַנֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַנֵּי דְכָּל בִּית יִתְנַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְּרָא כִּרְעוּתֵהּ

יהא שְּמֵה דַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיּא: Cong.

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבָּה וְיִתְפָאַר וְיִתְרֹמֵב וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְצַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּכְּוְדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָּא בְּיֶלְמָא וָאִמָרוּ. אָמֵן: בְּיֶלְמָא וָאִמְרוּ. אָמֵן:

The second Scroll is held up and the Congregation say וואת התורה above.

The following section is then read from the third Scroll:

במדבר כים ליה – לי אי

בַּיוֹם הַשְּׁמִינִּי צַצֶּרֶת תִּהְיֶה לְכֶם כְּל־מְלֶאְכֶת עֲבוֹה לְא תַצְשְׂוּ: וְהַקְרַבְּהֶּם עֹלְה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹתַ לִיהוָה בַּּר air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, I have given every green herb for meat: and it was so. And God saw every thing that he had made; and, behold, it was very good: and there was evening and there was morning, the sixth day.

Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

The three Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Second Scroll is held up and the Congregation say:

And this is the Law.

The following section is then read from the third Scroll:

Numbers xxix. 35-xxx. 1.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the

אָהָר אַיל אָהָר כְּבְשִׁים כְּגִי־שִׁנְה שִׁבְצָה הְּמִימְם: מְּנְחָתְם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּר לָאַיִל וְלַכְּבְשִׁים בְּמִסְפָּרְם כְּמִּשְׁפְּט: וּשְׁצִיר חַפָּארת אָהֶר מִלְבַר עֹלַרת הַתְּמִיר מִּנְדְרִיכֶם וְנִדְבְהִיכָם לְעלְהֵיכֶם וּלְמִנְחַהֵיכֶם וּלְנִסְכֵּיכֶם וּלְשַׁלְמִיכֶם: וַיִּאמֶר משָׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּכְל אֲשֶׁר־צִּנְר יְהוָה אֶת-משֶׁה:

The third Scroll is held up and the Congregation say הואת התורה.

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם אֲשֶׁר בְּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמְרִים בֶּאֱמֶתּ• בְּרוּךְ אַתְּה יִיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֶמֶת וָצֶדֶק:

#### יהושע א׳

וְיְהִי אֲבִוּרֶי מִוֹת משֶׁהֹ עֶבֶּד יְהוֹתָ וַיָּאמֶר יְהוְּהֹ אֶלּ-יְהוּשְׁעַ בּּן־נוֹן מְשָׁרֵת משֶׁה לֵאמְרֹ: משֶׁה עַבְּהִי מֵת וְעַהָּה לְּוֹם אֲשֶׁר הִּוֹּן בְּעָׁם לָבְנוֹן בַּעָּׁה וְעַרְאֵל: בָּל־מְלוֹם אֲשֶׁר הִּדְּרָךְ אֲשֶׁר בִּיְרִתִּי אֶל־הְאָרֵץ אֲשֶׁר בִּיְרִתְּי אֶל־מִי בִּאְשֶׁר הִבְּּרְתִּי אֶל־מִשְׁהוּ לְבָּנוֹן בַּעָּה וְעַר־בַּנְּתְרְ הַבְּּרְתִּי אֶל־מִי בִּעְּלֵבְם בְּוֹי לְבֶּרְ הַבְּרָתִי עִם־בְּיִרְ וְבִּלְּכֶם בִּוֹ לְכֶם וְתַהְּיוֹ מְבְּיִרְ הַבְּרְתִּי אֶל־בְּיִלְ בְּבִּי וְעַרְבִּילְ בְּבִּי וְנִבְּיִלְבְּים בִּוֹּ לְבָּיְ הַנְיִתְ עִם־בִּינְם הַנְּיִרְ בְּלִין בְּיִבְּיוֹ בְּנִיתְ בְּבְּיִלְבְּים בְּוֹיִר וְבְּיִלְבְּם בְּנִי וְעִרְבְּיְלְבֶם: בְּנִי בְּעָבְיוֹן בְּיָּבְרְ בְּלִין מְשְׁרָתְ בְּלִין בְּעָבְר וְבְּנְתְּלְבְּיוֹל מְבְוֹלִי בְּעָבְיוֹ בְּנִיתְ בְּבְּיִלְבְּי בְּלִי בְּיִבְיוֹ בְּיִבְיִי בְּיִבְּיוֹ בְּנְבְּיִבְי בְּנִיתְ בְּבְּיִבְיוֹ בְּנְבְיוֹן בְּנְבְיּבְּיוֹן בְּנְּבְּיוֹךְ בְּלִיךְ בְּלִין מְשְׁבְּר בְּנִיתְ בְּבְּיִבְיוֹ בְּנִיתְ בְּבְּלְבְּבְּבְּי וְבְּבְיִיְבְּבְּיוֹךְ בְּלִי בְּיִבְיוֹ בְּיִבְיוֹ בְּעָבְר וְבְּבְּלְבְּבְּי בְּנִבְיוֹ בְּנְתְּבְּבְּיוֹים בְּעָבְיוֹךְ בְּלְבְיוֹ בְּנִיתְ בְּבְּיִבְיוֹךְ בְּלִיתְ בְּבְּיִבְּיוֹךְ בְּלִיתְי בְּבְּיִבְיוֹךְ בְּלִיתְיְ בְּבְּעִיבְיוֹן בְּיִבְּיִבְיְ בְּבְּיִיתְיְבְיוֹים בְּבְּעִים בְּבְּיוֹים בְּעְּבְיוֹךְ בְּלִי בְּבְיוֹבְיוֹים בְּבְּישׁׁר הְיִבְּיִבְייִיתְ בְּבִּייִיתְיִיתְ בְּבְּיִים בְּיוֹיתְ בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּיִילְבְיוֹים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּיִים בְּבְּיוֹיתְ בְּבְיּבְיוֹבְיוֹבְיִים בְּיִים בְּבְיּיְבְּיוֹיתְ מְשְׁבְּיִים בְּיִים בְּבְיּבְיּבְיוֹים בְּבְישְׁרְבְּיִיתְ בְּבְיוֹם בְּבְיוֹיתְ בְּבְּבְיוֹים בְּיִבְּיוֹים בְּבְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹבְייִיתְ בְּבְיוֹים בְּבְּיוֹים בְּבְּבְיבְיוֹם בְּבְיבְיוֹם בְּבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּילְבְיים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹים בְּבְיוֹבְיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְּבְיבְיוֹים בְּבְבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְבְּבְּבְיוֹם בְּבְבְּיוֹם בְּבְּבְיבְּים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹבְּבְיבְיוֹם בְּבְבְּבְיוֹם בְּבְבְיבְיי בְבְּבְיבְיבְיוֹם בְּבְ Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish: their meal-offering and their drink-offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. These ye shall offer unto the Lord in your appointed seasons: beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meal-offerings, and for your drink-offerings, and for your peace-offerings. And Moses told the children of Israel according to all that the Lord commanded Moses.

The third Scroll is held up, and the Congregation say:
And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

#### Joshua i.

Now after the death of Moses the servant of the Lord, it came to pass, that the Lord spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying, Moses my servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel. Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given unto you, as I said unto Moses. From the wilderness and this Lebanon even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your coast. There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life: as I was with Moses, so I will be with thee; I will not fail thee, nor forsake thee. Be strong and of a good

בֵּי צַּהָּה הַנְחִיל אֶת-הָעָם הַנֶּה אֶת-הָאָנֶץ אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְתִּיּ לַאֲבֹהָם לָתָת לָהֶם: רַלְ חֲוֹכן וֶאֶבִיץ מְאֹד לִשְׁמִד לֹצְשׁוֹת בָּבֶל־הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוְדְ משֶׁה צַבְרִּי אַל־תָּסְוּר מִמֶּנוּ יָמֵין וּשְׂמֶאול לְמַצֵּן תַשְׂבִּיל בְּכָל אֲשֶׁר תֵלֵך: לְא־יָמׁוּשׁ בַפֶּר תַתּוֹרָה הַנֶּה מִפִּיך וְהָנִיתָ בּוֹ יומָם וָלַיְלָה לְלַצֵּן תִּשְׁמִר לַגֵּשׁוֹת כְּבָל־הַבָּתוּב בָּוֹ בִּי־אָוֹ תַּצְלִיחַ אֶת־דְּרָבֶּדְ וְאָוֹ תַּשְׂבִּיל: הַלָּוֹא צִוִּיתִיךָּ חֲוַכְן וֶאֶבְּץ צַּל־תַּצְרָץ וְאַל־תַּדְוֹת בִּי עמְךּ יְרוֹנָה אֶלהֶׁיך בְּכָל אֲשֶׁר תַבֵּד: נִיצַוּ יְרוֹשְׁעַ אֶת־ שֹׁמְרֵי הָעָם לֵאמְר: עִבְּרַוּ וּבְּנֶןרֶב הַמַּחֲנֶּה וְצַוּוּ אֶת-הָעָם לֵאמֹר הָכִינוּ לָבֶם צַדֶּה בִּי בְּעוֹר ו שְׁלָשֶׁת יָמִים אַתֶּם עְבְּרִים אֶת־הַיַּרְהֵן הַנֶּה לָבוֹא לָרָשֶׁת אֶת־הָאָבִץ אֲשֶׁר יְהֹנְה אֶלְהֵיכֶּם נֹתָן לְבֶם לְרִשְׁתְּה: וְלָרְאוּבֵנִי וְלַנְּדִּי וְלַחֲצִי שַבֶּם הַמְנַשֶּׁה אָמַר יְהוֹשָׁצַ לֵאמְרֹ: זְכוֹרֹ אֶת־הַרְּבָּר אֲשֶׁר בּוּרָה אָתְכֶם משָה עֶבֶר-יְהוּיָה לֵאמֶר יְהוְיָה אֱלְהֵיכֶם מֵנְיַחַ לָבֶׁם וְנְתַּן לָבֶם אֶת־הָאָרֶץ הַוֹּאֹת: נְשׁיבֶם מַפְּבֶב" וּמִקְנִיבֶם ַיִשְבֿוּ בָּאָּרֶץ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם משֶה בְּצַבֶר הַיַּרְהֵן וְאַתֶּם הַעַבְרוּ הַבְּשִׁים לִבְּגַן אֲחֵיכָם כַּלֹ גִבּוֹרֵי הַחַּיל וְצַוֹּךְיהָם אוֹתָם: עַּר אֲשֶׁר־יָנִיחַ יְהֹנֶהוּ לַאֲחֵיכֶם כְּכֶם וְיִרְשִׁוּ נַם־ הַפָּה אָת־הָאָּרץ אֲשֶׁר־יִהוֹּה אֱלְהֵיכֶם נֹתַן לְהֶם וְשַּבְתֶּם לְאֶרֶץ יְרָשַׁתְכֶם וְיִרִשְׁתֵם אוֹתְהּ אֲשֶׁרוֹנְתַן לְכָּם משֶׁרּ עֶבֶּד יְהֹוָה בְּעָבֶר הַיַּרְהָן מִוֹרָח הַשְּׁמֶשׁ: וַיִּצְנִוּ אֶת-יְהוּשְׁעַ בּּלֹאמֶרֹ כָּל אֲשֶׁר־צִוּיֹתְנוֹ זְעֲשֶׁה וְאֶל־כָּל־אֲשֶׁר חִשְׁלְהֵוֹנוֹ וּבֵלְד: בְּכָל אֲשֶׁר-שָׁמַעְנוּ אֶל-משֶׁה בֵּן נִשְׁמַע אֵלֶיֶד רַבְּ יִּהְנֶּה יְהוֹנָה אֱלוֹהֶיךּ עִפְּּדְ פַּאֲשֶׁר הָוָה עִם־משֶׁה: כָּל-אִּישׁ אַשֶּׁר־יַבְעֶרָה אָת־פִּיךּ וְלְא־יִשְׁמַע אָת־דְּבָרֶיךְ לְכְּלֹ אֲשֶׁר־יַ הְצַנֶּנִנּ יוֹמֶת רַכְ חַוֹכַן נַאֶּמֶץ:

courage: for unto this people shalt thou divide for an inheritance the land, which I sware unto their fathers to give them. Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law. which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest. This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success. Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; be not affrighted, neither be thou dismayed: for the Lord thy God is with thee whithersoever thou goest. Then Joshua commanded the officers of the people, saying, Pass through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare you victuals: for within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land, which the Lord your God giveth you to possess it. And to the Reubenites, and to the Gadites. and to half the tribe of Manasseh, spake Joshua, saving, Remember the word which Moses the servant of the Lord commanded you, saying, The Lord your God hath given you rest, and hath given you this land. Your wives, your little ones, and your cattle, shall remain in the land which Moses gave you on this side Jordan; but ye shall pass before your brethren armed, all the mighty men of valour. and help them; until the Lord have given your brethren rest, as he hath given you, and they also have possessed the land which the Lord your God giveth them: then ye shall return unto the land of your possession, and enjoy it, which Moses the Lord's servant gave you on this side Jordan toward the sunrising. And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go. According as we hearkened unto Moses in all things, so will we hearken unto thee: only the Lord thy God be with thee, as he was with Moses. Whosoever he be that doth rebel against thy commandment, and will not hearken unto thy words in all that thou commandest him, he shall be put to death: only be strong and of a good courage.

בְּרוּךְ אַתָּר וְיָ אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ דָעוֹלָם צוּר כְּל דְעוֹלְמִים צַּדִּיק בְּכָל חַדּוֹרוֹת דָאֵל הַנֶּאֶמְן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׁה הַמְּדַבֵּר צְּדִיק בְּכָל חַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֶמְן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׁה הַמְּדַבֵּר אֶלְּה שָׁכְּל דְּבָרִיוּ אֱמֶת וָצֶדֶק: נָאֵמְן אַתָּה דּוּא יִי אֱלֹהוֹנוּ וְנָאֱמְנִים דְּבָרִיוּ אֱמֶת וָצֶדֶק: נָאֶמְן אַתָּה לִּא יִי שִׁל מֶלֶךְ נָאֶמְן וְרַבְר אֶחָר לֹא יִי הָאֵל הַנָּאֱמְן בְּכָל דְּבָרִיוּ:

רַחֵם עַל אִיוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלְוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ בּמְהַרָה בְּנָמֵינוּ בִּרוּךְ אַתָּה יִיָּ מְשַׂמֵחַ אִיוֹן בְּבָנֶיהָ:

שֹּמְחֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלִיֶּהוּ הַנְּבִיא עַבְהֶּךְ וּבְמַלְכוּת בית דִּוֹד מְשִׁיחֶךְ בִּמְהַרָה יָבֹא וְיָנֵל לִבֵּנוּ עַל כִּסְאוּ לֹא וֵשֶׁב זָר וְלֹא יִנְחַלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת כְּבוֹדוּ כִּי בְשֵׁם כְּדְשְׁךְ נִשְׁבְּעְתָּ לֹּוֹ שֶׁלֹא יִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלָם וַעֶּד: בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ מָנֵן דְּוִד:

על הַתּוֹרָה וְעַל הָעַבוֹרָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשְּׁמִינִי הַג הְעָצֶרֶת הַנֶּה שָׁנְתַהְ לְּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשְׁשׁוֹן וּלְשִׁמְּחָה לְבָבוֹד וּלְתִפְּאֲרֶת: עַל הַכּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַרְנוּ מוֹדִים לְדְּ וּמְבַרְבִים אוֹתְדְּי יִתְבָּרַךְ שִׁמְדְ בְּפִי בָל חֵי תִּמִיד לְעוֹלְם וַעֶּדי בְּרוֹךְ אַתָּה יִיָּ מְלַהֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַוְּמַנִּים:

הַנּוֹתֵן הְשׁוּצָה לַמְּלְכִים וּמֶמְשָׁלָה לַנְּסִיכִים· מַלְכוּתוּ מַלְכוּת כָּל עוֹלְמִים· הַפּוֹצֶה אֶת דִּוֹד עַבְדּוֹ מֵחֶרֶב דָצָה· הַנּוֹתֵן בַּיָּם זְדֶרְדְ וּבְמִים עַוִּים נְתִיבָה· הוּא יְבָרֵדְ וְיִשְׁמוֹר וְיִנְצוֹר וִירוֹמֵם וִינַדֵּל וִינַשֵּׂא לְמַעְלָה אֶת אַרוֹנִינוּ הַמֶּלֶךְ Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, and for this Day of the Feast of the Eighth Day of Solemn Assembly, which thou, O Lord our God, hast given us for joy and gladness, for honour and for glory; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and Our Sovereign Lord, King George, our Gracious
Queen Mary, Alexandra the Queen
Mother, Edward Prince of Wales, and
all the Royal Family

יְרוּם הוֹדָם: מֶלֶּךְ מֵלְבֵי הַפְּלְבִים בְּרַחֲמְיוֹ יְחַיִּהוּ וְיִשְׁמְרֵהוּ
וּמִכֶּל צְּרָדה וְיָנוֹן וָנָוֶלְ יַצִּילֵהוּ וְיַפִּיל שׂוּנְאָיוֹ לְפָנִיוֹ
וּמְכָל צִּעָּדה וְיָנוֹן וָנָוֶלְ יַצִּילֵהוּ וְיַפִּיל שׁוּנְאָיוֹ לְפָנִיוֹ
וֹמֵן בְּלְבוֹ וּבְלֵב כָּל יוְעַצִיוֹ רְוּחַ חָכְמָה וּבִינָה לְהַחֲזִילְ
שְׁלוֹם הַפַּּלְכוּת וְשַׁלְוֵת עַמּוֹ וְלַצְשׁוֹת חֶסֶּד וָאֶמֶת עִם
בְּלְכוּת וְשַׁלְוֵת עַמּוֹ וּבְיָמֵינוּ תִּנְשַׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן
בְּלֵבווּ וּבְיָמֵינוּ תִּנְשַׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן
לבְמַח. וּבָא לְצִיּוֹן נּוֹאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמֵר אָמֵן:

אַשְׁרֵי וּשְׁבֵי בּיתֶךּ עוֹד וְהַלְּלוּךּ פֶּלְה: אַשְׁרֵי וּשְׁבִי הִיתֶךּ עוֹד וְהַלְּלוּךּ פֶּלְה:

קמ״ה קֹרָנְר

highly aggrandize our Sovereign Lord, King GEORGE, our Gracious Queen MARY, ALEXANDRA the Queen Mother, EDWARD Prince of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; let us say, Amen.

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

#### Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

לעולם ואד:

לידור ידור לכל הלכור בל הלכור בל הלור בל הלור בל האור:

לידור ידור לכל הלאי ולכל אשר ידבר של הודי לרור ידור לכל הלאי ולכל האור:

לידור ידור לכל הלאי ולכל האין:

לידור ידור לכל האאר ולכל האין:

לידור ידור לכל האין ולכל האין:

לידור ידור ולאים ולאין ולכל האין:

לידור ידור ולאים האין ולאים האין ולאים האין:

לידור ידור לכל האין ולאים ולאין ולאים האין:

לידור ידור לכל האין ולאים ולאין ולאים האין:

לידור ידור ידור לכל האין ולאים ולאין ולאים האין:

לידור ידור ידור לכל ולדים ולאים ולאין:

לידור ידור לכל ולדים ולאים ולאים ולאים ולאים לדיור:

לידור ידור ידור ולאים ולאים ולאים ולאים לדיור:

לידור ידור ידור ולאים ולאים ולאים ולאים לדיור:

לידור ידור ידור ולאים ולאים ולאים לדיור:

לידור ידור ידור ולאים ולאים ולאים ולאים לודור ולאים ולאים לודור ולאים ולאים לודור ולאים ולאים

## וּאָנַהְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלְם הַלְלוּיָהּ:

The three Scrolls are taken and the Reader chants:

אֲשֶׁר בּגְלַל אָבוֹת בָּנִים נְהֵל וּבַצְבוּרָם תּוֹרָה נְתַן:
בְּגַלְנַלֵּי רְוֹחַ יִיְ נְגְלָה ּ בְּמַלְאָבֵי צְבְאוֹת אַלְפֵּי שִׁנְאָן: נְבּוֹר
בֵּגַלְנַלֵּי רְוֹחַ יִיְ נְגְלָה ּ בְּמַלְאָבִי צְבְאוֹת אַלְפֵּי שִׁנְאָן: נְבּוֹר
בֵּל נֵּאִים אֱלְוֹהַ אַדִּיר כְּרָא לְמשׁה לְכַפֵּל לוּחוֹת: דִּבְּרִים
בֵּל נֵיִ שִׁמְּנְה רָאָבֶץ וְעַמּוּדֶיהְ יִתְפַּלְצוֹן: הִמָּה שְׁמִים
בִּל בְּנֵי אֱלְהִים שׁוֹפְר תָּקְעוֹ בִּשְׁמֵי מְרוֹם: חַרְּדָה לְבְשׁוּ בִּשְׁמִי מְרוֹם: חַרְדָה לְבְשׁוּ בִּשְׁמִי מְרוֹם: חַרְדָה לְבְשׁוּ בִּשְׁמִי מְרוֹם: חַרְדָה לְבְשׁוּ בִּעְּבוֹי מִשְׁוֹי כִּי מִשְּׁנִיר יִיְ זְרַהוּ מְפְּחוֹּ בְּלְּבִי בְּנִי יִשְׁמְצֵאל.
בְּלְב בְּנֵי צֵשְׁוֹ כִּי מִשְּׁנִיר יִיְ זְרַהוֹ מְפְּהוֹ בְּלְם בְּנֵי יִשְׁמְצֵאל.

give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him: he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The three Scrolls are taken and the Reader chants:

1 Blessed be he who made the children great for their fathers' sake, and through their merit gave the Law. In the eddies of a whirlwind the Lord appeared, amid the messengers of the heavenly host, amid thousands of angels. Exalted in his might above the proud, God in his glory called unto Moses to receive the tables. The earth heard the words of the living God, and her pillars trembled. He bowed the heavens and came down; he rode upon a cherub and did fly upon the wings of the wind. Then words came forth from the midst of the fire and engraved themselves upon the tables of stone. All the children of God sang hymns: they blew the cornet in the high heavens. All the children of Esau were clothed with fear; for from Seir had the Lord risen up. The sons of Ishmael, all of them, smote their hands; for from Paran did the Lord shine forth. Go, Moses, and rejoice in thy greatness; for there

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This composition is founded on the Midrash Rabboth, Vezoth Haberachah.

בֵּי מִפָּארָן יִי הוֹפִיעֵ: לֵךְ מֹשֶׁה וּשְׁמַח בִּנְּדְלָתֶךְּ בִּי אֵין בְּמְרֹ בְּכָל הַנְּבִיאִים: מִי עָלָה שָׁמִים לְתוֹךְ הָעָנְן וּמִי רָאָה הְמוֹנֵת אֱלֹהֵינוּ: מְשָׁה עָלָה לְתוֹךְ הָעָנְן נַם הוּא רָאָה הְמוֹנַת אֱלֹהֵינוּ: נְשִׁיא נְשִׁיאִים דְיָה מֹשֶׁה רַבְּנוּ אָבְּיִם בְּתְבִּלְּתוֹּ וְעַלֵּה יְבְּנִי מְבִּיִם מְבָּרוּ וְעַלִּה יְעָלִה וְעָלִה וְעָלִה וְעָלִה וְיִי וְאָמֵר לְעַמוֹּ אָנִלִי וְעָלִר בּוֹצֵאתִיךְ מֵאֶרֶץ מִצְרִים מְבֵּית עָבְרִים: שְׁלְּהוּוֹ הְבִּלְהוֹ וְאָשֶׁר הוֹצֵאתִיךְ מֵאֶרֶץ מִצְרִים מְבָּית עָבְרִים: שְּלְהוּ בְּעָבְרוּ וְנִבְיִם מְבָּית עָבְרִים: בְּעָבְּר וְנִוֹלְם וְעָב: צְעַקְ בְּיִוּךְ וְמִלְּה וְנִוֹרְ וְמִלְּה וְמִרְה בְּשָׁעָה שָׁצְמָר לוֹ הַקְּרוֹשׁ בְּבְּרִיוֹ וְהַרִים כְּוֹלוֹי יְהוֹשְׁעַ בְּרִין וְהַרִים כְּוֹלוֹי יְהוֹשְׁעַ בְּרִוּ הִבְּרוֹשׁ מִבְּר וְנִי שְׁבָּר וְיִי מִבְּרוֹ וְהַרִים כְּוֹלוֹי יְהוֹשְׁיַבְ בְּנִיוֹ וְהֵרִים כְּוֹלוֹי יְהוֹשְׁעַ בְּרוֹשׁ בִּבְּרוֹ וְהָבִרִם כְּוֹלוֹי יְהוֹשְׁעַ בְּרִוֹים בְּוֹלְוֹי יְבִּלְתְּי מְשָׁר בְּיִבְּ מְשָׁר בְּיִם בְּנִין: שְׁם מִת משָׁה בָּבְר יִיִּי מִעְרִי וְנְנִיה צִּוֹלְם לֹא שֶׁבְה בִייִם בְּנְעִי וְנְנִים בְּעִבְּיוֹ וְהָבִיתוֹ בְּנִינִי וְנְבִיּרְ בְּנְיִי וְבְּבִית בְּבִית בְּוֹים בְּעִּי וְבְּבְּרִיוֹ וְהַבְּרִים לֹא שֶׁבְה בִירְם בְּבְּנִיוֹ בְּבְּרְיִים בְּבְּלְתִי בְּבְּרִיוֹ וְהָבְּרְיִי וְבְּבְּלְתִי וְבְּבְיִים בְּבְּיִים בְּעִבְּיוֹ בְּיִבְּבְּלְתְ מִּשְׁרְ בְּיִבְי מְשְׁרְבְּלְיוֹ בְּעְבִים בְּיִבְּיוֹבְייִ בְּבְּיוֹי בְּיִבְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִבְּיוֹבְייִי בְּבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּבְּבְיוֹב בְּעִבְּיוֹי בְּיִבְּיִים בְּעִבְּיִים בְּיִבְּיִבְּיִים בְּיבְּיִים בְּעִבְּיוֹב בְּיִבְייִים בְּעִבְּים בְּיִבְיּים בְּעִיּים בְּבְּיוֹבְייִים בְּבְּיִים בְּיוֹבְיים בְּעְבְּיִי בְּוֹבְיים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְּיוֹייִיוֹייוֹי בְּיִיים בְּעְיבְּיוֹ בְּבְּבְּיוּבְיבְּיוּ בְּבְּיִים בְּיִבְּיוֹ בְּבְּיבְּוּבְייִים בְּבְּבְּים בְּיוֹבְייוּ בְּבְּבְּיוֹבְייוּ בְּיוֹבְייִים בְּבְּים בְּבְּיוֹבְייוֹיים בְּיוֹבְייוּים בְּבְּיוּבְייִים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּיוּבְּיוּים בְּיִייִיים בְּעְבְּוּבְיוּים בְּבְּ

משָה מֵת מִי לֹא יָמוּת. עַל פִּי יִי מֵת משָה רַבְּנוּ:

שִׁישׁוּ וְשִׁמְּחוּ בְּשִׁמְחַת תּוֹרָה. וּתְנוּ כְבּוֹד לַתּוֹרָה.
כִּי טוֹב סַחְרָה מִכְּל סְחוֹרָה. מִכְּוֹ עוֹ וְאוֹרָה:
נְגִיל וְנְשִׁישׁ בְּוֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לְנוּ עוֹ וְאוֹרָה:
אֲהַלְלָה אֱלֹהֵי וְאֶשְׁמְחָה בוֹּ. וְאָשִׁימָה תִּקְוְתִי בּוּ.
בְּבִל לֵב אֲרֵנֵן צִרְקוֹתֶיךְ. עֵל חַסְיְּדְ צוֹרִי אֶחֱסֶה בוֹ:
בְּנִיל וְנְשִׁישׁ בְּוֹאת הַתּוֹרָה. עֵל חַסְיְּדְ וְעַל אֲמִתֶּךְ:
בְּנִיל וְנְשִׂישׁ בְּוֹאת הַתּוֹרָה. כִי הִיא לְנוּ עוֹ וְאוֹרָה:
בְּנִיל וְנְשִׂישׁ בְּוֹאת הַתּוֹרָה. כִי הִיא לְנוּ עוֹ וְאוֹרָה:

is none like unto thee amongst all the prophets. Who ascended heavenwards into the midst of the cloud, and who beheld the glory of our God? Moses ascended into the midst of the cloud, yea and he beheld the glory of our God. Prince of princes was Moses our teacher, father of the wise and chief of prophets. He held back the sea by his prayer. and by his messenger turned fierce wrath aside. The Lord answered and said unto his people, I am the Lord thy God who hath brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. They all made utterance and said, The Lord shall reign for ever and ever. Moses cried with a great and bitter cry in the hour when the Holy One, blessed be he, spake unto him, Get thee up and die in the mountain. He rent his garments and lifted up his voice, saying, O Joshua, son of Nun, I pray thee tend my sheep. From the crest of Pisgah Moses beheld the inheritance of the tribes who stood before him. There died Moses, the servant of the Lord. Opposite Beth-peor our God gathered him to himself. The prayer of Moses rent the sky, and the eternal Rock answered his people in the time of their sorrow. His prayer never returned empty; for a faithful servant was Moses unto Israel.

Moses died. Who shall not die? At the command of the Lord died Moses, our teacher.

This Feast of the Law all your gladness display, To-day all your homages render.

What profit can lead one so pleasant a way, What jewels can vie with its splendour?

Then exult in the Law on its festival day, The Law is our Light and Defender.

My God I will praise in a jubilant lay, My hope in Him never surrender,

His glory proclaim where His chosen sons pray, My Rock all my trust shall engender.

Then exult in the Law on its festival day, The Law is our Light and Defender.

My heart of Thy goodness shall carol alway, Thy praises I ever will render;

While breath is, my lips all Thy wonders shall say, Thy truth and Thy kindness so tender.

Then exult in the Law on its festival day, The Law is our Light and Defender. אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵלֹּ אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵלֹּ אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵלֹּ אֲשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵלֹּ

התְכַּבְּצוּ מַלְאָבִים זֶה אֶל זֶהּ לְבָּבֵל זֶהּ וְאָמֵר זֶה לְזֶהּ מִי דִּוֹא זֶה וְאֵי זֶה הוּא מְאַחֵז פְּנֵי כִמֵּא פַּרְשׁז עָלְיו עֲנְנוֹ: מִי עָלָה לַפְּרוֹם מִי עָלָה לַפְּרוֹם מִי עָלָה לַפְּרוֹם וְהוֹרִיד עֹז מִבְמֵּחָה:

משֶׁה עָלָה לַפֶּרוֹם • משֶׁה עָלָה לַפְּרוֹם • משֶׁה עָלָה לַפָּרוֹם • וְהוֹרִיד עוֹ מִבְשֶּׁהָה:

> אָגיל וְאֶשְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: בא יָבא אֶמַח בְשִׁמְחַת תּוֹרָה:

תוֹרָה הִיא צִץ חַיִּים ּ לְבְלָם חַיִּים ּ כִּי עִמְךְ מְקוֹר חַיִּים:

אַבְרָהָם שָׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

יִּאְחָק שָׁמַח בְּשִּׁמְחַת תּוֹרָה.

יַצַקב שָׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָהי

משֶׁה שְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָהי

אַהַרוֹּ יְהוֹשֶׁעֵי שְׁמוֹאֵל ּ דְּוִדיּ

שׁלמה שְמַח בִשִּמְחַת תּוֹרָה:

תּוֹרָה הִיא צִץ חַיִּים ּ לְכַלָּם חַיִּים ּ כִּי צִפְּּך מְקוֹר חַיִּים:

The Service is continued with יהללו, page 129.

Happy are ye, O Israel. Happy are ye, O Israel. Happy are ye, Israel, whom God hath chosen and to whom out of the wilderness he gave the gift of his Law.

The Angels came a-mustering,
A-mustering, a-mustering,
The Angels came a-clustering
Around the sapphire throne.

A-questioning of one another,Of one another, of one another,A-questioning each one his brotherAround the sapphire throne.

Pray who is he, and where is he,
And where is he, and where is he,
Whose shining casts—so fair is he—
A shadow on the throne?

Pray, who has up to heaven come,
To heaven come, to heaven come,
Through all the circles seven come,
To fetch the Torah down?

'Tis Moses up to heaven come,
To heaven come, to heaven come,
Through all the circles seven come,
To fetch the Torah down!

I will rejoice and exult on the Rejoicing of the Law. The Branch of David shall surely come on the Rejoicing of the Law.

The Law is a tree of life: it is life to all; for with thee is the fountain of life.

The Service is continued with Let them praise, page 129.

### סדר הפיוטים

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

# מערבות לליל ראשון

:בְּרָבוּ אֶת יִי הַמְבֹּדְרָ Reader.

נער: יְיָ הַמְבְרָךְ לְעוֹלְם וְעָר. Cong. and Reader.

בְּרוּךְ אַהָּה יִיָ אֶלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבְרוֹ מַעַרִיב עַרְבִים בְּחְבִּיִם בּּחְבִּיִם וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים וּבִּחְבִים בְּמִשְׁמְרֹתִיהֶם בְּּרָקִיעַ בִּרְענוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלְיֵלָה וֹמְבִיר אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ חְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמִעבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלָה וּמֵבִייל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ וְחְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמִעבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלָה וְמֵבִיל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ וְיִשְׁךְ אִבְאוֹת שְׁמוֹ אַל חֵי וְבַוְּם תְּמִיד יִמְלוֹךְ וְעֵּרִי לְעוֹלָם וְעֶר:

אוֹחָוֵי בְיָדֶם אַרְבְּעָה מִינִים בְּאִים לְסַלְּדְךְ בְּעָנְב יבְּמִנִים ּ נִמְינִי פָּז אוֹנְדִים וּמְזַמְנִים ּ דְּנָלֵיְמוֹ יָשִׁים כְּכֹבְבֵי שַׁחַלְ נִמְנִים:

### בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַמְּעַרִים ְעַרְבִים:

אַהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךְ אָהַבְּהָ. תּוֹרָה וּמִּצְוֹת חָקִים וּמִשְׁפְּטִים אוֹתָנוּ לִמַּוְהָ. עַלְ בֵּן יִי אֶלהֵינוּ בְּשָׁכְבֵּנוּ וּכְקוּמֵנוּ נָשִיחַ בְּּחָבֶיוּ וּבְּהָבְיִרְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ בְּחָבֶרְ יָמֵינוּ וּבְּהָבִי תוֹרָתֶךּ וּבְמִצְוֹתֶיךּ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וִאְרָךְ יָמִינוּ וּבָהֶם נָהְנָּה יוֹמָם וָלְוִילָה. וְאַהֲבְתְּךְ אֵל תְּסִיר מִמֶּנוּ יִאְרָה יִמְם בִּיִּנוּ בְּתִּבְּי בִּי הִם חַיֵּינוּ וּאְרֶךְ יִמִינוּ וּבְהָם נָהְנָּה יוֹמָם וָלְוֹיְלָה. וְאַהֲבְתְּךְּ אֵל תְּסִיר מִמֶּנוּ רִישְׁרָבִים:

#### ADDITIONAL HYMNS

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

#### HYMNS FOR THE FIRST EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

Taking in their hands the four ordained plants, thy people gather to extol thee amid harp and stringed instruments; with threads of pure gold they bind and prepare the palm-branch. O make their bannered hosts as the stars of the vault for multitude.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

דוֹנֵי דָת מֵראשׁ נְסוּכָה. וּבָאִים וְלָנִים שִׁבְעָה בַּשְּבָה. יְבוּת הַמְצִיצִם וְגוֹנָנֵם מִפְּזשֻׁכָה. חֹלן אַהֲבָתָם בְּלִי לְחְשְׂכָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוּ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till לך ענו שירה (page 13).

מוֹעֲנֵי נִמְצֵי צְמָחוֹת. יַשְּׂינוּ שְׁבֵע שְׂמְחוֹת. בְּחַג הַסְּכּוֹת: כַּפֵּם בְּצֵל יְמִינֶךְ. לְמַצֵן זְכוּת מַאֲמִינֶךְ. נָתַץ מַפּכוֹת: מְחַנְנִים בְּלֵב בְּשָׁר. נַהַלֵם כְּיָחִיד נִתְבַּשָּׂר.

בַעֵצֵי הַּמִּבְכוֹת:

סְבָּה תִּהְיֶה לְצֵלֹּ עֲבוּר תָּם הַמְּפַצֵּלֹּ חָנָה בַּסְּכּוֹת: בְּלֵמִים בְּצִלְּךְ תַּסְתִּירֵם. צְנִיף יֶשַׁע תַּכְתִּירֵם.

מגָשֶׁק לְסַבּת:

קרוש בְּרִית תַּנְבִּיר ּ רְוֹחַ טוּמְאָה תַּנְבִיר ּ

פְּרָעוֹת וּסְכָכוֹת:

שְׁבוֹר וְרוֹצַ רֶשַׁעּ+ שְׁלַח לְצֶדֶרן יֶשַׁעּי אְבֶּיך. הָחוֹ חוֹנְגִי שִׁבְעָהי תּוֹפְשֵׂי מְנְדִים אַרְבְּעָהי

וְשַׁוְעָתָם סְכוֹת:

יִשְׁעִי אֵל סְכוֹת שַׁוְעַת עַמֶּךְּ וּרְעֵם וְעַנְּגֵם בְּטוּב טַעֲמֶךְּ. שַׂנִּיא כְּהִכְנַעְתָּ וַדִּים בְּוַעְמֶךָּ. פָּאֵר וָוֶמֶר נָתְנוּ לְהַנְּעִימֶךְ:

- בְּנִילָה בְּרָנָה בְשִׁמְחָה רַבְּה וְאָמְרוּ כְלָם

מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי בָּמְכָה נָאְדָּר בַּקּנֶדְשׁ נוֹרָא תְהִּלֹּת עְשֵׁה פֵלֵא:

מַלְכוּתְדּ רָאוּ בָנֶיְדּ בּוֹמֵןע יָם לִפְנִי משָה:

הַלֵּל נּוֹמְרִים כָּל שְׁמוֹנָה. כְּרָאֵי פָּרָשַׁת כְּרְבְּנוֹת בִּוְמַנְה.

Meditating upon their ancient-consecrated Law, they enter and abide seven days in the tabernacle. Grant that they find merit, and shield them from sorrow's thorns, never removing from them aught of thy wonted love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee (page 13).

May they who bear the fresh-grown plants win fulness of joys on the Feast of Tabernacles. Shelter them with the shadow of thy right hand for thy true servant's 1 sake who brake the graven images. They make supplication with heart of flesh; do thou lead them as the only son 2 whose redemption was heralded in the wooded thicket. Let the tabernacle be a protecting shelter to them for the sake of the simple patriarch 3, who peeled him rods and who encamped in Succoth. Hide thy remnant with thine encompassing shade and crown them with the diadem of salvation, guarding them from the clash of battle. O holy One, let thy covenant prevail and banish the defiling spirit of avowed and covert sin. Break thou the arm of wickedness, and send salvation to the right with fortitude and reliance. Be gracious to them who keep the Feast seven days, who grasp the four ordained plants; O bend unto their cry.

God, my salvation, incline unto the cry of thy people; feed them and delight them with thy good judgment. Exalted, when thou didst humble the proud foe in thine indignation, thy children attuned hymns of glory to thy praise.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Through all eight days they recite the full Hallel and read from the Scroll the appointed offerings for each day.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Abraham. <sup>2</sup> Isaac. <sup>3</sup> Jacob.

מְצֵם וְהוֹשִׁיבִם בְּאֶרֶץ שְׁמֵנְהֹ נְצַה צוּר יִשְׁצֵנוּ לְהַאָּמֵנְהּ:

זָה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פָה וְאָמְרוּי יִיְ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וְעָר: וְנָאֶמֵר כִּי פִּרָה יִיָ אֶת יַעַקֹבׁ וּנְאָלוֹ מִיַּר חְזָק מִּמֶנוּ:

בְּדֵּיְדַרת קֹדֶשׁ שׁוֹרֲרוּ בְּמִקְדְשׁוֹּ רוֹחֲשִׁים שִׁיר וְשֶׁבָּח לְחַדְשׁוֹּ שָׁלוֹם תִּשְׁפּוֹת לְהַנְּדִּישׁוֹּ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וֹקְרוֹשׁוֹּ:

בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְּכִּיבְנוּ יְיָ אֶלהִינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעַמִּיבְנוּ מַלְבֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹש עָלֵינוּ הַשְּכִּיבוּ שְׁלְוֹם וְהַעָמִיבוּ מַלְבֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹש עָלֵינוּ הַשְּׁלוֹם וְהַעָּמִיבוּ מִלְּבְּנוּ וְהַוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶּךּ וְהָבֶּר וְחָבֶר וְהָעָב וְיָגוֹן וְהָבֵר שְּׁטָן מְלְנוּ וּמֵאַיבְנוּ וִהָבֵּר וּמָאִילֵנוּ פִּי אֵל שׁוֹמְבֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וּמַאִילֵנוּ וְהַחוּם אָתְּה וּשְׁמוֹר צֵאתִנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים אְתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתְּה וּשְׁמוֹר צֵאתִנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשִׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלְם וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סָבַּת שְׁלוֹמֶך:

לְבָרֵדְ וּלְכַוְדֵשׁ שִׁמְדְּ בְּעוֹלָמֶדְּ אָמֵץ אֲהוּבִים כּוֹנַנְתְ בְּצַלְמֶדִּי לְבָרֵדְ וּלְכַוְדֵשׁ שִׁמְדְּ בְּעוֹלָמֶדְ אַמֵּץ אֲהוּבִים כּוֹנַנְתְ בְּצַלְמֶדִּי

ַבְּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַפּוֹרֵשׁ סְבַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יָרוּשָׁלָיִם:

Continue with הידבר, page 14.

## שחרית ליום ראשון

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—81.

אור עוֹלְם בְּאוֹצֵר חַיִים אוֹרוֹת מֵאְפֶּל אָמֵר וַיָּהִי:

אַכְתִּיר זֵר תְּהַלְּה. לְנוֹרָא צֵלִילָה. בְּמִי זֹאת עלְה: בָּאֵדֶר רְנִנִים אֶעֶלְסָה. כְּנַף רְנָנִים נַעֶּלְסָה. לְמֶלֶךְ רָם Plant them to dwell in their goodly land, and be thou forever acknowledged the Rock of their salvation.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Amid the beauty of holiness chant ye praises in his temple, framing new strains of song and thanksgiving. And do thou mete out peace unto us in overflowing measure, O King of Israel, his Rock and holy One.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace.

Omnipotent set anew the foundations of thy porch; strengthen thy beloved sons, framed in thine image, that they may bless and hallow thy Name in thy world; yea shield them with the covenant of thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

#### HYMNS FOR THE FIRST DAY.

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

With a crown of praise I will encircle him who is tremendous in deeds amid his people that ascendeth on high. I will raise the soaring wing of song in a glorious tribute of praise וָנְשָּׂא: גַּרְתִּי אַרְבַּעי לְמִקְפַּר רְבַעי לְחָן עַל אַרְבַע:

בּלְּלֶב וַאֲנֶדָה • בְּלֶּלְחִי בְּתוֹךְ בְּלֶבְ וְצֵדָה • בְּלֶּלְחִי בּוֹלֶב וַאֲנֶדָה • בְּלֶלְחִי

דְרוֹשׁ בְּמוֹ צֶדֶק. לְשָׁפְטָם לְצֶדֶק. דִינָם לְהוֹצִיא לְצֶדֶק: הַלֵּל בָּם אָפָּצָהּ וּמְלִיצֵי וַרָצָהּ וְכַוָּהָב אַצֵא: וְרוֹבֵץ בַּפֶּתַח יִבוֹשׁ וְחֵשְא בְצוּל תִּכְבִשׁ קְרָאתִיךְ אַל אַבוֹשׁ: זַבֶר סִבּוּדְ לְדוֹרוֹת ּ לָהֶם לְהוֹרוֹת ּ לְסַבֵּדְ וּלְקָרוֹת: חַר״ת בְּצֵל סְבָּה. בְחֹק נְסוּכָה. שָׁבְצָה לְהִסְתוֹבֵכָה: ֹבְּלִיל עֲנָנִים אֶוְבְּרָה בְּכָל הור וָרור אַוְבְּירָה לְחַסְהֵי דִיוד זְכְרָה: יָבֶןם סְפָּתוֹי וְתִבּוֹן מַלְכוּתוֹי וְתַרֶב וְּדְלְּתוֹ: פימי עולם • ומלכותו עד העולם • לדוד ולוַרְעוֹ עד עולם: ק'דור נְדוֹר הִמְלוֹדְּ וְדוֹא צֵבִי צֵד יִמְלוֹדְ מֶלֶדְ מַמְלִידְ מְלוּך: מְהַרָּה לְהַצְמִיחַ וַרְעוֹּ עַל עַם מְשַׁוְעוֹּ לַעֲבוֹר עַל פּשְׁעוֹ: נֶחֶוֶהְ בְעָוֹךְי בְשׁוֹכְךְּ לְנַן אֶנוֹוְךְי וְעֵיִן בְּעֵיִן נֶהֶוֹךְ: סְבָּתִּךְ עֲלֵיהֶם תִּמְתַח· וּבְצֵל לְקוֹקִיךְ יִמְתַח· וְלֹא יַבֶּם מְרָתָּח: צִצִים בְּנָמְלָם אַרְבָּצָה. לִמְוּוַת רְבוּצְה. לְוֹבֶר בְּרִית שְׁבוּצָה: בְּרִי צֵץ הָדָר. אֶכַּח לְנָאִדְּר. כִּי בְּבוֹדוֹ הוֹד וְהָדָר: צֶמֵח הְּמֶרּ אֶשָׂא לְהַאֲמֵר ּ לְבְּלּוֹ יבוד אומר: קוחת ענף גץ עבות. אמסור בעבות. לְמַבִּים בְּרִית אָבוֹת: רַצְנַנֵּי עַרְבָה. בְּצִמְהֵי רְבָבֶּוּי, לְדָנוּל מַרְבָבָה: שְׁתוּלִים בַּהַצֵרוֹת. בָם יִפְדּוּ מִצְרוֹת. פָּבְוֹבֶר הַצוֹצְרוֹת:

תכונים לְבַפֶּרָה. לְםוֹבֵרָה בְּבְּרָה. בְּלִי צֵאת Reader. הַפוּרָה. מִפְּנִי כְּרוֹש: toward the high and exalted King. I have gathered these four plants together, in number like Israel's fourfold camp, to worship him that appeared enthroned above four-visaged beings.

Reader. I will exult in psalm and song in my assembled congregation as I take palm-branch and cluster before thee. O

holy One.

Cong. Seek out righteousness in thy sons; judge them in charity, and bring forth their suit to the light of acquittal. I will utter praise in their midst, and may the words that intercede for me be accepted, that I issue forth as gold from the furnace. Let sin that croucheth at the door be put to shame, and transgression be cast into the waves. I have called thee; let me not be ashamed. The abiding memory of thy divine canopy 1 hath enjoined upon us the shade and walls of the tabernacle: it teacheth us to shelter seven days beneath its covert according to the ancient-consecrated ordinance. I will call to mind the tabernacle of thy clouds and to all generations I will tell of thy goodness, thou who rememberest the mercies of David. O raise up his tabernacle, establish his kingdom and increase his strength as in days of old. May sovereignty endure eternally with David and his seed for ever. As thou rulest for all generations, so may his rule be everlasting. And over us reign, thou who reignest and causest kings to reign. Speedily let his branch blossom forth upon this nation that crieth to thee to forgive its transgression. Grant us to behold thy might when thou returnest into thy garden; 2 yea, eye to eye let us behold thee then. Spread thy canopy over us, that with its shade it may shield thy chosen ones from the scorching fire of guilt. Lo, they take the gifts of four trees and bring them to thy four square porch,3 O thou who art mindful of the oath-bound covenant. The fruit of the comely Hadar-tree I will take unto him that is resplendent in might, whose vesture is majesty and beauty. The palm-branch I will raise in homage to him unto whom all saith glory. My gift of the myrtle's leaves I will fasten with bands for him that looketh to the bond of the fathers. I offer the green shoots of the willow, abundant as Israel's luxuriant buds, unto him that is chiefest among ten thousand. By these shall his suppliants, planted in his courts. be redeemed from sorrow, even as by the call of memory-stirring trumpets.4

Reader. They are meet atonement-gifts for her that is wayward as an heifer, that she go not downcast out of thy presence, O holy One.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ex. xiii. 21; Lev. xxiii. 43.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Lit. "nut-garden"; cf. Cant. vi. 11, which is applied figuratively to Jerusalem.

<sup>3</sup> Ezech. xli. 21.

<sup>4</sup> Num. x. 9.

Continue with הכל יודוך, page 83 (on Sabbath with הכל יודוך, page 81) until כל הארץ כבודו, page 84.

#### אופן

אַאָמִיר אַזְּתְדּ מֶלָּה. בְּחוֹד וְהָדָר וּתְהַלָּה. נּוֹאֵל
הַצְמֵח נְּאָלָה. דְרוֹשׁ אַיֶּמְּתְדּ לְשֵׁם וְלִתְהַלָּה: הַצְּנִים
בְּשִׁמְּדְה. וּבְלוּלְבֵיהֶם אוֹתְדּ לְשֵׁמְיְה. ווֹצַלִים לְפָּנֶיְדְּ
שִׁיּחָה. חֲמוֹל צְלֵיהֶם הוֹשִׁיעָה וְהַצְּלְיִחָה: מוֹב בְּרַחֲמֶיְדְ
הְרַבִּים. יַבֵּןר צְדַת אֲהוּבִים. כּוְרִעִים וּמִשְׁתַּחֲיִים וּמוֹדִים
בְּאָרָבִים. לְשַׁעַר בַּת רַבִּים: מַחֲמֵדָּם תֵּן לְהָם. נָא
שְׁמֵר בָּת רַבִּים: עֲבוֹר עַל פִּשְׁעִיהָם:
שְׂמֵח עִּפְהָם. שָׂא נָא חַמּאֹתֵיהֶם. עֲבוֹר עַל פִּשְׁעִיהָם:

יתירות בּוֹלֶל וְתוֹרוֹת צוּר הַיּוֹדֶעַ צְתִירוֹת Reader. בּוֹלֶל לְהַשְׁמִיעַ אוֹתָם לַחֲרוֹת הַחָּמֵם בְּנְשְׂאָם אֲנְרּוֹת:

שוֹקְדִים וְאוֹתְדְּ מַקְדִּישׁים שׁוֹקְדִים וְאוֹתְדְּ מַקְדִּישִׁים שׁוֹקְדִים וְאוֹתְדְּ מַקְדִּישִׁים פּרוּךְ וְלוֹחֲשִׁים תּוֹמְכִים בָּרוּךְ וְלוֹחֲשִׁים תּוֹמְכִים בָּאִילֵי תַרְשִׁישִׁים:

וְהַחֵיּוֹת יְשׁוֹבֶרוּ וּכְרָבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרְנֹּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרְכוּ: פְּנֵי בָּל חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב לְעֲמֵת שְׂרָפִים• לְעֲמָתִם מְשֵׁבְּחִים וְאוֹמְרִים• בָּרוּךְ כְּבוֹד וְיָ מִפְּקוֹמוֹ:

לאל ברוך שראל עבדיך, page 84, until ישראל עבדיך, page 87. על הָראשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלֶם וָעֶד חֹק וְלֹא יִעֲבוֹר ּ אֱמֶת שָׁל הָראשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלֶם וָעֶד: אַתָּה הוּא מֵלְבֵּנוּ שָׁאַתָּה הוּא יִיְ אֱלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלֶם וָעֶד: אַתָּה הוּא מַלְבֵּנוּ מָאֶלֶה אָלְהִים לְּמַען שִׁמְד מַהֵר לְנָאָלֵנוּ בַּאֲשֶׁר נָּאַלְהָ אֶת מֵעוֹלֶם שִׁמְד הַנָּרוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלהִים וּיִּלְהָנוּ יִבְּרָה אֵין אֱלהִים וּיּלָתָך:

Continue with Thou givest light, page 83 (on Sabbath with All shall give thanks, page 81) until earth is full of his glory, page 84.

Thy praise, O Lord, will I proclaim
In hymns unto Thy glorious name.
O Thou Redeemer, Lord and King,
Redemption to Thy faithful bring!
Before thine altar they rejoice
With branch of palm, and myrtle-stem,
To Thee they raise the prayerful voice—
Have mercy, save and prosper them.

May'st Thou in mercy manifold, Dear unto Thee Thy people hold, When at Thy gate they bend the knee, And worship and acknowledge Thee. Do Thou their hearts' desire fulfil, Rejoice with them in love this day, Forgive their sins, and thoughts of ill, And their transgressions cast away.

They overflow with prayer and praise To Him, who knows the future days. Have mercy Thou, and hear the prayer Of those who palms and myrtles bear. Thee day and night they sanctify And in perpetual song adore, Like to the heavenly host, they cry "Blessed art Thou for evermore."

The Chayoth sing: the Cherubim glorify: the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

Continue with To the blessed God, page 84, until Israel thy servants, page 87.

For the first and for the last ages to all eternity they are a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and God of our fathers for ever and evermore. Thou art our King; thou art our fathers' King. For thy Name's sake hasten to redeem us, even as thou didst redeem our fathers. It is true that from of old thou hast in love called us by thy great Name. There is no God beside thee.

#### זולת

אָנָא הוֹשִׁיעָה נָּאּ בְּנֵי עָפָּר מִי מָנְהּ נּוֹאֵל הַצְּלִיחָה נָאּ הוֹרְשֵּיך בְּכָל עוֹנָה: הָבֶם סְבַּר דְּוֹדְ הַנּפֶּלֶתּ וֹבְל תְּהִי עוֹד מְשְׁפֶּלֶת וֹבִר אֲיָמָה הַנִּקְהֶלֶת חוֹבְּפָּה וֹבְל תְּהִי עוֹד מְשְׁפֶּלֶת וֹבְרְבִי שִׁמְחָתְם יִה בַּפֵּר אַשְׁמְתְם וּבְּלְהְ נָאֲהָלֶת: מוֹב הַצְּמְיֹהַ שִׁמְחָתם יִה בַּבּר אַשְׁמְּתְם בָּלֵה עַמְּה עִּמְּה עִּמְיִם אֵלֶיך בְּכָל לְבָבָם סִמְבם וְרִיב רִיבְם עַּהָּה תִשְׁכּוֹן בְּקְרְבְם אֵלֶיךְ בְּכָל לְבָבְם יִבְּעָבְם וְרִיב רִיבְם עַּתְּרִם תִשְׁכוֹן בְּקְרְבָם: פָּנְה תִפְּנָה לְפָאֲרָם צוֹר אֵמוֹר לְּבָבְם לְנִבְים בִּית הַבְּרָם: בְּנִה תַעְנָה בְּבֵן תַּצְנָה תִּפְנָה לְמָבְרם: עִּבְרָם: שְּבְרָם: שְּבְרָם: שְּבְרָם: שְּבְרָם: בְּקְרִיעַת יַם סוּף בְּבֵן הְעַנְנָה בִּבְן תַעְנֶה. בִּבְוֹרִים וּתְעַנֶּה. הִבְּנְה. הִקְרָצֵם בִּקְרִיעַת יַם סוּף וְתִּנְנֶה:

Continue with עזרת אבותינו until the end of the Amidah (pages 87-94).

#### קרובות

פְּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ• אֵלהֵי אַבְרָהָם Reader. בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתִינוּ• אֵלהִי יִצְקֹבׁי וְאַלֹבִי יִצְקֹבֹי וְאַלֹבִי וְאַלְבוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עַלְיוֹן• גּוֹמֵל חֲסָרִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכּלֹ• וְווֹכֵר חַסְהֵי אָבוֹת וּמֵבִיא עָלְיוֹן• גּוֹמֵל וְבְנִיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהַבָה.• מֶלֶךְ עוֹוֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן:

מְפוֹד חֲבָמִים וּנְבוֹנִים וּמְלֶמֶד הַעַת מְבִינִים אָפְתְּחָה פִּי בְּשִׁיר וּרְנָנִים לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנִי שׁוֹבֵן מְעוֹנִים:

אָיַמְתִּי בְּחִיל בִּפּוּר. בְּעוּתָה בְּחֶשְׁבּוֹן הַפְּפּוּר. וַּלְּתִי בְּהָצְבִּרֹן פּוּר. הוֹלֵלְ בְּנִמְצָא חָפּוּר: הְדְרָאוּ מְתֵי הוֹלֵלִים. וְצְמְּתוּ לְרֶנֶב חֲלָלִים. וַבִּים בְּיָצְאוּ מְהַלְּלִים. חְלִים וְשָׁרִים בְּחוֹלֲלִים: מִיעַת עֲצֵי צֵשֶׂב. יִשְׂאוּ הַיּוֹם מִוְבֵּחַ לְהָםב. בְּחוֹלֲלִים: בְּשֶׂר וְבָּלְּםוּ בְּמֵסֶב. לְהֵרְצוֹת בְּשׁוֹר וְכָשֶׂב: O save now, we beseech Thee
Thy sons—"the dust of Jacob who hath told?"
And prosper, O Redeemer,
Thy suppliants, that seek Thee as of old.

Raise up the booth of David

The fallen, nevermore to be o'erthrown;

Heed Thou Thy throng assembled,

And with Thy shadow, tent-like, guard Thine own.

Let joy spring forth and blossom:
Atonement grant them for the wrong they wrought:
Set Thou an end to sighing;
For Thy sake speed deliverance, long sought.

Fulfil their heart's petition
Whose full hearts cry to Thee, imploring grace.
Their cause be Thou upholding;
Now in their midst shall be Thy dwelling-place.

Turn, turn, to give them glory;
Send forth the message; help! Thou Rock of old!
Upraise their house of splendour;
The sudden dawn of hope let them behold.

Speedily build up Salem;
Thus to Thy perfect ones fulfil Thy word.
The rebel smite, as smitten
Were Egypt's first-born, with afflicting sword.
Like the Red Sea, so rend them;
And when we call Thee, Thou wilt answer, Lord!

Continue with Thou hast been the help until the end of the Amidah (pages 87-94).

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in song and hymns to give thanks and to praise the Presence of him that dwelleth

in the heights.

•הַנְילָה וְאֶשְׂמְחָה • בְּרַנְּה וְשִׁמְחָה • מּנְנֵנוּ בִּפְרוּת צָמֵחָה • נּוְנֵנוּ בִּפְרוּת צָמֵחָה • תּבְנוּוּ בִּפְרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּפְרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוֹת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוֹת צָמֵחָה • תּבְּנוֹוּ בִּבְּרוֹת צָמֵחָה • תְּבִּוֹיִם שְׁמִחְה • תּבְּנִוֹוּ בִּבְּרוּת צָמֵחָה • תְּבְּנִוֹיִם שְׁמִחָה • תְּבִּנוֹים שְּׁמִחָה • תּבְּנִוּנוּ בִּבְּרוּת צָמֵחָה • תּבְּנוֹים שְּׁמִחָה • תּבְּנוֹים שְּׁמִחָּה • תּבְּנוֹים שִּׁמְחָה • תּבְּנוֹים שְּׁמִחָּה • תּבְּנִים שְׁמִחְה • תּבְּנִוּנִוּים שְּׁמִחָּה • תּבְּנִים שְּׁמִחְה • תְּבְּנִים שְּׁמְחָה • תְּבְּנִים שְׁמִחְה • תּבְּנִים שְׁמִחְה • תּבְּנִים שִׁבְּחַה • תְּבְּנִים שְׁמִחְה • תְּבְּנִים שְׁמִּחְה • תּבְּנִים שְׁמִחְה • תְּבְּנִים שְׁמִחְה • תְּבְּנִים שְׁמִּחְה • תְּבְּיִם חִיבְּים תְּבְּרִים תְּבְּרִים תְּבְּנִים תְּבְּרִים תְּבְּרִים תְּבְּבְּרִים תְּבְּבְּרוּת תְּבְּבְּרוֹם תְּבִּים תְּבְּרִים תְּבְּרִים תְּבְּבְּרִים תְּבְּבְּרוּת תְּבְּבִּים תְּבִּים תְּבְּבְּרוּת תְּבְּבְּרוּת תְּבְּבְּרוּת תְּבִּים תְּבִּים תְּבִים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּבְּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבְּבְּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבִּים תְּבְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבִּים תְּבְּבְּבְּיִים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבִּים תְּבִּים תְּבְּבְּבְּיִים תְּבְּבְּיִים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבְּבְּיִים תְּבִּיּבְיּיִים תְּבְּיִים תְּבִּיּבְּיִים תְּבִּיּת תְּבְּבְיּים תְּבִּיּים תְּבְּיִים תְּיִים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּבִּים תְּיִים תְּבִּים תְּבִּיּים תְּבִּים תְּבְּיּים תְּיִים תְּבְּיִים תְּבִּיּים תְּיִיבְּיִים תְּבְּיּים תְּבִּים תְּיִים תְּיִים תְּבִּיּים תְּיִים תְּיִּים תְּיִים תְּיִים תְּיִּיּים תְּבְּיִים תְּיִים תְּבְּיִים תְּבְּיִים תְּיִּי

### בָּרוּךְ אַתָּה יָיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה נְבּוֹר לְעוֹלֶם אֲדֹנָי מְחַיָּה מֵתִים אַתָּה רֵב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְמֵּל חַיִּים בְּחֶסֶר מְחַיִּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵּא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְלַיֵּם אֶמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עֲפָר. מִי כְמְוֹךְ בַּעַל נְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְּךְ. מֶלֶךְ מִמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ וְשׁוּעָה. וְנָאֱמְן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:

בְּאַלְמֵי מָנְדִים אַרְבָּעָה ּ מְשַׁמְּרֵי סָבָּה שִׁבְעָה. נוֹסְבֵּי נְיִכְּים עִנְימוֹת שְבְעָה. שִׁיחִים בְּדֶרֶהְ עֵּיְכִּים יִבְּים נְמִיעִתְם. עַבְּי כְּוְדִים וְמִיעִתְם. מַּמְנִים סְכוֹת שַׁוְעָתְם. עֵבִי כְּוְדִים וְמִיעִתְם. בְּמֹי כְּמִי נְמִיעִתְם: בְּמוֹר בְּם יוֹם. בְּמֵר בְּם עְּלִוֹת בְּמוֹ מִמְּכִיעָתָם: בְּיוֹם. צְּוִיִים לְשֵׁם יוֹם. בְּמוֹנִי בְּנִי רָאשׁוֹן יוֹם: Reader. פְּאֵרִים יִּיִּים. בְּיִילָה וּבְשִׁמְחָה. בְּנִילָה וּבְשִׁמְחָה. בְּנִילָה וּבְשִׁמְחָה. בְּנִילָה וּבְשִׁמְחָה. בְּנִילָה וּבְשִּׁמְחָה.

אָשֶׁר הַבְּנִים שְמֵחָה • מְלוּלִים בְּתְחִיָּה אֲשֶׁר Reader.

## בָרוּךְ אַתְּה וִיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

קושׁםְ שְׁצִינַת צִץ ּ לְעוֹמְםֵי פְּרִי צִץ ּ זְכָר נָא לְהִנְצֵץ ּ וֹתְשׁוּצָה בְּרֹב יוֹצִץ: רְבָבוֹת סִע סְבְּוֹתָה ּ בְּלוֹד צְּקוֹנְם הִפְבְּתָה ּ בְּנִשֶׁק לְרֹאשָׁם סַבְּוֹתָ וּמֵצֶנֶף לַהַכְּם חָשַׂרְהָּ: שִׁבְּנָי מֶשִׁי סִבַּרְחָם בַּנִינַת פְּרֵשׁ סִכַּרְחָם חָשִּׁרְהָּ: שִׁבְּנִי מֶשִׁי סִבַּרְחָם בּצְנִינַת פְּרֵשׁ סִכַּרְחָם חִשִּׁרְהָּ: שִׁנְינַת פְּרֵשׁ סִכַּרְחָם חִעִּי שִׁנִּי מְשִׁי סִבּרְחָם וּבְבֵן רְשִׁבְּה סָבְּתִם: תּוֹלְרוֹת צֹר בְּנְיִר לְבַלְתִי לְהַצְבִיד.

: יְמַלְדְּ יִי לְעוֹלָם אֱלֹבִוּךְ צִיּוֹן לְדוֹר וְדְרֹ הַלְלוּיָה: יִמְלֹדְ יִי לְעוֹלָם אֱלֹבִוּךְ צִיּוֹן לְדוֹר וְדִר הַלְּלוּיָה: יִאַלָּה יִי לְעוֹלָם אֱלֹבִוּךְ צִיּוֹן לְדוֹר וְדִר הַלְּלוּיָה:

: בְּקְבַת חֵי וְכָּוְם נוֹרָא וּמְרוֹם וְכְּדוֹשׁ: Reader and Cong.

•אָנוֹבֵב בְּפָּה וְלְשׁוֹן - הַבֵּל בְּיוֹם רִאשׁוֹן Reader and Cong. בְּלַבְּיִץ לְאֵל אַחַרוֹן וְרִאשׁוֹן - כְּדוֹשׁ:

עניא כְּהַ לֹא נִמְצֵאתָ• לְהַצְּהִיק עַם זוּ Reader and Cong. בְּהַבֶּרְהָ בְּהָנִיק עַם זוּ יּהָבְּרָהָ בְּהָ בְּהָבֶּרְהָי בְּהַוֹשׁ:

אֶקְחָה פְּרִי עֵץְ הָדָרַי בְּכָל שָׁנָה בִּתְדִרי מְקוֹם שֶׁהוֹא מְּתְדִר: לְהַלֵּל בּוֹ בֶּהְדָרִי לְעָט הוֹד וְהָדָרי עֲלֵי שִׁבְעָה הָרוֹ בְּקְדָּה יִמְּלְּל בִּוֹ בֶּקְדָּה יִמְפָּל יְצִיר מְאָדָּרי וְחָבֵּץ ווּ לְּהַדְּרי: וְמוֹן הְאֶרִ בְּנִין בָּפּוֹתי עֲמוֹם בְּכוֹ כְבִּוֹתי וְחָבִין וְבָּפּוֹתי בְּנִין בְּבּוֹתי בְּכוֹתי בְּבוֹתי בְּבוֹתי בְּנִי מִלְּהְיֹם וְנֵם מְתוֹקִם מְצְשִׁים פְּמוֹ כְפּוֹתי בַּוֹי שְׁמִים בְּמוֹ כְפּוֹתי צִּלְּהִיתְ הְבִּקִּים יְבִּי שִׁלְּישׁ הְדַפִּים בְּבוֹתי מַבְּעִים וְנָב מְתוֹקִם בְּהוֹד מַבְּבוֹתי בְּנִי שְׁנִים וְנֵב מְתוֹקִם בְּבוֹתי שְׁמִים בְּנִיתְ בְּבוֹתי שְׁתִּיִם הְבְּבוֹת בְּנִי שְׁתִּיִם בְּבוֹתי בְּבִי שְׁתִּיִם בְּבִית אָבוֹת בְּבִי שְׁתִּים בְּבְּבוֹת בְּיִי שְׁתִּיִם בְּבוֹת בְּבִי שְׁתִּים בְּבִית בְּבִי שְׁתִּים בְּבִית בְּבִי שְׁתִים בְּבִית בְּבִית שְׁתִים לְּבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת לְּבִרְבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת לְּבִרְבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת שְׁתִים וּיִבּים וְמִבְּבוֹת בְּבִיתְים וְבִּבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת שִׁתְיִם וּיִבּים וּמְבְּבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת שִׁבְּוֹת בְּבִית בְּבְּבוֹת בְּבִית בְּבִית בְּבִית בְּבוֹת שִׁתְיִם וּם וּמְבִּים וּבִים בְּבְּבוֹת בְּיִבּים וּיִים בְּבִית בְּבִית בְּיִים בְּבִית בְּבִים בְּבִית בְּבִּים בְּבִית בְּבִית בְּבִים בּיִבּים וּם בְּבִּים בְּבִּית בְּבִית בְּבִית בְּבִּים בְּבִּים בְּבִית בְּבּים בְּבִית בְּיִים בְּיִים בְּבִּית בְּבִית בְּבִית בְּיִים בְּבִים בְּבִים בּבִּית בְּיבִים בְּבִית בְּבִית בְּבִית בְּבִית בְּבִים בְּבִים בְּבִּים בְּבִית בְּיִים בְּבִּים בְּבִית בְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבִּים בְּבְּים בְּבִּים בְּבִית בְּבִית בְּבּית בְּבִּים בְּבִית בְּבִּים בְּבִים בְּבְּים בְּבְים בְּבִים בְּבִית בְּבִית בְּבְיּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבִים בְּבִית בְּבְּים בְּבִים בְּבְּבִּים בְּבְּים בְּבִים בְּבְּיִים בְּבְּים בְּבְּבִים בְּבְּבְים בְּבְּבִית בְּבְּבְּים

הַנַּחַלּ לְהַצְּרִיב בָּם מַחַלֹּ לְיַצְרֵי רְתוּמֵי נַחַלֹּ: לְּכָלֹ צץ תִּצֵבי וּבְאַרְבִּצַת אֵלֶה תָּאֵבי לְהַלְלוֹ בָם בְּאָב: יַחַר בָּמוֹ לְהַלֵּלוּ שִׁבְצָה כְּבִית הַלֵּלי בְּיוֹם וְלֹא בְלֵיל:

רוֹנְנִים מֵלִיץ בַּעֲרֵנוּ • לְרָחִישׁ נָא לְםַעֲרֵנוּ • עַּתְּר. Reader. לְרְרֵית מוּעֲרֵנוּ:

אַל נָאּ לְעוֹלָם תָּעָרָץ, וּלְעוֹלָם תָּקְדָשׁ, וּלְעוֹלְם עוֹלְמִים תִּמְלוֹדְ וְתִתְנַשֵּׁא: הָאֵל מֶלֶדְ נוֹרָא מָרוֹם וְכְּרוֹשׁ. פִּי אַתְּרוּ שִׁיחוּ, סַפְּרוּ עֲוֹוּ, פָּאֲרְוּרוּ צְבָאָיוּ, כַּוְדְשׁוּרוּ רוֹמֲמִוּרוּ, רוֹ שִׁיר וָשֶׁבַח תְּלֶּךְ תְּרִלּוֹת תִפְּאַרְתּוֹ:

## וּבְבֵן וַיְהִי בְשָׁלֵם סְבּוֹ:

יִדְן בְּשָׁלֵם סְכּוֹּ בִּצְנְוֹצֵי צֶדֶכְּי בְּפָאֵר פְּרָכֶתּ בַּצְבוֹדֵתּ בְּרֶכֶב רִבּוֹתִיִם סְכּוֹּ בִּצְנְוֹצֵי צֶדֶכִּי בְּפָאֵר פְּרְכֶתּי בַּצְבוֹדֵתּ יִדְן בְּשָׁלֵם סְכּוֹּ בִּצְנְוֹצֵי צֶדֶכִּי בִּפְאֵר פְּרְכֶתּי בַּצְבוֹדֵתּ

יִייֶּוֹ דְּטְבֵּת סְגָּלָה. וְהִיא סְבָּתוֹ: עֶרֶדְי בְּסְבַּת סְגָּלָה. וְהִיא סְבָּתוֹ:

"אָז דְּוְתָּה חֲנָיַת סְבּוֹּ בְּנְוֹצְצֵי נְנַהּ בְּמַלְאָבֵי מְרוֹם ּ בְּלְהַט לוֹהַטִים ּ בְּכַנְפֵּי כְרוּבִים ּ בְּסַפִּיר וְסְבּוֹת:

וְחָן בְּשָׁלֵם סְבּוּ בִּיִדִידוּת יַצַרּ בְּטִירַת מְהְרְּדֹּ בְּחָפַּת חֶדְוָהּ בְּזֵר וְמִירַת וְבוּלֹּ וְהִיא סְבָּתוֹ:

אָז הְיִתָּה הֲנָיֵת סְכּוֹּ בִּוְעְוֹהֵי וַעֲדִּי בְּקְהוֹנֵי הַבְּּלְּהִיּ בּרְמוּמֵי הַכְּּהִי בִּרְוֹהֲהֵי רוֹלְקִיםי בְּסַפִּיר וְסְכּוֹת:

וְחָן בְּשָׁלֵם סְכוֹּ בִּגְלוּמֵי גִיאיּ בְּבִית בְּחִירָתוֹּי בְּאְהֶל אִוּיוֹי בְּאֵדֶר אַפַּרְנוֹי וְהִיא סְבָּתוֹ: O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy; yea thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

And thus his dwelling place abode in Salem.

Of yore, abode His dwelling place,
With mighty soaring angels,
With peaceful ones that praise,
With chariots twice ten thousand,
With saints of olden days.
His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place,
With earth-born servants lowly,
Though veiled, His glory shone,
And sacred rites did hallow
His shrine, the chosen one.
Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place,
With hosts that flash and sparkle,
With heralds from the Height,
Beings that burn as lightning,
Winged Cherubim in flight.
His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place, Within the well-loved forest,

The fortress, pure and strong,
Beneath the joyous shelter,

The home they crowned with song.

Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place,
Where holy throngs assembled
With thundrous praise acclaim;
With voice, the small and silent,
Where circling spirits flame.
His dwelling rested o'er the sapphire space

In Salem then, He set His dwelling place,
With them of earth He fashioned,
Within the house He sought,
His tent desired for ever,
His palace, nobly wrought.
Yea, even here His dwelling.

וּבְבן וּלְדָּ תַעֲלֶה כְּןְשִׁה כִּי אַתָּה כְּרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוּשִׁיעַ:

### סלוק

• אָקְחָרה בָראשוֹן לָאַחֲרוֹן וְרֹאשוֹן: פָּרִי עֵץ הָדְר לְבַקּוֹדִשׁ נָאִדָּר: בַּפּוֹת הָמָר ּ לְצַדִּיק בַּהָּמָר: צַּוְבֵּי דְּדַפִּים ּ לְצָג בֵּין הַהֲדַפִּים: מַרְבֵּי צַרָבוֹת. לְרוֹכֵב בְּצַרְבוֹת: בְּמוֹ לְהַלֵּל בְּוֶמֶר וְהַלֵּל בְּיוֹם וְלֹא בְלֵיל לְאֵין לְפְנְיוֹ לֵיל: בְּלוּלָב אֶחָר וְאֶתְרוֹג אֶחָר כַיִּי אֶחָר וּשְׁמוֹ אֶחָר: בַּצַרָבוֹת שְׁתַּיִם - בָּאִמָּהוֹת שְׁתַּיִם - וְכִמְעוֹבְּפוֹת שְׁתַּיִם: בּנְבוֹת שְׁלשָׁהֹ בְּאָבוֹת שְׁלשָׁהֹ בְּמַקְרִישֵׁי שְׁלשָׁהֹ: בַּאֲנְדּוֹת אַרְבַּעי כִּנְבָעוֹת אַרְבַּעי כְּחַיּוֹת אַרְבַעי וּכְנְפַיִם אַרְבֵּע: בִּשְׂמְחוֹת שְׂבַע. פִּימֵי שֶׁבַע: בַּחֲנִינַת שְׁמוֹנָה. בְּמִילַת שָׁמוֹנְדו: בֶּדְדָר לְדֵּוֹבִיר הִדּוֹר וְקְנְדוֹ+ בְּבַפּוֹת לְהַוְבִּיר לְמֵּחִים נִקְנָה ּ בֶּעָבוֹת לְהַוְבִיר תָם הַיֵּי עַר כְּנְהֹּ בְּעַרְבָּה לְהַוְבִּיר אָה לְעֶבֶר הָקְנָה: בֶּהְדָר לַחֲשׁוֹב בְּלוּיֵת עָדְנָה ּ בְּכַפּוֹת לַחֲשׁוֹב מְשׁוּלַת שׁוֹשַׁנְה ּ בֶּעְבוֹת לַחֲשׁוֹב יְחוּמֵת דִינְהּ בְּצַרָבָה לַחֲשׁוֹב בְּאָחוֹת מְקַנְאָה: בֶּהְדְר לְהַמְשִׁיל מַבְּלִיא עֲנֻלְהֹּ בְּכַפוֹת לְהַמְשִׁיל אַנַן סְנֻלְהֹּ בּעָבוֹת לְהַמְשִׁיל שׁוּרַת דְּנוּלָה ּ בְּעַרָבָה לְהַמְשִׁיל מְחוֹכְּכֵן מְנִלְה: בָּהָדָר לְכַפֵּר שַׂרְצַפִּי לֵבי בְּכַפּוֹת לְכַפֵּר שֶׁוְרָה מוּל לֵבי בֶּעָבוֹת לְכַפֵּר סִקוּר עַיִן וָלֵבי בְּעַרָבָה לְכַפֵּר נבול פֶה עם לב: בֶּהְדָר לְבַנוֹת שְׁלֵמִים הְמִימִים• בְּבַפּוֹת לְבַנוֹת בַּצְלֵי מַצְשִׁים נְצִימִים בּעָבוֹת לְבַנּוֹת וְשָׁרִים בְּמִצְוֹת חֲתוּמִים • בְּצֵרָבָה לְבַנּוֹת בְּשִׁמְצָה בְתוּמִים: וּכְמוֹ בְּצִץ הָדָר הֵיחַ וָמַצַם • בֵּן בִּעַם זוּ בַּצַלֵי מִצְוֹת וְהַעַּ וְעַׁם: וֹרְמוֹ בְּכַף תְּמֶּר מַעַם וְלֹא בֵיחַ. כֵּן בְּעַם זוּ בַּעֲלֵי מִצְוֹת

בְּלֹא דַת בִיחַ: וּכְמוֹ בֶּעָבוֹת בִיהַ וְמַעַּם מַריּ בּן בִּינִימוֹ הְוֹנֵי דָת וְחִכָּם מָר: וּכְמוֹ צַרֶּבֶה בְּלֹא מַעַם וָרֵיחַ• בֵּן בינימו עקשים אַמוּמים מִלְהָרִיהַ: וּכְמוֹ עֵץ פְּרִי עֲבֵׁי סְרַכן מְחַפִּים בּן יִשְׁרִים עֲכֵי רְשָׁעִים מְחוֹבְפִּים: וּכְמוֹ הֵם אַנוּדִים אֵלֶה בָאֵלֶה. כן חָלוּיִים אֵלֶה בָאֵלֶה. כִּלְמְשׁוֹן־ אַלֶּה אָת אֵלֶה • וּלְכַפֵּר אַלֶּה עַל אֵלֶה • כַּעֲשוֹת אֵלֶה בָאֵלֶה ּ רְלַהַנְעִים וְמִירוֹת אֵלֶה ּ לְמִי בָרָא אֵלֶה: לְמַלֵּכֹּ לְהַלֵּכִי לְבַלֵּכִי לְחוּלֵכִי לְיַיַשֶׁר לְאַשֵּׁרי לְהַבְשָׁר קַברי לְבַרִר לְשׁוֹרִרי לְאַדֵּר לְחַבֵּרי לְנַבֵּר לְרַבֵּרי לְהַאָמֵר לְוַמֵּר לְחַנֵּן לְרַנֵּן לְשַנֵּן לְהַרְנֵן לְקַבֵּם לְעַבֶּם לְעַבֶּם לְנַצְחַ רְפַצְחַי רְהַעָּרִיץ וּלְהַעָּלִיץ לְהַרְנִישׁ לְהַלְּהִישׁ: בְּשִׁיר עִירִין - בְשִׁירוֹת כַדִּישִׁין - בְּוֶמֶר חַשְׁמַלְּה - בְּוֹמְירת דַּמְלָהי בּפְאַר אַלִיםי בְּתַפְאֶרֶת אָרְאֶלִיםי בַּדְּדַרי זַפּוֹם. פֿרַבַּרַע בּּרָלוֹם. פֿוֹגַם וּלִקִם פּוֹגִים. פּוֹגִיכִּע בַּלְבַּלִּים - בְּנִגוּן רוֹבִים - בִּנְגִינַת בְרוּבִים - בְּרֶגָן אוֹפַנִּים בְּרְנַנַרת מְרָבְצֵי פָנִים בְּחָהוּשׁ בְּרָקִים בְּבְים בְּמִתְחַוְּישִׁים בַּבְּקָרִים • בְּקְדִּיִשׁ עָפִים • בִּקְדְשַׁרת עוֹפַפִּים בְּעֶדְנָשׁ מְעוֹבֻבִּים - בְּרִנְשַׁת מְתוֹבְבִּים - כְּשׁנוֹן צְפוּפִים - בְּהֶנֶה מְצַפְּנִפִים כְּרַעֵּשׁ סִפִּים כְּמַעֲמַד שְׂרָפִים כְּמַחֲנוֹת קרושים לקרוש מַקְדִישִׁים וּקְדָשָׁה מְשַׁלְשִׁים:

• בַּכְתוּב עַל יַד וְבִיאֶדְ וּ וְלְבִי וּה אָל וֶה וְאָמֵר Reader.

Continue with קדוש קדוש, page 89.

## מערבות לליל שני

בְּרָכוּ אֶת יִי הַמְּכֹרְרְ: Reader.

:ברוך יְי הַמְבֹרָך לְעוֹלָם וְעָר: Cong. and Reader.

בְּרוּךְ אַתָּה וְיָ אֶלהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבְרוֹ מַעַרִיב עַרְבִים בְּחְבְמָה פּוֹתְחַ שְׁעָרִים וּבִּתְבוּנְה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַוְּמֵנִים וּמְחַבְּיִם בְּחְבְמָה פּוֹתֵח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנְה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַהַא יוֹם וְלְיֵלָה וּמְבֵיר אוֹר וּמַעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלָּה וּמַבִּיל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ חְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמַעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיְלָה וּמַבְיּא לֹוֹךְ וֹמְשֶׁךְ מִבְּנֵי אוֹר שְׁמוֹ אַל חֵי וְקַנְם תָּמִיר יִמְלוֹךְ וַמַבְינוּ לְעוֹלָם וָעֵר:

יִשְׂמְחוּ בְחַנִּיהֶם יְדִידִים וּנְעִימִים חֲסוֹת בְּצֵל סְבָּה שִׁבְעַת יָמִים יִתְעַנְּנִוּ בָה בְּמִינֵי מַשְעַמִּים אֲהוּבִים מִצְוֹתֶיהָ מְכַוְּמִים לֵילוֹת וְיָמִים:

### בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַמַּעָרִיב עַרְבִים:

אַהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְּׂרָאֵל עַמְּךּ אָהַבְתָּי. תּוֹרָה וּמִאֲוֹת חְקִּים וּמִשְׁפְּטִים אוֹתְנוּ לִמַּדְתָּי עַל כֵּן יִיָ אֶלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵּנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחָמֶוּךּ וְנִשְׁמַח בְּדִבְּרֵי תוֹרָתֶךְ וּבְמִצְוֹתֶיְדְ לְעוֹלָם וָעֶדי כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאָרֶךְ יָמֵינוּ וּבְהֶם נֶהְנֶּה יוֹמָם וְלָיְלָהי וְאַהַבְתְּךְ אֵל תְּסִיר מִמֶּנוּ לְעוֹלַמִים:

בְּרֶגֶן וְהַלֵּל וְהֶדְּוֹה רַבָּה וְשֵׁלְמֵיהֶם וּפְּרֵיהֶם לְּלְרְבְּה. הַבְּתוּבְדֹה הַגִּיגוֹתִיהֶם וְשֵׁלְמֵיהֶם וּפְּרֵיהֶם לְלְרְבְּדֹה קָרְבְּנוֹתִיהֶם וְעוֹלוֹתִיהֶם וִרְצוּ בְּאַהֲבָה:

בָּרוּךְ אַתָּה וִיָ אוֹהֵב עַמּוֹ וִשְּׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till לך ענו שירה (page 13).

#### HYMNS FOR THE SECOND EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

Thy people, cherished and favoured of thee, rejoice in their feasts. They shelter in the tabernacle's shade seven days, delighting themselves therein with goodly fare; yea thy beloved fulfil its precepts night and day.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

With song and praise and great gladness they rejoice all seven days according to the written Law. In recital they again offer up their free-will offerings, their peaceofferings and their bulls. May these their sacrifices and oblations be accepted of them in love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee (page 13).

אַנְווּ בְּמִצְוֹת וְאַדְרוּ הַשְׁבוּ בְּעֵין הָדְורוּ•

בְּחַג הַסְבּוֹת:

בְּרִאשוֹן תִּקְחוּ אַרְבַצַת מִינִים · לְרַצוֹת צֵל מֵי צָנְנִיֹם · בְּחַג הַפְּבּוֹת:

נֶם בַּשֵּׁנִי רֶבֶּוּ לְנִפּוּךְ הַמֵּיִם לְעָרֵה. תְּהוֹם אֶל תְּהוֹם לְרֵא.

דֶּרֶדְ יוֹם רְבָעִי לְהַעֲלוֹת בְּשִׁירוֹת• לְעַמֵּר שׁוּבֵן יְרוּשְׁלַוִם בַּפֵּרוֹת•

הַמוֹנים עָלוּ לְצִיּוֹן בְּרִנָּה. בְּחַג הָאָסִיף תְּקוּפַת הַשְּׁנָה. בְּחַג הַסְּבוֹת:

יְשֶׁם חוֹגְגִים בְּשִׂמְחָה רַבְּה • שִׂמְחַת בֵּית הַשׁוֹאֵבְה ּ בְּחַג הַסְּכּוֹת:

וְמִירוֹת וּנְגִינוֹת לְהַצְּלִיל • בִּבְלֵי שִׁיר וּבֶחָלִיל •

בְּחֵג הַסְּבוֹת:

דְרִים בְּלָם בִּנְגִינָה. עִם יְלָרִים פִּרְחֵי כְרָהָה.

בְּחַג הַשְּכּוֹת: מוֹצָנִים וּמְלַפְּצִים לִּדְלוֹג• וּבִידִיהֶם כַּדִּי שָׁמֶן שָׁל שְׁלשִׁים לוֹג•

יוֹדְצִי דָת וְחַבְמֵי צַּדְּה. מַרְאִים לִפְנִיהֶם לְדְּה.

בְּחַג הַשְּׁכוֹת: בּוְנִים וּלְוִיִם מְצַלְּצְלִים וּמוֹרִים• הַחֲסִירִים וְאַנְשֵׁי מַצְשֶׂה מְרַכְּוֹת: מְרַכְּוֹת:

לַאֲנְשִׁים מִן הַנְשִׁים לְהַפְּרִישָׁם• מְתַקְנִים תִּקּוּן נְּדוֹל שָׁם•

בְּחַג הַּסְכוֹת:

מַרְבִּים הָיוּ בְּשִׂמְחָה וּבְצִלְצוּלִים • מַה יָפוּ פְעָמֵיִךְ בַּנְּעָׁלִים •

<sup>1</sup> Honour and glorify the Lord by his precepts. Abide ye now in booths even as ye dwell in your houses

on the feast of tabernacles.

On the first day take unto you the four ordained plants, to win grace of cloud-borne rains

on the feast of tabernacles.

The second day beheld of old the outpouring of the libation of water—shadowed in holy Writ 2—when deep calleth unto deep,

on the feast of tabernacles.

The pilgrims marched with strains of song a day's journey about the city on every side, to crown with fruits the markets of Jerusalem on the feast of tabernacles.

Up into Zion the hosts went, chanting on their way, on

the feast of ingathering at the year's end,

on the feast of tabernacles.

There they kept holiday amid great joy, the joy of the drawing of water,

on the feast of tabernacles.

With instruments of music and with the flute they wafted hymns and melody aloft

on the feast of tabernacles.

They exulted together and sang in unison; and among them were the buds of the priesthood—

on the feast of tabernacles.

Who leapt and frolicked as they bore in their hands vessels of oil holding thirty measures

on the feast of tabernacles.

They that knew the Law and the wise of the assembly shewed the people the ritual bend of prostration

on the feast of tabernacles.

Priests and Levites clashed the cymbals and chanted praises, while the pious and notable danced

on the feast of tabernacles.

In the Temple-court great preparation was made that men and women might there be separate

on the feast of tabernacles.

Great was the rejoicing; loud the echo of the cymbals. How beautiful were thy feet in sandals

on the feast of tabernacles!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the ceremonial allusions see Note at end of this volume.

<sup>•</sup> See Siphri and Rashi to Num. xxix. 19.

בְּחֵג הַמְּכּוֹת:

נומְלִים לּוּלָב שִׁבְעָה בְּהַלּוּלִים • וֵבֶר לְמִקְדָשׁ לַעֲשׁוֹת

בּוְבוּלִים• בְּחַג הַסְּבוֹת:

יְבֶעוּ דרֹתִיכֶם• לְמַעַן יִדְעוּ דרֹתִיכֶם• בְּחֵג הַפְּבוֹת:

י עֲרוּנִים לִּהְיוֹת שֶׁבֵע בְּצֵל רַעֲנָנִים • סִימָן לְשִׁבְעָה עֲנָנִים

בְחַג הַּסְּכוֹת: ׳

פַּחִים לְהָצֵן לֶהָבָה וְשֶׁרֶב. וְסֻבָּה תִּהְיֶה לְצֵל יוֹמְם מֵחְרֶב.

בְּחֵג הַסְּכוֹת:

צַּלְתָה לְהָגֵן מִלַּהַט וּלְסַבּוֹת• בָּל הָאֶוְרָח בְּיִשְׁרָאֵל יֵשְׁבוּ בַּסְבּת•

קמים יְנַתְּקוּ מוֹפֵרוֹת לְיִרְאָתֶדְּי וְשְׂבֵּוֹחְתָּ אַתָּה וּבִיתֶדְיּ

בְּחֵג הַמְּכוֹת:

רוֹוָנִים נוֹסְדוּ יַחֲד מֵרבׁ אֲנָחָה ּ וְכָל יִשְׂישׁוּ בְּחֵלֵּל בְּחֵג הַסְּבּוֹת: וּבְשִׂמְחָה.

שׁם הַנְּבְבָּר שִׁבְעָה לְהַדָּר. בְּלוּלָב וּבִפְּרִי עֵץ הָדָר.

בְּחֵג הַפְּבוֹת:

• הָשְׁבָּחוֹת לוֹ לְמֵלֵל וּ וְלְנְמָר בּוֹ אֶת הַהַלֵּל Reader.

בָּחֵג הַסְּכוֹת:

לְּעוּלְם: בְּלֵילוּת מִצֵּין כִּל נִנְּלְם• חָוָּק וְאַמִּיץ וְפָּאֵר שִׁמְּדְּ יָבֵר חַסְדְּךְ בְּרָנָּה בַּבְּלֶּר לְמַלְלָם• אֶמוּנְתְּךְ לְסֵבֶּר יִבֵּר חַסְדְּךָ בְּרָנָה בַּבְּלֶּר לְמַלְלָם•

בְּגִילָה בְּרָנָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כְלָם. 🧖

מִי כִמְכָּה בָּאֵלִים יָיָ מִי בִּמְכָּה נָאָדֶּר בַּקְּדָשׁ נוֹרָא תְּתִּלֹּת עְשֵׂה פֶּלֶא: And even as they took the palm-branch seven days in adoring worship, so did Israel afterward in all their borders in memory of the Temple on the feast of tabernacles.

Make ye booths in all your habitations, that your generations may learn of the past on the feast of tabernacles

Thy cherished people dwell seven days beneath the verdure of boughs, a token of the seven miraculous clouds, on the feast of tabernacles.

The tabernacle shall cool the scorching blaze of noon; yea it shall be a shade to you from the heat by day

on the feast of tabernacles.

Its covert shall shield and protect you from the flame of guilt. Therefore let all that are Israelites born dwell in booths

on the feast of tabernacles.

The rebellious shall break their bonds of error and turn to thy fear. And thou shalt rejoice, thou and thy household,

on the feast of tabernacles.

Lo, the princes have taken counsel together in the abundance of their sighing. But all Israel shall exult in praise and rejoicing on the feast of tabernacles.

They glorify thine honoured Name seven days with palmbranch and with fruit of the Hadar-tree

on the feast of tabernacles.

They utter praises to thee and recite the full Hallel on the feast of tabernacles.

The excellence of thy mercy we will utter every morning in song, and declare thy faithfulness in the nights, O thou who art hidden from every eye. All-fearful and almighty Being, we will glorify thy Name for ever.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

<sup>1</sup> See Yalkut to Exod xiii. 21.

## מַלְכוּתְדּ רָאוּ בָנֶיִדּ בּוֹמֵע יָם לִפְנֵי משָה:

יְפִּי צֵנְנֶיךְ סִבְּרְתָּ עַל נְאוּלִים· חְפַּת כְּבוֹדְךְ פָּרְשְׁתְּ צֵלֵיהֶם לִּהְיוֹת סְלוּלִים· וִחֲדוּךְ וּפַאֲרוּךְ כְּעוֹבְרֵי נַלִּים אָז לְשִׁמְךְ שִׁבְּחוּ בְּנֵי אֵלִים:

> זָה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פָה וְאָמְרוּ יִיָ יִמְלֹדְ לְעלֶם וָעֶר: וְנָאֶמֵר כִּי פָּדָה יִיָ אֶת יַעַקֹבׁ וּנְאָלוֹ מִיֵּד חָזָק מִפֶּנוּ:

בְּנֵה כְּפָּתְּהְ וְהָכֵּם הַנְּפּוּלָה. יְסוֹדוֹתֶיהְ לְשַׁתֵּת וְלּבְנוֹתְה עַל תִּלְה. צֹאִנְדְ לִּלְרנוֹת עַל מִשְׁבְּנוֹתֶיךְ לְהַנְּחִילְה. הַפּוֹץ בְּמִכֶּןרָם וֹבְחֵי צֶדֶל וְעוֹלְה:

## בָּרוּךְ אַתָּה יָיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׁרָאֵל וְגוֹאֱלוֹ:

הַשְּבִּיבְנוּ יְיָ אֶלהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעַמִּיהְנוּ מַלְבֵּנוּ לְחַיִּים • וּפְּרוֹשׁ עָלֵינוּ בְּשְׁבִּית שְׁלוֹמֶךְ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעֵן שְּמֶךְ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעֵן שְּמֶךְ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעֵן שְּמֶךְ וְהְגֵּן בַּעַבְנוּ וְהָמֵר מִעְלֵינוּ אוֹיֵב הֶבֶר וְחֶוֶרֵב וְרָעָב וְיָנוֹן וְהָבֵּר שְּמְן מִיְּבְנוּ וּמֵאַחָנוּ וּמִאַיְנוּ וּבִּצֵל בְּנָפֶּיְךְ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַאִילֵנוּ מְמַבִּילְנוּ וּמַאַיְרֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים אָתְה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתְה. וּשְׁמוֹר צֵאתִנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשֶׁלוֹם מֵעַתָּה וְעֵד עוֹלְם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סְבַּת שְׁלוֹמֶךְ:

קורא מְלְרָא קְדֶשׁ וּמְשַׁמְרוֹ• יְלַבֵּל לַיּוֹם הַבָּא שְׂכְרוֹ• נַּאֲנָה אֲפִיקִי מְנִנִּים סְנוּרוֹּ• דוֹד לְמַלְאוֹת לוֹ בְּשָׂכּוֹת עוֹרוֹ:

בְּרוּךְּ אַתָּה וְיָ הַפּוֹרִשׁ הְבַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בָּל עַמּוּ יִשְּׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

Continue with וידבר, page 14.

#### 218 HYMNS FOR THE SECOND EVENING

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

With the beauteous veil of thy clouds thou didst cover the redeemed. Thou didst spread the protecting canopy of thy glory over them. When they passed through the waves, they acclaimed thy Unity and glorified thee, yea then did the sons of the mighty sing praises to thy Name.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed

him from the hand that was stronger than he.

Build up and raise again thy fallen tabernacle. Set her foundations and build her upon her mound. Restore her inheritance, and feed thy flock upon thy dwelling-place, and as of yore delight in sacrifices and offerings of righteousness.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up. O our King, unto life, and spead over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name, Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence. sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace.

He who calls an holy convocation and observes it shall on the day that cometh receive his reward from Heaven in full measure beneath the celestial tabernacle.<sup>1</sup>

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

<sup>1</sup> Cf. Job xli. 7 and T.B., Baba Bathra, 75a.

# שחרית ליום שני

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24–81. אוֹר עוֹלְם בְּאוֹצֵר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאְכָּל אָמַר וַיֶּהִי: יוצר

אַאָמִיץ לְנוֹרָא וְאָיוֹם בְּהְקְּתּוֹבָפִי לְפָנִיו אָמְצָא פִּרְיוֹם אַדְ בַּחְמִיּם וְשִׁלְשֶׁת מִינִי אַדְ בַּחְמִשְׁה עְשָׁר יוֹם: בְּלְקוֹתִי כַּף הְמֶּר וֹשִׁלְשֶׁת מִינִי אַלְבִּישׁ לְדָר בַּמְּרוֹמִים לִּתְלֵלוֹ בְּמְרְבִּיוֹת שְׁלֵמִים לֹא קְמִיּמִים הָרָר בַּמְּרוֹמִים לְהַלֵּלוֹ בְּמְרְבִּיוֹת שְׁלֵמִים לֹא קְמוּמִים הָתְוֹנִי אֶת הַנִּיִי שִׁבְעַת יָמִים:

ילְבַוְשְׁין לְבֶּב בְּיוֹם הָלְשׁוֹן ּ לְשׁוֹמֵעַ כְוֹל לַחֲשׁוֹן ּ בְּנְם תְּיִם הָנְשׁוֹן ּ לְדוֹשׁ:

דְּנוּלֹ מִקְלֹת מֵים נֶאְדָר. אֲצִּפְּדֵנוּ הוֹד וְהָדָר. בִּפְּרִי מֵץ דְּדָר: דַמְּרוֹמִם בִּקְדֵל עֵם נְצוֹרִם. בְּהַלּוֹל וּפְצִר מְצְרְבּוֹת. מַּכְתִּירִם. בְּבַפּוֹת הְּמָרִם: וְיָרִיק רֹב בְּרָכוֹת מְצְרְבּוֹת. וְבָיוֹת יִבְּרְעוּ וְצִוֹן יִמְחַל. מִלְּהָבּוֹת בְּשַׁלְּהֶבֶּת נוֹנְשִׁיכֶם יְנִדְע וְיִרְמִם בְּצִוּוּי דַּת מֵלְבְּבֶם. וּשְׁמַהְתָּם לִפְּנֵי נוֹנְשִׁיכֶם יְנֵדֵע וְיִרְמִם בְּצִוּוּי דַּת מֵלְבְּבֶם וּשְׁרָוֹת בְּשַׁלְּהֶבֶּוֹ נוֹנְשִׁיכֶם יְנִדְע וְיִרְבִּי עִרְבִי נְחַל: חֶדְוֹר וְבְּעַלְּהָ נוֹנְשִׁיכֶם יְנִדְע וְיִבְּנִת יְבִים נִבְּיוֹן הָּנְינִי בִּשְׁרוֹן בְּיִבְּלִּת שִׁכְּעֵּר לְשׁוֹשֵׁיְה. הֹנְנִית וְמִוּצְיִת מְעִלְּה מֵעְלְ שִׁבְּבֵּר בִּלְּרָבוֹ לְשׁוֹשְׁיִה: לְצֵת יְסִיר מֶבֶּל מִעְל שִׁבְּנִיר. שִׁרְנִוֹן בְּחְרֵנְה שִׁבְעַת יְמִים לְשׁוֹשְׁיִה: לְצֵת יְסִיר מֶבֶּל מִעְל שִׁבְּבֵּית הְבְּנִיה חִבְּנִית וְחִוּבְּי בְּשְׁיָה: לְצֵת יִסִיר מֶבֶּל מִעְל שִׁבְּבִיל שִׁבְּיוֹנִים הְנִינְיוּ וְחָבְּיִי

#### HYMNS FOR THE SECOND DAY

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea. eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

I will ascribe might unto the All-feared, and as I watch at his doors, may I find redemption on the fifteenth day.

Taking the palm-branch and the three appointed plants, I will praise him therewithal that is my light and salvation on the seventh month

With majesty will I clothe him that dwelleth in the heights, lauding him with my gift of perfect and unblemished branches. Ye shall keep a feast unto the Lord seven days.

Reader. With mouth and tongue I will extol him that hearkeneth to the voice of supplication; as it is said:

And ye shall take these unto you on the first day.

Holy is he.

Cong. Pre-eminent, mightier than the thunder of waters, I will invest him with majesty and beauty—

with the fruit of the Hadar-tree.

Exalted is he in the assembly of his cherished people, who crown him with adoration and glory—

with branches of the palm-tree.

May he rain abundance of blessings from the windows of heaven upon a nation that praiseth him from heart and reins—

and with branches of a thick-leaved tree.

May good deeds prevail in the scale, and iniquity be forgiven: so that the scorching flame of guilt smite not those who bear the willows of the brook.

Exceeding joy shall ye find in your assembly, if ye stand

firm in this ordinance of the Law of your King.

And ye shall rejoice before the Lord your God.

He that causeth day to follow night shall banish your care: he will cut down and silence the pride of your oppressors, that ye suffer no harm when ye keep the feast seven days.

May God incline to my intercession and give ear to my meditations; may he accept as sacrifice the utterance of my thoughts. And ye shall keep a feast unto the Lord.

May he renew the Lily's 1 strength, that keepeth the feast and calleth solemn assembly and abideth in the tabernacle with joy seven days in the year.

When he shall remove the burden from your shoulders,

בְּקְרַיַת מּוְעַדִיכֶם• הָקַת עוֹלָם לְדרֹתִיכֶם: מַשְׁנְיחַ מֵהֶרֶךְ הְהַלְלוֹ בְאִיוּמִים מְנְעִימִים קוֹל וְלֹא דוֹמִים בַּסְבֹת הַשָּׁבוּ שָׁבְעַרת יָמִים: וָדִיבֵי עַמִּים סוֹדְרֵי עַרָכוֹרת. בּאֶבָרָתוֹ לָעַד יְהוּ סְכוּכוֹת ּ כָּל הָאֶוְרָח בִּישְׂרָאֵל וַשְׁבוּ בַּסְבֹת: סְלוּ בְהַלּוּל לְשׁוֹבֵן בֵּינֵיכֶם• וְתָנְוּחוּ בְהַשְׁבֵשׁ בָּלֹ יְמֵיכֶם• לְמַעַן וַדְעוּ דוֹדֹתִיכֶם: עֶלְיוֹן הוֹדְיעַ בְּלְאָיוּ עַל יִדִי גוֹאֵרֹי צְמוּסְיו סִבֶּךְ בַּצְנְנִים כְּהוֹאֵלֹי כִּי בַּסְּכּוֹת דושַבתי אֶת בְּנִי יִשְׂרָאֵל: פָּקְדַתִּי עַמִּי לָחֹן שִׁירַיִּם• מְשָׁפַּטָם לְהוֹצִיא כָאוֹר וִצְהַרַיִם בּהוֹצִיאִי אוֹתָם מֵאֵרֶץ מִצְרֵים: צְקוֹן צַעֲכַרְתָכֶם הִסְכַּתִי בְאָוְנִי וּפְדוּת שָׁלַרְוּתִי לְבָל הַמוֹנְי וַיִדַבֵּר משֶה אֶת מִיְצֵדִי יִי: קוֹרא דורות חַי עוֹלְמִים עָנָה לְעָם שָׁמוֹ מַנְעִימִים - חַג הַסָּבּת תַּעֲשֶׂה לְדְּ שִׁבְעַרת יָמִים: רָם מִמְּעוֹנֶיךְ הָפֵךְ מִקְהַלּוֹתֶיךְּ לִרהַם וּלְרוֹשִׁיצַ כָּכֹל לַוְהַלוֹתֶיךָּ וְשְׂמֵחְתָּ בְּחַנֶּךְ אַתָּרה וּבִנְךְ וּבְתֶּד: שוֹדֵד עוֹד לְבַל יַבְהִילֶדְּ+ לָתֵת תִּקְוָה לְפִּווֹרֵי בְמֵהֶיךָ שִׁבְעַת יָמִים תָחוֹ לַיִי אֱלֹהֶיךְ: תְּקֶךְ הַמוֹן קְרַיַת דָנָה • בָּאִים לְהַרָאוֹת פָּנָיו בַּחֲנִינָה • שָׁלשׁ פְּנְמִים בַשְּׁנָה: תּאָבִי יִשְׁעוֹ לַחֲזוֹת כְּבוֹרוֹ• לְהַתְשִׁירוֹ מִשֶּׁלוֹ וְהַכּל בַּיָרוֹ• אישׁ כְּמַחְנַת יָדוֹ: תּוֹמְבֵי סַנְסִנֵי דְשָׁאִים • מִשְּׂטְן וּמְמַשִׁחִית יהו הבואים לַהַוֹות וּלְהַסְבִית בִּבְשוֹרוֹת טובות לָבֵן דונה נמים באים:

קּנָם וּלְכַּחְהָּם (לְּחַשׁוֹן - לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לַחֲשׁוֹן - בְּנָם וּלְכַחְהָּם Reader. לֶכֶם בַּיוֹם הָרִאשׁוֹן - כָּדוֹשׁ:

The Service from here until the end of the silent Amidah is the same as on the First Day.

ye shall exult and keep the feast in the city of your solemn season. It shall be a statute for ever in your generations.

In awe ye shall praise him that glanceth from the lattices

of heaven, attuning melody and holding not silence.

Ye shall dwell in booths seven days.

Ye princes of the peoples who prepare ordered gifts of prayer, be ye forever sheltered beneath his wing.

All that are Israelites born shall dwell in booths.

Exalt with praises him that dwelleth among you; may ye abide in tranquillity all your days-

so that your generations may know.

The Most-high made his marvels known by the hand of the redeemer.1 With clouds he deigned to shield the people borne aloft by him, and spake:

I made the children of Israel to dwell in booths.

I have visited my people, taking compassion upon their remnant. I brought forth their cause as the light and as the noon-day, when I brought them out of the land of Egypt.

Your outpoured cry hath reached mine ears, and I have

sent redemption to all my hosts.

And Moses declared the feasts of the Lord.

He who calleth forth generations, who is the life of worlds, commanded the nation that maketh music to his Name-

Thou shalt observe the feast of tabernacles seven days. From thy dwelling-place, exalted One, guard thy congregations; pity and save all these thine assemblies.

And thou shalt rejoice in thy feast, thou and thy son and thy

daughter.

The destroyer shall not again overwhelm thee: and to give hope to thy pining exiles,

seven days shalt thou keep a solemn feast unto the Lord thy God. Lo, a mighty host cometh to the city of encampment, to

appear in supplication before the Lord

three times in the ear.

They long for his salvation; they thirst to behold his glory, to give tribute of his own to him in whose hand is Every man shall give as he is able. everything.

May they who bear the green plants be guarded from temptation and corrupting sin: may they live to hear the good tidings:

Therefore shall those days come.

The Service from here until the end of the silent Amidah is the same as on the First Day.

#### קרובות

בּרוּך אַתָּה יָּיָ אֱלֹתֵינוּ וַאלֹתֵי אֲבוֹתִינוּ אֱלֹתִינוּ אַבְּרָהְם Reader. בְּרוּך אַתָּה יָיָ אֱלֹתֵינוּ וַאלֹתֵי אֲבוֹת וְהַנּוֹר וְהַנּוֹרְא אֵל אֱלֹתִי יִצְקֹבׁים וְקֹבִים חַבְּים וְקֹנֵה הַבּלֹּ וְזוֹכֵר חַסְהֵי אָבוֹת וּמֵבִּיא עֵלְיוֹן נּוֹמֵל חְבִים לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה ּ מֶלֶךְ עוֹוֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְוֹן: נוֹאֵל לִּבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה ּ מֶלֶךְ עוֹוֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְוֹן:

מְפוֹד חֲבָמִים וּנְבוֹנִים וּמְלֶמֶד דַּעַת מְבִינִים אָפְתְּחָה פִּי בְּשִׁיר וּרְנָנִים לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנִי שׁוֹבֵן מְעוֹנִים:

אָרְחַץ בְּנִקּיוֹן כַּפּוֹת. בְּלִי חָמָם בְּחַת חִיםּן כַּפּוֹת. נְּמְוֹנִי פָּוֹ לַאֲנוֹד וְלֹרְפּוֹת. דִּשְׁאֵי אֲשָׁלִים בָּם אַךּ לִכְפּוֹת. מַאָּוֹ תַּבְּשׁים בְּחַבְּים בָּם אַךּ לִכְפּוֹת. מַאָּוֹ תַּרְשִׁישׁ וְאִיִם. חָרָה אַפּוֹ בָם מִּדְיוֹת חַיִּים: טְרְהִי בְּשִׁא וְשָׁת לִי חָלִיחָה. יִצְאָה בֵת לוֹל לֵךְ אֶבוֹל בְּשִׁמְחָה. לְּצִרב שִׁמְחָה. כְּבָל לְעָרֵב שִׁמְחָה. בְּעִבְּית יוֹם שָׁת נְבוּל שִׁיחָה. לְבֵל לְעָרֵב שִׁמְחָה. בְּעִבְּית יוֹם שָׁת נְבוּל לְהַעֲּרֵף לִי בְּתְטֵּךְ בְּעָלְים לְחוֹנְנִי כְּחוֹנְנִי בְּחוֹנְנִי בְּחוֹנְנִי מְבוֹר יִצִּל לְבָּעְב אָטֶּקְה לִיִּוֹם. צְחוֹנְנִי בְּחוֹנְנִי מְבוֹל בְּנִיך בְּבוֹים בְּנִבְיִם בְּנִבְיִים בְּנִבְיִים בְּנִבְיִים בְּנִבְיִים בְּבוֹלִים בְּבוֹל בִּיוֹם. בְּנִבְיִם בְּנִבְיִים בְּבוֹל בְּחוֹנְנִי לְחוֹנִים לְּצִיוֹם בְּבוֹל בְּחוֹנְנִי לְחוֹי בִּבּוֹל בְּחִרְים בְּבוֹלְשִׁי לְּחוֹנְנִי לְחוֹי בִּבּוֹל בְּחִים בְּנִבְים אָעֶמְחָה לְצִיוֹם. בְּנִילְם בְּבוֹל בְּחִרְים בְּנִילְם בְּבִים מִּנְיִים בְּבוֹלְשִׁי לְּחוֹנְנִי לְחוֹי בִּבּיוֹם בְּנִים בְּנִים בְּבוֹל בְּבוֹים בְּבוֹלְשִׁי לְחוֹנִים בְּבוֹל בִישְׁים בְּעִבְּים בְּבִיוֹם בְּבִיוֹם בְּנִים בְּיוֹם בְּבוֹים בְּבִים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּבוֹים בְּבוֹבוֹים בְּבוֹים בְּיוֹם בּבּיוֹם בּיוֹם בְּבִים בְּבִים בְּיוֹם בְּבִים בְּיוֹם בְּבִים בְּיוֹם בּיוֹם בְּיוֹם בְּבִיף בְּבִים בְּבִּים בְּיוֹם בּים בְּיוֹם בּיוֹם בְּבִים בְּבִים בְּיִים בְּיוֹבים בְּיִבְים בְּיִים בְּים בְּיוֹם בְּבִּים בְּיוֹם בּיוֹם בּיוֹם בּיוֹם בִּים בְּיוֹם בּיוֹם בּיוֹם בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹב בְּבְּבוֹבוֹים בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּבְּיוֹם בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹב בְּיוֹב בְּבְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹב בְּבְיוֹב בְּיוֹב בְּבְּבְּעִבְּים בְּבְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹב בְּיוֹב בְּיוֹבְים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּיוֹם בְּיוֹם בְּבְיוֹם בְּבְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹבְים בְּיוֹם בְּבְּיוֹם בְ

ריים איום פּדָמִים יְבְשָׁרוּ לְשֵׁם אִיוֹם וּ רּאוּיִים פּדָמִים בְּדָמִים בְּיִהָרָ רְאוּיִים וּמּיּ:

רת מִבְּפוּר מְחוֹרת · שָׁקְרָהְ מִנְּפוּר מְחוֹרת · מַבְּוּרָהְ מִנְּהָּרָ מְחָוֹרת יִים יוֹרִיּ מִינִוּיּ · אָשְׁמֵינוּי

תּבובְנוּ וְאַל תַּאֲשִׁימְנוּ הְּנוֹנְנֵנְוּ וּחְרוֹבְּמֵנוּ עִדְּ תַּבּמנוּ תַּבְנוּ וְאַל תַּאֲשִׁימֵנוּ הְּ בָּרוֹם שִׁימֵנוּ:

## בָּרוּך אַתָּה וְיָ מָגֵן אַבְּרָדְם:

אַתָּה נְבּוֹר לְעוֹלֶם אֲדֹנִי מְחַיֵּה מֵתִים אַתְּה רֵב לְהוֹשְׁיעַ• מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶפֶר מְחַיִּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים כוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹבֵּא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנְתוֹ לִּישֵׁנֵי עָבְּרּ מִי כְמְוֹךְ בַּעַל נְבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לְּדִּ מָמֶית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ יְשׁוּעָה ּ וְנָאֶמְן אַתְּה לְהַחֲיוֹת מַתִּים:

מְשׁוּרֵת שֵׁי אֲלְפִים שׁבְּעִים שׁלְּמְים בְּנֶה בְּנֶה בְּנֶה שְׁי אֲלְפִים שׁבְּעִים שׁמוּנְה וְתִשְׁעִים כְּלְוּעַ בְּם מּוֹבְחוֹת שְׁמוֹנְה וְתִשְׁעִים: אֵרְפִּתִּי אֵלֶה בְּאֵלֶה בְּאָלֶה בְּאָלֶה בְּאָלֶה בְּאָלֶה בְּאָלֶה בְּיִתְּוֹי יִנְיִתְּי בְּבְּרִת יְמֵי חֲנִינְתוֹּ מְלִוֹךְ כְּבְּרְ עוֹרְ בְּתְּוֹי בְּבְּרָת יְמֵי חֲנִינְתוֹּ מְלֵּוֹךְ בְּבְּרֹוֹי בְּתְּוֹי בְּבְּרֹת יְמֵי חֲנִינְתוֹּ בְּבְּרֵת יְמֵי חְנִית צִלְצֵל דְּנְתוֹי בְּבְרוֹי רְבִי עִוֹרְי בִּבְּרוֹי וְשֵׁב בַּפְּבָּה תְּמוֹר נְוֹיִת צִלְצֵל דְּנְתוֹי בְּנִתְי בִּבְּרְוֹי וֹשֵׁב בַּפְּבָּה תְּמוֹר נְוֹה בְּבִּי שִׁבְּוֹר יְנֵה בְּבִוֹי עִבְּוֹר עִבְּיוֹר עִבְּיוֹ עִצְין יַאֲּחִילוֹי חֹם יוֹם חַבְּא בְּבוֹא בְּבוֹא בְבְרוֹי וְשִׁב בְּבְוֹי וְשִׁבְּע שִׂמְחוֹת בְּבִית וֹיִבְיתוֹ תְלִיץ בַּפְּבָּה לְנֵהְלוֹי: וְעִיבֵע שִׂמְחוֹת בְּיִרְה שְׁבֵע מְשִׁאֲנְנָה.

יהוֹבְבֶּנְהוֹ לְבַפּוֹת וּבַנְצְרָבוֹת. בְאֹתִי לְּכוֹבְבֶּנְהוּ כִּיםוֹבְבֶּנְהוּ לִבְּבוֹת. בְּאָתִי לְכוֹבְבֶּנְהוּ בְּעִיחוֹת צֶרֵבוֹת.

אורות + אורות לְבַרְבּוֹת אורות Reader. אורות לְבַרְבּוֹת יוֹנִי אָרְבּוֹת בּא בְּנִיב לְבַרְבּוֹת יוֹנִי אָרְבּוֹת:

ברוב ביות ביות ביות המתים: Reader.

אווי סְבַת דְּוִיד הַנּבֶּלֶת ּ תָּלִים לְבַל תְּהִי עוֹד מְשְׁבֶּלֶת ּ בְּמִדוֹתְיהְ נוֹפֶבֶת וּמְּבְבֶּלֶת ּ שְׁלְשִׁים וְשִׁשְׁה בְּמוֹ שֶׁהְיְתָה מְּמְבֹּלְת ּ שְׁלְשִׁים וְשִׁשְׁה בְּמוֹ שֶׁהְיְתָה מִּלְבֵּי בְּמוֹת ּ רְּחָבָה עַל מְתַבְּלֶת ּ בְּוֹלְנִה דְּוֹד יִנְשֶׁה כְּוֹ שְׁלְשֶׁת צִּלְבֵּי צִמּוֹת ּ קְצוּבְה הַוֹד יִנְשֶּׁה כְּוֹ שְׁלְשֶׁת צַּלְבֵּי צִמּוֹת ּ קְצוּבְה

עַל שְׁלְשֶׁת אַלְפֵּי אַמּוֹת: הַפְּכוּכְה בָעָנְן צֵל יוֹמְם• אַלְלֶיהָ מְסְבָּכִים בְּלֵיל צֵל יוֹמְם• וְעָם אֲשֶׁר עַהָּה סְבָּה בְּקְיָמְם• פְּרְוֹחַ יִפְּרְחוּ בָה בְּסִיּנִּמְם: זְרִים יֶאֶתְיוּ לִשְׁמָה בְּהְטֶׁךְּ• עֲשׁוֹרת חֲגִינָה לְהִשְׁתַחְוֹרת בְּכְטָף• חַרְרְוֹגִי לֵוְץ יְלַהְמֵם לְשַׁפֵּף• סְגוּרִים בְּמַסְנֵּר עַל חֲמִשִׁים בְּסֶף: מָסִים וְעָבִּים בִּקְצְוֹת יְכְרֶיהָ• נִסְבָּכִים בְּשֶׁבַע קְרוֹא מִקְרָאֶיהָ•

תוּרִים לִּמְבוֹן הַר פּתוּרִים לִמְבוֹן הַר Reader. ציוֹן וְעַל מִקְרָאֶיהָ:

יִמְלֹדְ יָיָ לְעוֹלָם אֱלֹדַוִךְ צִיוֹן לְדֹר וָדִר הַלְּלוּיָה: וְאַתָּה לָרוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

בַּל תְּהִי מִצְנַת סְבָּה בְּצִינֶיךְ כַלְּהֹ. כִּי בְּנֶגֶד בְּל מִצְיוֹתְ הָת חְקּוֹתֶיהָ שְׁקוּלְדֹה. הַמְצְיָּכְדֹה וְהַמְסְכְּּלְדֹה. סְלוֹל מְסִלְּה. בְּסִלְּסוּלֶיהְ מְסְכְּלְה. כִּי לְבָל שׁוֹמְלֶיה לֹא יֶאֶרֵע תַּכְּלְה. וְכָל בּוֹּגְדֵיהְ לֶעְתִיד לְבוֹא לְכַּח מֵהֶם כְּלְלָה. בְּלַהַמ הַיּוֹם הַבְּא כְלוֹנָם מַקְלָה: וְחוֹמֶיהְ לְצֶדֶרְן מַכְּרִיעָה. וּבָם מִתְרוֹעֲצָה. לְסוֹבְכָם מֵרְעָה. אוֹתָם לְהַרְעָה. בְּסוֹב מִרְעָה. בְּסוֹב מִרְעָה. בְּסוֹב מִרְעָה. לְּהִיוֹת רוֹעָה. שְׂאֵתָה בְּסוֹב מִרְעָה. אָתְנַהּה לְפָּרְעָה.

:בְּסְבַּת חַי וְכַיָּם נוֹרָא וּמְרוֹם וְכְדוֹשׁ: Reader and Cong.

אַלִּים כְּהִשְׁעִין אָב תַּחַת צֵין סְכָּה. וְנִצְּב לְהַאָּרִיחָם בְּנֶפָשׁ חֲשׂוּכָה. לְבַדִּיו שָׁמֵר בְּלוּד כֵּן בְּכַןּ לְמְשְׁכָה. וְעָמֵר וְנָו וּפָּחַת בַּצָּדָם לְסוֹבְכָה. עַל כִּי תּוֹעִים לֹמֵּד תְּעוּב מַפֵּבָה וּמְצֵּם רָהָבֵי נְוֹיָה וְנֶצֶמְתָה לוֹ יִסְבָּה וְכָּה יְנְרוּחַ הַקְּדֶשׁ סְכוֹת בְּמוּ הְנִים סָבְּוֹת הַקְּדֶשׁ סְכוֹת בְּמוּ הוֹרָם סָבָה: רָגֵּל נְּבִיר אַהִים וְסָע פַּצְמִים סָבּוֹת בְּמוּ יִמְצִר יְשִׁצִיר בַּצְּדוֹ סַבְּוֹתָה בְּמִי וְשִׁצִיר בַּצְּדוֹ סַבְּוֹתָה בְּמִי וְשִׁצִיר בַּצְּדוֹ סֵבְּוֹתְה בְּמֵן חֲנִישִׁיוֹ מְעִּי וְשִׁבִּי וְשִׁבִית חֲוֹזֵי מֵשִׁי עְלֵימוֹ סֶבְתָּה: יִדְאוּ חֹרְבָּה שְׁבְעָּת וְחִוּי מְשָׁבִע מְחִיצוֹת סוֹבְכוֹת וְלְהֶם שְׁבִע מְחִיצוֹת סוֹבְכוֹת וְלְהֶה שְׁבִיים חָזוּ מְאָשָׁרִים שָׁבָנִיוֹ הִרְבִּיבְן בֵּין סְכְּךְ לְּסְבְּךְ לְּכְנִים חָזוּ מְאָשָׁיִים שָּבְנִיתוֹ לְבָנוֹן מוּכְן לִסְבְּךְ לְּכָנוֹת וְלְהֶבְּי וְהָבְּי וְהִיּעִב בִין מִבְּנִים חָזוֹּ מְאָשָׁיִים בְּמָלִית סִבְּבִים מִבְּנִים לְבָּנִיוֹ לְבָנוֹן מוּכְן לִסְכְּךְ לְבָנוֹן מִּבְּי וְמְבְּרָ לְבְנִיוֹ מִבְּנִים חָזוֹּת לְסְבָּךְ לְבָּנִיוֹ לְבָנִין מִּבְּין מִבְּנִים מְבְנִים מְבְּנִים מְבְּנִים מְבְנִים מְבְּנִים מְבְּנִים מְבְּנִים מְבְּנִים מְבְּנִים לְּבְנִין לִּבְנִין לִּבְנִין לִּבְנִין לִּבְנִין לִבְּנִין לְּבָנִין לְּבְּנִין לְּבָּנִין מִּבְּרָ מְבְּרָבְי מְשְׁבְּי מְשְׁבְּי מְשְׁבְּי מְשְׁבְּי בְּבְרִים מְבְּיִם מְבְּנִים מְבְּבִים בְּבְּנִין מִּבְּרִים מְבְּבִים מְבְּיִים מְבִּנִים מְבְּבִים מְבְּבִים בְּבְּבְּיוֹת מִבְּבִים מְבְּבִים מְבְּבִים בְּבְּיוֹת מִבְּבְים בְּבְּבְיתוֹ שְׁבְּבְישׁ מְבִּית מְבְּבְיוֹת מְבְּבִּים בְּבְּבוֹת בְּבְּבוֹת בְּבְּבוֹת וְנִילְשׁי מֵע בְּבְרוֹ שְׁבְּיוֹ שְׁבְּיוֹם מְבְּבוֹת שְּבְיוֹם מְבְּבוֹת בְּבְּוֹת מְבִּים מְבְבִים בְּבְּיוֹת בְּשְבּנוֹת בְּבְּיוֹת בְּשְבּוֹת לְּבִיוֹם לְשְבִּים בְּבְּתוֹת בְּבְּיוֹת בְּבְּבוֹת וְלְשִׁיבְּישׁ בְּבוֹת בְּבְּיוֹת בְּבְּבוֹת בְּבְּבוֹית בְּבְּבוֹית בְּבְּבוֹת בְּבְּבוֹית בְּיבְים מְבּבּית בְּבְּבוֹית בְּבְּיוֹם מְבִיוֹת בְּבְּבְיוֹ מְבְּבוֹית בְּבְּיוֹם מְבְיוֹם מְבְּבוּת בְּבְּיוֹם מְבְּבוּת בְּבְּבוּת בְּבְּבְיוֹם מְבְיוֹם מְבְּבְּבְיוֹם מְּבְּבוֹת בְּבְּעְיתוֹי מְבְיוֹי מְבְּיוֹם מְבְּיוֹם מְבְּבְּיתוֹ בְּבְּיתוֹ בְּבְּיתְים בְּיוֹם בְּבְּיוֹם מְבְּיוֹם מְבְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיתוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְּיו

• רצוי דַת הַשׁוֹאֵבֶה שְׁאֲבוּ חָקוֹק בָה חָשְׁבוּ Reader. פְמוֹ בְּסִין קִשְׁבוּ בַּסְּכּוֹת תֵשְׁבוּ:

אַל נָאּ לְעוֹלָם הָּעָרָץ וּלְעוֹלָם הָּקְדָשׁ וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים הִּמְלוֹןּ זְתִתְנַשֵּׂא: הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מְרוֹם וְקְרוֹשׁ כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי הַפְּלָכִים מַלְכוּתוֹ נָצֲח נוֹרְאוֹתִיו שִיחוּ סַפְּרוּ עֲזוֹ פְּאַרְוּהוּ צְבָאָיוּ קַדְשִׁוּהוּ רוֹמֲמְוּהוּ רוֹ שִׁיר וָשֶׁבַח הְּלֶּךְ הְהִלּוֹת הִּפְּאַרְתּוֹ:

ת הוֹבְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִי בִּנְסְרִי בְּנְסְרִי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְסְרִיי בְּנְּחָרִיי בְּנְיִםְרִיי בְּנְחִרְיי בְּנְחִרְיִי בְּנְיִבְּתִי בְּיִיםְרִיי בְּנְיִבְיי בְּנְיִבְיי לְּמְיִבְיי לְּמְיִבְיי בְּנְבְיִיםְרִיי בְּנְבְירִיי בְּנְבְירִיי בְּנְבְּרִיי בְּנְבְירִיי בְּנְבְירִיי בְּנְבְּרִיי בְּנְבְירִיי בְּנְבְּרִיי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִייִי בְּיִבְּרִייִי בְּיִבְּרִיי בְּיִבְּרִייִים בְּתִּבְּרִייי בְּנְבְּרִייִי בְּבְּרִייִי בְּיִבְּרִייִי בְּבְּרִייִיים בְּיִבְּיִיםְרִייִי בְּבְּרִייִים בְּבִּיים בְּיבִּיי בְּבְּרִייִים בְּבִיים בְּבִירִיים בְּבִּיבְייִים בְּיִבְּיים בְּייִים בְּיִיםּרְיבִיי בְּבְּבְירִייים בְּיִיםּיבְיבִיי בְּיִיםּיבְייי בְּיִיםּיבְּיים בְּיִיםּיבְיי בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםְבְּיִים בְּיִיםּיבְּיים בְּיִיםּיבְיי בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְּיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיבְּים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְּיִיםּיבְיים בְיּיםּיבְיים בְּיבְּיִיםּים בְּיים בְּיבְיים בְּיּבְיבְיים בְּיּיבְיים בְּיּיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיבְיים בְּיבְּיבְיים בּיים בְּיבְּיבְיים בְּיבּיים בְּיבּים בְּיבְיבְיים בְּיבּיים בְּיבּיים בְּיבּים בְּיבְיבְיים בְּיבּיים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיבְיים בְיבְיּים בְּיבְיבְיים בְּבְּיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיבְיים בְּיבְּיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְיים בְּבְּבְיבְיים בְּבְיבְיבְיים בְּיבְּבְיבְיים בְּבְּי

ריבורי לנְצוּרִי ראָשוֹן לּבְּבוּרְאְשוֹן לּנְצוּרִי רּאָשוֹן לּנְצוּרִי רּאָשוֹן לּבְּבוּרִי רִּאָשוֹן לִבְּרוֹש: #Reader and Cong.

אָמְנָם מִצְוָה נוֹכֶרָת מִצְוֹת. בְּזֹאת אֲשֶׁר בְּאָבֶיהָ תּוֹרוֹת קְבְּרוֹ לְה לְצֵוֹוֹת: דֹרַשׁ יוֹם זֶה לְיַחֲםוֹ רְאשׁוֹן. וּנְרוֹת דְבְּרוֹ לְה לְצֵוֹוֹת: דֹרַשׁ יוֹם זֶה לְיַחֲםוֹ בִּי מְשׁוֹן. וִבְרוֹן סוֹף שָׁנָה וְהוֹא תְּחִלֵּת שְׁנָה. חֵג לְשְׁרֵוֹ בִּי תְּבְשִׁר יִבְישׁר וְהוֹץ שְׁנְהוֹ שְׁנָה: יִכְּחוּ בְּשְׁכוֹ אִרְבְּעֵת מִינִים. בְּלוֹלִים בְּתוֹרִים וּמְוֹמְנִים. לְחַלֵּל בְּעָבְרוֹ יְבְּבְּעִר מִינִים. בְּלוֹלִים בְּתוֹרִים וּמְוֹמְנִים. לְחַלֵּל בְּעָרְבוֹת חְבֹּבְיִר וְנְהְדָּר וְנֶהְדָּר וְנֶהְדָּר וְנֶהְדָּר וְנֶהְדָּר וְנֶהְדָּר וְנְהְבִּי וְשְׁנִים בְּבְמְחוֹל בְּבֵּי נְחְלִים: שְׁרוֹיִן בִּבְּ מְבְיִב יְחָלִים. נְשְׁוִם בִּבְמְחוֹל לְבֵב מְבְּרֵבוֹת. שִׁלְשָׁה הֲדַפִּים וּשְׁתִי צְּרָבוֹת. שִׁיִּים בְּבְּמְחוֹל בְם לְרוֹכֵב בְּצְרְבוֹת. אֶלְשִׁה הֲדַפִים וּשְׁתִי צְרָבוֹת. שִׁיִים בִּבְמְחוֹל בְם לְרוֹכֵב בְּצְרְבוֹת. אֶלְהִיב וְחִיִּים בִּבְּמְחוֹל בְם לְרוֹכֵב בְּצְרְבוֹת. אֶלְהִיכִם וְשְׁוִים בִּבְמְחוֹל מִלְּתִרְבוֹת. מִילְיִבְם וְשְׁוִים וְשְׁוִים בִּבְמְחוֹל מִיל בְם לְרוֹכֵב בְּצְרְבוֹת. אֶלְהִים וְשְׁתִים וְשְׁוִים וְחָיִרִם מִיוֹם וֹם לְרוֹכֵב בְּצְרְבוֹת. אִבְּיִבוֹת וֹיִים וְשְׁוֹים וְשְׁוִים וְחִירִים מִיוֹם וֹלְבִית וְשִׁים בְּבְּבוֹת. שִׁלְּיִים בְּנְיִבוֹת וֹיִים בְּבְּבוֹת.

ילְבוּרֵי כְאִישׁוֹן לּנְצוּרֵי כְאִישׁוֹן Reader and Cong. בְּלִישׁוֹן לְנְצוּרֵי כְאִישׁוֹן אַרֵּלֶשׁוֹן לְמָרוֹם וְלָדוֹשׁ:

וּבְבֵן וּלְדָּ תַעֲלֶה קְדְשָׁה כִּי אַמָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

### סלוק

בּי אָכַּח מוֹעֵדּ לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹץ וּלְמוֹעֵדּ בְּבְרְבְּתֵי צְפּוֹן בְּלְרָיֵת מֵּאְהֶל מוֹעֵדּ לִישֵׁב בְּהַר הַמּוֹעֵדּ בְּיִרְבְּתֵי צְפּוֹן בְּלְרְיֵת מִיּעֶדִּ מוֹעֵדּ לְנִעִדּ לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וַחֲצִי מוֹעֵדּ לְהוֹשִׁיבִם בְּאָדְבִיהם וַחֲצִי מוֹעֵדּ לְהוֹשִׁיבִם בְּאָדְבֹיהָם מוֹעֵדּ לְתָבִי וְעָנְתָה הַשִּׁירָה הַוֹּאֹת לְפָנְיוֹ לְעֵדּ וְשָׁר מוֹב תְעֵדּ הִּהְיִרָה לְעֵדּ יְשֶׁר מוֹב תְעֵדּ הְתָּבִי לְעֵדְ יִשֶׁר מוֹב תְעֵדּ הְתָּבִי לְעֵר יִשֶׁר מוֹב תְעֵדּ.

עַל כָּל שֶׁקְיַם מִצְוַת טְכָּה קְהָעֵד. וְכָל שׁוֹמְרָה יְבֹא וְיָעֵדֹי וְאָנֹבִי הַיּוֹדֶעַ וְעֵד: בִּי עַמִּי כִוְּמוּ מִאְוֹתֶיהָ. בְּמִדּוֹתֶיהָ וּבְקּצְבוֹתֶידָ. בְּאַמוֹתֶידָ. וּבִמְחִיצוֹתֶידָ. בִּדְפַנוֹתֶידָ וּבְבַּצבוֹתֶיהָ. בְּסִכּוּכֶּיהָוּבְצַלּוֹתֶיהָ. בְּבִיאוֹתֶיהָוּבִיצִיאוֹתֶיהָ. בּוֹבווֹמִידִ וּבִפְּרַצוֹמֵידִ. פַּדְנִינוֹמֵידִ וּבַעְּלִיצוֹמֶידִ. וְוָר לֹא יִהְיֶה בְּמוֹצְאוֹתֶיהָ. וְנַכָר לֹא יַצְבוֹר בְּתוֹצְאוֹתֶיהָ. וְעָרֵל לֹא יִשְׁתַף בִּמְחִיצוֹתֶיהָ. וְגוֹי לֹא יִרְמוֹם בַּחֲצֵרוֹתֶיהָ. וּלְאֹם לֹא יַעָרֵב בְּחוּצוֹתֶיהָ. כִּי אָם עֲמוּסָיו נוֹצְרֵי עֵדוֹתֶיהָ. וְגַם לֹא יוּפְרוּ מוֹעֲצוֹתֶיהָ. בְּלֵב שָׁלֵם יִשְׁוּבוּ לִקְצוֹתֶיהָ: וּבְנֶפֶשׁ מוֹבָה יָבְאוּ חֲצֵרוֹתֶיהָ. עַתָּה יָבֹא עַפִּי לִקְצְוֹתֶיהָ. קמו הם קלבדם דּנְלוּ מִשְׁבְצוֹתֶיהָ. בּן בְּדָר יִשְׁבְנוּ בּרְבִיצוֹתֵיהָ• לָתֶת לָמוֹ שְׂכַר מְרוּצוֹתֵיהָ• לְכֵץ סְכַּת אֵל לְרַצוֹתֶהָי לְצֵת חִלּוּק אַרְצוֹתֶיהָי בְּאְנֶדְ מִפְּאַת קְדִים לְקצוֹתֶיהָ• וְעַד יָם אוֹקְנִוֹם לְמִצְוֹתֶיהָ• בְּרֹחַב שִׁבְעִים וֹחַמִשָּׁה מִיכֹ חֲרִיצוֹתֶיהָ. פְשׁוּרוֹת הַכֶּנֶתם לְחַבְּרָם לְתוֹצְאֹהֶיהָ• וְבוּל כָּל שֵבֶט וַשֵבֶט כַּךְ יַצְלוּ בִּוְפִיצוֹתֶיהָ: וְאָז בַת קוֹל תֵצֵא בָּאָרֶץ הַוֹּאת • עַל הַר נְּבְוֹהַ לְבַשֵּׂר בְשֹרֶרה וֹאת • כָּר שֶׁקְיַם מִצְוָרה וֹאת • יָבֹא בְּלְעַם צוּרוֹ לַהְבִים וְלְשׁוּר בִּלְתוֹת וְלִשְׁמוֹר מְזוּזוֹת. לְהַבִּים וְלְשׁוּר נם עַר׳ זֹארת יְשׁוּעוֹרת עַלִּיווֹרת • עַרֹ כָּל כָּבוֹד חָפּוֹרת מְזּוּזוֹת • חָפּוֹת בְּחָפּוֹת בַּחֲלְיוֹת אֲחוּזוֹת • עַד כִּפָא כְבוֹד מְאָחָוֹוֹת. וְיוֹשֵׁב עַל כִּפָּא בְּיָבְיוֹ לַחֲוֹוֹת. בְּמַחֲוֹוֹת. דַמְּצְּחְצָחוֹרת בִּתִשַׁע מַחֲווֹרת • וְכָר אֲשֶׁר תִּרִיר לַעֲשׁוֹרת וֹאת • יִוְכֶּה לְהַאָּמֶר לוֹ כָוֹאת • אַשְׁרֵי אֱנוֹשׁ יַנְשֶׂה וֹאת • יַהְשֶׁב לוֹ בְשָׁמֵר כָּל הַתּוֹרָה הַוֹּאת. וּמִי שָׁמַע בְּוֹאת. וֹהִיא יִי הָיְתָה זֹאַת. וְאָהַשְׁבָה לָרְעַת זֹאַת. וְהִיא

נפָלָאת בְּעֵינַי זאת • עַד אָבֹא לְיוֹשְׁבֵי בְּרָזוֹת • וְאֶשְׁאֲלָה לְנְקְנֵי מִי זֹאָת. מָה אֶתְנַן עַם שׁוֹמְנֵי מִצְוַת סְכָּה זֹאָת. וְהַם יְשִׁיכְוּנִי תְשׁוּבוֹת עַוֹּוֹת ּ וְיַרְאָוּנִי מַצְפּוּנוֹת נְּנוּזוֹת, רב מוב הַצְפוּן בְּבֵית נְנְוֹוֹת. לְבַעֲלֵי סְכָּה יְהוּ נִבְוְווֹת: וּמֵחַיִל אֶל חַיִל יִצְצֶרוּ וּמִסְּבָה לְסְבָּה יִנְצֵרוּ וּמֵאְהֶל לְאִהֶל יוּעֶרוּ בְּסְבָה אֲשֶׁר יִצְמֵרוּ בְּסְבַת שָׁלֵם יִצְמְרוּ בְּסְכַת עֲמָקִים יָמְדְרוּ• בְּסְכַּת צִלְצַר יְעְדְּרוּ• בְּסְכַּת קביביו יְחָדֶּרוּ בְּקבַת מֵלְבָם יתְוַצְרוּ בְּקבַת צְפוּנוֹ יָאָקָרוּ בְּסָבַת נְאוֹת הֶשָׁא יָבְדְּרוּ בְּסָבַת מֵי מְנוּחוֹת יְכָבֶּרוּ • בְּסָבַת עֵץ חַיִּים יִתְיַפְּרוּ • בְּסָבַת שֶׁתַּחְתָּיו יִקְעְדְוּ • בּבְבַבַּת צַלַלוֹתִיו בְּחַיִל יְסַלְּדוּ בְּמַצְלוֹתָיו אֵכֹ יְיַחֲדוּ בְּמַעַרְבוֹתִיו זֵר יְאַפְּדוּ בּרְחוֹבוֹתִיו יִתְרַפְּדוּ וְשִׁעוּר ּהְפִּישׂוֹתִיו יָמְדְּדוּ: חֲמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה הֲלִיכוֹתְיו עֲלוֹתּי עָבִי עִקְרוֹ בְּזֶה כַן לְהַעֲלוֹת. אֲבָל מִנֵין עֲנָפִיו אֵין בְּמִדָּה לְהַעְּלוֹת • וְעַל יוֹבַל שָׁרָשִׁיו פְּעוּלוֹת • וְכָל מֵי בְרַאשִׁית ַבֶּנוּ נִפְּעָלוֹת • וּפְלָנִים נִפְלָנִים לְכָל הְעָלוֹת • וְשֶׁבַע כִּתִי קָּדֶשׁ הַאְעָלוֹת • תַּחַת סְכַּת נופוֹ אִתְעַלּוֹת • וּאִתַּדְתִּיְהָם ישְלשִׁים מַצְלוֹת • (מִקְתוֹבְּפִים בְּצִלְם בְּשִׁיר הַמַּצְּלוֹת • וְעַל גַבָּם שִׁשִּׁים מַעֲלוֹת • זוֹ לְמַעְלָה מִוּוֹ עוֹלוֹת • וְעַד בָּפָא הַבְּבוֹד מָסוֹת וְעוֹלוֹת• בְּשִׂיחַ נְעִימוֹת שִׁיר הַפַּעֲלוֹת: וְּכָל אֶחָר וְאָחָר לְפִי כְבוֹרוֹ• ,בְּכְבוֹר וְהָדָר יִתֵּן הּוֹדוֹי בְּנִיו שְׁכִינָה יְיַחֲדוֹּ בְּמֵרְאֵה פָנִים יְכַבְּדוֹ: בַּעֲשָׂרָדֹּה לְבוּשִׁים לְאַפְּדוֹּ בְּרַקְמָדה וְעַתִּיק לְרַפְּדוֹּ בְּמַרְאֵדה הַבֶּשֶׁת לְחַפְּדוֹּ בְּמַרְאֵה הַנְּנֵה לְנֶנְדוֹּ בְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ בְּעוֹדוֹ אֲשֶׁר בּוֹ צִדְקוֹ וְעִידוֹ וּלְפִי דְרָשׁוֹם בּכְתַב יְדוֹי וּלְפִי מַצְשָׂיו וּמֵּנְבָּרוֹּ יִשַׁלֶּם לְמוֹ פְּעֻלָּה בְּמַנְבָּרוֹ: יֵשׁ

מְמֵּאָרה אַמָּרה קוֹמָתָם - בְּתַבְנִירת הֵיכָל רִקְמָתְם - יִשׁ מְּמָאתַיִם וּשְׁלשׁ מֵאוֹת הְקוּמְתָם • בֵּן וְעַד הְשַׁע מֵאוֹת דַקְמָתָם • וּלְבִּי שִׁעוּר הְקוּמְתָם • בּן הְהִי בְאֶרֶץ מַמְלַכְתָּם • נִשׁ מֵהֶם מְלֹא הָעוֹלָם מַהְלַבְתְּם • וּמִפּוֹף הְעוֹלְם וְעַד סוֹפוֹ הַלִּיכְתִם ישׁ מִשִּׁשָׁה עְשָׂר עוֹלְמוֹרת בּלְכוּתָם וַישׁ מִשְּׁלשׁ מֵאוֹת וַעֲשָׂרָד־, מֶקְשַׁלְתָם בּ וָישׁ מִשְּׁלשׁ מֵאוֹת וּשְׁלשׁים וּשְׁלשָׁה שְׁלִּיחוּתָם • וְשָׁלוֹם נָדוֹל ישׁ בֵּינוֹתָם • וְשִׁנְאָה אֵין בְּמַחֲנוֹתָם • וְתַחֲרוּת אֵין בּמְחִיצְתָם • וְאֵיבָה אֵין בַּהָלִיכְתָם • וּפַלְנוּת אֵין בְּחֻפְּתָם • וְקְנִאָה אֵין בְּמִשְׁבְנוֹתָם • וְשֵׁנָה אֵין בִּרְפִידְתָם • וּתְנוּמְה אין בּרָבִיצָתָם. וְאָסוֹן אֵין בּמְנוּרָתָם. וְדִּמְעָה אֵין בְעַבְעַפּוֹתָם • וְצָרָה אֵין בְּמַחְשְׁבוֹתָם • וְצוּכָוְה אֵין •בְּטוּחוֹתֶם• וְיֵצֶר רַע אֵין בְּלְבּוֹתָם• וְרַע עַיִן אֵין בְּדִירָתָם• וּמִיתָה אֵין בִּמְרוּרָתָם • וּמַחֲלָה אֵין בִּנְיִיתָם • שְשִׁים בָּל אָרָר וְאֶחָר בְּנַחֲלָתָם שְׁמֵחִים בְּמִבְּעֲלוֹתָם בָּלִים בּיְרשָׁתִם רוֹנָנִים בְּפוּר חֶלְכְתָם עוֹלְצִים בְּאָרְחוֹתָם בּיִרשׁתָם בּיִרשׁתָם בּיִרשׁתָם דָרִים אֶת אֵל בְּהֶדְנָתָם: וְדוּא יִתְהַלֵּךְ בְּתוֹכְם• עַפוֹי לְסְבּוֹ לְמָשְׁכְם - בַּצָבוֹתוֹת אַהֲבָה לְהַמְשִׁיכָם - בְּאֶבְרָתוֹ לְםוֹבֶבָם הַתַת בְּנָפִיו לְםַבְּבָם בְּםֶתֶר אָדְלוֹ לְמָסְבָם לִּ בֵּינוֹ לְבֵין מְשָׁרַתִּיו לְתַוְּכָם: וְיַנִּיְחַ רוֹבֵכ עֲרָבוֹת. וְיְחַן בּרוּב מַבְּרוּת צָרֵבוּתי בְּצָדֶרן קוֹתת שְׁתֵּי צָרָבוּתי וֹאָתָה מֵרבָבתׁ לְּדֶשׁ אַלְבֹּי רְבְבוֹת ּ לַעְמוֹר בֵּין הַדַפֵּי עָבוֹת. בְּצֶדֶכן שְׁלְשֶׁת אָבוֹת: וְיָרוּם כִּפֵא מְיָחָד. וְיִשֹׁב עם זְקְנֵי גוֹי שֶׁחָר. אוֹנְדֵי לוּלְב שֶׁחְד. וּמַעֲמִיתִים בְּם אָקרוֹג אָדָר וְיָאֶתֵיוּ בְּנֵי אָבוֹת שְׁלֹשָׁה. הַיְחוּסִים אם

מְשָׁלְשָׁהּ יוֹתֵר מִקּוֹרְאֵי קְרוֹשׁ שְׁלֹשָׁה: וְיֶעֶרַב לוֹ שִׂיחַ אֶמוּנִים הַמְּהַלְּלִים בְּאַרְבַּעַת מִינִים מַאַרְבַּע חַיּוֹת מְרָבְּעֵי פָנִים: וְיַחְפּוֹץ בִּמְחוֹרְלֵילֵי חֲמֵשֶׁרת וְשֵׁשֶׁרת. הַהוֹנִים הַמֵּשֶׁת וְעוֹרְכִים שֵׁשֶׁת. מַהְלּוּלֵי הַתוּלֵי כַּנְפֵּי שֶׁשֶׁת: וִיעוֹרֵר אַהָבַת אֵיתָנִים ּ וְכָהוּן פְּאֵר חִתּוּנִים ּ הֱיוֹת לְמַעְּלָרה מִהֶם נְתוּנִים. וּמְחִיצָתָם חְבא מִבּפְנִים. וּמִשְׁתַּעְשְׁעִים בִּיקָרָה מִפְּנִינִם - בְּצֵל שַׁדֵּי לִפְנֵי וְלִבְּנִים וְאוֹתָם יִשְׁאֲלוּ שִׁנְאַנִּים • בְּסָבַת נְוָה שַׁאֲנַנִּים • כַּה פָּעַל נוֹצֵר אָמוּנִים וּמָה הוֹרָה בִמְעוֹנִים וּמַה נִּלְה סוֹד לְנֶאֶבְוּנִם ּ וּבֶּוֹה חָשַׂוֹּל מִפַּוֹנִים ּ וְחֵם יְבָאָרוּ לָמוֹ חַדְּ אָפונים - קוֹל רָנָה וִישׁוּצָה אֲשֶׁר בָם מוֹנִים - כִּי הם דְיוּ ראשונים - קרב פיפיות שנונים - הכל במשנה שונים הַדְשִׁים וְגַם יְשָׁנִים • שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת מְשַׁנִנִים • וְאַחַרֵימוֹ וֵינֵ חַיּוֹרת נוֹתְנִים בְּקוֹל רְעַשׁ מְנְנִים ּ קְדוֹשׁ וּבְרוּך עונים. וְשַׂרְבִּי בְעַל עִם כְּנַךְּ רְנָנִים. מִמְעֵר קֹרָפֶא דְגוּנִים לְיוֹשֶׁב עַל כְּפֵא רוְנֵנִים לְנַעֲרָץ בְּסוֹד קדושים מְדַנִנִם • פָּה אֶחָד עוֹנִים • וְנֶה אֶת וֶה מְבַוְנִים • וָנֶה לָנֶה מְצַיְנִים • וְנֶה מִנֶּה מִתְבּוֹנֵנִים • וְנֶה אֶל נֶה קְרוֹא יְבוֹנִים וְשִׁלִּוֹשׁ קְדָשָׁה לְבְדוֹשׁ נוֹתְנִים -

• בּבָתוּב עַל יֵד נְבִיאֶך וְקָרָא וֶה אֶל וֶה וְאָמֵר Reader.

Continue with קרוש קרוש, page 89.

## שחרית לשבת חול המועד

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—81. אור עוֹלָם בְּאוֹצֵר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאְבֶּל אָמַר וַיֶּהְי:

אֲפָאֵר לֵאלהֵי מַצְרָכְּה. אֲשֶׁר יָעֵץ וּפְּעַר בְּרְהְבְּה וַאֻּרְכָּה. וְצִוְנוּ לֵישֵׁב בַּסְבָּה: בָּאֵר תּוֹרְתוּ לִמְפַּעְוְחִים הַלְשִׁיבוּ. בִּסְכִם לָנֶצַח הֶאֶבְרוּ. בַּסְכּוֹת הֵשְׁבוּ: נִלְה שְׂכְרָה מִמְרוֹמִים. וְהִנְחִילִם שְׁלשׁ מֵאוֹרת וַעֲשֶׁרָה עוֹלְמִים. בַּסְכּוֹת הֵשְׁבוּ שִׁבְּעַת יָמִים:

יִּלְבְּצִנוּ הָדוּר בְּמֵאָוֹ בַאָּרִיאֵל ּ הַרְבֵנוּ הַיְשַׁר וְרַהֵּבּ

דבר בְּנוֹך אוֹתוֹתָיו לְמַעַנְכֶם· סִבֶּך עֲנָנוֹ עֲלֵיכֶם· לְמַעַן
יִדְעוּ דרֹתֵיכֶם: הַאִּירוּ מוּבְּהָלִים בַּאֲמִירָה· שֻׁחַמְּתָהּ
מְרְבָּה מִצִּלְּתָּה שֶׁלֹא כַתּוֹרָה· וְאָם לַאוֹ בְּשֵׁרָה: וְעִמְרָה בְּחִינִין וּבִּלְרִוֹץ· וְסִבְּכָה בְּהַלְּכַת מוֹרִין· בְּקְרִימִין הַמְּצְיָרִין· וְסִבְּכָה בְּהַלְּכַת מוֹרִין· בְּקְרִימִין וּהִיץ מִשְּבָּה· וְהוּא מְשַבֵּר בַּשְּבְּרי וְהוּץ מִשְּבָּה וְשְׁתִיּה בְּתוֹך סִבּוּכְה וְהוּא מְשַבֵּל בַּשְּבָּר יִּבְּעִי וְבִּירִ בְּעִי וְשִׁרְבִּע אַמוֹת עַל אַרְבֵּע וּבְּחִירִי בְּתִּקוּן הַת הוֹרִי· לְּבַע אַמוֹת עַל אַרְבֵע וּבְּירִי בְּתְבִּין הַוֹּתְּלִים בְּנְצְמוֹלוּ וְחִנְּתוֹי בְּשְׁבָּרְא עוֹלְמוֹי וְבִּוֹנְתוֹי בְּנְעִים בְּנְצְמוֹי וְחוֹרְתוֹי וְמִבְּבְיִים בְּנְצְמוֹי וְחוֹרְתוֹי וְמִבְּבְּיִם בְּנְעִים וְנִיְנְוֹן וְזוּנְתוֹי בְּנְעִים בְּנְצְמוֹים לְעָתִין וְזוּנְתוֹי בְּנְעִים בְּנְצְמוֹים בְּנְעִים וְיִבְּנְיִם בְּנְעִים בְּנְצְמוֹי וְחִיּרְוֹן וְזוּנְתוֹי בְּנְעִים בְּנְצְמוֹי וְחִיּרְים בְּנְעִים בְּנְאָמוֹי וְבִּבְּרִים בְּלְבִינִם בְּנְעִם וְנִיתְן וְזוּנְתוֹי בְּנְבִיוֹ בְּיִבְּעוֹ בְּחִים לְעָשׁ וִיוֹ שְׂנִים בְּנְנִים בְּנְצְמִים בְּנְבְיִים בְּנְנְיִתוֹן וְזוּנְתוֹי בְּנְבְיִבוֹ בְּשְׁעִים בְּנְעִים בְּנְבְּיִים בְּנְעִים בְּבְּבְּבוֹת בְּרִיתוֹן וְזוּנְתוֹי בְּבְּנְתוֹים בְּנְעִים וְנִשְׁיִבְּרוֹ בְּוֹתְוֹים בְּנְעִים בְּבְּבְּוֹת בְּוֹבְיִים בְּנִיְיִים בְּנִיתְוֹן בְּוֹבְיִים בְּנְנְיִים בְּנְיִים בְּנִיתְוֹן בִּיְיְבְנִים בְּנְעִים בְּנִיתְוֹם בְּנִיתְוֹים בְּנְנְיִים בְּנְעִים בְּנִיתְוֹים בְּנִעְיִים בְּנִיתְוֹן בְּוֹיְתוֹן וְזוּנְתוֹי בְּבְּוֹתְנְים בְּנְעִים בְּנְעִים בְּנְיתְן בְּיִבְּיִים בְּנְיתוֹן בְּיִיתְם בְּנִיתְיוֹ בְּנְיִים בְּבְּבְּיתוֹם בְּנְבְיִים בְּנְבְיּים בְּבְּנְיתוֹי בְּבְּיתוֹבְיוֹ בְּבְּיתְיוֹ בְּיִים בְּנְבְיוֹיוֹ בְּבְּיוֹבְים בְּבְּבְיוֹנְם בְּבְּיוֹם בְּנְעִייוֹ בְּיוֹבְיוֹ בְּנְיְיִיוֹ בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹיוֹבְייוֹ בְּבְּיוֹיוֹ בְּנְיוֹיוֹ בְּעִיּבְיוֹ בְּנְיתִיוֹ בְּנְתְיוֹבְּיוֹיוֹ בְּבְּיוֹבְיוֹיוֹ בְּיִיוֹיוֹ בְּבְּבְּיוֹם בְּבְּיִיוֹם בְּבְּבְּיוֹיוֹ בְּעִיתְיוֹיוֹין בְּבְּבְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְיוֹייוֹיו

לְטוֹבְהּ וְהַמֶּלֶךְ הַמְּשִׁיהַ שַׂר הַצְּבָא: נְכְנְסִין כָּל הָאָמוֹת לְדִין פְּנֵי יוֹשֵׁב עַל כִּפָא דִין בְּצֶרֶק אוֹתְנוּ יִדִין: מֶדֶר לְדִין פְּנֵי וְשִׁב עַל כִּפָא דִין בְּצֶרֶק אוֹתְנוּ יִדִין: מֶדֶר בְּחַ שׁוֹבֶוּ רוֹמָה: עֶלְיוֹן הַשׁוֹפֵט כּל בָּצֶמוּנָה יַשְׁמִיּ בְּּחַ אַלְיִה קְטַנָּה: פֵּרוּשׁ סְבָּה וּשְׁצֵלִיה לְהַבְּעִי וְמַבוּ עְלִיה לְמִנְהוּ וְצֵלִיהְ לְעַלִּים בְּעִבוּנִה וְצֵל עְלִיה לְמִנְהוּ וְצֵלִיהָם וְלוֹהֲטוּ וּבְּעָבוֹי לְבִּבוֹת וְצֵל עְלִיה בְּבְּהוֹים וְלוֹהֲטוּ וּ וְבְּבְּוֹת וְצֵל עְלִיהָ הַמְּהוּקוֹן לְבָּנִיוֹ לְהַרְבּוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ לְבְּבוֹת בְּנִיתוֹן לְבְּנִיוֹ לְהַרְבּוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְבוֹת בְּבְּבוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְבְּעוֹי לְהַרְבּוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְבוֹת בְּנִיתוֹן לְבְּנִיוֹ לְהַרְבּוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ בְּבְּבוֹת: שְׁם הַנְּר בְּבְּבוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְּבוֹת: שְׁם וֹנְהְרִבוֹת בְּנִיתוֹן לְבְּנִיוֹ לְהַרְבּוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְבוֹת. שְׁבְיִית לְבְבוֹת: שְׁם יְהָוֹוּ וְבְּבְיִת בְּבוֹת בְּנְבִית בְּבְבוֹת: שְׁבְּבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְׁבְרִית וְנְבְּבוֹת: עְבְּבְלִים בְּנִבְיוֹת בְּנְבִיוֹ שְׁבְבוֹת: בְּבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְּבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְּבְבוֹת: שְּבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְׁבְבוֹת: שְּבְבוֹת: שְּבְבוֹת: שְבִּבוֹת: שְבִּבוֹת: בְּבְבִית: בְּבְבִּית: בְּבְבִית: בְּבְבוֹת: שְבִבוֹת: שְבִבוֹת: בְּבְיתוֹם בְּנִינִינִים בְּבְיוֹם בְּבִיתוֹם בְּבְיוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבוֹת: בְּבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְּבוֹת: בְּבְבוֹת: בְּבְבְּבוֹת: בְּבְבְּבוֹת: בְּבְבְּבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבְּבוֹת: בְּבְבְּבוֹת: בְּבוֹת: בְּבְבְיוֹת: בְּבְּבוֹת: בְּבְיוֹם בְּבְבוֹת: בְּבוֹת בְּבְיתוֹם בְּבֹתְיתוֹ בְּבְיתוֹ בְּבְיתוֹם בְּבְיוֹת בְּבְבְּבְיוֹת בְּבְיוֹת בְּבְבְּב

Continue with הכל יודוך, page 81, until כל הארץ כבודו, page 84.

#### אופן

יְרוֹצְצוּ כִּבְרָקִם ּ יִשְׁתַּפְּכוּ בְּמִוְרָקִם ּ יִסַפְּרוּ לִפְּרָקִם. יָצִוֹשׁוּ אִישׁ בְּאָחִיוּ וְלֹא נִוְּקִ

וָהַחַיוֹת רָצוֹא וָשׁוֹב בְּמַרְאֵה הַבְּוָכְ:

צְנִים בְּמִשְׁמְרוֹת · צְהַר וְאַשְׁמוּרוֹת · צִלְצוּל נַם וְמִירוֹת. צְהַל קוֹל יָרִיעוּ הוֹלֵךְ וְחָוָק:

חַשְׁמַלֵּי מֶרְכָּבָה ּ חֲשִׁשֶׁם לֹא כָבָה ּ חָשִׁים בְּלִי עַבְּבָה ּ חַרִּדִים וּמְזְעִים בְּצוֹק מִיִם יִזְּק:

לְהַסְתַּבֵּל יָרָא פֶּן יִתְנַזְּכן: יהחיות לא יָהְסְּרָּ• כְּלָת יְבְשְׁרִיּ כְּשְׁת לֹא יָהְסְרּיּ כְּרֵבּ דָמוֹנֵי לִנְיוֹן• קוֹבְעִים הֶנְיוֹן• מוֹבְלִים בְּרִנְיוֹן• נוֹנְנִים בְּהֶקְדֵשׁ נַן נְעוּל וּמְעָוֹּל:

יְבַּרְכוּ: מְּנֵי יְבָּרְכוּ: מְּנֵי יְבָּאָרוּ וּשְׁרָפִים יְרְנֹּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָּרְכוּ: מְּנֵי בָּלְ חַיְּה וְאוֹפַן וּכְרוּב לְעָמָת שְּׁרָפִים לְעָמָתְם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים כְּעַבְּתִים וְאוֹמְרִים בְּלֹדְיִי מְמְּקוֹמוֹ:

Continue with לאל ברוך, page 84, until ישראל עבדיך, page 87.

על הָראשוֹנִים וְעל הָאַחַרוֹנִים לְעוֹלְם וָעֶד חֹק וְלֹא יִעַבוֹר ּ אֶמֶת שָׁאַתָּה הוּא יִי אֶלהֵינוּ וֵאלהִי אֲבוֹהִינוּ לְעוֹלְם וָעֶד: אַתְּה הוּא מֵלְבֵּנוּ שָׁאַתָּה הוּא יִי אֶלהִינוּ וֵאלהִי אֲבוֹהִינוּ לְעוֹלְם וָעֶד: אַתְּה הוּא מַלְּהָי שָּקְד מַהֵר לְנִאָּלֵנוּ כַּאֲשֶׁר נִּאַלְתָּ אֶת מֵעוֹלְם שִׁקְּד הַנְּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהַבָּה אֵין אֱלֹהִים אַבוֹתִינוּ: אֱמֶת מֵעוֹלְם שִׁקְּד הַנְּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהַבָּה אֵין אֱלֹהִים וּיּלְתֶּד:

וולת

יפָה וּבָרָה כְּרָדָה לְגִיא פַּתְרוּסִים יְהִיר חֲסֵר לֵב הִכְּכִּיד עוֹל בְּשׁנּוּסִים אַרְחָה וְלְבְלָה לְמֵעְתִּיק פָּלּוּסִים פָּבֵּך לְה מִינִים רְלְהוֹצִיאָה בְּנִפִּים: הַקְשָׁה צַקַלְּתוֹן לְשַׁלֵחַאם צְמִיּסִה הִּמְשָׁה בְּעַלְּתוֹן לְשַׁלֵחַאם צְמִיּסִה הִּמְשָׁה בְּעָלְים וְבָבֶּוֹ שְׁלִישׁ בְּשִׁם וֹבְבָּלִים בְּמָבִים וֹבְּיִים וְהַבֶּים בִּנְים הַמְּכִנִים הַמְּבִים בִּנִים וְבְּבָּר וְהִשְׁלִים בְּמְבִים וְהָבֵּן לְךְ מוּל נֶגְף אֲבָנִים הַמְּבִים בִּיִם וֹבְבָּר וְהְשָׁלִים בְּעָנִים וְבְבָּים בִּנְים בִּנְים בִּנְים בִּנְים בְּעָבִים בִּנִים וְּבְּבְּר וְהִשְׁלִים בְּבְּבִי וְהְנִים וְבְבָּוֹת בְּשְּׁרְה וְבְבִיים בְּעְבִים בִּבְּבִי וְהְבָּרִים וְבָבִּיוֹ בְּבְּבִיים בְּעָבִים בְּעָבִים בְּעָבִים וְבְבָּים בְּעִּיִם וְבְבָּוֹת וְבְבִּים וְבִבּיוֹ וְבְבִּי וְהְלִים וְבַבּּוֹת וְבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹ בְּבְּבִי וְהָלִים וְבַבּּוֹת וְבְבִּיוֹת וְבְבִּי וְהָלִים וְבַבּוֹת וּבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹת וּבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹת וְבְבִּיוֹת וּבְבָּוֹת וְבְבִיים וְבִבּוֹת וּבְבִּים וְבִבּוֹת וּבְבָּוֹת וְבְבִּים וְבִבּיוֹם וְבִבּיוֹת וּבְבִּים וְבִבּיוֹם וְבִבּיוֹם וְבִבּוֹת וּבְבִּים וְבִבּיוֹם וְבִבּיוֹם וְבְבָּוֹת וְבִבּיוֹם וְבְבִּים בְּתְוֹבי וְבִבּיוֹם וְבִבִּים וְבִבּוֹת וּבְבָּוֹם וְבִבּיוֹם וְבְבִּים וְבִבּיוֹם וְבְבִּיוֹם וְבְבָּוֹם וְבִבּיוֹם וְבְבָּוֹם וּבְבָּוֹם וּבְבָּוֹם וְבִבְּים וְבִבּים וּבְבָּוֹם וּבְבִּים וְבִבּים וּבְבִּים וּבְבִּים וְבִבּים וְבִּבִים וְבִּבְּים וְבִּבּים וְבִּבּים וְבִּבְּים וְבִּבְּים וְבִּנְנִים וְבִבּוֹם וְבִבּוֹם וּבְבִּים וְבִבּים וְבִבּבּיוֹם וְבִבּים וְבִּבִיים וְבִּים וְבִּבּים וְבִּבְּים בְּבִיבְים וְבִּים וְבִּבּים וְבִּבְים וְבְבִּים וּבְּבִים וּבְּבִים וּבְיבִּים וּבְּבִּים וּבְּים בְּבִים בְּבִּים בְּבִּבְים וְבְּבִּים וּבְּיבְים וּבְּבִים וְבִּים בְּבִים וְבְּבִים וְבְבִּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבִּבְים בְּבִים בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בּיבְבּים בְּבְּבִים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבִּים בּבּים בּבְּבְּבִים בּבְּים בּבּבְּבִים בְּבְּבְים בְּבְיבְּבְים בְּבְבְּבִים בְּבְּבְים בְּבְּבְּבְּים בְּיבְבּים בְּבְבְּבְּים ב

## מערבות לשמיני עצרת

:בְּרָבוּ אֶת יִי הַמְבֹּרְדּ: Reader.

יָנֶרוּךְ לְעוֹלְם וְעָר: Cong. and Reader.

בְּרוּדְ אַתָּה וְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶדְ הְעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעַרִיב עַרְבִּים בְּחְבְמָה פּוֹתְחַ שְׁעָרִים וּבִּתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַוְּמַנִּים וּמְחַבְיִה בְּמִשְׁמְרֹתִיהֶם בְּרָקִיעַ בִּרְצנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלְיְלָה וֹמְבִיר אוֹר וּמַעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלָה וּמַבְיִּל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמַעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלָה וּמַבְיִּל בוּן יוֹם וּבִין לְיְלָה וְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ אַל חֵי וְקַנְם תְּמִיר יִמְלוֹךְ עָלִינוּ לְעוֹלְם וְעֶר:

אַצְנִיד לְדְ תִּפְאָרָה וְהַלֵּל בְּיוֹם שְׁמִינִי הָעֲצֶרֶת בְּלֵיל בּוֹרוֹתֶיךְ בְּרָב עָם אֲמַלֵּל הוֹד מַצְבִיר יוֹם וּמֵבִיא לֵיל:

### בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַפַּוְעַרִיב עָרָבִים:

אַהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמִּךְ אָהַרָּתָּי וְאַהְבָּתִּי וּמְעָוֹת חָלָם וָלְיֵלָה וְמִּשְׁרָה וְאַהְבָּתִּוּ וּכְּהָם נָהְנָּה וּכְּהָם וָלְיֵלְה וְאַהְבָּתְּךּ אַל תִּקִם וָעֶד. כִּי הם חַיֵּיע בְּחָבְּרִי וּבְּהָם נָהְנָּה וֹלְבָּתְרָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הם חַיֵּיע בְּחָבֶּרְ וִנְשְׁמַח בְּדִבְּרֵי תוֹרָתֶךְ וּבְמִּצְוֹתְיְךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הם חַיֵּיע בְּחָבֶרְ וִבְּיִם וַבְּיִתְרָ וִנְשְׁמַח בְּדִבְּרֵי תוֹלְם וְלָיִלְה. וְמִבְּתְרָּ אַל תִּסִיר מִמֶּנִּוּ נְשִיחַ אַל מִּים וֹלְיִבְּלְה. וְמִבְּתְרָּ אַל תִּסְיר מִמֶּנְנִי נְשִיחַ בִּיּתְרָּ וִנְיִים בִּית יִשְּׁרָאֵל בִּין וְלְיִילְה. וְאַבְּבְתִּךְ אַלְם בִּית וּלְנִים בִּית וּלְבִים וְלְיִילְה. וְלְנִילְה. וְמִילִם בְּיתְרָם נְּהְנָּהְיִם וּלְיִים בְּיִים מִוֹלְנִים בְּיִים מִּיִּיבְּתְּים וּלְבְיִיבְּים וְלְבִיים וְלְּיִבְּיִים וְלְנִים בִּית וִישְׁרָאֵל בִּין וְיִבְּעִבְּתְרָּ וְנִישְׁמָח בְּרָבְיִים מִּיִים מִּיִּים מִּיִּיבְּיתְ וּיִבְּיבְּתִי וּלְנִיתְּיִם וְנְבְּיִבְּים בְּיִים וְּלְנִיתְּבְּת וֹיִבְּיתְ וִישְׁבָּים וְנִבְּיִבְּתְּיִם מִּיְבְּיִבְּים בְּיִיבְיִים מִּיִּים מִּיִּיבְּיבְּתְּים בְּיִּבְּיתְּיִים מִּיִּבְיים בְּיִבְּיתְּיִים בְּיבְּבְּתְּים בְּיבְּבְּת וּיִּבְּיתְם בְּיִים בְּבִּים בְּיִבְּיתְם בְּיִבְיתְּים בְּיִים בְּיבְיבְים בְּיבְּיבְים בְּיבְיבְים בְּים בְּיִים בְּיבְיבְיים בְּיבְים בְּיבְיבְיים בְּיבּים בְּיבְיבְים בְּיבְים בְּיבְיבְים בְּיבְים בְּיבְיבְּים בְּיבְיבְים בְּיבְיבְיבְים בְּיבְים בְּיִים בְּיבְים בְּיבְים בְּיִיבְים בְּיִים בְּיבְּים בְּיבְּיבְים בְּיבְּים בְּיבְיבְיים בְּיבְּיבְּים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְים בְּיבְּיבְים בְּיבְיבְים בְּיבְים בְּיבְּים בְ

דּוָבֶר לְצַמְּבֶרנוּ בִּשְׁנַת מוֹבוֹתֶיךּ וְנִרְנֵה מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶּךְּ. וְבוֹר לְדוֹיְ־שֶׁיךְ וֹשְׁבֵי בִיתֶךְּ חֶפֶר נְעוּרִים וְכִלּוּל אַהֲבָתֶךְ:

בָּרוּךְ אַתָּה יָיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

#### HYMNS FOR THE EIGHTH EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

I will crown thee with glory and praise on the eve of this Eighth Day of Assembly. I will speak of thy mighty deeds among the multitude of my people, O Beloved, who causest the day to pass and bringest on the night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us

Remember us, to crown us with a year of thy bounties, and let us flourish from the abundance of thine abode. Remember unto them that seek thee, that dwell in thine house, the kindness of youth and the perfection of thy love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee (page 13).

### Continue with שמע (page 11) till לך ענו שירה (page 13).

שְׁמִינִי אֶשְׁפּךְ לֵב וָנֶבֶשׁ כַּמְּיִם•

לִפְנֵי רוֹבֵב בְּנַאֲוְתוֹ שָׁמְיִם • בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שָׁמִינִי בַּכְּהָנָּה לְשָׁבֵית מְשְׁבֵית וְנִינִיוּ

קָרָא משֶׁה לְאַהָרן וּלְבָנָיוּ בּיוֹם הַשְּׁמִינִי.

שְׁמִינִי נְוַרַת דַת נְשְׁמִים•

אָם רַב וְאָם מְעָמ נִרְשָׁמִים • בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

שָׁמִינִי דֹרַשׁ לְאוֹת בְּרִיתּי

לְהִנְצַל בּוֹ מֵאַף שְׁאַרִית. בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שָׁמִיני הוּכַן לְנֶאֱמְנָהי

הָן חֻלֶּק לְשִׁבְעָה וְנַם לִשְׁמוֹנָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

שָׁמִינִי וָתֵר לְסְבָּה עוֹצְרִים•

לַישַׁב בְּבָתִים וּבַחֲצָרִים • בַּיּוֹם חַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי זְמַן לִבְהַמָּה.

לְהַרְצוֹת פְּנֵי שׁוֹכֵן רוּמְה• בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי•

יִּשְׁמִינִי חָקַר לְּאָסְפוֹ עִם שִׁבְעָהי

מְפְנֵי מְרַח יוֹלֶדֶת הַשִּׁבְעָה. בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי שְׁכַם לְבָרֵךְ קְהָל מַלְבָם•

בְּשַׁלַחֹ אֶת הָעָם לְרַרְבָּם• בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי וָחַד אוֹר עְמַיּ

לְקְרָבָן מוֹב מְעָמי בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי כִפוּר וּמְנְוֹחַ דּוֹחֶהּ

לְקַיֵּים צִוּוּי צְוֹנוֹת מוֹחֶה. בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי לְעְדֶּרָ שִׁמְחָה לִרְאוֹת.

לְנַעָנֻעַ שְׁמִינִי בַּעֲשוֹתוֹ נוֹרָאוֹתי בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי מְוְמָּן לֶעָתִיד לָבוֹא•

לְשַׁמֵּחַ בּוֹ עַם קְרוֹבוֹי בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

יּשְׁמִינִי נִקְרָא עֲצֶרֶתיּ

לְאם כָּאִישׁוֹן נִנְצֶרֶת• בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי מְדוּרָה בְּדָתוֹת.

וּבוֹ נִכְרָתוּ שְׁלֹשׁ עֶשְׂרָה בְּרִיתוֹת • בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

יּשְׁמִינִי עֲרוֹךְ הַחֲתוּמִים בּוֹ לְהַצִּילֹּ

מפועֶרֶת נְנוֹן וְהִצִּילֹּ בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי פַּיָם בוֹ לְהַתְּבֵןיּ

לִמְבְוֹת מֶבַח וְהָבֵן • בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי צִוּוִי לוֹמֵר וְמָןיּ

לְבָרֵךְ הָאֵל הַנָּאֶמְן • בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי קַבְוּעַ הֶנֶל בִּבְּנֵי עַצְׂמוֹי

לְשְׂמִיתַ בּוֹ עַמוֹּ בִּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שָׁמִינִי רָצוּי לְהַקְרִיב כְּרְבָּן בוֹ לְבַרּוֹ•

לֹמְלֹא בָּלֹ הָאֶרֶץ בְּבוֹרוֹ בִיוֹם הַשְּׁמִינִי:

שְׁמִינִי שִׁיר בּוֹ לְבַדּוֹ לִמֶּלֵלי

לּנְמֶר בּוֹ אָת הַהַלֵּל בּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

ים עַבְּקָה בּרְכָה בִּפְנֵי עַצְמָהי Reader.

ילַנוֹתן לַיָּצֶף כְּהַ וְצֶצְמָה בּיוֹם הַשְּׁמִינִי:

אָמיני הוֹרְשֵׁי נִצְּוּחַ יִהוּבֶּךּ• אָנָּא לְהִשְׁתַּחְוּרֹת בְּאִים אָמיני הוֹרְשׁי נִצְוּחַ יִהוּבֶּדְּ• אָנָּא לְהִשְׁתַּחְוּוֹת בְּאִים

שוֹרָרוּ עַל הַיָּם סַהָּהֶיף:

בְּנִילָה בְּרָנָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כְלָם. מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יִיָ מִי כָּמְכָה נָאְדָּר בַּקְּדֶׁשׁ נוֹ**רָא תְהַלֹּת עְשֵׁה** בֵּלֵא:

מַלְכוּתְדּ רָאוּ בָנֶיְדְ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי משָה:

פּוֹצְנֵי עוֹר מֶלֶךְ אֵר אֲמוּנְרֹה יִשְׁבוּ בְּסְבָּרה שָׁבְּנְה בָּאֲמוּנָה בְּנָתְנוּ חֵלֶק לְשִׁבְעָה וְנֵם לִשְׁמוֹנְהּ• לִקְרָאתָם זֶה יִשְׁצֵנוּ לְהָחִישׁ שִׁבְעָה וּשְׁמוֹנָה:

> זָה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פָּה וְאָמְרוּי יְיָ יִמְלֹךְ לְעַלְם וָעֶר: וְנָאֶמֵר כִּי פָּדָה יִיָ אֶת יַעַקֹבׁ וּנְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנוּ:

מַתַוּל אֶל חַוִּל הזּלְכִים נְסְעוּ מִּסְּכְּה וְלִשְׂמְוֹחַ בַּשְּׁמִינִי נִמְלָכִים מֶבֶר יְהָבָם עָלֶיךְ מַשְׁלִיכִים עוֹזֵר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ מַמְלִיכִים:

בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ מֶלֶךְ צוּר וִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְּׁבִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעַמִּיתֵנוּ מֵלְבֵנוּ לְחַיִּים וּפְּרוֹשׁ עָלֵינוּ הַשְּׁבִּינוּ מִלְבָּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סְבַּת שְׁלוֹמֶךּ וְהוֹשִׁיֵעֵנוּ לְמַעַן שְּמֶךְ וְהְנִּגְּן בְּעַבְנוּ וְהְבָּר וְחָבֶר וְחָבֶר וְיְנִיוֹ וְהְבֵּר שְּמָן מְלְנוּ וּמִצְּילֵנוּ אוֹיֵב בֶּבֶר וְחָבֶר וְרָעָב וְיָגוֹן וְהְבֵּר שְּמְן מִלְּבִּי וּמְצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמִצִּילִנוּ וּמִצִּילִנוּ וְבַחוּם אָתְּה וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִים אָתָה בִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתְה וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלְם וּפִרוֹשׁ עָלֵינוּ סְבַּת שְׁלוֹמֶך:

פּוֹנִים מִּפְּבָּה לְבֵיתָם לֵישֵׁבּ אָקוֹן לַחֲשָׁם הַקְשֵׁבּ קוֹרָאֵי רוֹמְמוֹתֶיךּ שִׁמְךּ לְחַשֵּׁבּ הִפְּרוֹם עָלֵימוֹ סְבַּת שָׁלוֹמֶךְ תְּהִלּוֹת יושֵׁב:

בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַפּוֹרֵשׁ סְכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוּ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

Continue with הודבר, page 14.

On the eighth day they come who seek after the excellence of thy Unity, to prostrate themselves before the abundance of thy lovingkindness. May their help speed from the Sanctuary through the merit of thy saints and by aid of thy witnesses who sang of old by the sea.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the

sea before Moses.

Taking upon them the yoke of the supreme God of truth. they have dwelt for seven days faithfully in the tabernacle. And even as they have given a portion to these seven days and unto this eighth, mayest thou our Saviour speed the coming of the seven shepherds and eight anointed.1

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed

him from the hand that was stronger than he.

They go from strength to strength. They have left the tabernacle, and assemble to rejoice on the eighth day. The hope of their lot they rest upon thee, and proclaim the sovereignty of Israel's Help and Redeemer.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy

They turn from the tabernacle to dwell in their homes. O hearken to their whispered suit. They read of thine exalted attributes and think on thy Name. Do thou, who dwellest amid praises, spread over them the canopy of thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. Micah v. 5.

# שהרית לשמיני עצרת

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—81.

אוֹר עוּלְם בְּאוֹצֵר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאְכֶּל אָמֵר וַיֶּהְי:
יוצר

אם כְּאִישׁוֹן נִנְצֶרֶרת. חֲשׁוֹךְ אוֹתָהּ מִבַּצְּרֶרת. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי צֵצֶרֶרת: כָּאָה כְּתַחֲנוּן לְפָנֶןךָ. לְחַלּוֹת אֶת פָּנֶיךְ. בִּישָׁה וּפְּכֵּןח צֵינֶיךְ: נַּלֵּרה לָה יוֹמֶךְ. וַחֲמוֹל צַל עַמְּךְ. וְשִׂמְחָה יַשִּׂינוּ מֵעִּמָּךְ:

בּיוֹם הַשְּׁמִינִי שְׂמָחוֹת הַוְמִינִי וּסְכוֹת נָא מַצְנִי קְדוֹשׁ: דּוֹרְשִׁים בְּתַכְלִית מוֹצַדָם בּשְׁמֵי נְדָבוֹת בְּמַצְמְדָם צְפֵּה נָא לְעוֹדַדָם: הַשְׁקִיפָּה עֲלֵיהֶם מִמְּרוֹמִים• וּוְכוֹר בְּרִית שְׁלְשֶׁת קְדוּמִים ּ וְהִמְּלֵא עַל צָאֶצָאֵימוֹ רַחֲמִים: וָאָם עִּקְּלוּ בְּרֶשַׁעי חְוּסָה וַעֲבוֹר עַל בֶּשַׁעי וְהַצְמַה לָמוֹ וַשַׁע: זוּעַקום אַלֶּוְדָּ בְּכָל לֵבי דָרוֹפֵא לִשְׁבְוּרֵי לַבי פּוֹגַן מְקוֹם צִין וָלֵב: הֶשְאָם תִּנְאוֹם לְבַפֵּרי וּבְרִית אַל תָפֵרי בּוְכוּת אִמְוֹר שָׁפֶּר: מוֹב הַשׁוֹבֵן רוּמָה. קַרֵב כֵץ נֶחְמָּה. יְעוֹרֵר יְשֵׁנֵי אֲדְמָה: יָה שׁוֹכֵן עֲלִיוֹת. וְרַב הָעֲלִילִיוֹת. עַתָּה כַּנֵּם נָלִיּוֹת: כָּל אוֹיְבֶיךּ לְהַאֲבִיד ּ וְאוֹהֲבֶיךְ שְׂבְּחוֹת לְהַרְבִּיד בְּמַלְכוּת מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד: לְמֵעְלָה לְמֵעְלָה לְרוֹמֶם בּית מִקְדִּשְׁךְ הַשָּׁמֵם עָרִים מֶנּוּ לְהַדְמֵם: מְהַלְלִים לְךָ בַּדְוּגִינְתָם שור קְהַל עֲדָתָם וּשְׁמֵע קוֹל וַצַקתם: נֶנְדְּדְ בְּתָחַן עוֹמְדִים וְעַל הַלְתוֹתֶיךְ שׁוֹקְוִדים וֹאֹתְךּ בְּהַתְמֵּר מְיַהַרִים: שִׁיהָם לְּבָּנֶוְךּ יָצֶרַבּ• וְהְשְׁכֵם פִּיוֹם קָרָב ּ וּמִמְּחָהָה כִּי לֹא תִקְרָב: עַמְּרֵם רֹב בְּרָבוֹת.

### HYMNS FOR THE EIGHTH DAY.

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

Preserve from drought the nation whom thou guardest as the apple of thine eye on this Eighth Day of Assembly. She cometh with supplication before thee to entreat thy Presence. Look down and open thine eyes upon her. Reveal thy dawn unto her; have pity upon thy people and suffer them to attain the joy that is of thee.

On this eighth day ordain rejoicing for me and listen, I pray

thee, to my prayer, O holy One.

At the ending of thy festival thy people seek in their assembly for thy free-given rains. O regard and sustain them. Look down upon them from the heights, and as thou rememberest the covenant with the three patriarchs, let compassion fill thee for their offspring. And though they have perverted their path in sin, have mercy still, and pass by their transgression, and let salvation spring forth for them. With all their heart they cry unto thee. O thou who healest the broken-hearted, establish the place where rest thine eyes and heart. Say that thou wilt forgive their sin, and annul not the covenant, for the sake of the consoling words of thy Law. Allbountiful dweller in the heights, speed the end that shall bring comfort, and awaken them that sleep in earth. Lord, who inhabitest the chambers of the skies, mighty in works, bring back our exiled bands even now. Let all thine enemies perish, and all that love thee gather abiding joy in the kingdom of Messiah, the son of David. Higher and higher do thou raise thy wasted sanctuary, and let eternal silence overwhelm its enemies. Thy people praise thee on their feast; O regard their assembled throng and hear the voice of their cry. Before thee they stand in supplication, watching at thy portals and proclaiming thy Unity with fervent hearts. May their meditation be pleasant before thee, and do thou guard them from the day of battle and from terror, that it draw not nigh. Crown them with wealth of blessings, with length of days and eternal life. Open thy treasure unto them, and fulfil thy word upon them, that they be not shamed of their trust in thee. Give ear to the outpouring of their whispered prayer, and let a voice be heard plainly heralding good and comforting tidings. Hasten the fourfold note of rejoicing, 2 yea hasten to our help, and deny thyself to thine adversaries. O thou who art higher than the highest, gladden the soul of thy sore-grieved children with their shrine, once lofty as high palaces. They declare thy praise with their lips, they recount thy greatness in their heart, and every day they proclaim thy Unity. They raise a mighty chant of praise, they frame new strains of thanksgiving, and with voices that swell unfaltering upward, they adore thee and hallow thee, their holy One.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Temple (1 Kings ix. 3).

³ Jer. xxxiii. 11.

יְחַיִּים אֲרוּכוּת. עֲדִי עַד מַאֲרִיכוּת: פְּתַח לְמוֹ אוֹצְרֶךְּ.

וְקַיֵּם עָלֵימוֹ אֲמֶרֶיךְּ. וְאַל יִבְשׁוּ מִפִּבְרֶךְ: צְּלְוֹן לַחֲשְׁבּ

וְלַלֵּת אַרְבָּעָה לְהָחִישָׁה. וּלְצֶוֹרָתֵנוּ חְוּשָׁה. וּלְצוֹרֶרֶיךְּ

וְלַלֹּת אַרְבָּעָה לְהָחִישָׁה. וּלְצֶוֹרָתֵנוּ חְוּשָׁה. וּלְצוֹרֶרֶיךְּ

וְלַלֹּת אַרְבָּעָה לְהָחִישָׁה. וּלְצֶוֹרָתֵנוּ חְוּשָׁה. וּלְצוֹרֶרֶיךְּ

וְמַלִּים: שִׁבְּנוֹי בְּלִבְּם בְּלִנִים מְיִנִים: שִׁבְּוֹר בְּלָבְּ בְּלָבְּם בְּלִנִים מְיִנִים: שִׁבְּוֹיךְ בְּכָל יוֹם עוֹנִים:

תּוֹקְפִּים שֶׁבַח וְהוֹדְיָה רוֹחֲשִׁים רוֹעֲשִׁים וְלֹא Reader. הָשִׁים ּ וְאוֹתְךָ בִּעֲרִיצִים וּמַקְהִישִׁים ּ קְרוֹשׁ:

Continue with הכל יודוך, page 83 (on Sabbath with הכל יודוך, page 81)
until כל הארץ כבודו, page 84.

אופן

אָרְאֶלִים וּמֵלְאָבִים• מַקְהִישִׁים וּמְבְרַבִים• לְמֶלֶּהְ מֵלְבֵי הַמְּלָבִים:

מוּכְנִים וַצְרוּכִים• בְּכַנְפֵּיהֶם סוֹבְכִים• יוֹם יוֹם

מַמְלִיכִים • לְמֶלֶדְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

תַּקִיפֵי שְׂרָפִים ּ תִּשְׁבָּחוֹת מְיַפִּים ּ לְּטֶּלֶׁדְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים: יָקָר אַלְפֵי אָלְפִים ּ וָרִבֵּי רִבְבָן צְפוּפִים ּ

רָאשׁיהֶם כּוֹפְפִים • לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים.

בְּחוּנֵי מֶרְבְּבָה ּ מְרַנְנִים בְּאַהֲבָה ּ לְמֵלֶּךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים: יִדּוֹדוּן יָאָבָא בְּהוֹד שִׁירָה עֲרַבְה ּ לְשׁוֹרֵר

בְּחַבְּה• לְמֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים.

דְנְיוֹן הַנְּהָרֹי מְאוֹד חָשׁ וְיָמְהַרי לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּּלְבִים:

בּוֹ לְהַמְהַרּ חַשָּׁמֵלֵי וְהַרּ חִדּוּשׁ שִׁיר לְהַנְהַרּיּ

לְמֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים:

יְשׁוֹרֵר מִיכָאֵרֹי וִיוֹמֵר וּבְרִיאֵרֹי

לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

שואג קמואל וועה רפאל ומהבר הברניאל

לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

פּוֹתֵד בַנְתַלְפוֹן ּ לְצֵר הוֹפַן יִרְפּוֹן •

לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

מַצָמֵי חִין יַחָפוֹן - בֶּתֶר מֵהֶם לֹּסְפּוֹן וּמַשְׁבְּיעַ

מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים: לֶאֶפוֹן עַל ראש

יָלַהָשׁ נַּלִּיצוּר - הַמְנַלֶּה מַצְמֵי צוּר

מִפִּי מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים:

הַמַשְׁמִיעַ לְכָל יְצוּר שְׁנַת שְׁבַע וּבַצוּר וְכָל דַבָר הַאַצוּר בּרצון מלד מלכי

בּרְצוֹן מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָבִים: •בַר הָאָצוּר

חַיּוֹת אַרְבַּנְהָן • מְשַׁלְשׁוֹת קְרָשָׁתְן •

לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

זועות מַאֵימָתְן - קוֹפְצוֹת בְּנַהַמְתְן - קוֹרְאוֹת

לְמֶלֶךְ מַלְבִי הַמְּלְבִים:

לְעָמָתְן•

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹבֶרוּ וּכְרָבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרְנֹּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ: בְּנֵי בָּל חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב לְעָפַת שְרָפִים ּ לְעָפָתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים • בָרוּךְ כִּבוֹר יִיָ מִמִּקוֹמוֹ:

Continue with לאל ברוך, page 84, until ישראל עבדיך, page 87.

על הָראשוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלֶם וָעֶד חֹק וְלֹא יַעֲבוֹר ּ אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יִי אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אַתְּה הוּא מַלְבֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתִינוּ אָתָה: לְמַעוֹ שִׁמְדּ מַהֵר לְנָאָלֵנוּ כַּאֲשֶׁר נָאַלְתָּ אֶת אַבוֹתִינוּ: אֶמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְדּ הַנָּרוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהַבָּה אֵין אֱלהִים וולָתֶּד:

זולת

אָמוּנִים אָשֶׁר נָאֶקְפּוּ בְּרָכוֹת נִכְּקְפּוּ נַם קוֹמְתָם בְּעָקׁרוֹם הָעֶּרִיפּוּ: הוֹבִילֵם לְאָהֲלִיהֶם לְשָׁלוֹם ּכְּבְּרִיתְם שְׁלוֹם הָעֶּרִיפּוּ: הוֹבִילֵם לְאָהֲלִיהֶם לְשָׁלוֹם מַּבְּעָרְים שָׁלוֹם זָרֵע הַשְּׁלוֹם הַבְּיִרְם בְּעָרְיִם הְּנָבְּילִם הָלִים בְּעָרְים בְּבוֹד לְהַנְּיִים מִּשְׁאֲלוֹתְם נְהוֹנ בְּשִׁקְּהִילִם שַׁבִּח עִוֹרֵר פְּדוּתְם: פְּנָה לְחַנְנָם צַּמֵּת מְעַנְם שַׁבַּח בַּמִּינְם: שְׁמוֹר הַדְּרִים שַּבְּח מִשְּׁנְם מִמְּצְרִים וֹנְהַלָּלְךְ בְּעַל כְּבִּל מַעְנִם מִוּיְלְךְ בְּעַל בְּבִים מִמְּצְרִים וֹם וְנְהַלֶּלְךְ בְּעַל כְּרִים מִּיִּנְתוֹם בּוֹךְ לְנְוֹרִים:

Continue with עזרת אבותינו page 87.

# מערבות לשמחת תורה

:בְּרָכוּ אֶת יִי הַמְבֹרְךְ: Reader.

:בְּרוּךְ לְעוֹלְם וְעָד. Cong. and Reader.

בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֶלהִינוּ מֶלֶדְ הָעוֹלֶם אֲשֶׁר בִּדְבְרוּ מַעַרִיב עַרְבִים בְּּחְבְמָה פּוֹתְחַ שְׁעָרִים וּבִּתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַוְּמֵנִּים וּמְחַבְּיִם בְּרָקִיעַ כִּרְצנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלְיִלְה וּמְבֵּים בְּמִשְׁמְרֹתִיהֶם בְּרָקִיעַ כִּרְצנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלְיִלְה וּמְבִיר אוֹר וּמַעַבִיר יוֹם וּמֵבִיא לְיִלְה וּמֹבִיר מוֹם וּמֵבִיא לְיִלְה וֹמְבִיר מִוֹם וּמֵבִיא לְיִלְה וְיִ צְּבָאוֹת שְׁמוֹּ אֵל חֵי וְקַנָּם תָּמִיר יִמְלוֹךְ עַלִינוּ לְעוֹלְם וָעֶר:

אָת יוֹם הַשְּׁמִינִי• בְּמוֹב יַוְמִינִי• רָנֵי פַּלֵּט יְסוֹּבְבֵנִי• לְצֵת עֶרֶב בְּצִלּוֹ יְלוֹנָנִי:

בָּרוּךְ אַתָּה וָיָ הַמַּגְעַרִיב ְעַרְבִים:

Thy faithful sons assembled, That long for blessing, bend Their stature down before Thee, Their pleadings never end. All tranquil bring them homeward, And let them fall on peace— The seed of peace—through justice O let their strength increase! With blessings do Thou crown them, With glory for a crown, With honour to inherit-O never cast them down! But grant them their petition; Thyself their leader make When for their glad assembly Redemption shall awake. O turn to give them pity, Cut off that do them wrong: Accept Thy people's pleading And raise their lowly throng. Keep Thou their deeds of honour. Forget they sinned again; All these that seek Thee early Deliver from their pain. . . . Then shall we praise as in the days The sea was torn in twain.

Continue with Thou hast been the help, page 87.

# HYMNS FOR THE EVENING OF THE REJOICING OF THE LAW.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

On the eighth day thou wilt prepare blessings for me and with songs of deliverance wilt compass me about. In life's even-tide thou wilt suffer me to lodge in thy shadow.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

אַהַבַת עוֹלָם בּית יִשְׂרָאֵל עַפְּךְ אָהַבְּהָּ. תּוֹרָה וּמִצְּוֹת חֻקִּים וּמִשְׁבְּּטִים אוֹתְנוּ לִפִּוְדְתָּ. עַל בֵּן יִי אֱלהֵינוּ בְּשִׁרְבֵּנוּ וּכְקוּמֵנוּ נְשִׂיחַ בְּהָקֶיךְּ וְנִשְׁמֵח בְּדִבְּרֵי תוֹרָתֶךְ וּבְמִצְוֹתֶיךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאְרֶךְ יָמִינוּ וּבָהֶם נָהְנָּה יוֹמֶם וָלְיְלָה. וְאַהַבְתְּךְ אַל תְּסִיר מִפֶּנוּ לְעוֹלָמִים:

אָיְמָּה אָהַב בֵּרַךְ בְּכְטֶּף. בְּמִדְּה מְרָבֶּה מֵרְאשׁ בְּרִנֶּה אָבֶרָת חַג אְטֶף. אוֹהַבְיו יְקְרֵב אֵלְיו לְהַאָּבֵף:

בָּרוּךְ אַתָּה יִי אוֹהֵב עַפּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till לך ענו שירה (page 13).

With everlasting love thou hast loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

In his yearning may he bless the stalwart nation he hath loved, with abundant measure, from the festival's beginning even to this added day. For on this assembly of the feast of ingathering he biddeth them that love him to his own board.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee (page 13).

	שָׁמִינִי אָמַץ בּפְנֵי עַצְמוֹי
בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:	בְּחוֹב קְבְוֹע לִשְׁמוֹיּ
	שָׁמִינִי גְּמָרוֹ בְּפַיָּם רֶגֶל וּוְמָן.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:	•וְבְרָבְן מְוְמָן
	שָׁמִינִי הוֹסִיף לְנוֹי נִכְבָּדי
בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:	וּבְמוּסְפֵּי קֹדֶשׁ ְמְכָבְּד
	שָׁמִינִי זְפֵּן וְהָקְבָּע לְרַצוֹת:
בַּיום הַשְּׁמִינִי:	י חלן נולָד בו לְהַרְצוֹתיּ
	שָׁמִינִי מִבַּע חֲתוֹמֵי חוֹתְם.
בַּוּוֹם הַשְּׁמִינִי:	יְדִידוֹת נֶצֶר מִלְתְּם •
	שָׁמִינִי בָּלוּל לְשִׁמְחָה נְדוֹלְהיּ
בום השיני:	לְמְבַהֵן בְּחִנּוּךְ עוֹלְהי
	שָׁמִינִי מִלִּפְנֵי פְנֵי פְנֵיוּ
בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:	נשלק בּבָל אוְיָנְיוּי
	שָׁמִינִי סְכַּם לְשִׁלְּוֹחַ מֶּלֶךְי
ביום השְׁמִינִי:	עת וַיְבָרְכוּ אֶת הַמֶּלֶךְיּ
	שָׁמִינִי פְּנוֹת בְּכֶּךְ הֲלָנְתוֹי
בַּיוֹם הַשְּׁמִינִי:	יאֶדֶרן יָלִין מְעוֹנְתוֹי
	שְׁמִינִי כְוֹל שֶׁמֵע בְּאַהֲבָה.
ביום הַשְּׁמִינִי:	רַנַת בֵּית הַשׁוֹאֵבְהּיּ
	יַּשְׁמִינִי שָׁלוֹם שׁוֹמֵר אָהֶלוֹי
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:	תוך יְבֵי עֲלִיַת רַגְּלוֹי

שְׁמִינִי יְצַנֶּה חַסְהוֹ כְּרוֹשׁ לְעַמוּ וּבַלַּיְלָה שִׁירה עְמוֹיּ מוּשֵׁל הַשַּׁלִים בְּעוֹלְמוֹּ עָלֵינוּ כְּמֵאָז יְהִי נְעָמוֹ: בְּגִילָה בְּרָנָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כְלָם•

מִי כָמְכָּה בָּאֵלִים יָיָ מִי כָּמְכָּה נָאָדָר בַּקְּדֶׁשׁ נוֹרָא תְהַלֹּת עְשֵׁה בֶּלֶא:

מַלְכוּתְדָּ רָאוּ בָנֶיְדְ בּוֹמֵעַ יָם לִפְנֵי משֶׁה:

שְׁמִינִי הֵימִיבָה יְיָ לַפּוֹבִים ּ קוֹרְאֶיךְ בִּדְבָרִים צְּרֵבִים ּ פּוֹבוֹת הָאָבִים:

זָה צוּר יִשְׁמֻנוּ פָּצוּ פָה וְאָמְרוּ• יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֵר: וָנָאֶמַר כִּי פָּדָה יִיָ אֶת יַעַקבׁ וּנְאָלוֹ מִיַּד חָזְק מִפֶּנּוּ:

שְׁמִינִי חֵלֶּק לְשִׁבְעָה וְנַם לִשְׁמוֹנָה• מִצְוָה עָלֵינוּ לְתֵת מָנָה• זְכְרוֹן אָבוֹת יִזְכָּר בָּם שׁוֹבֵן מְעוֹנָה• קְנוֹת שׁנִית עַדַּת מִי בָּנָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יָיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְּבִּיבְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִיהֵנוּ מֵלְבֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָבֹינוּ הַשְּבִּיבְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִיהֵנוּ מֵלְבָּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָבֹינוּ שְׁמֶךּ יְּהָנְקְּרְ וְהָמָרְ וְהָמָרְ וְהָמָרְ וְהָמָרְ שְׁמָן שְׁמֶךְ יְּהָבֵּר וְהָבֶר וְהָבֶר וְהָבֶר וְיְגוֹן וְהָבֵר שְׁמָן מִלְנוּ וּמֵצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ וְהַבוֹי וְבַחוּם אָהָה וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים אָתָה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָהְה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלִשְׁלוֹם מֵעַהָּה וְעֵד עוֹלְם וּפְרוֹשׁ עָלִינוּ כְבַּת שְׁלוֹמֶךְ:

שְׁמִינִי אֱלֹהִים יְחָנֵנְוּ• מִפְּזְעוֹן כְּוְדְשׁוֹ לְבָרַבֵנִוּ• נָאָמוֹ יָבֵּןם מֵלְבֵּנוּ• בִּפְּרִיםַת שְׁלוֹמוֹ לְםוֹבְבֵנֵנוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה וְיָ הַפּוֹרִשׁ סְבַּת שָׁלוֹם עָלֵיְנוּ וְעַל בָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יִרוּשָׁלָיִם:

Continue with זידבר, page 14.

On the eighth day the Holy One ordaineth his loving-kindness for his people, and at night his song is with them. He is the Sovereign who beareth sway over his world. Over us as of yore may his beauty abide.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the

sea before Moses.

On the eighth day, O Lord, do good unto them that work good, who call upon thee with words that are pleasant. Publish good tidings to thy beloved folk, who long to proclaim thy sovereignty.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

As for the eighth day, it is commanded us to give a portion to the seven days and to the eighth also. Upon these will he that inhabiteth the heights remember the fathers' merit, and once again take unto himself his count-less congregation.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace.

On the eighth day God will be gracious unto us, to bless us from his holy habitation. Our King will fulfil his promise to shelter us under the canopy of his peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

# שחרית לשמחת תורה

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—81.

אוֹר עוֹלְם בְּאוֹצֵר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאְבֶּל אָמֵר וַיֶּהִי:

אַשְׁרֵי הָעָם שָׁלּוֹ בֶּבָה. מַאֶּלֹהָיו וְגוֹאֲלוֹ יִשְׂא בְרָבָה. מִתְבָּרֵךְ בָּאֶרֶץ וּבַשְּׁמַיִם נָעֶרָכָה. וְזֹאת הַבְּרָכָה: בּפְנוֹת עָנָו לְנוֹתַ שְׁבִיבָה הוְהִיר אֲבָּנִיו לְאַלְפֵּי רְבָבָה שְׁמוֹר דָת בִּוְרוֹעַ בְתוּבָה. וַיּאֹמֵר וְיָ מִפִּינֵי בָּא: גּוֹאֲלָם חָוַר בְּכָל אָמִים וּמְצָאָם כָּלָם בַּעַלֵי מוּמִים • הַפִּיל הֲבָלִים לוֹ בַּנְעִימִים• אַף חֹבֵב עַמִּים: דּ וֹדִים מַקְדִּימִים לְנִשְׁמֵע נַצְשֶׁהֹ• הֵשִׁיבוּ זֹאת בַּל תִּמְשֶׁהֹ• בְּכֶּר וָעֶרֶב לֹא נִנְשָה. תוֹרָה צִּוָּה לְנוּ משָה: הְבְתַּר אָרוֹן בֶּתֶר לְהִמְּלֵךְ • זְהַב עָם עָלָיו בְּהִשְׁתַלֵּךְ • רְנֵנוּ כָּל גוּי וָפֶּלֶדְיּ ניָהִי בִישָׁרוּן מֶלֶהְ: וּ מִיֵּד מְּחָה כָנְב אֲשָׁמוֹת ּ כְּנָאֶה לְאֶלֶךְ בְּיוֹם רוֹמֵמוֹת. שְׁאַת וְנֶתֶר וְהִי לִתְקוּמוֹת. יְחִי רְאוּבֵן וְאַל וָמוֹת: זָבֶר מוֹב וְנָעִים בְּנֶאֶמַר ּ שֶׁבֶת אַחִים יַחַד בְּהִתְאַמַּר ּ פִּצְרֵימוֹ הֶיוֹת לָמוֹ לְמִשְׁמְרי וְוֹאת לִיהוּדָה וַיֹּאמֵר: יַן סיגד איש נוצר מַאָּמֶרֶד. נפיתו בְּמַפְּה וַיַּאָמן דְּבָרֶדּ. וּלְעוֹלָם שָׁרֵת בְּבֵית דְבִירֶדְּ וּלְלֵוִי אָמַר תִּמֶּידְ וְאוֹרֶידְּ: שוֹב בְשַׁצַר הַמַּחֲנֶה בְּקוּמוֹי מִי לֵייָ אֵלֵי בְּנָאָמוֹי אָפְפּוּ חֲסִידִיוּ בְּאֶחָד לְעָמוֹי הָאָמִר לְאָבִיוּ וּלְאָמוֹ: יִּפְלֵא בִּימוֹ תִּהַלְּתָך לִנְקוֹב. שִׁירֶיךְ בְּאַדְמַת נַבְר מִקוֹב. לְהַסְלִיל אָרַח וּלְיַשֵּׁר עָקוֹב. יורוּ מִשְׁבְּשֶּׁיךְ לְיַעֲקֹב:

בְּכֶרֶם מִבֵּן בְּכוֹר בְּהִבְּרְלוֹי קֹנֶישׁ הַבְּּרְשִׁים הֶיוֹת נוֹרָלוֹי בֿרב וֹה דורבְוּגָּ בְּכִבְּלַיִם בֵן עוֹד לְאַיְלוֹי לִשְׁכּוֹן בֵּין בִּתְבֵּי נְאוֹנֵי • מְכוֹם שִׁירוֹת לְוִיֵּי וְכוְֹזֵנֵי • רָחַב אהָלַי וִירִיעוֹת מִשְׁכְּנֵי ּ לְבִנְיָמִן אָמֵר יְדִיד יְיָ• מִבְּרְכֹת שָׁמִים וָתַחַת נִסְמֶכֶת• בִּרְכֹת שָׁדַיִם וָרָחַם מִתְבָּרֶכֶת. אַרְצוֹ מִכּל הֵיוֹת נֶצֶרֶכֶת• וּלְיוֹםף אָמַר מְבֹּרֶכָת: • נָא חַקְרוֹ לֹא יָמֵשׁ• חָשַׂךְּ עַצְמוֹ בְּוָרָה מִלְשַׁמֵשׁי במוב כָּל נְבוּלוֹ יִתְנַמֵּשׁ. וֹמְמֶנֶד תְבוּאֹת שֶׁמֶשׁ: סְמוּך וִצֶר מִדַּוְחַוֹר וְהַאְבִם • פְּוֹנּ וְרוֹצָיו מִנְּהָב אְדֶם • שָׁלוֹם יצוֹר מְרַחֲמוֹ מִכֶּןרֶם• וּמֵראשׁ הַרַבי קֶּרֶם: עַל קַדְקוֹד גָּלְגְּלֶת נָאָה. בִּרְכַת כָּל טוּב תִּבְוֹאָה. לְהַשְׁפִּיעַ שֶׁפַע כָּל תְבוּאָה. וּמִמֶּנֶד אֶרֶץ וּמְלוּאָה: פּי שְׁנֵיִם בְּנַחֲלֵת חֶבְלוֹי מְחַת מְחַלֵּל יְצְוּצֵ מְחוּלֲלוֹי וועד נְחוֹל בְּחֶלֶשׁ גּוֹרָלוֹי בְּרוֹל בְּחֶלֶשׁ גּוֹרְלוֹי אידון יַרְכָּתוֹ לְהַרְבוֹת צֶמֵח ּ מִמֵבין עִתִים לִלְחוֹם כֶּוְמַח ּ וְלְוָבוּלְן אָמֵר שְׂמַח: באַת וֶה וֶה וִשְׂמַחי קנין חַלָּזוֹן סָפוּן חִבוּאוֹּ בַל יוֹעִיל לִמְבַפֶּה מֵשָּׁאוֹיּ צמים הר יקהאו: יוְבְּחוּ גִּבְחֵי צֶדֶק וְיִירֶאוּ• ר אשית רָאָה לוֹ וַיֶּאֶנִר • שֶׁשֶׁם הֶלְכַּת מְחוֹכֵּן יָאָנַר • וְּדוֹר יְגוּדֶנוּ בְּבוֹא גָד. וּלְגָד אָמֵר בָּרוּךְ מַרְחִיב נְד: שָׁבֵן בַּמְּצָר בִּרְאוֹת הֵילוֹי הַכְּןשׁוֹן לְמֵאָה וְלְאֶלֶף נְּדוֹלְוֹי דַלָם בְּרֹאשׁ נְדוֹדֵי חֵילוֹי וַיִּלוֹי וַיַּרֹא בַאשִׁית לוֹי: יּתַּנִין עֲלֵי דֶרֶךְ דֶנֵה ּ שְׁפִיפוֹן עֲלֵי אְרַח דֵנֵה.

בּצְרָיוֹ נִלְחָם בְּשֵׁם אֶדְיֶה. וּלְדָן אָמֵר דָן נוּר אַרְוֵה:

שְּׁבֵעַ וְדָשׁן בִּפְנִימִי וְחִיצוֹן • יָם וְדְרוֹם יִירַשׁ בְּעֶלְצוֹן • תִּלְבְשֶׁת בָּרִים לְבוּשׁ הַצֵּאוֹף • וּלְנַפְּתָלִי אָמֵר נַפְּתָּלִי שֹבֵע רָצוֹן:

מְמַבֵּל בַּשֶּׁבֶּן רַנְלוֹ בְּאְשֶׁר. רְצוּי אֶחָיו הֵיוֹת בְּרְשֶׁר. וּמַצְרַנִּי מֶלֶךְ נוֹתֵן מֵץשֶׁר. וּלְאָשֵׁר אָמַר בְּרוּךְ מִבְּנִים אַשֵּׁר:

בְּלְקֵּ בַּל תִּנוֹף לְהַבְשִׁילֶךְ תִּרְוֹדְ עַל בְּמְתֵי נוֹעֲלֶךְ.

וַיּפְּרִידִם ּ אֶל מְקוֹמָם הִקְוֹם וַיְמַדַבם ּ מְעֹנָה אֶלְהֵי קֶּעָם הַלְּוֹם וַיְמַדַבם ּ הְתִּיִּדְ רָקִיעַ בִּינָם אַדִּיר בּין מֵיִם לְמִים וּלְבוֹדְבֵם ּ הִתְּיִיךְ רָקִיעַ בִּינָם לְתַּיִּב וְשְׁרוּן: וַיִּפְּרִידם ּ אֶל מְקוֹמָם הִקְוֹם וַיְמַדַבם • מְענָה אֶלְהֵי קֶנֶם: אַ דִּיר בּוֹבא שַׁחֲבוּן שִׁפְּרוֹן • רוֹכַע הָאָרֶץ בְּנָםי מֵחָרוֹן •

יְכַך שְׁנֵי מְאוֹרוֹת חִדָּד. חַיָּה הִשְׁרִיץ וְצִפּוֹר נִבְּדֵּר. מְרְכָּוֹם בְּצֵלֶם צָּר לְהִתְעוֹדֵד. וַיִּשְׁכּוֹ יִשְׂרָאֵל בֶּטַח בָּדָר: יָר שְׁבִר מִמִּפְּצָּר בְּהוֹאֵר. וַיִּשְׁכּוֹ יִשְׂרָאֵל בָּטַח בָּרָד. יִכְוּתִיאֵל. נִשְׂא וַיִּאַשֵּׁר עַמּוֹ אֵל. אַשְׁרָיִי בְּבִּרְתָב יִכְוּתִיאֵל. נִשְׂא וַיִּאַשֵּׁר עַמּוֹ אֵל.

Continue with המאיר, page 83, until כל הארץ כבודו, page 84.

## אופן

אָשְׁנַבֵּי שְׁדָּלִים• נְרָאִים כְּנְרְתְּלִים• וְבִּדְּאִי מוּצָלִים• נְעַׁם שִׁיר מֵמְתִּילִים• לְּדְוֹשׁ לְדְוֹשׁ לְדְוֹשׁ יְיָ צְּבְאוֹתִּי בִּרְאַה הַבֶּּשֶׁעִת• הָמוּת מִינִים שְׁלְשֶׁת• לְוֹבֵר הַבְּרִית מְלְדֶּשֶׁת• לְדוֹשׁ לְדוֹשׁ לְדוֹשׁ יִי צְבָאוֹתּיּ תַּקִּיך מִשַּמְרוֹן שָׁר · דַּנֶּרְפַּך לְאֵשׁ מִבְּשְׂר. מְלַמֵּר מּוֹסָר · לְיַלְדֵי אוֹר וִמְסָר.

קרוש קרוש קרוש יי אָבְאוֹת:

יְפִיפִּיֶּה שַׂר הַתּוֹרָה. הַחוֹפֵן אֵשׁ שְׁחוֹרָה. לִּלְשׁוֹר עֲטְרָה. לְאוֹתִיוֹת הַתּוֹרָה.

בָרוֹשׁ כָרוֹשׁ כָרוֹשׁ יָנְ צְבָאוֹתּ:

יְסוֹד עוֹלְמוֹ הַנִּקְרָא צַדִּיק שְׁמוֹ· בְּדִנְיוֹן נָאָמוֹּ הוֹא הַמַּרְעִישׁ עוֹלְמוֹ·

קרוש קרוש קרוש יי אבאות:

דַּוְדֵרִי תֵימָן • בְּסִיל וְעָשׁ דַמְּוְמֶן • דַּוֹבִי תֵימָן • לְהַלְּדִישׁוֹ מְיַשְׁבִין מַעְמָן •

נְדוֹשׁ כְדוֹשׁ כְדוֹשׁ יְנְ צְבְאוֹתּיּ

יָפִי כְּרְכְּכֵי אֵשׁ• הַהָתוּמִין בְּטַבְּצַת אֵשׁ• לְאֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ• בְּשָׁלּוּשׁ כְּרְשָׁה לְהָאֵשׁ• קרושׁ קרוִשׁ קרוּשׁ יִי צְבְאוֹת:

וְהַחֵיּוֹת יְשׁוֹבֵרוּ וּכְרָבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרְעֹּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ: כְּּגִי כָּל חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב לְעָמַת שְׁרָפִים• לְעָמָתִם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים• בָּרוּךְ כִּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with לאל ברוך, page 84, until ישראל עבדיך, page 87.

על הָראשוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וְעֶר חֹק וְלֹא יִעֲבוֹר ּ אֱמֶת שָׁאַתְּה הוּא יִי אֱלֹחֵינוּ וִאלֹהִי אֲבוֹתִינוּ לְעוֹלָם וְעֶר: אַתְּה הוּא מֵלְבֵּנוּ שָּאַתְּה הוּא מֵלְבֵנוּ בָּאֲשֶׁר נְּאַלְהָּ אֶת בֶּוֹלְם שִׁמְךּ מַהֵּר לְנְאָלֵנוּ כַּאֲשֶׁר נְּאַלְהָּ אֶת בֵּעוֹלָם שִׁמְךּ הַנָּרוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהַבָּה אֵין אֱלֹהִים אַכְּוֹר: אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךּ הַנָּרוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהַבָּה אֵין אֱלֹהִים וּיִּלְתָּך:

זולת

אָז בִּקְשׁוֹב עָנֶו עֲלֵה אֶל הַר הָעֲבָרִים בְּדַעְתוֹ חִשֵּב בַּעְלַיַת סִין בְּהִדּוּרִים • גְּוַרֵת דָת חֲדָשָׁה וּפִּקוּדִים יְשָׁרִים • דור של לתן למשבעים בחורים: העת קשב ואת בָּדֶר אֲשֶׁר אַתָּה עוֹלֶה. וַי נִי צְוַח בְּפֶה מְלֵא. זוֹ עֲלִיְה יִיִּידָה הִיא לְהִתְּכַלֶּה - חַנוּן אֶעְכְּרָה נָא וְאֶרְאֶה הָהָר דַמוֹב וְהַמְעֶלֶה: מָהוֹר עָנָהוּ רַב לָךְ אַל תְּוֹסֶףּ דַּבֵּריּ יְהוֹשֶׁעַ מְשָׁרְתָךְ הִגְּיעַ וְמָן לִהְיוֹת חָבֵר כִּי הַמַּלְכוּת בַּחֲבֶּרְתָּה כִּמְלֹא נִימָא לֹא תִתְחַבֵּר ּ לְהַר נְבוֹ תַּעֲלֶה וְשָׁם תָמוּת וּבַנֵּי תִּקְבֵּר: מֹשֶׁה בְּיָדַע כִּי גְוַרָה עָלָיו נגְוָרָה ּ נָם לַאַרוֹן כֹל הוֹדַע חוֹבְתִי לְיָפָה וּבְרָהּ סְנוּלִים פֶּן יאַמְרוּ בַּמַתֶר עָבַר עָבַרְה. עַל כֵּן לֹא עָנָהוּ אָיוֹם וְנוֹרָא: פונה הַשִּׁיבוֹ עַל אָשֶׁר מְעַלְתָם בִּי בְּמֵי מְרִיבְהּ עַעְכַּתְּ שַׁוְעַתְּבֶם לְפָנֵי לָבֵן לֹא בָא ּ לְנִיסָה זוֹ עַלֵיבֶם לָבֵן נִקְנְסְהֹ וְנִקְצֶבֶה • רְשׁוֹם יֵרְשֵׁם וְיִבָּתַב בְּדָת נֶבֶשׁ מְשִׁיבָה: שִׁבְמֵי יְשַׁרוּן לִבֵּץ וְנִחַת. הָמִימֵי הִפְּדוּנִי מֵנֶדֶת שַׁחַת. מַר צְרְחוּ כִלָּם וְצָוְחוּ בְּאַחַת. שָׁאֵין פִּדְּיון וְכְפֶּר בִּכְלוּם הַפֶּץ וּדְבַר תּוֹבַהַת: הִשְׁלִים נַפְּשׁוֹ מִיַּד לְמִיתַת נְשִׁיכְהּי בּרְאוֹתוֹ כִּי אֵין הַצָּלָה בִּתְפִלָּה וּצְעָכְה. שְׁמְּעוּנִי אַהַי וְרֵעֵי מִסְכוּ בְּדָרת חֲשׁוּכָרה וְאַכ תְהִי וֹאַת לֶכֶם קְמִּבְשׁוֹל וּלְפוּקָה: חֲיָלָיוֹ בָּרְוּהוּ שָׁלשִׁים יָמִים וּיְרָרִים צִּדְכַּוְת מִשְׁפְטִיו אֲשֶׁר עִמָּם הִתְמִים. קפַץ וְדַלֵּג כָאֲרִי לִפְדּוֹתְם מְבֵּין צְנָמִים וְהַיָּם בָּכַע לִפְנִיהָם וַיַּמְלִיכוּ מַלְבָּם לעולמים:

Continue with עורת אכותינו page 87.

1 When the humble prophet heard the command, Get thee up into mount Ebarim, he thought in his heart of a glorious ascent as unto Sinai. He pictured that the Beloved would grant unto the race chosen from the seventy nations the decree of a new law and righteous precepts. But when he heard the words, And die in the mount whither thou goest up, Alack, he cried with grief-filled voice, This ascent is of a truth a descent into the uttermost depths. beseech thee, Merciful One, let me pass and behold the good and lofty mountain. The All-pure answered him, Enough: speak no more. Joshua, thy minister, the time is come that he be appointed thy successor. Since not for one short hour may majesty endure in twain. Unto Mount Nebo shalt thou go up and there shalt thou die, and in the valley shalt thou be buried. When Moses knew that the decree had gone forth upon him, he spake unto the Lord of all: Make my sin known unto the fair and pure nation, lest the chosen people say, He transgressed in secret, and therefore the All-mighty and All-feared would not answer his prayer. The Redeemer made reply to him, Because ye trespassed against me at the waters of Meribah, therefore the voice of your cry cometh not before me, and therefore this punishment hath been ordained and meted out for you. Let it be inscribed and written in the Law that restoreth the soul. Then Moses gathered all the tribes of Jeshurun together and assembled them in their camp. My perfect brethren, he entreated, redeem me from going down into destruction. Bitterly they lamented and wept with one voice, knowing that there was no redemption nor ransom in aught of desire or in words of argument. And when he saw that prayer and supplication could not avail to deliver him, straightway he resigned his soul unto the death that cometh from the Hear me, he spake, my brothers and neighdivine kiss. bours, Study in the Law of delight, and let not this my lot be a stumbling-block unto you, or cause of wavering. hosts wept for him for thirty days, mindful of the righteousness of his judgments and of his faithful service by them. Like a lion he leapt forth and sprang to redeem them from the Egyptians, and he clave the sea for them, while they proclaimed the everlasting sovereignty of their King.

Continue with Thou hast been the help, page 87.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> See Midrash Rabbath to Vaethchanan and Vezoth Haberachah.

## NOTE ON THE FESTIVAL OF TABERNACLES

The liturgy for the festival of Tabernacles illustrates the many customs and observances which in the course of ages have gathered round its celebration. By reason both of their distinctive nature and of their historical associations, they form a study of great interest and attractiveness.

Joyous worship has always been the key-note of this festival. Primarily, as appears from the Pentateuch, it was the harvest-festival, and it formed one of the three seasons at which a pilgrimage to Jerusalem was enjoined. The Law also commands that it should be celebrated by dwelling in booths and (as a symbol of rejoicing) by the taking of four vegetable products: the palm-branch, the citron, the myrtle, and the willow of the brook. In the time of Nehemiah these plants were used in the construction of the booth itself (Neh. viii. 15), and the Sadducees, and the Karaites in later times, followed the same practice. At an early period, however, the Lulab, i.e. the palm-branch with its attendant bunch of myrtle and willow, and the Ethrog, or citron, figured in the service of the Temple. It became customary to hold them in the hand whilst reciting the Hallel and to wave the Lulab (as is done in our Synagogues to the present day) during the chanting of Psalm cxviii. I-4 and 25.

Apart from its presence in the Lulab, the willow was brought into further prominence in the Temple service. At a place called Moza or Colonia, some three miles south of Jerusalem, willows grew in great abundance. Long, thin boughs were gathered thence and were set about the altar, so that their heads drooped over it. Every day the priests, with Lulab and Ethrog, went round the altar in procession to the sound of the shophar, chanting "Save now, I beseech, O Lord: O Lord, I beseech thee, send now prosperity" (Ps. cxviii. 25). This custom is at least as old as the time of the Maccabees (see 2 Macc. x. 6), and its great antiquity is shewn by the fact that the author of the Book of Jubilees traces it back to Abraham. On the first six days the priests circled the altar once; but on the seventh day they made seven circuits about it, and when they had completed these they saluted the altar with the words "Beauty is thine, O altar; O altar, beauty is thine."

אני והו הושיעה נא the meaning of which s somewhat uncertain. The word אני probably stands for אדני, and והו for the Tetragrammaton; so that the meaning is "O Lord God! save now."

According to tradition another formula was בליה וכך מובח
"To Him and to thee, O altar."

The Lulab and Ethrog were then discarded, and we learn that children found an immediate use for the latter, by eating them.

The ceremony which appears to have aroused the greatest enthusiasm was the drawing of water. Its precise antiquity and its origin, whether symbolical or religious, are unknown.1 So prominent and popular an institution had it become in the later days of the Temple, that the Mishnah tells us (Sukkah v. 1), "He that hath not beheld the joy of the drawing of water hath never seen joy in his life." The celebration began on the second evening and lasted for six nights. As soon as the first day of the Festival had terminated, the people flocked to the outer court of the Temple known as the Court of Women. A barrier had been erected across it, in order that the sexes might be kept apart. The court was brilliantly illuminated. Large golden candelabras were set up. which youthful priests fed from vessels of oil. So bright were the flames that every street in Jerusalem shone with their light. torch-dance took place in which men of particular piety and renown were selected to participate. The people, led by the Levites, sang psalms and hymns to the accompaniment of flutes, harps, cymbals, and many other musical instruments. A procession then appeared from the inner court and descended the fifteen steps which led thence to the court where the multitude was assembled. At each step it paused whilst one of the Psalms of Degrees was chanted. One can picture how, under the open sky and surrounded by the dim shape of the hills, the vast congregation must have thrilled when strains like those of the 125th Psalm—" As the mountains are about Jerusalem "-swelled into the night. At the upper gate stood two priests who sounded trumpets to mark the advance of the procession. When it reached the lowest step we are told that all turned about to the west, so as to face the Holy Place, and recited these words: "Our fathers who were in this place turned their backs upon the Temple, and their faces they turned eastward and worshipped eastward toward the sun. But as for us, our eyes are unto God." At daybreak the procession left the Temple and proceeded in a triumphal march to the pool of Siloam. A golden ewer was filled from its waters and brought back to the Temple. Its contents were poured upon the altar simultaneously with a libation of wine. The libation of water and its attendant ceremonies were opposed by the Sadducees, and the Sadducaean prince, Alexander Jannaeus, on one occasion, when officiating in his capacity of high priest, contemptuously poured the water out at his feet. The incensed populace pelted him with their citrons, and since then the priest was always bidden to raise his hands as he poured forth the water.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the libation of water as a religious rite cf. 1 Sam. vii. 6. It is possible that Isaiah xii. 3, so far from suggesting the ceremony, actually refers to it.

<sup>\*</sup> According to R. Jehudah: אנו ליה וליה עינינו "We are unto God, and unto God are our eyes."

The libation of water was bound up with another feature of the feast of Tabernacles. It marked the beginning of the winter or rainy season. The world, says the Mishnah, is judged for rain on Tabernacles. Prayers for rain therefore became customary on the Festival, and in course of time came to be associated with the Eighth Day in particular. To the present day a prayer for rain is retained in our ritual, and though in western countries rain in the winter is no great boon, in Palestine it is awaited with intense anxiety. Rain is its life-blood. Good rains mean prosperity: want of rain spells ruin, thirst and fever.

With the destruction of the Temple many of the distinctive celebrations of the festival disappeared. But others grew up. New associations, for instance, wove themselves about the seventh day. The Morning Service became invested with a solemn character akin to that of the Day of Atonement, and many of the prayers which were composed for it sound like an echo of the Great Fast. The previous evening was spent in study and in the recital of psalms.

The latest feature in the development of the Festival is the festive character given to the last day as marking the occasion of the completion and recommencement of the reading of the Law. In the Middle Ages it became customary to take all the Scrolls from the Ark and to bear them in procession round the Synagogue. Anxious as Jewish parents have always been to stimulate their children's love and interest in their religion, they made it essentially a children's festival. In some synagogues children were called to the reading of the Law. Fruits and sweets were distributed amongst them. Candles, banners and even the firing of salutes marked the joyous nature of the occasion.

And thus in ever-changing surroundings the note of joy in the festival of Tabernacles can be heard through all the centuries, now as the rejoicing over the harvest, now as the joy of Temple worship, and now again in triumphant homage to the Law, Israel's inalienable birthright, whence with joy he "draws water out of the wells of

salvation.

H. M. A.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST DAY OF TABERNACLES FALLS.

1925				1
1926   5687   Thursday   Sept. 23   1927   5688   Tuesday   Oct. 11   1928   5689   Saturday   Oct. 19   1930   5690   Saturday   Oct. 19   1930   5691   Tuesday   Oct. 7   1931   5692   Saturday   Oct. 15   1932   5693   Saturday   Oct. 15   1933   5694   Thursday   Oct. 5   1934   5695   Monday   Sept. 24   1935   5696   Saturday   Oct. 12   1936   5697   Thursday   Oct. 12   1937   5698   Monday   Sept. 20   1938   5699   Monday   Oct. 10   1939   5700   Thursday   Oct. 17   1941   5702   Monday   Oct. 16   1942   5703   Saturday   Oct. 14   1944   5705   Monday   Oct. 14   1944   5705   Monday   Oct. 10   1945   5706   Saturday   Oct. 10   1947   5708   Monday   Oct. 10   1948   5709   Monday   Oct. 10   1949   5710   Saturday   Oct. 18   1950   5711   Tuesday   Oct. 15   1955   5715   Tuesday   Oct. 12   1955   5716   Saturday   Oct. 12   1955   5716   Saturday   Oct. 12   1955   5716   Saturday   Oct. 12   1958   5719   Monday   Oct. 10   1958   5719   Monday   Oct. 17   1959   5720   Saturday   Oct. 10   Oct. 10   1958   5719   Monday   Oct. 10   Oct. 10   1958   5719   Monday   Oct. 17   Oct. 10   1958   5719   Monday   Oct. 17   Oct. 10   1958   5719   Monday   Oct. 17   Oct	1925	5686	Saturday	Oct. 3
1928   5689   Saturday   Sept. 29     1929   5690   Saturday   Oct. 19     1930   5691   Tuesday   Oct. 7     1931   5692   Saturday   Sept. 26     1932   5693   Saturday   Oct. 15     1933   5694   Thursday   Oct. 5     1934   5695   Monday   Sept. 24     1935   5696   Saturday   Oct. 12     1936   5697   Thursday   Oct. 1     1937   5698   Monday   Sept. 20     1938   5699   Monday   Oct. 10     1939   5700   Thursday   Oct. 17     1941   5702   Monday   Oct. 6     1942   5703   Saturday   Oct. 14     1944   5705   Monday   Oct. 14     1944   5705   Saturday   Oct. 14     1944   5705   Saturday   Oct. 14     1944   5705   Saturday   Oct. 10     1947   5708   Monday   Oct. 10     1948   5709   Monday   Oct. 18     1949   5710   Saturday   Oct. 18     1950   5711   Tuesday   Oct. 15     1951   5712   Monday   Oct. 15     1952   5713   Saturday   Oct. 15     1953   5714   Thursday   Oct. 12     1954   5715   Tuesday   Oct. 12     1955   5716   Saturday   Oct. 12     1956   5717   Thursday   Oct. 12     1957   5718   Thursday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 20     1959   5720   Saturday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 17		5687	Thursday	
1929         5690         Saturday         Oct. 19           1930         5691         Tuesday         Oct. 7           1931         5692         Saturday         Sept. 26           1932         5693         Saturday         Oct. 15           1933         5694         Thursday         Oct. 5           1934         5695         Monday         Sept. 24           1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 20           1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29 <t< td=""><td>1927</td><td>5688</td><td>Tuesday</td><td>Oct. 11</td></t<>	1927	5688	Tuesday	Oct. 11
1930         5691         Tuesday         Oct. 7           1931         5692         Saturday         Sept. 26           1932         5693         Saturday         Oct. 15           1933         5694         Thursday         Oct. 5           1934         5695         Monday         Sept. 24           1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 20           1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Oct. 10           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Oct. 1           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Sept. 26           1945         5706         Saturday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18 <tr< td=""><td>1928</td><td>5689</td><td>Saturday</td><td>Sept. 29</td></tr<>	1928	5689	Saturday	Sept. 29
1931         5692         Saturday         Sept. 26           1932         5693         Saturday         Oct. 15           1933         5694         Thursday         Oct. 5           1934         5695         Monday         Sept. 24           1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 2e           1938         5699         Monday         Oct. 1c           1939         5700         Thursday         Oct. 1c           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18	1929	5690	Saturday	Oct. 19
1931   5692   Saturday   Sept. 26     1932   5693   Saturday   Oct. 15     1933   5694   Thursday   Oct. 5     1934   5695   Monday   Sept. 24     1935   5696   Saturday   Oct. 12     1936   5697   Thursday   Oct. 1     1937   5698   Monday   Sept. 20     1938   5699   Monday   Oct. 10     1939   5700   Thursday   Oct. 10     1940   5701   Thursday   Oct. 17     1941   5702   Monday   Oct. 6     1942   5703   Saturday   Sept. 26     1943   5704   Thursday   Oct. 14     1944   5705   Monday   Oct. 2     1945   5706   Saturday   Sept. 22     1946   5707   Thursday   Oct. 10     1947   5708   Monday   Oct. 10     1948   5709   Monday   Oct. 18     1949   5710   Saturday   Oct. 18     1950   5711   Tuesday   Oct. 15     1951   5712   Monday   Oct. 15     1952   5713   Saturday   Oct. 15     1953   5714   Thursday   Oct. 12     1954   5715   Tuesday   Oct. 12     1955   5716   Saturday   Oct. 12     1956   5717   Thursday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 17     1951   Oct. 10     1958   5719   Monday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 17     1950   Oct. 17     1951   Oct. 17     1952   Oct. 17     1953   Oct. 10     1954   5715   Oct. 10     1955   5716   Saturday   Oct. 10     1956   5717   Thursday   Sept. 29     1959   5720   Saturday   Oct. 17	1930	5691	Tuesday	Oct. 7
1933         5694         Thursday         Oct. 5           1934         5695         Monday         Sept. 24           1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 20           1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Oct. 6           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1950         5711         Tuesday         Oct. 15	1931	5692	Saturday	
1934         5695         Monday         Sept. 24           1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 20           1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1950         5711         Tuesday         Oct. 18           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 1 <tr< td=""><td>1932</td><td>5693</td><td>Saturday</td><td>Oct. 15</td></tr<>	1932	5693	Saturday	Oct. 15
1935         5696         Saturday         Oct. 12           1936         5697         Thursday         Oct. 1           1937         5698         Monday         Sept. 20           1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1950         5711         Tuesday         Oct. 18           1951         5712         Monday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1953         5714         Thursday         Oct. 12 <t< td=""><td>1933</td><td>5694</td><td>Thursday</td><td>Oct. 5</td></t<>	1933	5694	Thursday	Oct. 5
1936         5697         Thursday         Oct. I           1937         5698         Monday         Sept. 2c           1938         5699         Monday         Oct. 1c           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1 <t< td=""><td>1934</td><td>5695</td><td>Monday</td><td>Sept. 24</td></t<>	1934	5695	Monday	Sept. 24
1936         5697         Thursday         Oct. I           1937         5698         Monday         Sept. 2c           1938         5699         Monday         Oct. 1c           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1 <t< td=""><td>1935</td><td></td><td>Saturday</td><td>Oct. 12</td></t<>	1935		Saturday	Oct. 12
1938         5699         Monday         Oct. 10           1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 18           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Oct. 10	1936	5697	Thursday	Oct. I
1939         5700         Thursday         Sept. 28           1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Oct. 8           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1957         5718         Thursday         Sept. 29	1937	5698	Monday	Sept. 20
1940         5701         Thursday         Oct. 17           1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Oct. 12           1955         5715         Saturday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1957         5718         Thursday         Sept. 20           1958         5719         Monday         Sept. 29	1938	5699	Monday	Oct. 10
1941         5702         Monday         Oct. 6           1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29	1939	5700	Thursday	Sept. 28
1942         5703         Saturday         Sept. 26           1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17 <td>1940</td> <td>5701</td> <td>Thursday</td> <td>Oct. 17</td>	1940	5701	Thursday	Oct. 17
1943         5704         Thursday         Oct. 14           1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1941	5702	Monday	) 000.
1944         5705         Monday         Oct. 2           1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1942	5703	Saturday	
1945         5706         Saturday         Sept. 22           1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1943	5704	Thursday	Oct. 14
1946         5707         Thursday         Oct. 10           1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1944	5705	Monday	I .
1947         5708         Monday         Sept. 29           1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1945	5706	Saturday	
1948         5709         Monday         Oct. 18           1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1946	5707		•
1949         5710         Saturday         Oct. 8           1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1947	5708	${f M}$ onda ${f y}$	Sept. 29
1950         5711         Tuesday         Sept. 26           1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1948	570 <b>9</b>	${f M}$ onda ${f y}$	
1951         5712         Monday         Oct. 15           1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1949	5710		}
1952         5713         Saturday         Oct. 4           1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1950	5711		Sept. 26
1953         5714         Thursday         Sept. 24           1954         5715         Tuesday         Oct. 12           1955         5716         Saturday         Oct. 1           1956         5717         Thursday         Sept. 20           1957         5718         Thursday         Oct. 10           1958         5719         Monday         Sept. 29           1959         5720         Saturday         Oct. 17	1951	5712	<b>J</b>	ı
1954       5715       Tuesday       Oct. 12         1955       5716       Saturday       Oct. 1         1956       5717       Thursday       Sept. 20         1957       5718       Thursday       Oct. 10         1958       5719       Monday       Sept. 29         1959       5720       Saturday       Oct. 17	1952	5713		
1955       5716       Saturday       Oct. 1         1956       5717       Thursday       Sept. 20         1957       5718       Thursday       Oct. 10         1958       5719       Monday       Sept. 29         1959       5720       Saturday       Oct. 17	1953	5714		
1956       5717       Thursday       Sept. 20         1957       5718       Thursday       Oct. 10         1958       5719       Monday       Sept. 29         1959       5720       Saturday       Oct. 17	1954	5715		
1957       5718       Thursday       Oct. 10         1958       5719       Monday       Sept. 29         1959       5720       Saturday       Oct. 17	1955	5716		<b>-</b>
1958 5719 Monday Sept. 29 1959 5720 Saturday Oct. 17			2	
1959 5720 Saturday Oct. 17			,	1
		1	3	
1960 5721 Thursday Oct. 6			5	
	1960	5721	Thursday	Oct. 6
	galan aran da anggapan da			,

I. Zangwill. Elsie Davis. I. Zangwill. H. M. Adler. H. M. Adler.	H. M. Adler. H. M. Adler.	I. Zangwill. I. Zangwill. H. M. Adler.	H. M. Adler. Alice Lucas. Elsie Davis.	Elsie Davis. H. M. Adle <b>r.</b>	H. M. Adler.	H. M. Adler. H. M. Adler.	Nina Salaman. H. M. Adler.	H. M. Adler.	ca,
Give rain! As slaves O hark to the herald God of spirits. With the permission of the	great By permission of him Blessed be he who made	(This feast of the Law The angels came Taking in their hands	With a crown of praise. Thy praise, O Lord 2. O save now, we beseech thee	Of yore abode. Thy people, cherished.	I will ascribe might	I will crown thee Preserve from drought	Thy faithful sons . On the eighth day .	When the humble prophet.	ublication Society of Ameri & Co., Ltd.
? Eleasar Kalir	Menachem b. Machir Before Saadyah; ascribed to "Asher Halevi" of Worms	Time of the Gaonim	Fleasar Kalir	Eleasar Kalir. Yechiel b. Isaac Michelmann of Zülpich,	Eleasar Kalir , , , Indah "	"Isaac" "Judah"  Daniel b. Jacob, 1200–1240  Amittai b. Shephatiah of Oria in Italy, beginning of 10th century (see Chronicle	"Isaac" Moses b. Samuel b. Absalom, not later than	Amittai b. Shephatiah	Reprinted from Songs of Exile, by permission of the Jewish Publication Society of America. Reprinted from The Jewish Year, by permission of Macmillan & Co., Ltd.
תענה אמונים אז בעיני אמן ישעך אלהי הרוחות	מרשות מרומם אשר בגלל	משרבות לליל אי	אכתיר אאמיר אנא הושיעה נא טרובות ליום א'	מערבות לליל בי	אאמיץ קרובות ליום ב' אפאר	יפה וברה משרבות לשע אם כאישון אראלים	אמונים מערבות לש'ת אשרי העם	אשנני, אז נקשנ	Reprinted from Reprinted from
182 183 184–185 188	193 201	202 203 204-206	206-207 208 209 209	215-218	221–229	231 232 233 237 237 237 238	240-243 240-243 244	246	

25**3** 

# NAMES OF COMPOSEDS AND TRANSFACES

NAMES OF COMPOSERS AND INANSLAIORS.		
Prayers.		
23, 33, 38, 81–94, 96–134, 136–1 <b>37,</b> 139–142, 148–169, 172, 189–201	•	Arthur Davis.
, 20-32, 34-39, 02-80, 90, 95, 101, 135, 142-143, 186-187		Herbert M. A
Hymns		

Arthur Davis.  Herbert M. Adler.  Israel Zangwill.  Nina Salaman.  I. Zangwill.  Nina Salaman.  Nina Salaman.  H. M. Adler.  H. M. Adler.  I. Zangwill.  Nina Salaman.  I. Zangwill.  H. M. Adler.  H. M. Adler.	English  Living God  at dawn  of the World  in for the First Day  Second Day  Third Day  Fourth Day  Fifth Day  Sabbath  no of Glory  soul  world's  uv of mighty ones  the nation  out didst save and shi  If pour forth  now this nation  out didst save and shi  the nation  out didst save and beast  the earth  he sake of the patriar  e us to be a name  e us to be a name  e us to be a name	Owy 95, 136–137, 139–142, 148–169, 172, 189–201  Owy 95, 101, 135, 142–143, 186–187  Composers.  Attributed to Daniel b. Judah, 13th century Solomon ibn Gabirol, 11th century Berachyah the pious, R. Bezalel, R. Berachyah the Punctuator, and R. Samuel b. Kalonymos. Probably composed about the thirteenth century.  Menachem b. Machir of Ratistyon, latter part of 11th century ? Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir Beleasar Kalir  Save Menachem b. Machir ? Eleasar Kalir  Save Menachem b. Machir ? Eleasar Kalir  Save Eleasar Kalir  Person  Save As til  I wii  Person  Eleasar Kalir  Save Eleasar Kalir  Save Menachem b. Machir  Eleasar Kalir  Save Menachem b. Machir  Eleasar Kalir  Eleasar Kalir  Eleasar Kalir  Eleasar Kalir  Save Eleasar Kalir  Eleasa	1-23, 33, 38, 81–94, 96–134, 136–137, 16, 26–32, 34–39, 62–80, 90, 95, 101, 16, 26–32, 34–39, 62–80, 90, 95, 101, 16, 26–32, 34–39, 62–80, 90, 95, 101, 101, 101, 101, 101, 101, 101, 10	Pages 1–2 Pages 1–2 Pages 16, Pages 16, 22, 25 22, 25 39 42 44 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48
Nina Salaman. Nina Salaman.	O God, like sheep 11  For him who was a perfect man	Eleasar Kalir	אל נא תעינו למשן תמים	178-671
Nina Salaman.	O God, like sheep 17		אל נא העינו	178
Nina Salaman.	I heseech thee, give ear		X(X X):	177
H. M. Adler.	Make us to be a name .	Eleasar Kalir	תתנגו	176
	For the sake of the patriarch	? Eleasar Kalir	למשן אינו	175
	Save the earth	Eleasar Kalir (see Rashi to Job xxiv. 6) .	ארמה מארר	174
	O save man and beast .	: Eleasar Ivalir	מרם וחבטר	174
Ä.	O Lord and Saviour	Lieasar Main		
Ę,	O God of salvation .	/   F:10000 1501:0	د	
Nina Salaman.	Save now inis nation .	F. Eleasal Ivain	_	
H. M. Adler.	I will pour forth	2 Floscor Kolin		
H. M. Adler.	As thou didsi save and shield	Menachem D. Machir		140
	Save the nation	Eleasar Kalir	NO CALL	145
	saviour of mighty ones.	Tienda train		
H. M. Aulei	Save the works	Hosen Kalin	ににながに かんじ	
H. M. Adler.	thy truth.	Eleasar Kalir	XC. 2011	
<ol> <li>Zangwill.</li> </ol>	•			
		part of 11th century		(
Nina Salaman.	The soul	Machir of	נשמת מלמרי	7
	Hymn of Glory			
H. M. Adler.	", Sabbath."			85
H. M. Adler.	", Sixth Day			36
H. M. Adler.	" Fifth Day .			52
Elsie Davis.	", Fourth Day.	• 7		48
Arthur Davis.	", Third Day	꿈.		44
Nina Salaman	", Second Day.	. Isa		42
Nina Salaman.	Hymn for the First Day .			39
I. Zangwill.	Lord of the World		מבנו ענכם	S, 1
Nina Salaman.	Now at dawn 1	Solomon ibn Gabirol, 11th century .		24
Israel Zangwill.	The Living God	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century		6
Translators.	English		Hebrew	PAGE.
		Hymns.		
DOIN MI DOIN		, 70, 93, 101,	•	<b>h</b>
rbert M. Adler.		0, 90, 95, 101, 135, 142–143, 186–187	26-32, 34-39, 62-8	
L Dozzio		Frayers.	2 22 28 81-04 06	

Printed in Great Britain by Butler & Tanner Ltd., Frome and London



